28 OCT. 1975

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa
BIBLIOTHÈQUE DE DROIT
U.d'O.
O.U.
LAW LIBRARY

DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME 11.

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

TROISIÈME SESSION DU SIXIÈME PARLEMENT

DU

CANADA

SESSION 1889.

VOLUME XXII.

Universität d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOUVERNEMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

OTTAWA:
IMPRIMÉ PAR BROWN CHAMBERLIN, IMPRIMEUR DE SA TRÈS-EXCELLENTE MAJESTÉ LA REINE.

☞ *Voir* aussi la liste numérique, page 4.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA.

TROISIEME SESSION, SIXIÈME PARLEMENT, 1889.

A

Acte concernant la tempérance au Canada.. 56
Actionnaires des banques 18
Affaires des Sauvages, Rapport annuel sur les..... 16
Agriculture, Rapport annuel..... 5
Anglo-Canadienne, Compagnie de prêt et de placements..... 40*a*
Annapolis et Liverpool, Chemin de fer.. ..... 22*j*
Appels dans les causes criminelles..... 77
Approvisionnements pour le pénitencier du Manitoba..... 12*a*
Archives canadiennes..... 5*a*
Arrérages d'annuités dus aux Sauvages..... 44*c*
Assurances, Compagnies d'..... 11*a*, 11*b*, 43
Assurances, Rapport du surintendant des ... 11
Auditeur général, Rapport annuel de l'..... 3

B

Baptêmes, mariages et sépultures..... 79
Banques, Actionnaires des..... 18
Banques d'épargnes du gouvernement..... 34
Bateaux à vapeur, Inspection des..... 7*a*
Beauharnois, Canal de 49*g*
Belle Vallée, Bureau de poste de..... 70
Belleville et North-Hastings, Compagnie du chemin de fer de..... 22*f*
Belleville, Salle d'exercices militaires de..... 71
Bibliothèque du parlement, Rapport annuel 19
Billots de pin et d'épinette..... 45
Billots de sciage, Droits d'exportation sur les..... 45*a*
Blé et farine..... 39
Bœuf fourni aux Sauvages 44*b*
Budget supplémentaire, 1889-90..... 2

C

Campbell, Capitaine Ronald..... 46*a*
Canada, Archives du..... 5*a*
Canaux, Détails concernant les..... 49*h*
Canaux, Statistique des..... 4*a*
Canaux, Trafic du dimanche sur les..... 49*c*
Cap-Breton, Chemin de fer du..... 22
"Carrier Dove"..... 75
Cayuga, Terres des Sauvages à..... 44*a*
Chapelains des institutions publiques..... 52
Charbon fourni au gouvernement..... 24
Chemin de fer Canadien du Pacifique:
Correspondance avec le département de l'intérieur, relativement aux terres et aux bois..... 36
Rapport supplémentaire..... 36*b*
Service de chemin de fer dans le Nouveau-Brunswick..... 36*a*
Transfert du chemin de fer de la Rive-Nord..... 22*h*
Chemin entre Dundas et Galt..... 82
Chemin de fer dans Northumberland, N.B... 22*k*
Chemins de fer dans l'ouest de la Nouvelle-Ecosse..... 22*l*
Chemins de fer et Canaux, Rapport annuel. 10
Chemins de fer, Statistique des..... 10*a*
Chemins de fer, Subventions aux..... 22*m*
Chignectou, Chemin de fer de transport maritime de..... 22*n*
Chippewa, Sauvages..... 44*c*
Collingwood, Hôpital général et de marine de..... 41
Commerce et navigation, Rapport annuel... 1
Commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest..... 17

C

Commission du travail ..... A
Commissions à des employés publics 31
Compagnie de prêt et de placements Anglo-Canadienne 40*a*
Comptes publics, Rapport annuel 2
Conférence des délégués provinciaux 65
Conférence interprovinciale à Québec 65
Conseil des examinateurs du service civil 6*a*
Contribution à l'hôpital 59
Convention avec la Compagnie du chemin de fer International 22*g*
Cornwall, Canal de 49, 49*f*, 49*i*
Cour Maritime d'Ontario 73
Cour Suprême, Ordres généraux de la 50

D

Dépenses et recettes 32
Dépenses imprévues 28
Derby, Chemin de fer d'embranchement de .. 51*c*
Désaveu des actes de Québec, ... 47, 47*a*, 47*b*, 47*c*
Dragueur "Prince-Edward" 57
Droits de pilotage 23*b*
Droits d'exportation sur les billots de sciage 45*a*
Droits sur les paniers à fruits 72
Dundas et Galt, chemin entre 82

E

Edifices publics au Canada 64
Election, Procès d' 48
Emprunt consolidé du Canada 60
Emprunt, Montant reçu sur l' 40
Exportations et importations 38
Extrait préliminaire des Cies d'assurances sur la vie au Canada 11*a*

F

Falsification des substances alimentaires 4*c*
Fermes agronomiques, Edifices des 63
Fermes agronomiques, Rapport annuel sur les 5*b*
"Field Exercise" 78
Fortin, Louis 51

G

Galops, Canal des 49*i*
Grand Narrows, Pont des 69*a*
Grand Nord-Ouest Central, Chemin de fer du 22*c*
Grand-Oriental, Chemin de fer du 22*d*
Gratifications aux pêcheurs, I.P.-E 58
Gouvernement, Banques d'épargnes du 34
Gouverneur général, Mandats du 26

H

Haut Commissaire, Rapport du 5*d*
Hurons de Lorette 44

I

Immigrants, rapport concernant les colonies d' 15*a*
Immigration, Statistique d' 81
Importations et exportations 38
Impressions publiques et papeterie, Rapport annuel 6*c*
Indiantown, Embranchement d', C.F.I 51*b*
Inondations dans le fleuve Saint-Laurent 76
Inspecteur des peaux et du cuir, Montréal ... 33
Inspection des bateaux à vapeur 7*a*
Intercolonial, Chemin de fer 51
Intérieur, Rapport annuel de l' 15
International, Compagnie du chemin de fer 22*g*, 51*a*
Interprovinciale, Conférence à Québec 65

J

Jésuites, Acte concernant les biens des 54
Jones' Creek 69*b*
Jones, Simon, Rapport de 20
Justice, Rapport annuel 12

L

Levi, David, Saisie chez 25*a*
Lumière électrique sur le chemin de fer Intercolonial 74

M

Mandats du gouverneur général 26
Manitoba, Pénitencier du, Soumissions pour les approvisionnements du 12*a*
Manufacturiers, Compagnie d'assurances des 43*b*
Marine, Rapport annuel de la 7
Matane, Rivière 58*c*
McMahon, rue, Québec 62*a*
Milice et défense, Rapport annuel 13

N

Naufrage du "Carrier Dove" 75
Naufrage, Havre du 23*a*
Nord-Ouest Central, Chemin de fer du 22*b*
Nord-Ouest, Police à cheval du 17
Nord-Ouest, Vente de boissons enivrantes dans les Territoires du 61
Northumberland, N.-B., chemin de fer à 22*k*
Nouvelle-Ecosse, Chemin de fer dans l'ouest de la 22*l*

O

Obligations et garanties 35
Ordres généraux de la Cour Suprême 50
Ottawa, Dépenses sur les chemins à 62
Ottawa, Propriétés publiques à 67
Ottawa, Travaux sur la rivière 45*b*

P

Peaux et du cuir, Montréal, Inspection des.. 33
Pêche aux rets dans Ontario..... 58*a*
Pêcheries, Rapport annuel des..... 8
Pêcheries, Service de protection des..... 8*a*
Pensions du service civil..... 27
Permis de pêche..... 58*b*
Permis de vendre des boissons enivrantes dans les T.N.-O..... 61
Pilotage, Droits de..... 23*b*
Pin et épinette, Billots de..... 45
Poids, mesures et gaz, Inspection des..... 4*b*
Police à cheval, Rapport du commissaire.... 17
Pont des Grand-Narrows..... 69*a*
Pont sur la Grande-Rivière, Haldimand..... 69
Pontiac, Chemin de fer de jonction de, et du Pacifique..... 20
Postes, Rapport annuel des..... 14
Pouvoir hydraulique, canal Welland..... 49*a*
Procès d'élections..... 48*i*
Propriétés publiques à Ottawa..... 67

Q

Québec, rue McMahon, à..... 62*a*

R

Rapport des commissaires des inondations... 76
Rapport de Siméon Jones..... 20
Recettes et dépenses..... 32
Revenu de l'Intérieur, Rapport annuel..... 4
Rive-Nord, Chemin de fer de la..... 22*h*
Ross, Honorable William..... 46

S

Sainte-Anne des Monts, Quai à..... 42
Sainte-Catherine, "Milling and Lumbering Co.," de..... 37, 37*a*
Salles d'exercices militaires de Belleville..... 71
Sault Sainte-Marie, Canal de 49*b*, 49*e*

S

Sauvages, Arrérages d'annuités dus aux..... 44*c*
Sauvages, Bœuf fourni aux 44*b*
Scrip fédéral..... 80
Secrétaire d'Etat, Rapport annuel du 6
Service civil, Conseil des examidateurs du... 6*a*
Service civil, Liste du..... 6*b*
Service civil, Mises à la retraite..... 27
Sioui, Thomas..... 44
Souris et des Montagnes Rocheuses, Chemin de fer de..... 22*a*
Statistique criminelle..... 5*c*
Statistique des chemins de fer..... 10*a*
Statistique mortuaire..... 5*e*
Stephenson, Rufus, Rapport de..... 15*a*
Substances alimentaires, Falsification des... 4*c*
Subventions aux chemins de fer..... 22*m*

T

Témiscouata, Cie du chemin de fer de 22*e*, 22*i*
Tempérance au Canada, Acte concernant la 56
Terres des Sauvages à Cayuga..... 44*a*
Traduction du "Field Exercise"..... 78
Trafic le dimanche sur les canaux 49*c*
Travail, Commission du..... A
Travaux Publics, Rapport annuel..... 9
Travaux sur la rivière Ottawa..... 45*b*

V

Vallerand, F. O., Saisie chez..... 25
Vétérans de 1812..... 68
Voie sous-marine, détroit de Northumberland 21
Voteurs, Liste des..... 66

W

Webster, W. A..... 53
Welland, dépenses sur le canal..... 49*d*
Wellington, Havre de refuge de..... 23

Y

Yonge et Escott, Township du..... 55

☞ *Voir* aussi l'index alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

Arrangée par ordre numérique, avec leurs titres au long ; la date de l'ordre et quand il a été présenté aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chaque document de la session, et si l'impression a été ordonnée ou non.

A. Rapport de la Commission Royale sur les relations du capital et du travail en Canada, avec la preuve faite dans les diverses provinces. Présenté à la Chambre des communes le 16 avril 1889 par l'honorable M. Bowell ..... *Imprimé pour la distribution seulement.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 1.

1. Tableaux du Commerce et de la Navigation de la Puissance du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888. Présentés à la Chambre des communes le 1er février 1889, par l'honorable M. Bowell..... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

2. Comptes publics du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888 ; présentés à la Chambre des communes le 1er février 1889, par l'honorable G. E. Foster. Estimations des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1890 ; présentées le 8 février 1889. Estimations supplémentaires des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1889 ; présentées le 4 avril 1889. Estimations supplémentaires des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1890 ; présentées le 23 avril 1889. Autres estimations supplémentaires pour l'année expirant le 30 juin 1890 ; présentées le 27 avril 1889..... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

3. Rapport de l'Auditeur général sur les comptes des crédits, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888. Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

4. Rapports, états et statistique du revenu de l'intérieur de la Puissance du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888. Présentés à la Chambre des communes le 1er février 1889, par l'honorable J. Costigan..... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

4*a*. Statistique des canaux pour la saison de navigation, 1887, étant le supplément n° 1 du rapport du revenu de l'intérieur, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

4*b*. Quatorzième rapport sur l'inspection des poids et mesures et du gaz, supplément n° 2 du rapport du département du revenu de l'intérieur, pour 1888. Présenté à la Chambre des communes le 19 mars 1889, par l'honorable J. Costigan—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4*c*. Rapport sur la falsification des substances alimentaires, qui est le supplément n° 3 du rapport du département du revenu de l'intérieur, pour 1888. Présenté à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par l'honorable M. Bowell—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 5.

5. Rapport du ministre de l'agriculture du Canada, pour l'année civile 1888. Présenté à la Chambre des communes le 15 février 1889, par l'honorable J. Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5a. Rapport sur les archives du Canada, 1888. Présenté à la Chambre des communes le 21 mars 1889, par l'honorable J. Carling.....*Imprimé pour la aistribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

5b. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales, pour l'année 1888. Présenté à la Chambre des communes le 21 mars 1889, par l'honorable J. Carling—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5c. Statistique criminelle, pour l'année 1887. Présenté à la Chambre des communes le 1er mai 1889, par l'honorable J. Carling.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

5d. Rapport du Haut Commissaire du Canada, avec les rapports des agents dans le Royaume-Uni, pour l'année 1888. Présenté à la Chambre des communes le 21 mars 1889, par l'honorable J. Carling.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

5e. Extraits des rapports de la statistique mortuaire, pour l'année 1888—
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 7.

6. Rapport du secrétaire d'Etat, pour l'année expirée le 31 décembre 1888. Présenté à la Chambre des communes le 11 février 1889, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

6a. Rapport du bureau des examinateurs du service civil du Canada, pour l'année civile 1888. Présenté à la Chambre des communes le 21 mars 1889, par sir Hector Langevin—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

6b. Liste du service civil du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par sir Hector Langevin. .....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

6c. Rapport annuel du département d'imprimerie et de papeterie publiques du Canada, pour l'exercice expirant le 30 juin 1888. Présenté à la Chambre des communes le 27 février 1889, par l'honorable M. Bowell.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 8.

7. 21me rapport annuel du département de la marine, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888. Présenté à la Chambre des communes le 1er février 1889, par l'honorable C. H. Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

7a. Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, pour l'année civile terminée le 31 décembre 1888.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session*

8. Rapport annuel du département des pêcheries pour l'année 1888. Présenté à la Chambre des communes le 11 avril 1889, par l'honorable C. H. Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8a. Rapport sur la protection des pêcheries, du Canada, 1888. Présenté à la Chambre des communes le 4 mars 1889, par l'honorable C. H. Tupper—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

9. Rapport annuel du ministre des travaux publics, pour l'exercice 1887-88, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 1er février 1889, par sir Hector Langevin.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

10. Rapport annuel du ministre des chemins de fer et canaux pour le dernier exercice, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888, sur les travaux placés sous son contrôle. Présenté à la Chambre des communes le 21 février 1889, par sir John A. Macdonald—
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

10*a*. Rapports et statistique des chemins de fer du Canada, et capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer de la Puissance, 1888. Présentés la Chambre des communes le 17 avril 1889, par sir John A. Macdonald... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 10.

11. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1888— *Imprimé pour la distribu ion et les documents de la session.*

11*a*. Sommaire des relevés des compagnies d'assurance sur la vie faisant affaires en Canada, pour l'année civile 1888. Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par l'honorable G. E. Foster..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

11*b*. Sommaire des relevés des compagnies d'assurance en Canada, pour l'année civile 1888. Présenté à la Chambre des communes le 26 avril 1889, par l'honorable G. E. Foster— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 11.

12. Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice 1887-88. Présenté à la Chambre des communes le 18 février 1889, par sir John Thompson— *Imprimé pour la distribution et les documen's de la session.*

12*a*. Copie des diverses soumissions reçues pour approvisionnements du pénitencier de Manitoba pendant l'exercice 1887-88, avec la correspondance qui s'y rapporte. Présentée à la Chambre des communes le 25 février 1889, par sir John Thompson..... *Pas imprimée.*

13. Rapport annnuel du ministre de la milice et de la défense du Canada, pour l'année civile 1888. Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par sir Adolphe Caron— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 12.

14. Rapport du directeur général des postes, pour l'exercice 1887-88. Présenté à la Chambre des communes le 5 février 1889, par l'honorable J. G. Haggart— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15. Rapport annuel du département de l'intérieur, pour 1888. Présenté à la Chambre des communes le 27 février 1889, par l'honorable E. Dewdney. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

15*a*. Sommaire des rapports des colonies de Londres, des crofters, scandinaves, hongroises, allemandes, islandaises et de l'Eglise, par Refus Stephenson. Présenté à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par l'honorable E. Dewdney— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 13.

16. Rapport annuel des affaires des Sauvages, pour l'année terminée le 31 décembre 1888. Présenté à la Chambre des communes le 7 février 1889, par l'honorable E. Dewdney— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

17. Rapport du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, pour 1888. Présenté à la Chambre des communes le 18 février 1889, par sir John A. Macdonald— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

MATIÈRES DU VOLUME N° 14.

18. Liste des actionnaires des banques chartées du Canada, au 31 décembre 1888. Présentée à la Chambre des communes le 27 février 1889, par sir John A. Macdonald— *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

19. Rapport des bibliothécaires conjoints sur l'état de la bibliothèque du parlement. Présenté à la Chambre des communes le 31 janvier 1889, par M. l'Orateur— *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

20. Rapport sur la république Argentine, l'Uruguay et le Brésil, par Siméon Jones, écr, envoyé comme commissaire dans l'Amérique du Sud. Présenté à la Chambre des communes le 5 février 1889, par l'honorable G. E. Foster—

Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

21. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1888—Copie du rapport des ingénieurs et explorateurs nommés pour faire l'exploration du détroit de Northumberland, entre la Pointe Carlton, Ile du Prince-Edouard, et le cap Jourrimain, N.-B., pendant l'été de 1887, dans le but de s'assurer si la construction d'un tunnel pour traverser le détroit était praticable. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Perry*—

Pas imprimée.

22. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 mai 1888—Copie de toute correspondance et télégrammes échangés entre le département des chemins de fer et MM. Sims et Slayter, entrepreneurs de la section est du chemin de fer du Cap-Breton, entre Grand-Narrows et Sydney. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Flynn*—

Pas imprimée.

22*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1888—Copie de tous papiers, documents, télégrammes et correspondance concernant l'octroi de terres à la Cie du chemin de fer de la Souris aux Montagnes Rocheuses, ou en aide à la construction du dit chemin. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*

22*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1888—Copie de tous papiers, documents, télégrammes et correspondance concernant l'octroi de terres à la Cie du chemin de fer Central du Nord-Ouest, ou en aide à la construction du dit chemin. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*

22*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1888—Copies de tous papiers, documents, télégrammes et correspondance concernant l'acte constitutif de la Cie du chemin de fer Central du Grand Nord-Ouest, ou tout octroi de terres à la dite compagnie, ou pour aider à la construction de tout ou partie du dit chemin. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Edgar* .....*Pas imprimée.*

22*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1889—Copies de toutes requêtes, correspondances, rapports, etc., documents de toutes sortes concernant l'octroi de subsides par le gouvernement fédéral à la ligne du chemin de fer Grand Oriental devant s'étendre de Montréal à Lévis. Présentée à la Chambre des communes le 26 février 1889.—*M. Rinfret*.....*Pas imprimée.*

22*e*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1889—Etat donnant: 1. Liste de tous les actionnaires actuels de la Cie du chemin de fer de Témiscouata. 2. Le nombre de parts de chaque actionnaire. 3. Le montant payé par chacun d'eux sur leurs parts respectives. Présentée à la Chambre des communes le 7 février 1889.—*M. Dessaint*—

Pas imprimée.

22*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 février 1889—Copie de toute correspondance échangée entre les autorités du Grand-Tronc et le gouvernement concernant la subvention accordée pour l'achèvement de la ligne de la Cie du chemin de fer de Belleville et Hastings-Nord depuis le village de Madoc jusqu'à Eldorado, dans la division nord de Hastings, les travaux faits pour parachever la dite ligne, et la prise de possession et l'ouverture de la ligne au trafic. Présentée à la Chambre des communes le 8 mars 1889.—*M. Burdett*—

Pas imprimée.

22*g*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mars 1889, demandant copie de l'arrangement en date du 14 décembre 1885, passé entre le gouvernement fédéral et la Cie du chemin de fer International pour la construction d'une voie ferrée à partir de la rive sud du Saint-Laurent, à ou près de Caughnawaga, jusqu'aux ports de Saint-André, Saint-Jean et Halifax, *viâ* Sherbrooke, lac Moosehead, Mattewamkeag, Harvey, Frédéricton, et à travers le township de Salisbury jusqu'à Moncton. Aussi, copie de tous et chacun des changements qui ont pu être faits dans le dit arrangement, et de tous ordres en conseil s'y rapportant. Aussi, copie de tous transferts ou cessions du dit arrangement ou contrat et des ordres en conseil y relatifs. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Kenny*.....*Imprimée pour distribution seulement.*

22*h*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889, demandant copie de tous ordres en conseil, correspondance, marchés, arrangements, relatifs à la cession du chemin de fer du Nord au gouvernement par le Grand-Tronc, et par le gouvernement au chemin de fer du Pacifique. Présentée à la Chambre des communes le 12 avril 1889.—*M. Rinfret*.....*Pas imprimée.*

22*i*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1889—1° Copie de la requête demandant l'incorporation de la compagnie du chemin de fer de Témiscouata ; 2° Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et cette compagnie pour obtention de subsides ou à propos de tels subsides. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Dessaint*.....*Pas imprimée.*

22*j*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er avril 1889—Copie des études préliminaires faites au sujet du chemin de fer d'Annapolis à Liverpool, et du rapport de l'ingénieur, ainsi que de tous papiers et correspondance s'y rattachant. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1889.—*M. Jones (Halifax)*.....*Pas imprimée.*

22*k*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 avril 1889—Copie de tous papiers, rapports, états et correspondance concernant la condition du chemin de fer subventionné par le parlement du Canada, s'étendant de l'extrémité ouest de l'embranchement sur Derby jusqu'à un point de raccordement avec le chemin de fer du Nord et de l'Ouest, dans le comté de Northumberland, N.-B. Aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et aucun de ses officiers et les propriétaires du dit chemin de fer au sujet de son exploitation. Présentée à la Chambre des communes le 25 avril 1889. *M. Mitchell*—
Pas imprimée.

22*l*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mars 1889—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et les compagnies de chemins de fer Windsor et Annapolis et des comtés de l'Ouest au sujet de la fusion, sous le contrôle du gouvernement, des chemins de fer de l'Ouest de la Nouvelle-Ecosse ; aussi copie des résolutions adoptées par la Chambre de Commerce de Halifax et l'Association des producteurs de fruits de la Nouvelle-Ecosse, sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 25 avril 1889—*M. Borden*.....*Pas imprimée.*

22*m*. Papiers, correspondance, etc., concernant les subventions à certaines compagnies de chemins de fer et pour aider à la construction de certains chemins de fer, comme suit :—Chemin de fer de Saint-Césaire à Saint-Paul d'Abbottsford ; chemin de fer de Québec à Murray Bay ; chemin de fer du Pacifique d'Ontario Sud; Cie du chemin de fer de Kingston, Smith's Falls et Ottawa ; Cie du chemin de fer du Lac Témiscamingue, depuis Mattawa jusqu'au pied du Long Sault ; chemin de fer de Shuswap à Okanagan ; chemin de fer de Chicoutimi ; Cie du chemin de fer Central de Sainte-Catherine à Niagara ; Cie du chemin de fer du Grand-Tronc, Baie Georgienne et Lac Erié ; Cie du chemin de fer de Hereford ; chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix ; Cie du chemin de fer de la Vallée de Cornwallis ; Cie du Tunnel de Sainte-Claire ; chemin de fer du comté de Drummond ; Cie du chemin de fer de Pontiac à Renfrew ; chemin de fer de Jonction de la Massawippi ; Cie du chemin de fer Grand Oriental ; chemin de fer de Gananoque, Perth et Baie de James ; Cie du chemin de fer des Mille Isles ; Cie du chemin de fer de Brockville, Westport et Sault Sainte-Marie ; chemin de fer de Maskinongé et du Lac Nipissingue ; Cie du chemin de fer de Napanee, Tamworth et Québec ; Cie du chemin de fer des Joggins. Présentés à la Chambre des communes le 29 avril 1889, par sir John A. Macdonald.....*Imprimés pour les documents de la session seulement.*

22*n*. Copie du Prospectus de la Cie du chemin de fer de transport maritime de Chignectou, tel que publié dans le "London Times" en date du 19 mars 1889. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par l'honorable G. E. Foster.....*Pas imprimée.*

23. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 avril 1888—Copie de toute correspondance, pétitions, rapports d'ingénieurs et autres, touchant la construction d'un port de refuge à Wellington, lac Ontario. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Platt*.....*Pas imprimée.*

23*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Copie du dernier rapport d'ingénieur sur la praticabilité d'un havre à naufrage, comté de King, Ile du P.-E. Présentée à la Chambre des communes le 14 mars 1889.—*M. McIntyre*.....*Pas imprimée.*

23*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement de la Puissance et la corporation des pilotes pour le havre de Québec et en aval, concernant le changement dans le tarif actuel du pilotage des vaisseaux pour le havre de Québec et en aval. Présentée à la Chambre des communes le 26 avril 1889.—*M. Guay*.....*Pas imprimée.*

24. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 avril 1888—Etat donnant toutes soumissions reçues par le gouvernement pour fournitures de charbon durant la dernière année civile, les noms des adjudicataires et le prix, par tonneau, dans tous les contrats pour charbon accordés par le gouvernement pendant la dernière année civile. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1886.—*M. Guillet*.....*Pas imprimée.*

25. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 30 avril 1888—Copie de toute correspondance, ordres en conseil, rapports, papiers et documents se rapportant à la saisie pratiquée sur F. O. Vallerand, à Québec. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Langelier (Québec-Centre)*.....*Pas imprimée.*

25*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 30 avril 1888—Copie de toute correspondance, ordres en conseil, rapports, papiers et documents se rapportant à la saisie de diamants et autres pierres précieuses pratiquée à Québec sur le nommé David Lévi, et à l'annulation de la dite saisie. Présentée à la Chambre des communes le 4 février 1889.—*M. Langelier (Québec-Centre)*.....*Pas imprimée.*

26. Relevé des mandats du gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement, et des dépenses y relatives, aux termes de l'Acte du Revenu Consolidé et de l'Audition, clause 32, paragraphe (2). Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par l'honorable G. E. Foster.....*Pas imprimé.*

27. Etat de toutes les pensions et indemnités de retraite accordées dans le service civil, pendant l'année expirée le 31 décembre 1888, donnant le nom et le rang de chaque personne mise à la retraite ou retirée, ses appointements, son âge, la durée de son service, l'indemnité à elle accordée lors de sa retraite, la raison de sa mise à la retraite, et si la vacance a été remplie par promotion ou par une nouvelle nomination, pour l'année finissant le 31 décembre 1888. Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par l'honorable G. E. Foster—
Imprimé pour les documents de la session seulement.

28. Relevé des diverses dépenses imprévues du 1er juillet 1888 au 31 janvier 1889, sous l'autorité de l'acte 51 Vic., chap. 1. Présenté à la Chambre des communes le 4 février 1889, par l'honorable G. E. Foster.....*Pas imprimé.*

29. Rapport du commissaire concernant la police fédérale, en conformité du chapitre 184, clause 5, des Statuts revisés du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 1er février 1889, par sir John Thompson.....*Pas imprimé.*

30. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 8 mai 1888, pour copies de tous les ordres en conseil, résolutions, correspondances ou autres documents au sujet de l'octroi d'une subvention à la Compagnie du chemin de fer Pontiac du Pacifique. Présentée au Sénat le 6 février 1889.—*Hon. M. Trudel*.....*Pas imprimée.*

31. Liste des officiers publics qui ont reçu des commissions conformément aux dispositions du chap. 19 des Statuts revisés du Canada, en 1888. Présentée à la Chambre des communes le 11 février 1889, par sir Hector Langevin.....*Pas imprimée.*

32. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 février 1889—Etat détaillé des recettes et des dépenses imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1888 au 1er février 1889, avec un état comparatif sur le même sujet, du 1er juillet 1887 au 1er février 1888. Présentée à la Chambre des communes le 12 février 1889.—*Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*

33. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 6 février 1889—Copie de tous papiers et documents adressés au gouvernement par le Bureau des Examinateurs, concernant l'examen récent des candidats à la charge d'inspecteur de peaux crues et de cuirs pour la cité de Montréal. Présentée à la Chambre des communes le 12 février 1889.—*M. Curran*—
Pas imprimée.

34. Copie de l'ordre en conseil établissant certaines règles, conformément aux dispositions du chapitre 121 des Statuts revisés du Canada, au sujet des Banques d'Epargne du gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 12 février 1889, par l'honorable G. E. Foster—
Pas imprimée.

35. Relevé détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées dans le département du secrétaire d'Etat, en conformité de la clause 23, chapitre 19 des Statuts revisés du Canada. Présenté à la Chambre des communes le 14 février 1889, par sir Hector Langevin—

Pas imprimé.

36. Réponse (partielle) conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique Canadien, et donnant les détails concernant:—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiements de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la Cie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 15 février 1889, par l'honorable E. Dewdney—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

36*a*. Convention avec la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien pour le fonctionnement d'un réseau ferré dans la province du Nouveau-Brunswick. Présentée à la Chambre des communes le 22 avril 1889, par sir John A. Macdonald—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

36*b*. Réponse supplémentaire, conformément à une résolution de la Chambre des communes, adoptée le 20 février 1882, sur tous les sujets affectant le chemin de fer du Pacifique Canadien, et donnant des détails concernant:—1. Le choix de la route. 2. Le progrès des travaux. 3. Le choix ou la réserve des terres. 4. Le paiement de deniers. 5. La construction des embranchements. 6. Le progrès des travaux sur les embranchements. 7. Les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises. 8. Les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à la clôture de l'exercice précédent. 9. Les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la production de l'état. 10. Copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, touchant les affaires de la compagnie. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par l'honorable E. Dewdney—

Imprimée pour les documents de la session seulement.

37. Reponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889,—Etat indiquant: 1. Le plein montant des frais judiciaires et autres payés dans la cause "The St. Catharines' Milling and Lumbering Company *vs.* The Queen," depuis le commencement du procès jusqu'au 1er janvier 1889. 2. La personne ou les personnes auxquelles ils ont été payés, les montants payés et la date des paiements. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1889—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

37*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Chèques originaux donnés en paiement de tous honoraires ou dépenses se rattachant à la cause de la "St. Catharines Milling and Lumbering Company *vs.* The Queen." Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. McMullen*—

Pas imprimée.

38. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1889—Etat dressé suivant la formule employée pour les relevés publiés dans la *Gazette*, des exportations et importations, du 1er juillet 1888 au 1er février 1889, faisant la distinction entre les produits du Canada et ceux des autres pays, avec un état comparatif sur le même sujet, du 1er juillet 1887 au 1er janvier 1888. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1889.—*Sir Richard Cartwright*.....*Pas imprimée.*

39. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Etat donnant la quantité de blé et de farine exportés des Etats-Unis en Canada, pour la consommation, pendant les six mois expirés le 31 décembre 1888, ainsi que la quantité de farine restant en entrepôt, en Canada, à la même date. Présentée à la Chambre des communes le 19 février 1889.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

40. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Etat indiquant les montants reçus à compte de l'emprunt récemment négocié, avec un relevé des sommes (formant partie des dits montants) déposées dans les banques canadiennes ou autres, depuis le 20 juin 1888, et le taux de l'intérêt payable pour les dites sommes. Présentée à la Chambre des communes le 20 février 1889.—*Sir Richard Cartwright*—

Imprimée pour la distribution seulement.

40*a*. Etat des affaires de la Cie Anglo-Canadienne de Prêts et Placements, à la date du 31 décembre 1888. Présenté à la Chambre des communes le 27 avril 1889, par M. l'Orateur... *Pas imprimé.*

41. Etat concernant l'Hôpital Général et de Marine de Collingwood, pour l'année 1888. Présenté à la Chambre des communes le 27 avril 1889, par M. l'Orateur..... *Pas imprimé.*

42. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 7 mai 1888—Copie de tous papiers, plans, correspondance, rapports et autres documents, de quelque nature qu'ils soient, relatifs à la construction d'une jetée ou d'un quai à Sainte-Anne des Monts, dans le comté de Gaspé. Présentée à la Chambre des communes le 28 février 1889.—*M. Joncas*..... ..... *Pas imprimée.*

MATIÈRE DU VOLUME N° 15.

43. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 avril 1888—Etat indiquant séparément, quant aux compagnies faisant affaires en vertu d'une licence du gouvernement, le montant des risques couverts par les assurances contre l'incendie au 31 décembre chaque année, de 1881 à 1887, inclusivement; le nombre de polices d'assurance en vigueur; le montant total des pertes payées chaque année, et le montant total des dépenses, chaque année; le percentage des pertes et dépenses relativement aux revenus provenant des primes, et la dépense par chaque $1,000 assurées. Présentée à la Chambre des communes le 28 février 1889.—*M. Bowman*..... .....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

43*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 mars 1889—Copie de la correspondance échangée entre la Cie d'Assurance des Manufacturiers et le surintendant des assurances concernant la liste d'actionnaires que la dite compagnie a fournie conformément au statut à cette fin. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1889.—*M. Lister.*

Pas imprimée.

44. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Copie de toute la correspondance échangée entre le ministre de l'Intérieur et ses employés et Thomas Sioui et autres Sauvages de la tribu des Hurons, de Lorette. Présentée à la Chambre des communes le 28 février 1889.—*M. Langelier (Montmorency)*..... .....*Pas imprimée.*

44*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 25 février 1889—Etat indiquant toutes les ventes de terres des Sauvages faites sur la rive ouest de la Grande Rivière, dans le village de Cayuga, dans le comté de Haldimand. Aussi copie de toutes instructions données aux estimateurs des dites terres, des rapports des dits estimateurs, et de toute correspondance et papiers y relatifs. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Colter*.....*Pas imprimée.*

44*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1889—Copie de toutes soumissions pour fourniture de viande de boucherie aux agences des Pieds-Noirs, Gens-du-Sang et Piégânes, et de tous papiers et correspondance concernant la demande de telles soumissions et l'adjudication des contrats pour ces approvisionnements, pendant l'été de 1888. Présentée à la Chambre des communes le 18 avril 1889—*M. Edgar*..... .....*Pas imprimée.*

44*c*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Copie de toute correspondance échangée depuis le 1er janvier 1888, entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario, au sujet des arrérages d'annuités dus aux Sauvages qui ont rétrocédé leurs terres, aux termes du Traité Robinson, et de la concession d'une réserve à la bande des Chippewas du lac Témiscamingue. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889.—*M O'Brien*.....*Pas imprimée.*

45. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Etat donnant la quantité respective de billots de pin et d'épinette, mesure de planche, exportée chaque année, depuis 1867 jusqu'au 30 juin 1888, le montant des droits d'exportation perçus chaque année sur chaque classe de billots, le tarif des droits, chaque année, sur chaque espèce de billots, et le montant de chaque espèce de bois exporté et le montant des droits perçus sur le susdit bois, par province. Présentée à la Chambre des communes le 1er mars 1889.—*M. Charlton*—

Pas imprimée.

45*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat donnant le montant des droits d'exportation perçus ou payés sur les billots et autres bois, en 1888, spécifiant à quels bureaux de douanes ce droit a été payé, et les montants respectifs payés à chaque bureau. Présentée à la Chambre des communes le 12 mars 1889—*M. Weldon, (Saint-Jean, N.-B)*.....*Pas imprimée.*

45*b*. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 avril 1888—Etat indiquant le coût total de la construction des divers travaux exécutés pour la descente des bois et billots sur la rivière Ottawa et ses tributaires jusqu'au 30 juin dernier; aussi un état indiquant la dépense annuelle de l'entretien de ces ouvrages pendant les cinq années antérieures au 30 juin dernier, sous les différents chefs de reconstruction, réparation, et frais d'administration, à chacune des stations, avec le nom de la rivière ou du tributaire où la dépense a eu lieu; et copie de toute demande reçue de particuliers ou de compagnies à charte pour l'acquisition par voie d'achat ou autrement de tout ou partie de ses ouvrages et améliorations sur la rivière Ottawa et ses tributaires. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Amyot.* Présentée au Sénat le 22 mars 1889.—*Honorable M. Clemow*—*Pas imprimée.*

46. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 6 février 1889—Copie de tous ordres en conseil, rapports, correspondance et papiers, concernant la destitution de l'honorable William Ross de la charge de percepteur des douanes au port de Halifax. Présentée à la Chambre des communes le 1er mars 1889.—*Honorable W. Laurier*.....*Pas imprimée.*

46*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 mars 1889—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre de la marine et des pêcheries et A. Lord, écr., agent à Charlottetown, I.P.-E., ou toute autre personne, au sujet de la destitution du cap. Ronald Campbell, maître de havre à Summerside. Aussi, copie de toutes plaintes formulées contre le dit Campbell, par qui elles ont été portées, et copie de la preuve concernant telle destitution. Présentée à la Chambre des communes le 8 avril 1889.—*M. Perry*.....*Pas imprimée.*

47. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 25 février 1889—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu des lois de Québec, de 1887. Présentée à la Chambre des communes le 7 mars 1889.—*M. Langelier (Montmorency)*.....*Pas imprimée.*

47*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en conseil, en date du 25 février 1889—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu de la loi concernant la conversion de la dette. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1889.—*M. Langelier (Montmorency)*.

Pas imprimée.

47*b*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général en conseil, en date du 25 février 1889—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu de la loi du barreau de 1886, dans lequel le bâtonnier général de la province a préséance sur tous les autres avocats. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Langelier (Montmorency)*.....*Pas imprimée.*

47*c*. Réponse partielle à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 25 février 1889—Copie de tous ordres en conseil, correspondance et autres documents relativement au désaveu de la loi des magistrats. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Langelier (Montmorency)*.....*Pas imprimée.*

48. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant la date à laquelle M. l'Orateur a reçu le certificat des juges dans chacune des causes d'élections pour les districts électoraux suivants, savoir: Halton, Shelburne, Northumberland-Est, Haldimand, Joliette, Cumberland et Kent, la date du mandat de l'Orateur et la date du bref pour nouvelle élection. Présentée à la Chambre des communes le 8 mars 1889.—*M. Mills (Bothwell)*.....*Pas imprimée.*

49. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie de toute correspondance échangée avec le département des chemins de fer et canaux au sujet de la rupture récente du canal de Cornwall, et de tous plans et projets faits par des ingénieurs civils et autres pour prévenir le retour de tels accidents, ainsi que le rapport de John Page, ingénieur en chef des canaux, sur ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 8 mars 1889.—*M. Bergin*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

49*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie de tous rapports des ingénieurs et autres officiers employés par le département des chemins de fer et canaux au sujet des pouvoirs d'eau sur le nouveau canal Welland. Présentée à la Chambre des communes le 14 mars 1889.—*M. Rykert*..... *Pas imprimée.*

49*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie des diverses soumissions et de tous papiers, lettres, documents et contrat pour la construction du canal du Sault Sainte-Marie. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1889.—*M. McMullen.* *Pas imprimée.*

49*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie de toute correspondance avec le département des chemins de fer et canaux concernant l'ouverture des canaux canadiens pour le trafic du dimanche. Aussi, état du nombre de vapeurs et navires qui ont passé à travers les divers canaux depuis la date de leur ouverture jusqu'à la clôture de la clôture de la navigation, en 1888, et copie de toutes instructions adressées aux surintendants des divers canaux. Présentée à la Chambre des communes le 29 mars 1889.—*M. Rykert*— *Pas imprimée.*

49*d*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 26 mars 1888, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état indiquant en détail les dépenses d'entretien et de réparation et les dépenses d'exploitation du canal Welland, pendant les années 1870, 1877, 1885, 1886, 1887, au 1er janvier 1888, avec le nom des employés, le montant payé à chaque employé sous forme de salaire ou de gages, le nombre de jours que chacun a été employé par mois ; le montant des allocations (s'il y en a eu) pour loyers, louage de voitures ou frais de voyage accordés au surintendant, à ses adjoints, aux contremaîtres et surveillants ; indiquant aussi la nature du service des employés et comment et où chacun a été employé ; dans le cas des surintendants adjoints, la section du canal dont ils ont été chargés ; dans le cas des contremaîtres ou surveillants, la section où ils ont été employés ; pour les éclusiers, le nombre d'écluses ; pour les gardiens de ponts, le nom du pont ; pour les charpentiers, les maçons et les manœuvres, la section ou portion du canal où ils ont travaillé, en mentionnant séparément la dépense et les noms des employés de l'ancien canal et du nouveau canal, autant qu'il sera possible ; aussi, copie des feuilles de travail, feuilles de salaires et pièces à l'appui relatives au paiement des employés pour chaque mois pendant les années susmentionnées ; aussi, copie des soumissions reçues par le gouvernement pour la construction de l'édifice de la douane et de la poste à Port-Colborne ; aussi, copie des plans et devis de cet édifice, ainsi qu'un état détaillé des matériaux employés à sa construction, avec mention des frais de construction, pendant l'année 1887 ; aussi, copie de toute correspondance entre le ministre des chemins de fer et canaux ou quelque fonctionnaire de son département et le surintendant du canal Welland, contenant des instructions pour la construction de la douane et de la poste à Port-Colborne ; aussi, copie de la correspondance, des plans et devis et des instructions du ministre des chemins de fer et canaux ou de tout fonctionnaire du département au surintendant du canal Welland pour la construction d'un quai ou dock à l'ouest de l'écluse à Port-Colborne ; aussi, un état détaillé des matériaux et du coût de ce quai ou dock, avec indication de l'objet et de l'usage de cet ouvrage ; aussi, un état détaillé du coût de la pompe de sauvetage achetée pour le canal Welland, avec mention de la date de l'achat, du nombre de jours qu'elle a été en manœuvre, par année, et des dates de son service à l'usage du canal ; et dans le cas de service privé, avec mention des dates du service et du montant reçu pour son usage par le gouvernement ; aussi un état détaillé indiquant le coût du scaphandre acheté pour le canal Welland ; le nombre de jours pendant lesquels on s'est servi de cet appareil et à quelles époques chaque année ; aussi, un état détaillé du montant reçu par le gouvernement pour l'usage de cet appareil pour des particuliers. Présentée au Sénat le 5 avril 1889.—*Hon. M. McCallum*—

Imprimée (en partie) pour les documents de la session seulement.

49*e*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Copie de toutes soumissions reçues pour la construction du canal du Sault Sainte-Marie et des documents qui les accompagnent, y compris les quantités approximatives sur lesquelles ont été basées les dites soumissions, et les montants bruts. Aussi, copie de toute correspondance, rapports et ordres en conseil s'y rattachant. Présentée à la Chambre des communes le 12 mars 1889.—*M. Trow*..... *Pas imprimée.*

49*f*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 18 mars 1889—Copie des rapports, plans et études du canal alors projeté de Cornwall par J. B. Mills et Benjamin Wright, écuiers, ingénieurs civils, et par le capitaine P. Cole, des ingénieurs royaux, en 1832, 1833 et 1834. Aussi, copie des études du rapport de Colin Carman, écr, I.C., sur le changement projeté du site du canal de Cornwall en le faisant passer de Sand Bridge à travers le creek Hoople jusqu'à Archibald's Point, avec les plans, profils et estimations. Aussi, copie des rapports, plans et études faits par M. Clowes, I.C., en 1826. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Bergin*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

49*g*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie du rapport de l'ingénieur Crawford, en 1877-78, et de tous rapports subséquents sur le canal de Beauharnois ; aussi, copie des rapports d'ingénieurs sur la rive nord du Saint-Laurent entre les lacs Saint-François et Saint-Louis ; aussi, copie des résolutions, lettres, etc., de la Chambre de Commerce, corporation ou simples particuliers au sujet de tels travaux. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Bergeron*.....*Pas imprimée.*

49*h*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 13 mars 1889—Etat donnant : 1. Un relevé des cas dans lesquels toutes ou partie des soumissions demandées et reçues en dedans de cinq ans, pour travaux quelconques se rattachant aux canaux, ont été rejetées sur le rapport de l'ingénieur en chef des canaux, les noms des soumissionnaires et le chiffre brut de chaque soumission ; avec copie de tous les dits rapports de l'ingénieur en chef et les raisons de tels rejets, spécifiant les cas dans lesquels de nouvelles soumissions ont été demandées ; 2. Dans les cas de demandes de nouvelles soumissions, un état donnant les noms des soumissionnaires et le chiffre brut de chaque soumission, spécifiant quelle soumission a été acceptée, et donnant copie de tous rapports ou autres raisons qui ont donné lieu au rejet des soumissions les plus basses, s'il en est ; 3. Relevé des cas dans lesquels des réclamations pour travaux supplémentaires ont été soumises à la seule décision arbitrale de l'ingénieur en chef des canaux, indiquant les montants payés aux réclamants en vertu de tel arbitrage, et donnant un relevé détaillé des frais payés par le gouvernement ou les autres parties au procès en rapport avec tel arbitrage, dans chaque cas, et à qui payés. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Casey*.....*Pas imprimée.*

49*i*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Copie de toutes soumissions reçues par le département des chemins de fer et canaux en septembre et octobre 1888, pour l'élargissement des canaux de Cornwall et des Galops, y compris les quantités approximatives sur lesquelles ont été basées les dites soumissions, et les montants bruts. Aussi, copie de toute correspondance, rapports et ordres en conseil sur le même sujet, depuis que les dites soumissions ont été reçues. Présentée à la Chambre des communes le 25 avril 1889.—*M. Trow*.....*Pas imprimée.*

50. Copie des ordres généraux nos 84 et 85, de la cour suprême du Canada. Présentée à la Chambre des communes le 14 mars 1889, par sir John Thompson—

Imprimée pour la distribution seulement.

51. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Copie de la correspondance, rapport, etc., échangée entre les officiers de l'Intercolonial et M. Louis Fortin, de Saint-Octave de Métis, au sujet d'un cheval tué par les chars en octobre 1888. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1889.—*M. Fiset*.....*Pas imprimée.*

51*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889—Copie de tous ordres en conseil concernant la répartition de la subvention de $250,000 accordée à la Compagnie du chemin de fer International, entre les différentes sections du chemin, savoir: du Saint-Laurent à Lennoxville, de Lennoxville à la rivière Moose et Mattawamkeag, de Mattawamkeag à la station Harvey, et de Harvey à Salisbury ; aussi, état donnant le nombre de milles dans chaque section, et le montant attribué à chacune. Présentée à la Chambre des communes le 12 avril 1889—*M. Jones (Halifax)*—

Arrêté du conseil imprimé pour les documents de la session seulement.

51*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 avril 1889—Copie de toute correspondance échangée entre M. Allan Knight ou son avocat et le gouvernement du Canada ou aucun de ses officiers au sujet d'une demande d'indemnité pour dommages résultant de la construction de l'embranchement d'Indian-Town, sur l'Intercolonial. Aussi, copie de tout rapport fait par aucun des officiers du gouvernement sur le même sujet. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1889.—*M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

51c. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 avril 1889—Copie de toutes lettres, rapports et correspondance échangés entre M. Geo. R. Parker et le gouvernement ou aucuns de ses officiers, et aussi entre le gouvernement et ses officiers au sujet de réclamations pour dommages ou expropriations de terres faites en rapport avec le chemin de fer d'embranchement sur Derby. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1889.—*M. Mitchell*—
Pas imprimée.

52. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 6 février 1889—Etat donnant les noms de tous les chapelains d'institutions publiques nommés par le gouvernement, la date de leur nomination, le chiffre de leur salaire, et les dénominations religieuses auxquelles ils appartiennent. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1889.—*M. Innes*—
Pas imprimée.

53. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant quelles sommes d'argent ont été payées par le gouvernement à W. A. Webster au cours de chacune des années financières 1887 et 1888 et depuis le 1er juillet 1888, spécifiant les services pour lesquels il a été rémunéré. Présentée à la Chambre des communes le 15 mars 1889 — *M. Coter*.....*Pas imprimée.*

54. Copie du bill de la province de Québec, 51-52 Vic., chap. 13, intitulé : "Acte concernant le règlement des biens des Jésuites," du rapport fait le 16 janvier dernier, ou à toute autre date, à Son Excellence le gouverneur général, au sujet de ce bill, et de tous ordres en conseil, rapports, opinions et autres papiers faisant connaître si le gouvernement a pris le dit bill en considération et à quelle conclusion il en est arrivé à ce sujet ; aussi, copie de toute correspondance échangée au sujet du dit bill entre les autorités fédérales et le gouvernement de la province de Québec, ou toute personne ou personnes quelconques, et de toutes pétitions ou représentations écrites adressées au gouvernement pour ou contre la sanction du dit acte, ainsi que la date à laquelle le dit bill a été reçu et approuvé par le gouvernement. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1889, par sir John A. Macdonald—
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

55. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1889—Copie de toutes pétitions adressées au gouvernement par les habitants de la partie riveraine des townships de Yonge et d'Escott, dans le comté de Leeds, Ont., demandant le désaveu d'un acte passé par la législature de l'Ontario, intitulé : "Acte pourvoyant à l'union de la partie riveraine des townships de Yonge et d'Escott," et sanctionné le 23 mars 1888. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1889.—*M. Taylor*.....*Pas imprimée.*

56. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mars 1889—Copie de la réponse faite par les autorités fédérales au gouvernement impérial au sujet des informations demandées par ce dernier touchant le fonctionnement de l'Acte de Tempérance du Canada dans les différentes provinces de la Puissance. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1889—*M. Jamieson*.....*Pas imprimée.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 8 février 1889—Etat indiquant les réparations faites au dragueur *Prince Edward* en 1888, la date du commencement des travaux et leur coût une fois terminés ; aussi, la somme des opérations du dit dragueur, en 1888.—Présentée à la Chambre des communes le 10 mars 1889.—*M. Perry*.....*Pas imprimée.*

58. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 4 mars 1889—Etat donnant les noms des pêcheurs de l'Ile du Prince-Edouard qui, au cours des années 1886 et 1887, ont présenté des demandes pour la prime de pêche, et dont les demandes ont été rejetées. Aussi, copie des rapports des officiers ou particuliers contre ces réclamations, et les noms et domiciles de tels officiers ou particuliers. Présentée à la Chambre des communes le 19 mars 1889.—*M. McIntyre*.....*Pas imprimée.*

58a. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 13 février 1889—Copie de toute correspondance entre le gouvernement fédéral et celui de l'Ontario, concernant l'opportunité de permettre aux blancs de faire la pêche au filet dans les eaux intérieures de l'Ontario, au nord et au nord-ouest des lacs Huron et Supérieur. Aussi, de toute correspondance entre le département des Sauvages et tout autre département du gouvernement au sujet de la misère et de la détresse qui se feraient sentir parmi la population sauvage si l'on permettait de pêcher librement dans les eaux d'où elle tire sa principale subsistance. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1889.—*M. Dawson.*
Pas imprimée.

58*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 mars 1889—1. Pour copie de tout ordre ou règlement adopté par le département de la marine et des pêcheries pour régulariser la pêche et mettre en force un système de licence et de taxe des ustensiles de pêche dans les comtés de Berthier, Maskinongé, Saint-Maurice, Richelieu, Yamaska et Nicolet durant les deux années expirées le 31 décembre 1888. 2. Pour copie de toutes instructions qui peuvent avoir été expédiées durant la même période aux gardes-pêche ayant juridiction dans les dits comtés au sujet de la mise en force, de la suspension, de la modification et de la remise en force du dit règlement. 3. Pour copie de tous rapports et renseignements expédiés par les dits gardes-pêche au département de la marine et des pêcheries en rapport avec la mise en opération du dit règlement. 4. Pour une liste de tous les pêcheurs de chacun des dits comtés, telle que fournie par les garde-pêche, indiquant ceux qui se sont munis de la licence imposée, le montant total reçu comme produit des dites licences depuis la date de la mise en force du dit règlement jusqu'au 31 décembre 1888, aussi bien que ceux qui ne sont pas munis de la licence exigée, dont les ustensiles de pêche ont été confisqués ou non, suivant le cas. 5. Pour copie de toutes lettres, requêtes, correspondances qui peuvent avoir été adressées au gouvernement ou à aucun de ses membres par aucunes personnes demandant le rappel du dit règlement et l'abrogation de la dite licence, de toutes réponses qui peuvent leur avoir été faites, ainsi que de tous autres documents se rapportant à cette affaire. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Beausoleil*..... *Pas imprimée.*

58*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1889—Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement et les locataires du droit de pêche sous permis, dans la rivière Matane, ainsi que la correspondance à ce sujet avec les propriétaires riverains, et rapport sur leur opposition au permis, etc. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889.—*M. Casgrain*..... *Pas imprimée.*

59. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant: 1. Quels sont les ports du Dominion dans lesquels le gouvernement collecte le *hospital due* sur les navires. 2. Quel est le montant qui a été collecté dans chacun de ces ports durant la saison dernière. 3. Combien de matelots ont été soignés dans chacun de ces ports, durant la saison dernière. 4. Combien le gouvernement a payé aux hôpitaux de chacun de ces ports pour la saison dernière. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889.—*M. Lépine*—*Pas imprimée.*

60. Suite de la correspondance, telle que publiée dans le rapport de l'auditeur général, au sujet du montant brut de l'emprunt et du fonds d'amortissement de l'emprunt canadien consolidé. Présentée à la Chambre des communes le 20 mars 1889, par l'honorable G. E. Foster.—*Pas imprimée.*

61. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 11 mars 1889—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, et de tous papiers, rapports et documents quelconques au sujet de l'émission de permis ou licences pour la vente de liqueurs spiritueuses, bière ou autres boissons enivrantes dans les maisons publiques ou autrement, dans les Territoires du Nord-Ouest; aussi, copie de tous règlements, documents et autres pièces promulgués ou adoptés par le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, sous l'autorité desquels des licences ou permis pour la vente de la bière et autres boissons enivrantes ont été accordés dans les dits territoires. Présentée à la Chambre des communes le 21 mars 1889. *M. Jamieson*..... *Pas imprimée.*

62. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant les sommes payées pour travaux ou matériaux fournis pour ouvrir ou améliorer les voies publiques ou les rues dans la cité d'Ottawa, entre le 1er juillet 1888 et le 1er janvier 1889; les noms des personnes à qui ces sommes ont été payées, le montant payé et pour quel genre de travaux; les noms de toutes personnes en charge de ces travaux à titre d'inspecteurs ou surintendants, et le salaire de chacune, par jour ou par mois. Présentée à la Chambre des communes le 22 mars 1889.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*

62*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1889—Copie de toutes requêtes, correspondance et documents relatifs à la prolongation, à travers le terrain des fortifications de la cité de Québec, de la rue McMahon jusqu'à la rue d'Aiguillon. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1889.—*M. Guay*..... *Pas imprimée.*

63. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 20 février 1889—Etat faisant connaître le coût, jusqu'à date, de la grange construite à la ferme expérimentale, ou de tous autres bâtiments d'exploitation sur la dite ferme, avec un relevé du nombre de ces bâtiments et de leur emploi, et du nombre de résidences construites sur la ferme et leur coût respectif. Aussi la somme totale du coût de toutes les constructions érigées sur la dite ferme, jusqu'à date. Présentée à la Chambre des communes le 2 avril 1889.—*M. McMillan (Huron)*—

Pas imprimée.

64. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant les édifices publics érigés en divers endroits du Canada depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 1er janvier 1889, donnant la date du premier crédit voté pour ces édifices, la localité où ils se trouvent, et le coût total jusqu'à la date du 1er janvier 1889. Présentée à la Chambre des communes le 3 avril 1889.—*Sir Richard Cartwright.....Imprimée pour les documents de la session seulement.*

65. Réponse à une adresse de la Chambre des communes à Son Excellence le gouverneur général, en date du 7 février 1889—Copie des résolutions passées lors de la conférence tenue en 1887, à Québec, par les délégués des provinces de l'Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et Manitoba, et de tous papiers et correspondance s'y rattachant. Présentée à la Chambre des communes le 3 avril 1889.—*M. Edgar*.....*Pas imprimée.*

66. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 26 février 1889—Etat indiquant:—1. Le chiffre total des dépenses et des deniers payés jusqu'au 1er janvier 1889, pour la préparation, la publication et l'achèvement des listes de votation, sous l'autorité de l'Acte du Cens Electoral en vigueur lors de la dernière élection générale, et donnant: (*a*) Le montant total payé pour l'impression; (*b*) le montant total payé aux officiers-reviseurs; (*c*) le montant total payé aux officiers-reviseurs, aux commis et huissiers; (*d*) le montant total payé pour toutes autres dépenses relatives à la préparation, publication et achèvement des dites listes; (*e*) les réclamations contre le gouvernement se rapportant à la préparation des listes non encore réglées. 2. Les dépenses encourues à la date du 1er février 1889, en rapport avec la préparation des secondes listes de voteurs, sous l'autorité de l'Acte du Cens Electoral, et indiquant: (*a*) Le coût total du caractère employé ou à être employé pour composer les listes; (*b*) le montant payé pour la composition des listes; (*c*) le coût du papier et de l'impression pour préparer les listes; (*d*) le coût ou loyer du matériel employé à la préparation des dites listes, jusqu'à la date ci-dessus; (*e*) le montant de toutes les autres dépenses encourues au sujet de la préparation des dites listes, jusqu'au 1er février 1889. Présentée à la Chambre des communes le 3 avril 1889.—*M. Charlton.....Imprimée pour les documents de la session seulement.*

67. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 22 mars 1889, à Son Excellence le gouverneur général, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie des baux ou contrats en vertu desquels est occupée la réserve de terrain public qui s'étend sur la rivière Ottawa, de Bay Street à Kent Street, dans la cité d'Ottawa. Présentée au Sénat le 3 avril 1889.—*Hon. M. Clemow*.....*Pas imprimée.*

68. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 19 mars 1889, pour une liste donnant les noms des vétérans de la guerre de 1812, actuellement survivants, leur lieu de résidence et le montant de leur pension. Présentée au Sénat le 10 avril 1889.—*Hon. M. Guévremont*.....*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

69. Reponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 février 1889—Copie de la preuve et de tous papiers et correspondance concernant les engagements pris par le gouvernement de construire ou d'aider à construire un pont sur la Grande-Rivière, au village de York, dans le comté de Haldimand. Présentée à la Chambre des communes le 11 avril 1889.—*M. Colter.*

Pas imprimée.

69*a*. Réponse—Correspondance, etc., au sujet des soumissions demandées et reçues pour un pont à Grand-Narrows, pour le chemin de fer du Cap-Breton. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889, par sir John A. Macdonald.....*Pas imprimée.*

69*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 11 mars 1889—Copie de toutes pétitions adressées au gouvernement par les habitants de la partie riveraine du township de Yonge, comté de Leeds, Ont., demandant que le creek Jones soit déclaré cours d'eau non navigable, et qu'il soit permis au conseil municipal de construire un pont fixe sur le dit creek. Aussi, copie du rapport de l'ingénieur à ce sujet. Présentée à la Chambre des communes le 29 avril 1889.—*M. Taylor*.....*Pas imprimée.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 1er avril 1889—Copie de toute correspondance, rapports, requêtes et tous autres documents échangés jusqu'à cette date, entre le département des postes et l'inspecteur des postes du district de Montréal, M. King, et toutes autres personnes, au sujet du changement de place du bureau de poste de Belle-Vallée, comté de Saint-Jean. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Bourassa*.....*Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des communes en date du 18 mars 1889—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et les officiers ou soldats du 15ème bataillon, demandant de l'aide pour la construction d'une salle d'exercices militaires à Belleville, et des rapports adressés au gouvernement touchant l'à-propos de donner l'aide demandée. Présentée à la Chambre des communes le 2 mai 1889.—*M. Burdett*.....*Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat donnant le montant des droits perçus sur les paniers et boîtes contenant des fruits admis en franchise, depuis le 1er mai 1888. Présentée à la Chambre des communes le 17 avril 1889.—*M. Charlton*—*Pas imprimée.*

73. Règles générales de la cour maritime de l'Ontario. Présentée à la Chambre des communes le 20 avril 1889, par sir John Thompson.....*Pas imprimées.*

74. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 1er avril 1889, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre un état détaillé de la dépense annuelle qu'entraîne la fabrication de la lumière électrique pour l'usage du chemin de fer Intercolonial, et son emmagasinage sur les chars, aux stations de Saint-Jean et d'Halifax, et les noms des personnes chargées du service. Présentée au Sénat le 23 avril 1889.—*Hon. M. Botsford*.....*Pas imprimée.*

75. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 11 avril 1889—Copie de tous papiers et correspondance au sujet d'une réclamation de MM. A. et J. Adams pour pertes subies par le naufrage de leur navire "Carrier Dove," qui a été perdu par suite du changement de position des lumières à Crapaud Harbor, sans que le public en ait été prévenu. Présentée à la Chambre des communes le 23 avril 1889.—*Hon. M. Mitchell*.....*Pas imprimée.*

76. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le gouverneur général, en date du 10 avril 1889, priant Son Excellence de vouloir bien faire transmettre à cette Chambre copie du rapport adressé au ministre des travaux publics, par les commissaires sur les inondations du fleuve Saint-Laurent. Présentée au Sénat le 25 avril 1889.—*Honorable M. Drummond*—*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

77. Copie certifiée du rapport d'un comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil le 5 septembre 1888, relatif aux appels dans les causes criminelles portées devant le comité judiciaire du Conseil privé de Sa Majesté. Présentée à la Chambre des communes le 26 avril 1889, par l'honorable G. E. Foster—*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

78. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 9 avril 1888—Copie de la correspondance relative à la traduction en français du "Field Exercise," à partir du 23 juillet 1879, échangée tant entre le département de la milice, avec le lieutenant-colonel Audet, qu'entre l'un d'eux et le gérant de la Compagnie d'Imprimerie Canadienne de Montréal, et Benjamin Sulte, écr, et Gebbert-Berthiaume, et tout autre personne concernant la dite traduction. Présentée à la Chambre des communes le 26 avril 1889.—*M. Amyot*.....*Pas imprimée.*

79. Rapports des baptêmes, mariages et décès dans les districts de Chicoutimi, Gaspé, Iberville, Joliette, Montmagny et Saguenay, pour l'année 1888. Présentés à la Chambre des communes le 27 avril 1889, par M. l'Orateur.....*Pas imprimés.*

80. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 16 avril 1888 –Etat indiquant tout le scrip émis par le gouvernement du Canada, pour toutes fins quelconques, dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, les dates et les montants des diverses émissions, et les fins pour lesquelles le scrip a été émis, le mode ou les modes de rachat, le montant de chaque émission rachetée jusqu'à présent, et la balance non encore rachetée à la date du 1er mars 1888. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889.—*M. Wilson (Elgin)*—*Pas imprimée.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des communes, en date du 25 février 1889—Etat indiquant: 1. Le nombre d'immigrants arrivés aux divers ports d'entrée du Canada, chaque année, depuis le 1er janvier 1867 jusqu'au 1er janvier 1889, leurs diverses professions, et le nombre dans chaque profession. 2. Le nombre de ceux qui se sont fixés en Canada et de ceux qui se sont rendus aux Etats-Unis, chaque année. 3. Le nombre de ceux qui se sont rapportés aux divers bureaux d'immigration, chaque année, durant la même période. 4. Le montant dépensé annuellement pour fins d'immigration. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889.— *M. Brien*..... *Pas imprimée.*

82. Lettre de l'ingénieur en chef des travaux publics concernant l'état et la condition du chemin entre les villes de Dundas et Galt. Présentée à la Chambre des communes le 30 avril 1889, par sir Hector Langevin..... *Pas imprimée.*

RAPPORT

DU

MINISTRE DE LA JUSTICE

SUR LES

PÉNITENCIERS DU CANADA

POUR

L'EXERCICE CLOS LE 30 JUIN

1888

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ POUR L'IMPRIMEUR DE LA REINE ET LE CONTROLEUR DE LA PAPETERIE
A. SENÉCAL, Surintendant des Impressions
1889

A Son Excellence le Très-honorable lord Stanley de Preston, gouverneur général du Canada, etc., etc., etc.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,—

J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de Votre Excellence, le rapport annuel de l'inspecteur des pénitenciers du Canada, avec les rapports annuels de certains chefs de ces établissements, et les relevés financiers et statistiques nécessaires, le tout couvrant l'exercice clos le 30 juin 1888.

J'ai l'honneur d'être,
De Votre Excellence,
Le très obéissant serviteur,

JOHN S. D. THOMPSON,
Ministre de la justice.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE,
OTTAWA, 31 décembre 1888.

TABLE DES MATIÈRES

	Page.
Rapport général de l'inspecteur	ix
do de l'inspecteur sur le pénitencier de Kingston	xix
do do do de Saint-Vincent-de-Paul	xxi
do do do de Dorchester	xxii
do do do du Manitoba	xxiv
do do do de la Colombie-Britannique	xxvi
do du comptable	2

RAPPORTS, ÉTATS FINANCIERS, RELEVÉS STATISTIQUES, ETC.

Pénitencier de Kingston, rapport du préfet	6
do do de l'aumônier protestant	9
do do de l'aumônier catholique	10
do do du médecin	11
do do de la directrice	17
do do du maître d'école	18
do liste des détenus reçus en 1887-88	19
do entrée et sortie des détenus	21
do mouvements des détenus dans les 10 années précédentes	22
do détenus graciés	23
do do décédés	23
do do récidivistes	24
do statistique criminelle	25
do punitions infligées	27
do rémissions de peines	28
do répartition des détenus	28
do valeur du travail des détenus	29
do officiers et employés	30
do revenu	32
do dépense	33
do créances	35
do bilan	35
do nombre de livres dans les bibliothèques	35
do compte du moulin à farine	36
do do de la ferme	36
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, rapport du préfet	37
do do de l'aumônier catholique	39
do do do protestant	40
do do du médecin	41
do do du maître d'école	44
do liste des détenus reçus en 1887-88	45
do statistique criminelle de 1887-88	47
do entrée et sortie des détenus	48

		Page.
Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, détenus graciés		50
do	do décédés	50
do	do récidivistes	50
do	statistique criminelle	47–51
do	distribution des détenus	54
do	jours de travail	55
do	employés du pénitencier	56
do	dépense	57
do	revenu	58
do	bilan	59
do	créances	59
do	compte de la ferme	60
do	valeur du travail des détenus	60
Pénitencier de Dorchester, rapport du préfet		61
do	do de l'aumônier protestant	63
do	do do catholique	64
do	do du médecin	65
do	do du maître d'école	71
do	liste des détenus reçus en 1887-88	69
do	entrée et sortie des détenus	71
do	détenus graciés	73
do	do décédés	73
do	do récidivistes	73
do	statistique criminelle	74
do	punitions	76
do	rémissions de peines	76
do	distribution des détenus	77
do	valeur du travail des détenus	77
do	employés du pénitencier	78
do	revenu	79
do	dépense	80
do	bilan	81
do	créances	81
do	nombre de volumes dans la bibliothèque	82
do	compte de la ferme	82
Pénitencier du Manitoba, rapport du préfet		83
do	do de l'aumônier protestant	85
do	do do catholique	86
do	do du médecin	87
do	do du maître d'école	91
do	liste des détenus reçus en 1887-88	92
do	entrée et sortie des détenus	93
do	détenus graciés	95
do	do décédés	95
do	do récidivistes	96
do	crimes motivant la détention	96
do	offenses commises par les détenus pendant l'exercice	97
do	durée des sentences	97
do	ethnologie des détenus	97
do	nationalité do	98
do	âge do	98
do	religion do	98
do	degré d'éducation des détenus	98
do	métier ou occupation des détenus	99

		Page.
Pénitencier du Manitoba,	état civil des détenus	99
do	punitions infligées	100
do	rémissions de peines	100
do	valeur du travail des détenus	101
do	gain des détenus	102
do	employés du pénitencier	102
do	revenu	103
do	dépense	104
do	bilan	106
do	livres de la bibliothèque	106
Pénitencier de la Colombie-Britannique,	rapport du préfet	107
do	do do de l'aumônier protestant	109
do	do do do catholique	110
do	do do du médecin intérimaire	111
do	do do du maître d'école	113
do	do liste des détenus reçus en 1887-88	114
do	do entrée et sortie des détenus	115
do	do détenus graciés	116
do	do détenus récidivistes	116
do	do crimes motivant la détention	117
do	do durée des sentences	118
do	do ethnologie des détenus	118
do	do nationalité do	119
do	do âge do	120
do	do religion do	120
do	do degré d'éducation des détenus	121
do	do métier ou occupation des détenus	121
do	do état civil des détenus	122
do	do condition morale des détenus	122
do	do punitions infligées	122
do	do rémissions de peines	123
do	do gain des détenus	124
do	do employés du penitencier	125
do	do revenu	126
do	do dépense	127
do	do bilan	128
Prison de Régina,	dépense	129
do Prince-Albert,	dépense	129

TREIZIÈME RAPPORT ANNUEL

DE

L'INSPECTEUR DES PENITENCIERS

DU

CANADA

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1888.

A l'honorable sir John Thompson,
Ministre de la justice.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, conformément à la loi, mon rapport annuel sur les pénitenciers du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1888. Je vous soumets aussi les rapports des préfets, aumôniers, médecins, d'une directrice et des maîtres d'écoles, avec les états et tableaux statistiques, etc., que chaque pénitencier doit fournir. Annexé se trouve de plus le rapport du comptable général.

Le sommaire suivant indique les mouvements des détenus pendant l'exercice 1887-88 :—

Pénitencier de Kingston.

	Hommes.	Femmes.	Total.
Population au 30 juin 1887	526	28	554
Entrés depuis le 30 juin 1887	149	10	159
	675	38	713
Sortis depuis le 30 juin 1887	174	13	187
Population au 30 juin 1888	501	25	526

Moyenne quotidienne, 553.

Il y a eu cinq décès, dont un par suicide ; deux prisonniers se sont évadés et deux autres ont été envoyés à l'asile des détenus aliénés.

Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.

	Hommes.	Femmes.	Total.
Population au 30 juin 1887	280	0	280
Entrés depuis le 30 juin 1887	109	0	109
	389	0	389
Sortis depuis le 30 juin 1887	113	0	113
Population au 30 juin 1888	276	0	276

Moyenne quotidienne, 269.

Il y a eu deux décès et une évasion. Cinq prisonniers ont été envoyés à l'asile des détenus aliénés, au pénitencier de Kingston.

Pénitencier de Dorchester.

	Hommes.	Femmes.	Total.
Population au 30 juin 1887	153	0	153
Entrés depuis le 30 juin 1887	50	3	53
	203	3	206
Sortis depuis le 30 juin 1887	47	2	49
Population au 30 juin 1888	156	1	157

Moyenne quotidienne, 154.

Deux détenus sont morts dans le cours de l'année. La moyenne quotidienne totale dans tous les pénitenciers a été de 1,118.

Pénitencier du Manitoba.

	Hommes.	Femmes.	Total.
Population au 30 juin 1887	83	0	83
Entrés depuis le 30 juin 1887	15	0	15
	98	0	98
Sortis depuis le 30 juin 1887	31	0	31
Population au 30 juin 1888	67	0	67

Moyenne quotidienne, 70.

Il y a eu un décès et il n'est pas fait rapport d'évasion.

Pénitencier de la Colombie-Britannique.

	Hommes.	Femmes.	Total.
Population au 30 juin 1887	89	0	89
Entrés depuis le 30 juin 1887	24	0	24
	113	0	113
Sortis depuis le 30 juin 1887	45	0	45
Population au 30 juin 1888	68	0	68

Moyenne quotidienne, 73.

Il y a eu trois décès dont un suicide ; quatre détenus aliénés ont été envoyés au pénitencier de Kingston. Pas d'évasion.

Le nombre total des décès a été de treize, une proportion pour cent remarquablement faible si l'on considère combien de détenus à la santé délabrée arrivent aux pénitenciers ; c'est aussi la preuve que l'on observe bien les règlements et précautions sanitaires et que l'on porte le plus grand soin à la santé des prisonniers, et malades et bien portants.

La population totale des détenus des cinq pénitenciers du Canada, le 30 juin 1888, était de 1,094, contre 1,159 qui s'y trouvaient le 30 juin 1887. Ces chiffres accusent une diminution de 65, répartis comme suit :— Kingston, 28 ; Saint-Vincent-de-Paul, 4 ; Manitoba, 16 ; Colombie-Britannique, 21 ; d'un autre côté il y a eu, au pénitencier de Dorchester, une augmentation de 4. Cette diminution ne provient pas du fait qu'il a été envoyé aux pénitenciers pendant la présente année, un nombre moins considérable de criminels que pendant l'année précédente, car c'est le contraire qui a eu lieu ; 360 y sont entrés en 1887-88 contre 351 en 1886-87, c'est donc 9 de plus, cette année. Mais cela est dû en grande partie au nombre de détenus élargis, lequel s'est élevé en 1887-88 à 425, tandis qu'il n'était en 1886-87 que de 392. Le fait n'en existe pas moins cependant, que la diminution de la population de nos pénitenciers est notable, et c'est une chose sur laquelle le pays doit être félicité. On y voit la preuve de la prospérité générale du Canada, parce qu'il est constaté qu'en temps de crise financière la population pour cent des criminels sur la population générale, est de beaucoup plus considérable que lorsque le travail, l'industrie et l'entreprise donnent d'heureux résultats et que d'abondantes moissons couronnent les efforts du cultivateur.

La diminution du nombre des détenus assure une économie importante non seulement de la dépense que nécessiterait l'entretien des prisonniers, si les crimes augmentaient, mais aussi de ce qu'il en coûterait pour les loger. Pendant les quelques dernières années on avait cru qu'il serait nécessaire d'ajouter une nouvelle aile à chacun des pénitenciers du Manitoba et de la Colombie-Britannique. On peut maintenant se passer de ces bâtiments pour quelque temps, et par conséquent l'on épargne une dépense d'au moins $200,000.

Je regrette d'avoir à attirer l'attention sur le fait que les préfets et aumôniers se plaignent du règlement, établi il y a à peu près deux ans, de faire acheter les livres nécessaires pour les bibliothèques par la division de la papeterie, ce qui entraîne beaucoup d'inconvénients et de retards, pour ne rien dire du préjudice ainsi causé aux différentes bibliothèques. L'ancien système de faire acheter les livres par les aumôniers respectifs donnait complète satisfaction et était économique. Aucune plainte n'a jamais été faite au département que je sache. Les aumôniers se faisaient un plaisir, de même qu'un devoir, d'obtenir les meilleures conditions possibles des éditeurs et libraires, et l'on peut dire sûrement qu'ils réussissaient à conclure d'excellents marchés pour les bibliothèques dont ils sont les conservateurs et les patrons. Pourquoi alors la nécessité d'un changement? Il n'est pas possible de supposer, pour un instant, que l'on ait douté de l'intégrité des aumôniers, ni des aptitudes et du discernement des ministres du culte sur la question de l'achat de quelques cents dollars de livres. Si le nouveau *modus agendi* procurait quelque

avantage ou de meilleurs résultats on pourrait en comprendre l'utilité, mais comme les fonctionnaires mentionnés plus haut font rapport du contraire, j'ai l'honneur de recommander qu'on confie de nouveau l'achat des livres aux aumôniers, lesquels portent un si grand intérêt aux bibliothèques et aux heureux résultats qu'elles produisent, et qui peuvent si bien remplir cette tâche comme ils l'ont déjà fait dans le passé.

Pour vous montrer les objections qui ont été soulevées relativement à l'intervention de la division de la papeterie dans cette matière, vous me permettrez de citer l'extrait suivant du rapport de l'aumônier catholique du pénitencier de Kingston. Dit-il :—

"La bibliothèque catholique souffre particulièrement de ce règlement, d'autant plus qu'il est parfois difficile de se procurer de bons livres à moins de connaître parfaitement les différents éditeurs catholiques. J'ai envoyé, il y a quelque temps, la liste des livres dont j'avais besoin pour la bibliothèque et que j'aurais pu facilement me procurer de quelque librairie dans l'espace de dix jours. Après un délai de deux mois j'en ai reçu quelques-uns, mais plusieurs ne me sont pas encore parvenus. Un de ceux que j'ai reçus, l'Histoire Contemporaine par Justin McCarthy (*Justin McCarthy's History of our own Time*), a été relié avec d'autres ouvrages et est d'ailleurs si vieux et si noirci par l'usage qu'il m'a fallu le mettre de côté. Le plus tôt on reviendra à l'ancien système le mieux ce sera pour les détenus. L'aumônier est le seul qui connaisse parfaitement les besoins spirituels des détenus et ce qui convient à leur intelligence, et aujourd'hui comme par le passé, il devrait lui être permis d'y pourvoir sans retards."

L'aumônier catholique de Saint-Vincent-de-Paul exprime également l'opinion qu'il serait avantageux pour les bibliothèques si les aumôniers achetaient eux-mêmes les livres. Puisque le système actuel fonctionne si mal il ne devrait y avoir aucune difficulté pour y remédier.

La réforme de notre système pénitentiaire, que j'ai travaillé depuis plusieurs années dans mon rapport annuel à faire adopter, se réalisera bientôt, je l'espère. Je veux parler de l'isolement ou emprisonnement cellulaire des prisonniers incorrigibles et des récidivistes ainsi que des nouveaux détenus. L'épreuve en sera tentée à Kingston, où l'on forme le projet de construire, le printemps prochain, un nombre de cellules disposées à cette fin.

L'abandon de la prison de Pentonville il y a quelques années a provoqué la discussion des mérites du système séparé. L'opinion des hommes pratiques ayant de l'expérience sur la matière paraît être favorable à ce système. Ceux qui l'opposent allèguent pour raison qu'il est nuisible et à la santé et à la raison. En présence de l'adoption de ce système dans nos pénitenciers il peut être intéressant de même qu'instructif de citer quelques opinions tout à fait dignes de respect à ce sujet.

Les gouverneurs des prisons d'Angleterre dans leur rapport pour l'exercice de 1885-86, disent à propos de la discontinuation de la prison de Pentonville:

"Aucune conséquence malheureuse ne s'est produite depuis l'adoption d'un système d'isolement moins sévère et pendant une période plus restreinte. Bien qu'on ne s'attend plus à obtenir comme résultat ordinaire une réforme morale complète, la séparation empêche indubitablement les détenus de se corrompre les uns les autres, et les heureuses influences ont l'occasion de se faire sentir chez eux. De plus il a été constaté que ce système était on ne peut plus avantageux pour dresser les détenus à la dicipline et les préparer aux phases subséquentes d'une sentence les condamnant à la servitude pénale.

" Les avantages du système séparé et l'exactitude avec laquelle la construction de l'édifice " —à Pentonville— " a été adaptée à son objet ayant été reconnus, une grande partie des prisons du Royaume-Uni, outre plusieurs dans les colonies et les pays étrangers, ont été construites sur le même plan.

" Le système cellulaire est strictement en vigueur dans presque toutes les prisons de Belgique," dit feu le révérend Dr Wines, dans un admirable volume sur le Congrès des prisons de Londres.

M. Stevens, le savant délégué de Belgique, prétend que le système possède deux classes d'avantages, la classe positive et la classe négative. Entre autres avantages de la première classe il énumère l'occasion d'étudier et de traiter séparément chaque prisonnier. D'après l'opinion de M. Stevens le système cellulaire fournit les moyens d'empêcher la contagion morale, de dompter et de calmer l'influence de la solitude, puis fait naître l'occasion de réfléchir et de se repentir. En un mot, il considère qu'aucun système n'a atteint plus directement ou mieux les divers objets de la punition—la répression, l'expiation, la prévention et la réformation. Les résultats qu'il a produits en Belgique justifiait amplement l'adoption du système. Les relevés officiels depuis l'année 1872 prouvent que le nombre moyen des récidivistes parmi ceux qui sortaient des prisons cellulaires a été de 4·46 pour 100, tandis qu'il était de 68·80 pour 100 pour les détenus élargis des prisons communes. Mr Stevens mentionne en dernier lieu le fait remarquable que pendant les six années précédentes, c'est-à-dire du 1er janvier 1866 au 1er janvier 1872, le nombre des détenus en Belgique a diminué de 7,000 à 4,000, et il attribue ce résultat en grande partie à l'introduction du système cellulaire.

M. Bérenger, le délégué de la commission nommée pour s'enquérir de l'état des prisons de France et pour suggérer des améliorations, s'est également déclaré l'avocat du système séparé.

Herr Ekert, le gouverneur de la prison cellulaire de Bruchsal, dans le duché de Bade, dit que l'emprisonnement séparé " a produit en Allemagne d'excellents résultats." Autrefois la durée maximum de l'emprisonnement cellulaire était de dix années ; le nouveau code général allemand l'a réduit à deux années. Herr Ekert se déclare un zélé partisan du système cellulaire et approuve toutes les conclusions tirées par M. Stevens. Des détenus ont passé dans sa propre prison treize années d'isolement sans aucun inconvénient. Les récidivistes, ajoute-t-il, étaient très rares parmi ceux qui ont subi cette punition, et il donne des résultats tendant à indiquer que ce système a eu une influence très heureuse sur l'état de santé moral et physique des détenus. D'après lui, tous les prisonniers, à l'exception de 1 pour 100, peuvent supporter sans préjudice l'emprisonnement cellulaire à perpétuité.

Le Dr Varrentrapp, de Francfort, se prononce fortement en faveur du système cellulaire, préférence, dit-il, qui a été soutenue par l'expérience et l'étude de quarante années.

M. Ploos Van Amstel rapporte que le système belge ou cellulaire est considérablement suivi en Hollande. Le maximum de la détention séparée est de deux années. Les prisonniers exercent une variété d'industries. En sa qualité de magistrat et d'inspecteur il a visité depuis nombre d'années les détenus de la prison cellulaire d'Amsterdam, et il a toujours constaté qu'ils jouissaient d'une excellente santé, même meilleure que celle des prisonniers des prisons collectives. Il n'a jamais observé de

mauvais résultats ni sous le rapport de leur état moral ni sous le rapport de leur état physique.

On a beaucoup étudié en Suède, dit M. Almguist, la question de la réforme pénitenciaire. Le système cellulaire y est en vigueur et n'a pas donné les mauvais résultats que lui attribuent ses adversaires. Les détenus jouissent d'une meilleure santé dans les prisons cellulaires que dans les prisons collectives, et les cas d'aliénation mentale sont plus rares dans les premières.

Le Dr Marquardson, de Bavière, favorise la détention séparée et rapporte qu'en Allemagne l'emprisonnement cellulaire était généralement limité à trois années.

Le Dr Frey dit qu'en Autriche le terme de la détention isolée n'excède pas trois années, et que le plus long terme d'emprisonnement pour un crime est de vingt ans.

D'après M. Stevens le maximum de la détention cellulaire en Belgique a été réduit de vingt à dix années, puis à neuf années et demie, et si le détenu ne s'était pas alors amendé il était envoyé à une prison commune. Il n'a jamais été constaté cependant, affirme-t-il, que les prisonniers aient plus souffert sous le rapport de l'intelligence ou du corps, sous le système cellulaire que sous l'autre.

Sir Walter Crofton, le fondateur du fameux système des prisons d'Irlande, parle des expériences faites avec soin à Pentonville, Angleterre, sous le direction de sir Joshua Jebb, autrefois gouverneur des prisons ; les résultats obtenus indiquent que la période la plus longue possible et pendant laquelle l'isolement peut être maintenu sans danger est de dix-huit mois. Et il ajoute : "Je professe la plus haute opinion sur l'importance de l'isolement au commencement de la détention, et je crois que tout système de discipline serait d'aucun effet sans ce stage préléminaire pour la réflexion, qui est si particulièrement bien adapté pour le repentir et l'instruction religieuse. Ce devrait toujours être la base de tous les systèmes de prison."

Il serait facile d'apporter de nouvelles preuves en faveur du système cellulaire ou séparé, mais ce qui précède suffit pour faire voir qu'on l'a adopté avec d'excellents résultats dans plusieurs pays du continent. L'effet qu'il produit sur la santé intellectuelle et corporelle du détenu, ainsi que la durée qu'on peut lui donner sans risques, sont énoncés par les hommes éminents dont je viens de citer les opinions.

De tout ce qui a été dit l'on peut sûrement conclure que l'on peut essayer, sans danger, l'isolement des nouveaux détenus pendant huit ou neuf mois, afin d'atteindre le but mentionné par sir Walter Crofton, et des incorrigibles pendant au moins dix-huit mois, afin de les réformer et les empêcher de corrompre ceux qui ont de bonnes dispositions. L'expérience vaut certainement la peine d'être tentée. C'est le premier pas efficace vers une réforme véritable et radicale. Pendant la détention cellulaire les employés de la prison, les aumôniers particulièrement, pourront avoir l'occasion d'étudier ce qui a poussé le détenu au crime. Jamais encore on ne s'est rendu compte de cet état anormal, car la nature finale du traitement du détenu est la seule chose qui nous ait occupé. Il a été dit avec raison que "toute législation qui s'arrête à la punition du crime sans pourvoir à des moyens efficaces de l'empêcher, est imparfaite." Or, le véritable moyen d'empêcher le crime c'est de faire pendant l'isolement tout ce qui est humainement possible afin d'amender le prisonnier, de développer en lui les germes des bons sentiments qu'il peut avoir, ne fut-ce que le sentiment d'un intérêt matériel s'il n'en a pas d'autres qui le mettent en état de combattre ses passions dépravées, et de lui donner l'habitude et l'amour du travail afin de lui permettre de vivre

honnêtement. Personne ne prétend que l'on puisse amender et réformer par un traitement moral tous les criminels qui seront placés en détention cellulaire. Bien que ce soit le système le plus rationnel, il ne réussira pas toujours. La nature morale des assassins et des criminels habituels est si perverse que ces derniers ne peuvent quelquefois jamais s'amender. Néanmoins, un traitement moral accompagné des précautions nécessaires n'en doit pas moins être tenté, et il peut produire des effets merveilleux. Quoiqu'il en soit, le criminel ne devrait rentrer dans la société que s'il avait donné des garanties de sureté par sa bonne conduite et son industrie dans la prison, et non pas à la fin d'un terme fixé d'avance par la loi, comme c'est le cas avec le système actuel de viser seulement la punition. D'après un système meilleur qui élève la question pénitentiaire au rang d'une science, chaque prisonnier devrait être étudié individuellement et traité suivant son caractère et le degré d'idiotisme moral dont il souffre. Traiter tous les criminels de la même manière est aussi absurde que le serait la proposition de guérir toutes les maladies du corps, à quelque variété qu'elles appartiennent, par les mêmes agents médicaux. Bâtir un système quelconque de traitement criminel sans lui donner une base scientifique, c'est essayer d'élever sur le sable mouvant une structure qui sera solide et durable. Adoptons peu à peu un système qui, avec le temps, produira les plus heureux résultats pour le détenu et la société.

Ainsi que le fait comprendre le paragraphe qui précède, de même que mon dernier rapport annuel et un des précédents, je considère que le système d'une sentence indéterminée est absolument essentiel à tout plan de réforme que l'on peut imaginer. Le système indéterminé n'a strictement ni terme maximum ni terme minimum de sentence. C'est un peu le système de billet de congé adopté en Angleterre. Sir Walter Crofton, en devenant le président des directeurs des prisons, en 1854, recommanda et suivit lui-même le plan de n'élargir aucun prisonnier par billet de congé s'il n'avait d'abord été prouvé qu'il le méritait. Avec le système indéterminé dans sa forme étendue, un détenu resterait en prison jusqu'à ce que ceux auxquels il est confié soient convaincus qu'il peut de nouveau devenir membre de la société.

Ce sujet a été l'objet d'études de la part de la commission des pénalités de l'Etat de la Californie, et je cite les extraits suivants de son admirable rapport publié à Sacramento en 1887 :

" Il semble raisonnable que, d'après notre forme de gouvernement, ceux qui ont le pouvoir de faire des lois définissent quels sont les actes qui constituent le crime, que le juge décide si ces actes ont été commis par un certain individu, et que sa culpabilité ayant été reconnue le mode et la durée de la peine soient imposés par les préposés de l'Etat chargés d'en assurer l'exécution. D'après le système actuel le juge prononce la sentence contre l'accusé d'après ce qu'il a pu apprendre de lui. Mais il lui est difficile d'en savoir long sur les antécédents du condamné et presque impossible de prédire avec quelque degré de certitude le temps nécessaire pour faire disparaître les mauvais traits de caractère du détenu, ou s'il peut être réformé ou non. En prononçant la sentence contre le prisonnier sans spécifier le terme de la détention et en laissant ce soin à ses gardiens, qui sont les juges les plus compétents de la chose, il est raisonnable de supposer que la sentence serait dans chaque cas particulier plus équitable que si elle doit être fixée arbitrairement d'avance, sans connaître le caractère et les qualités du détenu."

Cette opinion est raisonnable.

Le rapport ajoute :—" Par ce système l'on projette de tirer la ligne entre ceux dont la réformation est possible et ceux pour lesquels il n'y a pas d'espoir de l'obtenir.

Il a pour but d'assurer leur réforme en leur montrant que la loi leur fermera la voie du crime, en les pénétrant de l'idée que la punition n'est pas le résultat de la vengeance, mais qu'elle est infligée avec le désir de leur permettre de s'amender et qu'elle leur profite, et afin de protéger en même temps les intérêts de la société. Quelques-uns des défenseurs de ce système ont soutenu que le détenu devait être traité comme l'est l'aliéné; il devrait rester emprisonné tant qu'il serait dangereux pour la société de lui accorder sa liberté, puis élargi dès qu'il pourrait être sûrement déclaré guéri. On dit aussi que la majorité des criminels commettent le crime parce qu'ils n'ont pas eu l'avantage de recevoir l'éducation qu'ont eu les membres paisibles de la société, et comme conclusion naturelle on peut en appliquant ce système de travail et de discipline faire d'un criminel un excellent citoyen en lui donnant cette éducation pendant son séjour en prison. Tout tend à faire croire au détenu que sa mise en liberté dépend de lui-même; que lui seul peut se rendre libre. Ses mauvaises actions l'ont conduit en prison, sa bonne conduite en ce lieu et la perspective qu'il abandonnera la mauvaise voie peuvent seuls le faire élargir. Son esprit se fixe sur cette idée et non pas sur l'époque à laquelle sa sentence devra prendre fin si elle est déterminée par la loi."

Le rapport du Conseil des commissaires des prisons de l'Etat du Massachusetts pour l'année 1885, contient ce qui suit :

" Quelque soit le plan que l'on puisse adopter pour avoir l'occasion d'arriver à la réforme des criminels, on ne pourra jamais parvenir au plus parfait résultat, tant que sera observé le système actuel d'imposer des peines déterminées pour le crime. Ce système n'offre au détenu aucun motif de se réformer. Sa sentence est définie et prend fin à un jour fixe, indépendamment de sa conduite ou de son caractère. Il apprend à croire que sa punition expie entièrement son crime, et quand il sort de prison il est convaincu d'avoir tout effacé et qu'il recommence sa vie. Pendant son procès, ses principaux efforts et ceux de son avocat tendent à lui assurer la sentence la plus légère possible, et surtout, n'ayant aucune idée de la gravité de son crime, il garde rancune à l'Etat qui l'a puni trop sévèrement. Il peut être nécessaire de maintenir encore ce système pour la plupart des délinquants, car pour changer les sentences déterminées en sentences indéterminées, il faudrait modifier complètement tout le système d'administration et de discipline des prisons. Mais les sentences indéterminées devront finir par prévaloir dans une institution qui a pour premier but de réformer les criminels. D'après ce système, le détenu serait emprisonné jusqu'à ce qu'il se soit amendé, que ce soit pendant une courte ou une longue période. Cela offre au prisonnier tous les encouragements possibles de s'amender. Il comprend que son avenir est entre ses mains. Il sait que l'Etat ne le punit pas arbitrairement pour son crime, mais qu'il s'intéresse à son bien-être, que si on le prive de sa liberté, c'est moins à cause de ses actes que de son caractère, et que son droit à la liberté dépend de sa réforme, laquelle dépend à son tour de l'usage qu'il fera de ses facultés.

" Ayant cette idée de ses crimes et des résultats qu'ils ont produits, et de la manière d'obtenir sa liberté, il a toutes les raisons de se conduire de son mieux. Quelques-uns, en devenant ainsi les maîtres de leur avenir, changeront promptement leurs habitudes de vie, et s'efforceront véritablement de refaire leurs caractères, et on pourra les remettre bientôt en liberté. D'autres n'y arriveront que très lentement, et quelques-uns peut-être jamais. Parmi ceux qui entreprendront la lutte, il y en aura qui ne réussiront pas; mais, règle générale ils renouvelleront leurs tentatives jusqu'à ce qu'ils atteignent un certain degré de succès. Les personnes chargées de faire l'éducation des détenus, encourront de grandes responsabilités lorsqu'il s'agira de décider s'il y a réforme. Elles se tromperont quelquefois, et il arrivera qu'un détenu qui se sera véritablement amendé dans la prison, succombera à la tentation une fois libre et reprendra sa vie criminelle. Mais il en est ainsi dans les autres institutions de l'Etat. Une forte proportion pour cent des gens élargis de nos asiles d'aliénés comme guéris, y vont reprendre le traitement, les médecins s'étant trompés sur leur guérison, ou ayant trop compté qu'il n'y aurait pas de changement lorsque le patient viendrait en contact avec la société. Et cependant, ces erreurs ne porteront personne

à suggérer de fixer un terme de détention pour l'aliéné et l'élargissement à la fin de ce terme, indépendamment de la condition de la personne."

M. Charles Dudley Warner dont les opinions sur la question des pénalités ont le plus grand poids partout, dans un article intitulé "Ce qui fait les criminels", publié dans le numéro du *Forum* du mois de novembre, dit:

"Le détenu devrait être condamné à la prison et aux travaux forcés non pas pendant un terme défini et arbitraire, mais jusqu'à ce qu'il ait changé ses habitudes de façon à le rendre digne de reprendre sa place dans le monde. Si cela avait lieu et si la société le savait, l'homme sortant de la prison ne verrait pas se fermer les portes devant lui lorsqu'il veut travailler, car il posséderait un certificat d'intégrité, d'industrie et d'intelligence. Si le détenu était si dégradé qu'on ne pourrait changer ses habitudes de pratiques au moyen d'aucune discipline, même pendant un terme très long, la prison est alors l'endroit où il doit passer sa vie. Nous ferons bien peu pour réduire le nombre des crimiminels jusqu'à ce que nous en venions à cette conclusion."

Aussi: "L'emprisonnement des criminels jusqu'à ce qu'ils soient dignes d'être libres est le seul moyen philosophique d'obtenir leur réforme et le seul pratique de diminuer la classe des personnes portées à commettre le crime. Tant qu'un jeune homme pourra compter sur une carrière de crimes interrompue, qui lui fera passer la moitié de son temps à spolier la société avec le goût du chasseur, et l'autre moitié dans la prison, où son faux héroïsme est entretenu, il aura de l'attrait pour cette carrière. Mais cela cessera quand il pourra perdre sa liberté pour la vie s'il désire mener une vie de crime. Par la sentence indéterminée la période d'incarcération dépend du détenu lui-même. S'il se décide à vivre honnêtement, elle sera courte; si c'est le contraire, elle sera très longue. La loi empêche les hommes et femmes de commettre le crime en leur montrant la punition. La conviction d'un crime entraîne la peine, et par là la perte de la liberté. Mais qui est assez sage pour décider de la suffisance de la punition d'un criminel? La prison devrait être un endroit où l'on chercherait à reformer le détenu en même temps qu'à protéger la société contre le mal que ce dernier pourrait lui faire. S'il ne veut pas s'amender, qu'il reste alors à l'endroit où il ne peut faire de tort à la société."

Je me suis permis de faire connaître toutes les particularités de la sentence indéterminée, parce que c'est ma conviction qu'elle est d'un grand mérite. En appliquant convenablement et judicieusement ce système, il y a toute raison de croire qu'il assurera les meilleurs résultats. On ne peut songer à l'adopter avant de connaître pleinement comment il fonctionne et quels résultats il produit dans les pays où il est déjà suivi. Aux Etats-Unis de même qu'en Europe, l'attention publique s'en occupe fortement et le système a reçu beaucoup de chaudes louanges. L'épreuve, si l'on peut encore l'appeler une épreuve, a été suivie de succès marqués, d'après les rapports officiels, à chaque endroit où elle a été tentée.

La question du travail des prisonniers ayant été discutée dernièrement par plusieurs journaux importants du pays, je me crois autorisé à toucher à ce sujet. Il est inutile de parler de la nécessité de faire travailler les prisonniers. Cela est évident pour tout homme qui pense. Personne, pas même les adversaires les plus extrêmes du travail productif dans nos pénitenciers, ne prétendront sérieusement que les détenus doivent rester inactifs. Ce serait la ruine de ces derniers ainsi que de toute discipline dans la prison; dans un sens ce serait offrir une prime d'encouragement au crime. La grande difficulté c'est de déterminer les métiers qu'ils exerceront. Le contribuable est porté à considérer le détenu comme une nécessité coûteuse, et sans s'occuper des autres questions, il se hâte de conclure que tout est bien dans l'administration de la prison du moment que l'établissement peut subvenir à ses besoins. Le travailleur, d'un autre côté, ne considère que l'effet de cette concurrence avec le

travail libre sur le marché. Dans la discussion de cette question il a été à peine touché à des considérations d'une nature pénale. Les récents rapports donnés par les journaux d'entrevues avec les Chevaliers du Travail et les articles de rédaction contiennent une variété d'opinions sur la manière d'utiliser les travaux des détenus. L'opinion parait être acceptée que les habitants des pénitenciers devraient être occupés à fabriquer ou réparer les articles nécessaires à la prison et à l'usage du détenu, ou à construire, réparer ou agrandir la prison, à drainer ou faire le dessèchement des terres publiques, ou enfin à tout autre travail de l'Etat qui ne devra pas amener la concurrence avec le travail libre, etc. Il semble qu'il y ait ici beaucoup à faire pour les prisonniers, mais pratiquement cela se réduit à bien peu de choses, sinon à rien, en sorte que ce serait un bien léger travail contre celui des citoyens libres. Comme les détenus de tous les pénitenciers seraient censés s'occuper de l'ouvrage qui pourrait leur être utile, ils auraient peu à faire pour fabriquer et réparer les articles nécessaires, sauf pour la prison dans laquelle ils sont enfermés. Mais leurs besoins sous ce rapport n'étant ni grands ni variés, très peu y travailleraient. Construire, réparer ou agrandir les prisons sur une échelle un peu considérable ne doit vraisemblablement avoir lieu qu'à de longs intervalles, et il faudrait des ouvriers habiles qui ne se trouvent qu'à Kingston et Saint-Vincent-de-Paul. Il est absurde de supposer qu'on puisse faire sortir les détenus de prison pour travailler au dehors ainsi que suggéré. Cela nécessiterait un système comme celui de la chaîne. Le maintien et la surveillance d'un nombre de détenus ainsi employés seraient coûteux et leur travail ne rembourserait pas la dépense. En réalité le projet entier de travail mentionné dans le programme des administrateurs de prison *amateurs*, parmi les chevaliers et les membres du *Fourth Estate*, je le dis avec tout le respect qui leur est dû, est une farce et de la hâblerie. Si l'on essayait à renfermer nos industries pénitenciaires dans l'espace étroit ou large au point de n'être pas praticable qu'ils indiquent, la grande majorité des détenus vivraient dans l'oisiveté et l'on ne pourrait réduire le coût de l'entretien des prisons au moyen du travail de ses habitants. Le plan met de côté tous les progrès du siècle sous le rapport de l'administration des prisons et c'est un retour vers la barbarie. Il est inutile de parler des maux que la paresse engendre dans les prisons sous le rapport de l'état sanitaire, moral et disciplinaire. Il ont été énoncés et discutés de façon à les rendre familiers aux plus simples ignorants. Permettre la chose serait une cruauté barbare de même qu'une mauvaise politique publique. Le travail en prison a deux buts—de pourvoir à la dépense d'entretien des détenus, qui doivent être obligés de gagner leur vie pendant qu'ils sont à la garde de l'Etat, et l'avantage des détenus eux-mêmes. Pour ces deux fins, il est nécessaire d'y avoir une industrie systématique, d'une nature rémunérative, n'importe quels sont les cris du dehors. Les détenus ne devraient pas seulement être obligés de travailler, mais on devrait leur enseigner comment s'y prendre afin qu'ils puissent gagner leur vie à l'époque où ils sont élargis. On doit les dresser aux différents métiers dont ils pourront se servir pour se supporter. C'est un des auxiliaires les plus puissants de réforme. Personne ne peut nier que l'existence d'une classe criminelle est une charge et une perte pour la société. Elle travaille à détruire les forces de la nation au lieu de chercher à les augmenter. Si l'on pouvait la transformer en une classe industrieuse, la concurrence ainsi ajoutée sur le marché du travail serait-elle désavantageuse? Si non, l'emploi des criminels dans les prisons à un travail rémunérateur, s'il

est bien administré, ne fait de tort à aucune âme vivante. Il devrait être soumis à des conditions qui rendraient aussi égale que possible la concurrence avec le travail du dehors, et de cette façon le travail du détenu augmenterait d'autant les forces productives de l'Etat. L'idée qu'il fait tort au travail libre est une pure illusion.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.

La dicipline est constamment améliorée, grâce à une plus grande vigilance et à l'observation de règlements plus sévères.

Le préfet représente que les détenus se conduisent bien; il ne fait rapport d'aucune infraction grave du règlement ni de cas de punitions corporelles. Les employés sont toujours zélés et toujours prêts à remplir les devoirs qui leur sont imposés.

L'aumônier protestant est pleinement satisfait des détenus confiés à sa direction. Il rapporte une amélioration dans l'administration de la bibliothèque au sujet du cataloguement et de la distribution des livres.

L'aumônier catholique remarque l'excellent *esprit de corps* qui existe parmi les employés, "ce qui facilite le maintien de la dicipline et conserve le bon ordre dans chaque division." Les détenus confiés à sa direction se sont montrés "attentifs aux instructions, dociles aux avis et toujours soumis à la correction." Il fait allusion aux bons résultats que donne l'école.

L'aumônier recommande de renvoyer les détenus pulmoniques et autres malades, qui doivent vraisemblablement succomber, dans leurs familles ou à l'hôpital de la ville, avant leur mort, car la prison n'est pas un lieu où mourir. "La société," dit-il, "ne peut souffrir de leur mise en liberté, et les fins de la justice ne gagneront rien à les retenir jusqu'à leur mort. Quels que soient les soins qu'ils reçoivent de l'infirmerie de la prison (et ils y sont toujours traités avec bienveillance), le dûr son des portes de fer, la triste cellule, les murailles nues de la prison, et tout ce qui les entoure, rendent la mort plus terrible et les visites consolantes de la religion moins douces à l'oreille du mourant. Que le détenu se sente de nouveau libre et qu'il n'est plus un rejeté de la société, et il pourra se disposer à mourir avec une résignation plus grande à la volonté de Dieu qui l'appelle. La justice peut assurément, sans en souffrir, devenir miséricordieuse à l'heure de la mort. Ces observations m'ont été inspirées par les tristes appels que m'adressait un malheureux pulmonique dont la vie décline rapidement."

Tout en approuvant entièrement les sentiments humains et chrétiens exprimés par l'aumônier, je dois dire qu'ils sont de nature à faire croire que les détenus moribonds ne sont pas, règle générale, mis en liberté, mais qu'ils doivent mourir au pénitencier. Il n'en n'est pas ainsi. C'est le devoir du médecin de faire rapport au préfet de chaque cas qu'il considère fatal, et le préfet doit en avertir l'inspecteur pour l'information du ministre. Depuis ma nomination dans le département il n'est pas arrivé, à ma connaissance, qu'un détenu en danger de mort n'ait pas été élargi. Il arrive quelquefois qu'un détenu mourant n'a pas de famille ni d'amis pour le recevoir à ses derniers instants, et il doit alors nécessairement mourir dans la cellule de l'infirmerie, où, ainsi que le dit l'aumônier, il est "traité avec bienveillance." Si le préfet, ou l'aumônier, par l'entremise du préfet, faisait rapport qu'un détenu dont le rétablissement est désespéré n'a pas d'amis, mais qu'il a exprimé le désir de mourir à l'hôpital de la ville ou autre, je ne crois pas dire trop en assurant que vous seriez disposé à

écouter favorablement le vœu du détenu, si des dispositions pouvaient être prises avec les autorités de l'hôpital pour le recevoir. Dans ce cas on pourrait convenablement appliquer la gratification, les frais de voyage et le prix de l'habillement que le détenu aurait eu droit de toucher lors de sa mise en liberté, s'il avait vécu, pour couvrir toute ou partie de la dépense de l'hôpital.

Le préfet fait observer que " la bibliothèque, l'école et la lumière " contribuent grandement au bon ordre et à la dicipline.

Le médecin rapporte que la condition hygiénique de l'institution est " très satisfaisante, et que la santé de la plupart des détenus a été bonne." Il n'y a pas eu d'épidémie. Deux accidents graves seulement se sont produits; un détenu a perdu en partie la vue, et un autre a dû se faire amputer un pouce. Il ajoute que dans la division des femmes tout est administré à sa satisfaction, et note le fait qu'il n'y a pas eu de décès parmi les prisonnières depuis sa nomination, il y a plus de trois ans.

L'asile des aliénés renfermait vingt-neuf patients le 30 juin. Trois aliénés sont morts dans le cours de l'année. Le médecin est d'avis que la mortalité dans cette classe serait plus considérable sans les bons soins et l'attention que reçoivent les patients.

Je dois recommander de nouveau la construction d'un bâtiment plus approprié pour servir d'asile.

Le médecin fait un éloge bien mérité du zèle et de la suffisance du gardien de l'infirmerie, M. Halliday, et je l'approuve entièrement.

La prison des femmes est administrée de la manière la plus satisfaisante tant sous le rapport de la discipline que de l'industrie On y observe également la plus stricte économie. Cette division se distingue par son système, sa régularité et sa propreté. Les femmes sont employées principalement à coudre et tricoter les articles nécessaires aux prisonniers et au blanchissage. La directrice rapporte que leur conduite est très bonne et leur travail " très satisfaisant."

Le rapport de l'instituteur indique que la fréquentation moyenne par jour a été de 110; il a été fait de bons progrès et les détenus en général fréquentant l'école paraissent apprécier le privilège qui leur est accordé. Quand j'ai visité l'école, les détenus étaient attentifs, se comportaient bien et paraissaient désireux d'apprendre. Tous et chacun des instituteurs remplissent leurs fonctions le mieux qu'ils peuvent, et je suis heureux d'ajouter avec un degré de succès très encourageant.

D'importants changements et améliorations dans l'édifice ont été commencés dans le but de mettre en vigueur le plan que j'ai si souvent et si longtemps recommandé, savoir: la séparation des criminels habituels et endurcis de ceux qui sont mieux disposés. A cette fin, les ateliers situés du côté est de la cour de la prison ont été fermés afin de convertir ce bâtiment en un bloc de vastes cellules où l'on pourra obtenir l'isolement nécessaire. Les ateliers ont été transportés dans le bâtiment à l'extrémité sud de la cour, lequel est à l'épreuve du feu et offre une communication facile d'une boutique à l'autre pour les employés, ainsi que le préfet le remarque.

Quand on aura terminé ce qu'on peut appeler les cellules pénales, l'agrandissement projeté des cellules des ailes de l'ancienne prison pourra être entrepris.

Le travail sera entièrement fait par les détenus, et la dépense pour les matériaux nécessaires ne sera pas considérable.

Le préfet mentionne dans son rapport les travaux d'importance auxquels les détenus ont été employés pendant l'année. Beaucoup a été fait à compte du capital, et la valeur de la propriété s'en est accrue en proportion.

Les affaires du pénitencier ont été administrées avec discernement, prudence et économie.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.

La conduite des détenus a été bonne suivant les rapports du préfet. La remise de peine qu'ils ont obtenue atteste en même temps que leur bonne conduite générale, leur industrie.

Les fonctionnaires comprenant le personnel du pénitencier, ont rempli leurs fonctions respectives de manière à obtenir l'approbation de leurs supérieurs. Aucune plainte n'a été portée contre quelqu'un d'eux pour infraction des règlements ou de la discipline.

Je suis heureux de pouvoir faire rapport d'une amélioration constante dans la discipline et le *tout ensemble* de l'institution. C'est l'heureux résultat de l'application stricte des règlements et de la fidélité à suivre les instructions.

L'aumônier catholique parle dans son rapport de la nécessité de pourvoir au paiement d'un faible salaire à l'organiste. Il fait des louanges de la bonne conduite et de l'attention des prisonniers pendant les offices religieux ; aussi de la " patience, de l'intelligence et du zèle " de l'instituteur, non seulement à l'école, mais au chœur et à la bibliothèque. Au sujet de la bibliothèque, l'aumônier ajoute : " Si les aumôniers pouvaient disposer librement de l'argent consacré chaque année à l'achat des livres, la bibliothèque y gagnerait sous le rapport du nombre et de la qualité de ces livres."

L'aumônier protestant relate la bonne conduite des détenus confiés à sa direction pendant les exercices du culte. Bon nombre profitent de la bibliothèque, et l'instituteur est assidu et se donne beaucoup de peine.

L'instituteur témoigne favorablement de la conduite et des progrès de ceux qui fréquentent l'école. La présence moyenne par jour a été de quarante-cinq.

Le rapport du médecin indique que l'état sanitaire de la prison a été tout ce qu'on pouvait s'attendre et désirer. Il n'y a pas eu d'épidémie. C'est une chose heureuse, car la quasi-infirmerie n'est pas du tout adaptée au traitement des maladies zymothiques ou contagieuses. C'est une lacune qu'on devra combler aussitôt que possible.

La prison est maintenant chauffée à la vapeur au moyen de quatre chaudières placées dans le soubassement de la salle du centre.

Une buanderie spacieuse ainsi qu'un séchoir dans l'ancienne aile ou du nord seront bientôt prêts à servir.

Les ateliers sont maintenant tous installés dans le beau bâtiment primitivement destiné à servir de réfectoire, ce qui a été fait d'après ma recommandation. Il ne serait pas facile d'en trouver de plus beaux dans le *Dominion*. Ils sont vastes, aérés,

bien éclairés, à l'épreuve du feu et chauffés par la vapeur provenant de la source qui fournit la force motrice des machines.

L'agrandissement de la cour de la prison au moyen de la construction d'un nouveau mur d'enceinte devient d'une nécessité pressante. Je suis encore d'avis que les détenus pourraient, en leur enseignant comment s'y prendre et en les surveillant, construire le mur. Je ne puis recommander qu'on prenne des ouvriers du dehors là où il y a près de 300 détenus.

Comme la prison doit suffire à loger tous les détenus d'ici à un certain temps, on peut remettre la construction d'une autre aile jusqu'à l'achèvement des autres travaux, comme le mur, l'infirmerie et la porcherie.

Il me fait plaisir d'observer que le préfet recommande dans son rapport ce que j'ai cherché à obtenir depuis plusieurs années, savoir: la construction dans chaque pénitencier d'un nombre de cellules d'une grandeur plus qu'ordinaire, où l'on pourrait tenir séparés des autres prisonniers les détenus incorrigibles et les faire travailler à quelque ouvrage rémunérateur. Quand le temps sera venu de construire une autre aile on devra en disposer une partie pour cet objet.

Le docteur M. H. E. Gaudet a été nommé médecin, *vice* le Dr Pominville, mis à la retraite à la suite de blessures qu'il s'est faites en soignant l'ancien préfet.

Ainsi que vous l'avez observé la chapelle protestante est de petites dimensions et autrement impropre au culte divin. Lors de l'agrandissement du mur,—ce qui devrait être fait aussitôt que possible—il serait à propos de construire une nouvelle chapelle. En attendant vous m'avez autorisé à dire à l'aumônier de demander les réparations et améliorations qu'il croira bon de faire dans celle servant maintenant. Le révérent M. Allan n'avait rien de nécessaire à faire exécuter.

Pénitencier de Dorchester.

Le préfet rapporte que la conduite et l'industrie des détenus, sauf de rares exceptions, ont été très bonnes. Il parle aussi bien avantageusement du personnel.

Il mentionne les diverses améliorations et réparations exécutées avec votre sanction. Je puis citer entre autres, les logements des fonctionnaires, qui avaient toujours été dans une mauvaise condition. Je suis fier qu'il ait été définitivement fait quelque chose pour rendre ces maisons habitables. Pendant les sept dernières années j'ai fait tout ce que j'ai pu faire pour en arriver à cette fin.

Le commis des travaux qui avait jusqu'ici été employé au pénitencier par le département des travaux publics ayant été rappelé, je crois de mon devoir de saisir cette occasion pour dire qu'il a rendu de grands services. La disposition habile et heureuse de la mécanique dans les ateliers et dans la salle des machines, et l'admirable construction des réservoirs, à la tête de l'aqueduc, avec leurs nombreux appareils utiles et ingénieux, sont des preuves durables de sa supériorité comme mécanicien. En réalité les preuves de ce fait dans les édifices et les environs sont nombreuses et variées.

Les différents travaux nécessitant l'emploi d'hommes de l'art sont maintenant faits par les détenus sous la direction des employés chargés d'enseigner les métiers.

L'aumônier protestant note l'agréable fait que le nombre des garçons détenus au pénitencier n'a pas augmenté, et qu'on surveille avec un soin spécial ceux qui s'y trouvent actuellement.

"La conduite des prisonniers à la chapelle," dit-il, "ne laisse rien à désirer pour la manière révérentieuse et l'attention générale avec lesquelles ils suivent tout ce qui se dit et se fait."

Il ajoute certaines remarques heureuses au sujet de la décoration et des améliorations qui se poursuivaient dans la chapelle, servant à la fois aux protestants et aux catholiques. Ainsi que l'aumônier le décrit si bien, c'est "le seul bel endroit où il n'existe pas de traces inutiles de la prison, mais au contraire, où tout nous inspire la pensée de choses plus élevées et meilleures."

Le révérend M. Campbell comme les autres aumôniers, témoigne en faveur de l'école et de la bibliothèque.

L'aumônier catholique parle en excellents termes de la bonne conduite des détenus confiés à sa direction, de leur piété et leur attention pendant les offices religieux, des améliorations faites à la chapelle, et de la bienveillance et du bon vouloir des employés qui lui facilitent l'accomplissement de ses fonctions.

Le médecin rapporte que la condition hygiénique de la prison est de nature à "justifier les anciennes prédictions." Il considère que le bon état de santé général doit être, en grande partie, attribué à l'emplacement salubre du pénitencier et à la propreté scrupuleuse qui y règne.

L'approvisionnement d'eau, ajoute le médecin, se continue bon et a été abondant, sauf dans une occasion, un tuyau s'étant brisé. Il ne peut y avoir d'eau meilleure, ni plus pure. Pendant que j'en suis à parler de ce sujet, je recommanderais qu'on adopte la suggestion du préfet, d'amener l'eau d'une autre source, située sur les terrains du pénitencier, au moyen de tuyaux, jusqu'aux logements des fonctionnaires. Le médecin est également favorable à cette proposition, car on y trouverait le moyen d'obvier, en aucun temps, à tout inconvénient résultant d'un approvisionnement d'eau insuffisant pour la prison.

Le médecin dit qu'en août et en septembre 1887, une diarrhée d'un caractère très malin a sévi dans le pénitencier. Quatre-vingt-seize détenus en furent attaqués, et vingt-sept durent se rendre à l'infirmerie. Un détenu est mort "de pur épuisement, le quinzième jour après son admission à l'infirmerie." Il n'a pas été trouvé de causes satisfaisantes pour expliquer l'origine de la maladie. La maladie régnait également dans le voisinage. Le médecin est convaincu que cela n'a pas dépendu de la nourriture, et il ne dit pas que le drainage fut défectueux.

L'état mental et physique des détenus entrés au pénitencier dans le cours de l'année, d'après le rapport du médecin, était meilleur que d'habitude; il y avait "moins de cette classe de créatures, en partie irresponsables, envoyées trop souvent ici", et "il n'a été admis personne qui ne fût en état de travailler." Cinq garçons "âgés de moins de seize ans" ont été envoyés au pénitencier. Des deux détenus qui sont morts, l'un était le lascar, natif de Sumatra, lequel fut jugé pour meurtre à Halifax, en juillet 1851, et condamné à mort. Ce dernier a passé trente-six ans en prison, et il s'était tellement fait à sa condition et à ce qui l'entourait, qu'il ne voulait pas devenir libre.

Le rapport du médecin est très complet et intéressant.

Quarante détenus en moyenne, ont fréquenté l'école chaque jour, et l'instituteur parle favorablement de leur conduite et de leur progrès. Les dispositions prises afin de séparer les garçons des adultes, à l'école, sont excellentes, et la chose devra se continuer.

Bien que le triste événement n'ait pas eu lieu pendant l'année qui nous occupe, mais depuis que j'ai commencé à rédiger le présent rapport, je ne crois pas hors de propos de mentionné la terrible catastrophe. Je veux parler de la mort de M. George Keeffe, le sous-préfet, arrivé le 10, et de madame Keeffe, le 16 courant. Vers 11 heures, dans la nuit du 10 décembre, le feu se déclarait dans le logement du sous-préfet. Ce fonctionnaire et son épouse furent découverts dans un passage en dehors de leur chambre à coucher, privés de connaissance, et le premier est mort moins d'une demi-heure après. Madame Keeffe survécut jusqu'au dimanche matin suivant, le 16 décembre, après avoir repris en partie ses sens pendant quelques instants. Le feu prit naissance dans le salon sur le premier étage ; on suppose qu'il a été causé par la cendre chaude qui est tombée de la pipe de M. Keeffe sur l'appui de la croisée, car ce dernier avait fumé avant de se mettre au lit à 9 heures, et après avoir vidé sa pipe, ainsi qu'il l'a cru, il l'avait déposé à cet endroit. La fumée, en pénétrant dans la chambre à coucher, a sans doute réveillé l'un ou les deux malheureuses victimes, mais hélas ! il était déjà trop tard pour qu'ils pussent se sauver, bien qu'ils l'aient essayé, comme le prouve leur présence en dehors de leur chambre. Si le préfet n'avait pas cru que M. et Mme Keeffe s'étaient rendus à Memramcook son attention aurait d'abord été portée vers leur chambre, et suivant toutes les probabilités humaines, on aurait pu les sauver. M. Keeffe était un fonctionnaire d'une grande expérience, intelligent et capable. Grâce à son égalité d'humeur, à son discernement et à son excellent sens du droit et de la justice, il avait le bon vouloir des autres employés et des détenus, et n'éprouvait aucune difficulté à se faire obéir. Dans sa vie privée, de même que dans sa vie officielle, il était juste et droit dans tous ses rapports avec ses concitoyens. Par sa mort le pénitencier perd un bon et fidèle serviteur de vingt-sept années de service. J'ai eu l'occasion de connaître madame Keeffe en qualité de directrice du pénitencier de Saint-Jean et de sous-directrice de celui de Dorchester pendant les dix-sept dernières années. J'ai exprimé ce que je pensais de sa conduite officielle dans mes rapports annuels jusqu'au moment du transfert des femmes à Kingston il y a quelques années ; au point de vue social on la tenait en très haute estime. La fin soudaine de deux dignes fonctionnaires publics dans des circonstances si triste me justifie, je crois, d'avoir fait ces quelques remarques.

J'ai le plus vif espoir qu'on trouvera quelque fonctionnaire capable et expérimenté pour remplir la vacance causée par la mort de M. Keefe. La nomination d'un homme du dehors ne possédant pas les qualités requises mettrait le préfet dans une situation désavantageuse et serait dommageable à l'administration du pénitencier.

Pénitencier du Manitoba.

L'administration de ce pénitencier pour ce qui concerne du moins ce que je dois surveiller,—c'est-à-dire la conduite et l'industrie des détenus et la discipline et la suffisance des fonctionnaires,—a donné d'excellents résultats et a été aussi satisfaisante que par le passé.

Rien n'a encore été fait par le département des travaux publics au sujet de la construction d'un mur d'enceinte, dont le besoin est si pressant et que j'ai si souvent demandé pendant les dix dernières années. On pourrait commencer en aucun temps à marquer la ligne de la muraille, pratiquer l'excavation nécessaire pour les fondations, et extraire la pierre pour la chaux et la construction. Cela n'entraînerait aucune autre dépense que l'achat d'outils et de matériaux pour miner. Une partie du mur pourrait être construite chaque année par les détenus en leur donnant les instructions nécessaires jusqu'à ce que le tout fut terminé. Il est inutile d'insister sur la nécessité de ce travail—cela est évident.

Les chapelles, l'infirmerie et la buanderie ont été achevées et forment une belle addition à l'institution. La construction et l'installation des chapelles conviennent éminemment au but sacré auquel elles sont destinées.

L'infirmerie est commode, éclairée, bien aérée, et pourvue de tous les articles nécessaires. Le plan présente une amélioration sur celui du pénitencier de Kingston. L'infirmerie suffira à tous les besoins d'ici à un demi-siècle.

Si l'on jugeait nécessaire de placer les aliénés des Territoires du Nord-Ouest et de Kéwatin ailleurs qu'à Selkirk et dans les casernes de la police à cheval du Nord-Ouest, il serait difficile de trouver un meilleur local que l'infirmerie du pénitencier. Avec un personnel distinct et une administration propre, les patients pourraient être entièrement séparés des détenus, dans les salles de l'infirmerie de même que dans les préaux. Il n'y aurait en conséquence pas lieu d'appréhender qu'il y eût quelque rapport entre les lunatiques et les prisonniers.

Le gouvernement ayant décidé d'obliger les aumôniers et le médecin à demeurer dans le voisinage dn pénitencier, des maisons seront construites pour ces fonctionnaires. Ce travail a déjà été commencé.

Le préfet suggère qu'on pourvoie, sous forme d'une pension de retraite, aux besoins des employés subalternes de la prison qui auront servi longtemps et fidèlement. Ces derniers méritent certainement qu'on s'occupe d'eux, car ils sont incapables de se livrer à quelque autre occupation lorsqu'il faut les renvoyer du pénitencier.

L'aumônier protestant fait un excellent rapport des détenus confiés à sa direction spirituelle. Il parle de l'inauguration de la chapelle par l'évêque de la Terre de Rupert; Sa Grandeur a fait des louanges de la bonne conduite des détenus et de la discipline générale qui régnait. La bibliothèque, ajoute-t-il, est bien fréquentée par les détenus et les employés, et l'école fait des progrès constants.

L'aumônier catholique exprime également sa satisfaction de la bonne conduite générale des prisonniers sous ses soins; il se félicite également du fait que la nouvelle chapelle a été livrée au culte.

Il n'y a pas eu, suivant le rapport du médecin, de maladies épidémiques ni d'accidents graves, bien qu'un nombre assez considérable de détenus aient été admis à l'infirmerie. Le drainage est bon de même que la ventilation, et l'approvisionnement d'eau est satisfaisant.

L'instituteur fixe " la présence à l'école pendant l'année " à trente-six. Le progrès, dit-il, " a été passable, la conduite bonne et le désir de s'instruire, très vif."

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

L'administration financière de ce pénitencier a été couronnée de grands succès et a donné satisfaction jusqu'à la fin du dernier exercice.

A tout prendre les détenus se sont bien conduits. Quelques-uns des mauvais sujets dont il était parlé dans mon rapport de l'an dernier sont encore au pénitencier et y ont causé un peu d'embarras. Ils sont incorrigibles. Il est à espérer qu'à l'expiration de leur peine ils quitteront le pays pour les différents endroits des Etats-Unis d'où ils venaient.

Les employés se sont acquittés de leurs fonctions avec fidélité et bon vouloir.

Quatre détenus aliénés ont été envoyés au commencement de l'automne dernier au pénitencier de Kingston. Le sous-préfet les accompagnait et le voyage s'est effectué par le chemin de fer Canadien du Pacifique et celui de Kingston et Pembroke sans aucun embarras ou désagréments. Deux de ces lunatiques étaient très bruyants et violents et faisaient beaucoup de tapage, la nuit surtout. Il était en conséquence bien désirable de les conduire à un endroit ou ils pourraient recevoir des soins convenables.

Je dois constater avec regret la mort du Dr Trew, le médecin du pénitencier, des fièvres typhoïdes. M. Trew avait été nommé à cette charge au moment où l'on ouvrait le pénitencier en 1878, et avait rempli ses fonctions avec beaucoup de ponctualité et le plus grand soin.

L'aumônier protestant observe que les détenus se sont comportés pendant les offices divins "d'une manière satisfaisante." Il regrette que par suite de la proximité des chapelles et du fait que les offices ont lieu à la même heure il faille nécessairement omettre une partie aussi importante dans le culte divin que le chant des louanges à Dieu. Je constatais dans mon dernier rapport annuel que les chapelles étaient trop petites et encombrées et qu'il était nécessaire de construire des édifices convenables pour les exercices du culte. J'ai l'honneur de recommander qu'on construise l'été prochain deux chapelles sur le plan de celles du pénitencier du Manitoba.

Les deux aumôniers témoignent du bon fonctionnement de l'école sous la direction du comptable, M. Keary. Le préfet mentionne aussi particulièrement le zèle avec lequel ce fonctionnaire travaille à faire progresser l'école, et il exprime l'espoir qu'on récompensera plus libéralement ses services. J'approuve pleinement cette recommandation. L'école étant suivie par un certain nombre de Sauvages et de Chinois, les fonctions de l'instituteur sont en conséquence exceptionnellement pénibles et difficiles. Mais grâce à la peine qu'il se donne et à sa patience une proportion considérable de ces derniers apprennent à lire, à écrire et à chiffrer parfaitement. L'école se fait dans le passage, sur un côté de l'aile des cellules, car il n'y a pas d'autre endroit plus propice. En construisant les chapelles il sera nécessaire de pourvoir à une salle d'école, comme cela a été fait à la Montagne-de-Pierre (*Stoney Mountain*).

Le médecin intérimaire, le Dr W. A. DeWolf Smith, rapporte que la santé générale des détenus pendant l'année a été "excessivement bonne." Le besoin d'une infirmerie se fait vivement sentir. On y pourvoira, je l'espère, dans le cours de la prochaine année, en convertissant une partie du logement du sous-préfet en une infirmerie aussitôt que la demeure du préfet aura été complétée.

Le médecin dit que l'état sanitaire des logements des fonctionnaires mariés est "extrêmement mauvais." Et il ajoute :—"Il est d'une absolue nécessité de remédier immédiatement à l'état de choses actuel. Un drain convenable devrait être construit depuis les maisons jusqu'à la rivière, et des cabinets d'aisance substitués aux fosses en terre sèche servant actuellement."

Dans mon dernier rapport annuel je représentais que l'agent du département des travaux publics, à Victoria, s'occupait d'une manière bien peu satisfaisante des besoins pressants de ce pénitencier. Ce dernier pensait avoir étudié très soigneusement le système suivi par ses deux prédécesseurs à l'égard du pénitencier, c'est-à-dire "comment ne pas faire" ce qui lui est demandé, ou s'il y est obligé, "comment le mal faire." Lors de votre visite à cette institution, l'automne dernier, votre attention a été attirée sur quelques-uns des nombreux défauts que l'on a vainement demandé au département des travaux publics, depuis dix ans, de faire disparaître. Conformément à vos instructions j'ai de nouveau requis le département, en septembre, de pourvoir à un certain nombre de choses d'une absolue nécessité, entre autres, la demeure du préfet, le drainage convenable des logements des fonctionnaires, des cabinets d'aisance au lieu des fosses en terre, un toit pour le pénitencier, des réparations aux ateliers, un meilleur approvisionnement d'eau, etc. J'ai plus tard constaté, lors de ma visite en juillet, qu'aucun de ces travaux n'avait encore été entrepris, et cela, comme j'en ai été informé, parce que d'après le rapport de l'agent du département des travaux publics, aucune des choses demandées avec votre autorisation, ainsi que mentionné plus haut—sauf la maison du préfet—n'était nécessaire. Le rapport du médecin concernant le drainage et les privés en terre corrobore mon propre rapport et celui du préfet à ce sujet. Le sous-ministre des travaux publics, M. Baillairgé, a vu l'état de la toiture, du plancher du soubassement, de l'approvisionnement d'eau, du drainage, et des ateliers pendant sa visite l'été dernier, et il peut dire si l'agent de son département était ou non justifiable de chercher à discréditer auprès du ministre des travaux publics les rapports officiels de l'inspecteur et du préfet, transmis avec votre approbation, au secrétaire du département des travaux publics.

Aux autres endroits les agents du département des travaux publics consultent les autorités du pénitencier au sujet des travaux à faire ou en voie d'exécution, afin de donner satisfaction au département et d'atteindre le but qu'il se propose. Ici c'est le contraire qui a eu lieu. Les suggestions d'hommes éminemment pratiques qui, en définitive, ont été trouvées correctes et qu'il a fallu adopter, avaient d'abord été méprisées et négligées.

L'approvisionnement d'eau était très défectueux pendant ma dernière visite. On a craint même qu'il manquât complètement pendant quelques jours. Cela provient de la mauvaise construction de la digue, laquelle laisse échapper l'eau. Le travail a été fait sous la direction de l'agent des travaux publics il y a quelques années. Le réservoir n'a jamais été terminé et se trouve dans un très vilain état. Une escouade de détenus, avec une surveillance ordinaire, aurait fait bien mieux. Le capitaine Perley, du département des travaux publics, sait quelque chose de cet ouvrage.

Vous avez vous-même demandé les reverbères pour les terrains et certains endroits en dehors du pénitencier et ailleurs. L'agent a d'abord fait un rapport recommandant de ne pas donner ces reverbères. Ayant reçu instruction de les fournir, il

fit acheter des poteaux en pin au lieu de fer, bien que le cèdre pourrisse dans la terre dans l'espace de deux ans et qu'il y eût une balance de plusieurs centaines de piastres provenant du crédit pour l'approvisionnement du gaz, avec laquelle on aurait pu payer les poteaux en fer. C'est un autre exemple de la disposition de ce fonctionnaire de s'opposer aux demandes et désirs de ce département, quels que justes ou raisonnables qu'ils soient.

La baraque nécessaire aux fonctionnaires célibataires a été érigée. Je ne dirai rien de son plan ou de ses mérites en architecture, je me contenterai de remarquer qu'on doit avoir pris pour modèle un des moulins à farine qui se voit sur la prairie, près de Portage-la-Prairie ou Brandon. Il y avait là assez de terrain pour construire une jolie maison à deux étages bien disposée, au lieu de la structure indéfinissable formant le frontispice du pénitencier. Les chambres du haut sont complètement gâtées par la déviation oblique des plafonds. Les dispositions prises pour le chauffage n'auraient pu être pires, toutes les chambres—huit sur dix, je crois,—"sont entièrement exposées au froid." Par une étrange inadvertance l'architecte n'a pas songé aux poêles de passage ni réservé d'espace dans les passages ni du haut ni du bas pour les placer. La salle à dîner et les salons seront chauffés au moyen de poêles au lieu de grilles, comme c'est l'habitude dans ce climat, ce qui sera d'une incommodité insupportable pendant la plus grande partie de l'année. Le drain en voie de construction, lorsque je l'ai vu pour la dernière fois, n'était pas convenable et était également défectueux. J'ai donné instruction au préfet de ne pas recevoir la baraque de l'agent du département des travaux publics s'il n'est pourvu aux moyens de la chauffer et de la drainer d'une façon convenable.

Le préfet mentionne le fait qu'il a été installé dans la buanderie, une calandre—que personne n'a demandée et dont il n'y a pas besoin—et qu'une chaudière et une machine y ont été placées sans autre but apparent que de faire mouvoir la calandre, ainsi que l'indique d'ailleurs la mécanique. La calandre, comme le dit le préfet, est inutile, de même que la machine et la chaudière. Le machiniste, un homme pratique, qui a posé la chaudière et la machine, a fait rapport que l'on pourrait chauffer les ateliers et la prison par la vapeur en ajoutant une autre chaudière. L'agent du département des travaux publics affirme que cela ne peut être fait. On peut se demander si la machine et la chaudière ont été posées simplement pour faire mouvoir la calandre ? Il n'est pas besoin de la chaudière pour chauffer la buanderie, car on y a pourvu d'une autre manière. Afin d'utiliser la chaudière actuellement dans la buanderie, je recommanderais d'en avoir une autre afin de chauffer les ateliers et la prison—j'ai d'abord établi le fait que la chose est praticable. Je ne puis suggérer la manière d'utiliser la machine.

Pendant mon séjour à New-Wesminster, j'ai donné instruction au préfet, avec votre approbation, de faire commencer les travaux suivants : la couverture de la prison, la construction d'écuries et autres dépendances, les réparations aux ateliers, le drainage des logements des fonctionnaires, la pose d'un tuyau à l'eau depuis la conduite du pénitencier jusqu'à ces logements, et le bétonnage de tout le soubassement. Le préfet fait rapport que ces travaux ont été achevés d'une manière satisfaisante et à peu de frais comparativement.

Par suite des difficultés que l'on a éprouvées à faire exécuter par le département des travaux publics les travaux nécessaires à ce pénitencier, je crois qu'il serait

désirable de faire quelque changement. C'est pour arriver à ce résultat, et non pas dans l'intention de trouver à reprendre, que j'ai cru nécessaire de vous exposer, bien avec répugnance, combien les travaux faits sous la direction de l'agent des travaux publics ont donné peu de satisfaction, et les relations qui existent entre ce dernier et les personnes chargées de l'administration du pénitencier sont désagréables. Il serait décidément de l'intérêt public et de celui de cette institution, que le département reprit le contrôle des édifices et des améliorations et réparations—au moins de ce pénitencier.

Comme il y a toute raison de craindre que l'approvisionnement d'eau actuel s'épuise d'ici à quelques années, ou en réalité d'un jour à l'autre, il serait à propos, je crois, de faire quelque arrangement avec la compagnie qui se propose de fournir l'eau à New-Westminster, du lac de Coquitlam. Si, comme c'était l'intention tout récemment, l'on fait passer les tuyaux sur une partie de la réserve du pénitencier, il serait raisonnable de s'attendre qu'on obtienne l'approvisionnement d'eau pour l'institution et ses appartenances à des conditions avantageuses, comme l'équivalent de ce privilège.

Je vous suis sincèrement reconnaissant d'avoir bien voulu vous occuper sans délai, en tout temps, des affaires des différents pénitenciers, et de m'avoir invariablement accordé libre accès auprès de vous pour traiter des questions concernant ma charge officielle.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE,
DIVISION DES PÉNITENCIERS,
Ottawa, 31 décembre 1888.

RAPPORT DU COMPTABLE

OTTAWA, 31 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport que pendant l'exercice 1887-88, j'ai visité les pénitenciers de Saint-Vincent-de-Paul et de Dorchester, et audité les livres du comptable, du garde-magasin et de l'économe. Je les ai trouvés corrects.

La valeur des édifices, du matériel d'exploitation, etc., des pénitenciers, le 30 juin 1888, était comme suit:—

PÉNITENCIER DE KINGSTON.	$ cts.	$ cts.
Terre de la ferme, et clôtures en dépendant	18,100 00	
Ferme n° 1	2,600 00	
Grange en pierre n° 1, avec cave	3,726 67	
Appentis—au bâtiment—avec salle pour le paquage du porc en dessous et grenier en dessus	600 00	
Grange en bois n° 1, avec écurie au-dessous	500 00	
Nouvelle porcherie, cabinets d'aisance, mur d'enceinte et barrières	8,500 00	
Ferme n° 2 et écurie	3,500 00	
Grange en pierre n° 2, avec cave	4,000 00	
Four à chaux et hangar	778 00	
Maison du préfet et dépendances	29,118 98	
Prison cellulaire, murs et bâtiment dans l'angle	2,482 42	
Loge du nord	16,822 17	
Loge de l'ouest	7,938 69	
Murs d'enceinte principaux et tours	61,110 30	
Rotonde et dôme	10,579 47	
Aile nord, corps principal	55,285 69	
Aile est do	61,086 54	
Aile ouest do	61,086 54	
Aile sud do	55,000 00	
Prison des femmes, murs et dépend. de la cour de l'habit. du sous-préfet	5,840 76	
Petits murs d'enceinte autour des jardins	1,984 40	
Charbonnier, arête de voute en pierre	4,500 00	
Réfectoire	30,069 70	
Infirmerie	25,155 75	
Atelier de l'est, magasins, chambre de la machine, séchoir, etc	21,590 92	
Asile des aliénés	58,014 00	
Buanderie et atelier des forgerons	6,451 40	
Atelier sud et abris de la chaudière	87,456 32	
Ecuries et remises	3,699 20	
Egout et drains	14,940 75	
Conduits à travers la cour à partir de la chaudière pour la vapeur et les tuyaux à l'eau	3,500 00	
Conduits dans la cour pour tuyaux à l'eau, filtre et réservoirs dans les cours	8,332 01	
Nivellement du terrain pour les préaux	4,249 03	
Quai, brise-lames et remplissage	35,500 00	
Glacière sur le quai ouest	950 00	
Charbonnier do	250 00	
Yacht à vapeur et remise avec glissoire sur le quai ouest	275 00	
Barrière d'entrée au nord-ouest et mur d'enceinte	4,500 00	
Hangar en bois, appui pour construire le mur d'enceinte	1,600 00	
Tramway (y compris le matériel roulant)	7,034 23	
Usine à gaz en dehors du mur d'enceinte	16,500 00	
Département du garde-magasin	1,841 82	
do de l'économe	10,154 17	
Chapelle protestante	412 55	
Bibliothèque protestante	1,784 00	
Chapelle catholique romaine	1,169 30	
Bibliothèque do	700 00	
Département de l'instructeur en chef des métiers	3,358 77	
do des charpentiers	3,993 68	
do des forgerons	3,557 19	
do des tailleurs de pierre	661 25	
do des maçons	257 78	
Carrière	1,026 67	
Département des mécaniciens	56,357 00	
do des boulangers	540 18	
do des tailleurs et cordonniers	3,210 81	
Salle d'armes	1,566 96	
Salle des aliénés et infirmerie	2,186 24	
Moulin à farine et installation	3,198 36	

PÉNITENCIER DE KINGSTON—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
Prison des femmes	1,953 91	
Mobilier de bureau	594 13	
Ecuries et mobilier de ferme, etc	3,958 95	
		847,692 66
PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.		
Maison du préfet et dépendances	10,700 00	
232½ acres de terre	29,000 00	
Maison en brique et dépendances	3,000 00	
Aqueducs, égouts et appartenances	10,500 00	
Une maison en pierre et dépendances	1,000 00	
Hangar des tailleurs de pierre	800 00	
Atelier des forgerons et hangar à houille	500 00	
Atellier des charpentiers et ferblantiers et maison de la machine	2,500 00	
Edifices du pénitencier	517,740 00	
Ecuries	650 00	
Hangar des wagons, harnais et hangar à grains	300 00	
2 hangars pour les boyaux, à $75	150 00	
Lieux d'aisance	24 00	
Glacière	1,000 00	
Grange et serre aux racines	3,000 00	
Murs de la prison et tours	7,500 00	
Murs de la ferme et clôtures	3,000 00	
Pont	1,500 00	
Une maison à huit logements avec écuries	10,000 00	
2 hangars pour la machine à la carrière	75 00	
1 chantier	50 00	
5 guérites	50 00	
Hangar pour le fer	30 00	
Hangar en briques et guérites	4,000 00	
2 fours à chaux	600 00	
Porcheries	30 00	
Tramway et matériel roulant	10,050 00	
1 fontaine	400 00	
1 poteau d'attache	30 00	
Hangar à bois, seaux et hangar pour les détenus occupés à casser la pierre	350 00	
Bureau des travaux publics et magasin	1,000 00	
Hangar des charpentiers et briqueterie	1,500 00	
Département du garde-magasin	178 24	
do de l'économe	16,884 94	
Infirmerie	1,108 80	
Atelier des cordonniers	706 28	
Département des mécaniciens	36,825 00	
do des tailleurs	3,799 12	
do des ferblantiers	362 71	
do des charpentiers	2,039 50	
do des forgerons	2,992 32	
do des boulangers	1,283 13	
do des tailleurs de pierre	2,598 46	
Chapelle catholique romaine	6,675 90	
do protestante	353 30	
Bibliothèque catholique romaine	270 60	
do protestante	113 20	
Reliure	45 45	
Ecole	171 55	
Salle d'armes	1,634 55	
Briqueterie	808 00	
Ferme	1,569 00	
Etables	4,119 00	
Quartiers du préfet (liste des effets)	44 00	
do du sous-préfet (do)	37 00	
Mobilier de bureau	986 34	
		706,635 39
PÉNITENCIER DE DORCHESTER.		
80 acres de terre marécageuse, à $90	7,200 00	
90 do plateau—en culture, à $30	2,700 00	
100 do do impropre à la culture, à $10	1,000 00	
100 do de terre non défrichée, à $20	2,000 00	
270 do de terre à bois, à $40	10,800 00	

PÉNITENCIER DE DORCHESTER—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
1 édifice de la prison, y compris les ailes des cellules, bureaux et quartiers des employés	275,000 00	
1 moulin et fabrique d'articles en bois (3 étages)	3,500 00	
1 machine et bouilloire dans la fabrique	1,800 00	
1 machine à cylindre, et le mécanique pour la fabric. des seaux, tinettes à beurre, bardeaux, manc. à balais, etc., y comp. les arbres et les courroies	6,000 00	
1 magasin	1,600 00	
1 forge et atelier des machines	1,200 00	
2 séchoirs, à $400	800 00	
1 boulangerie	1,000 00	
1 infirmerie	3,000 00	
1 buanderie	3,000 00	
1 glacière	200 00	
1 étable	1,200 00	
1 hangar à houille	600 00	
1 palissade, y compris les barrières et guérites	2,000 00	
1 maison pour le préfet et dépendances	5,500 00	
1 do pour le garde-magasin	1,600 00	
1 do pour le fermier	1,000 00	
1 do pour l'économe	650 00	
15 cottages à deux logements pour les employés, à $1,000	15,000 00	
1 maison d'école	600 00	
1 bergerie, nouvelle	200 00	
1 do ancienne	200 00	
1 grange pour mobilier	1,200 00	
2 do à foin, à $250	500 00	
1 do et serre aux racines	2,000 00	
1 bureau du commis des travaux	700 00	
1 atelier du commis des travaux	150 00	
1 magasin du commis des travaux	300 00	
3 hangars pour les boyaux, avec appareils, compléter	1,200 00	
1 service d'eau, y compris réservoirs, tuyau, prises d'eau, etc., terminé	25,000 00	
Ferme et étables	4,641 90	
Atelier des forgerons	438 60	
do des tailleurs	348 77	
do des maçons	83 60	
do des charpentiers	738 13	
do des cordonniers	235 43	
do des machines	3,301 35	
Boulangerie	91 00	
Infirmerie et chirurgie	497 33	
Salle d'armes	808 50	
Chapelle	429 00	
Bibliothèque	256 80	
Ecole	32 25	
Mobilier, quartiers des employés	1,121 25	
Mobilier de bureau	931 25	
Département de l'économe	4,657 20	
Objets fabriqués et matériaux	1,648 80	
Magasins et objets fabriqués en magasin	4,761 11	
Combustible en main	299 00	405,821 27
PÉNITENCIER DU MANITOBA.		
Edifices de la prison, etc	280,478 92	
Département du garde-magasin	5,634 03	
do de l'économe	3,446 12	
do des charpentiers	273 75	
do des tailleurs	1,100 00	
do des cordonniers	598 13	
do des forgerons	124 64	
do des boi langers	406 49	
do des mécaniciens	5,255 28	
Bibliothèque	246 50	
Chapelle protestante	631 18	
do catholique romaine	912 95	
Salle d'armes	1,728 60	
Ecole	115 55	
Infirmerie	1,452 94	
Mobilier de la ferme, etc	4,677 55	
Mobilier, etc., quartiers des employés	8,824 54	
		315,907 17

Pénitencier de la Colombie-Britannique.	$ cts.	$ cts.
Edifices de la prison	171,000 00	
Cottages des officiers	23,000 00	
Buanderie et boulangerie	5,100 00	
Ateliers	4,200 00	
Grange, serre à légumes et porcherie	2,500 00	
10 guérites	500 00	
Etable	100 00	
Bergerie	100 00	
2 latrines	25 00	
Guérite	15 00	
41 acres de terres cultivées	35,000 00	
55 " incultes	11,500 00	
Clôturage	11,159 00	
Buanderie	3,889 65	
Ailes	3,680 20	
Atelier des tailleurs	3,285 42	
Ferme	3,235 46	
Divers	2,085 00	
Cordonnerie	1,620 03	
Etable	1,396 00	
Magasin	1,358 47	
Salle d'armes	971 25	
Chapelle catholique	914 50	
Atelier des forgerons	852 44	
Bureau du comptable	581 33	
Salle de chirurgie	390 00	
Chapelle protestante	350 25	
Salles	290 00	
Cuisine	255 75	
Atelier des charpentiers	197 67	
Bureau du préfet	194 25	
Quartiers du préfet	188 25	
do sous-préfet	175 00	
Bureau de l'économe	77 25	
Salle à dîner des employés	60 50	
Quartiers des gardes	52 90	
Cave à viande	50 55	
Atelier des peintres	43 75	
		290,394 87
		2,566,451 36

On est à préparer les estimations pour l'exercice qui expirera le 30 juin 1890, et elles paraîtront au budget que l'honorable ministre des finances soumettra au parlement à la prochaine session.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

GEO. L. FOSTER,

Comptable des pénitenciers.

L'honorable sir John Thompson,
Ministre de la justice, Ottawa.

N° 2.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.

RAPPORT DU PRÉFET POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1888.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, 3 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur ce pénitencier ainsi que les états ordinaires pour l'exercice qui vient de se terminer.

Pour des raisons que vous connaissez bien les recettes n'ont pas été aussi considérables que pendant les années précédentes, mais d'un autre côté il fait plaisir de savoir que tous les détenus en état de travailler peuvent être maintenant occupés utilement dans les différents métiers et charges en rapport avec le fonctionnement de l'institution.

Les détenus sont aujourd'hui répartis comme suit :—

Dans l'atelier des charpentiers	31
Charpentiers, équipe de l'extérieur	10
Forgerons et machinistes	25
Mécaniciens et ajusteurs de tuyaux	14
Usine à gaz	3
Tailleurs de pierre	50
Equipe des maçons n° 1	16
do n° 2	13
do n° 3	9
Carrière	30
Chemin de fer	2
Main-d'œuvre	15
Ateliers des tailleurs et des cordonniers	56
Ferme et jardins	30
Aides-infirmiers	4
Patients à l'infirmerie	8
Asile des aliénés	29
Salle à diner et cuisine	19
Ailes et dôme	19
Salle de l'ordinaire	2
Eglise catholique	1
Eglise protestante	2
Buanderie	8
Séchoir	28
Boulangerie	6
Dans la loge du nord	1
Garde-magasin	1

Dans la loge de l'ouest	1
Dépôt de compost	1
Moulin à moudre	2
M. Spencer	1
Chantier de pierre, seaux et étables	64
Femmes	25
Total	526

Autant que possible on fait apprendre les différents métiers à ceux qui devront vraisemblablement en profiter à leur sortie du pénitencier, et s'il n'y a rien pour l'empêcher, les détenus sont libres de choisir l'occupation qui leur plaît davantage. Il fait plaisir d'observer le zèle et l'application que montrent plusieurs des détenus pour se rendre maître de leurs travaux. Aussi beaucoup qui, en arrivant ici, n'avaient d'autres moyens de gagner honnêtement leur vie qu'en s'engageant comme journaliers, se trouvent, lors de leur mise en liberté à savoir des métiers pouvant leur procurer de $2 à $3 par jour.

Les changements nécessités par la translation des ateliers des bâtiments où ils se trouvent actuellement à ceux employés autrefois par M. Spencer pour la fabrication des serrures, etc., ont été commencés et avancent sûrement. Les avantages que donnera la nouvelle installation nous dédommageront amplement, j'en ai la ferme confiance, de tout le travail et des dépenses que cela a entraînés. Parmi ces avantages se trouvent en premier lieu : la disparition de tout danger d'incendie, le bâtiment étant à l'épreuve du feu, la facilité pour les employés de communiquer d'un atelier à l'autre en cas de trouble, et la diminution considérable de la distance depuis la chambre de la chaudière afin de distribuer la vapeur pour les fins de chauffage et de la force motrice, ce qui épargnera une grande quantité de houille. De plus le bâtiment qui doit être laissé inoccupé serait disponible dans le cas où l'on se déciderait à construire les cellules pénales dans lesquelles les " récidivistes " et les incorrigibles seraient employés à quelque ouvrage rémunérateur et séparés des détenus moins endurcis. Cela permettrait de classifier les prisonniers, et sans entrer dans des détails, je puis dire que la nécessité de cette réforme est généralement admise. J'ose espérer que l'on mettra ce bâtiment à ma disposition avant peu. Je suis fortement d'opinion, comme vous l'êtes vous même, je crois, que ce système serait d'une valeur incontestable, non seulement pour ce qui a déjà été mentionné, mais aussi pour empêcher les détenus qui maintenant semblent bien peu craindre une nouvelle condamnation de récidiver. Sur les 149 criminels entrés au pénitencier pendant l'année, 30 avaient déjà été emprisonnés ici et quelques-uns à deux ou trois reprises. Si ces derniers avaient su qu'ils passeraient la plus grande partie de leur temps d'emprisonnement dans des cellules, cela aurait eu au moins jusqu'à un certain point l'effet désiré. Et en supposant même que je me trompe à ce sujet, l'isolement les aurait toujours bien empêchés d'exercer une influence pernicieuse sur la classe des détenus mieux disposés et moins endurcis, ce qui se fait actuellement j'ai toute raison de le craindre.

Une autre amélioration très nécessaire, ce que vous admettrez comme moi, c'est l'agrandissement des cellules. Vous en avez souvent parlé dans vos différents rapports. Par suite de la fermeture de la boutique des serruriers nous nous trouvons maintenant dans une meilleure position pour entreprendre ces travaux que jamais auparavant. On aura bientôt fini les divers ouvrages auxquels ont travaillé les détenus autrefois sous la direction de M. Spencer, et il faudra de nouveau leur chercher de l'occupation utile. En présence de ce fait et de la nécessité pressante de faire les améliorations déjà mentionnées, je vous demanderai respectueusement que l'on procède à ces travaux; ce sera le moyen de fournir de l'occupation profitable aux détenus tout en faisant disparaître le plus grand défaut de l'institution, savoir, la petitesse des cellules.

Beaucoup a été fait dans le cours de l'année pour améliorer la propriété en dehors de la prison, les trous disgracieux de la carrière ont été remplis au moyen des non moins disgracieux amas de débris dans le voisinage.

Les 40 pieds de chemin traversant la propriété ont été mis en bon état de réparations, et il a été construit une nouvelle et excellente clôture sur le front à l'endroit où c'était nécessaire. La place a aujourd'hui la bonne apparence qu'elle doit avoir.

Le terrain servant autrefois à l'association d'agriculture pour les fins d'exposition, et qui nous a été rétrocédé, a été mis en bon état et sera une précieuse acquisition pour la ferme.

Par suite de la sécheresse presque sans précédent les récoltes ne semblent pas devoir donner un rendement moyen, mais elles peuvent avantageusement soutenir la comparaison avec celles de nos voisins, et j'espère que les dernières pluies feront du bien aux récoltes de racines au moins.

La porcherie est bien adaptée à l'objet auquel elle est destinée et c'est une grande amélioration sur la structure délabrée qu'elle remplace.

Les prisonniers se sont parfaitement conduits pendant l'année ; il n'y a pas eu d'infractions flagrantes à la dicipline, et je suis heureux de rapporter qu'il n'y a pas eu lieu, comme l'indique l'état intitulé " Sommaire des peines infligés," d'avoir recours aux punitions corporelles.

La bibliothèque, l'école, la lumière le soir, et le désir de profiter de la remise de peine pour bonne conduite, sont tous des moyens qui contribuent à assurer le bon ordre et la dicipline dans l'institution.

Je dois remercier les employés, qui se sont tous donné de la peine pour remplir leurs différentes fonctions et sont toujours prêts à faire ce qui est exigé d'eux.

Il y avait au pénitencier, le 30 juin 1887, 526 hommes et 28 femmes, soit un total de 554.

Sortis depuis le 30 juin 1887 :—

	Hommes.	Femmes.	Total.
Expiration de la peine	143	13	156
Graciés	22	0	22
Décédés	4	0	4
Evadés	2	0	2
Suicide	1	0	1
Envoyés à l'asile des aliénés	2	0	2
	174	13	187

Restant au pénitencier à cette date, 501 hommes et 25 femmes, donnant un total de 526.

Le relevé suivant indique le revenu et la dépense pendant l'exercice qui vient de finir ainsi que les frais *per capita* indépendamment du revenu :—

Crédit de 1887-88	$111,185 38
Dépense	111,360 39

La somme demandée a été déduite avant qu'on eut voté le crédit, c'est ce qui explique la légère dépense en plus :—

Revenu de 1887-88	$1,222 56

Avec une moyenne de 553 les frais *per capita* par jour sont de $55\frac{59}{365}$.

Frais *per capita*, avec la moyenne mentionnée plus haut :—

Appointements	$92 73
Gratifications de retraite	2 30
Uniformes	6 82
Entretien	61 69
Frais d'exploitation	34 94
Divers	1 12
Compte du capital	1 38
Industries	0 36
	$201 34

Avant de clore ce rapport je désire vous remercier ainsi que le département pour la promptitude avec laquelle on a fait tout ce qui était nécessaire, et pour les précieux conseils qui m'ont été donnés au besoin.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur.

M. LAVELL.

Préfet,

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

N° 3.

RAPPORT DE L'AUMONIER PROTESTANT.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, 3 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport que tout s'est passé à ma satisfaction pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Les bibliothécaires ont adopté dans le cours de l'année un nouveau système de cataloguement et de distribution des livres qui semble mieux réussir que l'ancienne coutume. Les détenus peuvent faire un meilleur choix et chacun constate plus facilement ce que la bibliothèque renferme réellement. A mon avis la bibliothèque est l'aide la plus efficace pour obtenir la réforme du détenu, en effet la société d'un bon livre vaut presque autant pour ce dernier que celle de son auteur. Les prisonniers profitent grandement de la bibliothèque, et bien que, naturellement, ils cherchent plutôt à s'amuser qu'à s'instruire, le nombre des livres d'une nature plus sérieuse en circulation est très considérable et s'élève en moyenne à environ 150. Sur ce nombre de 35 à 40 sont d'une nature purement religieuse. Le bibliothécaire m'informe aussi que les plus forts lecteurs de fictions sont les mêmes que ceux qui étudient les histoires et autres ouvrages d'informations générales.

Les détenus commencent aussi à comprendre, je crois, qu'il y va de leur intérêt comme corps, à prendre soin des livres.

Je demeure, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. E. CARTWRIGHT,

Aumônier.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

N° 4.

RAPPORT DE L'AUMONIER CATHOLIQUE.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, 3 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'éprouve beaucoup de plaisir à vous informer que tout marche ici de la manière la plus satisfaisante. L'institution a été admirablement administrée dans le cours de l'année dernière. Il existe parmi les employés de la prison un excellent *esprit de corps* qui facilite beaucoup le maintien de la discipline parmi les détenus et conserve le bon ordre dans chaque division.

Les détenus confiés à ma direction se sont montrés attentifs aux instructions, dociles aux avis, et toujours soumis lorsqu'on les corrigeait. J'ai constaté lors de mes visites à l'école de nombreuses preuves des bons résultats obtenus par M. Mathewson et les instituteurs adjoints. On devrait, je crois, obliger d'assister aux classes tous ceux au moins qui n'ont pas d'instruction.

Je suis entièrement convaincu que l'on devrait renvoyer les détenus pulmoniques et tous autres dont les maladies sont incurables, soit dans leurs familles, soit dans les hôpitaux de la ville, avant que ne sonne l'heure de la mort. La prison n'est pas un lieu où mourir. La société ne peut souffrir de leur mise en liberté, et les fins de la justice ne gagneront rien à les retenir jusqu'à leur mort. Quels que soient les soins qu'ils reçoivent à l'infirmerie de la prison (et ils y sont toujours traités avec bienveillance) le dûr son des portes de fer, la triste cellule, les murailles nues de la prison et tout ce qui les entoure rendent la mort plus terrible et les vérités consolantes de la religion moins douces à l'oreille du mourant. Que le détenu se sente de nouveau libre et qu'il n'est plus un rejeté de la société, et il pourra se disposer à mourir avec une résignation plus grande à la volonté de Dieu qui l'appelle. La justice peut assurément, sans en souffrir, devenir miséricordieuse à l'heure de la mort. Ces observations m'ont été inspirées par les tristes appels que m'adressait, il y a quelques jours, un malheureux pulmonique dont la vie décline rapidement.

La bibliothèque est constamment fréquentée par les détenus, et quelques-uns ont montré beaucoup de goût pour les lectures religieuses, scientifiques et amusantes. Il est malheureux que l'on ait diminué si considérablement l'utilité de cette bibliothèque, qui forme un élément si puissant pour la réforme des détenus, par le règlement établi récemment au sujet de l'achat des livres. La bibliothèque catholique souffre particulièrement de ce règlement, d'autant plus qu'il est parfois difficile de se procurer de bons livres à moins de connaître parfaitement les différents éditeurs catholiques. J'ai envoyé, il y a quelque temps, la liste des livres dont j'avais besoin pour la bibliothèque, et que j'aurais pu facilement me procurer de quelque librairie dans l'espace de dix jours. Après un délai de deux mois, j'en ai reçu quelques-uns, et plusieurs ne me sont pas encore parvenus. Un de ceux que j'ai reçus, l'histoire contemporaine par Justin McCarthy (*Justin McCarthy's History of Our Own Times*), a été relié avec d'autres ouvrages et est d'ailleurs si vieux et si norci par l'usage, qu'il m'a fallu le mettre de côté. Le plus tôt on reviendra à l'ancien système, le mieux ce sera pour les détenus. L'aumônier est le seul qui connaisse parfaitement les besoins spirituels des détenus et ce qui convient à leur intelligence, et aujourd'hui comme par le passé, il devrait lui être permis d'y pourvoir sans retards.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

D. A. TWOMEY,
Aumônier

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

N° 5.

RAPPORT DU MÉDECIN.

PORTSMOUTH, ONT., 3 juillet 1888.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel avec la statistique ordinaire, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

La condition hygiénique de cette institution a été très satisfaisante, et la santé des détenus a été, pour la majeure partie, bonne. Il est surprenant, si l'on considère la classe d'hommes qu'on admet ici de temps à autre, qu'il se produise si peu de maladies sérieuses. Il en serait sans doute autrement si les autorités ne portaient pas une aussi sérieuse attention au drainage, à la nourriture, à la ventilation, etc.

Aucune épidémie ne s'est produite parmi les détenus cette année, et bien que le nombre des admissions à l'infirmerie ait légèrement dépassé le chiffre de l'an dernier, le taux de la mortalité causé par maladie, parmi la population ordinaire, a été moins élevé, un seul détenu, un vieillard de soixante-dix ans, étant mort dans le cours de l'année. Il entra à l'infirmerie le 27 août et mourut le lendemain. Cause de la mort: la pneumonie. Nous avons actuellement dix détenus sous traitement.

Il est arrivé peu d'accidents, et deux seulement d'une nature sérieuse. Un malheureux détenu reçut une blessure à l'œil gauche en travaillant dans le hangar des tailleurs de pierre; un éclat de pierre le frappa et pénétra dans la cornée, en faisant sortir une partie de l'iris (*prolapsus iridis*) et produisant une perte partielle de la vue; l'autre, un écrasement du pouce qui nécessita l'amputation de ce membre à l'articulation métacarpo-phalangienne.

On est à prendre des mesures pour mieux aérer la bâtisse de la chaudière principale, tel que je l'ai recommandé.

DÉPARTEMENT DES FEMMES.

Je n'ai rien à dire de particulier sur ce département, tout étant conduit, comme d'habitude, à ma satisfaction. Il ne s'est pas produit un seul décès ici depuis que je suis médecin de cette prison, c'est-à-dire depuis plus de trois ans.

QUARTIER DES ALIÉNÉS.

Parmi les internés dans ce quartier il y en a d'aliénés sans espoir de guérison. Ils reçoivent toutes sortes de soins et d'attentions de la part de ceux qui sont chargés de veiller sur eux; s'il n'en était pas ainsi, il se produirait plus de décès que nous n'en avons eu, parce que plusieurs sont aussi faibles physiquement que mentalement. Il y a cependant eu trois décès parmi les aliénés criminels, depuis mon dernier rapport. Le premier a été une personne (envoyée de la prison du Manitoba) environ trois mois après l'expiration de sa peine, après avoir passé soixante-treize jours au lit avant son décès; le second a été un vieillard de quatre-vingts ans; le troisième, un homme de soixante et onze ans, qui était dans cette institution depuis vingt ans. Il reste à l'asile à cette date 29 aliénés.

Le nombre d'ordonnances données dans les douze derniers mois, à part celles destinées aux malades dans l'infirmerie, a été de 6,822.

M. Halliday, l'intendant de l'infirmerie, s'est montré, comme par les années passées, un employé très habile.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
O. S. STRANGE, M. D.
Médecin, pénitencier de Kingston.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

RELEVÉ des décès survenus à l'infirmerie du pénitencier de Kingston, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.

Numéro.	Noms.	Age.	Maladie.	Date de l'entrée.	Date du décès.	Pays d'origine.	Nombre de jours à l'infirmerie.	Observations.
1	Francois Julien.....	70	Pneumonie	27 août 1887.....	28 août 1887.....	Italie	2	Demi-idiot, 33 ans de prison, qui refusa co nstamment de demander du soulagement.
1	Alex. Doherty.....	29	Suicide par pendaison.	.....	3 septembre 1887.....	Canada	.....	
2	James Kennedy.....	33	Parésie	8 août 1887.....	20 octobre 1887.....	Angleterre ..	73	Aliéné.
3	Richard Greer.....	81	Débilité	1er octobre 1887.....	22 octobre 1887.....	Irlande.....	21	do
4	John Benedict.....	71	Pneumonie	15 juin 1888.....	28 juin 1888.....	Allemagne ..	10	do

O. S. STRANGE, M. D.,
Médecin du pénitencier de Kingston.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, 3 juillet 1888.

PÉNITENCIER DE KINGSTON.

ETAT des malades qui ont été en traitement à l'infirmerie, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.

Maladie.	En traitem't le 1er juillet 1887.	Admis depuis.	Total.	Décédés.	Sortis.	Restant au 30 juin 1888.	Observations.
Abscès	.....	7	7	.....	7	.....	
Ascite	.....	1	1	.....	1	.....	
Asthme	1	.....	1	.....	1	.....	
Angine simple	.....	3	3	.....	3	.....	
Albuminurie	.....	1	1	.....	.....	1	
Furoncles	1	2	3	.....	3	.....	
Bronchite	.....	13	13	.....	13	.....	
Brûlures	.....	1	1	.....	1	.....	
Cholérine	.....	1	1	.....	1	.....	
Coliques	.....	4	4	.....	4	.....	
Contusions	.....	11	11	.....	11	.....	
Cutanées	.....	6	6	.....	5	1	
Débilité	.....	2	2	*1	1	.....	*Aliéné
Diarrhée	.....	3	3	.....	3	.....	
Dyssenterie	.....	8	8	.....	8	.....	
Dyspepsie	.....	2	2	.....	2	.....	
Démence	.....	3	3	.....	3	.....	
Epilepsie	.....	3	3	.....	3	.....	
Erysipèle	1	2	3	.....	3	.....	
Erythème	.....	1	1	.....	1	.....	
Fébricule	.....	22	22	.....	22	.....	
Fièvre typhoïde	.....	19	19	.....	18	1	
Gastrite	.....	1	1	.....	1	.....	
Maladie de cœur	.....	1	1	.....	1	.....	
Hémoptysie	.....	2	2	.....	1	1	
Homaturie	.....	1	1	.....	1	.....	
Hémorrhoïdes	.....	2	2	.....	2	.....	
Influenza	.....	2	2	.....	2	.....	
Laryngite	.....	1	1	.....	1	.....	
Maligne (fièvre)	.....	4	4	.....	4	.....	
Myélitie	1	.....	1	.....	1	.....	
Névralgie	.....	2	2	.....	2	.....	
Nécrosie	.....	2	2	.....	1	.....	
Ophthalmie	.....	6	6	.....	5	1	
Orchite	.....	1	1	.....	1	.....	
Otorrhée	.....	1	1	.....	1	.....	
Phthisie	.....	1	1	.....	.....	1	
Pneumonie	1	4	5	*2	3	.....	*Aliéné
Parésie	.....	1	1	*1	.....	.....	*Aliéné
Inflammation du pénis	.....	1	1	.....	1	.....	
Rhumatisme	.....	7	7	.....	6	1	
Sénilite	.....	1	1	.....	1	.....	
Synovie	.....	1	1	.....	1	.....	
Entorses	.....	8	8	.....	7	1	
Scrofules	.....	2	2	.....	1	1	
Syphilis	.....	1	1	.....	1	.....	
Tonsillite	.....	1	1	.....	1	.....	
Ulcères	.....	3	3	.....	3	.....	
Blessures	1	14	15	.....	14	1	
Suicidé par pendaison hors de l'infirmerie	.....	.....	.....	1	.....	.....	S'est pendu en attachant ses bretelles à la porte de la cellule.
Total	6	186	192	4	178	10	

O. S. STRANGE, M. D.,
Médecin du pénitencier de Kingston.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, 3 juillet 1888.

TABLEAU des accidents arrivés aux détenus dans le pénitencier de Kingston, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.

Date.	Noms.	Où employés.	Nature de l'accident.	Cause de l'accident.	Nombre de jours à l'infirmerie.	Observations.
1887.						
3 sept.....	C. Witowiski.....	Hangar des tailleurs de pierre.	Lacération de la cornée causant une perte partielle de la vue.	Eclat de pierre provenant du ciseau et frappant la cornée.	38	
19 sept.....	John McDougal..	Carrière.....	Doigt écrasé.....	Chute d'une pierre...	57	
25 oct.....	Charles Smith.....	Hangar des tailleurs de pierre.	Gros orteil écrasé.....	do	37	
29 oct.....	James Aspinal.....	Boutique des menuisiers.	Lacération du pouce.....	Scie ronde.....	29	Négligence de sa part.
1888.						
16 juin.....	Garret Brock	Boutique des menuisiers.	Blessure causée par la scie à lame sans fin, qui nécessita l'amputation du pouce gauche.	Fracture de la pièce sciée.....	15	Encore à l'hôpital.

O. S. STRANGE, M. D..
Médecin du pénitencier de Kingston.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, 3 juillet 1888.

DÉPARTEMENT DES ALIÉNÉS, PÉNITENCIER DE KINGSTON.

RELEVÉ des détenus admis dans le département ci-dessus, sous traitement pour aliénation, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888, et indiquant l'état actuel de ceux qui restaient en prison à cette dernière date.

N°	Noms.	Date de l'Admission	Reçus du pénitencier de				Disposition.			Remarques indiquant comment on a disposé de ceux qui on été renvoyés, et l'état actuel de ceux qui restent.
			Kingston.	St-Vin't de Paul.	Dorchester.	Colombie-Brit.	Renvoyés.	Décédés.	Restant.	
1	N. Malliere	8 juil. '87	1						1	Sans espoir de guérison.
2	J. Edwards	11 do	1				1			Guéri, et repris son ouvrage ordinaire.
3	W. Adams	14 do	1				1			Mieux do do
4	P. McDonald	26 do	1				1			Guéri. Libéré à l'expiration de sa peine.
5	J. McLaughlan	4 août '87	1				1			Mieux, libéré à l'expiration de sa peine
6	F. Patience	4 do		1			1			do réadmis.
7	H. Knight	17 do				1			1	Pas d'amélioration. Aliéné sans espoir de guérison.
8	J. L. Barry	17 do				1			1	Pas d'amélioration. Aliéné sans espoir de guérison.
9	W. Shearer	17 do				1			1	Pas d'amélioration. Aliéné sans espoir de guérison.
10	P. Derose	17 do				1			1	Pas d'amélioration. Aliéné sans espoir de guérison.
11	W. Murray	6 oct., '87	1				1			Transféré à l'asile provincial à l'expiration de sa peine.
12	G. Reid	22 do	1				1			Mieux. Au travail.
13	J. W. Smith	25 do	1						1	do
14	J. Dismow	14 nov. '87	1				1			do réadmis.
15	J. Boyer	29 déc. '87		1			1			do repris son ouvrage ordinaire.
16	J. Dismow	2 janv. '88	1						1	Amélioration impossible.
17	J. Harrison	10 do	1				1			Mieux. réadmis.
18	C. Fletcher	26 do			1				1	Aliéné sans espoir de guérison.
19	J. Harrison	5 mars '88	1						1	Mieux.
20	J. Carroll	22 do	1				1			Guéri, et repris son ouvrage ordinaire
21	H. Bush	26 do	1						1	Mieux.
22	T. Darling	4 juin '88	1						1	Pas d'amélioration.
23	F. Patience	6 oct. '87	1						1	do depuis sa dernière admission.
	Total		16	2	1	4	11	0	12	

O. S. STRANGE, M.D.,

Chirurgien du pénitencier de Kingston.

PÉNITENCIER DE KINGSTON,

ASILE DES ALIÉNÉS, 3 juillet 1888.

ETAT des détenus aliénés dans l'asile en rapport avec le pénitencier de Kingston, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.

Distribution.	Hommes.	Femmes.	Total.
Restant sous traitement le 1er juillet 1887	28	.....	28
Admis depuis :—			
Pénitencier de Kingston	16	.....	16
do de Saint Vincent-de-Paul	2	.....	2
do de Dorchester	1	.....	1
do du Manitoba	.....	.....	.....
do de la Colombie-Britannique	4	.....	4
Nombre total sous traitement pendant la susdite période	51	.....	51
Relâchés :—			
Guéris	6	.....	6
Suffisamment rétablis pour retourner au travail	11	.....	11
Transférés à l'asile provincial à l'expiration de la sentence	2	.....	2
Décédé	3	.....	3
Nombre qui restait sous traitement le 30 juin 1888	29	.....	29

MORTALITÉ.

Nombre	Numéro.	Age.	Date du décès.	Durée de la folie.	Cause probable de la mort.
1	828	33	20 octobre 1887	1 an 6 mois	Parésie.
2	856	81	22 do	1 an 2 mois	Débilité.
3	7,028	71	28 juin 1888	8 ans	Pneumonie.

O. S. STRANGE, M.D.,
Chirurgien du pénitencier de Kingston.

PÉNITENCIER DE KINGSTON,
ASILE DES ALIÉNÉS, 3 juillet 1888.

N° 6.

RAPPORT DE LA DIRECTRICE.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, 30 juin 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur le département des femmes dans cette institution, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Les femmes détenues sont principalement employées à coudre et à tricoter pour la prison des hommes.

Il y a actuellement vingt-cinq femmes détenues. En général leur conduite est très bonne, et leur ouvrage bien satisfaisant.

Je suis, monsieur,
Votre obéissante servante,
R. A. FAHEY,
Directrice.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

ETAT de l'ouvrage fait dans le département des femmes pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Nombre d'articles.	Articles confectionnés.	Journée.	Valeur de la journée.	Montant.	Total.
			Cts.	$ cts.	$ cts.
135	Chemises fines	135	30	40 50	
946	Essuie-mains	79	30	23 70	
786	Paires de chaussettes	1,572	15	235 80	
28	Paires de manches	28	30	8 40	
10	Touailles	1	30	0 30	
12	Tabliers de boulangers	3	30	0 90	
63	Bandages	4	30	1 20	
1	Linceuil	1	30	0 30	
8	Nappes	1	30	0 30	
115	Taies d'oreillers	19	30	5 70	
116	Mouchoirs	10	30	3 00	
120	Pantalons en toile	120	30	36 00	
328	Chemises de flanelle	328	30	98 46	
409	Caleçons "	409	30	122 70	
140	Chemises de coton	140	30	42 00	
					619 26
	Pour la prison des femmes.				
	Tricot et couture	436	30	130 80	
	Ouvrage domestique	3,156		946 80	
					1,077 16
	Pour le gouvernement à l'entreprise.				
141	Chemises	141	30	42 30	
141	Mouchoirs	14		4 20	
					46 59
					1,742 92

R. A. FAHEY,
Directriee.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

N° 7.

RAPPORT DU MAITRE D'ÉCOLE.

PÉNITENCIER DE KINGSTON, 5 septembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant concernant l'état et l'administration de l'école pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Les matières enseignées sont: l'épellation, la lecture, l'écriture et l'arithmétique; l'assiduité moyenne par jour a été de 110 élèves, répartis dans les classes suivantes, savoir: 20 dans la classe primaire; 24 dans le premier livre, avec épellation et tables; 30 dans le second livre, avec épellation et tables; 36 dans le troisième livre, avec épellation et arithmétique. L'assiduité a été légèrement au-dessus de celle de l'année précédente.

Les progrès faits dans les branches élémentaires sont hautement satisfaisants, et en général ceux qui suivent l'école paraissent apprécier pleinement le privilège qu'on leur accorde.

Aussitôt qu'un élève a reçu une instruction suffisante pour remplir les devoirs ordinaires de la vie, on le renvoie; mais on lui fournit après cela les livres qui lui sont nécessaires pour s'instruire par lui-même pendant la soirée lorsqu'il est enfermé dans sa cellule. On a remarqué que cette dernière méthode constituait un facteur important pour la dicipline de la prison.

Je présente mes remerciements au préfet, le Dr Lavell, pour le généreux encouragement qu'il donne à ce département, ainsi qu'à mes aides.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. B. P. MATHEWSON.

Maître d'école.

A M. J. G. MOYLAN.

Inspecteur des pénitenciers

LISTE DES DETENUS reçus dans le pénitencier de Kingston, en 1887-88, indiquant leur état civil, leur âge, profession ou métier, éducation, habitudes morales, religion, d'où envoyés, le crime, date de la sentence, sa durée, par qui condamné et à quelle cour.

Quand admis.	NOM.	Etat civil.	Age.	Métier ou profession.	Sachant lire.	Sachant écrire.	Abstinents.	Tempérants.	Intempérants.	Lieu de naissance.	Religion.	D'où envoyé.	Crime.	Date de la sentence.	Durée.	Par qui condamné.	A quelle cour.	Observations.
2 juill. 1887	Oscar Hopkins	Célibataire	34	Journalier	Oui	Oui		1		Etats-Unis	Presbytérien	York	Emission de papier faux	30 juin 1887	10 ans	Juge Rose	Assises	
2 " 1887	John R. Johnston	"	33	"	"	"	1			"	Eglise d'Angleterre	"	"	30 " 1887	10 "	"	"	
2 " 1887	William Blair	"	37	"	"	"	1			Ontario	"	"	Larcin	30 " 1887	5 "	"	"	
2 " 1887	James Leather	"	19	"	"	"		1		"	Méthodiste	"	Vol	30 " 1887	5 "	"	"	
2 " 1887	Lawrence W. Bronsdon	"	16	"	"	"		1		"	Catholique	"	Faux	20 " 1887	3 "	"	"	
2 " 1887	Albert Day	"	17	"	"	Non			1	"	Eglise d'Angleterre	Lambton	Bris de maison et larcin	30 " 1887	3 "	Juge Robinson	Cour C., J. de C.	
7 " 1887	John McGraw	"	25	"	"	Oui	1			Angleterre	Méthodiste	Hastings	Larcin	7 juil. 1887	2 "			Le nom du juge n'est pas donné lorsqu'il n'est pas mentionné dans les documents envoyés avec le prisonnier.
9 " 1887	George McQueen	"	21	"	"	"	1			Ontario	Eglise d'Angleterre	York	Effraction	6 " 1887	5 "			
9 " 1887	James Collier	"	36	Peintre	"	"	1			"	Méthodiste	Lincoln	Larcin	8 " 1887	5 "	J. H. Comfort	Cour de police	
13 " 1887	George Hays	"	22	Journalier	"	"		1		Etats-Unis	Eglise d'Angleterre	York	Vol	13 " 1887	5 "	Juge Morgan	Cour C., J. de C.	
15 " 1887	John Ryan	"	32	"	"	"	1			"	Catholique	"	"	13 " 1887	5 "	"	"	
15 " 1887	Thos. McGuffin	"	23	"	"	"		1		"	"	"	"	13 " 1887	5 "	"	"	
15 " 1887	Wm. Hood	"	22	Brunissenr	"	"		1		Angleterre	Eglise d'Angleterre	"	"	13 " 1887	5 "	"	"	
15 " 1887	James Daly	"	27	Journalier	"	"		1		Etats-Unis	Catholique	"	"	13 " 1887	5 "	"	"	
15 " 1887	John Smith	Marié	36	"	"	"	1			Ontario	"	"	Larcin	13 " 1887	4 "	"	"	
15 " 1887	Martin Kelly	"	55	Tonnelier	Non	Non	1			"	"	"	"	13 " 1887	3 "	"	"	
15 " 1887	Joshua Elson	"	32	Journalier	Oui	Oui			1	"	Presbytérien	Middlesex	Vol de bestiaux	14 " 1887	3 "	Juge Davis	"	
21 " 1887	Charles Storms	"	67	Charpentier	"	"		1		Allemagne	Luthérien	Waterloo	Vol de chevaux	21 " 1887	24 "	Juge Lacourse		
22 " 1887	Thomas Fox	Célibataire	17	Fermier	"	"		1		Angleterre	Eglise d'Angleterre	Baie du Tonnerre	Larcin	27 avril 1887	4 "	A. W. Thompson	Cour de police	
2 août 1887	John Corney	"	21	Journalier	"	"		1		"	"	Carleton	Bris de magasin	27 juil. 1887	3 "	Juge Ross	Cour C., J. de C.	
2 " 1887	James Williams	"	23	"	"	"		1		"	"	"	"	27 " 1887	3 "	"	"	
4 " 1887	Firmine Patient	"	35	"	"	"		1		Québec	Méthodiste	Saint-Hyacinthe	Vol de chevaux	17 déc 1886	4 "			
4 " 1887	Richard Findlay	"	23	"	"	"		1		Etats-Unis	Anabaptiste	Perth	Blessure avec intent. de défigurer	3 août 1887	3 "	J. O'Loane	Cour de police	
5 " 1887	James Douglas	Marié	37	Maçon en briques	"	"		1		Ontario	Eglise d'Angleterre	Middlesex	Vol de chevaux	12 " 1887	3 "	Juge Davis	Cour C., J. de C.	
15 " 1887	Henry Knight	Célibataire	50	Journalier	Non	Non		1		Etats-Unis	Méthodiste	Victoria, C.-B	Blessure avec intention	7 avril 1884	7 "		Cour suprême	Aliéné.
17 " 1887	John L. Barry	"	31	"	Oui	Oui		1		"	Catholique	New-Westminster, C.B	Assaut av. int. de f. du mal c. grave	7 mai 1884	10 "			"
17 " 1887	Peter Derose	"	37	"	"	"		1		Québec	"	Lytton, C.-B	Meurtre	11 oct. 1886	Pour la vie	Juge Walkem		"
17 " 1887	William Shearer	"	32	"	"	"		1		Etats-Unis	Méthodiste	New-Westminster, C.B	"	4 mai 1887		Juge McCreight		"
26 " 1887	Dora Wilson	Marié	20	Serviteur	"	"			1	Ecosse	Protestant	York	Larcin	23 août 1887	2½ ans	G. T. Denison	Cour de police	
26 " 1887	Mary Wilson	Célibataire	22	"	"	"			1	Ontario	"	"	"	23 " 1887	3 "	"	"	
26 " 1887	William Coleman	"	23	Journalier	"	Non		1		"	Eglise d'Angleterre	"	"	25 " 1887	3 "	"	"	
30 " 1887	Mary Jane Armstrong	Marié	54	Serviteur	"	"			1	Irlande	Catholique	Montréal	"	16 " 1887	3 "	Juge Dugas	Sessions spécial	
31 " 1887	George Britton	Célibataire	27	Cuisinier	"	Oui		1		Ontario	"	Essex	Vol de bestiaux	30 " 1887	5 "	Juge Horn	Cour C., J. de C.	
7 sept. 1887	John Richards	"	62	Charron	"	"		1		Angleterre	Eglise d'Angleterre	Welland	Larcin	3 sept. 1886	3 "	E. R. Hellems	Cour de police	
17 " 1887	Edward Brand	Marié	31	Journalier	"	"	1			Ontario	Catholique	Wentworth	Assaut félonieux	15 " 1887	7 "		Assises	
17 " 1887	John Butler	Célibataire	24	"	"	"		1		"	"	"	Larcin	14 " 1887	3 "		"	
17 " 1887	James O'Neill	Marié	28	"	"	"		1		"	Méthodiste	"	Homicide	15 " 1887	3 "		"	
21 " 1887	Leonard Karn	"	45	Fermier	"	"		1		"	"	Oxford	Larcin	16 " 1887	2 "	Juge Finkle	Cour C., J. de C.	
22 " 1887	David A. Williams	"	46	Barbier	"	"			1	Etats-Unis	Eglise d'Angleterre	Prescott et Russell	Recel	17 " 1887	5 "		"	
24 " 1887	John King	"	28	"	"	"	1			"	Méthodiste	York	Assaut avec intention de viol	23 " 1887	7 "		Sessions général	
24 " 1887	Thomas Jackson	Célibataire	20	Journalier	"	Non		1		Irlande	"	"	Blessure félonieuse	23 " 1887	3 "		"	
3 oct. 1887	Thomas Hogan	"	33	"	"	Oui		1		Ontario	Catholique	Frontenac	Larcin	3 oct. 1887	3 "	Juo. Duff	Cour de police	
8 " 1887	Benjamin C. Ainsworth	Marié	25	Fermier	"	"		1		"	Anabaptiste	Prince-Edouard	Vol de chevaux	6 " 1887	5 "		Cour C., J. de C.	
11 " 1887	Thos. Stevenson	Célibataire	23	Journalier	"	"		1		"	"	Brant	Larcin	10 " 1887	5 "	Juge Armour	Assises	
11 " 1887	James Coulter	"	29	"	"	"		1		"	Eglise d'Angleterre	District d'Algoma	Tentative de sodomie	27 sept. 1887	3 "	Juge McRea	Cour C., J. de C.	
12 " 1887	James H. Moore	"	19	"	"	"		1		"	"	Kent	Homicide	6 oct. 1887	5 "	Juge Rose	Assises	
12 " 1887	George Hewell	"	31	Cuisinier	Non	Non		1		Etats-Unis	Méthodiste	"	Viol	4 " 1887	Pour la vie		"	
12 " 1887	Henry Wagstaff	Marié	26	Chauffeur	Oui	Oui		1		Angleterre	Eglise d'Angleterre	York	Tentative de viol	8 " 1887	2 ans	Juge Galt	"	
12 " 1887	John Snodgrass	Célibataire	19	Journalier	"	"		1		"	Presbytérien	"	Larcin	3 " 1887	2½ "	G. T. Denison	Cour de police	
12 " 1887	Frederick Thornton	"	23	"	"	"		1		Ontario	Méthodiste	"	Vol	6 " 1887	5 "		"	
12 " 1887	Richard Poyner	"	45	"	"	"		1		Irlande	Eglise d'Angleterre	"	Con. char. d'une fille de m. de 10 ans	8 " 1887	15 "	Juge Galt	Assises	
12 " 1887	Edward Graham	Marié	42	Commis	"	"			1	Angleterre	"	"	Blessure malicieuse	10 " 1887	Pour la vie	G. T. Denison	Cour de police	
12 " 1887	Samuel Clark	Célibataire	61	Journalier	"	"	1			"	"	"	Larcin	10 " 1887	5 ans		"	
14 " 1887	Jacques Larocque	Marié	35	"	Non	Non		1		Québec	Catholique	Carleton	Tentative de sodomie	13 " 1887	3 "	Juge Robertson	Assises	
20 " 1887	George Mann	Célibataire	20	"	"	"		1		Ontario	Méthodiste	Wentworth	Bris de maison	17 " 1887	3 "		Cour C., J. de C.	
20 " 1887	George Hoover	"	32	"	Oui	Oui		1		"	Presbytérien	Leeds et Grenville	Larcin	17 " 1887	7 "	Juge O'Connor	Assises	
22 " 1887	Alice Lester	"	20	Serviteur	"	"		1		Angleterre	Eglise d'Angleterre	York	"	19 " 1887	3 "	G. T. Denison	Cour de police	
26 " 1887	William Andrews	"	33	Peintre	Non	Non		1		"	"	Frontenac	Incendie	26 " 1887	Pour la vie	Jno. Duff	"	
26 " 1887	Alexander Newman	"	20	Journalier	Oui	Oui		1		Ontario	"	"	"	26 " 1887	21 ans	"	"	
27 " 1887	George Whitfield	"	17	"	"	"		1		Québec	"	Brant	Larcin	26 " 1887	3 "	J. Waymes	"	
28 " 1887	John Seagriff	"	22	Forgeron	"	"		1		Ontario	Catholique	York	"	25 " 1887	2½ "	G. T. Denison	"	
1er nov. 1887	Robert McIver	"	23	Journalier	"	"		1		Angleterre	Mennonite	Prescott et Russel	Tentative de meurtre	25 " 1887	20 "	Juge Armour	Assises	
2 " 1887	Charles Diffin	"	21	Cordonnier	"	"			1	Ontario	Eglise d'Angleterre	Welland	Vol de mouton	29 " 1887	3 "	A. G. Hill	Cour de police	
2 " 1887	Frank Cherry	"	39	Mécanicien	"	"	1			"	Méthodiste	"	"	29 " 1887	5 "	"	"	
2 " 1887	Joseph Francis	Marié	27	Journalier	"	"		1		Irlande	Catholique	Middlesex	Larcin	20 " 1887	3 "	James Noble	"	
9 " 1887	William Woodhouse	"	28	Commis	"	"	1			Ontario	Eglise d'Angleterre	Norfolk	"	28 " 1887	2 "	Juge Livingstone	Cour C., J. de C.	
15 " 1887	Michael Gross	"	36	Journalier	Non	Non		1		Italie	Catholique	Algoma	Blessure avec intention	10 nov. 1887	2 "	Juge McRae	Sessions général	
18 " 1887	Frank Taylor	"	35	Boucher	"	"		1		Ontario	Eglise d'Angleterre	York	Vol de chevaux	16 " 1887	5 "	G. T. Denison	Cour de police	
23 " 1887	Richard Robinson	Célibataire	20	Journalier	Oui	Oui		1		Etats-Unis	Anabaptiste	Haldimand	Avoir contrefait des moules	18 " 1887	2 "	Juge Upper	Cour C., J. de C.	
29 " 1887	George Foster	"	22	"	"	"	1			Ontario	Méthodiste	Hastings	Vol de chevaux	25 " 1887	2 "	J. B. Flint	Cour de police	
7 déc. 1887	John Richards	"	35	Peintre	"	"	1			Angleterre	Eglise d'Angleterre	"	Bris de maison	2 déc. 1887	4 "	"	"	
7 " 1887	John S. Lesslie	Marié	27	Mouleur	"	"		1		Ontario	Catholique	Waterloo	"	6 " 1887	9 "	Juge Lacourse	Cour C., J. de C.	
7 " 1887	Robert Struthers	Célibataire	27	Journalier	"	"		1		Québec	Eglise d'Angleterre	"	"	6 " 1887	9 "	"	"	
8 " 1887	David W. Kerr	"	15	"	Non	Non		1		Ontario	"	Lambton	Larcin	6 " 1887	3 "	Juge Robinson	"	
9 " 1887	Robert Pitcher	"	37	"	Oui	Oui		1		Angleterre	"	Halton	Vol de chevaux	8 " 1887	3 "	Juge Miller	"	
9 " 1887	Domnesco Mashitelle	"	27	Tailleur de pierre	"	"		1		Italie	Catholique	Hastings	Blessure	8 " 1887	4 "	J. B. Flint	Cour de police	
19 " 1887	Edward Mozier	"	26	Tailleur	"	"		1		Ontario	Eglise d'Angleterre	Brant	Bris de maison	16 " 1887	8 "		Sessions général	
20 " 1887	James Caveza	"	30	Agent	"	"			1	"	Presbytérien	Norfolk	Faux prétextes	15 " 1887	3 "	Juge Livingstone	Cour C., J. de C.	
20 " 1887	Jerome Hannah	"	28	Journalier	"	"		1		"	Méthodiste	Welland	Coup de feu avec intention	19 " 1887	5 "		Sessions général	
28 " 1887	Joseph Boyer	"	27	"	Non	Non		1		Québec	Catholique	Montréal	Larcin	3 avril 1886	3 "	Juge Duges	Sess. de la paix	
30 " 1887	John F. Morrison	"	34	Fermier	Oui	Oui		1		"	Presbytérien	Carleton	Bigamie	7 oct. 1887	2 "		Assises	
4 janv. 1888	George Walt	"	18	Journalier	"	"	1			Ontario	Anabaptiste	Ontario	Bris de maison et larcin	3 janv. 1888	3 "	Juge Benson	Cour C., J. de C.	
4 " 1888	Ralph Clifton	Marié	23	"	"	"	1			Terreneuve	Méthodiste	"	Incendie	3 " 1888	5 "		"	
16 " 1888	Leopold J. Whitkowski	"	23	"	"	"		1		Ontario	Catholique	"	Coup de feu félonieux	31 déc. 1887	3 "	Juge Burnham	"	
17 " 1888	Hugh McDonald	"	29	Fermier	Non	Non		1		Ecosse	Eglise d'Angleterre	Leeds et Grenville	Incendie	14 janv. 1888	20 "	Juge McDonald	"	
17 " 1888	Wm. Russell Lee	Célibataire	18	Journalier	"	"		1		Ontario	Méthodiste	"	"	14 " 1888	7 "		"	
17 " 1888	William Hook	"	40	"	Oui	Oui		1		Allemagne	Luthérien	Grey	"	13 " 1888	3 "	Juge McPherson	"	
19 " 1888	Edward Paxton	"	24	"	"	"		1		Ontario	Anabaptiste	Essex	Assaut avec intention de tuer	16 " 1888	5 "	Juge Horne	"	
25 " 1888	George Sole	"	23	"	"	"	1			Angleterre	Eglise d'Angleterre	Perth	Larcin	20 " 1888	2 "	J. O'Lane	Cour de police	
25 " 1888	Charles Fletcher	"	25	Cocher	"	"			1	N.-Brunswick	Méthodiste	Carlton, N.-B	Incendie	11 déc. 1884	7 "		Cour C., J. de C.	
25 " 1888	John Daly	"	19	Boulanger	"	Non	1			Angleterre	Eglise d'Angleterre	Perth	Larcin	20 janv. 1888	2 "	J. O'Lane	Cour de police	
26 " 1888	Samuel Mills	"	21	Charpentier	"	Oui			1	Ontario	Méthodiste	Victoria	Bris de maison	24 " 1888	2 "	Juge Dean	Cour C., J. de C.	
26 " 1888	Emile Gaudet	"	22	Peintre	"	"		1		Québec	Catholique	Montréal	"	7 " 1888	5 "	Juge Dugas	Sessions général	
30 " 1888	John McDonald	"	18	Journalier	"	"	1			Ontario	"	Brant	Effraction	26 " 1887	4 "		Cour C., J. de C.	
7 fév. 1888	Thos. C. Smith	Marié	30	"	"	"	1			Ecosse	Presbytérien	Carlton	Vol de chevaux	31 " 1888	5 "	M. O'Gara	Cour de police	
7 " 1888	James Middleton	"	35	Fermier	"	"		1		Ontario	Méthodiste	York	Viol	6 fév. 1888	12 "	Juge Falconbridge	Assises	
8 " 1888	Edward Parkin	Célibataire	21	Journalier	Non	Non	1			"	"	Norfolk	Bris de maison et larcin	1er " 1888	3 "	Juge Livingston	Cour C., J. de C.	
8 " 1888	B. J. Williams	"	31	Cigarier	"	"		1		Angleterre	Eglise d'Angleterre	"	" "	1er " 1888	3 "	"	"	
10 " 1888	John Finnissay	Marié	46	Charpentier	Oui	Oui		1		Irlande	Catholique	Carleton	Blessure malicieuse	6 " 1888	2½ "	Juge Ross	"	
20 " 1888	George Hewston	Célibataire	39	Cordonnier	"	"			1	"	Eglise d'Angleterre	York	Bris de maison	18 " 1888	3 "	G. T. Denison	Cour de police	
24 " 1888	George Austin	Marié	36	Commis	"	"			1	Angleterre	"	Frontenac	Détournement	24 " 1888	2 "	John Duff	"	
25 " 1888	Charlotte Arnold	"	48		"	"			1	Irlande	Catholique	Lincoln	Larcin	22 " 1888	5 "	J. H. Comfort	"	
27 " 1888	Joseph Ryland	"	36	Fermier	"	"	1			Ontario	Méthodiste	Leeds et Grenville	Incendie	25 " 1888	15 "	Juge Falconbridge	Cour C., J. de C.	
3 mars 1888	John R. Gamble	"	23	Finiss. de piano	"	"		1		"	"	York	Meurtre (peine commuée)	1er mars 1888	Pour la vie	Juge Falconbridge	Assises	
8 " 1888	James Spencer	"	21	Journalier	"	"		1		"	Eglise d'Angleterre	"	Larcin	6 " 1888	5 ans	G. T. Denison	Cour de police	
12 " 1888	George Stone	Célibataire	21	Garçon de salle	"	"		1		"	Catholique	"	Effraction	8 " 1888	3 "	"	"	
19 " 1888	John Kerby	"	24	Commis	"	"		1		Angleterre	Eglise d'Angleterre	"	Larcin	17 " 1888	3 "	Juge McDougal	Cour C., J. de C.	
23 " 1888	James Washington	Marié	25	Barbier	"	"			1	Etats-Unis	Evangéliste	Essex	Vol au bureau de poste	19 " 1888	5 "	Alex. Bartlet	Cour de police	
23 " 1888	John K. Herres	Célibataire	29	Commis	"	"			1	Ontario	Catholique	Waterloo	Faux	21 " 1888	4 "	Juge Galt	Assises	
27 " 1888	Levi Kilbourn	Marié	33	Forgeron	"	"	1			"	Anabaptiste	Bruce	Faux, faire circuler et vol de cheval	22 " 1888	3 "	Juge McMahon	"	
27 " 1888	Frederick Oliver	Célibataire	16	Tailleur	"	"		1		"	Eglise d'Angleterre	York	Larcin	22 " 1888	3 "	G. T. Denison	Cour de police	
31 " 1888	Lambert Desormeaux	Marié	38	Journalier	Non	Non			1	Québec	Catholique	Carleton	Homicide	24 " 1888	7 "		Assises	
2 avril 1888	Thomas Darling	"	39	"	Oui	Oui		1		Ontario	Presbytérien	Leeds et Grenville	"	29 " 1888	10 "	Juge Armour	"	
4 " 1888	John Dunn	Célibataire	28	Tailleur	"	"		1		Irlande	Catholique	York	Larcin	29 " 1888	3 "	G. T. Denison	Cour de police	
5 " 1888	William D. Sidney	"	27	Commis	"	"			1	Angleterre	"	Carleton	Faux prétextes	3 avril 1888	2 "		Cour C., J. de C.	
6 " 1888	John W. Gilbert	"	29	Journalier	"	"			1	"	"	Brant	Félonie	4 " 1888	10 "	Juge Rose	Assises	
10 " 1888	Alfred E. Riddley	Marié	36	Agent d'assur.	"	"			1	"	Eglise d'Angleterre	Elgin	Faux	6 " 1888	4 "	Juge McMahon	"	
10 " 1888	William Risk	"	52	Garde-magasin	"	"			1	Ontario	Méthodiste	Lambton	Parjure	29 mars 1888	3 "		"	
12 " 1888	James W. C. Gibson	Célibataire	23	Ministre	"	"			1	"	"	York	Faux	9 avril 1888	3 "		"	
12 " 1888	Robert Liddington	Marié	48	Teneur de livres	"	"		1		Angleterre	Eglise d'Angleterre	"	"	9 " 1888	3 "		"	
14 " 1888	Charles H. Brown	"	31	Architecte	"	"			1	Ontario	Méthodiste	Kent	"	13 " 1888	5 "	Juge McMahon	"	
14 " 1888	James Macey	Célibataire	41	Peintre	"	"		1		Etats-Unis	"	"	Transport malic. de mat. explos	12 " 1888	14 "		"	
14 " 1888	David Bradley	"	27	Cigarier	"	"		1		Ontario	"	"	Effraction	13 " 1888	7 "		"	
14 " 1888	Robert McDonald	"	46	Cordonnier	"	"	1			"	Catholique	"	Incendie	13 " 1888	10 "		"	
20 " 1888	Jacob Roady	"	22	Fermier	"	"	1			"	Eglise d'Angleterre	Grey	Coup de feu avec intention	17 " 1888	2 "		Cour C., J. de C.	
22 " 1888	Thomas Heaton	Marié	30	Charpentier	"	"		1		Etats-Unis	Méthodiste	Essex	Bigamie	18 " 1888	2½ "	Juge McMahon	Assises	
24 " 1888	Benjamin Hagaman	"	24	Teneur de livres	"	"		1		Ontario	Eglise d'Angleterre	Welland	Faux	19 " 1888	5 "		"	
27 " 1888	Charles Ferris	Célibataire	18	Journalier	"	"		1		"	"	Wentworth	Vol de cheval	24 " 1888	3 "	James Cahill	Cour de police	
30 " 1888	James King	"	25	Dompt. de chev.	"	"		1		"	"	York	Larcin	25 " 1888	2½ "	G. T. Denison	"	
1er mai 1888	Henry Reves	Marié	43	Commis	"	"		1		Etats-Unis	Presbytérien	Welland	"	27 " 1888	3 "	A. G. Hill	"	
7 " 1888	George Gessop	"	40	Boucher	"	"		1		"	Eglise d'Angleterre	York	Blessure félonieuse	1er mai 1888	5 "		Assises	
9 " 1888	Nellie Taylor	Célibataire	18	Serviteur	"	"		1		Ile du Prince-E.	Protestant	Westmoreland	Larcin	3 " 1888	7 "		Cour C., J. de C.	
9 " 1888	Mary Welsh	Marié	25		"	"		1		"	"	Halifax	Vol sur la personne	16 avril 1888	2 "	Juge Townshead	Cour supérieure	
10 " 1888	Albert Asbekewee	Célibataire	19	Charpentier	"	"		1		Ontario	Méthodiste	Ontario	Larcin	22 juin 1888	5 "	Juge Burnham	Cour C., J. de C.	
15 " 1888	James Agnew	Marié	40	Teneur de livres	"	"		1		"	Presbytérien	York	Bigamie et faux prétextes	9 mai 1888	3 "	Juge McDougal	Sessions général	
16 " 1888	John Hill	Célibataire	38	Journalier	"	"		1		Angleterre	Méthodiste	Ontario	Ayant des substances explosives	12 " 1888	2 "	Juge Burnham	Cour C., J. de C.	
16 " 1888	Robert C. Allen	"	28		"	"		1		Ontario	Catholique	"	"	12 " 1888	2 "		"	
16 " 1888	John Watson	Marié	31	Machiniste	"	"		1		"	Eglise d'Angleterre	Perth	Larcin	10 " 1888	10 "	Juge Rose	Assises	
16 " 1888	George Murray	Célibataire	20	Cigarier	"	"		1		Angleterre	"	"	"	11 " 1888	2 "	James O'Lane	Cour de police	
22 " 1888	Bridget O'Brien	Marié	38		"	"			1	Irlande	Catholique	York	"	18 " 1888	3 "	G. T. Denison	"	
22 " 1888	Ellen Dunn	"	46		"	"			1	Angleterre	Eglise d'Angleterre	"	"	18 " 1888	3 "		"	
23 " 1888	Ezra Fairman	"	38	Fermier	"	"		1		Ontario	Méthodiste	Northumberl'd et Dur.	" et recel	19 " 1888	3 "	Juge Clark	Cour C., J. de C.	
26 " 1888	Charles Groux	Célibataire	45	Mouleur	"	"	1			Québec	Catholique	York	Effraction	21 " 1888	5 "	G. T. Denison	Cour de police	
30 " 1888	Jackson Cook	"	23	Journalier	"	"		1		Ontario	Méthodiste	Lampton	Incendie	28 " 1888	10 "	Juge Robinson	Cour C., J. de C.	
1er juin 1888	James McGuire	Marié	31	"	"	"			1	"	"	Brant	Conn. charn. d'une femme idiote	31 " 1888	2 "	Juge Jones	"	
4 " 1888	James Biggans	Célibataire	34	"	"	"	1			"	Catholique	York	Larcin	2 juin 1888	4 "	G. T. Denison	Cour de police	
4 " 1888	Bernard O'Connell	"	41	Fabric. de chaud.	"	"	1			Irlande	"	"	"	30 mai 1888	5 "	"	"	
4 " 1888	Elizabeth McDonald	Marié	40		"	"			1	Québec	"	Montréal	"	15 " 1888	2 "	Juge Desnoyer	Sessions spécial	
14 " 1888	William Kelly	"	24	Cigarier	"	"		1		Etats-Unis	"	York	Effraction	8 juin 1888	5 "	G. T. Denison	Cour de police	
15 " 1888	Allen Paton	Célibataire	21	Journalier	"	"		1		Ontario	Presbytérien	Middlesex	Viol	21 mai 1888	7 "	Juge McMahon	Assises	
16 " 1888	Wm. McWilliams	"	38	"	"	"		1		"	"	Waterloo	Bris de magasin et larcin	13 juin 1888	3 "	Juge Lacourse	Sessions général	
16 " 1888	Charles Davis	"	24	Charpentier	"	"	1			"	Eglise d'Angleterre	Peel	Bris de maison et larcin	15 " 1888	5 "	Juge Scott	"	
16 " 1888	Frank M. Carroll	"	23	"	"	"	1			"	Catholique	"	" "	15 " 1888	6 "	"	"	
19 " 1888	Edward Rice	Marié	50	Journalier	"	"	1			Angleterre	Eglise d'Angleterre	Northumberl'd et Dur.	Larcin	18 " 1888	4 "	Juge Clark	"	
21 " 1888	William Walsh	Célibataire	25	Commis	"	"	1			Ontario	Catholique	York	"	16 " 1888	3 "	G. T. Denison	Cour de police	
21 " 1888	John Turse	"	52	Journalier	Non	Non		1		Angleterre	Eglise d'Angleterre	Perth	"	11 " 1888	5 "	J. O'Lane	"	
22 " 1888	Phillip Roy	Marié	36	Boucher	Oui	Oui		1		Québec	"	Hastings	"	18 " 1888	3 "	Juge Lazier	Sessions général	
26 " 1888	Immanuel Bernier	Célibataire	35	Forgeron	"	"		1		Angleterre	"	Baie du Tonnerre	Coup de feu avec intention	6 " 1888	7 "	Juge Hamilton	Cour C., J. de C.	
" 1888	Thomas Brooks	Marié	33	Journalier	"	"	1			"	"	Carleton	Effraction	27 " 1888	2½ "	Juge Ross	Sessions général	

N° 9.

MOUVEMENT d'entrée et de sortie au pénitencier de Kingston, du 30 juin 1887 au 30 juin 1888.

Désignation.	Hommes.	Femmes.	Total.	Hommes.	Hommes.	Total.
Population au 30 juin 1887	.....	.....	.....	526	28	554
Détenus entrés depuis :—						
Venant des prisons communes	145	10	155			
Venant des autres pénitenciers (aliénés)	4	.....	4			
				149	10	159
				675	38	713
Sortis depuis :—						
Par expiration de leur peine	143	13	156			
Graciés	22	.....	22			
Décédés	4	.....	4			
Evadés	2	.....	2			
Suicidé	1	.....	1			
Envoyés à l'asile	2	.....	2			
				174	13	187
Population au 30 juin 1888	.....	.....	.....	501	25	526

N° 10.

ETAT comparatif du mouvement des détenus du pénitencier de Kingston, pendant les 10½ années qui ont précédé le 30 juin 1888.

ANNÉES.	ENTRÉES.												SORTIES.																				Nombre restant à la fin de l'exercice.			Moyenne annuelle.
	Venant des prisons communes.		D'asiles d'aliénés.		De la maison de réforme.		D'autres pénitenciers.		Repris.		TOTAL.		Par expiration de la peine.		Graciés.		Trans. à l'asile des aliénés.		Suicide.		Décédés.		Evadés.		Par ordonnance de cour.		D'autres pénitenciers.		Trans. à la maison de réf.		TOTAL.						
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	
1877-78	215	9	...	...	...	...	64	2	...	...	279	11	290	208	6	40	1	2	...	...	...	1	1	1	...	.....	...	...	...	...	...	252	7	259	700	26	726	698⅓
1878-79	202	9	...	...	...	...	68	1	...	...	270	10	280	182	6	48	3	...	1	...	...	7	...	...	...	.....	...	...	...	...	...	237	10	247	733	26	759	646½
1879-80	180	8	...	...	3	...	42	2	1	...	226	10	236	203	10	35	2	1	1	...	...	9	2	...	...	.....	...	...	...	...	...	248	15	263	711	21	732	737½
1880-81	131	7	...	...	2	...	67	4	...	...	205	11	216	190	6	34	2	2	...	...	...	1	...	6	...	1	...	1	...	...	...	235	8	243	681	24	705	704½
1881-82	105	8	...	...	...	...	8	...	...	...	113	8	121	175	8	29	...	...	...	...	...	11	...	1	...	..	...	...	...	...	...	217	8	225	577	24	601	642
1882-83	125	4	...	...	...	...	4	3	...	...	129	7	136	144	8	30	...	6	...	...	...	10	...	3	...	.....	...	...	...	...	...	194	8	202	572	22	534	563
1883-84	114	12	...	...	...	...	1	...	...	...	115	12	127	140	5	28	1	1	...	...	...	9	...	1	...	.....	...	...	...	...	...	181	6	187	446	28	474	500⅔
1884-85	195	14	...	...	...	...	1	7	...	...	196	21	217	117	8	22	...	...	...	...	...	5	...	2	...	.....	...	...	...	...	...	146	8	154	496	41	537	500 2/365
1885-86	207	8	...	...	...	...	...	...	...	...	207	8	215	122	8	26	...	7	...	...	...	4	...	4	...	2	...	1	...	...	...	166	8	174	537	41	578	548 282/365
1886-87	148	2	...	...	...	...	...	...	...	...	149	3	152	123	14	28	2	2	...	...	...	6	...	...	...	.....	...	...	...	1	...	160	16	176	526	28	554	572 146/365
1887-88	145	10	...	...	...	...	4	...	...	...	149	10	159	143	13	22	...	2	...	1	...	4	...	2	...	.....	...	...	...	...	...	174	13	187	501	25	526	553 262/365
	1767	91	...	...	5	...	259	19	1	...	2038	111	2149	1747	92	342	11	23	2	1	...	67	3	20	...	3	...	2	...	1	...	2210	107	2317				

N° 11

LISTE des détenus du pénitencier de Kingston qui ont été graciés dans le cours de l'exercice expiré le 30 juin 1888.

N°	Nom.	Crime.	Lieu de la condamnation.
1	William Black	Viol	Carleton.
2	John Anchinclas	Larcin	York.
3	Charles Gorman	Faux	Frontenac.
4	Charles Carney	Viol	Essex.
5	George Greening	Coup de feu	Halifax.
6	John Williams	Homicide	Algoma.
7	Joseph Clemmo	Effraction	Haldimand.
8	James H. Cousins	Vol dans un bureau de poste	Middlesex.
9	Jessie Davis	Larcin	Ontario.
10	Albert Davis	do	do
11	Charles Jacobs	do	York.
12	Reuben Muree	Incendie	Yarmouth.
13	William Peterson	Larcin	Dorchester.
14	James Caffery	Homicide	Northumberland et Durham.
15	Charles Stevens	Effraction	Haldimand.
16	James W. Young	Meurtre	do
17	William Young	Blessure félonieuse	Victoria.
18	Phillip Hearns	Viol	Northumberland et Durham.
19	William Keating	do	do do
20	Alexander Armour	do	do do
21	David Young	do	do do
22	William J. Blair	Larcin	York.

N° 12.

LISTE des détenus décédés au pénitencier de Kingston dans le cours de l'exercice expiré le 30 juin 1888.

N°	Nom.	Crime.	Lieu de la condamnation.
1	Francis Julien	Meurtre	Québec.
2	Richard Greer	Blessure illégale	Bruce.
3	James Kennedy	Larcin	Manitoba.
4	John C. Benedict	Viol	Waterloo.

N° 13.

LISTE des condamnés qui ont été réincarcérés au pénitencier de Kingston, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888.

N°	Nom.	1re réincarcération.	2e réincarcération.	3e réincarcération.
1	Jno. R. Johnston	1	.....	.....
2	William J. Blair	.....	1	.....
3	James Collier	1	.....	.....
4	John Smith	1	.....	.....
5	Martin Kelly	1	.....	.....
6	Charles Storms	1	.....	.....
7	William Coleman	1	.....	.....
8	Edward Brand	1	.....	.....
9	D. A. Williams	1	.....	.....
10	Thomas Hogan	1	.....	.....
11	Thomas Stephenson	1	.....	.....
12	Frederick Thornton	.....	1	.....
13	Samuel Clark	.....	1	.....
14	Frank Taylor	.....	1	.....
15	J. S. Lesslie	1	.....	.....
16	Edward Mozier	.....	1	.....
17	Jerome Hannah	1	.....	.....
18	Joseph Boyer	1	.....	.....
19	B. J. Williams	1	.....	.....
20	Jno. Finnissy	1	.....	.....
21	Charlotte Arnold	1	.....	.....
22	Robert McDonald	1	.....	.....
23	George Jessop	1	.....	.....
24	John Hill	1	.....	.....
25	Robert C. Allen	1	.....	.....
26	Jno. Watson	.....	1	.....
27	Charles Giroux	.....	.....	1
28	Charles Davis	1	.....	.....
29	William Walsh	1	.....	.....
30	John Turse	1	.....	.....

N° 14.

STATISTIQUE CRIMINELLE, pénitencier de Kingston, pour l'exerc. expiré le 30 juin 1888.

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Race	Blancs	471	22	493
	De couleur	26	3	29
	Sauvages	4	.....	4
		501	25	526
Etat civil	Mariés	154	18	172
	Non mariés	347	7	354
		501	25	526
Age	Au-dessous de 20 ans	70	2	72
	De 20 à 30 ans	220	9	229
	30 à 40 do	118	3	121
	40 à 50 do	53	3	56
	50 à 60 do	26	5	31
	Au-dessus de 60 ans	14	3	17
		501	25	526
Instruction	Ne sachant lire	81	10	91
	Sachant lire seulement	18	2	20
	Sachant lire et écrire	402	13	415
		501	25	526
Habitudes morales	Abstinents	69	2	71
	Tempérants	342	14	356
	Intempérants	90	9	99
		501	25	526
Pays	Angleterre	62	3	65
	Etats-Unis	65	.....	65
	Irlande	25	7	32
	Ontario	265	3	268
	Ecosse	15	1	16
	Québec	36	5	41
	Danemark	7	.....	7
	Allemagne	11	.....	11
	Espagne	1	.....	1
	Suède	.....	1	1
	Italie	3	.....	3
	Nouvelle-Ecosse	6	3	9
	Ile du Prince-Edouard	.....	2	2
	Nouveau-Brunswick	2	.....	2
	Terreneuve	1	.....	1
	Nouvelle-Zélande	1	.....	1
	Antilles Anglaises	1	.....	1
		501	25	526

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Etat ou profession.	Agents	6	.....	6
	Barbiers	8	.....	8
	Boulangers	5	.....	5
	Teneurs de livre	9	.....	9
	Fondeurs en cuivre	5	.....	5
	Forgerons	10	.....	10
	Bouchers	8	.....	8
	Faiseurs de balais	3	.....	3
	Charpentiers	28	.....	28
	Cigariers	9	.....	9
	Cuisiniers	7	.....	7
	Carrossiers	3	.....	3
	Médecins	3	.....	3
	Pharmacien	1	.....	1
	Police secrète	1	.....	1
	Mécaniciens	9	.....	9
	Fermiers	22	.....	22
	Jardiniers	3	.....	3
	Selliers	2	.....	2
	Valet d'écurie	1	.....	1
	Hôteliers	4	.....	4
	Vétérinaires	3	.....	3
	Bijoutiers	2	.....	2
	Journaliers	243	.....	243
	Ministre	1	.....	1
	Mécanicien	1	.....	1
	Marchands	4	.....	4
	Machinistes	11	.....	11
	Imprimeurs	3	.....	3
	Peintres	3	.....	3
	Cordonniers	16	.....	16
	Matelots	2	.....	2
	Poseur d'app. à vapeur	3	.....	3
	Serviteurs	2	.....	2
	Femmes	.....	25	25
	Tailleurs de pierre	14	.....	14
	Sténographe	1	.....	1
	Tailleurs	21	.....	21
	Commerçant	1	.....	1
	Conducteurs d'attelage	6	.....	6
	Ferblantiers	9	.....	9
	Télégraphistes	2	.....	2
	Charron	1	.....	1
	Horlorgers	4	.....	4
		501	25	526
Crimes	Avortement	5	1	6
	Voies de fait	11	.....	11
	Incendie	22	1	23
	Tent. d'empois. de best.	1	.....	1
	Introd. de marchandises volées en Canada	3	.....	3
	Effraction	90	.....	90
	Bestialité	6	.....	6
	Bigamie	5	.....	5
	Vol de bestiaux	6	.....	6

N° 14.—STATISTIQUE CRIMINELLE, pénitencier de Kingston.—*Suite.*

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Crimes	Conspiration	2		2
	do et larcin	2		2
	Faux prétexte	6		6
	Coup de feu avec int.	19		19
	Faux	14		14
	Vol de chevaux	30		30
	Bris de maison et larcin	2		2
	Vol de grand chemin	25		25
	Ayant des out. de vol	2		2
	Bris de maison	21		21
	Assaut indécent	4		4
	Inceste	1		1
	Larcin	72	14	86
	do et effraction	2		2
	do et recel	8		8
	Homicide	22	3	25
	Meurtre	20	4	24
	Contrefaire la monnaie	7		7
	Dommages malicieux à la propriété	3		3
	Obstruer la voie ferrée	2		2
	Vol sur la personne	2	2	4
	Vol au bureau de poste	5		5
	Parjure	2		2
	Viol	33		33
	Coup de feu avec int.	19		19
	Vol de mouton	4		4
	Vol de bestiaux	4		4
	Faire circuler des billets contrefaits	7		7
	Blessure	12		12
		501	25	526
Comtés	Algoma	7		7
	Brant	16		16
	Colombie-Britannique	4		4
	Bruce	6		6
	Carleton	35	1	36
	Carleton, N.-B	1		1
	Essex	18		18
	Elgin	12		12
	Digby		1	1
	Frontenac	10	1	11
	Grey	11		11
	Halifax		2	2
	Huron	3		3
	Haldimand	3		3
	Hastings	13	1	14
	Halton	8		8
	Kent	11		11
	Lambton	18	1	19
	Lincoln	20	1	21
	Leeds et Grenville	22		22
	Lennox et Addington	7		7
	Lanark	1		1
	Middlesex	12		12
	Montréal	4	5	9
	Nouvelle-Ecosse	7		7
	Northumb. et Durham	17		17
	Norfolk	12		12

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Comtés	Ontario	10		10
	Oxford	5		5
	Peterboro'	2		2
	Peel	3		3
	Prescott et Russell	5		5
	Perth	10		10
	Ile du Prince-Edouard	5	1	6
	Québec	5		5
	Renfrew	7		7
	Simcoe	7		7
	Stormont, Dundas et Glengarry	8		8
	Saint-Vincent-de-Paul	4		4
	Terrebonne			
	Victoria	5		5
	Waterloo	18		18
	Wellington	6		6
	Wentworth	22	2	24
	Welland	25		25
	York	76	5	81
	Saint-Jean, N.-B		1	1
	Westmoreland		1	1
	Terrebonne		1	1
	District de Bedford		1	1
		501	25	526
Sentence	2 ans	40	3	43
	2¼ do		1	1
	2½ do	21		21
	3 do	110	7	117
	3½ do	2		2
	4 do	34		34
	4¾ do	1		1
	5 do	109	4	113
	6 do	9		9
	7 do	50	2	52
	8 do	4		4
	9 do	2		2
	10 do	44	2	46
	11 do	1		1
	12 do	5		5
	13 do	1		1
	14 do	12	2	14
	15 do	8		8
	20 do	6		6
	21 do	1		1
	24 do	1		1
	25 do	1		1
	A perpétuité	39	4	43
		501	25	526
Religion	Eglise d'Angleterre	134	10	144
	Presbytériens	36		36
	Methodistes	130	2	132
	Anabaptistes	31	2	33
	Evangéliste	1		1
	Luthériens	12		12
	Catholiques romains	153	11	164

N° 14.—STATISTIQUE CRIMINELLE, pénitencier de Kingston—*Fin.*

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.	—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Religion.....	Juifs	2	.....	1	Religion.....	Futuriste.....	1	.....	1
	Infidèles.....	1	.....	2			501	25	526

N° 15.

RELEVÉ sommaire des punitions infligées dans le pénitencier de Kingston, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888.

Mois.	Nombre privés de tabac.	Nombre mis au cachot.	Mis aux cellules d'isolement.	Fouetté.	Nombre de coups de fouets appliqués.	Privés de rémissions gagnées.	Privés de l'école.	Privés de lumière	Reprimandés.
1887.									
Juillet.....	1	30	1	.....	.....	26	.....	.....	1
Août.....	.....	27	.....	.....	.....	19	.....	.....	.....
Septembre	.....	19	1	.....	.....	12	.....	.....	1
Octobre.....	2	24	.....	.....	.....	16	.....	.....	4
Novembre	9	13	.....	.....	.....	14	.....	.....	3
Décembre.....	.....	27	.....	.....	.....	24	.....	5	2
1888.									
Janvier.....	1	22	.....	.....	.....	14	.....	.....	2
Février.....	.....	6	1	.....	.....	4	.....	.....	1
Mars.....	4	14	2	.....	.....	15	.....	.....	5
Avril	2	10	.....	.....	.....	11	.....	.....	2
Mai.....	.....	20	6	.....	.....	2	.....	.....	2
Juin	.....	9	.....	.....	.....	15	.....	.....	.....

N° 16.

ETAT des rémissions de peines gagnées par les détenus qui sont sortis du pénitencier de Kingston, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888.

Nombre.	Jours.	Nombre.	Jours.	Nombre.	Jours.	Nombre.	Jours.
1	.....	1	117	2	179	1	349
1	29	1	119	3	180	1	352
1	49	1	122	2	182	2	357
1	66	1	123	4	183	1	356
1	69	1	124	1	181	1	362
1	75	1	127	19	184	1	364
1	76	1	130	5	185	9	365
1	84	2	132	1	186	1	368
1	90	2	138	1	190	1	381
1	92	2	140	2	254	1	443
1	93	1	145	1	258	1	485
2	95	1	146	1	261	1	489
3	96	1	147	1	265	1	502
3	97	1	167	1	267	1	512
17	98	1	170	3	273	1	522
6	99	1	173	1	275	1	575
2	100	2	174	1	289	1	707
1	102	2	175	1	291	1	715
1	111	1	176	1	308	3	724
1	116	2	177	1	332	1	837
						156	

N° 17.

RÉPARTITION des détenus au pénitencier de Kingston, le 30 juin 1888.

N°	Emploi.	Nombre.	N°	Emploi.	Nombre.
1	Atelier des charpentiers	31	20	Chambre d'ordinaire	2
2	Charpentiers travaillant en dehors...	10	21	Chapelle catholique	1
3	Forgerons et machinistes.....	25	22	do protestante	2
4	Mécaniciens et ajusteurs	14	23	Buanderie	8
5	Usine à gaz.....	3	24	Séchoir	28
6	Tailleurs de pierre	50	25	Boulangerie	6
7	Equipe de maçons n° 1.....	16	26	Porte nord.....	1
8	do do n° 2.....	13	27	Garde-magasin	1
9	do do n° 3.....	9	28	Porte ouest	1
10	do de la carrière.....	30	29	Dépôt de compost.....	1
11	do du chemin de fer.....	2	30	Moulin à farine.....	2
12	do de main-d'œuvre.....	15	31	M. Spencer	1
13	Ateliers des tailleurs et des cordonn.	56	32	Chantier de pierre, seaux et écuries...	64
14	Ferme et jardins	30			
15	Aides-infirmiers	4		Nombre total d'hommes.....	501
16	Malades à l'infirmerie.	8		Nombre total de femmes.....	25
17	Asile des alliénés.....	29			
18	Réfectoire et cuisine.....	19		Total	526
19	Ailes et dôme.....	19			

N° 18.

VALEUR du travail, abstraction faite des matériaux, exécuté dans le pénitencier de Kingston, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888.

Divers départements.	Nombre de jours.	Valeur.
		$ cts.
Départements des charpentiers et métiers	15,088	7,543 99
Maçons et tailleurs de pierre	61,209	30,604 92
Forgerons et ateliers des machines	6,904	3,452 35
Atelier des tailleurs	12,548	6,274 00
Cordonnerie	6,616	3,308 25
Prison des femmes	6,597	1,742 92
Ferme, étables, conduite d'attelages, etc	6,100	2,540 00
Boulangerie	1,785	892 50
Réfectoire, cuisine, cave et bibliothèque	6,573	2,629 20
Ailes et chambre d'ordinaire des employés	6,868	2,754 40
Sécherie	8,764	3,505 60
Buanderie	2,504	1,001 60
	141,556	66,249 73

N° 19.

LISTE des officiers et employés du pénitencier de Kingston, au 30 juin 1888, avec indication de leurs appoint. et salaires, de leur âge, etc.

Nom.	Fonctions.	Nationalité.	Religion.	Age.	Date de la nomination.	Appointements.	Observations.
						$ cts.	
M. Lavell	Préfet	Canada	Protestant	63	3 février 1885	3,000 00	
William Sullivan	Sous-préfet	Irlande	Catholique	52	1er sept. 1881	1,500 00	
Rév. C. E. Cartwright	Aumônier protestant	Canada	Protestant	51	25 oct. 1875	1,200 00	
Rév. D. A. Twomey	do catholique	Irlande	Catholique	29	30 juin 1886	1,200 00	
Orlando S. Strang	Médecin	Canada	Protestant	62	9 février 1885	1,800 00	
S. W. Scobell	Comptable	do	do	63	1er déc. 1879	1,100 00	
Robert A. Creighton	Commis	do	do	27	1er fév. 1882	800 00	
Robert Hewton	Chef des gardiens	do	do	46	14 mars 1887	800 00	
P. O'Donnell	Garde-magasin	Irlande	Catholique	52	19 juin 1857	1,000 00	
James Adams	Commis des travaux	do	Protestant	54	1er mars 1869	1,300 00	
James Devlin	Mécanicien	Canada	Catholique	38	1er juill. 1885	1,300 00	
James Weir	Econome	Ecosse	Protestant	39	31 oct. 1876	800 00	
Rose Ann Fahey	Directrice	Canada	Catholique	38	6 mars 1886	500 00	
Mary Bostridge	Sous-directrice	Irlande	Protestant	62	1er fév. 1870	350 00	
James Halliday	Gardien de l'infirmerie	Ecosse	do	61	29 janvier 1867	800 00	
J. B. Mathewson	Instituteur	Canada	Catholique	52	26 sept. 1872	500 00	
Thomas Conley	Tailleur instructeur	do	Protestant	52	20 janvier 1888	600 00	
David Cunningham	Maçon do	Irlande	do	57	8 janvier 1883	630 00	
Michael Leahy	Tailleur de pierre instructeur	do	Catholique	57	1er nov. 1859	630 00	
Alexander Elsmere	Instructeur à la carrière	do	Protestant	59	13 avril 1859	630 00	
Francis Tracey	Forgeron instructeur	Angleterre	do	55	14 mars 1887	630 00	
Thomas Davidson	Charpentier do	Irlande	do	55	1er nov. 1857	630 00	
Robert Pogue	Cordonnier do	do	do	40	1er sept. 1887	600 00	
Neil P. Woods	Fermier et jardinier	Canada	do	48	1er juin 1885	630 00	
Patrick O'Conner	Meunier	Irlande	Catholique	35	18 déc. 1882	700 00	
William Coward	Boulanger	Canada	Protestant	33	6 juin 1878	630 00	
J. B. Mathewson	Gardien	do	Catholique	52	1er sept. 1859	600 00	
James Evans	do	Irlande	Protestant	52	16 janvier 1868	600 00	
Bernard McGeen	do	do	Catholique	51	1er mars 1859	600 00	
Edward Mooney	do	do	do	45	7 sept. 1864	500 00	
Nicholas Hugo	do	Angleterre	Protestant	65	1er nov. 1865	500 00	
M. J. Kennedy	Messager	Canada	Catholique	31	1er avril 1872	600 00	
George Holland	Garde	Angleterre	Protestant	68	1er avril 1866	500 00	
Michael Brennan	do	Irlande	Catholique	45	3 oct. 1865	500 00	
Robert Priestly	do	Angleterre	Protestant	64	4 juin 1855	500 00	
James Bryson	do	Irlande	do	64	7 juin 1866	500 00	
Jeremiah, O'Driscoll	do	do	Catholique	57	10 oct. 1866	500 00	
Thomas Payne	do	Angleterre	Protestant	64	13 déc. 1866	500 00	

Daniel Fitzgibbon	do	Irlande	Catholique	60	1er janv. 1868	500	00
Thomas Smith	do	Canada	Protestant	52	19 mars 1860	500	00
John Regan	do	Irlande	Catholique	63	18 oct. 1859	500	00
Charles McNeil	do	do	do	68	18 août 1859	500	00
James Doyle	do	do	do	49	8 août 1868	500	00
John Scally	do	do	Protestant	51	4 mai 1870	500	00
Thomas Moore	do	Angleterre	do	44	9 mai 1870	500	00
John Mills	do	do	do	37	17 oct. 1875	500	00
Robert McCauley	do	Canada	Catholique	46	21 janv. 1868	500	00
George McCauley	do	do	do	48	2 oct. 1876	500	00
Lawrence Walsh	do	do	do	44	18 déc. 1876	500	00
William Hurst	do	Irlande	Protestant	47	13 nov. 1877	500	00
Charles McConville	do	do	Catholique	4	1er juillet 1871	500	00
Alexander Atkins	do	Canada	Protestant	31	1er juillet 1878	500	00
Edwin J. Adams	do	do	do	29	1er juillet 1878	500	00
John Donley	do	Etats-Unis	Catholique	33	7 nov. 1879	500	00
Robert Appleton	do	Canada	Protestant	45	1er juillet 1880	500	00
John Kennedy	do	do	Catholique	36	1er juin 1881	500	00
James G. Baldock	do	Angleterre	Protestant	38	1er août 1881	500	00
Charles Bostridge	do	do	do	40	10 avril 1882	500	00
Thomas Thompson	do	Irlande	do	45	18 mai 1883	500	00
John Darragh	do	Canada	Catholique	38	1er fév. 1884	500	00
James A. Rutherford	do	do	Protestant	37	1er mars 1884	500	00
William McCormack	do	Irlande	do	37	1er mars 1884	500	00
Robert Weir	do	Ecosse	do	40	13 oct. 1879	500	00
Peter Beaupré	do	Canada	Catholique	28	10 janv. 1885	500	00
John Bannister	do	do	Protestant	36	23 mai 1885	500	00
James Doyle	do	do	Catholique	28	27 mai 1885	500	00
Arthur McConville	do	do	do	26	1er juillet 1885	500	00
Richard Atkins	do	do	Protestant	28	1er avril 1885	500	00
William Mooney	do	do	do	30	1er juillet 1885	500	00
Richard Young	do	do	do	38	6 avril 1886	500	00
Lawrence Laughrane	do	Irlande	Catholique	44	1er juillet 1886	500	00
Michael Keon	do	Canada	do	46	13 juillet 1886	500	00
Franklin Ault	do	do	Protestant	32	15 juillet 1886	500	00
Thomas Pugh	do	do	do	36	14 juillet 1886	500	00
Robert McCormack	do	do	do	39	1er sept. 1887	500	00
Thomas Toban	do	Irlande	Catholique	39	1er sept. 1887	500	00
William Coffee	do	Angleterre	Protestant	.....	1er déc. 1885	500	00
Henry Woodhouse	Conducteur d'attelages	do	do	52	1er sept. 1872	400	00
William C. Bell	do	Irlande	do	45	9 avril 1877	400	00
Edward Burke	do	Canada	Catholique	28	1er juin 1881	400	00
William Bowen	do	Angleterre	Protestant	33	4 août 1885	400	00

N° 20.

REVENU.

Dr. LE CANADA en compte avec le pénitencier de Kingston—exercice expiré le 30 juin 1888. Av.

1887.		$ cts.	$ cts.	1888.		$ cts.	$ cts.
30 juillet..	Traite n° 301, envoyée au comptable.....	113 70		30 juin ...	Travail des prisonniers	80 00	
31 août....	do 402 do	117 00		30 do ...	Atelier des maçons.....	126 60	
30 sept.....	do 501 do	348 50		30 do ...	do forgerons.....	125 00	
30 nov.....	do 710 do	123 47		30 do ...	do charpentiers	11 11	
31 déc.....	do 814 do	33 95		30 do ...	do tailleurs	731 12	
				30 do ...	Recettes à la loge d'entrée.....	571 75	
1888.							
29 février.	do 1,002 do	24 59					
31 mai	do 88 do	190 10					
30 juin.....	do 188 do	271 25					
30 do	Mandat (département des Sauvages)....	423 02					
			1,645 58				1,645 58

S. W. SCOBELL,
Comptable.

N° 21.

DÉPENSES.

DT. LE CANADA en compte avec le pénitencier de Kingston, pour l'exercice terminée le 30 juin 1888. AV.

1888.		$ cts.	$ cts.	1887.		$ cts.	$ cts.
30 juin....	Personnel—			15 juil. ...	Crédit par chèque à porter en compte.....	.....	1,000 00
	Appointements.....	51,427 96		31 do ...	Bordereau des employés.....	4,166 46	
	Gratification de retraite.....	1,272 65		27 août ...	Crédit pour couvrir les comptes de juillet	16,616 58	
	Uniformes.....	3,780 22		31 do ...	Bordereau des employés.....	4,200 62	
			56,480 83	31 do ...	Augmentation du bordereau des employés	34 16	
30 do ...	Entretien—			16 sept. ...	Crédit pour couvrir les comptes d'août...	3,930 48	
	Rations.....	20,346 20		30 do ...	Bordereau des employés.....	4,317 28	
	Vêtements des détenus.....	6,772 69		17 oct. ...	Crédit pour couvrir les comptes de sept.	5,232 21	
	Frais de voyage des détenus.....	1,966 00		31 do ...	Bordereau des employés.....	4,317 28	
	Vêtements aux détenus élargis.....	2,316 15		15 nov. ...	Crédit pour couvrir les comptes d'oct.....	3,124 83	
	Literie.....	741 12		30 do ...	Bordereau des employés.....	4,304 09	
	Enterrements	16 00		16 déc. ...	Crédit pour couvrir les comptes de nov..	4,454 68	
	Chapelles.....	136 76		16 do ...	Gratification à W. Gamell.....	1,272 65	
	Bibliothèques	26 68		31 do ...	Bordereau des employés.....	4,317 28	
	Ecoles.....	7 85					
	Evadés	290 35		1888.			
	Hôpital.....	942 68					
			33,562 48	19 janv ...	Crédit pour couvrir les comptes de déc...	3,986 16	
30 do ...	Frais d'exploitation—			31 do ...	Bordereau des employés.....	4,180 19	
	Chauffage.....	10,597 75		17 fév. ...	Crédit pour couvrir les comptes de janv.	7,019 38	
	Eclairage.....	2,630 44		29 do ...	Bordereau des employés.....	4,278 20	
	Matériaux pour bâtiments.....	2,642 50		15 mars ...	Crédit pour couvrir les comptes de février	2,930 13	
	Entretien des machines.....	712 90		31 do ...	Bordereau des employés.....	4,283 95	
	Salle d'armes.....	104 60		14 avril ...	Crédit pour couvrir les comptes de mars	2,373 45	
	Cuisine.....	760 22		30 do ...	Bordereau des employés.....	4,283 95	
	Papeterie.....	36 35		18 mai ...	Crédit pour couvrir les comptes d'avril..	3,650 68	
	Bureau de la papeterie.....	782 22		31 do ...	Bordereau des employés.....	4,283 95	
	Imprimeur de la reine.....	170 64		14 juin ...	Crédit pour couvrir les comptes de mai..	3,349 08	
	Ferme.....	1,188 66		30 do ...	Bordereau des employés.....	4,288 59	
30 do ...	Etables.....	665 01		12 juil. ...	Crédit pour couvrir les comptes de juin..	1,741 93	
			20,291 29		Fonds de retraite.....	147 96	
	Divers—				Bureau de la papeterie et imp. de la reine	952 86	
	Mobilier de la prison.....	549 72					113,038 98
	Frais de voyage du préfet.....	88 25					
	do do (Adams et Doolin)	84 75					
	Inspection du gaz.....	179 45					
	do de l'outillage de la serrurerie.	13 20					
	Compagnie de téléphone.....	75 00					
	Télégrammes.....	26 45					

N° 21.

DÉPENSES.—(*Suite.*)

DT. LE CANADA en compte avec le pénitencier de Kingston, pour l'exercice terminée le 30 juin 1888. AV.

1888		$ cts.	$ cts.	1887		$ cts.	$ cts.
30 juin ...	Frais de port et timbres-poste	80 25					
	Frais de transport	25 06					
	Frais de messagerie	16 00					
	Annonces	17 15					
	Frais judiciaires	14 00					
			1,169 28				
30 do ...	A compte du capital		765 19				
	Industries		200 53				
4 juil. ...	Rembonrs. de traite de banque n° 406		569 39				
			113,038 99				113,038 99

S. W. SCOBELL,
Comptable.

N° 22.

CRÉANCES du pénitencier de Kingston, au 30 juin 1888.

Bonnes	$ 702 02
Vieilles et douteuses	86 96
	$ 788 98

N° 22½.

DT. BILAN, pénitencier de Kingston, 30 juin 1888. AV.

	$ cts.		$ cts.
Edifice, terrains, etc	745,208 94	Balance	847,692 66
Garde-magasin	1,841 82		
Econome	10,154 17		
Chapelle protestante	412 55		
Bibliothèque protestante	1,784 00		
Chapelle catholique romaine	1,169 30		
Bibliothèque do	700 00		
Instructeur en chef des métiers	3,358 77		
Menuisier	3,993 68		
Forgeron	3,557 19		
Tailleurs de pierre	661 25		
Maçon	257 78		
Carrière	1,026 77		
Mécanicien	56,357 00		
Boulanger	540 18		
Tailleur et cordonnier	3,210 81		
Salles d'armes	1,566 96		
Asile des aliénés et infirmerie	2,186 24		
Moulin à farine	3,198 36		
Prison des femmes	1,953 91		
Mobilier de bureau	594 13		
Etables et instruments de ferme	3,958 95		
	847,692 66		847,692 66
Balance	847,692 66		

N° 23.

ETAT indiquant le nombre de volumes dans la bibliothèque générale, et dans les bibliothèques protestantes et catholiques respectivement, indiquant le nombre de détenus qui se sont servis de livres dans chaque bibliothèque, le nombre de volumes sortis durant l'année, les dépenses pour chaque bibliothèque, et le nombre de volumes ajoutés.

	Montant dépensé.	Bibliothèque protestante.	Bibliothèque catholique.	Total.
Nombre de volumes au commencement de l'année		2,339	991	3,330
do ajoutés durant l'année		161	34	195
do au 30 juin 1888		2,500	1,025	3,525
Nombre de prisonniers se servant de la bibliothèque		325	127	452
Nombre de volumes sortis		9,152	3,860	13,012

N° 24.

COMPTE du moulin à farine, pénitencier de Kingston, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888.

Détails.	Montant.	Détails.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
7,029 boisseaux de blé	6,747 84	7,029 sacs de farine, à 96c	7,746 75
Salaire du meunier	700 00	24¼ tonnes de son, à $20	392 00
Travail de deux détenus, à 40c	249 60	14 tonnes de déchets de mouture, à $1	280 00
Houille pour la machine, 60 tonnes à $5.50	270 00	Mouture de pois, maïs et avoine	75 00
Huiles et divers	37 58		
Balance	488 73		
	8,493 75		8,493 75

N° 25.

COMPTE de la ferme, pénitencier de Kingston, exercice expiré le 30 juin 1888.

Détails.	Montant.	Détails.	Taux.	Montant.
	$ cts.		$ cts.	$ cts.
Fumier	266 20	60 tonnes de foin	10 00	600 00
Graines, instruments	419 86	70 do paille	6 00	420 00
Divers	51 86	1,500 boisseaux d'avoine	0 50	750 00
Salaire, instructeur d'agriculture	600 00	2,500 do pommes de terre	0 50	1,250 00
do 3 gardes	1,500 00	275 do pois	0 75	206 25
do 2 conducteurs d'attelages	800 00	1,000 do carottes	0 30	300 00
Travail de 20 détenus	2,160 00	1,000 do betteraves	0 40	400 00
Travail de deux paires de chevaux	800 00	200 do panets	0 50	100 00
Déchets de table pour les porcs	75 00	126 do fèves	1 50	189 00
15 tonnes de son, à $12	180 00	200 do oignons	1 50	300 00
10¼ tonnes de déchets de mouture	157 50	400 do navets	0 40	160 00
Balance	43 27	208 do tomates	0 60	124 80
		200 paquets de sarriette	0 05	10 00
		4,000 pieds de céleri	0 03	120 00
		3,000 têtes de laitue	0 01	30 00
		400 choux-fleurs	0 10	40 00
		960 douz. de maïs en épis	0 07	63 20
		150 boisseaux de maïs	0 50	75 00
		6,000 choux	0 05	300 00
		18,500 lbs. de porc	0 08	1,480 00
		1,193 do graisse	0 08	95 44
		20 voyages de citrouille	2 00	40 00
	7,053 69			7,053 69

P.S.—Ce travail de 20 détenus, 3 gardes et 2 conducteurs d'attelages, a été porté au compte de la moisson, mais il n'y a que la moitié de ce temps qui a été employé aux récoltes. La balance a été consacrée au nivellement du terrain, à l'amélioration de la ferme et à faire les chemins.

N. P. WOOD,

Instructeur d'agriculture.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.

(*Original.*)

N° 1.

RAPPORT ANNUEL DU PRÉFET DU PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.

LE PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL, 1er juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport de l'administration du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1888, avec des états statistiques.

Le nombre total des prisonniers reçus dans ce pénitencier pendant l'exercice 1887–88 est de 109, ce qui indique une augmentation de 5 sur le nombre de l'exercice précédent.

Le 30 juin 1887 il y avait au pénitencier 280 détenus. Sur ce nombre 94 ont été libérés dans le cours de l'année dernière, après l'expiration de leur sentence; 11 ont été graciés par Son Excellence le Gouverneur Général, 2 sont morts, 1 s'est évadé, et 5 ont été transférés au pénitencier de Kingston, ce qui donne un total de 113 prisonniers sortis.

Le 30 juin 1888, 276 condamnés étaient encore dans le pénitencier.

Le district de Montréal a fourni le plus fort contingent, 73; le district de Québec, 8, et les autres districts de la province, le reste, en proportions à peu près égales. 87 de ces détenus appartenaient à la religion catholique romaine, et 21 aux différentes sectes protestantes.

En consultant le tableau qui indique la nature des offenses commises, on verra que les crimes que l'on a le plus souvent à enregistrer, sont:—Les larcins, 30; vols sur la personne, 11; vols dans des résidences privées, 35; vols de chevaux, 8; entrée félonieuse et avec effraction dans des magasins, 8; tous les autres crimes sont moins nombreux, mais quelques-uns sont d'un caractère plus grave: viol, 1; incendiat, 1; homicide, 1; faux, 2; assauts indécents, 2.

Sur le nombre des détenus reçus pendant l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1888, 14 étaient emprisonnés pour la seconde fois, 2 pour la troisième fois, et 2 pour la quatrième fois. Ces fréquentes réincarcérations sont assurément regrettables, car elles servent à démontrer l'inefficacité de notre système pénal tel qu'actuellement organisé.

Il n'y a pas de doute que tant que les autorités ne pourvoieront pas nos pénitenciers d'un système de cellules qui permettent de classifier les condamnés d'après la sévérité de leur sentence, le nombre de leurs condamnations, leurs habitudes ou occupations antérieures, la réforme que l'on cherche à effectuer sera toujours loin d'être satisfaisante. Quel bien peut-on attendre de la réunion de ces criminels endurcis, plongés dans la corruption du vice depuis leur adolescence, avec des détenus qui ont commis le crime pour la première fois de leur vie, plutôt par faiblesse que par dépravation; le détenu qui vient des districts ruraux et qui ne s'est rendu coupable que d'une légère offense n'a certainement rien à gagner à se trouver en contact pendant les heures de travail, avec les criminels corrompus qui trament, pendant leur détention au pénitencier, leurs plans pour recommencer leur carrière criminelle aussitôt libérés. Dans certains cas on a obtenu de bons résultats même avec le système actuel, mais en face de cette constante augmentation du crime et du nombre des réincarcérations d'hommes qui ont déjà passé de longues années dans nos pénitenciers, je crois que l'on devrait adopter quelque système plus efficace. On devrait adopter des mesures plus sévères pour détourner du crime les criminels habituels et professionnels, et les individus qui ont des antécédents, des habitudes et des caractères les plus opposés, ne devraient pas, pendant leur détention au pénitencier, être plus longtemps traités de la même manière.

Dans mon rapport de 1887, j'ai attiré l'attention de l'autorité sur la nécessité de réserver, dans les édifices que l'on doit ériger suivant les plans fournis par le ministère

des travaux publics, un certain nombre de cellules où les prisonniers seraient gardés, si c'était nécessaire, dans un état d'isolement complet.

Je désire donc recommander que la nouvelle aile que l'on est sur le point d'ériger soit entièrement consacrée à la construction de vastes cellules, où l'on puisse mettre en vigueur le système d'isolement, et si dans le cours de l'hiver on dressait les plans nécessaires pour ce nouveau système, l'ouvrage pourrait être commencé de bonne heure le printemps prochain.

Je suis heureux de pouvoir faire rapport sur la bonne conduite persistante des détenus, le plus grand nombre se conduisent bien et tâchent de mériter des louanges. La remise gagnée par les détenus durant l'exercice dernier est une bonne preuve de leur conduite et de leur industrie générale.

L'école a été assez bien fréquentée dans le cours de l'année passée. Les chapelains consacrent une grande partie de leur attention et de leur temps au succès de l'école.

La bibliothèque est bien fréquentée, mais je regrette d'avoir à dire que plusieurs livres ont été détériorés par les détenus, qui les ont couverts d'écriture et de chiffres. On devra prendre des mesures répressives pour mettre fin à cet abus.

L'état sanitaire est excellent. Nous n'avons à enregistrer aucun cas de fièvres ou d'épidémies. Le nombre des malades à l'hôpital a été petit. Il est réellement heureux que l'état sanitaire des détenus ait été aussi bon, car dans le cas de maladies épidémiques nous aurions manqué des moyens propres à les combattre.

Deux détenus sont morts dans le cours de l'année dernière; l'un par suite de débilité générale, et l'autre à la suite d'une endocardite.

Un cas d'évasion et une tentative ont eu lieu pendant l'année. Un condamné qui s'était évadé en 1882, avant mon entrée en fonctions, a été ré-incarcéré.

Les travaux qui se poursuivent sous le contrôle du ministère des travaux publics ont été poussés avec vigueur. Je saisis l'occasion pour offrir à l'honorable chef de ce ministère mes plus vifs remerciements pour l'empressement qu'il a mis en accordant nos demandes.

Quatre chaudières devant servir à chauffer la prison ont été installées dans le soubassement de la tour centrale, et l'hiver dernier la vapeur a été employée à chauffer les ailes-dortoirs.

On a préparé dans l'ancienne aile—ou aile nord,—le local pour une buanderie et un séchoir, et on devra sous peu y installer les appareils mécaniques.

On a construit—attenant à la bâtisse neuve—la maison des chaudières pour chauffer les ateliers et leur fournir le pouvoir moteur. Notre installation des ateliers dans la nouvelle bâtisse est terminée et donne grande satisfaction.

Une construction qui se fait déjà depuis longtemps attendre, c'est celle d'une porcherie, qui devrait être érigée avec des dimensions suffisantes et dans un lieu convenable en remplacement de celle actuellement existante, qui est beaucoup trop petite et trop rapprochée de la prison et des habitations environnantes, étant à l'une et aux autres un sujet bien légitime de plainte, durant les chaleurs de l'été en particulier. La bâtisse actuelle est d'ailleurs en ruine.

Le besoin de nouveaux murs d'enceinte se fait de plus en plus sentir. Les murs actuels devront dans le cours de l'année prochaine subir de grandes réparations, et la partie en bois être bâtie à neuf.

À ce sujet permettez-moi de suggérer de nouveau que vu l'importance de cet ouvrage et la somme de temps et de travail qu'il nécessitera, il soit fait par contrat et non au moyen du travail des détenus.

Les travaux d'agriculture se sont faits en saison convenable, et la production promet un rendement satifaisant.

Le montant total du revenu pour l'exercice qui s'est terminé le 30 juin 1888 et qui a été remis entre les mains du receveur général est de $1,621.45; et le montant du gain des détenus a été l'année dernière, de $42,417.75.

Ce gain des détenus est représenté par l'ouvrage de construction et les ouvrages, outre ceux d'entretien, qu'il faudrait faire faire par la main-d'œuvre du dehors, et dont le travail des détenus sauve le coût au gouvernement.

Les dépenses totales de l'exercice 1887-88 sont de $79,755.03. Mais en déduisant de ce montant le revenu en argent déposé entre les mains du receveur général dans le cours de l'année, et les sommes payées pour des items qui ne devraient pas être imputés au compte des dépenses ordinaires, telles qne les gratuités aux officiers, les soins médicaux de spécialistes, le transfert des condamnés, etc., les dépenses réelles pour l'entretien des détenus seraient de $71,174.73.

La moyenne du nombre des détenus pendant l'exercice ayant été de 269½, la moyenne du coût de l'entretien de chaque détenu est de $264.10. Si l'on met maintenant en ligne de compte le gain des détenus, qui s'élève à la somme de $42,417.75. les dépenses occasionnées par leur entretien se trouveront réduites à la somme de $28,756.98, et le coût annuel de l'entretien de chaque détenu, à la somme de $106.70.

Je désire vous faire voir l'opportunité et l'importance qu'il y a de tenir compte du gain des détenus des pénitenciers d'une manière plus officielle et plus correcte.

Il n'y a pas de doute que l'esprit public est fortement alarmé de l'augmentation de ce que l'on appelle les dépenses nécessitées par l'entretien des pénitenciers Le coût réel de leur entretien n'apparaît pas cependant au public sous son véritable jour.

Chaque année des édifices importants et de grande valeur se construisent au moyen du travail des détenus, sous la direction et le contrôle du ministère des travaux publics. Pourquoi ne pas mettre la valeur de ce travail au crédit du pénitencier, comme cela se pratique chez les individus? De cette manière les dépenses se trouveraient réduites à leur juste chiffre et le public serait plus satisfait quant au montant net du coût des institutions pénales du Canada.

Je suis heureux de dire que la conduite des fonctionnaires a été bonne, comme corps et individuellement. Je les trouve toujours prêts à m'aider à maintenir la dicipline de la prison.

Je vous remercie de nouveau pour le concours précieux que vous m'avez prêté depuis mon entrée en fonctions.

Espérant que mes recommandations recevront votre approbation.

Je demeure, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

TÉL. OUIMET.

Préfet.

A M. Jas. G. Moylan,
Inspecteur des pénitenciers.

(Original.)

N° 2.

RAPPORT DE L'AUMONIER CATHOLIQUE.

Saint-Vincent-de-Paul, P.Q., 30 juin 1888.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du département qui m'est confié.

Du 1er juillet 1887 au 1er juillet 1888, je trouve:—

Arrivés	86
Partis	89
Mort	1
Passés à Kingston	2
Passés chez les protestants	2
Passés de chez les protestants chez les catholiques	7
Pardonnés	11
Total des détenus admis à la chapelle catholique	233

Je dois d'abord exprimer des remercîments pour la bonne volonté et la générosité dont le gouvernement fait preuve à l'égard de la chapelle et de ce qui concerne le culte. Lorsque nous aurons un organiste en titre, nous aurons lieu d'être bien satisfaits. L'on ne peut nous en refuser un, après nous avoir donné un magnifique orgue, qui, sans le concours assuré d'un organiste, se trouverait, un jour ou l'autre, réduit au silence. La modique somme annuelle de cent dollars nous assurerait pour nos chantres le secours constant de notre instrument.

Pendant les offices, la tenue est bonne ; l'attention soutenue et la piété extérieure, générale. La propreté sera bientôt parfaite, vu les efforts que tout le monde fait pour s'abstenir de cracher dans la chapelle. La majeure partie des détenus accomplit exactement ses devoirs religieux, et le reste montre un fonds réel de foi, qui, je l'espère, finira par se traduire en actes de sincère dévotion.

Grâce à la patience, à l'industrie et au zèle de l'instituteur, l'école a surmonté les obstacles que les nécessités de la discipline générale avaient apportés à son bon fonctionnement, et les examens ont été des plus satisfaisants.

M. l'instituteur a bien voulu s'imposer une nouvelle fatigue en acceptant la charge de directeur du chant et les soucis qu'elle porte avec elle.

La surveillance consciencieuse de l'instituteur rend plus faciles la desserte et la conservation des livres de notre bibliothèque, à cause surtout de l'appui que M. le préfet nous donne en cela comme en toute autre chose. Avec de la bonne volonté de la part de tous les officiers, les livres ne s'égareront point, reviendront fidèlement, et seront utiles à tout le monde : il n'y a qu'à suivre exactement les règlements de la bibliothèque. Si les aumôniers avaient la libre disposition des deniers affectés à l'achat des livres, le nombre et la qualité des ouvrages y gagneraient.

Tel est, M. l'inspecteur, l'état actuel de la chapelle catholique. De nouveaux efforts amèneront bientôt des résultats encore plus satisfaisants. Tous les officiers auront droit à notre reconnaissance pour l'appui qu'ils ne cessent de nous donner et qu'ils nous continueront avec la même libéralité.

J'ai l'honneur d'être, M. l'inspecteur,

Votre humble et reconnaissant serviteur,

L. O. HAREL, prêtre,
Aumônier.

N° 3.

RAPPORT DE L'AUMONIER PROTESTANT.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL, 30 juin 1888.

MONSIEUR,—Voici mon rapport pour l'exercice commencé le 1er juillet 1887 et terminé le 30 juin 1888.

Détenus inscrits sur le registre, 1er juillet 1887		46	
do	admis pendant l'année	20	
do	transférés de la chapelle catholique	1	
do	transféré de nouveau de la chapelle catholique	1	
do	repris	1	
		—	69
do	renvoyés	13	
do	graciés	2	
do	transférés à Kingston	1	
do	transférés à la chapelle catholique	7	
do	évadé	1	
do	mort	1	
		—	25
do	restant sur les registres		44

Ceux qui ont été admis ont prétendu appartenir aux diverses dénominations religieuses suivantes :

Eglise anglicane	8	
do presbytérienne	8	
Anabaptistes	3	
Méthodistes	2	
Episcopaliens	1	
Aucune	1	
	—	23

Déclarations faites par les détenus admis :

Sobres	3	
Intempérants	8	
Tempérants	12	
	—	23
Innocents de l'accusation	14	
Coupables	9	
	—	23
Habituellement réguliers à assister aux services religieux	11	
do irréguliers do do	12	
	—	23

La conduite pendant le service divin a été presque irréprochablement bonne. L'organiste ne s'est pas absentée une seule fois le dimanche et les jours de fête pendant l'année, et elle est présente deux jours par semaine pendant une heure pour la pratique du chœur, qui a fait de son mieux pour diriger la congrégation. La bibliothèque est très largement patronisée. L'école, sous les soins d'un instituteur assidu et s'en donnant la peine, est très satisfaisante. Le travail et la discipline de l'institution sont incontestablement excellents.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,
JOHN ALLAN,
Aumônier protestant.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

N° 4.

RAPPORT DU MÉDECIN.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL, 1er juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel pour l'exercice expiré le 30 juin dernier.

L'état hygiénique de ce pénitencier a été bon. Je suis heureux de vous dire que l'institution n'a été visitée par aucune maladie épidémique ou contagieuse.

Cette année il y a eu quatre aliénés parmi les détenus, Deux ont été transférés à l'asile des aliénés de Kingston, vu qu'ils étaient dangereux. Quant aux deux autres ils sont encore dans cette institution.

Le nombre des décès dans l'année a été de deux, l'un est mort d'endocardite et l'autre de débilité générale et de maladie de cœur.

Le 30 juin, il y avait quatre malades à l'hôpital, qui sont sous traitement. Le tableau ci-joint indique le nombre et la nature des maladies traitées dans les cellules et l'hôpital.

M. Manning, l'intendant de l'hôpital, continue de remplir les devoirs de sa charge à mon entière satisfaction.

Je remercie M. le préfet ainsi que tous les officiers pour l'aide qu'ils me donnent dans l'exercice de mes devoirs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
M. H. E. GAUDET, M. D.
Médecin

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

RELEVÉ ANNUEL des maladies traitées à l'infirmerie et dans les cellules du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pendant l'exercice clos le 30 juin 1888.

Maladie.	A l'infirmerie le 30 juin 1887.	Admis depuis.	Sortis.	Décédés.	Restant le 30 juin 1888.
Abcès	.....	15	15	.....	.....
Anévrisme	.....	6	6	.....	.....
Asthme	.....	8	8	.....	.....
Blépharite	.....	4	3	.....	1
Bronchite (chronique)	2	18	18	.....	2
Bubons	.....	6	6	.....	.....
Choléra (sporadique)	.....	4	4	.....	.....
Contusion	.....	1	1	.....	.....
Cystite	1	2	3	.....	.....
Diarrhée	.....	24	24	.....	.....
Dyspepsie	.....	10	10	.....	.....
Dyssenterie	.....	15	15	.....	.....
Endocardite	.....	1	.....	1	.....
Epilepsie	.....	1	1	.....	.....
Erysipèle	.....	10	10	.....	.....
Gonnorrhée	.....	13	13	.....	.....
Maladie de cœur	.....	3	2	1	.....
Hémorrhoïdes	.....	10	10	.....	.....
Lumbago	.....	12	12	.....	.....
Névralgie	.....	9	9	.....	.....
Ophthalmie	.....	4	4	.....	.....
Orchite	.....	5	5	.....	.....
Phthisie (pulmonaire)	.....	4	4	.....	.....
Prurigo	.....	1	1	.....	.....
Rhumatisme (articulaire)	.....	2	2	.....	.....
Scrofules	.....	3	2	.....	1
Spermatorrhée	.....	2	2	.....	.....
Stricture uréthrale	.....	3	3	.....	.....
Syphilis (secondaire)	.....	4	4	.....	.....
Scorbut	.....	3	3	.....	.....
Tonsilitie	.....	14	14	.....	.....
Ulcère (syphilitique)	1	12	13	.....	.....
Ulcères	.....	12	12	.....	.....
Blessures	.....	3	3	.....	.....
	4	244	242	2	4

M. H. E. GAUDET, M.D.,
Chirurgien.

LISTE annuelle des décédés à l'infirmerie du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

N°	Nom.	Age.	Maladie.	Quand admis.	Décédé.	Pays.	Nombre de jours à l'infirmerie.	Observations.
1808	John McAvoy.....	19	Endocardite.....	23 août.....	29 août.....	Etats-Unis.....	6	Ce détenu était un des aides-infirmiers de l'hôpital ; il a été admis comme malade lorsque son cas est devenu grave.
1933	Stephen Shove.....	71	Maladie de cœur et débilité générale.	17 février.....	21 février.....	do	4	Ce détenu jouissait du privilège de coucher à l'hôpital depuis plusieurs mois avant sa mort.

LISTE des détenus aliénés dans le pénitencier de Saint-Vincent de Paul, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

N°	Nom.	N°	Observations.
1	Edward Tait.....	1	Son état s'améliore.
2	Joseph Boyer.....	1	Transféré à l'asile des aliénés de Kingston parce qu'il devenait dangereux.
3	Firmain Patient.....	1	Transféré pour la même raison.
4	Auguste St. Laurent.....	1	Son état s'améliore.
	Total.....	4	
	Transféré.....	2	
	Restant.....	2	

M. H. E. GAUDET, *M.D.*

N° 5.

RAPPORT DU MAITRE D'ÉCOLE.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL, 1er juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon sixième rapport annuel sur l'école pour l'exercice terminé le 30 juin dernier, et la statistique qui s'y rapporte.

Je suis heureux de faire un rapport favorable sur la conduite et les progrès des hommes qui ont suivi l'école dans le cours de la dernière année. Ils se sont tous efforcés dans la mesure de leurs capacités, d'apprendre les diverses matières qu'on leur enseignait; s'ils n'ont pas tous également réussi, ils ont tous été assidus et attentifs dans la classe.

Le nombre d'élèves qui ont assisté à l'école durant la dernière année est de	110
Nombre actuellement sur le registre	55
Nombre de ceux libérés à l'expiration de leur peine	25
Présence quotidienne régulière	45

La bibliothèque a toujours beaucoup d'attrait pour les lecteurs, mais malheureusement il a fallu condamner un grand nombre de livres qui étaient devenus trop vieux pour être réparés. Nous en attendons de nouveaux de jour en jour.

Avant de terminer ce présent rapport, je sens qu'il est de mon devoir d'exprimer mes sincères remerciements aux principaux officiers de cette institution ainsi qu'aux deux révérends aumôniers pour l'aide précieux qu'ils m'ont donné, et pour leur bonté envers moi.

Je suis, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

J. T. DORAIS,
Maître d'école.

A M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

N° 6.

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.

LISTE des détenus reçus dans le pénitencier dans le cours de l'année, avec statistique détaillée prise du registre, au sujet du crime, de la nationalité, de la religion, etc., au pied de la liste.

N°	Nom.	Occupation.	Lieu de la condamnation.
1	Joseph Patry	Tanneur	Québec.
2	Louis Morier	Charretier	Montréal.
3	William Wallace	Plombier	do
4	John Cox		do
5	Mary Jane Armstrong	Journalier	do
6	Alfred Hyland	Fabricant de balais	Sherbrooke.
7	Edouard Côté	Cigarier	Montréal.
8	Joseph Martin	Journalier	Saint-Hyacinthe.
9	Ernest Collard	do	Kamouraska.
10	Arthur Marcotte	do	Montréal.
11	Fred. H. Meader	Menuisier	Sweetsburgh.
12	Jean-Baptiste Martin	Journalier	Saint-Hyacinthe.
13	Alphonse de L. Parant	Banquier	Montréal.
14	Nelson Martin	Menuisier	do
15	Terence Carroll	Boucher	do
16	Oscar Daoust	Fermier	do
17	Onézime Tinac	Journalier	do
18	Peter Campbell	Conducteur de bestiaux	do
19	Charles Pagé	Comptable	do
20	William Spence	Journalier	do
21	Auguste St. Laurent	do	Rimouski.
22	Angus McCaskill	do	Sherbrooke.
23	Thomas G. Mathison	Commis de la malle	Montréal.
24	Narcisse St. Laurent	Journalier	Rimouski.
25	Daniel B. Brown	Fermier	Bedford.
26	Louis Gentil	Tailleur	Rimouski.
27	Napoléon Gagnon	Journalier	Montréal.
28	James Robinson	do	Québec.
29	Thomas Dinnery	do	do
30	Louis Plante	Cordonnier	do
31	Joseph Cayotte *dit* Lacisseraie	Journalier	Beauharnois.
32	Raoul Charbonneau	Commis	Montréal.
33	John C. Halstead	Fermier	do
34	Rémi Boucher	Briquetier	do
35	John McGowan	Fabricant de harnais	do
36	Gustave Claine	Forgeron	do
37	James Cleaf	Cordonnier	do
38	James Murphy	Journalier	do
39	James Ferry	do	do
40	Joseph Lahaie	Menuisier	do
41	Joseph Chapleau	Cordonnier	do
42	William Bleau	Peintre	Aylmer.
43	William Kelly	Journalier	do
44	Arthur Caron	do	Kamouraska.
45	Patrick McCall	do	Montréal.
46	Thomas Cavana	do	do
47	Donais Lanctot	Menuisier	do
48	William Brulé	Boucher	do
49	James O'Brien	Messager	do
50	Emile Gaudet	Peintre	do
51	Louis Paquette	Journalier	Joliette.
52	Prosper Raymond *dit* Videbouteille	Tailleur de pierre	do
53	George Blanchet	Journalier	Kamouraska.
54	François Febich	Chapelier	Québec.
55	Alphonse Picotte	Journalier	do
56	Louis Lefebvre	do	Montréal.
57	Olivier Champagne	Boucher	do
58	Louis Pelletier	Forgeron	do
59	George Paquet	Imprimeur	Richelieu.
60	Toussaint Liberge	Journalier	do

LISTE des détenus reçus dans le pénitencier dans le cours de l'année, etc.—*Suite.*

N°	Nom.	Occupation.	Lieu de la condamnation.
61	Euclide Lamothe	Tailleur	Saint-Hyacinthe.
62	Andrew J. Waide	Journalier	Sherbrooke.
63	Antoine Achim	Facteur de lettres	Montréal.
64	George St. Pierre	Journalier	Saint-Hyacinthe.
65	Thomas McKue	Fabricant de chaudières	Montréal.
66	John Fahey	Agent de police secrète	do
67	David Lemay	Courtier	do
68	Ovila Gariépy	Agent général	do
69	James Thompson	Journalier	do
70	Robert Graham	Plombier	do
71	James McCormack	Journalier	do
72	James Kerr	Cordonnier	do
73	Adolphe Béland	Journalier	do
74	James Wilson	do	do
75	Christopher Burton	Commis	do
76	Joseph Louis Charron	do	Terrebonne.
77	François Lefaivre	Journalier	do
78	Alfred Venne	Cordonnier	Joliette.
79	Joseph Plouffe	Tailleur de pierre	Montréal.
70	George Plante	Tailleur	do
81	Philéas Hamel	Journalier	do
82	Louis Drolet	Cordonnier	do
83	Charles Workman	Commis de bureau de poste	Québec.
84	Cléophas Gendron	Commis	do
85	James McLaughlin	Journalier	Montréal.
86	John O'Brien	do	do
87	John Jackson	do	do
88	Louis Goldberg	do	do
89	Thomas Macy	do	do
90	Thomas Smythe	do	do
91	Louis Naegelé	Agent de police secrète	do
92	Elizabeth McDonald	Journalier	do
93	Joseph Bureau	Tanneur	do
94	Charles Grenier	Journalier	Aylmer.
95	Achille Gervais	do	Montréal.
96	George Gauthier	Serre-frein	do
97	Alphonse Bourget	Doreur	do
98	Edouard Massy	Cordonnier	do
99	Charles Lacroix	do	do
100	Joseph Madore	Journalier	do
101	Louis Vallée	Menuisier	do
102	Henri Gosselin	Journalier	do
103	Hector Langlais	do	do
104	James Murphy	Commis	do
105	James Hennessy	Journalier	do
106	Richard Ross	Commis de buvette	do
107	Thomas Homier	Tailleur de pierre	do
108	William Dennis Tanner	Fermier	Sweetsburgh.

STATISTIQUE CRIMINELLE, pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

—	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Race	Blancs	106	2	108
Etat civil	Mariés	45	2	47
	Célibataires	61	.....	61
		106	2	108
Age	Au-dessous de 20 ans	21	.....	21
	De 20 à 30 ans	51	.....	51
	30 à 40 do	25	1	26
	40 à 50 do	6	.....	6
	50 à 60 do	1	1	2
	Au-dessus de 60 ans	2	.....	2
		106	2	108
Education	Sachant lire seulement	8	.....	8
	Ne sachant pas lire	22	2	24
	Sachant lire et écrire	76	.....	76
		106	2	108
Habitudes morales	Tempérants	56	2	58
	Intempérants	50	.....	50
		106	2	108
Religion	Catholiques	85	2	87
	Protestants	20	.....	20
	Sans religion	1	.....	1
		106	2	108
Pays	Canada	80	1	81
	Etats-Unis	10	.....	10
	Angleterre	6	.....	6
	Irlande	5	1	6
	Ecosse	3	.....	3
	France	1	.....	1
	Hongrie	1	.....	1
		106	2	108
Sentence	2 ans	30	1	31
	2½ do	2	.....	2
	3 do	31	1	32
	4 do	8	.....	8
	5 do	20	.....	20
	6 do	1	.....	1
	7 do	9	.....	9
	10 do	2	.....	2
	14 do	3	.....	3
		106	2	108

—	District.	Hommes.	Femmes	Total.
District	Montréal	71	2	73
	Québec	8	.....	8
	Saint-Hyacinthe	4	.....	4
	Saint-François	3	.....	3
	Kamouraska	3	.....	3
	Rimouski	3	.....	3
	Ottawa	3	.....	3
	Joliette	3	.....	3
	Bedford	3	.....	3
	Richelieu	2	.....	2
	Terrebonne	2	.....	2
	Beauharnois	1	.....	1
		106	2	108
Crime	Larcin	29	1	30
	Vol sur la personne	10	1	11
	Effraction dans une maison et vol	9	.....	9
	Vol de chevaux	8	.....	8
	Effraction dans un magasin et vol	8	.....	8
	Félonie	5	.....	5
	Vol	4	.....	4
	Recel d'objets volés	3	.....	3
	Faux	3	.....	3
	Assaut avec intention de vol	3	.....	3
	Dommages pour un montant excédant $20	2	.....	2
	Vol d'argent contenu dans une lettre	2	.....	2
	Assaut indécent	2	.....	2
	Larcin dans une maison habitée	2	.....	2
	Vol d'argent	1	.....	1
	Vol d'une lettre d'arg. dans un sac de malle.	1	.....	1
	S'appropriant des biens illégalement et frauduleusement	1	.....	1
	Homicide involontaire.	1	.....	1
	Assaut avec intention de viol	1	.....	1
	Chang. d'un ordre pour le paiement d'argent.	1	.....	1
	Empoisonner et tuer des animaux	1	.....	1
	Incendie	1	.....	1
	Viol	1	.....	1
	Blessure avec intention de tuer	1	.....	1
	Assaut grave sur un constable	2	.....	1
	Voler son maître	1	.....	1
	Vol d'une lettre	1	.....	1
	Larcin en qualité de dépositaire	1	.....	1
	Parjure	1	.....	1
	Vol avec effraction	1	.....	1
		106	2	108

MOUVEMENT du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, entre le 30 juin 1887, à minuit, et le 30 juin 1888, à la même heure.

Détails.	Hommes.	Femmes.	Total.	Hommes.	Femmes.	Total.
Population à minuit le 30 juin 1887	.....	.....	.....	280	.....	280
Reçus depuis des prisons communes	106	2	108			
Repris	1	.....	1			
	107	2	109	107	2	109
Sortis depuis—				387	2	389
Par expiration de leur peine	94	.....	94			
Graciés	11	.....	11			
Transférés au pénitencier de Kingston	3	2	5			
Décédés	2	.....	2			
Evadés	1	.....	1			
				111	2	113
Population le 30 juin 1888	.....	.....	.....	276	.....	276

ETAT comparatif du mouvement de la population criminelle au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Exercice.	Population au 30 juin, à minuit.	Entrés.									Sortis.															Restant le 30 juin à minuit.			Moyenne annuelle.
		Venant des prisons communes.		De la réforme.		Repris après évasion.		Total.			Expiration de la peine.		Graciés.		Envoyés à l'asile des aliénés.		Evadés.		Décédés.		Transférés à d'autres pénitenciers.		Par ordre de cour.		Total.						
		Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Total.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Total.	Hommes.	Femmes.	Total.	
1873-74	122	74	1	.....	.....	.....	.....	74	1	75	45	.....	5	...	1	.....	3	...	.....	.....	.....	1	.....	.....	54	1	55	141	...	141	124 1/4
1874-75	141	126	1	.....	.....	.....	.....	126	1	127	31	.....	9	...	1	.....	.....	...	.....	.....	19	1	.....	.....	60	1	61	117	...	117	142 5/6
1875-76	117	168	1	.....	.....	.....	.....	168	1	169	58	.....	8	...	1	.....	.....	...	1	.....	53	1	.....	.....	121	1	122	161	...	161	131 1/4
1876-77	161	163	.....	.....	.....	.....	.....	163	...	163	22	.....	14	...	.....	.....	3	...	.....	.....	61	.....	.....	.....	100	.....	100	225	...	225	202 2/3
1877-78	225	184	2	.....	.....	2	.....	186	2	188	64	.....	20	...	2	.....	.....	...	2	.....	62	2	.....	.....	150	2	152	259	...	259	250 1/4
1878-79	259	196	1	1	.....	.....	.....	197	1	198	69	.....	12	...	1	.....	.....	...	1	.....	67	1	.....	.....	150	1	151	307	...	307	283 1/2
1879-80	307	153	2	4	.....	1	.....	158	2	160	105	.....	10	...	4	.....	1	...	.....	.....	.....	2	.....	.....	120	2	122	345	...	345	225
1880-81	345	151	4	.....	.....	1	.....	152	4	156	112	.....	20	...	.....	.....	2	...	3	.....	41	4	.....	.....	178	4	182	318	...	318	346
1881-82	318	119	2	2	.....	.....	.....	121	2	123	95	.....	17	...	5	.....	1	...	2	.....	2	2	1	.....	123	2	125	316	...	316	307 1/2
1882-83	316	104	4	3	.....	1	.....	108	4	112	100	.....	5	...	3	.....	5	...	2	.....	.....	4	.....	.....	116	4	120	308	...	308	308
1883-84	308	93	5	.....	.....	.....	.....	93	5	98	112	.....	20	...	.....	.....	.....	...	4	.....	.....	5	.....	.....	136	5	141	265	...	265	280
1884-85	265	110	9	.....	.....	.....	.....	110	9	119	98	.....	13	...	1	.....	1	...	1	.....	.....	9	.....	.....	114	9	123	261	...	261	266 1/2
1885-86	261	130	2	2	.....	.....	.....	122	2	134	104	.....	7	...	1	.....	.....	...	2	.....	1	2	.....	.....	115	2	117	278	...	278	269 1/2
1886-87	278	102	1	1	.....	.....	.....	103	1	104	86	.....	10	...	.....	.....	.....	...	3	.....	1	1	1	.....	101	1	102	280	...	280	282 1/2
1887-88	280	106	2	.....	.....	1	.....	107	2	109	94	.....	11	...	.....	.....	1	...	2	.....	3	2	.....	.....	111	2	113	276	...	276	269 1/2
Totaux	3703	1979	37	13	.....	6	.....	1998	37	2035	1195	.....	181	...	21	.....	17	...	23	.....	.....	37	2	.....	1749	37	1786	3857	...	3857	

LISTE des détenus du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul qui ont été graciés pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888, avec indication du crime et du lieu de la condamnation et chacun d'eux.

N°	Nom.	Crime.	Lieu de la condamnation.
1	Edouard Delarosbil	Emeute et dommage à des magasins	Gaspé.
2	Narcisse Albert	do do	do
3	Elisée Delarosbil	do do	do
4	Abel Chapados	do do	do
5	Maximin Lamère	Vol d'un paquet postal et d'une lettre contenant de l'argent	Montréal.
6	Jacques Fortier	Homicide	Québec.
7	James Devlin	Larcin	Aylmer.
8	Romain Chabot	Meurtre	Arthabaskaville.
9	Horace Vallières	Vol	Montréal.
10	Robert Fox	Emission frauduleuse d'un ordre pour le paiement d'argent	do
11	Warren K. Richardson	Effraction et vol dans un comptoir	Québec.

LISTE des détenus qui sont décédés dans le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, avec indication du crime et du lieu de la condamnation.

N°	Nom.	Crime.	Lieu de la condamnation.
1	John McAvoy	Larcin	Montréal.
2	Stephen Shove	Larcin en qualité de déposit.	do

LISTE des récidivistes au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

N°	Nom.	1re réincarcération.	2e réincarcération.	3e réincarcération.	N°	Nom.	1re réincarcération.	2e réincarcération.	3e réincarcération.
1	Alfred Hyland	1	.....	.....	12	Prosper Raymond *dit* Videbouteille	1	.....	.....
2	Edouard Côté	.....	1	.....	13	James Kerr	.....	.....	1
3	Jean-Baptiste Martin	1	.....	.....	14	Joseph Plouffe	1	.....	.....
4	Nelson Martin	1	.....	.....	15	Thomas Smyth	1	.....	.....
5	Napoléon Gagnon	1	.....	.....	16	Thomas Homier	.....	1	.....
6	James Robinson	1	.....	.....	17	William Dennis Tanner	1	.....	.....
7	Thomas Dinnery	1	.....	.....	18	Louis Morier	1	.....	.....
8	Rémi Boucher	1	.....	.....					
9	Thomas Cavana	1	.....	.....					
10	George St. Pierre	1	.....	.....		Totaux	14	2	2
11	Louis Paquette	.....	.....	1					

PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.

STATISTIQUE CRIMINELLE, comprenant tous les détenus enfermés dans le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

1.—TABLEAU DES CRIMES ET DU NOMBRE DE DÉTENUS COUPABLES DE CHAQUE CRIME.

Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Larcin	95	1	96	Voler leur maître	2	...	2
Effraction félonieuse, etc	66	...	66	Larcin en qualité de dépositaire	2	...	2
Vol sur la personne	29	1	30	Vol d'une lettre	1	...	1
Vol de chevaux	22	...	22	Empoisonner et tuer des animaux	1	...	1
Vol	21	...	21	Refus de subvenir, etc	1	...	1
Effraction	15	...	15	Parjure	1	...	1
Recel d'objets volés	15	...	15	Appropriation illégale et frauduleuse de biens	1	...	1
Félonie	14	...	14	Ayant en sa possession des matières à frapper de la monnaie	1	...	1
Homicide	11	...	11	Obtent. d'arg. sous de faux prétextes.	1	...	1
Faux	9	...	9	Larcin dans une maison habitée	1	...	1
Assaut	8	...	8	Délit	1	...	1
Assaut indécent	5	...	5	Changer un ordre pour le paiement d'argent	1	...	1
Incendie	5	...	5	Vol avec violence	1	...	1
Blessures, etc	5	...	5	Vol d'une lettre dans un sac postal	1	...	1
Assaut et vol	4	...	4	Connaissance charnelle d'une fille au-dessous de 10 ans	1	...	1
Assaut avec intention de vol	4	...	4	Vol d'un paquet postal et d'une lettre contenant de l'argent	1	...	1
Vol d'argent	4	...	4	Emission d'une fausse entreprise pour le paiement d'argent	1	...	1
Viol	4	...	4	Conspiration	1	...	1
Emeute et dommages à des magasins	4	...	4	Assaut grave	1	...	1
Meurtre	4	...	4	Assaut grave sur un constable	1	...	1
Vol d'argent dans une lettre	3	...	3	Incorrigibilité	1	...	1
Dommages au montant de plus de $20.	3	...	3				
Larcin par un domestique	3	...	3				
Assault avec intention de viol	3	...	3				
Vol	2	...	2				
Larcin dans une église	2	...	2				
Apporter au Canada des biens volés	2	...	2				
Coup de feu, etc	2	...	2				
				Total	387	2	389

2.—TABLEAU INDIQUANT LA DURÉE DES SENTENCES ET LE NOMBRE DE DÉTENUS CONDAMNÉS POUR CHAQUE PÉRIODE.

2 ans	116	1	117	12 ans	2	...	2
2½ do	2	...	2	14 do	8	...	8
3 do	93	1	94	15 do	4	...	4
4 do	31	...	31	17 do	1	...	1
5 do	67	...	67	20 do	3	...	3
6 do	9	...	9	25 do	1	...	1
7 do	28	...	28	A perpétuité	3	...	3
8 do	7	...	7				
10 do	12	...	12	Total	387	2	389

3.—ETHNOLOGIE DES DÉTENUS.

Blancs	384	2	386	Sauvages	2	...	2
Noirs	1	...	1				
				Total	387	2	389

Statistique criminelle, etc.—*Suite.*

4.—Ages.

Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Au-dessous de 20 ans	54	...	54	De 50 à 60 ans	13	1	14
De 20 à 30 ans	188	...	188	Au-dessus de 60 ans	7	...	7
30 40 do	97	1	98				
40 50 do	28	...	28	Total	387	2	389

5.—Education.

Ne sachant pas lire	43	2	45	Lire et écrire	250	...	250
Sachant lire seulement	94	...	94				
				Total	387	2	389

6.—Habitudes morales.

Tempérants	217	2	219	Intempérants	170	...	170
				Total	387	2	389

7.—Religion.

Catholiques	325	2	327	Aucune	2	...	2
Protestants	60	...	60				
				Total	387	2	389

8.—Etat civil.

Mariés	141	2	143	Célibataires	246	...	246
				Total	387	2	389

9.—Nationalité et nombre de détenus de chaque nationalité.

Lieu de naissance.	Hommes.	Femmes.	Total.	Lieu de naissance.	Hommes.	Femmes.	Total.
Canada	298	1	299	Hongrie	1	...	1
Etats-Unis	39	...	39	Allemagne	1	...	1
Angleterre	23	...	23	Italie	1	...	1
Irlande	17	1	18				
Ecosse	4	...	4	Total	387	2	389
France	3	...	3				

STATISTIQUE CRIMINELLE, ETC.—*Suite.*

10.—ETAT OU PROFESSION.

Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Journaliers	121	2	123	Doreurs	1	...	1
Cordonniers	34	...	34	Serre-freins	1	...	1
Tailleurs	19	...	19	Cordonnier	1	...	1
Charpentiers	16	...	16	Banquiers	1	...	1
Tailleurs de pierre	14	...	14	Courtier	1	...	1
Commis	13	...	13	Télégraphiste	1	...	1
Charretiers	12	...	12	Facteur de lettres	1	...	1
Fermiers	10	...	10	Plombier	1	...	1
Peintres	9	...	9	Agent général	1	...	1
Bouchers	8	...	8	Relieur	1	...	1
Forgerons	7	...	7	Fabricant de harnais	1	...	1
Cigariers	7	...	7	Fabricant de chaudières	1	...	1
Ferblantiers	6	...	6	Mécanicien, chauffeur	1	...	1
Commerçants	6	...	6	Économe	1	...	1
Maçons	5	...	5	Palefrenier	1	...	1
Matelots	5	...	5	Découpeur	1	...	1
Pêcheurs	4	...	4	Marchand de journaux	1	...	1
Plombiers	4	...	4	Teinturier	1	...	1
Barbiers	4	...	4	Marbrier	1	...	1
Tanneurs	4	...	4	Conducteur	1	...	1
Imprimeurs	4	...	4	Apprentis tailleur	1	...	1
Boulangers	4	...	4	Fabricant de patrons	1	...	1
Briquetiers	3	...	3	Formier	1	...	1
Aides-forgerons	2	...	2	Soldat	1	...	1
Agents de police secrète	2	...	2	Fabricant de fil métallique	1	...	1
Meubliers	3	...	2	Artisan	1	...	1
Menuisiers	2	...	2	Commis	1	...	1
Chapeliers	2	...	2	Plâtrier	1	...	1
Mécaniciens	2	...	2	Commis de bateau postal	1	...	1
Fabricants de balais	2	...	2	Garçon	1	...	1
Confiseurs	2	...	2	Messager d'hôtel	1	...	1
Pompiers	2	...	2	Conducteur de bestiaux	1	...	1
Selliers	2	...	2	Valet d'écurie	1	...	1
Teneurs de livres	2	...	2	Fabricant de bandes	1	...	1
Mouleurs	2	...	2	Cocher	1	...	1
Chimistes	2	...	2	Comptable	1	...	1
Horlogers	2	...	2				
Commis de buvette	2	...	2	Total	387	2	389
Commis de bureau de poste	2	...	2				

11.—PUNITIONS.—SOMMAIRE DES PUNITIONS INFLIGÉES DANS LE COURS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1888.

Nature des punitions.	Nombre.	Nature des punitions.	Nombre.
Privés de lumière	344	Placés dans le dongeon, au pain et à l'eau	12
Sur un lit dur	333	Privés de livres	7
Au cachot, au pain et à l'eau	159	Privés de l'école	5
Réprimandés	157	Privé de tabac	1
Perte de rémission	65	Condamnés à porter des fers	5

STATISTIQUE CRIMINELLE, ETC.—*Fin.*

12.—RÉMISSIONS DE PEINE GAGNÉES DEPUIS LA DATE DE L'EMPRISONNEMENT.

Nombre d'hommes.	Nombre de jours.	Nombre d'hommes.	Nombre de jours.	Nombre d'hommes.	Nombre de jours.	Nombre d'hommes.	Nombre de jours.
1	766	1	312	2	135	1	21
1	616	1	311	10	122	2	78
1	615	5	270	1	104	5	17
1	614	7	260	52	96	2	16
1	612	2	254	7	94	4	15½
1	610	2	240	18	91	1	15
1	593	1	224	7	78	4	14
1	560	1	220	10	74	5	13½
1	520	1	210	3	68	1	12½
1	515	2	190	12	62	2	11½
1	389	26	180	2	52	6	11
1	381	3	178	2	51	3	7
1	375	7	172	7	49	2	6
5	365	4	169	2	38	2	4
1	364	17	160	5	34	4	2½
1	363	2	158	9	30	67	0
2	362	6	150	2	29		
1	352	1	145	4	28	387	
3	344	5	139	1	22½		

No. 13.

DISTRIBUTION des détenus au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul le 30 juin 1888

Répartition.	Nombre d'hommes.	Répartition.	Nombre d'hommes.
Cordonniers	16	Boulangers	4
Forgerons	11	Ferbantiers	5
Charpentiers	24	Hangar à bois	20
Tailleurs de pierre	43	Ferme	21
Maçons	16	Réfectoire	6
Portes principales de l'édifice	3	Salle de toilette	6
Cuisine	13	Infirmerie	11
Aile nord	6	École et bibliothèque	1
do est	9	Conducteurs d'attelages	3
do ouest	9	Demeure du préfet et jardin	4
Chapelle catholique	1	Demeure du sous-préfet et jardin	2
do protestante	1	Blanchissage	1
Casser de la pierre	3	Nouveaux venus (dans les cellules)	10
Dongeon	1	Cellules des malades	1
Bureaux	2		
Tailleurs	23	Total	276

N° 14.

ETAT indiquant le nombre de jours de travail dans chaque département du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour 1887-88.

Départements.	Jours.	Prix.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
Tailleurs de pierre et maçons	15,320½	0 50	7,660 25
Charpentiers	6,747	0 50	3,373 50
Cordonniers	5,084½	0 50	2,542 25
Tailleurs	6,982	0 50	3,491 00
Ferblantiers	1,781	0 50	890 50
Forgerons	3,207½	0 50	1,603 75
Econome	17,329	0 50	8,664 50
Boulangerie	1,194	0 50	597 00
Mécanicien	309	0 50	154 50
Casseurs de pierre, cour à bois et menus ouvrages	6,785	0 50	3,392 50
Excavation	3,725	0 50	1,862 50
Service de l'infirmerie	1,098	0 50	549 00
Chapelles et bibliothèques	1,098	0 50	549 00
Ferme, jardin et étables	6,375	0 50	3,187 50
			38,517 75

TÉLESPHORE OUIMET,
Préfet.

G. S. MALÉPART,
Comptable.

N° 15.

LISTE des employés du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, au 30 juin 1888, avec indication de leurs appointements, de leur âge et de la date de leur nomination.

Nom.	Appointements.	Emploi.	Nationalité.	Religion.	Age	Date de la nomination.
	$					
Télesphore Ouimet	2,600	Préfet	Canadien fr	Catholique	44	31 janvier 1887.
Rév. L. O. Harel	1,200	Aumônier cat.	do	do	40	27 avril 1887.
Rév. John Allan	1,200	Aum'nier prot.	Anglais	Protestant	75	20 mai 1873.
Thomas McCarthy	1,450	Sous-préfet	Irlandais	Catholique	51	31 janvier 1887.
M. H. E. Gaudet	1,200	Médecin	Canadien fr	do	57	31 janvier 1887.
Geo. S. Malépart	1,000	Comptable	do	do	39	1er juin 1882.
Gordon B. Papineau	800	Commis	do	do	32	1er janvier 1886.
Chaoles N. Contant	700	Gardien-chef	do	do	41	25 juin 1887.
George B. Lamarche	800	Garde-mag'sin	do	do	46	1er mars 1880.
Napoléon Charbonneau	700	Econome	do	do	38	30 juin 1888.
J. Bte. V. Champagne	800	Mécanicien	do	do	31	1er juillet 1885.
John Manning	750	Gard. de l'infir.	Irlandais	do	37	13 juillet 1882.
Joseph T. Dorais	600	Instituteur	Canadien fr	do	44	24 juillet 1882.
Edward Kenny	630	Fermier	Irlandais	do	37	1er janvier 1876.
Jean Vaudry	700	Maître de mét.	Canadien fr	do	59	20 mai 1873.
Procope Dumas	700	do	do	do	50	20 mai 1873.
Noël Beauparlant	700	do	do	do	55	15 avril 1877.
Isidore Thérien	700	do	do	do	49	6 avril 1882.
Trefflé Nantel	700	do	do	do	42	10 mars 1887.
John Lynch	500	Messager	Irlandais	do	50	1er mars 1887.
Onésime Sigouin	550	Gardien	Canadien fr	do	51	19 mai 1873.
James Blain	550	do	Irlandais	Protestant	53	20 mai 1873.
Joseph Demers	550	do	Canadien fr	Catholique	41	1er janvier 1878.
Romuald Gadbois	550	do	do	do	41	1er février 1878.
Gilbert Chartrand	550	do	do	do	46	1er mars 1887.
Ubalde Chartrand	550	do	do	do	45	1er avril 1887.
James Carty	550	do	Irlandais	do	60	1er mars 1888.
Jean-Baptiste Lemay	550	do	Canadien fr	do	40	30 juin 1888.
Charles Taillon	500	Garde	do	do	40	1er mai 1880.
Edouard Prévost	500	do	do	do	37	21 octobre 1881.
Aristide Rochon	500	do	do	do	45	1er mars 1882.
Napoléon Plouffe	500	do	do	do	38	6 mars 1882.
Olivier Lamère	500	do	do	do	57	21 avril 1882.
Roch Labelle	500	do	do	do	48	10 mai 1882.
François Plouffe	500	do	do	do	48	16 mai 1882.
Henri Boyer	500	do	do	do	53	18 août 1882.
David O'Shea	500	do	Irlandais	do	28	23 août 1882.
Antoine Plouffe	500	do	Canadien fr	do	42	14 juin 1883.
George Nixon	500	do	Irlandais	Protestant	47	6 août 1883.
Félix Lesage	500	do	Canadien fr	Catholique	47	29 août 1883.
Jean-Baptiste Malépart	500	do	do	do	42	1er mai 1884.
Vincent Bisson	500	do	do	do	33	12 juillet 1884.
Wm. Thos. Bostock	500	do	Anglais	Protestant	45	1er octobre 1884.
Albéric V. Paré	500	do	Canadien fr	Catholique	46	17 avril 1885.
Elzéar Bertrand	500	do	do	do	29	1er août 1885.
Samuel Filion	500	do	do	do	32	3 août 1885.
Napoléon Bastien	500	do	do	do	39	19 mai 1886.
Godefroi Monette	500	do	do	do	28	25 mai 1886.
Pierre Breland	500	do	do	do	45	8 juillet 1886.
Thomas J. Bennett	500	do	Irlandais	do	32	1er août 1886.
Wm. Wright Gibson	500	do	Ecossais	Protestant	44	6 août 1886.
Zéphirin Sigouin	500	do	Canadien fr	Catholique	39	16 août 1886.
Lewis Henry	500	do	Irlandais	Protestant	30	4 décembre 1886.
Martin Plouffe	500	do	Canadien fr	Catholique	32	5 mars 1887.
Elie Clermont	500	do	do	do	33	31 mars 1887.
Isidore Charlebois	500	do	do	do	42	4 mai 1887.
Théodore Chabot	500	do	do	do	39	2 juin 1887.
John D. Fitzgibbon	500	do	Irlandais	do	28	25 juin 1887.
John O'Malley	400	do	do	do	37	3 avril 1888.
George Charbonneau	400	do	Canadien fr	do	41	30 juin 1888.
Isaïe Cloutier	400	Cond. d'attel.	do	do	44	4 novembre 1881.
Jérémie Leblanc	400	do	do	do	39	9 novembre 1881.

N° 16.—DÉPENSES.

DT. LE CANADA en compte avec le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice clos le 30 juin 1888. AV.

1888.		$ cts.	$ cts.	1887.		$ cts.	$ cts.
30 juin	Appointements	40,283 94		21 juillet	Mandat	400 00	
	Uniformes des employés	1,695 99		31 do	Bordereau	3,343 38	
	Gratifications de retraite	1,077 05		17 août	Mandat	2,891 20	
	Rations	14,504 26		31 do	Bordereau	3,350 10	
	Allocation aux libérés	836 00		20 septembre	Mandat	6,315 51	
	Vêtements aux libérés	2,370 40		30 do	Bordereau	3,350 10	
	Vêtements des détenus	3,894 34		31 octobre	Mandat	4,274 30	
	Literie	1,322 41		31 do	Bordereau	3,350 10	
	Enterrements	24 50		22 novembre	Mandat	1,847 74	
	Chapelles	173 16		30 do	Bordereau	3,350 10	
	Bibliothèques	31 00		17 décembre	Mandat	1,797 29	
	Evasions	95 21		31 do	Bordereau	3,350 10	
	Infirmerie	564 02					
	Transfèrement	154 70		1888.			
	Chauffage	5,944 44		18 janvier	Mandat	3,433 22	
	Eclairage	964 74		31 do	Bordereau	3,350 10	
	Réparations aux bâtiments	1,730 45		21 février	Mandat	1,545 41	
	Entretien des machines	42 25		29 do	Bordereau	3,350 10	
	Salle d'armes	104 27		23 mars	Mandat	3,583 60	
	Cuisine	482 53		31 do	Bordereau	3,338 01	
	Imprimeur de la reine	104 60		23 avril	Mandat	4,260 44	
	Papeterie	5 50		30 do	Bordereau	3,339 55	
	Bureau de la papeterie	475 13		22 mai	Mandat	2,162 67	
	Ferme	638 19		31 do	Bordereau	3,341 77	
	Etables	1,443 67		18 juin	Mandat	2,597 85	
	Télégrammes	12 26		30 do	Bordereau	3,345 53	
	Frais de port	37 46		30 juillet	Mandat	4,495 21	
	Fret	11 16		30 do	Fonds de retraite	125 00	
	Frais de messageries	33 60		30 do	Papeterie et bureau de l'imprimeur de la reine	579 73	
	Annonces	175 19					
	Frais de voyages	356 96					
	Téléphone	5 60					
	Soins médicaux	700 00					
	Commission d'enquête	3 00					
	Services d'hommes de loi	45 00					
	Remboursement de dépot	125 13					
			80,468 11				80,468 11

G. S. MALÉPART,
Comptable.

TÉLESPHORE OUIMET,
Préfet.

N° 17

REVENU.

LE CANADA en compte avec le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice clos le 30 juin 1888.

1887.	Dr.	$ cts.	1888.	Av.	$ cts.
11 août.....	Traite en faveur de l'honorable receveur-général...	78 92	30 juin.....	Ferme.....	612 12
1er sept.....	do do ...	138 04		Loyer.....	309 60
13 octobre...	do do ...	113 22		Charpentiers.....	138 66
18 novembre	do do ...	137 27		Fonds des visiteurs.....	121 50
13 décembre	do do ...	85 50		Econome.....	90 02
				Tailleurs de pierre.....	88 35
1888.				Cordonnerie.....	68 17
				Amendes.....	66 89
7 janvier...	do do ...	66 90		Boulangerie.....	58 18
4 février.....	do do ...	111 66		Ferblantiers.....	31 66
14 mars.....	do do ...	108 66		Tailleurs.....	17 46
4 avril.....	do do ...	89 34		Briqueterie.....	14 50
3 mai.....	do do ...	223 03		Reliure.....	2 19
5 juin.....	do do ...	124 68		Forgerons.....	2 15
5 juillet.....	do do ...	344 23			
		1,621 45			1,621 45

G. S. MALÉPART,
Comptable.

TÉLESPHORE OUIMET,
Préfet.

N° 18.

DT. BILAN du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul le 30 juin 1888. AV.

	$ cts.		$ cts,
Edifices, terrain, etc....	621,029 00	Balance.....	706,635 39
Département du garde-magasin.....	178 24		
do de l'économe.....	16,884 94		
Infirmerie.....	1,108 80		
Cordonnerie	706 28		
Mécaniciens.....	36,825 00		
Tailleurs	3,799 12		
Ferblantiers	362 71		
Charpentiers.....	2,039 50		
Forgerons	2,992 32		
Boulangers.	1,283 13		
Tailleurs de pierre.....	2,598 46		
Bibliothèque catholique romaine.....	270 60		
do protestante.....	113 20		
Chapelle catholique romaine	6,675 90		
do protestante.....	353 30		
Reliure	45 45		
Ecole.....	171 55		
Salle d'armes	1,634 55		
Quartiers du préfet.....	44 00		
do sous-préfet.....	37 00		
Briqueterie.....	808 00		
Ferme	1,569 00		
Etables	4,119 00		
Mobilier de bureau	986 34		
	706,635 39		706,635 39
Balance, placement.....	706,635 39		

TÉLESPHORE OUIMET,
Préfet.

G. S. MALÉPART,
Comptable.

N° 19.

ETAT des arrérages dus au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul le 30 juin 1888.

	$ cts.	$ cts.
Montant total dû a la date ci-dessus	90 86	
Payé depuis	80 86	
Balance due.....	.....	10 00

TÉLESPHORE OUIMET,
Préfet.

G. S. MALÉPART,
Comptable.

N° 20.

LA FERME en compte avec le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, pour l'exercice clos le 30 juin 1888.

Détails.	Taux.	Montant.	Détails.	Taux.	Montant.
DT.	$ cts.	$ cts.	AV.	$ cts.	$ cts.
Instruments aratoires, semences, outils, engrais, égouts, clôturage		638 19	2,860 boiss. de pommes de terre	0 50	1,430 00
4,863 journées de détenus	0 50	2,431 50	600 do carottes	0 40	240 00
1,000 do chevaux	0 50	500 00	500 do betteraves	0 40	200 00
Salaire de deux gardiens	5 50	1,100 00	140 do oignons	1 00	140 00
do d'une garde		500 00	818 do grain mélangé	0 50	409 00
do d'un fermier		630 00	600 do navets	0 40	240 00
			300 do panais	0 30	90 00
			8,000 bottes de foin	0 09	720 00
			4,000 do paille	0 04	160 00
			8,000 choux	0 05	400 00
			1,141 lbs. de lard à l'économe	0 08	91 28
			600 voyages de fumier	0 25	150 00
			Revenu de la porcherie		548 97
			Divers chalands		63 15
			Légumes hâtifs		300 00
			30 boisseaux de tomates	1 00	30 00
			Balance		587 29
Total		5,799 69	Total		5,799 69

TÉLESPHORE OUIMET,
Préfet.

G. S. MALÉPART,
Comptable.
EDWARD KENNY,
Fermier.

N° 21.

TABLEAU indiquant la valeur du travail dans chacun des départements du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, exercice de 1887-88.

Emploi.	Montant.
	$ cts.
Tailleurs de pierre	7,192 50
Charpentiers	2,169 51
Forgerons	1,612 63
Ferme	1,420 08
Tailleurs	1,311 31
Boulangerie	698 99
Cordonniers	686 09
Ferblantiers	479 32
Reliure	17 76
	15,588 19

TÉLESPHORE OUIMET,
Préfet.

G. S. MALÉPART,
Comptable.

N° 1.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER.

RAPPORT DU PRÉFET POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1888.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER, 3 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel, avec les états ordinaires, sur le pénitencier de Dorchester, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Le 30 juin 1887, il y avait une population de 153 détenus ; il a été admis depuis, 50 hommes et 3 femmes : total, 206. Pendant l'exercice, 47 hommes et 2 femmes ont été libérés : total, 49 ; ce qui laissait à minuit le 30 juin 1888, 156 hommes et 1 femme : total, 157,—soit une augmentation de 4 sur l'exercice précédent. La moyenne quotidienne pour l'année a été de 154, ou une augmentation de 10 sur l'exercice précédent, ce qui constitue la moyenne la plus forte depuis l'établissement du pénitencier.

Vous remarquerez par l'état indiquant le coût par tête des détenus dans le pénitencier de Dorchester pendant le dernier exercice, qu'il a été de $274.26, ou $24.62 de moins que pendant l'exercice précédent ; et si la construction, les réparations et les achats de machines eussent été faits par le département des travaux publics, comme autrefois, il y aurait eu une réduction additionnelle de $15.58 ; l'achat d'une paire de juments poulinières, de harnais, etc., non imputables sur une seule année, $400, par exemple pour établir une comparaison avec les pénitenciers de Kingston et de Saint-Vincent-de-Paul. Le montant pour les industries, $13,41 ; le transfèrement de détenus à Kingston, $2.10 : total, $15.51, ne devrait pas être pris en considération Je ne crois pas que le montant imputable aux industries devrait être compris dans le compte par tête, à moins qu'on n'inscrive à son crédit le revenu qui en provient, attendu qu'il est remis au receveur général avant la fin de l'année. Notre revenu dépasse de $404.66 celui de l'exercice précédent. Si nous avions reçu une remise deux ou trois jours plus tôt le chiffre aurait atteint $1,000. Nos dépenses ont été de $503.70 de moins que l'an dernier, après avoir dépensé environ $3,000 pour constructions, réparations, etc., non comprises dans nos estimations, et avoir eu une moyenne quotidienne de dix détenus de plus.

Avec l'autorisation du ministre de la justice, j'ai fait faire par les détenus toutes les constructions et réparations, etc., prévues par le département des travaux publics, et les matériaux nécessaires ont été achetés et payés à même nos crédits de l'an dernier, y compris la construction d'un hangar à houille et une rallonge à la maison du préfet.

Voici les réparations et les améliorations qui ont été faites : réparé les toits et les porches de la prison ; recouvert en bardeaux et passé au goudron le toit de la maison et des dépendances de l'économie ; passé au goudron le toit de trois grandes granges ; peinturé l'extérieur de la maison du préfet, et peinturé et tapisser tout l'intérieur ; posé au complet le nouvel appareil à l'eau chaude (demandé par l'ancien préfet), un nouvel ajusteur de douelles rotatoire, des scies pour les épingles à linge, et des scies à dents creuses dans la fabrique de sceaux, et une nouvelle fournaise de le séchoir.

Le toit de la prison, depuis les réparations faites en août dernier, est parfaitement étanche, pour la première fois depuis l'ouverture de la prison, bien que le département des travaux publics eût dépensé une somme assez forte en réparations annuelles.

J'ai fait poser une jolie clôture autour des jardins et en avant des maisons de tous les employés, et je fais reprende en sous-œuvre les fondations en pierre de toutes les maisons, je les fais lambrisser et peinturer, ce dont elles avaient grand besoin.

Le département des travaux publics a retiré son commis et ses aides de ce pénitentier, ce qui, à mon avis, est une bonne décision. Lorsqu'un pénitencier a des employés compétents, comme celui de Dorchester, et 150 vigoureux détenus, on devrait s'attendre à ce qu'ils fassent tous les travaux ordinaires nécessaires. Pouquoi engager des instructeurs de métiers pour les enseigner aux detenus, ou bien comment peut-on

leur enseigner un métier, comme ils sont censés en apprendre, si les seuls travaux que nous ayions à faire sont exécutés par des gens de l'extérieur. Il est assez difficile de trouver un emploi utile pour les détenus, avec tous nos travaux, et les garder dans l'oisiveté serait, sous bien des rapports, préjudiciable.

Il y a encore soixante-sept serrures et vingt-six portes à poser aux cellules de la nouvelle aile, et cela peut être fait par nos propres employés.

On est à peinturer et améliorer les chapelles.

Vous verrez par le rapport de la ferme que ses produits ont été passables. Il nous faudra dans quelques années six ou sept chevaux pour remplacer ceux que nous avons maintenant, parce qu'ils deviennent vieux. Le ministre de la justice m'a permis, et j'ai acheté deux juments poulinières, et tout en ayant assez d'ouvrage pour leur faire gagner leur entretien, nous pourrons élever à très peu de frais les chevaux dont nous aurons besoin.

Dans la dernière partie du mois d'août et pendant tout le mois de septembre, le temps étant très sec, notre eau a baissé dans les réservoirs jusqu'à la moitié de leur capacité ; et en février l'eau a complètement manqué. Nous avons trouvé le tuyau brisé dans la cour de la prison, et d'après les apparences il y avait eu à cet endroit, depuis des années, une fuite d'eau qui a augmenté jusqu'à ce que la perte fut plus grande que l'alimentation. Ce défaut ayant été réparé, tout ce qui a rapport au service de l'eau a parfaitement fonctionné depuis. Je recommanderais cependant d'utiliser une source qui se trouve à proximité de la prison et sur notre propre terrain, en posant un tuyau qui relierait la source aux logements des employés. En cas de nécessité et pour répondre à l'augmentation annuelle de la consommation d'eau, ce serait une excellente sûreté additionnelle. En agissant ainsi l'on conserverait pour l'usage exclusif de la prison toute l'eau des réservoirs.

La conduite et l'industrie des détenus ont été, à peu d'exceptions près, très bonnes.

Dans les mois d'août et de septembre un grand nombre de détenus ont souffert de la diarrhée. L'un d'eux, nommé Timothée Collins, est mort de cette maladie. Depuis ce temps il y a eu très peu de maladie et la santé des prisonniers a été bonne, et l'on a pris tous les moyens de la maintenir ainsi.

Je suis très heureux de pouvoir faire rapport que nos dépenses, après avoir payé tous les matériaux employés pour les constructions, réparations, etc., ont été de $3,510.89 moins que nos estimations.

L'honorable ministre de la justice nous a fait une visite en juillet dernier, et dans cette occasion j'ai reçu de lui de nombreux renseignements qui me seront très utiles comme chef de cette institution.

Il me fait plaisir de rapporter que de bons sentiments existent dans le personnel et qu'il remplit strictement ses devoirs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOHN B. FORSTER,
Préfet.

A. M. J. G. Moylan,
Inspecteur des pénitenciers.

P. S.—Depuis que j'ai écrit mon rapport, une assemblée de la " National Prison Association " a été tenue à Boston, Mass., le 16 juillet, et à cette assemblée la résolution suivante a été adoptée :—Résolu,—Que dans le jugement de cette association, le travail productif des prisons est un facteur insdispensable dans l'œuvre de la réforme des prisons, et que tout système qui a une tendance à permettre ou encourager l'oisiveté chez les prisonniers, ferait un dommage irréparable au prisonnier, à l'ouvrier et à l'Etat.

J. B. F.

Dorchester, N.-B.,
22 août 1888.

N° 2.

RAPPORT DE L'AUMONIER PROTESTANT.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER, 3 juillet, 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre, en ma qualité d'aumônier protestant du pénitencier de Dorchester, mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1888, date où il y avait 103 détenus sous ma charge, contre 102 le jour correspondant de l'exercice précédent. Je crois que c'est une augmentation très satisfaisante.

Je suis heureux de dire qu'il n'y a aucune tendance vers une augmentation de jeunes détenus; et dans le cas actuel, les plus jeunes détenus sont gardés éloignés des détenus plus âgés, et reçoivent un soin tout spécial de la part du maître d'école, des instructeurs de métiers et des gardiens.

La conduite des prisonniers à la chapelle ne laisse rien à désirer sous le rapport de leur tenue respectueuse et de leur attention en général pour tout ce qui s'y passe. Je dois de nouveau reconnaître l'aide volontaire que me donne madame Forster en touchant l'orgue non seulement aux exercices hebdomadaires du chœur, mais aussi pendant le service divin.

On est à peinturer, décorer et améliorer la chapelle d'une manière tout à fait satisfaisante et pour mon collègue l'aumônier catholique et pour moi, considérant que la chapelle de ce pénitencier nous sert à tous les deux. L'idée générale qui préside à ces travaux est de rendre la chapelle un lieu charmant où rien ne rappelle inutilement la prison, mais au contraire, porte les détenus à penser à des choses plus élevées et meilleures. Nous ne pouvons espérer arriver à la beauté réellement artistique de la décoration de la chapelle du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, mais en somme l'effet général sera, je crois, particulièrement homogène et salutaire. Comme ces travaux ne sont pas encore terminés, j'en réserverai la description détaillée pour un autre rapport.

Le seul païen qui se trouvait dans l'institution—un lascar—est mort dans le cours de l'année. Un cas semblable est extrêmement rare, et bien que le défunt détenu n'ait aucunement professé d'être chrétien, j'ai cependant jugé à propos de faire un office qui fut convenable et utile.

Depuis mon dernier rapport j'ai établi une classe volontaire qui est censée destinée à la lecture de la bible, mais dont le résultat pratique, vu que j'encourage les détenus à poser des questions et à exprimer leurs opinions, est de me faire connaître intimement le caractère individuel de chacun d'eux, et mon expérience me dit qu'il n'y a pas d'autre moyen d'y arriver. Je suis très surpris de voir que 58 pour cent environ des détenus sous mes soins assistent à cet exercice volontaire, et que le nombre augmentera légèrement. J'ose dire que mes collègues les aumôniers Cartwright, de Kingston, et Allan, de Saint-Vincent-de-Paul, ne verront dans ce percentage que l'effet de la nouveauté; mais en attendant, je n'ai aucun droit de me plaindre si cette nouveauté continue à faire du bien.

Je trouve que la bibliothèque religieuse de même que la bibliothèque générale sont un agent puissant pour le bien des détenus. Il y a une demande constante et croissante d'ouvrages historiques et d'éducation, et de livres de connaissances générales, bien que dans mon opinion, il soit toujours désirable d'avoir des livres de Scott et de Dickens, et de quelques autres romanciers de choix, sur les rayons de la bibliothèque.

L'école, sous la direction de M. Short, continue d'être utile pour la réforme des prisonniers. Ceux qui arrivent ici ignorant toutes connaissances utiles, en sortent toujours sachant lire et écrire, et sont même capables de tenir des comptes simples.

Permettez-moi, en terminant, d'ajouter que si le minimum de friction est le maximum de la perfection dans les rouages d'une institution quelconque, alors, on peut raisonnablement prétendre que le pénitencier des provinces maritimes atteint un certain degré d'excellence.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

J. ROY CAMPBELL,
Aumônier protestant.

N° 3.

RAPPORT DE L'AUMONIER CATHOLIQUE.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER, 10 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel en ma qualité d'aumônier catholique du pénitencier de Dorchester. Je suis très heureux de pouvoir dire que la conduite générale des prisonniers confiés à mes soins a été digne de louanges. Il m'est agréable d'exprimer la satisfaction que j'ai toujours éprouvée dans mes relations avec chacun d'eux en particulier. Leur piété et leur attention pendant le service religieux méritent d'être signalées. La présence moyenne pendant l'exercice a été de cinquante-cinq. Les améliorations faites dans la chapelle par l'administration de cette institution méritent mes plus sincères expressions de gratitude. La bienveillance que m'ont témoignée tous les membres du personnel et leur bonne volonté manifeste, en m'aidant à remplir mes fonctions, méritent aussi tous mes remerciements.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ED. E. LABBÉ, prêtre,

Aumônier catholique.

M. J. S. MOYLAN,

Inspecteur des pénitenciers.

ETAT DE LA BIBLIOTHÈQUE CATHOLIQUE, EXERCICE 1887-88.

Nombre de volumes dans la bibliothèque	1,289
do do ajoutés pendant l'exercice	261
Total des dépenses, etc	$122.00
Nombre de détenus qui se sont servi des livres	217
Nombre de livres sortis durant l'exercice	21,438

J. T. DORAIS,

Maître d'école.

N° 4.

RAPPORT DU MÉDECIN.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER, 3 août 1888.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

La condition hygiénique de cette prison continue de justifier les prédictions passées, et l'on ne peut rien désirer de mieux sous le rapport de la salubrité du site et de la construction. La santé générale est grandement due à la scrupuleuse propreté qui règne. Tout l'intérieur de l'établissement est blanchi à la chaux deux fois par année, les cellules tous les trois mois, et plus fréquemment lorsque c'est nécessaire, chaque aile étant balayée, époussetée, et les fenêtres ouvertes et les divers corridors parfaitement aérés tous les matins.

La condition de notre eau est toujours bonne, et nous en avons eu en abondance, excepté une seule fois, le printemps dernier, lorsqu'un tuyau se brisa parce qu'il n'était pas convenablement supporté à un endroit où un égout passait au-dessous. Cette rupture a été promptement reparée par nos hommes, et depuis cette époque tout a bien fonctionné.

Les logements de nos employés sont maintenant alimentés par l'aqueduc de la prison, et comme il y a des logements pour trente-deux familles, il faut une grande quantité d'eau, et elles en consomment probablement autant que la prison. Dans les temps de grande sécheresse cela pourrait devenir une source d'inconvénients, parce qu'il est toujours bien difficile de restreindre la distribution d'un article aussi nécessaire que l'eau dans les familles particulières, surtout quand on est habitué à une quantité illimitée. Pour parer à cette éventualité, le préfet m'informe qu'il espère pouvoir, dans un avenir assez prochain, poser à partir d'une source située près de la carrière actuelle, un tuyau de distribution qui pourra fournir toute l'eau nécessaire aux familles et de la meilleure qualité.

Le 5 août 1887, quelques-uns de nos détenus se sont plaints de souffrir de la diarrhée. Le 6, il y en avait trois de malades et un fût envoyé à l'infirmerie. Le 13 il y avait cinq malades et deux à l'infirmerie. La maladie continua d'augmenter, de sorte que le 5 septembre, soit un mois à partir de la date de la maladie du premier attaqué, j'avais vingt-cinq hommes malades et treize à l'infirmerie souffrant de cette maladie. Dans un grand nombre de cas l'attaque était subite, et dans quelques autres elle se manifestait par des crampes dans les extrémités et de violentes douleurs dans les instestins. La nature des évacuations dans ces cas, après vingt-quatre ou trente-six heures, devenait en général dysentérique, et le malade passait fréquemment de grandes quantités de sang. Le désir d'aller à la selle dans certains cas était incontrôlable, et il n'était pas rare pour un malade d'évacuer de trois à six fois par heure pendant les douze ou quinze premières heures de l'attaque, ce qui causait un grand épuisement et demandait beaucoup de soins de la part des infirmiers, et nécessitait la constante surveillance personnelle du médecin, afin de maintenir le plus parfait état de propreté possible. Pendant cette épreuve j'ai été habilement secondé par le préfet, et je n'avais qu'à mentionner ce qu'il me fallait pour qu'il me le fournît immédiatement.

Quand à la cause de cette maladie à cette époque, je n'ai pu m'en rendre compte d'une manière satisfaisante. Au début j'ai soupçonné qu'elle pouvait dépendre des aliments, et avec le consentement du préfet j'ai fait des analyses consécutives de plusieurs articles de la nourriture, mais après une épreuve minutieuse je me suis complètement convaincu que la nourriture n'en était aucunement la cause. Il y avait un bon nombre de cas semblables dans le voisinage à cette époque, mais je n'ai entendu parler d'aucun décès chez les adultes, bien que plusieurs cas se soient terminés fatalement chez des enfants. A partir du 5 septembre la maladie déclina rapidement quant au nombre des attaques, et le 30 septembre je renvoyai le dernier malade guéri.

Le nombre total de ceux qui ont été attaqués a été de quatre-vingt-seize, dont 27 furent envoyés à l'infirmerie. Le premier détenu qui a été attaqué est mort de cette maladie. Je l'ai mis à l'infirmerie aussitôt qu'il s'est plaint. Les symptômes étaient extrêmement mauvais dès le début, et malgré tous les soins que je lui ai donné il est mort de véritable épuisement le quinzième jour après son admission à l'infirmerie.

Le nombre de journées de travail perdues par ces hommes à l'infirmerie a été de 328, et la moyenne de chacun, une fraction de plus que douze jours, ce qui est assez considérable, vu que la majorité se composait de nos meilleurs ouvriers. La somme de travail perdue par les hommes qui ont été soignés dans les cellules, bien que je ne puisse le chiffrer exactement, s'élèverait, je crois, en moyenne à quatre jours chacun.

La condition des hommes reçus cette année est, je crois, meilleure que d'ordinaire, en autant que nous avons un moins grand nombre de ces êtres partiellement irresponsables qu'on envoie trop souvent ici. Le nombre de garçons au-dessous de 16 ans a été de cinq. Il n'y en a aucun au-dessus de soixante ans, et je suis heureux de dire que nous n'avons reçu aucun prisonnier incapable de travailler.

Les accidents ont été peu nombreux,—un seul valant la peine d'être mentionné—le cas d'un homme de la scierie qui s'est trouvé pris dans une courroie et qui se brisa la clavicule.

La santé générale des prisonniers à part le temps de l'épidémie a été bonne. Il y a eu peu de cas d'une nature sérieuse, et ils ont été traités dans les grandes cellules de la nouvelle aile.

Le nombre d'hommes qui se sont plaints est à peu près le même que les années précédentes. La partie la plus difficile des fonctions d'un médecin est d'abord de déterminer si le détenu est réellement malade, et ensuite de décider si c'est assez sérieux pour l'empêcher de travailler. Ils se plaignent des choses les plus triviales, afin, si c'est possible, de ne pas travailler, et ils viennent de jour en jour chez le médecin pour avoir des remèdes, jusqu'à ce que dans certains cas il faille les rapporter au préfet, et alors la cure s'opère rapidement. Un grand nombre de ceux qui viennent se plaindre au médecin n'ont besoin que d'une dose de purgatif, d'un peu de liniment, ou peut-être de sirop pour le rhume ; et plus de la moitié des remèdes consommés est donnée à des détenus qui ne sont pas exempts de travailler, de sorte que la statistique ne fournit qu'un état partiel de la somme de travail accomplie dans ce département. Il est difficile de classifier ces cas, et on les trouvera sous le titre " non classifiés."

Nous avons eu deux décès dans le cours de l'année, un de la diarrhée, et l'autre, un détenu pour la vie, d'un cancer dans la bouche. Cet homme était dans la prison depuis son ouverture. C'était un lascar, détenu dans la prison d'Halifax depuis le mois de juillet 1851, et il était prisonnier depuis trente-six ans et cinq mois, ce qui est probablement le plus long espace de temps qu'un prisonnier ait passé dans aucun de nos pénitenciers fédéraux. Il était originaire de Sumatra et n'a jamais appris à parler notre langue. Je l'ai eu à l'infirmerie, et lorsqu'il devint très malade son seul désir était de retourner à la prison où notre économe, M. Ross, était le seul être humain qu'il parût connaitre, ou dont il se souciât. Le préfet me permit de l'y transporter, et il en parût très satisfait et mourut au bout de quelques jours, apparemment sans grandes souffrances.

Le nombre d'hommes envoyés à l'infirmerie a été de 32, et le nombre de jours passés à l'infirmerie 554. Le nombre de cas traités dans les cellules a été de 490. Le nombre total de consultations et de traitements a été de 3,075.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ROBERT MITCHELL, M. D.,

Chirurgien.

A M. J. G. Moylan,

Inspecteur des pénitenciers.

N° 5.

LISTE des maladies traitées dans les cellules du pénitencier de Dorchester, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Maladies.	Sous trait. au com. de l'exercice.	Admis.	Sortis.	Restant, fin de l'exercice.
Abcès		14	11	3
Asthme	1	2	2	1
Baluritie		1	1	
Affectation bilieuse		7	7	
Iritation de la vessie		1	1	
Clous		2	2	
Bronchite		5	5	
Contusion		16	16	
Furoncle		1	1	
Catarrhe		6	5	1
Constipation		69	61	8
Rhume		33	33	
Toux	2	29	28	3
Débilité		4	2	2
Diarrhée		102	102	
Dyspepsie	2	13	12	3
Epithelioma	1		1	
Exéma		6	6	
Febricule		1	1	
Fistule	1			1
Fracture		2	2	
Engelures		1	1	
Ecoulement		1	1	
Maladie du cœur		2	1	1
Hémoptysie		1	1	
Hémotémosie		1	1	
Hémorrhoïdes		9	9	
Hernie	3	4	3	4
Herpes		4	4	
Insanité	1			1
Jaunisse		1	1	
Lumbago		1	1	
Nécrosie		3	2	1
Opthalmie	1	16	15	2
Ostéite		1	1	
Paralysie		1	1	
Péritonite		1	1	
Pleurésie		3	3	
Pleurodynie		1	1	
Pyrosis		9	9	
Rhumatisme	1	21	20	2
Sciatique		1	1	
Scrofule	4	8	5	7
Tonsilite		22	22	
Entorse		19	19	
Syncope		1	1	
Syphilis		1	1	
Mal de dents		10	10	4
Tuberculose	6	2	4	
Maladies non classifiées		2,585	2,585	
Urticaire		1	1	
Varicocèle	1	1	2	
Panaris		1	1	
Blessures		28	28	
				44
Total	24	3,075	3,055	

R. MITCHELL, M.D.,
Médecin.

N° 6.

LISTE des maladies traitées à l'hôpital du pénitencier de Dorchester, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Maladies.	Sous trait. au com. de l'exercice.	Admis.	Sortis.	Décédés.	Restant, fin de l'exercice.
Cancer	.....	1	.....	1	.....
Diarrhée	.....	27	26	1	.....
Nécrosie	1	1	2	.....	.....
Opthalmie	1	.....	1	.....	.....
Phthisie	1	1	2	.....	.....
Rhumatisme	.....	1	.....	.....	1
Blessures (coup de fusil)	.....	1	1	.....	.....
Total	3	32	33	2	1

R. MITCHELL, M.D.,
Médecin.

N° 7.

LISTE des détenus reçus dans le pénitencier de Dorchester pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Nom.	Terme.	Quand reçu.	Nationalité.	Religion.	Marié ou célibataire.	Lieu de la condamnation.	Age.	Métier ou profession.	Crime.
		1887.							
John Brown	3 ans..	8 juil....	Canadien....	Catholique rom..	Célibat..	Summerside, I.P.-E..	22	Aucun...	Larcin.
Arch. McIsaac	5 do	9 do ...	Ecossais.....	do ...	do ...	Port-Hood, C.-B.....	58	Charpentier....	Faux.
Alexander McDonald...	A perp..	16 do ...	Canadien....	Presbytérien	do ...	do	28	Aucun.....	Meurtre.
Francis Ferry	3 ans..	19 do ...	do ...	Catholique rom..	do ...	Woodstock, N.-B.....	31	do	Larcin.
John Walsh	4 do	19 do ...	do ...	do ...	Marié	Charlottetown, I.P.E	41	Capitaine.....	Homicide.
Lorenzo D. Jones	3 do	30 do ...	do ...	Méthodiste.....	Célibat..	Dorchester, N.-B.....	53	Fermier	Coup de feu.
William York	2 do	8 août....	do ...	Catholique rom..	do ...	Saint-Jean, N.-B.....	21	Aucun.....	Larcin.
Patrick Cotter	5 do	26 do ...	do ...	do ...	do ...	do	20	Cordonnier.....	Assaut.
John Ward	5 de	26 do ...	do ...	do ...	do ...	do	16	Aucun.....	Effraction.
Walter Currie	5 do	26 do ...	do ...	Episcopalien	do ...	do	16	do	do
Herbert Smith	5 do	26 do ...	do ...	Méthodiste.....	do ...	do	12	do	do
Frederick Stanton	5 do	30 sept....	do ...	Anabaptiste.....	do ...	Digby, N.-E.....	16	do	Vol de lettre d'argent.
Albert Mahar	4 do	14 oct	do ...	do	Veuf	Kentville, N.-E..	38	Charpentier....	Larcin.
Hugh McTague	3 do	14 do ...	Irlandais	Catholique rom..	Marié	Frédéricton, N.-B.....	52	Fermier	Battre sa femme.
James Campbell	2 do	18 do ...	Canadien....	Anabaptiste.....	Célibat..	Amherst, N.-E.....	18	Aucun.....	Larcin.
Henry A. Awalt	4 do	18 do ...	do ...	Episcopalien	do ...	Halifax, N.-E.....	19	Pêcheur	do
Andrew McIntosh	5 do	18 do ...	do ...	Catholique rom..	do ...	do	22	Aucun.....	Assaut.
John McMillan	2½ do	18 do ...	Ecossais.....	Presbytérien.....	Marié	do	54	Commis	Larcin.
James Gordon	3 do	18 do ...	Anglais	Catholique rom..	Célibat..	do	27	do	Obtention d'effets sous de faux prétextes.
Thomas Kehoe	3 do	18 do ...	Canadien....	do ...	do ...	do	21	Aucun.....	Larcin.
John Farley	3 do	18 do ...	do ...	do ...	do ...	do	19	do	Assaut.
Enos Medley	3 do	19 do ...	do ...	Méthodiste.....	do ...	Liverpool, N.-E.....	13	do	Vol avec circonst. aggravantes.
John Yeomans	6 do	29 do ...	do ...	Episcopalien.....	do ...	Saint-Jean, N.-B	25	Charpentier....	Larcin.
John McCann	3 do	1er nov ...	do ...	Catholique rom..	do ...	St-André, N.-B.....	25	Aucun...	do
Henry James	5 do	14 do ...	do ...	Episcopalien	Marié	Halifax, N.-E.....	40	Charpentier....	Incendie.
Isidore Mercier	2½ do	15 do ...	do ...	Catholique rom..	do ...	Bathurst, N.-E	37	do ...	Blessures.
Joseph Dorion	2 do	15 do ...	do ...	do ...	Veuf	do N.-B	23	Aucun.....	Larcin.
Alexander Hamilton...	5 do	2 déc	Irlandais	Episcopalien	do ...	Saint-Jean, N.-B.....	31	Maçon.....	Blessures avec intention de tuer.
John McVane	2 do	2 do ...	Canadien....	Catholique rom..	Célibat..	do	22	Aucun.....	Larcin.
		1888.							
Donald Brown	2 do	21 janv....	do ...	Presbytérien.....	Veuf	Frédéricton, N.-B....	45	do	Blessures avec intention de tuer.
Robert Davis	8 do	25 do ...	Américain...	Catholique rom..	Célibat..	Saint-Jean, N.-B.....	31	Marin	do
Frank Kinny	16 do	25 do ...	Canadien....	Méthodiste	do ...	do	23	do	do

N° 7.

LISTE des détenus reçus dans le pénitencier de Dorchester pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888—*Fin.*

Nom.	Terme.	Quand reçu.	Nationalité.	Religion.	Marié ou célibataire.	Lieu de la condamnation.	Age.	Métier ou profession.	Crime.
		1888.							
Edward Chambers	2 ans	9 mars	Canadien	Catholique rom.	Célibat.	Dorchester, N.-B.	11	Aucun	Effraction et larcin.
Robert Gillis	4 do	9 do	do	do	do	do	14	do	do
Daniel Donavan	5 do	28 do	do	do	do	Saint-Jean, N.-B.	28	do	Assaut.
George Brown	2 do	28 do	Des Antilles	Méthodiste	do	do	17	do	Coup de feu.
John N. Watson	2 do	28 do	Canadien	Anabaptiste	do	Woodstock, N.-B.	21	do	Obtention d'un wagon sous de faux prétextes.
Jenny Gross	15 do	18 avril	do	do	do	Halifax, N.-E.	18	do	Incendie.
Henry J. Weiler	5 do	18 do	Américain	Méthodiste	Marié	do	25	do	Détournement.
Mary Welsh	2 do	18 do	Anglais	Catholique rom.	do	do	23	do	Larcin.
Jerome Gillis	3 do	21 do	Canadien	do	Célibat.	Dorchester, N.-B.	17	do	do
Isaac B. Manning	2 do	1er mai	do	Anabaptiste	do	Saint-Jean, N.-B.	20	do	do
Nellie Taylor	7 do	3 do	do	Presbytérien	do	Dorchester, N.-B.	17	do	do
Joseph Hanlon	3 do	12 do	do	Catholique rom.	do	Saint-Jean, N.-B.	20	do	do
James Hamilton	2 do	6 juin	do	Presbytérien	do	do	18	do	Recel d'effets volés.
Wm. S. Roberts	3 do	6 do	do	Episcopalien	Veuf	do	37	do	Effraction.
John McLeod	3 do	13 do	do	do	Célibat.	Dorchester, N.-B.	26	do	Larcin.
Charles Deans	2 do	13 do	do	Catholique rom.	do	do	27	do	Effraction et larcin.
Charles McEachern	2 do	13 do	do	Presbytérien	Marié	do	27	do	do
Robert Welsh	7 do	13 do	do	Anabaptiste	Célibat.	Truro, N.-E.	14	do	Homicide.
Mary J. Kent	10 do	13 do	do	do	Veuve	do	52	do	do
Wm. Henry Crossman	10 do	22 do	do	do	Marié	Amherst, N.-E.	33	do	Bigamie.
Richad Brundage	5 do	22 do	do	Episcopalien	do	do	58	Charpentier	Assaut.

N° 8.

RAPPORT DU MAITRE D'ECOLE.

PÉNITENCIER DE DORCHESTER, 2 juillet 1888.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur l'école de ce pénitencier pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

La conduite des hommes et les progrès qu'ils ont faits dans le cours du présent exercice égalent ceux que j'ai signalés les années précédentes. Le nombre des prisonniers à l'école a été de 44, avec une moyenne de fréquentation quotidienne de $40\frac{3}{5}$. L'an dernier le nombre était de 51, avec une moyenne de fréquentation quotidienne de $38\frac{4}{7}$, ce qui donne pour cette année une moyenne d'augmentation quotidienne de $2\frac{1}{35}$. Cette fréquentation plus uniforme a donné de meilleurs résultats pour l'écolier, et est certainement plus satisfaisante pour l'instituteur.

A la demande du préfet on a jugé à propos en avril dernier, d'avoir une heure d'école séparée pour les jeunes garçons, au nombre de sept. Je me suis conformé de suite à ce désir et je trouve que c'est beaucoup mieux. Cela me donne plus de contrôle sur eux, et leur donne à eux plus de chance de profiter de leurs leçons.

Je dois remercier le préfet et les aumôniers pour leur bonté et leur coopération relativement à l'école.

La bibliothèque a été soigneusement examinée par le préfet et les aumôniers, et tous les livres qui ne pouvaient plus être reliés de nouveau ont été condamnés, l'usure continuelle depuis sept ans ayant rendu un grand nombre de ces livres impropres à servir plus longtemps, ce qui réduit à 380 le nombre de livres propres à la circulation. Le préfet a commandé quelques livres nouveaux, dont le compte paraîtra dans le prochain rapport.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

THOMAS SHORT,

Maître d'école.

A M. J. G. MOYLAN,

Inspecteur des pénitenciers.

N° 9.

MOUVEMENT du pénitencier de Dorchester pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888.

	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.
Population à minuit le 30 juin 1887	153	.....	153			
Reçus depuis :—						
Des prisons communes	50	3	53			
				203	3	206
Sortis depuis :—						
Par expiration de la peine	28	.....	28			
Graciés	14	.....	14			
Décédés	2	.....	2			
Evasion	2	.....	2			
Envoyé à l'asile des aliénés, Kingston	1	.....	1			
Envoyés au pénitencier, Kingston	.....	2	2			
				47	2	49
Restant à minuit le 30 juin 1888	.....	.....	.....	156	1	157

N° 10.

ETAT comparatif du mouvement du pénitencier de Dorchester, depuis son ouverture jusqu'au 30 juin 1888.

ANNÉES.	ENTRÉES.												SORTIES.																		Moyenne annuelle.
	Pénitencier d'Halifax.		Pénitencier de Saint-Jean.		Prisons communes.		Pénitencier de Kingston.		Total.				Expiration de la peine.		Graciés.		Décédés.		Evasion.		Pénitencier de Kingston.		Asile d'aliénés, Kingston.		Total.			Restant à minuit le 30 juin.			
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Total.		Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Total.	Hommes	Femmes	Total.	
1880-81	62	1	64	1	55	1	..	...	180	4	184		42	2	13	.....	1	.....	.....	.....	30	.....	.....	.....	86	2	88	94	2	96	115
1881-82	.....	...	.....	...	44	3	.....	...	44	3	47		32	.....	8	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	42	.....	42	96	5	101	95 1/5
1882-83	.....	...	.....	...	57	...	.....	...	57	.....	57		25	.....	3	.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	33	.....	33	120	5	125	112 1/3
1883-84	.....	...	.....	...	44	5	.....	...	44	5	49		28	4	3	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	32	4	36	132	6	138	129 1/3
1884-85	.....	...	.....	...	64	4	.....	...	64	4	68		41	.....	6	3	2	.....	.....	.....	2	6	.....	.....	51	9	60	145	1	146	143
1885-86	.....	...	.....	...	53	4	1	...	54	4	58		37	.....	8	1	4	.....	.....	.....	2	3	.....	.....	51	4	55	148	1	149	143
1886-87	.....	...	.....	...	51	...	.....	...	51	.....	51		36	.....	5	1	3	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	46	1	47	153	.....	153	144
1887-88	.....	...	.....	...	50	3	.....	...	50	3	53		28	.....	14	.....	2	.....	2	.....	.....	2	1	.....	47	2	49	156	1	157	154
Total	62	1	64	1	418	20	1	...	544	23	567		269	6	60	5	18	.....	2	.....	36	11	3	.....	388	22	410				

N° 11.

LISTE des détenus du pénitencier de Dorchester qui ont été graciés pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888.

Nom.	Crime.	Lieu de la condamnation.
Harvey Keizer	Larcin	Kentville, N.-E.
John Collins	Assaut	Saint-Jean, N.-B.
Michael Tumey	do	Charlotte, N.-B.
Thomas Troop	do	Frédéricton, N.-B.
John Howard	do	do
William Carson	Larcin	Halifax, N.-E.
James Patterson	do	do
John Larsen	do	do
James Carroll	Vol	do
Thomas Fenton	do	do
Joseph Boylan	Dommage malicieux à la propriété	Lunenburg, N.-E.
Ambrose Boylan	do do	do
James Legg	Incendie	Halifax, N.-E.
Philip Gould	Larcin	Dorchester, N.-B.

N° 12.

DÉTENUS qui sont décédés au pénitencier de Dorchester pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Nom.	Crime.	Lieu de la condamnation.
Timothy Collins	Viol	Woodstock, N.-B.
Gabriel Moriano	Meurtre	Halifax, N.-E.

N° 13.

LISTE des récidivistes du pénitencier de Dorchester pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

N°	Nom.	Ré-incarcération.
1	John Brown	Première ré-incarcération.
2	Francis Ferry	do
3	Albert Mahar	do
4	John Yeomans	do
5	John McCann	do
6	Alex. Hamilton	Deuxième ré-incarcération.
7	Daniel Donovan	Première do

N° 14.

STATISTIQUE CRIMINELLE, pénitencier de Dorchester, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888.

N° 1.—TABLEAU DES CRIMES ET NOMBRE DE DÉTENUS COUPABLES DE CHAQUE CRIME.

Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.	Catégories.	Hommes.	Femmes.	Total.
Larcin	60	...	60	Bigamie	2	...	2
Viol	11	...	11	Bestialité	1	...	1
Infliger des blessures graves	11	...	11	Homicide	3	1	4
Effraction et larcin	9	...	9	Vol de chevaux	1	...	1
Effraction	8	...	8	Obstrué une voie de chemin de fer	1	...	1
Coup de feu	7	...	7	Tentative de meurtre	1	...	1
Bris, entrée et vol	6	...	6	Obtention d'effets sous de faux prétextes	1	...	1
Meurtre	5	...	5	Vol d'une lettre contenant des valeurs	1	...	1
Incendie	5	...	5	Battre sa femme	1	...	1
Assaut	5	...	5	Détournement	1	...	1
Blessures	4	...	4	Obtention d'un wagon sous de faux prétextes	1	...	1
Vol	3	...	3				
Faux	3	...	3				
Recel d'objets volés	3	...	3				
Tentative de viol	2	...	2				
					156	1	157

N° 2.—TABLEAU INDIQUANT LA DURÉE DES SENTENCES ET NOMBRE DE DÉTENUS CONDAMNÉS POUR CHAQUE PÉRIODE.

2 ans	24	...	24	14 ans	3	...	3
2½ do	4	...	4	15 do	1	...	1
3 do	29	...	29	16 do	2	...	2
4 do	11	...	11	20 do	6	...	6
5 do	28	...	28	24 do	1	...	1
6 do	10	...	10	28 do	1	...	1
7 do	12	...	12	Vie	13	...	13
8 do	2	...	2				
8½ do	1	...	1		156	1	157
10 do	8	1	9				

N° 3.—RACE DES DÉTENUS.

Blancs	143	1	144	De couleur	13	...	13
					156	1	157

N° 4.—NATIONALITÉ ET NOMBRE DE DÉTENUS DE CHAQUE NATIONALITÉ.

Canadiens	127	1	128	Des Antilles	3	...	3
Anglais	9	...	9	Norvégien	1	...	1
Ecossais	3	...	3	Espagnol	1	...	1
Irlandais	2	...	2				
Américains	9	...	9	Total	156	1	157
Terreneuve	1	...	1				

N° 5.—AGES.

Au-dessous de 15 ans	5	...	5	De 51 à 60 ans	12	1	13
De 15 à 20 ans	27	...	27	61 à 70	4	...	4
21 30	80	...	80	Au-dessus de 70 ans	1	...	1
31 40	17	...	17				
41 50	10	...	10	Total	156	1	157

N° 14.

Statistique criminelle, pénitencier de Dorchester.—*Fin.*

N° 6.—Religion.

Catégories.	Hommes.	Femme.	Total.	Catégories.	Hommes.	Femme.	Total.
Catholiques romains	54	...	54	Presbytériens	12	...	12
Episcopaliens	48	...	48	Unitérien	1	...	1
Anabaptistes	24	1	25				
Méthodistes	17	...	17	Total	156	1	157

N° 7.—Métier ou profession.

Journaliers	105	...	105	Ferblantier	1	...	1
Charpentiers	8	...	8	Plombier	1	...	1
Cordonniers	6	...	6	Cuisinier	1	...	1
Peintres	4	...	4	Cigarier	1	...	1
Meubliers	2	...	2	Horloger	1	...	1
Maçons	2	...	2	Pêcheur	1	...	1
Barbiers	2	...	2	Fabricant de voiles	1	...	1
Matelots	6	...	6	Tonnelier	1	...	1
Conducteurs de locomotives	2	...	2	Marchand	1	...	1
Charpentiers de navires	2	...	2	Vétérinaire	1	...	1
Bouchers	2	...	2	Femme	...	1	1
Fermiers	2	...	2				
Commis	2	...	2	Total	156	1	157
Armurier	1	...	1				

N° 8—Etat civil.

Mariés	33	...	33	Veuve	...	1	1
Célibataires	110	...	110				
Veufs	13	...	13	Total	156	1	157

N° 15.

RELEVÉ sommaire des punitions infligées dans le pénitencier de Dorchester, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888.

Mois.	Fouettés.	Coups de fouet.	Mis au cachot.	Mis au pain et à l'eau.	Privés de l'école.	Privés de lumière.	Privés de livres.	Privés de tabac.	Privés des galons de bonne conduite.	Privés de lettres.	Réprimandés et admonestés.
1887.											
Juillet	.....	.....	8	9	.....	10	8	8	.....	1	1
Août	.....	.....	1	1	2	7	1	1	.....	.....	2
Septembre	.....	.....	2	2	3	1	1	1	2	1	2
Octobre	.....	.....	6	7	2	5	2	2	3	.....	3
Novembre	.....	.....	9	9	4	5	5	5	2	.....	1
Décembre	.....	.....	1	1	1	2	2	2	3	1	.....
1888.											
Janvier	.....	.....	9	9	1	7	7	7	4	3	1
Février	.....	.....	7	8	3	7	4	4	2	.....	.....
Mars	.....	.....	9	10	4	7	6	6	4	2	2
Avril	.....	.....	6	6	.....	5	5	5	6	.....	.....
Mai	.....	.....	5	5	.....	2	2	2	1	.....	3
Juin	.....	.....	7	7	1	8	7	8	2	3	1
Total	.....	.....	70	74	21	66	50	51	29	11	16

N° 16.

ETAT des rémissions de peine gagnées par les détenus restant au pénitencier de Dorchester le 30 juin 1888.

Nombre.	——	Jours.	Nombre.	——	Jours.
17	Ont gagné	120	4	Ont gagné	66
3	do	117	2	do	63
2	do	114	6	do	60
3	do	111	5	do	57
3	do	106	2	do	55
2	do	105	4	do	44
1	A gagné	102	1	A gagné	41
5	Ont gagné	99	6	Ont gagné	30
2	do	94	2	do	28
5	do	91	9	do	25
5	do	88	1	A gagné	23
4	do	86	3	Ont gagné	20
4	do	83	3	do	15
4	do	80	1	A gagné	12
2	do	77	4	Ont gagné	10
2	do	74	13	do	5

N° 17.

Distribution des détenus dans le pénitencier de Dorchester le 30 juin 1888.

Où employés.	Nombre.	Où employés.	Nombre.
Atelier des charpentiers	18	Ouvrage de la prison	10
do forgerons	3	Cuisine	6
do cordonniers	9	Etables et conducteurs d'attelages	7
do tailleurs	16	Buanderie	6
do machines	5	Résidence du préfet	1
Boulangerie	2	do du sous-préfet	1
Fabrication des sceaux	10	Malades	6
Scierie	17	Oisifs	3
Maçonnerie	8	Infirmerie	2
Ferme	8	Femme	1
Nivellement	9		
Carrière	9	Total	157

N° 18.

Tableau de la valeur du travail exécuté dans le pénitencier de Dorchester pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888.

Divers départements.	Montant.
	$ cts.
Atelier des charpentiers	2,109 50
do tailleurs	1,967 50
do cordonniers	830 50
do machines	762 50
do forgerons	404 50
Scierie	1,431 20
Ouvrages en bois	839 60
Ferme	924 80
Etables et conducteurs d'attelages	1,308 00
Couper et transporter le bois	584 00
Scier le bois de chauffage	1,160 00
Boulangerie	174 00
Chambre de la chaudière	185 60
Cuisine	654 40
Garçons de salle	370 80
Buanderie	481 20
Nivellement de la cour	584 80
Badigeonnage à la chaux	124 00
Ouvrage général de la prison	1,577 60
Carrière	208 00
Service de l'eau	138 40
Hangar à houille	147 60
Total	16,968 50

N° 19.—Liste des employés du pénitencier de Dorchester au 30 juin 1888.

Nom.	Emploi.	Appointements.	Age.	Nationalité.	Religion.	Date de la nomination.
		$				
John B. Forster	Préfet	2,000	46	Canadien	Eglise d'Angleterre	22 juin 1879
Rév. J. Roy Campbell	Aumônier protestant	550	46	Ecossais	do	1er oct. 1883
Rév. E. E. Labbé	do catholique romain	550	45	Canadien	Catholique romain	1er juil. 1880
George Keeffe	Sous-préfet	1,200	65	do	do	1er déc. 1861
Robert Mitchell	Chirurgien	1,200	53	do	Presbytérien	1er juil. 1880
John A. Gray	Comptable	1,000	35	do	do	1er sept. 1880
John Fraser	Garde-magasin	700	51	do	do	1er juil. 1880
Charles Ross	Econome	700	53	Ecossais	do	1er nov. 1867
James A. Piercy	Mécanicien	830	35	Canadien	Méthodiste	12 mai 1885
Ferdinard A. Landry	Infirmier	700	45	do	Catholique romain	15 nov. 1886
Herbert S. Pipes	Fermier	700	33	do	Anabaptiste	1er juin 1881
Thomas Short	Instituteur	600	33	Anglais	Eglise d'Angleterre	1er juil. 1880
Charles Miller	Charpentier, maître	700	40	Canadien	do	1er mars 1868
John Downey	Forgeron do	700	49	do	Anabaptiste	1er mai 1868
Nathan Tattrie	Cordonnier do	700	45	do	Presbytérien	1er sept. 1877
T. Layton Jenks	Tailleur instructeur	600	26	do	Anabaptiste	1er avril 1887
Andrew Hayes	Boulanger	600	36	do	Catholique romain	6 mars 1888
James McDougall	Messager	500	47	do	Presbytérien	1er jan. 1873
William Hogan	Gardien	550	48	do	Catholique romain	1er jan. 1869
Henry Godsoe	do	550	55	do	do	1er août 1869
John Johnson	do	550	46	Irlandais	Eglise d'Angleterre	20 mars 1871
Richard Umlah	Garde	500	71	Canadien	do	1er mai 1872
Samuel Barnes	do	500	51	Anglais	Méthodiste	1er jan. 1874
Charles M. Derrah	do	500	42	Canadien	Eglise d'Angleterre	1er juil. 1878
William Alexander	do	500	42	do	Méthodiste	1er juil. 1880
Robt. V. Greenwood	do	500	50	Anglais	do	1er juil. 1880
John Corcoran	do	500	40	Canadien	Catholique romain	1er juil. 1880
Vital Legère	do	500	43	do	do	1er juil. 1880
Patrick Connell	do	500	37	do	do	1er juil. 1880
James A. Lane	do	500	41	do	do	1er juil. 1880
Jude Cormier	do	500	51	do	do	8 nov. 1881
Robert Colburn	do	500	31	do	Eglise d'Angleterre	1er août 1881
Alex. McNeil	do	500	30	do	do	15 mars 1882
James Luther	do	500	49	Anglais	Méthodiste	9 mai 1882
Joseph LeBlanc	do	500	40	Canadien	Catholique romain	1er mai 1883
Robert Wathen	do	500	28	do	Eglise d'Angleterre	1er juin 1883
Willard Hutchinson	do	500	51	do	do	16 juill. 1883
Adolphus Allain	do	500	32	do	Catholique romain	10 juill. 1883
Henry C. Poole	do	500	44	do	Anabaptiste	1er mai 1884
Lorenzo H. Chambers	Charretier	350	34	do	Catholique romain	1er mai 1886

N° 20.—REVENU.

DT. LE CANADA en compte avec le pénitencier de Dorchester, pour l'exercice finissant le 30 juin 1888. AV.

1887.		$ cts.	$ cts.	1888.		$ cts.	$ cts.
31 juillet..	Dépôt au crédit du receveur général ...	57 64		30 juin.....	Articles en bois.....	3,124 07	
31 août ...	do do ...	30 83			Atelier des cordonniers.....	284 97	
30 sept. ...	do do ...	47 45			do tailleurs	35 64	
31 oct. ...	do do ...	30 96			do charpentiers	34 06	
14 nov. ...	do do ...	1,251 03			do forgerons.....	4 37	
30 do ...	do do ...	82 75			Boulangerie.....	79 90	
31 déc. ...	do do ...	394 60			Ferme.....	104 33	
					Travail des détenus.....	84 55	
1888.					Amende	5 00	
31 jan. ...	do do ...	91 41					
29 fév. ...	do do ...	86 22					
31 mars ...	do do ...	709 18					
30 avril ...	do do ...	68 46					
31 mai ...	do do ...	17 62					
30 juin ...	do do ...	888 74					
			3,756 89				3,756 89

JOHN A. GRAY,
Comptable.

JOHN B. FORSTER,
Préfet.

N° 21.—DEPENSE.

Dt. LE CANADA en compte avec le pénitencier de Dorchester, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888. Av.

1888.		$ cts.	$ cts.	1887.		$ cts.	$ cts.
30 juin.....	Personnel—			20 juillet..	En caisse.....	500 00	
	Appointements.....	25,613 61		31 do ...	Bordereau n° 1.....	2,088 97	
	Gratification de retraite.....	150 00		15 août ...	Comptes de juillet.....	714 36	
	Uniformes des employés.....	1,374 91		31 do ...	Bordereau n° 10.....	2,088 97	
	Entretien—		27,138 52	12 sept. ...	Comptes d'août.....	958 65	
	Rations.....	4,450 64		30 do ...	Bordereau n° 20.....	2,088 97	
	Habillement des détenus.....	1,245 96		18 oct. ...	Comptes de septembre.....	908 29	
	Allocation de voyage des détenus.....	364 00		31 do ...	Bordereau n° 32.....	2,088 97	
	Vêtements aux libérés.....	134 06		12 nov. ...	Comptes d'octobre.....	1,426 44	
	Literie.....	147 60		30 do ...	Bordereau n° 49.....	2,088 97	
	Enterrements.....	12 45		19 déc. ...	Comptes de novembre.....	2,500 14	
	Chapelle.....	199 63		31 do ...	Bordereau n° 66.....	2,088 97	
	Ecole.....	3 50					
	Evasions.....	223 93					
	Bibliothèque.....	9 00					
	Infirmerie.....	367 34		1888.			
	Exploitation—		7,158 11				
	Chauffage.....	1,119 47		17 jan. ...	Comptes de décembre.....	834 27	
	Eclairage.....	344 44		31 do ...	Bordereau n° 81.....	2,120 31	
	Réparations aux bâtiments.....	1,510 21		15 fév. ...	Comptes de janvier.....	902 45	
	Entretien des machines.....	480 44		29 do ...	Bordereau n° 93.....	2,120 31	
	Salle d'armes.....	34 00		14 mars ...	Comptes de février.....	1,431 23	
	Cuisine.....	182 10		31 do ...	Bordereau n° 104.....	2,112 31	
	Ferme.....	311 66		12 avril ...	Comptes de mars.....	1,185 89	
	Etables.....	753 61		30 do ...	Bordereau n° 118.....	2,120 31	
	Divers—		4,735 93	17 mai ...	Comptes d'avril.....	1,683 89	
	Papeterie.....	146 55		31 do ...	Bordereau n° 132.....	2,120 31	
	Imprimeur de la reine.....	157 97		16 juin ...	Comptes de mai.....	1,869 38	
	Télégrammes.....	51 39		30 do ...	Bordereau n° 150.....	2,180 92	
	Frais de port.....	50 00		13 juillet..	Comptes de juin.....	1,649 76	
	Fret.....	288 14			Retraite.....	72 00	
	Frais de messageries.....	19 05			Papeterie.....	145 05	
	Annonces.....	138 75			Imprimeur de la reine.....	157 97	
	Frais de voyages.....	235 36					
	Transfèrement des détenus.....	322 40					
			1,409 61				
	Industries.....		1,805 89				
			42,248 06				42,248 06

JOHN A. GRAY, *comptable.*

JOHN B. FORSTER, *préfet.*

N° 22.

Dt. BILAN, pénitencier de Dorchester, 30 juin 1888. Av.

	$ cts.		$ cts.
Terrains	23,700 00	Geo. Lowther et Fils	1 80
Édifices	357,300 00	Jas. R. Ayer	38 85
Maçon	83 60	Balance	408,603 18
Salle d'armes	808 50		
Chapelle	429 00		
Bibliothèque	256 80		
Machines	3,301 35		
Industries	1,648 80		
Infirmerie	497 33		
Logement des employés	1,121 25		
Forge	438 60		
Charpentiers	738 13		
Garde-magasin	4,176 67		
Économe	150 45		
Ferme et étables	4,641 90		
Atelier des cordonniers	235 43		
do des tailleurs	348 77		
Divers chalands	1,947 00		
Boulangerie	91 00		
École	32 25		
Combustible	299 00		
Mobilier de bureau	931 25		
Mobilier de la prison	5,466 75		
	408,643 83		408,643 83
Balance sur placement	408,603 18		

N° 23.

ÉTAT indiquant les sommes dues au pénitencier de Dorchester le 30 juin 1888:—

Bonnes créances..... $1,947 00

N° 24.

TABLEAU indiquant le nombre de volumes dans les bibliothèques, le nombre délivrés pendant l'exercice, et le nombre de détenus que se sont servi de livres dans le pénitencier de Dorchester, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

—	Nombre total de volumes dans les bibliothèques.	Nombre ajouté pendant l'exercice.	Nombre de détenus qui se sont servi de livres.	Nombre total d'émissions pendant l'exercice.
Bibliothèque générale	380		110	5,720
do protestante	190		9	234
do catholique romaine	256		43	1,118

N° 25.

RELEVÉ des produits de la ferme du pénitencier de Dorchester, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Quantité.	Articles.	Taux.	Montant.
		$ cts.	$ cts.
100	Tonnes de foin anglais	8 00	800 00
45	do plat	5 00	225 00
350	Boisseaux, avoine	0 35	122 50
2,051	do pommes de terre	0 30	615 30
1,038	do navets	0 25	259 50
178	do carottes	0 50	89 00
50	do betteraves	0 50	25 00
5,515	Lbs. porc	0 08	441 20
4,149	do bœuf	0 06	248 94
2,114	do mouton	0 06	126 84
270	do laine	0 30	81 00
45	M. billots d'épinette blanche	4 00	180 00
1,066	Cordes de bois de chauffage	2 00	2,132 00
	Total		5,346 28

JOHN A. GRAY,
Comptable.

N° 1.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.

RAPPORT DU PRÉFET POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1888

MONTAGNE-DE-PIERRE, 3 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur l'administration de cet établissement pour l'exercice terminé le 30 juin 1888; et, en le faisant, je suis heureux de dire que les chapelles, la buanderie et l'infirmerie, dont j'ai parlé dans mon dernier rapport comme étant encore inachevés, sont aujourd'hui complètement terminés et occupés. La possession de ces bâtiments est grandement satisfaisante.

La santé des détenus a été en somme excellente. On a pris grand soin de pratiquer l'économie dans l'achat des médicaments, etc., pour l'infirmerie, ainsi que dans tous les autres départements. La somme brute dépensée pour les médicaments a été, pour l'exercice 1887-88, de $485.59. Sur ce montant il restait à l'infirmerie le 30 juin, des médicaments, etc., de la valeur de $37.85, ce qui donne une balance nette de dépenses de $447.74 pour l'exercice.

Cette forte dépense apparente est due, en grande partie, à ce qu'il nous a fallu remeubler l'infirmerie, et équiper les chambres des convalescents, la cuisine, le dispensaire, et le logement des employés. Lorsque l'on considère cette dépense imprévue, le coût réel de l'infirmerie est comparativement peu élevé.

Les dépenses brutes pour le chauffage de l'année ont été de $11,584.37; bois et houille en magasin le 30 juin, $4,703.30, ce qui réduit à $6,881.07 le chiffre net des dépenses sous ce chef, chiffre nullement excessif considérant la rigeur du climat.

La conduite et la discipline dans des institutions de ce genre, si l'on tient compte des grandes propriétés et des intérêts qui sont en jeu, sont d'une nécessité évidente aux yeux de toute personne intelligente. Sans discipline la valeur du travail est dépréciée, la propriété détruite, et tout espoir de réformer le détenu devient impossible. Comment maintenir une telle discipline à son état élevé actuel, avec peu de punitions et quel genre de punition à infliger, tel a été depuis longtemps le sujet de mes plus sérieuses réflexions.

La méthode actuelle est d'amener devant moi le détenu aussitôt après son arrivée ici, alors que je lui lis et lui explique soigneusement les règles et règlements concernant les prisonniers. Une copie de ces règles et règlements est constamment affichée dans sa cellule, afin qu'il sache toujours ce qu'ils prescrivent, et s'il désobéit ce n'est pas par ignorance de ce qu'on exige de lui.

Pour gagner dès le début la confiance du détenu, il faut d'abord lui prouver que ses gardiens ne sont pas ses ennemis; que la bonne conduite méritera et recevra sa juste récompense; que la loi est faite pour sa protection aussi bien que pour sa punition; et finalement, s'il satisfait à ce qu'elle exige, la société l'honorera et le respectera encore.

Pour atteindre ce but élevé dans la discipline de la prison, je suggérerais—du moins la chose vaut peut-être la peine d'être notée—qu'un des moyens les plus profitables d'y arriver serait de faire de temps à autre des lectures aux officiers subalternes, afin de leur faire comprendre clairement leurs devoirs respectifs.

En outre, je suis moi-même pleinement d'opinion que lorsqu'il survient des vacances dans le personnel, on devrait toujours donner la préférence à ceux qui connaissent la discipline imposée aux soldats réguliers ou aux volontaires, plutôt que de choisir des hommes qui l'ignorent complètement. Chaque employé, quelque soit son emploi, doit en tout temps être prêt à obéir, aussi bien qu'à voir à ce que la discipline de la prison soit parfaitement observée.

Je pense aussi qu'il est essentiel pour la discipline d'une prison qu'il y ait à des époques fixes, disons une fois tous les deux mois, ou plus souvent si on le juge dési-

rable, des exercices pour le personnel, et surtout pour ceux qui ont la surveillance des prisonniers, afin de les exercer au maniement des armes à feu. Si les employés connaissaient ce maniement en général, toute tentative d'évasion que pourrait faire un prisonnier, ou ce qui pourrait causer une révolte chez les autres, serait rapidement et effectivement frustrée dans la plupart des cas.

On exige que tous les employés et les gardiens parlent aux prisonniers et les traitent avec bonté, mais avec fermeté, et dans aucun cas l'on ne peut infliger de punitions à un détenu à moins que je ne l'ordonne moi-même, et je ne donne cet ordre qu'après avoir fait une enquête minutieuse sur l'affaire et sur la nature de la plainte, et en confrontant le détenu et son accusateur, afin de ne commettre aucune injustice.

Les punitions sont toujours proportionnées à l'offense commise, et on ne permet aucune punition dure ou cruelle. A peu d'exceptions près on a toujours suivi cette ligne de conduite. Il y a sans doute quelques brutes sous forme humaine dont vous ne pouvez rien tirer sans faire usage du fouet, quelque répugnance qu'on ait de s'en servir. Mais je suis heureux de dire qu'on est rarement obligé de recourir à cette punition, et l'on en fait usage que lorsque tous les autres moyens de faire obéir le réfractaire ont été inutiles, et même lorsqu'on en vient là ce n'est jamais d'une manière brutale. Naturellement tous les agents et jugements humains sont imparfaits, mais on peut dire en toute sûreté que lorsque le détenu obéit volontiers et promptement à tous les règlements il peut éviter toute punition; si non, il est certain d'être puni, mais d'après notre système il ne lui est fait aucune injustice.

L'individualisation est un principe essentiel de la dicipline des prisons. Pour arriver à leur plus complète amélioration, les prisonniers doivent jusqu'à un certain point être traités personnellement, et aucun employé n'est plus apte à cela, ou ne peut remplir ses fonctions avec plus de succès que l'aumônier. Un grand nombre de réprouvés endurcis sont devenus, grâce à ses efforts, des hommes d'ordre, et de bonne conduite et de bons chrétiens, donnant toutes les marques d'une vie honnête et droite à l'avenir.

En terminant je désire signaler de nouveau comme je l'ai déjà fait si souvent, la nécessité pressante d'avoir un mur autour de la prison. Ce mur pourrait être construit à très peu de frais, attendu que la nature nous fournit ici tous les matériaux nécessaires à cette construction.

Et de plus: ce qui, à mon avis forme un des stimulants les plus nécessaires à l'accomplissement zélé d'un devoir qui est loin d'être agréable pour le personnel des prisons du Canada, a été, jusqu'à présent, négligé par le gouvernement. Je suis certain qu'un système de pension devrait être établi pour de longs et fidèles services de la part du personnel; et de plus, en cas de blessures, on devrait adopter un autre système régulier de secours que celui qui est actuellement en vogue.

Le taux des appointements du personnel de la prison est à peine suffisant pour vivre, et il est impossible de pourvoir à la maladie et aux infirmités. C'est un sujet qui, à mon avis, devrait attirer l'attention la plus immédiate des autorités, et les estimations futures devraient contenir une somme destinée à cette fin, mesure qui recevra sans doute l'appui unanime des préfets des divers pénitenciers.

Je vous inclus les tableaux et la statistique ordinaires.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

S. L. BEDSON,

Préfet.

A M. J. G. MOYLAN,

Inspecteur des pénitenciers.

N° 2.

RAPPORT DE L'AUMONIER PROTESTANT.

MONTAGNE-DE-PIERRE, 2 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel sur les prisonniers protestants, pour l'exercice expiré le 30 juin 1888.

Détenus sur les registres au 1er juillet 1887	44	
" reçus pendant l'exercice	5	
		— 49
" libérés par expiration de la sentence	17	
" graciés	2	
		— 19
" restant sur les registres au 1er juillet 1888	30	

Les offices du dimanche et les autres offices de la semaine ont été régulièrement célébrés, et la conduite des prisonniers qui y ont assisté a été bien exemplaire. La sainte communion est célébrée tous les trois mois pour les prisonniers. Les réponses et le chant sont pleins d'ardeur. Le chœur pratique régulièrement une fois la semaine, et les hommes qui en font partie retirent de grands avantages des instructions si bienveillantes que leur donne M. Durden, qui remplit la charge d'organiste et d'instructeur pour les deux chapelles.

Si vous me le permettez, je vous suggérerais d'inclure dans les estimations de l'exercice prochain une légère rémunération en faveur de M. Durden pour ses bons services comme organiste. Tous ses dimanches sont entièrement employés à toucher l'orgue pour l'une ou l'autre chapelle.

Je suis très heureux de pouvoir dire dans ce rapport que nous avons enfin pris possession de la nouvelle chapelle. Elle a été inaugurée par Sa Seigneurie l'évêque de la Terre du Rupert, le dimanche de la septuagésime, 6 février. Pendant cet office Sa Seigneurie a donné la confirmation, et six aspirants se sont présentés pour recevoir ce rite solennel. Les offices ont été très imposants et solennels. Sa Seigneurie a exprimé sa haute satisfaction de la conduite des hommes et de la discipline qui règne en général. Le changement de l'ancienne chapelle pour la nouvelle est pour les hommes comme pour moi-même un sujet de grande joie; et je désire consigner ici mes remerciements sincères au département et à notre préfet pour leur libéralité en nous fournissant un si bel édifice, qui répond si bien à tous nos désirs.

La bibliothèque est toujours bien patronisée par les détenus et par les employés. Elle s'est de nouveau augmentée durant l'année d'un don libéral de livres de la part du département de la papeterie.

L'école continue à faire des progrès constants sous la direction efficace et laborieuse de M. Bourke.

Je me réjouis d'apprendre qu'on est sur le point de faire résider les aumôniers ici. C'est le seul moyen d'obtenir de bons résultats tangibles de leurs efforts.

Je désire offrir mes plus sincères remerciements au préfet et aux employés pour leur bonté constante à mon égard et pour le vif intérêt qu'ils prennent à mes travaux

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ARTHUR W. GOULDING, B. D.,

Aumônier protestant.

M. J. G. MOYLAN,

Inspecteur des pénitenciers.

N° 3.

RAPPORT DE L'AUMONIER CATHOLIQUE.

MONTAGNE-DE-PIERRE, 3 juillet 1888.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vour transmettre mon rapport annuel pour l'exercice terminé le 30 juin dernier.

En commençant je désire exprimer la satisfaction que j'ai éprouvée dans l'accomplissement de mon ministère auprès des détenus. Leur conduite est généralement bonne ; la piété de quelques-uns d'entre eux est constante, et leur régularité dans l'accomplissement de leurs devoirs religieux laisse peu à désirer.

L'événement le plus remarquable de l'année à été l'ouverture de la nouvelle chapelle au culte divin. C'était un sujet d'urgente nécessité, et le bonheur que nous avons éprouvé depuis que nous l'occupons a été d'autant plus grand que nous l'avions demandée avec plus d'instance, et que nous l'avons attendue si longtemps.

Je désire qu'il soit bien compris que je ne désire nullement faire de remarques sur aucune personne ou sur aucune circonstance. Je désire simplement constater que ce que je souhaitais si ardemment dans mon dernier rapport s'est heureusement réalisé. Aujourd'hui nous pouvons faire nos cérémonies religieuses d'une manière convenable. Nous avons maintenant ce qu'on peut considérer comme absolument nécessaire pour le ministère et autres frais ayant rapport au culte religieux. Il y a des choses qui ne sont pas absolument nécessaires, mais d'une grande utilité pour des exercices de dévotion particulière, et que nous n'avons pas encore. Je me propose à votre prochaine visite cet automne, d'attirer votre attention sur l'utilité de me les fournir, entre autres un chemin de croix et autres objets de même nature.

Je désire remercier le département de tout ce qu'il a accordé jusqu'à ce jour, ainsi que les autorités de cette institution qui m'ont aidé à les obtenir. On pourrait dire que ce n'est pas beaucoup, mais ma grande satisfaction sera qu'ils ont considérablement contribué à améliorer non seulement la condition matérielle, mais aussi la position morale de ces pauvres malheureux qui, dans un moment d'erreur, se sont permis de commettre des actes qu'ils regrettent et déplorent maintenant.

Si on me permettais d'exprimer un désir, je souhaiterais que le grand événement de cette année soit la libération de la plus grande partie des Sauvages qui se trouvent actuellement dans cette institution. Cet acte de clémence ferait une impression favorable sur ces malheureux habitants des prairies, et produirait un heureux résultat parmi les tribus de l'ouest. Je veux parler plus spécialement de ceux qui ont été emprisonnés à la suite des troubles du Nord-Ouest, et de ceux qui sont en prison pour avoir tué les Windigos. Dans l'espoir que ce désir se réalisera dans le cours de cette année.

Je demeure, monsieur, votre dévoué,

G. CLOUTIER, prêtre,
Aumônier catholique.

M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

N° 4.

RAPPORT DU MÉDECIN.

MONTAGNE-DE-PIERRE, 3 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Comme vous le savez déjà je suis venu résider en permanance ici au commencement de l'année. Grâce à cet arrangement je puis remplir mes fonctions d'une manière plus avantageuse pour les malades et plus satisfaisante pour moi, que lorsque je ne faisais qu'une ou deux visites par semaine. Comme le montrent les tableaux ci-joints, j'ai eu un assez bon nombre d'admissions à l'infirmerie pendant l'année. Je suis heureux de dire que dans tous les cas le résultat du traitement a été satisfaisant.

Il y a eu un décès, comme l'indiquent les tableaux, celui d'un Sauvage qui est mort de scrofule. Ce malade était à l'infirmerie depuis l'année précédente; j'ai fait tout en mon pouvoir pour le guérir.

En plusieurs occasions mon infirmerie restreinte a été encombrée. J'espérais y remédier avant ce jour, en prenant possession de la nouvelle infirmerie. Je regrette de dire que j'ai été désappointé sous ce rapport, et qu'il y a beaucoup de retard dans son achèvement.

Les égouts de l'infirmerie sont bons ainsi que la ventilation. Le service d'eau pour la prison est suffisant, mais l'eau fournie par le puits à la maison du préfet était si mauvaise que j'ai dû la condamner. J'ai recommandé de la filtrer, et je crois qu'on a acheté un filtre dans ce but. Cela l'améliorera certainement.

Le retard apporté à l'achèvement de la nouvelle buanderie fait qu'il est nécessaire de garder encore la buanderie dans le soubassement de la prison. C'est une source constante de soucis et d'anxiété pour le préfet et pour moi. J'espère qu'elle sera bientôt mise ailleurs.

Je comprends qu'on a intention d'amener ici, de l'asile de Selkirk, tous les aliénés qui sont à la charge du gouvernement fédéral. Si ce changement a lieu, le logement qu'on pourra leur assigner dans l'étage supérieur de la nouvelle infirmerie sera très suffisant, et avec l'aménagemeni et autres objets qu'on se propose, nous aurons toute facilité de leur donner tout le confort voulu.

La santé des employés a été bonne, et nous avons eu la chance de n'avoir aucune maladie épidémique ni accident d'un caractère grave.

Le nombre total de mes prescriptions à des malades en dehors de l'infirmerie a été de 434 pendant l'exercice.

J'annexe les relevés ordinaires, ainsi que l'état suivant de mes dépenses:

Montant dépensé en médicaments et drogues.....	$485 59
Montant en main le 30 juin, d'après l'inventaire.....	37 85
Total.....	$447 74

Ce qui donne une dépense de $4.61 par tête pour l'exercice.

Je dois remercier le préfet pour l'intérêt qu'il continue à prendre dans l'infirmerie ainsi que les autres employés dont la bienvaillance et la courtoisie contribuent à rendre mes fonctions bien agréables pour moi.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. R. D. SUTHERLAND, M. D.,
Médecin.

M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

Rapport supplémentaire.

Depuis que j'ai écrit ce qui précède, l'infirmerie et la buanderie ont été complétés et sont d'excellents bâtiments, formant une addition précieuse et considérable à cette institution.

En ma qualité de médecin, je dois dire que la nouvelle infirmerie fait le plus grand honneur à l'honorable ministre des travaux publics et au département qu'il administre, et je désire profiter de cette occasion pour lui offrir mes félicitations ainsi que mes plus sincères remerciements pour l'excellence de la construction et de l'aménagement.

W. R. D. S.,
M. D.

N° 5.

ETAT des maladies qui ont été sous traitement dans le pénitencier du Manitoba, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.

Maladies.	Sous traitement le 1er juillet 1887.	Admis.	Décédés.	Sortis.	Restant au 30 juin '88.
Folie	.....	1	.....	.....	1
Abcès	.....	7	.....	7	.....
Clou	.....	5	.....	5	.....
Conjonctivité	.....	3	.....	2	1
Toux	.....	2	.....	2	.....
Contusion	.....	3	.....	3	.....
Débilité	1	8	.....	6	3
Démence	1	1	.....	2	.....
Diarrhée	.....	5	.....	5	.....
Epilepsie	.....	2	.....	1	1
Abcès des gencives	.....	1	.....	1	.....
Indigestion	.....	1	.....	1	.....
Commencement de manie	.....	1	.....	1	.....
Lumbago	.....	2	.....	2	.....
Névralgie	.....	3	.....	3	.....
Otitie	.....	1	.....	1	.....
Ophthalmie	.....	1	.....	1	.....
Palpitation du cœur	.....	3	.....	2	1
Rhumatisme (aigu)	.....	2	.....	2	.....
Rhumatisme (chronique)	.....	5	.....	5	.....
Rhumatisme (arthritis)	.....	2	.....	1	1
Scrofule	2	8	1	9	.....
Entorse	.....	1	.....	1	.....
Sciatique	.....	1	.....	1	.....
Syphilis	.....	3	.....	2	1
Mal de dent	.....	1	.....	1	.....
Tonsilite	.....	6	.....	6	.....
Tumeur	.....	2	.....	2	.....
Ulcère	.....	1	.....	1	.....
Varices	.....	1	.....	1	.....
Blessure	1	3	.....	4	.....
Total	5	86	1	81	9

W. R. D. SUTHERLAND, M. D.,
Médecin.

N° 6.

ETAT annuel des décès dans l'infirmerie, pénitencier du Manitoba, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.

N°	Nom.	Age.	Admis à l'hôpital.	Maladie.	Décès.	Pays d'origine.	Nombre de jours à l'hôpital.
18	Nez-Percé Jackson.....	24	21 août 1886.....	Scrofule.....	9 octobre 1887.....	Etats-Unis.....	455

W. R. D. SUTHERLAND, M.D.,
Médecin.

N° 7.

RAPPORT DU MAITRE D'ÉCOLE.

PÉNITENCIER DU MANITOBA,
MONTAGNE-DE-PIERRE, 3 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon second rapport annuel sur l'état de l'école de cette institution.

Le nombre total inscrit sur le rôle pour l'année a été de trente-six. Outre les branches ordinaires, telles que la lecture, l'écriture et l'arithmétique, huit ont étudié la grammaire, la géographie, et un autre, un détenu à long terme, étudia l'algèbre et la géométrie. Je suis heureux de constater que les progrès ont été raisonnables, la conduite bonne, et le désir d'apprendre sincère.

Les détenus en général apprécient notre bibliothèque, et nous espérons qu'elle fait du bien à sa manière. Nous avons reçu 75 nouveaux volumes pendant l'année, ce qui nous fait un total de 710 volumes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
D. D. BOURKE,
Maître d'école.

M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

N° 8.

MONTAGNE-DE-PIERRE, 6 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre l'état suivant qu'on m'a demandé ce matin.

Bibliothèque, 30 juin 1888.

Nombre de volumes dans la bibliothèque générale	346
do do do do protestante	181
do do do do catholique	183
Total	710
Nombre de volumes ajoutés pendant l'année	75
Nombre de détenus se servant des livres de la bibliothèque générale	61
Nombre de détenus se servant des livres de la bibliothèque protestante	40
Nombre de détenus se servant des livres de la bibliothèque catholique	21
Nombre de volumes délivrés pendant l'année	2,062

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
D. D. BOURKE,
Maître d'école.

M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

N° 8.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.

ÉTAT des détenus au pénitencier du Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

N°	Nom.	Occupation.	Age.	Nationalité.	Marrié.	Célibataire.	Religion.	Crime.	Sentence.	Date de la condamnation.	Où condamné.
										1887.	
31	Joseph Martin	Journalier	17	Métis français	...	1	Catholiq. R.	Ayant en sa possession des objets volés	3 ans	14 juillet	Winnipeg.
42	Robert C. McCartney	Fermier	25	Ecossais	1	...	Protestant...	Vol de grand chemin	3 do	13 do	do
10	Michael Courte-oreille.	Chasseur	70	Veuf, métis français	...	...	Catholiq. R.	Homicide	6 do	18 oct.	T. N. O.
11	Joseph Farrel	Aucune	37	Irlandais	...	1	do	Faux	2 do	18 nov.	do
26	James Farley	Matelot	24	Américains	...	1	do	Larcin	2 do	2 déc.	do
18	Antoni Rochebelblave	Chasseur	23	Métis français	1	...	do	Ayant en sa possession des objets volés	2 do	2 do	do
										1888.	
6	George Morray	Journalier	65½	Italien	1	...	do	Homicide	A perpét.	26 mars	Winnipeg.
2	George Grenier	do	26	Français	1	...	do	Larcin	3 ans	26 do	do
39	Harry Hill	Machiniste	29	Américains	...	1	do	Effraction	7 do	30 do	Portage-la-Prairie
41	John McGibney	Peintre	25	Irlandais	...	1	Protestant...	Larcin	2 do	11 avril	Winnipeg.
43	Thomas Newton	Briquetier et maçon	43	Anglais	1	...	do ...	Meurtre	A perpét.	— do	do
1	Harry Turner	Peintre	21	Américains	...	1	do ...	Effraction	2 ans	12 mai	Médicine-Hat
12	Bruno Aezare	Aucune	24	Métis français	1	...	Catholiq. R.	Apporter au Canada des objets volés	5 do	2 juin	Criq.-de-l'Erable.
44	James Perkins	do	33	Américains	1	...	do	Apporter au Canada des objets volés	5 do	2 do	do
29	Samuel Mick	Journalier	33	Canadien	...	1	Protestant...	Incendie	5 do	15 do	Portage-la-Prairie

S. L. BEDSON,
Préfet.

N° 9.

MOUVEMENT de la population criminelle au pénitencier du Manitoba, pour l'exercice clos le 30 juin 1888.

Détails.	Détenus.	Total.	Observations.
Population à minuit le 30 juin 1887	83		
Reçus depuis	15		
		98	
Sortis par expiration de leur peine	28		
Graciés	2		
Décédés	1		
		31	
Restant à minuit le 30 juin 1888	.....	67	

S. L. BEDSON,
Préfet.

12—8

N° 10.

TABLEAU indiquant le mouvement des détenus au pénitencier du Manitoba, de 1878 à 1888.

DATE.	Population à minuit.	ENTRÉS.				SORTIS.									Restant le 30 juin 1888.	OBSERVATIONS.
						Expiration de la peine.		Graciés.		Décédés.		Evadés.				
		Hommes.	Femmes.	Total.	Envoyé à Kingston.	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Total.		
30 juin 1878	28	18	.....	46	.....	12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12	34	
do 1879	34	13	2	49	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	*1	.....	7	42	* Un aliéné.
do 1880	42	24	1	67	.....	7	.....	.....	.....	1	1	2	.....	11	56	
do 1881	56	19	2	77	.....	15	.....	.....	.....	4	1	.....	.....	20	57	
do 1882	56	70	3	129	.....	17	1	.....	.....	8	3	1	.....	30	†99	† Sur ce nombre vingt-sept étaient des aliénés, et ont été omis dans le mouvement des années suivantes.
do 1883	72	25	.....	7	.....	10	.....	15	.....	2	.....	1	.....	28	69	
do 1884	69	31	.....	100	.....	20	.....	3	.....	3	.....	2	.....	28	72	
do 1885	72	88	.....	160	‡1	27	.....	36	.....	§ 6	.....	.....	.....	70	90	‡ Un aliéné. § Un par suicide.
do 1886	90	24	.....	114	.....	15	.....	13	.....	2	.....	1	.....	31	83	
do 1887	83	15	.....	98	.....	28	.....	2	.....	1	.....	.....	.....	31	67	
do 1888	67	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	

S. L. BEDSON, *Préfet.*

N° 11.

PENITENCIER DU MANITOBA.

LISTE des détenus du pénitencier ci-dessus qui ont été graciés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

N°	Nom.	Crime.	Lieu de la condamnation.	Durée de la sentence.	Observations.
10	Henry Bertram	Détournement	Medicine-Hat	Deux ans	
29	Jacob Keitforse	Homicide	Brandon	do	

N° 12.

TABLEAU des détenus décédés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

N°	Nom.	Crime.	Lieu de la condamnation.	Durée de la sentence.	Date du décès.	Observations.
18	Nez-Percé Jackson	Introduct. de march. volées au Can.	Fort-Macleod	Deux ans	9 octobre 1887	

N° 13.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.

ETAT indiquant les récidivistes durant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Nom.	Ré-incarcération.	Crime.	Observations.
George Grenier	Première réincarcération	Larcin	

N° 14.

RELEVÉ des crimes commis par les détenus pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Crimes.	N°	Crimes.	No.
Incendie	5	Effraction	1
Blessure avec intention	2	Vol	5
Bris de maison	2	Introduction de chevaux volés au Canada	4
Assaut avec intent. de faire du mal corp. grave	1	Vol de la malle royale	1
Sodomie et intent. de faire du mal corp. grave	1	Faux	3
Vol de chevaux	4	Viol	1
Vol de bêtes à cornes	5	Bris de maison et larcin	2
Homicide	5	Blessures avec intention de tuer	1
Larcin	15	Vol de grand chemin	1
Meurtre	5	Ayant en sa possession des objets volés	2
Trahison et félonie	1	Total	67

N° 15.

TABLEAU indiquant les offenses commises par des détenus dans le pénitencier du Manitoba pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Mois.	Tentative d'évasion.	Parler à des étrangers.	Endommag. la propriété.	Insubordination.	Conduite irrespectueuse.	Inattention à l'ouvrage.	Larcin.	Conduite inconvenante pend. le service divin.	Faire dessignes à d'autres détenus.	Assaut sur d'autres détenus.	Offenses légères.	Désobéissance aux ordres.	Langage obscène.	Parler à d'autres détenus.	Totaux.	Observations.
1887.																
Juillet	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	2	2	3	2	1	.....	12	
Août	2	.....	.....	1	1	1	1	.....	.....	.....	2	1	.....	1	10	
Septembre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	4	.....	11	16	
Octobre	.....	.....	2	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	5	
Novembre	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	.....	1	6	
Décembre	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	2	.....	11	15	
1888.																
Janvier	.....	.....	.....	1	.....	.....	3	1	.....	.....	1	6	.....	5	17	
Février	.....	.....	1	1	1	.....	.....	.....	.....	1	1	3	.....	1	9	
Mars	.....	.....	1	.....	1	1	1	3	1	.....	5	5	.....	4	22	
Avril	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	2	2	.....	1	7	
Mai	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	4	1	.....	.....	8	
Juin	.....	2	1	2	1	1	1	.....	.....	.....	6	4	.....	1	19	
Totaux	2	2	7	7	9	3	6	5	3	4	30	31	1	36	146	

N° 16.

TABLEAU indiquant la durée de la sentence des détenus dans le pénitencier du Manitoba, jusqu'au 30 juin 1888.

2 ans.	3 ans.	3 ans 10 mois.	4 ans.	5 ans.	6 ans.	7 ans.	10 ans.	14 ans.	20 ans.	Pour la vie.	Total.
11	9	1	.....	16	12	4	2	4	1	7	67

N° 17.

RACE des détenus dans le pénitencier du Manitoba, 30 juin 1888.

Race.	Nombre.	Observations.
Sauvages	16	
Métis sauvages	6	
Blancs	54	
Noirs	1	
	67	

N° 18

TABLEAU indiquant la nationalité des détenus dans le pénitencier du Manitoba, 30 juin 1888.

Nationalité.	Nombre.	Observations.
Canadiens	13	
Anglais	10	
Ecossais	2	
Irlandais	4	
Etats-Unis	9	
Allemand	1	
Italien	1	
Métis français	13	
Sauvages (Cris)	14	
Total	67	

N° 19

TABLEAU indiquant l'âge des détenus dans le pénitencier du Manitoba, 30 juin 1888.

De 15 à 20 ans	7	De 60 à 70 ans	2
20 à 25 do	26	70 à 80 do	1
25 à 30 do	12	80 à 90 do	1
30 à 40 do	15		
40 à 50 do	2	Total	67
50 à 60 do	1		

N° 20.

TABLEAU indiquant la religion des détenus dans le pénitencier du Manitoba, 30 juin 1888.

Religion.	Nombre.	Observations.
Protestants	29	
Catholiques romains	38	
Total	67	

N° 21.

TABLEAU indiquant le degré d'éducation des détenus dans le pénitencier du Manitoba, 30 juin 1888.

Education.	Nombre.	Observations.
Ne sachant pas lire	12	
Lire seulement	6	
Lire et écrire	49	
	67	

N° 22.

TABLEAU indiquant le métier ou l'occupation des détenus du pénitencier du Manitoba, à minuit, 30 juin 1888.

Métier ou occupation.	Nombre.	Observations.
Bouchers	3	
Boulanger	1	
Briquetier et plâtrier	1	
Cuisiniers	5	
Charpentiers	2	
Commis	1	
Mécanicien	1	
Fermiers	6	
Pompier	1	
Entraîneur de chevaux	1	
Chasseurs	10	
Journaliers	11	
Machiniste	1	
Peintres	2	
Cordonnier	1	
Gardien de magasin	1	
Matelot	1	
Sans occupation	17	
Télégraphiste	1	
Total	67	

N° 23.

TABLEAU indiquant l'état civil des détenus restant dans le pénitencier du Manitoba, à minuit, 30 juin 1888.

Etat civil.	Nombre.	Observations.
Célibataires	37	
Veuf	1	
Mariés	29	
Total	67	

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

N° 24.

LISTE des punitions infligées aux détenus, pénitencier du Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Punitions.	1887.						1888.						Total.	Observations.
	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.		
Admonestés	4	3	3	2	4	3	7	7	12	5	3	11	64	
Reprimandés	1	2	2	.....	.....	1	2	2	.....	.....	.....	.....	10	
Privés de son souper	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	3	
Mis au pain et à l'eau	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	2	1	3	10	
Envoyé à une classe inférieure	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	
Rémissions perdues	3	1	3	1	3	1	5	3	3	1	3	1	28	
Privé de lumière	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Privé de tabac	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Punitions corporelles	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Total	9	7	9	3	7	5	14	12	18	9	8	15	116	

N° 25.

RELEVÉ des réductions de peine gagnées par les détenus, pendant l'exercice expiré au 30 juin 1888.

Années.	Mois.	Nombre de jours de réduction gagnés.	Nombre de jours de réduction perdus.
1887	Juillet	425½	29
1887	Août	429¾	5
1887	Septembre	517¾	10
1887	Octobre	398	9
1887	Novembre	427	14
1887	Décembre	428½	7
1888	Janvier	406	15
1888	Février	420	41
1888	Mars	418	15½
1888	Avril	413	4
1888	Mai	396¾	15
1888	Juin	389	11
	Total	5069¼	175½

N° 26.

VALEUR du travail non productif fait par les détenus, au pénitencier du Manitoba, pendant l'exercice 1887-88.

Désignation du travail.	Nombre de jours.	Valeur de la journée.	Montant.	Observations.
		$ cts.	$ cts.	
Cuisine	915	0 25	228 75	
Boulangerie	499	0 25	124 75	
Blanchissage des vêtements, etc	732	0 25	183 00	
Atelier des charpentiers	1,060	0 25	265 00	
do des tailleurs	1,120	0 25	280 00	
do des cordonniers	552	0 25	148 00	
Chambre des chaudières	574	0 25	194 50	
Forge	511	0 25	127 75	
Nettoyer les lampes	450	0 25	112 50	
Service des étables	915	0 25	228 75	
do de la porcherie	426	0 25	106 50	
Faire du savon	10	0 25	2 50	
Sciage du bois et transport de houille	776	0 25	194 00	
Jardin	1,089	0 25	272 25	
Ferme et serre à légumes	990	0 25	247 50	
Travail général	819	0 25	204 75	
Nettoyage des terrains	612	0 25	153 00	
Boucherie	59	0 25	14 75	
Réparations des logements	250	0 25	62 50	
Couper de la glace, la mettre en glacière	52	0 25	13 00	
Nouvelle résidence du préfet	1,142	0 25	285 00	
Résidence du sous-préfet	732	0 25	183 00	
do de l'aumônier protestant	366	0 25	91 50	
Terrains du préfet	298	0 25	74 50	
Buttes et tranchées	27	0 25	6 75	
Peinturage et badigeonnage	570	0 25	142 50	
Couper du foin et charriage, etc	325	0 25	81 25	
Ordonnances de l'économe	673	0 25	168 25	
do du garde-magasin	366	0 25	91 50	
do du soubassement	321	0 25	80 25	
do de la porte du soubassement	211	0 25	52 50	
do de la prison	1,098	0 25	274 50	
do des chapelles	125	0 25	31 25	
do du grand passage	366	0 25	91 50	
do de l'hôpital	405	0 25	101 25	
do du bibliothécaire, etc	366	0 25	91 50	
Total	.....	.....	5,001 25	

N° 27.

ÉTAT indiquant la valeur du travail fait par les détenus du pénitencier du Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Détail du travail.	Nombre de journées.	Valeur de la journée.	Totaux.
		$ cts.	$ cts.
Egouts	5	0 25	1 25
Peinturage des clôtures	45	0 25	11 25
Excavations pour les nouveaux logements	100	0 25	25 00
Creusement de puits	94	0 25	23 50
Taillage de pierre	22	0 25	5 50
Divers	132	0 25	33 00
Construction de l'infirmerie et de la buanderie	447	0 25	111 75
Excavation pour la buanderie	76	0 25	19 00
Four à chaux	17	0 25	4 25
Construire les logements	844	0 25	211 00
Poser des calorifères dans les chapelles	97	0 25	24 25
Peinturer et nettoyer la nouvelle infirmerie	162	0 25	40 50
Construire l'écurie et le magasin du préfet	249	0 25	62 25
Excavation pour la buanderie et la citerne	111	0 25	27 75
Total	2,401		600 25

N° 28.

LISTE des employés du pénitencier du Manitoba le 30 juin 1888.

Nom.	Emploi.	Date de la nomination.	Appointements par année.	Observations.
			$ cts.	
Samuel Laurence Bedson	Préfet	23 mai 1871	2,800 00	
A. W. Goulding	Aumônier protestant	11 avril 1886	500 00	
Gabriel Cloutier	Aumônier catholique	5 do 1883	500 00	
Æ. D. O. McDonell	Sous-préfet et gardien en chef	18 janv. 1881	1,000 00	
W. R. D. Sutherland	Médecin	1er mai 1882	1,200 00	
P. McGowan	Comptable et garde-magasin	9 fév. 1886	1,100 00	
John Mustard	Économe	1er sept. 1884	700 00	
John R. Perrie	Mécanicien	19 août 1884	1,000 00	
D. D. Burke	Gardien de l'infir. et maître d'école	23 juill. 1886	750 00	
Wm. Shead	Instructeur de métiers	1er déc. 1886	750 00	
John Smith	Forgeron et garde	10 do 1883	700 00	
E. Freeman	Messager et garde	21 juin 1887	650 00	
Henry Hall	Garde	1er sept. 1873	650 00	
Benjamin, Preston	do	1er do 1882	650 00	
James Fairbairn	do	29 avril 1882	650 00	
J. Puigh	do	24 mars 1885	650 00	
J. O. Beaupré	do	28 juill. 1885	650 00	
Wm. Eddles	do	19 août 1885	650 00	
George Addison	do	20 oct. 1885	650 00	
Samual McCormick	do	1er nov. 1887	650 00	
Wm. Durden	do	1er do 1887	650 00	
Patrick Ennis	do	8 déc. 1887	650 00	
John Bartlett	do	12 janv. 1888	650 00	
Philip Lillies	do	1er fév. 1888	650 00	
Wm. McFarlane	do	1er do 1888	650 00	

N° 29.—REVENU.

DT. LE CANADA en compte avec le pénitencier du Manitoba, pour l'exercice clos le 30 juin 1888. AV.

1887.		$ cts.	$ cts.	1889.		$ cts.	$ cts.
31 juil. ...	Dépôt n° 2,295	63 40		30 juin.....	Econome	774 68	
31 août ...	do 2,408	63 42			Atelier des cordonniers	117 84	
30 sept. ...	do	72 27			do tailleurs	240 12	
31 oct. ...	do 238	138 37			do charpentiers	32 23	
30 nov. ...	do 413	76 66			do forgerons	7 45	
30 déc. ...	do 599	76 32			Garde-magasin	375 50	
					Boulangerie	4 18	
1888.					Ferme	105 58	
					Détenus	50 00	
31 jan. ...	do 748	190 91			Etables	3 00	
22 fév. ...	do 11	179 14			Remboursement	0 23	
3 avril ...	do 154	138 40			Chauffage	195 06	
24 do ...	do 343	125 75					
5 mai ...	do 471	100 00					
31 juil. ...	do 858	280 23					
31 do ...	do 887	401 00					
			1,905 87				1,905 87

S. L. BEDSON,
Préfet.

P. MCGOWAN,
Comptable.

N° 30. DÉPENSE.

DT. LE CANADA en compte avec le pénitencier du Manitoba, exercice terminé le 30 juin 1888. AV.

1888.		$ cts.	$ cts.	1887.		$ cts.	$ cts.
30 juin	Appointements	20,100 00		11 juil. ...	Avance pour dépenses imprévues	500 00	
	Uniformes	438 91		31 do ...	Bordereau	1,564 33	
			20,538 91	23 août ...	Comptes de juillet	1,854 94	
	Rations	4,424 88		31 do ...	Bordereau	1,618 41	
	Habillement	1,232 68		15 sept. ...	Comptes d'août	1,687 56	
	Allocation de voyage des détenus	777 68		30 do ...	Bordereau	1,618 41	
	Vêtements pour les détenus élargis	604 30		28 oct. ...	Comptes de septembre	1,722 10	
	Literie	57 15		31 do ...	Bordereau	1,618 41	
	Chapelles	559 00		21 nov. ...	Comptes d'octobre	1,390 70	
	Bibliothèque	165 01		30 do ...	Bordereau	1,868 41	
	Evasions	36 50		13 déc. ...	Comptes de novembre	5,089 94	
	Infirmerie	1,407 39		31 do ...	Bordereau	1,666 72	
			9,264 59				
	Chauffage	11,584 07		1888.			
	Eclairage	318 73					
	Entretien des édifices	788 60		13 jan. ...	Comptes de décembre	2,430 86	
	do machines	61 97		31 do ...	Bordereau	1,666 72	
	Salle d'armes	106 30		14 fév. ...	Comptes de janvier	3,915 32	
	Cuisine	487 54		29 do ...	Bordereau	1,666 72	
	Papeterie	35 65		17 mars ...	Comptes de février	3,706 84	
	Bureau de la papeterie	382 80		31 do ...	Bordereau	1,666 72	
	Imprimeur de la reine	146 52		16 avril ...	Comptes de mars	3,878 57	
	Ferme	789 25		30 do ...	Bordereau	1,666 72	
	Mobilier de la prison	782 70		9 mai ...	Comptes d'avril	1,007 32	
	Logement du préfet	23 50		31 do ...	Bordereau	1,666 72	
	Préfet	702 17		12 juin ...	Comptes de mai	1,436 17	
	Etables	1,823 41		30 do ...	Bordereau	1,667 93	
			18,033 21	18 juil. ...	Comptes de juin	1,532 23	
	Télégrammes	325 42		18 do ...	Bureau de la papeterie	382 80	
	Frais de port	122 90		18 do ...	do de l'imprimeur de la reine	146 52	
	Fret	357 31		18 do ...	Fonds de retraite	89 47	
	Frais de messagerie	359 70					
	Annonces	75 37					
	Frais de voyages du préfet	213 40					
	do du médecin	139 40					
	do du comptable	190 00					
	do des employés	67 60					
	Entretien et nourriture	431 75					

	Téléphone.....	100 00						
	Magistrats	8 00						
			2,390 85					
1 juillet..	Remboursement du dépôt n° 723.....	92 61						
19 août....	do do n° 938.....	407 39						
			500 00					
			50,727 56					50,727 56

S. L. BEDSON,
Préfet.

P. McGOWAN,
Comptable

N° 31.

PÉNITENCIER DU MANITOBA.

DT. BILAN, 30 juin 1888. AV.

	$ cts.		$ cts.
Edifices, etc	280,478 92	Balance	315,907 17
Garde-magasin	5,634 03		
Econome	3,446 12		
Charpentier	273 75		
Tailleur	1,100 00		
Cordonnier	598 13		
Forgeron	124 64		
Boulanger	406 49		
Mécanicien	5,255 28		
Bibliothèque	246 50		
Chapelle protestante	631 18		
Chapelle catholique romaine	912 95		
Salle d'armes	1,728 60		
Ecole	115 55		
Hôpital	1,452 94		
Matériel de ferme, etc	4,677 55		
Mobilier, etc., logement des employés	8,824 54		
	315,907 17		315,907 17
Balance—Placement	315,907 17		

N° 32.

RELEVÉ des livres de la bibliothèque, pénitencier du Manitoba.

	No.
Bibliothèque générale	346
do protestante	181
do catholique	183
Total	710
Volumes ajoutés durant l'année	75
Nombre de détenus se servant de la bibliothèque générale	61
do do protestante	40
do do catholique	21
Nombre de volumes délivrés	2,062

N° 1.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

RAPPORT DU PRÉFET POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1887.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 3 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel sur l'administration de ce pénitencier, ainsi que les états ordinaires, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Au 30 juin 1887, la population de ce pénitencier était de 89 détenus ; admis depuis, 24 ; total, 113. Sont sortis dans le cours de l'exercice par l'expiration de leur peine, 30 ; graciés, 6 ; décédés, 3 ; détenus aliénés envoyés au pénitencier de Kingston, 4 ; sous caution, 1 ; sentence réduite, 1—ce qui laissait au pénitencier, le 30 juin 1888, 68 détenus.

Je constate avec un vif regret le décès du docteur C. N. Trew, médecin de ce pénitencier, arrivé le 28 octobre dernier, après une longue maladie. Il a rempli ses fonctions dans la prison jusqu'à ce qu'il eut été obligé de garder la maison. Il était attaché à cette institution depuis son ouverture, et il est sincèrement regretté par les employés et les détenus, pour lesquels il était toujours bon et attentif.

Le chemin de fer Canadien du Pacifique a obtenu possession de tout le front de la réserve du pénitencier qui borde l'eau, à l'exception du quai où notre houille, etc., est débarquée. J'espère que vous recommanderez au gouvernement d'acheter la terre qui se trouve au nord de la prison, et connue sous le nom de propriété de M. Coulthard et de l'honorable P. O'Reilly. Une partie de cette terre, au moins quatre acres, est couverte de broussailles épaisses et de gros bois. C'est une source de danger pour le pénitencier, en ce qu'elle offrira un moyen d'évasion pour les détenus jusqu'à ce qu'on l'ait nettoyée. Je suis heureux de vous informer que le département des travaux publics a commencé la construction d'une maison pour les gardes qui sont célibataires. J'espère qu'il continuera en construisant au moins trois autres maisons pour les gardes qui sont mariés. On devrait fournir une maison pour le comptable. Il occupe actuellement une des maisons construites pour les gardes mariés. Il n'a encore été rien fait en vue de la construction d'une maison pour le préfet.

L'écurie, l'étable et la remise, dont on a tant besoin, ne sont pas encore commencées. Les ateliers ont besoin de réparations, afin de les rendre habitables pour les détenus qui doivent y travailler pendant les mois d'hiver. Le toit de l'édifice principal, dont je me suis plaint si souvent, n'a encore reçu aucune attention de la part du département des travaux publics. Le plancher du soubassement est pourri, et assez malsain pour causer des maladies. Ce plancher devrait être enlevé et remplacé par un autre en béton. Tout l'extérieur de l'édifice a besoin d'être jointoyé. Le quai est dans un état délabré. On devrait y voir immédiatement.

On devra amener un approvisionnement d'eau plus abondant jusqu'aux maisons des gardes, et construire des cabinets d'aisance convenables, avec égouts conduisant jusque dans la rivière. Le système de cabinets de terre sèche en usage maintenant ne convient pas à ce climat. J'ai maintes fois attiré votre attention sur ces différents sujets. Je vous assure qu'ils ne sont pas d'une nature triviale. On devrait construire immédiatement un certain nombre de cellules solitaires. On pourrait le faire facilement en modifiant quelques-unes des cellules du soubassement.

Il n'y a pas d'infirmerie ici. C'est je crois le seul pénitencier du Canada qui n'ait pas un endroit réservé pour les malades. Quelque souffrance ou douleur qu'éprouve un détenu, on n'a pas d'autre endroit pour le loger qu'une cellule ordinaire.

Je désire attirer votre attention sur le fait qu'il s'organise actuellement ici une compagnie dans le but de fournir de l'eau du lac Coquitlan à la ville de New-Westminister. Il sera nécessaire pour cela de poser les tuyaux sur la réserve du péni-

tencier ou très près d'elle. Lorsqu'on les posera, j'espère que vous recommanderez de fournir de cette eau au pénitencier et aux logements. On m'informe que l'eau aura assez de force pour couvrir n'importe lequel de nos bâtiments. C'est là une affaire de grande importance. Le boulanger instructeur n'est pas encore nommé, bien que la boulangerie soit terminée depuis longtemps. On devrait nommer un charpentier-instructeur, ce qui serait une grande économie pour le gouvernement.

Dans la buanderie qui vient d'être terminée, il y a une chaudière, une machine et une calandre. Elles ne sont d'aucune utilité dans la buanderie actuelle. L'édifice principal et les ateliers peuvent être chauffés à la vapeur; si l'on pose une autre chaudière dans la buanderie, il nous faudra alors un mécanicien. J'espère que je verrai faire bientôt cette amélioration, parce que les poëles maintenant en usage ne sont pas satisfaisants, et je ne les considère pas sûrs.

Je suis heureux de dire que les détenus aliénés ont été transférés à Kingston. La conduite générale des détenus a été bonne. Naturellement, il y a quelques exceptions. Je trouve que la visite de l'inspecteur a été très avantageuse et encourageante pour tous. J'espère sincèrement que le gouvernement ne privera pas ce pénitencier de ses visites régulières.

Comme d'ordinaire je puis parler favorablement des officiers. Chacun d'eux a rempli fidèlement ses devoirs. M. Keary a régulièrement et soigneusement dirigé l'école. Je dois vous dire aussi que les services qu'il rend comme maître d'école, méritent une mention plus tangible que quelques mots dans le rapport annuel régulier. Les Sauvages et les Chinois qui sont sous ses soins, acquièrent des connaissances précieuses pendant leur détention ici.

Le sous-préfet travaille autant dans l'intérêt de cette institution que s'il consacrait tout son temps pour son propre avantage personnel; il voit à chaque détail.

Un gardien a été nommé il y a un an ou deux. Cet employé remplit sa charge avec soin et à ma satisfaction. Cependant, il ne reçoit que le salaire d'un garde, bien que ses fonctions soient bien plus responsables; je suis donc certain que vous recommanderez de lui accorder une augmentation de salaire.

Le docteur DeWolf Smith, médecin intérimaire depuis neuf mois, a été très attentif dans l'exécution des devoirs de sa charge.

Les aumôniers ont été assidus.

Le 19 août dernier nous avons eu le plaisir de recevoir la visite de l'honorable ministre de la justice. Il parcourut les bâtiments et le terrain et conversa avec bonté avec tous les détenus qui ont demandé à le voir.

Avant de terminé ce rapport, je désire vous offrir mes plus sincères remerciements pour votre bonté et votre aide bienveillante dans un grand nombre de circonstances difficiles dans le cours de la dernière année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ARTHUR H. McBRIDE.

Préfet.

M. J. G. Moylan,

Inspecteur des pénitenciers.

N° 2.

RAPPORT DE L'AUMONIER PROTESTANT.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 3 juillet 1888.

MONSIEUR—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Nombre de détenus sous mes soins, le 30 juin 1887	56	
Reçus pendant l'année	11	
Venant de la chapelle catholique romaine	2	
		—69
Sortis par expiation de leur peine	23	
Décédé	1	
Graciés	3	
Transférés au pénitencier de Kingston	2	
Sous caution—par ordre de la cour suprême	1	
		—30
Restant, le 30 juin 1888	39	

Je suis heureux de constater une diminution dans le nombre de détenus cette année. Leur conduite pendant le service religieux a été satisfaisante, et j'espère que le bon grain qui a été semé portera avec le temps de bons fruits. Je regrette qu'il nous faille toujours omettre dans nos offices une partie importante du culte divin—chanter les louanges du Seigneur—à cause de la proximité des chapelles, et de nos réunions aux mêmes heures.

Je suis reconnaissant des additions faites à notre bibliothèque. Les livres sont bien recherchés par un bon nombre de détenus, et j'espère que le gouvernement continuera de nous en fournir libéralement.

Je dois faire un rapport très favorable sur l'école dirigée par M. Keary, le maître d'école, qui se donne beaucoup de peine et qui réussit. Je crois cependant qu'il devrait y avoir des règlements d'écoles différents des autres pour les Chinois et les Sauvages. L'école est généralement considérée comme récompense de la bonne conduite—un privilège spécial dont jouissent ceux qui se conduisent bien.

C'est peut-être bien dans les cas ordinaires, mais vous me permettrez d'exprimer l'opinion que nous ne faisons pas notre devoir envers les Chinois et les Sauvages—surtout envers les Chinois,—lorsque nous les tenons dans nos pénitenciers pendant des années, et que nous les renvoyons aussi ignorants de notre langue que lorsqu'ils nous arrivent. Sans une certaine connaissance de leur langue nous ne pouvons leur faire aucun bien, et nous leur rendons leur captivité bien affreuse. Si la règle exigeait qu'ils assistent à l'école dès le commencement de leur détention, ce serait un grand avantage pour eux, et à peu d'exception près ils se prévaudraient volontiers de ce privilège. Il ne serait pas plus difficile de maintenir l'ordre dans l'école que dans la chapelle.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ROBERT JAMIESON,
Aumônier protestant.

M. J. G. MOYLAN,
Inspecteur des pénitenciers.

N° 3.

RAPPORT DE L'AUMONIER CATHOLIQUE.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 2 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice expiré le 30 juin 1888.

Un bon nombre de détenus ont été libérés dans le cours de l'année. L'école, sous la direction de M. Keary, a fait de grands progrès.

Il m'est agréable d'avoir à répéter de nouveau ce que j'ai dit plusieurs fois, savoir: que les officiers du pénitencier m'ont toujours témoigné, dans leurs rapports avec moi, beaucoup de courtoisie et de bonne volonté.

Mémoire.

Nombre de détenus sous mes soins le 30 juin 1887		33	
do	reçus durant l'année	13	
		—	46
do	libérés par suite de l'expiration de leur peine	7	
do	graciés	3	
do	décédés	2	
do	peine réduite de 12 à 6 ans	1	
do	transférés au pénitencier de Kingston	2	
do	passés à l'église protestante	2	
		—	17
Restant le 30 juin 1888			29

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

EDWD. M. I. HORRIS, O.M.I.

Aumônier catholique.

M. J. G. MOYLAN,

Inspecteur des pénitenciers.

N° 4.

RAPPORT DU MÉDECIN INTÉRIMAIRE.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 2 juillet 1888.

MONSIEUR,—En soumettant le rapport annuel sur la santé dans cette institution pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888, je dois mentionner avec regret le décès de l'ancien médecin, le docteur C. M. Trew, arrivé le 28 octobre dernier, par la mort duquel le département perd un employé fidèle, les officiers un ami sincère, et les détenus un médecin attentif et habile.

Ayant rempli les fonctions du docteur Trew pendant sa maladie, le préfet me pria, lors de son décès, de continuer de remplir la charge de médecin, et je suis heureux de dire que dans le cours de l'exercice qui vient de se terminer, la santé générale des détenus a été excessivement bonne. Un grand nombre ont été traités en dehors de l'infirmerie, le nombre de prescriptions données aux hommes dans mon cabinet ayant été de 345. Le nombre de détenus traités à l'infirmerie a été moins élevé que l'an dernier, comme on le verra par le tableau ci-joint.

Dans le cours de l'exercice, quatre prisonniers aliénés ont été envoyés à l'asile du pénitencier de Kingston, et trois autres qui ont été graciés ont été envoyés à l'asile provincial des aliénés ici. Un aliéné, un Chinois, qui essaya de se couper la gorge, reste ici de l'an dernier, et un autre Chinois donne des signes de faiblesse d'esprit.

Trois détenus sont morts dans le cours de l'exercice,—un Chinois qui se suicida en se pendant; un qui succomba à une complication de rhumatisme aigu; et un Sauvage qui est mort de phthisie. L'existence de scrofules et de commencement de phthisie chez les prisonniers sauvages fait qu'il est difficile de savoir exactement comment les traiter, parce qu'une détention sévère pendant un certain espace de temps paraît leur faire le plus grand dommage.

On est à faire dans le moment une amélioration devenue bien nécessaire, savoir, la substitution du gaz au pétrole pour l'éclairage de l'édifice. Une autre amélioration serait l'installation d'un appareil de chauffage à l'eau chaude ou à la vapeur. Le système actuel de chauffage, savoir, au moyen de deux gros poëles à houille n'est pas satisfaisant, parce qu'ils ne donnent pas une température égale dans toute l'aile. Un autre besoin urgent serait une aile pour l'infirmerie, complètement munie de tous les appareils nécessaires au traitement des maladies et des accidents qui peuvent se produire. Aujourd'hui il est bien difficile de traiter convenablement n'importe quel cas de maladie, tandis que le traitement de cas de chirurgie est presque impossible dans les cellules.

L'état sanitaire des logements des employés mariés est extrêmement mauvais, et il est impérieux de faire de suite quelque chose pour remédier à cet état de choses. Un égout convenable devrait être construit depuis les maisons jusqu'à la rivière, et des cabinets à l'anglaise substitués aux fosses en terre sèche actuellement en usage.

Je suis heureux de rendre témoignage de la parfaite propreté qui règne dans tout l'édifice, et de l'énergie que déploie M. McInnes, qui, outre ses fonctions d'économe, remplit aussi celles d'infirmier à mon entière satisfaction.

Je dois aussi remercier le préfet, le sous-préfet et les autres employés pour leur bonté envers moi et pour l'aide qu'ils me donnent.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. A. DeWOLF SMITH, M. D.

Médecin intérimaire.

A M. J. G. MOYLAN.

Inspecteur des pénitenciers,

N° 5.

LISTE des cas traités à l'infirmerie, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.

Maladies.	Restants.	Admis.	Total.	Décédés.	Graciés.	Restants.	Observations.
Tentative de se pendre	.....	1	1	.....	1	.....	
Bronchite	.....	2	2	.....	2	.....	
Coliques	.....	1	1	.....	1	.....	
Mains coupées	.....	2	2	.....	2	.....	
Dislocation du genou	.....	1	1	.....	1	.....	
Gonorrhée	.....	1	1	.....	1	.....	
Hémorrhoïdes	.....	3	3	.....	2	1	
Insanité	6	4	10	.....	8	2	
Orchite	.....	1	1	.....	1	.....	
Phthisie	.....	2	2	1	1	.....	
Rétention d'urine	.....	1	1	.....	1	.....	
Rhumatisme	.....	1	1	1	.....	.....	
Brûlure	.....	1	1	.....	1	.....	
Maladie scrofuleuse	.....	1	1	.....	1	.....	
Spermatorrhée	.....	3	3	.....	3	.....	
Suicide (pendaison)	.....		1	1	.....	.....	N'était pas à l'hôpital.
Extraction de dents	.....		7	.....	7	.....	N'étaient pas à l'hôpt.
Ulcères	1		1	.....	1	.....	
Total	7	25	40	3	34	3	

W. A. DEWOLF SMITH, M.D.,
Médecin-intérimaire.

N° 6.

RELEVÉ annuel des décès survenus à l'infirmerie, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.

Nombre de décès.	N° du prisonnier.	Nom.	Age.	Décès.	Admis.	Décès.	Pays d'origine.	No. de jours à l'infir.	Observations.
1	117	Ah Wong	23	Suicide	.....	11 oct. 1887	Chine	...	S'est pendu dans sa cellule.
2	72	John Marion	28	Rhumatisme	3 janv. 1888	5 mars 1888	Etats-Unis	62	
3	238	Astanola George	25	Phthisie	2 fév. 1888	18 avril 1888	Canada	76	Sauvage.

W. A. DEWOLF SMITH, M.D.,
Médecin-intérimaire.

N° 7.

LISTE des détenus qui sont devenus aliénés dans le cours de l'exercice, et leur état actuel.

N°	Nom.	Etat actuel.
111	Wang Fang	Pas d'amélioration ; violent par fois ; enclin au suicide.
239	Ah Clumg	Pas d'amélioration ; a essayé de se suicider.
83	John L. Barry	Envoyé à Kingston.
173	Andrew Lawson	Renvoyé guéri.

N° 8.

LISTE des détenus qui sont morts dans le pénitencier de la Colombie-Britannique dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1888.

N°	Nom.	Crime.	Lieu de condamnation.	Observations.
1	John Marrion	Bris de maison	New-Westminster	
2	Hh Wong	Assaut avec intention, etc	do	Suicide par pendaison.
3	Astonola George	Coup de feu avec intention de tuer.	Kamloops	

W. A. DEWOLF SMITH, M.D.,
Médecin intérimaire.

N° 9.

RAPPORT DU MAITRE D'ÉCOLE.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE, 2 juillet 1888.

MONSIEUR—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur l'école de cette institution pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

L'assiduité quotidienne moyenne a été de 38 ; nombre total assistant à l'école, 40. Les nationalités des détenus qui fréquentent l'école se décomposent comme suit : blancs, 6 ; Métis, 2 ; Sauvages, 14 ; Chinois, 16. Ceux qui fréquentaient l'école et qui ont été libérés par suite de l'expiration de leur peine dans le cours de l'année savaient lire et écrire, surtout les Sauvages et les Chinois, dont quelques-uns, lors de leur admission, ne savaient pas un mot d'anglais.

Le préfet et les aumôniers ont pris un bienveillant intérêt dans l'école, et étaient toujours prêts à tout faire pour son avantage.

Il est regrettable que nous ne puissions avoir un local plus convenable pour l'école. Actuellement nous sommes obligés de prendre un côté de l'aile pour l'école, ce qui est très embarrassant et très incommode.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. H. KEARY.
Maître d'école.

A M. J. G. MOYLAN.
Inspecteur des pénitenciers.

N° 10.

LISTE des détenus reçus dans le pénitencier de la Colombie-Britannique pendant l'exercice terminé le 30 juin 1888, avec détails statistiques compilés du registre, au sujet du crime, de la nationalité, de la religion, etc.

N°	Nom.	Crime.	Nationalité.	Religion.	Date de la sentence.	Durée de la sentence.
243	Bruso Fiorino	Assaut	Italie	Catholique romain	20 sept. 1887	3 ans.
244	Alexan	Larcin	Col.-Britannique	do	3 oct. 1887	2 do
245	John Elliott *alias* Luke Elliott	Blessure avec intention de meurtre	do	Episcopalien	28 nov. 1887	10 do
246	William Burns	Bris et vol dans une habitation	Ecosse	Catholique romain	28 do 1887	2½ do
247	Ah Hoy	Assaut avec tentative de connaissance charnelle	Chine	Aucune	28 do 1887	4 do
248	George Fenwick	Ayant en sa possession de la fausse monnaie ; obtention d'effets sous de faux prétextes	Italie	Catholique romain	28 do 1887	3 do
249	Louis Clarke McAdams	Faux et émission de fausse monnaie	Illinois, E.-U.	Anabaptiste	28 do 1887	3 do
250	James Kelly *alias* James Campbell	Introduct. de march. volées au Canada	Irlande	Catholique romain	28 do 1887	2 do
251	Thomas Reidy	Larcin sur la personne	Californie, E.-U.	do	28 do 1887	4 do
252	Ah Wah	Larcin et recel d'objets volés	Chine	Aucune	28 do 1887	2½ do
253	Alexander Ross	Sodomie	Col.-Britannique	Episcopalien	6 déc. 1887	2 do
254	Tom	Coup de feu avec intention de meurtre	do	Catholique romain	6 do 1887	4 do
255	Charley	do do	do	do	6 do 1887	4 do
256	Lee Sam or Ah Sam	Meurtre	Chine	Aucune	28 nov. 1887	Pour la vie.
257	Ah Sam	Larcin dans une habitation	do	Aucune	21 mai 1888	3 ans.
258	John Dawe	Larcin	Ontario	Episcopalien	21 do 1888	2 do
259	Edward Clarke	do	Californie, E.-U.	Catholique romain	21 do 1888	2 do
260	Sineweas	Tentative de sodomie	Col.-Britannique	do	4 juin 1888	7 do
261	Cassmear	Coup de feu avec intention, etc	do	do	4 do 1888	2 do
262	John Howard	Obtent. d'effets sous de faux prétextes	Missouri, E.-U.	do	11 do 1888	7 do
263	Frank Gottfriedsen	Larcin de chevaux	Col.-Britannique	do	11 do 1888	5 do
264	Henry Gottfriedsen	do	do	do	11 do 1888	5 do
265	Johnny Gee-a-Cack	Blessures avec intention	do	Méthodiste	5 do 1888	2 do
266	Edward Evans	Larcin et recel	Galles, G.-B	do	5 do 1888	2 do

N° 11

MOUVEMENT de la population criminelle au pénitencier de la Colombie-Britannique, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.

Distribution	Détenus.	Total.	Observations.
Population à minuit le 30 juin 1888...	89		
Admis depuis	24		
		113	
Libérés par expiration de leur peine	30		
Décès	3		
Graciés	6		
Transférés au pénitencier de Kingston	4		Aliéné.
Sous caution, par ordre de la cour suprême	1		
Réduction de sa peine de 12 à 6 ans	1		
		45	
Population à minuit le 30 juin 1888		68	

N° 12

ETAT COMPARATIF du mouvement de la population criminelle au pénitencier de la Colombie-Britannique, pendant les dix exercices antérieurs au 30 juin 1888.

	1879.	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.	1887.	1888.
Admissions :—										
Des prisons communes	36	10	22	29	39	34	29	33	20	24
Réincarcérations			3	3	2	1				
Total	36	10	25	32	41	35	29	33	20	24
Libérés :—										
Expiration de la peine	6	3	8	6	12	12	21	21	32	30
Graciés					2	3		2	1	6
Réduction de peine						1	1	1		1
Décès		2	1		2		4		3	3
Sous caut., ordre de la c. supr.			1							1
Envoyés au pénit. de Kingston										4
Evasions	1	2	4	3	2					
Total	7	7	14	13	18	16	26	24	36	45
Population à minuit le 30 juin de chaque année	30	33	43	52	74	93	96	105	89	68
Moyenne quotidienne	38	31·5	38	47·5	61	$77\frac{2}{3}$	$92\frac{3}{4}$	$101\frac{11}{12}$	94	$73\frac{1}{3}$

N° 13.

LISTE des détenus du pénitencier de la Colombie-Britannique qui ont été graciés pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888.

N°	Nom.	Crime.	Lieu de condamnation.
136	Joseph G. Chamberlyne	Assaut avec intention de meurtre	New-Westminster.
129	Kanaka Bar Charley	Effraction	Lytton.
157	Ah Cock	Complicité et vol	Nanaïmo.
208	Chaw Ah Hing	Blessure illégale	Victoria.
225	Patrick O'Connor	Obt. d'effets sous de faux prétextes	New-Westminster.
236	Felix Andrew	Faux	Kamloops.

N° 14.

LISTE des condamnés qui ont été réincarcérés dans le pénitencier de la Colombie-Britannique dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1888.

N°	Nom.	1re réincarcération.	2e réincarcération.	3e réincarcération.	4e réincarcération.	5e réincarcération.	6e réincarcération.
1	John Elliott	1	.....	.....	.....	.....	.....

N° 15.

Tableau des crimes et du nombre de détenus coupables, de chaque crime, pénitencier de la Colombie-Britannique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Détails.	Hommes.	Femmes.	Total.
Meurtre	7	.....	7
Coup de feu avec intention de tuer	3	.....	3
Blessure avec intention de tuer	1	.....	1
Blessure avec intention de faire du mal corporel grave	2	.....	2
Coup de feu do do	2	.....	2
Assaut avec intention de tuer	3	.....	3
Assaut avec intention de faire du mal corporel grave	2	.....	2
Blessure illégale	2	.....	2
Coup de poignard	1	.....	1
Complice d'un coup de poignard	1	.....	1
Assaut	5	.....	5
Homicide	9	.....	9
Vol avec violence	6	.....	6
Effraction	6	.....	6
Tentative d'effraction	1	.....	1
Vol	1	.....	1
Complice de vol	1	.....	1
Larcin	24	.....	24
Larcin de bestiaux	5	.....	5
Bris de maison	9	.....	9
Enlèvement	2	.....	2
Bris de magasin	2	.....	2
Recel	2	.....	2
Obtention d'effets sous de faux prétextes	4	.....	4
Complice de recel	1	.....	1
Incendie	1	.....	1
Faux	2	.....	2
Parjure	1	.....	1
Tentative de viol	1	.....	1
Assaut avec intention de connaître charnellement	1	.....	1
Détournement	1	.....	1
Sodomie	1	.....	1
Ayant en sa possession de la fausse monnaie	1	.....	1
Emission de fausse monnaie	1	.....	1
Introduction de marchandises volées au Canada	1	.....	1
Total	113	.....	113

N° 16.

TABLEAU indiquant le nombre de détenus condamnés, avec la durée de leur sentence.

Nombre.	Sentence.	Hommes.	Femmes.	Total.
6	Pour la vie	6	.....	6
2	15 ans	2	.....	2
2	14 do	2	.....	2
2	12 do	2	.....	2
8	10 do	8	.....	8
3	8 do	3	.....	3
14	7 do	14	.....	14
2	6 do	2	.....	2
12	5 do	12	.....	12
10	4 do	10	.....	10
1	5 do et 9 mois	1	.....	1
19	3 do	19	.....	19
11	2½ do	11	.....	11
21	2 do	21	.....	21
	Total	113	.....	113

N° 17.

RACE des détenus dans le pénitencier de la Colombie-Britannique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888.

Race.	Hommes.	Femmes.	Total.
Blancs	47	.....	47
Noirs	2	.....	2
Métis	5	.....	5
Sauvages	21	.....	21
Chinois	38	.....	38
	113	.....	113

N° 18.

NATIONALITÉ et nombre de détenus de chaque nationalité.

Catégorie.	Hommes.	Femmes.	Total.
Canada	36	.....	36
Etats-Unis	14	.....	14
Irlande	9	.....	9
Angleterre	4	.....	4
Ecosse	5	.....	5
Galles	2	.....	2
Nouvelle-Zélande	1	.....	1
Antilles	1	.....	1
Norvège	2	.....	2
Italie	2	.....	2
Chine	37	.....	37
	113	.....	113

N° 19.

Ages des détenus.

N°	Ages.	Hommes.	Femme.	Total.
2	16 ans	2	.....	2
2	17 do	2	.....	2
1	18 do	1	.....	1
1	19 do	1	.....	1
3	20 do	3	.....	3
2	21 do	2	.....	2
4	22 do	4	.....	4
7	24 do	7	.....	7
7	25 do	7	.....	7
4	26 do	4	.....	4
7	27 do	7	.....	7
9	28 do	9	.....	9
6	30 do	6	.....	6
2	31 do	2	.....	2
6	32 do	6	.....	6
6	33 do	6	.....	6
6	34 do	6	.....	6
2	35 do	2	.....	2
1	36 do	1	.....	1
4	37 do	4	.....	4
6	38 do	6	.....	6
1	39 do	1	.....	1
1	40 do	1	.....	1
5	41 do	5	.....	5
2	42 do	2	.....	2
2	43 do	2	.....	2
2	44 do	2	.....	2
3	45 do	3	.....	3
3	46 do	3	.....	3
1	47 do	1	.....	1
1	49 do	1	.....	1
1	50 do	1	.....	1
1	52 do	1	.....	1
1	58 do	1	.....	1
1	68 do	1	.....	1
		113	.....	113

N° 20.

Religions.

Catégorie.	Hommes.	Femme.	Total.
Catholiques romains	41	.....	41
Eglise d'Angleterre	18	.....	18
Presbytériens	11	.....	11
Méthodistes	8	.....	8
Anabaptistes	3	.....	3
Sans religion	32	.....	32
	113	.....	113

N° 21.

Degré d'éducation.

Race.	Sachant lire lors de l'admission.	Sachant écrire lors de l'admission.	Totalement illettrés.	Total.
Blancs	37	37	10	47
Noirs	1	1	1	2
Métis	2	2	3	5
Sauvages	.....	.....	21	21
Chinois	2	2	36	38
				113

N° 22.

Métiers ou professions.

Détails.	Hommes.	Femmes	Total.
Journaliers	59	.....	59
Fermiers	5	.....	5
Sans occupation	9	.....	9
Mineur	1	.....	1
Ingénieur civil	1	.....	1
Ingénieur mécanicien	1	.....	1
Cuisiniers	4	.....	4
Pêcheur	1	.....	1
Marins	6	.....	6
Charpentiers	3	.....	3
Forgerons	2	.....	2
Tailleurs de pierre	2	.....	2
Gardiens de troupeaux	3	.....	3
Boulangers	3	.....	3
Boucher	1	.....	1
Médecin chinois	1	.....	1
Artiste	1	.....	1
Tailleurs	2	.....	2
Commis	1	.....	1
Blanchisseur	1	.....	1
Cordonnier	1	.....	1
Garçon de table	1	.....	1
Barbier	1	.....	1
	113	.....	113

N° 23.

État civil.

Détails.	Hommes.	Femmes.	Total.
Mariés	33	.....	33
Célibataires	79	.....	79
Veuf	1	.....	1
	113	.....	113

N° 24.

Condition morale.

Détails.	Hommes.	Femmes.	Total.
Tempérants	38	.....	38
Intempérants	43	.....	43
Sobres	32	.....	32
	113	.....	113

N° 25.

Relevé sommaire des punitions infligés dans le pénitencier de la Colombie-Britannique, pendant l'exercice 1887-88.

Nature des punitions.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Total.
Mis au pin et à l'eau, avec lit dur	15	1	4	4		2	.....	.....	.....	2	6	7	43
Perte de remise	16	6	2	5	1	.....	.....	9	5	1	6	.....	51
Reprimandés	16	10	9	.....	1	1	.....	2	5	7	3	6	60
Fouettés	.....	3	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4
Fers aux pieds	.....	1	.....	1	.....	1	.....	.....	1	.....	.....	3	7
Privés de tabac	.....	.....	1	.....	1	.....	1	.....	1	1	.....	3	8
Privés de lumière	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....	1	1	.....	3	7

N° 26.

ETAT des rémissions de peine gagnées par les détenus du pénitencier de la Colombie-Britannique, pendant l'année expirée le 30 juin 1888.

Nombre.	—	Nombre de jours.	Nombre.	—	Nombre de jours.
3	Ont gagné	3	1	A gagné	187
7	do	6	2	Ont gagné	192
2	do	9	1	A gagné	194
3	do	10	1	do	199
1	A gagné	14	1	do	222
1	do	17	1	do	230
1	do	18	1	do	241
1	do	19	1	do	243
1	do	21	1	do	255
1	do	27	1	do	259
1	do	30	1	do	252
1	do	40	1	do	262
1	do	45	1	do	267
1	do	62	1	do	265
1	do	69	1	do	294
1	do	74	1	do	280
1	do	75	1	do	301
1	do	80	1	do	308
1	do	82	1	do	310
1	do	83	1	do	355
2	Ont gagné	84	1	do	357
1	A gagné	85	1	do	356
1	do	86	1	do	363
1	do	88	1	do	371
1	do	90	1	do	382
2	Ont gagné	93	1	do	422
1	A gagné	96	1	do	456
2	Ont gagné	97	1	do	481
1	A gagné	101	1	do	482
1	do	102	1	do	495
1	do	107	1	do	496
1	do	125	1	do	507
1	do	129	1	do	513
3	Ont gagné	130	1	do	538
1	A gagné	133	1	do	565
1	do	138	1	do	706
1	do	156	1	do	729
1	do	178	1	do	763
1	do	179	18	Ont gagné	Rien
1	do	183			17,242

N° 27.

ETAT indiquant la valeur du travail fait par les détenus du pénitencier de la Colombie-Britannique, pendant l'exercice clos le 30 juin 1888.

Nature du travail.	Nombre de journées.	Valeur de la journée.	Montant total.
		$ cts.	$ cts.
Travaux agricoles	4,350½	0 50	2,175 25
Tailleurs	2,796½	0 50	1,398 25
Nettoyage de maisons	1,900	0 50	950 00
Cordonniers	1,777½	0 50	888 75
Défrichement	1,378	0 50	689 00
Cuisine	1,179½	0 50	589 75
Charpenterie	936	0 50	468 00
Blanchissage	736	0 50	368 00
Excavation aux maisons des employés	667	0 50	333 50
Conducteurs d'attelages	642½	0 50	321 25
Ordonnances	634	0 50	317 00
Jardinage	420	0 50	210 00
Forgeage	371	0 50	185 50
Nettoyer les chemins	267½	0 50	133 75
Racommoder le linge	249	0 50	124 50
Creuser des fossés pour passer le tuyau à l'eau	212	0 50	106 00
Peinturage	184	0 50	92 00
Soin de la porcherie	155	0 50	77 50
Empiler de la pierre	122½	0 50	61 25
Soin d'une vache	97	0 50	48 50
Faire des chemins	95½	0 50	47 50
Faire des égouts	61½	0 50	30 75
Faire de l'étoupe	37	0 50	18 50
Badigeonnage	34	0 50	17 00
Briquetier	29	0 50	14 50
Pelleter de la houille	16	0 50	8 00
Boucherie	5	0 50	2 50
	19,353½		9,676 75

N° 28.

LISTE des employés dans le pénitencier de la Colombie-Britannique le 30 juin 1888, donnant le montant payé, l'emploi, la nationalité, la religion, l'âge et la date de la nomination.

Nom.	Appointements par année.	Emploi.	Nationalité.	Religion.	Age.	Date de la nomination.
	$					
Arthur H. McBride	1,900	Préfet	Irlande	Presbytérien	53	16 mai 1878
Rev. R. Jamieson	500	Aumônier protestant	do	do	59	4 janvier 1879
Rev. E. M. J. Horris, O.M.I.	500	Aumônier catholique rom.	do	Catholique romain	59	27 septembre 1878
James Fitzsimmons	1,200	Sous-préfet	do	do	48	12 août 1878
W. A. DeWolf Smith	600	Médecin	Canada	Episcopalien	29	1er novembre 1887
William Holland Keary	1,000	Comptable, garde-magasin et instituteur	Irlande	Catholique romain	31	10 mars 1884
Thomas Archibald McInnes	700	Econome	Canada	Méthodiste	29	10 mai 1882
George MacKenzie	750	Instructeur de métiers	Ecosse	Presbytérien	36	1er novembre 1883
John McRoberts	750	do	do	do	47	18 avril 1884
Alexander Coutts	750	do	Canada	do	38	1er octobre 1886
James Fitzgerald	600	Gardien	Irlande	Catholique romain	47	15 avril 1879
Thomas William Quilty	600	Garde	Canada	do	38	18 janvier 1882
George Hutchinson	600	do	Irlande	Episcopalien	40	16 avril 1883
Hamilton McKee	600	do	do	Presbytérien	39	7 novembre 1884
Finlay Stewart	600	do	Canada	do	36	1er avril 1885
James McKee	600	do	Irlande	do	41	1er juin 1885
William Henry Patterson	600	do	Canada	Méthodiste	32	1er décembre 1885
Allan McLean	600	do	do	Presbytérien	32	15 janvier 1886
Patrick Bernard Curran	600	do	do	Catholique romain	22	1er mars 1886
Wm. Joseph Carroll	600	do	Etats-Unis	do	29	23 juillet 1886
John Wiggins	600	do	Irlande	Episcopalien	49	1er août 1886
James Doyle	600	do	Canada	Catholique romain	28	1er octobre 1886
Patrick Smyth	600	Conducteur d'attelages.	Irlande	do	45	21 février 1879
Robert J. Robertson	500	do	Canada	Presbytérien	26	11 octobre 1887
Daniel C. McGillivray	500	do	do	Catholique romain	37	26 décembre 1887
Adam Jackson	500	Messager et garde	Australie	Episcopalien	40	18 mai 1888

N° 29.—REVENU.

Dt. Le Canada en compte avec le pénitencier de la Colombie-Britannique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888. Av.

Date.	—	Montant.	Total.	Date.	—	Montant.	Total.
1887.		$ cts.	$ cts.	1888.		$ cts.	$ cts.
8 août ...	Dépôt au crédit du receveur général ...	13 00		30 juin ...	Atelier des cordonniers.....	476 25	
12 sep. ...	do do ...	92 00		30 do ...	Ferme.....	116 23	
18 oct. ...	do do ...	169 28		30 do ...	Atelier des tailleurs.....	63 75	
8 nov. ...	do do ...	15 35		30 do ...	Atelier des forgerons.....	50 98	
14 déc. ...	do do ...	30 75		30 do ...	Fonds des visiteurs	8 00	
1888.							
9 jan. ...	do do ...	18 75					
4 fév. ...	do do ...	9 50					
29 mars ...	do do ...	108 38					
3 avril ...	do do ...	84 75					
5 mai ...	do do ...	7 75					
4 juin ...	do do ...	34 00					
7 juil. ...	do do ...	131 70					
			751 21				751 21

ARTHUR H. McBRIDE,
Préfet.

W. H. Keary,
Comptable.

N° 30—DÉPENSE.

DT. LE CANADA en compte avec le pénitencier de la Colombie-Britannique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888. AV.

1888		$ cts.	$ cts.	1887		$ cts.	$ cts.
30 juin	Appointements	18,327 65		31 juillet	Appointements	1,520 81	
	Gratifications de retraite	58 33		31 août	do	1,520 81	
	Uniformes	1,143 72		30 sept.	do	1,520 81	
	Rations	3,825 28		31 oct.	do	1,512 47	
	Vêtements	2,547 75		30 nov.	do	1,504 13	
	Frais de voyage des libérés	604 00		31 déc.	do	1,504 13	
				1888			
	Vêtements aux libérés	741 53		31 janv.	do $1,490.63 fonds de ret. $5.16	1,495 79	
	Literie	211 01		29 février	do 1,490.63 do 5.16	1,495 79	
	Chapelles	277 70		31 mars	do 1,490.63 do 5.16	1,495 79	
	Bibliothèques	45 00		30 avril	do 1,490.63 do 5.16	1,495 79	
	Ecole	2 50		31 mai	do 1,490.63 do 5.16	1,495 79	
	Infirmerie	369 22		30 juin	do 1,491.07 do 5.16	1,496 23	
				1887			
	Chauffage	947 03		27 juillet	Avance sur le fonds des dép. imprévues	300 00	
	Eclairage	676 65		24 août	Comptes de juillet	1,354 86	
	Entretien des bâtiments	752 31		Sept.	Comptes d'août	830 67	
	Salle d'armes	160 75		9 do	Comptes de G. W. Robinson	300 00	
	Cuisine	375 17		9 do	Transport d'aliénés	850 00	
	Papeterie	26 80		9 do	do do	64 20	
	Bureau de la papeterie	63 09		7 nov.	Comptes de septembre	949 36	
	Imprimeur de la reine	260 09		25 do	Comptes d'octobre	1,478 63	
	Ferme	592 37		14 déc.	Lamalice Frères	532 17	
	Etables	1,111 23		28 do	Comptes de novembre	1,598 72	
				1888			
	Télégrammes	140 98		16 janv.	Chemin de fer C. P., (transport d'aliénés)	200 00	
	Frais de port	29 75		22 fév.	Comptes de janvier	655 99	
	Fret	85 57		20 janv.	Comptes de décembre	1,080 47	
	Frais de messagerie	11 65		19 mars	Comptes de février	1,033 42	
	Annonces	21 60		18 avril	Comptes de mars	1,058 38	
	Téléphone	51 00		17 mai	Comptes d'avril	1,182 17	
	Frais de voyages	88 50		18 do	E. B. Lanctot—Chapelle C. R.	277 70	
	Logements des employés	25 00		18 juin	Comptes de mai	699 43	
	Transport des aliénés	1,356 45		27 do	Lamalice Frères	160 43	
	Loyer de boîte au bureau de poste	5 00		19 juillet	Comptes de juin	2,212 90	
	Honoraires du magistrat	2 75		26 do	Lamalice Frères	143 70	
	Industries	252 05		25 août	S. L. Bedson (uniforme d'employés)	8 35	
	Remboursements, $12.00 et $151.59	163 59			Bureau de la papeterie	63 09	
			35,353 07		Bureau de l'imprimeur de la reine	260 09	
							35,353 07

W. H. KEARY, *comptable.*

ARTHUR H. McBRIDE, *préfet.*

N° 31.

PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

DT. BILAN, 30 juin 1888. AV.

	$ cts.		$ cts.
Edifices, etc	225,268 85	Balance	290,394 87
Terrains	46,500 00		
Département des tailleurs	3,285 42		
do cordonniers	1,620 03		
do approv	1,358 47		
do forgerons	852 44		
do charpentiers	197 67		
Ferme	3,235 46		
Divers	2,085 00		
Etables	1,396 00		
Salle d'armes	971 25		
Chapelle catholique	914 50		
Bureau du comptable	581 33		
Cabinet du médecin	390 00		
Chapelle protestante	350 25		
Salles	290 00		
Cuisine	255 75		
Bureau du préfet	194 25		
Logement du préfet	188 25		
do sous-préfet	175 00		
Bureau de l'économe	77 25		
Chambre d'ordinaire des employés	60 50		
Logement des gardes	52 90		
Cave à la viande	50 55		
Atelier des peintres	43 75		
	290,394 87		290,394 87
Balance,—Placement	290,394 87		

N° 32.—DÉPENSES.

Dt. **Le Canada** en compte avec la prison de Régina pour l'exercice terminé le 30 juin 1888. **Av.**

1888.		$ cts.	$ cts.	1887.		$ cts.	$ cts.
30 juin.....	Appointements.....	1,900 00		31 juil....	Bordereau officiel.....	158 32	
	Vêtements.....	271 25		29 août...	Avances pour dépenses imprévues.....	200 00	
	Literie.....	453 80		31 do ...	Bordereau officiel.....	158 32	
	Fournitures.....	905 94		31 do ...	Divers comptes.....	691 10	
	Chauffage.....	923 75		30 sept....	Bordereau officiel.....	158 32	
	Salles d'armes.....	287 70		3 oct....	Divers comptes.....	320 81	
	Téléphone.....	104 75		31 do ...	Bordereau officiel.....	158 32	
	Papeterie.....	10 90		30 nov....	do	158 32	
	Imprimeur de la reine.....	81 67		2 déc	Divers comptes.....	287 70	
	Frais de transport.....	51 81		16 do ...	do	540 58	
	Ferme.....	22 25		31 do ...	Bordereau officiel.....	158 32	
	Frais de voyages.....	64 65		1888.			
	Femme de journée, etc.....	5 50		3 janv...	Divers comptes.....	624 00	
	Remboursement du dépôt n° 757.....	142 69		9 do ...	do	10 90	
				31 do ...	Bordereau officiel.....	158 32	
				29 fév	do	158 32	
				29 do ...	Divers comptes.....	46 65	
				31 mars...	Bordereau officiel.....	158 32	
				15 avril...	Divers comptes.....	158 00	
				30 do ...	Bordereau officiel.....	158 32	
				29 mai.	Divers comptes.....	18 00	
				31 do ...	Bordereau officiel.....	158 32	
				31 do ...	Divers comptes.....	271 25	
				2 juin ...	do	53 75	
				30 do ...	Bordereau officiel.....	158 48	
				30 do ...	Bureau de l'imprimeur de la reine.....	81 67	
				21 juil....	Divers comptes.....	22 25	
			5,226 66				5,226 66

Dt. **Le Canada** en compte avec la prison de Prince-Albert, pour l'exercice terminé le 30 juin 1888. **Av.**

1888.		$ cts.	$ cts.	1888.		$ cts.	$ cts.
30 juin.....	Frais de voyages.....	284 15		29 fév....	Par compte.....	248 15	
				29 mai ...	do	36 00	
			284 15				284 15

Geo. L. Foster,
Comptable des pénitenciers.

MINISTÈRE

DE LA

MILICE ET DÉFENSE

DU

CANADA.

RAPPORT ANNUEL

31 DÉCEMBRE 1888.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.

OTTAWA:
IMPRIMÉ POUR L'IMPRIMEUR DE LA REINE ET LE CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE.

A. SENÉCAL, SURINTENDANT DES IMPRESSIONS.
1889.

A Son Excellence le Très Honorable SIR FREDERICK ARTHUR STANLEY, BARON STANLEY DE PRESTON, *dans le comté de Lancaster, dans la pairie de la Grande-Bretagne, chevalier grand'-croix du très honorable ordre du Bain, gouverneur général du Canada, et vice-amiral du Canada, etc.*

MILORD,—

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence le rapport ci-joint du département de la milice et défense du Canada pour l'année 1888, lequel est respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, milord,

De Votre Excellence le très obéissant serviteur,

ADOLPHE P. CARON,

Ministre de la milice et défense.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE,

OTTAWA, 1er janvier 1889.

INDEX

DU

RAPPORT DU DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE

31 DÉCEMBRE 1888.

PAGE.

RAPPORT DU SOUS-MINISTRE DE LA MILICE ET DÉFENSE ix
Antilles, renseignements sur le sy tème de milice du Canada envoyés aux ix
Armée impériale, gradués du collège militaire royal servant dans l' xiii
do do do six commissions supplémentaires dans le génie royal.... xiii
Artillerie de campagne, presque toute armée de canons rayés ix
Australie, renseignements fournis tous les ans, sur différents sujets aux départements de défense de l' ix
Australie, échange de livres bleus avec les départements de défense de l' ix
Autorité civile, milice appelée, pendant l'année à prêter main-forte à l' ..... xiv–xv
Bâtiments neufs pour la milice, achèvement de ix
Batterie de campagne de Sydney, n'a pas encore de canons rayés xiv
Camp, rapports satisfaisants sur les manœuvres en xiv
Canons rayés pour l'artillerie de campagne, achat de xiv
Cartoucherie, opérations de la, pendant l'année xiii
do machines modifiées pour perfectionner la balle xiii
Certificats accordés par les écoles royales d'instruction militaire, nombre des ... xiv
Charrettes pour transport militaire, renseignements envoyés au Q.M.G dans l'Inde sur la construction de ix
Collège militaire royal, réflexions sur les progrès du xiii
do gradués du, dans l'armée anglaise xiii
do do six commissions supplémentaires offertes aux xiii
Crédit pour la milice, augmentation suggérée ix
Défense, échange de rapports imprimés avec les départements de défense des principales colonies ix
Dépenses pendant l'exercice 1887-88 xii
do accroissement de crédit suggéré ix
Ecoles royales d'instruction militaire, progrès des xiii
do do nombre de certificats accordés xiii
Génie, division du ; ses travaux pendant l'année xii
Habillement distribué par l'intendance pendant l'année xiii
Hamilton, achèvement du hangar d'exercice d' xii
Hangars d'exercice neufs de Montréal, Québec et Hamilton, achèvement des ... xii
Hereford, milice appelée en prévision d'émeutes sur le chemin de fer de ..... xiv–xv
Intendance militaire, ses travaux de l'année xiii
do changements dans ses bâtiments d'Ottawa xiii
Indes, modèles et plans de charrette envoyés aux ix
Insurrection du Nord-Ouest, listes supplémentaires de pensions et de gratifications ..... xi–xii
Jamaïque, officier de milice de la, attaché à notre milice pour instruction x
Livres bleus, échange de, avec les principales colonies ix
London, achèvement de la caserne pour l'école royale d'infanterie de xii
Magasin militaire d'Ottawa, changements dans le xiii

RAPPORT DU SOUS-MINISTRE DE LA MILICE ET DÉFENSE—Suite. PAGE.

Milice, bonne impression créée à l'étranger par notre système de.... ix
do officier de, de la Jamaïque, attaché pour l'instruction.... x
do rapports de l'officier général commandant et des aides-adjudants généraux xiv
do appeler à prêter main-forte à l'autorité civile pendant l'année.... xiv–xv
Montréal, achèvement du hangar d'exercice de.... xii
Munitions fabriquées pendant l'année par la cartoucherie de l'Etat.... xiii
Officier général commandant, attention appelée sur les propositions de l'.... xiv
Ottawa, changements faits dans les bâtiments de magasin d'Ottawa.... xiii
Pacifique Canadien, aide à l'autorité civile en prévision d'émeutes sur la ligne du xiv–xv
Pensions de la milice, montants et nombre des, pour l'exercice 1887–88.... x
do insurrection du N.-O., 1885, listes supplémentaires.... xi–xii
Règlements de milice, échange d'exemplaires avec les principales colonies.... ix
Revenu de la milice, pour l'exercice 1887–88.... xi
Skeena, rivière, C.A., démêlé avec les Sauvages de la, aide à l'autorité civile.... xiv
Sydney, besoin de canons rayés pour la batterie de campagne de.... xiv
Troupes, rapports satisfaisants sur la condition des.... xix
do appelées à prêter main-forte à l'autorité civile pendant l'année.... xiv–xv
Winnipeg, aide à l'autorité civile en prévision d'une émeute à.... xiv–xv

ANNEXES :—

N° 1.—Rapport de l'officier général commandant la milice.... xvii
Collège militaire royal.... xvii
Ecoles d'instruction.... xviii
de cavalerie.... xviii
d'artillerie.... xviii
d'infanterie montée.... xix
d'infanterie.... xx
—observations.... xx
Inspections régimentaires.... xxi
Camps.... xxi
Hangars d'exercice.... xxii
Equipement.... xxii
Observations générales.... xxiii

N° 2.—Rapports des aides-adjudants généraux :—
District militaire n° 1, Ontario.... 1
do 2, do.... 8
do 3, } do.... 18
do 4, }
do 5, Québec.... 23
Annexe F—Cie n° 1 du 6e régiment de cavalerie.... 66
do 6, Québec.... 33
do 7, do.... 37
do 8, Nouveau-Brunswick.... 42
do 9, Nouvelle-Ecosse.... 50
Annexe A—Batterie d'artillerie de place de Yarmouth.... 67
do 10, Manitoba et Territoires du N.-O.... 58
do 11, Colombie anglaise.... 62
do 12, Ile du Prince-Edouard.... 64

N° 3.—Rapports d'inspection de corps :—
District militaire n° 1, Ontario.... 68
do 2, do.... 78
do 3, do.... 90
do 4, do.... 98
do 5, Québec.... 102
do 6, do.... 114
do 7, do.... 120
do 8, Nouveau-Brunswick.... 130
do 9, Nouvelle-Ecosse.... 136
do 10, Manitoba (Territoires du N.-O.,—Nil).... 144
do 11, Colombie-Britannique.... 146
do 12, Ile du Prince-Edouard.... 148
Résumé.... 150

ANNEXES—Suite. PAGE

N° 4.—Inspecteur d'artillerie, rapport de l' ... 151
Inspecteur adjoint, rapport de l'—Québec ... 155
do do —Ontario ... 157
Points accordés pour capacité et valeur :—
Batteries de campagne ... 160
do de place ... 161
Résumé des rapports du tir à la cible ... 162
N° 5.—Inspecteur du génie, rapport de l' ... 163
A.—Concours Gzowski, 1888, rapport du ... 165
B.— do do règlements du ... 165
C.— do do projet d'ouvrage de la Cie qui a remporté le 1er prix ... 167
N° 6.—Compagnie A, corps d'école de cavalerie et école de cavalerie, rapport sur la ... 169
N° 7.—Régiment d'artillerie canadienne, rapport sur le ... 175
Batterie A, rég. d'art. can. et école royale d'art., Kingston ... 176
do B, do do Québec ... 178
do C, do do Victoria, C.A. 179
N° 8.—Ecole royale d'infanterie montée, Winnipeg, Manitoba, rapport sur l' ... 184
N° 9.—Ecoles royales d'infanterie et corps d'école d'infanterie, rapport sur les :—
Frédéricton, N.-B ... 187
Saint-Jean, P.Q ... 191
Toronto, Ont ... 125
London, Ont ... 197
Statistique ... 199
N° 10.—Certificats :—
Génie ... 200
Artillerie, école royale d' ... 200
Cavalerie, école de ... 201
Infanterie, écoles d' ... 202
Compétence militaire ... 206
N° 11.—Collège militaire royal du Canada, rapport sur le ... 207
Liste des élèves gradués en 1888 ... 207
N° 12.—Rapport sur la troupe qui est allée à la rivière Skeena, C.A, prêter main-forte à l'autorité civile ... 217
N° 13.—Directeur de l'intendance, rapport du ... 221
A. Munitions distribuées pour le tir d'école en 1888 ... 224
B.— do contre remboursement, en 1888 ... 227
C.—Poudre, etc., fournie pour le tir d'école et les salves, en 1888 ... 239
D.—Inventaire des bouches à feu en la possession de la milice et sous la garde de l'intendance militaire ... 240
N° 14.—Division du génie, rapport de l'architecte ... 246
N° 15.—Cartoucherie de l'Etat, rapport sur la ... 250
N° 16.—Contrôle de la milice ... 1
Table des matières ... 2
Abréviations, explication des ... 3
Corps, listes des, par armes ... 4
do par districts militaires ... 6
Districts militaires et divisions de brigade, délimitation des ... 10
Ministère de la milice et défense ... 12
Etat-major de milice du quartier général ... 13
Etats-majors de district ... 13
Collège militaire royal :—
Personnel ... 16
Gradués ... 17
Commission d'inspection ... 20
Elèves ... 20
Officier général et officiers supérieurs, liste d'ancienneté ... 22
Milice active :—
Corps permanents ... 34
do do postes des officiers ... 36
Cavalerie ... 38
Compagnies (cavalerie) indépendantes ... 52

ANNEXES—Suite.

	PAGE
Milice active :—	
Artillerie de campagne	52
Artillerie de place	62
Artillerie de montagne	62
Génie	72
Infanterie et carabiniers	74
do do indépendantes	243
Officiers de santé	240
Officiers supérieurs en retraite	250
Milice active, effectif de la	260
do résumé, corps urbains et corps ruraux	272
do do total	274
Corps, par armes, nombre des	276
Index du contrôle de la milice	i
do do do localités	xviii

RAPPORT

DU

SOUS-MINISTRE

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE,
OTTAWA, 1er janvier 1889.

A l'honorable
Sir ADOLPHE P. CARON, C.C.M.G.,
Ministre de la milice et défense.

MONSIEUR LE MINISTRE,—Le temps est venu de vous soumettre le rapport officiel de ce qui s'est passé dans le département de la milice et défense pendant les derniers douze mois, et il y a lieu de se féliciter de pouvoir dire que les progrès faits les années passées ne se sont en aucune manière ralentis pendant la période en question.

La bonne impression créée par notre milice, et par le mode de son administration, est universelle non seulement dans le Dominion mais à l'étranger, et, à en juger par elle, on serait tenté de croire que le temps est arrivé où le pays verra la nécessité d'une augmentation du crédit voté tous les ans par le parlement, afin que l'œuvre qui s'accomplit ne soit pas retardé dans ses progrès, faute des moyens de se procurer le dispendieux équipement qu'exige le service militaire moderne.

Je ferai remarquer ici, comme preuve de l'attention générale réveillée en ces dernières années par le système de milice du Canada, que nous avons reçu de la part des départements chargés des matières de défense en Australie et dans les Antilles, des demandes d'exemplaires de notre Acte et de nos règlements généraux de milice, ainsi que de renseignements sur des points particuliers. Je n'ai pas besoin d'ajouter que j'ai accédé aussi promptement et amplement que possible à ces demandes, et, conformément à vos instructions, il se fait avec les départements de défense de toutes les principales colonies de l'empire, un échange annuel régulier de livres bleus, de contrôles et de nouveaux règlements de milice, par quoi beaucoup d'utiles matières de consultation internationale sur ces sujets sont maintenant périodiquement expédiées et reçues—mesures qui, de plus, tendent toutes vers un système d'intelligence et de coopération mutuelles qui pourra, dans la suite, conduire à des résultats de pas peu d'importance au point de vue national. Il y a environ un an, en acquiescement à une demande reçue du quartier-maître général de l'armée dans l'Inde, tous les renseignements qui purent être recueillis par ce département furent fournis à cet officier pour l'aider dans l'étude du sujet de la construction de charrettes pour les fins de transport militaire, y compris un modèle très complet d'une forme modifiée de la charrette de la Rivière-Rouge, soumis par le major (maintenant lieutenant-colonel, commandant le 91e bataillon d' "infanterie légère du Manitoba") S. L. Bedson ; ce modèle a été transmis par le lieutenant-colonel Houghton, aide-adjudant général du district militaire n° 10, avec ses propres

rapport et plans de construction de charrette, et a été envoyé d'Ottawa à Simla par la Compagnie Canadienne de Messageries.

S'il est besoin d'une autre preuve de l'estime dont jouit notre milice à l'étranger, je dirai que Son Excellence le gouverneur de la Jamaïque a récemment demandé qu'un des officiers de milice de cette colonie, se trouvant temporairement en Canada, fût attaché à un corps de milice canadienne afin qu'il pût profiter du cours donné à nos officiers dans les écoles royales d'instruction militaire—demande à laquelle il a été promptement et cordialement acquiescé.

On verra par les relevés suivants quelles ont été les dépenses du service de la milice pour l'exercice 1887-88, ainsi que les recettes provenant de différentes sources :—

Dépenses de la milice, 1887-88.

Appointements, états-majors de district	$24,100 00
Majors de brigade	12,216 44
Collège militaire royal	55,411 54
Munitions, habillement et effets militaires	189,418 61
Magasins d'armes publics	62,970 01
Solde d'exercice et fins de campement	281,733 83
Instruction militaire	37,025 00
Dépenses casuelles	46,500 78
Société fédérale de tir	10,000 00
Hangars d'exercice et champs de tir	13,824 12
Construction et réparations	84,612 35
Casernes dans la Colombie-Britannique	8,946 75
Soin des propriétés militaires	12,437 11
Subvention de l'Etat à la société fédérale de tir	2,000 00
Corps permanents Batteries A, B et C, et écoles de cavalerie, d'infanterie montée et d'infanterie	431,983 02
Total, service ordinaire de la milice	$1,273,178 59
Expédition du Nord-Ouest (insurrection de 1885)	40,223 33
Total	$1,313,401 92

Pensions à raison de blessures, etc., guerre de 1812 (Haut-Canada)	$ 3,720 00
Pensions à raison de blessures, etc., guerre de 1812 (Bas-Canada)	60 00
Pensions à raison de blessures, etc., invasion fénienne, etc	4,963 69
Pensions à raison de blessures, etc., insurrection de 1885, T.N.-O	22,415 60
Gratification annuelle à tous les vétérans survivants de 1812	4,710 00
Total	$ 35,869 29

Nombre de pensionnés, 1887-88.

Pensionnés à raison de blessures, etc., guerre de 1812 (Haut-Canada)	46
Pensionnés à raison de blessures, etc., guerre de 1812 (Bas-Canada)	1
Pensionnés à raison de blessures, etc., invasion fénienne, etc.	23
do do insurrec. de 1885, T.N.O.	128
Vétérans survivants de 1812	157
Nombre total	355

Revenu de la milice pour 1887-88.

Munitions, vente de	$11,932 91
Effets militaires, vente d'	2,777 99
Habillements, vente d'	1,073 84
Effets divers, vente d'	253 10
Propriété militaires, location de	4,681 68
Total	$20,719 52

Mes rapports des deux dernières années ont indiqué les pensions accordées, sur le crédit voté par le parlement, à raison de blessures ou de maladies contractées pendant la campagne du Nord-Ouest, ainsi que les gratifications données aux familles de ceux qui sont morts de leurs blessures ou d'autres maux. Pendant la présente année il a été présenté au département un petit nombre de réclamations nouvelles résultant principalement de cas de maux physiques regardés d'abord comme étant d'une nature passagère, et traités en conséquence relativement à l'indemnité, mais qui ont tourné de manière à rendre le sujet invalide pour longtemps ou pour toujours. Chacun de ces cas a été très soigneusement examiné par deux commissions distinctes—l'une composée de médecins et l'autre d'officiers combattants, et les pensions suivantes, en outre de celles dont il a été précédemment fait rapport, ont en conséquence été accordées, sur votre recommandation, par arrêté de Son Excellence le gouverneur général rendu en conseil, savoir :—

I.—Liste supplémentaire des indemnités accordées, du 1er janvier au 31 décembre 1888, aux familles des miliciens tués sur le champ de bataille, ou morts de blessures reçues ou de maladie contractée au service actif, pendant la campagne du Nord-Ouest, 1885.

Corps.	Grade.	Nom.	Cause du décès.	A qui accordée, etc.
Etat-major, corps de campagne d'Alberta.	Sous-officier d'état-maj	Benn.....	Mort de maladie....	A la veuve, une gratification de $150.

II.—Liste supplémentaire des pensions accordées, pendant l'année 1888, aux miliciens qui ont été blessés, ou qui ont contracté des maladies ou pris du mal au service actif, pendant la campagne dans les territoires du Nord-Ouest, en 1885.

Corps.	Grade.	Nom.	Blessures, maladie ou mal.	Chiffre de la pension.
Infanterie légère de Winnipeg	Caporal	E. Cawley	Pneumonie	60c. par jour.
Infanterie montée de Boulton	Sergent	E. Tuite Dalton.	Mal à la jambe	55c. do
90e bataillon	Soldat	J. W. C. Swan	Coup de feu au bras près de l'épaule	50c. do
do	do	Geo. Bouchette	Pleurésie	55c. do
Service de renseignements	Cavalier	W. B. Cornock	Mal à la jambe par suite d'une chute de cheval, et aussi maladie des poumons	50c. do
90e bataillon	Soldat	Miles O'Reilly Jarvis	Coup de feu—fracture compliquée au bras droit	50c. do
Tirailleurs d'Ottawa	do	Hugh McCarthy.	Maladie de poumons	55c. do
63e bataillon	Capitaine	James Fortune	Ulcères variqueux à la cheville du pied gauche, suite d'une chute.	$300 par année.
90e do	Soldat	Chas. T Hurrell	Rhumat. et hémorroïdes	55c. par jour.
Infanterie montée de Boulton	Lieutenant	Chas. Maclurcan	Blessé à la tête par un cheval vicieux,	$280 par année.

III.—Relevé supplémentaire du nombre de miliciens qui ont reçu des gratifications, pendant l'année 1888, à raison de maux physiques, etc., de moindre gravité que ceux pour lesquels des pensions ont été accordées.

Brigade d'artillerie de place de Montréal	1
7e bataillon	1
10e do	2
91e do	4
Nombre total	8

Le montant ainsi payé en gratifications sur les 8 réclamations ci-dessus, pendant l'année 1888, s'est élevé à $4,231.50.

Une somme considérable de travaux a été faite dans les différents districts militaires, sous la direction du faible personnel de notre division de génie; le rapport de l'architecte (annexe n° 14) donne le détail des ouvrages qui ont été exécutés. Il a été construit plusieurs édifices nouveaux sous la surveillance du département des travaux publics. Les hangars d'exercice de Montréal et de Québec, la caserne de l'école royale d'infanterie de London, et le hangar d'exercice d'Hamilton sont maintenant occupés par les troupes; avec quelques additions et

modifications qu'il faut encore pour les achever et qui, je n'en doute pas, seront effectués, ces bâtiments pourront être regardés comme des édifices de premier ordre, et satisferont à tous les besoins de la milice dans ces localités respectives.

Le grand bâtiment de pierre, dans lequel sont emmagasinés l'habillement et l'équipement à Ottawa, est aujourd'hui complètement rempli d'effets de milice. Il a été jugé opportun de transporter à l'ancien bâtiment du pied des écluses tous les effets réformés, ainsi que les boutiques d'armurier et de menuisier qui, pensait-on, mettaient en danger d'incendie un bâtiment plein d'effets précieux non assurés.

L'habillement de milice, qu'aujourd'hui l'on se procure régulièrement de fournisseurs canadiens, est tout reçu et inspecté dans le nouveau bâtiment servant de magasin. On avait d'abord pensé que ce bâtiment serait trop grand, mais l'accumulation d'habillements et d'effets de toutes sortes pour la milice est si grande que tout l'espace utile est occupé.

On trouvera au rapport du directeur de l'intendance (annexe n° 13) le détail des distributions de tuniques, de pantalons, de bonnets de police, de capotes et de munitions pour l'année, chose qui n'a pas peu imposé d'ouvrage à cette division du département.

La quantité ordinaire de cartouches Snider à balle et à poudre qu'il fallait pour la milice a été fournie par la fabrique de l'Etat. Vu qu'il fut jugé à propos de faire subir quelque modification aux machines afin de perfectionner la façon de la balle, l'ouvrage dût inévitablement être en partie interrompu, ce qui en réduisit jusqu'à un certain point la quantité faite pendant l'année. Les cartouches qui sortent maintenant de la fabrique paraissent être d'une qualité aussi parfaite qu'il soit possible de produire.

Les rapports annuels du collège militaire royal du Canada, de même que les observations de l'officier général commandant la milice sur les progrès de cette institution, continuent d'être extrêmement satisfaisants. Il sera absolument nécessaire de faire quelque dépense pour agrandir cet établissement, où l'on est aujourd'hui trop à l'étroit. La construction du bâtiment d'infirmerie, dont il a été préparé des plans, est aussi une chose dont le besoin se fait grandement sentir.

Il est fort agréable de voir que l'on est très content des gradués du collège militaire qui ont accepté des commissions dans le service impérial ; et le fait que six commissions supplémentaires dans le génie royal ont été, pendant l'année, offertes aux gradués, montre que les autorités impériales connaissent parfaitement et apprécient à sa juste valeur le mérite de cette institution, ainsi que le haut degré d'éducation militaire de ses élèves.

Nos autres écoles royales d'instruction militaire, dans les différentes armes du service, ont continué de donner satisfaction et sont devenues populaires parmi les troupes. Elles paraissent toutes avoir fait de bonne besogne, et l'officier général commandant en parle en termes flatteurs. L'influence exercée par le dressage d'un si grand nombre de nos officiers dans ces excellentes écoles ne peut que se faire

perceptiblement sentir en élevant le type de la milice entière au point de vue de l'éducation militaire.

La liste suivante des certificats accordés par ces écoles dans le cours de l'année montre brièvement l'importance de l'œuvre qu'elles accomplissent :—

CERTIFICATS accordés par les écoles royales d'instruction militaires pendant l'année 1888 :—

Ecole royale de cavalerie, Québec	19
Batterie A, école royale d'artillerie, Kingston, Ont	29
do B, do do Québec	47
do C, do do Victoria, C.A.	...
Ecole royale d'infanterie montée, Winnipeg, Man	13
Compagnie A, école royale d'infanterie, Frédéricton, N-B	57
do B, do do Saint-Jean, Qué	38
do C, do do Toronto, Ont	86
do D, do do London, Ont	45
Total	334

Les rapports de nos officiers d'état-major sur les détails des manœuvres en camp dans les différents districts militaires sont très encourageants, et témoignent de la valeur constamment croissante de la milice.

Quatre canons rayés, de 9, avec affûts, etc, au complet, achetés des autorités impériales, ont été délivrés à la batterie N° 2 de la 1re brigade d'artillerie de campagne, à Guelph, en remplacement d'anciennes pièces à âme lisse. Toute notre artillerie de campagne est maintenant armée de canons rayés, à l'exception de la batterie de Sydney qui sera bientôt munie, j'espère, de cet armement perfectionné.

Dans son rapport, l'officier général commandant décerne des éloges à la milice entière. Les propositions et recommandations qu'il fait, si elles sont menées à bonne fin, contribueront sans doute à accroître sa valeur.

Pendant l'année 1888 la milice du Canada a été appelée à prêter main-forte à l'autorité civile dans les trois occasions ci-après mentionnées, savoir :

MILICE ACTIVE appelée à prêter main-forte à l'autorité civile pendant l'année 1888.

A quelle occasion.	Période passée sous les armes.		Désignation de la troupe.
	Du	Au	
	1888.	1888.	
Démêlé avec les Sauvages de la rivière Skeena (province de la Colombie Anglaise)	16 juillet.	25 août	Batterie "C," régiment d'artillerie canadienne.
Emeute appréhendée, chemin de fer du Pacifique Canadien, et chemin de fer de la Vallée de la Rivière-Rouge (province du Manitoba)	26 septembre	3 octobre.	Corps d'école d'infanter. montée.
Grève, chemin de fer de Hereford province de Québec).	31 octobre	7 novembre	Cie N° 1 du 5e régiment de cavalerie, et partie du 58e bataillon d'infanterie de Compton.

L'annexe n° 12 contient un rapport spécial sur le premier et le plus important de ces services. Dans cette occasion, ainsi que dans celle qui vient en second lieu, nos troupes permanentes ont été employées, et dans chaque cas la conduite de la milice canadienne a été à la hauteur de sa règle uniformément excellente. Le rapport de l'aide-adjudant général du district militaire n° 10 à l'officier général commandant, sur l'appel de l'infanterie montée en prévision d'une émeute à Winnipeg, n'étant pas d'une importance suffisante pour avoir besoin d'être imprimé au long, je prends la liberté d'en citer deux courts paragraphes :—

" Du 20 au 31 tous les hommes furent consignés au quartier. Le 31 soir, à sept heures et demie, les magistrats demandèrent la présence de l'infanterie montée sur la scène de l'émeute appréhendée, et dix minutes après que j'eus remis l'ordre au colonel Taylor les hommes partaient à cheval. Il faisait noir comme dans un four et l'état des chemins était affreux ; néanmoins, officiers et soldats étaient enchantés de sortir pour ce service.

" Pendant le temps que les hommes ont été consignés au quartier, (onze jours) leur conduite a été très bonne, et c'est pour moi un grand plaisir de signaler ce fait à votre attention."

La présence de la milice active pendant quelques jours ayant suffi pour empêcher tout acte violent de la part des journaliers italiens sur la ligne du chemin de fer d'Hereford, les rapports détaillés faits à cette occasion par nos officiers n'ont pas besoin d'être publiés au long; mais je donnerai ici, comme chose d'intérêt général, un court extrait du rapport de l'aide-adjudant général du district militaire n° 5.

" J'ai beaucoup de plaisir à dire que pendant toute l'affaire les troupes se sont conduites d'une façon martiale et calme qui leur fait honneur ainsi qu'à leurs officiers."

En transmettant ce rapport l'officier général commandant dit que le lieutenant-colonel Pope, du 58e bataillon, mérite particulièrement des éloges.

Il est vraiment flatteur de voir que chaque fois que la milice canadienne est appelée au service, tel est invariablement l'éloge que sa conduite, en activité, provoque chez ses officiers supérieurs et de la part du pays en général.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, colonel,

Sous-ministre de la milice et défense.

ANNEXE No 1.

1888.

RAPPORT DE L'OFFICIER GÉNERAL COMMANDANT LA MILICE.

OTTAWA, 31 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre, pour votre information, mon rapport annuel ainsi que les rapports des différents officiers d'état-major responsables placés sous mes ordres, savoir: ceux du commandant du collège militaire royal, de l'inspecteur d'artillerie, de l'officier inspecteur de la milice du génie, des commandants des écoles royales d'instruction, et des aides-adjudants généraux des différents districts militaires.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL.

J'ai inspecté le collège militaire royal les 10 et 11 mai dernier, et j'y ai tout trouvé dans un état de progrès fort satisfaisant. Le commandant—major général Oliver—n'avait que des éloges à faire des professeurs et instructeurs ainsi que du personnel de sous-officiers.

Les élèves sont encore à l'étroit dans leurs dortoirs, mais je compte que l'année prochaine verra une grande amélioration sous ce rapport. Le besoin d'une infirmerie se fait sentir; c'est une chose absolument nécessaire.

Le disgracieux bâtiment qui sert actuellement de gymnase devrait être démoli, et il faudrait en construire un autre ailleurs. Je considère que cela est aussi très nécessaire, attendu que le cours de gymnastique est très important pour la santé et le développement du physique des élèves.

J'ai pu aussi assister à la distribution des prix, le 27 juin. A cette occasion le premier ministre, sir John A. Macdonald, a bien voulu se rendre à Kingston et distribuer les prix, à la grande satisfaction et au grand plaisir de tout le collège. Les élèves défilèrent et exécutèrent le maniement des armes et les feux, ainsi que l'escrime à la baïonnette, et sir John voulut bien exprimer le plaisir que lui causait cette visite, et sa conviction que l'établissement était d'une grande valeur pour le pays en général.

Cette année, un nombre inaccoutumé de commissions dans l'armée impériale ont été offertes aux gradués du collège en sus des quatre offertes tous les ans, de sorte que cinq élèves ont reçu des commissions dans le génie royal, trois dans l'artillerie royale, un dans la cavalerie et un dans l'infanterie. Cela seul prouve que le gouvernement impérial est parfaitement satisfait des gradués qui avaient déjà obtenu des commissions dans l'armée anglaise.

Des articles très flatteurs ont paru dans la presse anglaise au sujet des officiers que le collège militaire royal de Kingston a fourni à l'armée britannique, ce qui montre que l'éducation à eux donnée est amplement appréciée en Angleterre, ainsi qu'elle l'est maintenant, je crois, en Canada.

Je prendrai ici la liberté d'attirer l'attention sur les règlements publiés par les autorités impériales concernant l'obtention de commissions par la milice canadienne, à l'égard des élèves qui ont fait deux ans au collège militaire royal et l'ont ensuite quitté.

Ces règlements pourvoient à l'octroi de 6 commissions dans l'armée impériale aux officiers de la milice canadienne qui ont passé par deux "dressages," sont âgés de 19 à 22 ans, et ont subi certains examens de compétence. Il arrive très souvent

que, pour des raisons personnelles et particulières, des élèves quittent le collège au bout de deux ans, et pourvu qu'ils satisfassent à certaines exigences on leur délivre un certificat de capacité militaire qui leur donne droit à une commission dans la milice. Je recommanderais que ces certificats fussent acceptés à la place des deux dressages, attendu que si ces élèves devaient passer par ces dressages souvent cela les rendrait incompétents, à raison de leur âge. En outre, je considère que la possession d'un tel certificat garantit une connaissance des exercices et services militaires plus étendue qu'il ne serait possible d'obtenir par deux dressages dans la milice. Naturellement, il faudrait que ces messieurs passassent les examens de concours exigés par les règlements et satisfissent aux autres conditions voulues, en sorte qu'il ne résulterait de cette concession aucune injustice pour les autres officiers de milice, et une classe d'hommes possédant de hautes qualités et éminemment compétents auraient ainsi accès aux commissions dans le servicé impérial.

ÉCOLES D'INSTRUCTION.

Pendant l'année qui vient de s'écouler j'ai visité les différentes écoles d'instruction, dont la valeur générale n'a nullement baissé, et je suis convaincu qu'elles continuent à justifier leur " raison d'être."

Cavalerie.

Le 20 juillet j'ai fait une inspection du corps d'école de cavalerie commandé par le lieutenant-colonel Turnbull, et j'ai été parfaitement satisfait de son résultat. Les chevaux étaient en parfaite condition, et les hommes alertes et bien dressés. Les manœuvres, y compris l'attaque en tirailleurs et le tir à pied, ont été bien exécutées. Les nouvelles caserne et écuries sont excellentes; elles ne demandent plus que quelques légères additions—simple question de détail. Le manège couvert, construit avec les matériaux de l'ancien hangar d'exercice, est aussi achevé, et sera d'une immense utilité. Le service intérieur m'a paru ne rien laisser à désirer, et le lieutenant-colonel Turnbull semble avoir pu pénétrer sa petite troupe d'un esprit de corps qui fait également honneur aux deux. Je désirerais seulement que la compagnie fût numériquement plus forte, et je dois demander instamment encore une fois que son effectif soit porté à 50 hommes et autant de chevaux. Il est aussi absolument nécessaire, selon moi, qu'un subalterne, un maître d'équitation et un fourrier soient immédiatement ajoutés à l'effectif, et que l'officier effectif le plus élevé en grade ait le rang de capitaine, comme dans tous les autres corps d'école. Cela me permettrait d'envoyer le lieutenant-colonel Turnbull faire des visites d'inspection à quelques-uns des camps—ce qui serait d'un grand avantage pour l'arme de cavalerie de notre milice. J'espère aussi que vous trouverez moyen d'organiser la seconde école de cavalerie à Toronto, ainsi qu'un détachement à Kingston, où la batterie a fort à faire à fournir des chevaux pour les leçons d'équitation de messieurs les élèves et les officiers de cours complet.

Artillerie.

J'ai visité les trois écoles d'artillerie aux différentes dates ci-dessous, savoir :—

La batterie A, Kingston, commandée par le lieutenant-colonel Cotton, le 11 mai;

La batterie B, Québec, commandée par le lieutenant-colonel Montizambert, le 19 mai, et

La batterie C, Victoria, C.A., commandée par le lieutenant-colonel Holmes, le 1er octobre.

J'ai trouvé les deux premières en bon état, comme d'habitude; mais je suis loin d'être satisfait de leur organisation actuelle, et je dois réitérer ma recommandation de l'année dernière, à savoir, que chaque école devrait avoir quatre canons attelés au complet.

Il a été suggéré que l'école de Kingston ne devrait être constituée que comme artillerie de campagne, vu qu'il n'y a actuellement qu'une seule batterie de place dans Ontario, tandis que l'école de la citadelle, pour Québec et les provinces maritimes, où l'artillerie de place domine, devrait être organisée en deux batteries d'artillerie de place; mais je ne suis pas tout à fait prêt à me ranger à cet avis.

Il ne faut pas oublier que ces corps d'artillerie ne doivent pas être considérés seulement comme des écoles d'instruction, mais aussi comme les noyaux d'une force d'artillerie qu'il faudrait former si malheureusement l'on se trouvait, en quelque temps que ce soit, dans la nécessité de le faire; et bien que l'on pourrait bientôt rendre les artilleurs de place assez capables en cas d'événement, il ne serait pas si facile d'en faire autant des artilleurs de campagne, surtout des soldats du train, et j'espère d'avoir plus d'artillerie de place dans Ontario.

Par conséquent, j'aimerais que chaque école se composât de deux portions distinctes, savoir: d'une batterie de campagne de quatre canons attelés au complet et d'une batterie d'artillerie de place, avec un capitaine pour la batterie de campagne et deux subalternes pour chaque division, et un adjudant pour l'école—le major, ainsi qu'actuellement, devant commander le tout, qui, pour le service intérieur, etc., serait considéré comme une seule batterie. Si ce plan ne peut être mis à exécution, je recommanderais que l'école de Kingston seule eut quatre canons attelés au complet—celle de Québec restant telle qu'actuellement.

J'ai trouvé la batterie "C," de Victoria, C. A., sous le coup de circonstances très défavorables. N'ayant pas encore de casernement régulier, elle avait été installée dans le bâtiment servant aux expositions provinciales, d'où elle venait d'être délogée pour faire place à une exposition. Je la trouvai campée tout près de là, dans un endroit convenable; son campement avait l'air propre et coquet. Cette école a pour seul but d'enseigner le service d'artillerie de place, et est organisée pour cela; mais elle n'a pas encore de grosse artillerie, et je ne l'ai passée en revue que comme compagnie d'infanterie. Elle avait l'air propre et martial, manœuvrait bien et ne paraissait pas se trouver mal du voyage qu'elle venait de faire à la Skeena pour prêter main-forte à l'autorité civile. Heureusement, son intervention n'a pas été nécessaire, mais on m'informe que la nouvelle de sa présence dans le havre, avec un bâtiment de guerre, a été promptement portée aux Sauvages du haut de la rivière, ce qui a eu pour effet de les tranquilliser. J'ai également été informé que la troupe s'est très bien conduite dans cette occasion. Il a déjà été envoyé un rapport à ce sujet.

J'espère que la caserne destinée à cette école sera achevée l'année prochaine, vu que sous ce rapport la batterie souffre d'un grand désavantage actuellement. Je crois encore qu'il devrait être accordé un supplément d'allocations à cette batterie, vu qu'en général la vie coûte plus cher à Victoria que dans le reste du Dominion—tel supplément devant être sous forme d'une allocation pour couvrir le surcroît de frais de table, et être réglé suivant l'échelle des grades.

Infanterie montée.

J'ai visité cette école le 21 septembre. Le 22, j'ai inspecté la caserne, qui m'a paru grandement améliorée; mais, ainsi que l'indique le rapport annuel du commandant, il reste à pourvoir à beaucoup de choses qui seront exécutées sous peu, j'espère—notamment un manège couvert, dont on ne saurait guère se passer dans une localité où le climat est si rude en hiver. J'insisterais aussi sur l'opportunité d'éclairer les écuries au gaz; ce mode d'éclairage serait, je crois, plus économique ou du moins tout aussi économique que l'éclairage à l'huile, avec cet avantage qu'il y aurait moins de danger d'incendie. Dans l'après-midi je vis la portion montée de l'école sur la plaine, et fus très satisfait des progrès qu'elle avait évidemment faits depuis ma précédente visite. L'une des importantes qualités du cheval d'infanterie montée est qu'il doit bien conduire, attendu que chaque quatrième homme des quatre a souvent à mener les chevaux des trois autres hommes. Les chevaux de l'école ont été admirablement dressés sous ce rapport; ceux qui n'avaient pas de cavaliers et qui étaient conduits ainsi que je viens de le dire, marchaient, trottaient et galoppaient très passablement en ligne. A mon retour de la Colombie-Anglaise, j'arrêtai de nouveau à Winnipeg, et trouvant là le major général Godfrey Clark, aide-adjudant général de l'armée impériale, j'ai pu lui faire voir l'infanterie montée en rase campagne, et je pense qu'il a été étonné et satisfait de ses manœuvres et de son tir. Ainsi qu'il est à votre connaissance, ce corps d'école s'est, à la demande de trois magistrats, suivant la loi, tenu prêt à sortir, en octobre dernier, pour prêter main-forte à l'auto-

rité civile. Il est effectivement sorti le 31 du même mois et resté absent jusqu'au 6 novembre, date à laquelle il rentra à son casernement, sans avoir été obligé, par bonheur, d'employer la force physique. Sa présence, m'informe-t-on, eut un bon effet moral et empêcha ce qui aurait pu être un démêlé sérieux. A cet égard, j'ai le plaisir de dire que j'ai reçu de très bonnes nouvelles de la conduite tant des officiers que des hommes pendant ce qui est généralement un ingrat et pénible service pour le soldat. Il a été fait un rapport spécial de cet épisode.

Infanterie.

J'ai visité les différentes écoles d'infanterie dans l'ordre suivant, savoir :—

Le 13 juillet, l'école A, à Frédéricton, N.-B.—lieutenant-colonel Maunsell, commandant ;

Le 25 juillet, l'école B, à Saint-Jean, P.Q.—lieutenant-colonel D'Orsennens, commandant ;

Le 11 septembre, l'école C, à Toronto, Ont.—lieutenant-colonel Otter, commandant, et

Le 14 septembre, l'école D, à London, Ont.—lieutenant-colonel Smith, commandant.

Comme je l'ai déjà dit j'ai été satisfait de mes visites d'inspection. J'ai trouvé le service intérieur bien fait, les hommes bien dressés et exercés, et les officiers au fait de leur service et capables de commander la manœuvre pour les mouvements de bataillon.

Ainsi qu'il est à votre connaissance, l'école D n'est organisée que depuis un an ; c'était la première visite d'inspection que je lui faisais, et je me crois tenu de dire que si récente que fût son organisation elle n'était pas le moins du monde en arrière des autres écoles—ce que j'attribue en grande partie au zèle infatigable et aux connaissances militaires de son commandant, le lieutenant-colonel Smith, autrefois capitaine de la compagnie C.

Observations.

J'ai peu de chose à ajouter aux observations et recommandations générales que contient mon rapport de l'année dernière au sujet des écoles, mais je prends la liberté d'attirer particulièrement l'attention sur les points suivants, savoir :—

L'accroissement du nombre des officiers combattants pour les fins de discipline et de valeur générale—chaque corps devant avoir un fourrier, ainsi que quelques-uns en ont déjà, et un maître d'équitation pour l'école de cavalerie.

La distribution de vêtements d'hôpital.

L'augmentation de la quantité de cartouches, et de légères subventions en argent pour les tireurs.

Les mesures à prendre pour l'instruction gymnastique.

La distribution de fusils Martini-Henry, gardant assez de Snider pour l'instruction des officiers et soldats attachés aux écoles.

Je regrette d'être obligé d'attirer l'attention sur le fait que le nombre des désertions, pendant l'année, a été plus grand qu'à l'ordinaire. J'en ai cherché les raisons, et je crains que la principale ne soit la demande de la main-d'œuvre et les salaires élevés qu'on lui paie.

Ainsi que cela a été le cas pour les troupes impériales, la désertion règne davantage lorsque le poste est près de la frontière. Je suis aussi porté à croire qu'à cause de la faiblesse numérique de l'effectif, la besogne des écoles est de nature à harasser les hommes. Le fait d'avoir à manœuvrer sans relâche pour en instruire d'autres doit être assommant pour un soldat qui sait parfaitement l'exercice, et quant à l'école d'artillerie de Kingston l'ouvrage est particulièrement dur, pour les raisons que j'ai déjà données. En somme, cela vaut la peine d'examiner si le nombre de cours dans l'année ne devrait pas être réduit à 2 au lieu de 3.

Autant que je puis voir, les commandants et les officiers des différentes écoles font tout ce qu'ils peuvent pour mettre les hommes à l'aise dans leurs casernes et leur procurer des amusements pour les heures de loisir—ce qui devrait contribuer à faire diminuer le nombre des désertions.

Je recommanderais aussi qu'il fût alloué des rations aux femmes et enfants des soldats mariés par permission, n'excédant pas le nombre autorisé par le règlement.

Je considère également opportun que le grade de sergent du drapeau soit reconnu dans les corps permanents, avec le même rang que dans le service impérial.

Les écoles B et D et les corps permanents ont grand besoin de bons hangars d'exercice, ainsi que de cibles et de champs de tir dans leurs localités respectives.

Il devrait être aussi alloué plus de cartouches et de tubes Morris à chaque école; il faudrait au moins que les hommes dont se compose notre petit corps de troupes permanentes fussent tous de bons tireurs.

Les capitaines Freer et Seers du *South Staffordshire Regiment*, de l'armée anglaise, viennent de finir leurs cinq ans de service (pour lesquels le gouvernement impérial les avait prêtés) dans le corps d'école d'infanterie. Comme vous le savez, ces officiers sont tous deux Canadiens et gradués du collège militaire royal, et je ne puis m'empêcher de dire qu'ils font honneur et à leur pays et au collège. Les connaissances qu'ils ont acquises dans le service impérial, ainsi que leur conduite et leur exemple, ont été d'un avantage infini pour les écoles auxquelles ils étaient attachés, et ils s'en vont universellement respectés et regrettés de leurs frères d'armes et de tous ceux avec qui ils ont été en relations.

INSPECTIONS RÉGIMENTAIRES.

J'ai inspecté les corps urbains suivants, savoir :—

Les dragons de la garde Princesse Louise, le 30 juin, à Ottawa;

Les carabiniers Prince de Galles, le 2 juillet, à Ottawa; et

Les carabiniers Dufferin, le 1er novembre, à Brantford.

Ces corps étaient tous sur un pied très satisfaisant, et ils ont très bien exécuté les manœuvres de compagnie et de bataillon. Les officiers paraissaient pleins de zèle, et leur tenue ne laissait rien à désirer; d'un autre côté les hommes étaient propres et avaient bonne mine, mais pour moi les simples manœuvres de revue ne sont pas une épreuve suffisante de la valeur d'un corps pour le service actif, et comme je l'ai déjà dit, j'aimerais beaucoup à voir les corps urbains en corps aussi bien que les corps ruraux—sinon dans le camp de district, alors dans un camp à eux, près de la ville, où ils pourraient pratiquer la marche de route, le service d'avant-poste, les différentes gardes, la tactique des feux, etc. Si le gouvernement allouait le transport et l'équipage de campement à cette fin, je pense que beaucoup de corps urbains aimeraient bien mieux cet arrangement que de parader par le pays pour rien autre chose que se donner en spectacle et faire une partie de plaisir. Je ferai remarquer ici qu'un corps urbain, le 65e carabiniers Mont-Royal, a effectivement joint le camp de Trois-Rivières pour un court espace de temps, ce pourquoi il mérite beaucoup d'éloge.

CAMPS.

J'ai visité les camps suivants pendant l'année, savoir :—

Le camp de	Niagara,	le 20	juin.
do	Stratford,	le 22	do
do	Gananoque,	le 26	do
do	Trois-Rivières,	le 4	juillet.
do	Sherbrooke,	le 5	do
do	Saint-Thomas,	le 10	do

Comme d'ordinaire j'ai été frappé du zèle et de l'empressement tant des hommes que des officiers à tirer le plus grand parti possible du peu de temps mis à leur disposition.

En discontinuant les pures manœuvres de revue j'ai pu faire faire plus d'exercice à feu, et au moyen de quelques modifications apportées à la pratique du tir nous avons pu en obtenir des résultats plus satisfaisants, mais encore loin de ce qu'ils de-

vraient être. J'ai constaté, en prenant au hasard des pelotons de 25 hommes dans chaque camp, qu'en moyenne 6 ou 7 hommes de chacun de ces pelotons n'avaient jamais tiré aucune espèce d'arme à feu.

J'insisterai de nouveau sur l'opportunité de donner une légère somme en prix de tir à chaque camp. Il est vrai que le gouvernement accorde une généreuse subvention aux différentes sociétés de tir, mais j'objecterai encore une fois que tout en accomplissant, sans doute, une certaine somme de bien, ces sociétés n'ajoutent rien à la valeur de la milice en général sous le rapport de l'adresse au tir. C'est ce que démontre puissamment le lieutenant-colonel Worsley, aide-adjudant général du district militaire n° 9, dans son rapport sur lequel je prends la liberté d'attirer votre attention relativement aux observations générales que contient à ce sujet mon propre rapport de l'année dernière.

Je recommande de nouveau fortement que les troupes soient toujours convoquées aux mêmes endroits; cela serait plus satisfaisant, et, je crois, plus économique que de changer constamment de localité.

Il faudrait avoir particulièrement soin de se procurer de bons champs de tir tout près des camps.

J'attirerai aussi encore une fois l'attention sur la nécessité d'avoir pour chaque camp des caisses de pharmacie convenablement pourvues de tout le matérial médical nécessaire.

A l'égard de l'artillerie appelée à camper, vu qu'il lui faut toute une journée pour rassembler ses chevaux, préparer les canons et fourgons, ajuster les harnais, etc., je prendrai la liberté de recommander que la solde soit allouée aux officiers, maréchaux de logis, conducteurs et chevaux, pour la journée précédant le camp, aussi bien que pour les jours passés sous la tente.

Pour ce qui est des cantines en camp il me semble que l'arrangement suivant ferait l'affaire:—

Il ne devrait y avoir qu'une seule cantine par camp, et le privilège de l'établir devrait être soumissionné, et l'argent ainsi obtenu servir à donner des prix de tir à ce camp-là. La soumission serait demandée et acceptée par l'aide-adjudant général du district, qui enverrait, avec son rapport annuel, un état du montant reçu et de sa distribution.

Va sans dire que la cantine serait restreinte à la vente d'épiceries, de bière, de ginger-beer, d'eau de Seltz, etc. Pas de vin ni de spiritueux.

HANGARS D'EXERCICE.

Depuis mon dernier rapport les hangars d'exercice de Montréal, de Québec et d'Hamilton ont été achevés, et ils sont aujourd'hui à la disposition des troupes. Ce sont tous de beaux et convenables bâtiments. J'espère que l'on commencera bientôt celui de Toronto, mais je regrette que l'on ait tardé à s'y mettre quand les deux excellents corps de cette ville ont si justement droit à ce qu'on leur facilite les exercices qui, actuellement, se font sous le coup de difficultés.

Un bon nombre de différents hangars demandent des réparations, etc., tandis que d'autres auraient besoin d'être reconstruits. Je demanderais que l'on s'en occupât l'année prochaine, attendu qu'ils sont nécessaires non seulement pour des fins d'exercice mais aussi pour la garde des effets, armes, etc., en lieu sûr.

EQUIPEMENT.

Je prends la liberté de vous renvoyer aux observations que contient à ce sujet mon rapport de l'année dernière.

J'ajouterai, à l'égard du fusil, que depuis mon dernier rapport le gouvernement impérial a fait son choix de l'arme de l'avenir—qui est un fusil à magasin; il a aussi approuvé le mode de transformation du Martini-Henry en fusil à magasin, qui a pour auteur le capitaine Harston, du 10e *royal fusiliers*.

Je suggérerais qu'un certain nombre de fusils Martini-Henry—en sus de ceux que nous avons déjà—fussent achetés, d'année en année, des autorités impériales, et que le droit de se servir du brevet d'invention du capitaine Harston fût en même

temps acquis, dans le but d'armer peu à peu de ce fusil la milice canadienne; dans l'intervalle, je me propose, avec votre permission, de retirer aux troupes tous les Sniders en mauvais état dont elles sont actuellement armées, et de les remplacer par les neufs et les bons actuellement en magasin. J'insisterai aussi sur la nécessité d'importer peu à peu d'Angleterre l'équipement de porte-manteau. Je n'ignore pas qu'il est difficile pour un jeune pays de garder des quantités d'effets militaires dont on ne se servira peut-être pas avant des années, ou même jamais, et je crois que s'il était possible de pourvoir, en 2 ou 3 ans, à nos besoins immédiats en fait de bouches à feu, d'armes portatives et de fourniments, il ne serait pas besoin d'une bien grande réserve.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Je n'ai aucune raison de modifier les opinions que j'ai exprimées sur les points suivants dans de précédents rapports, savoir :—

L'opportunité de réduire le nombre des miliciens, et la nécessité d'appeler chaque corps aux exercices tous les ans.

L'opportunité d'offrir plus d'encouragement à l'arme du génie.

La nécessité d'un plus grand nombre de canons de position et de nouvelles pièces de campagne.

La question de l'instruction de tir pour la milice en général, y compris la nécessité d'une plus grande quantité de cartouches, et l'emploi du tube Morris et autres tubes pour la pratique du tir en hiver.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

FRED. MIDDLETON, major général.

Commandant la milice du Canada.

A l'honorable sir A. P. CARON, C.C.M.G.,

Ministre de la milice et défense.

ANNEXE No 2

RAPPORTS DES AIDES-ADJUDANTS GÉNÉRAUX.

DISTRICT MILITAIRE N° 1.

BUREAU DE BRIGADE,
LONDON, ONT., 30 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information du major général commandant, mon rapport sur la milice du district militaire n° 1.

Voici la liste des corps du district qui ont été exemptés des exercices de l'année 1888-89, avec leur effectif autorisé pour les fins d'exercice, savoir :—

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
1er régiment de cavalerie (4 compagnies)	17	68
24e bataillon, infanterie de Kent (6 compagnies)	26	252
25e do do d'Elgin (5 compagnies)	23	210
26e do do de Middlesex (8 compagnies)	32	336
28e do do de Perth (6 compagnies)	26	252
30e do carabiniers de Wellington (10 compagnies)	38	420
Total	162	1,538

Effectif autorisé des corps (artillerie et infanterie) convoqués aux exercices de 1888-89 :—

	Officiers.	Sous-officiers e soldats.
1re brigade d'artillerie de compagne (2 batteries)	14	155
Batteries de campagne de London (1 batterie)	7	74
7e bataillon, "Fusiliers" (7 compagnies)	29	294
21e do fusiliers d'Essex (5 compagnies)	21	210
22e do carabiniers d'Oxford (8 compagnies)	32	336
27e do infanterie de Lambton (7 compagnies)	29	294
29e do do Waterloo (6 compagnies)	26	252
32e do do Bruce (8 compagnies)	32	336
33e do do Huron (9 compagnies)	35	378
Total	225	2,329

Effectif des corps qui ont fait les exercices de 1888-89.

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
1re brigade d'artillerie de campagne (2 batteries)	12	136
Batterie de campagne de London (1 batterie)	5	75
7e bataillon, "Fusiliers" (7 compagnies)	16	109
21e do fusiliers d'Essex (5 compagnies)	20	210
22e do carabiniers d'Oxford (8 compagnies)	27	333
27e do infanterie de Lambton (7 compagnies)	26	299
29e do do Waterloo (5 compagnies)	18	192
32e do do Bruce (8 compagnies)	31	328
33e do do Huron (8 compagnies)	25	325
Total	180	2,007

RÉCAPITULATION.

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Ont été exemptés des exercices	162	1,538
Ont fait les exercices	180	2,007

Ont manqué à l'appel, 367 officiers, sous-officiers et soldats.

Des corps qui ont été convoqués à l'instruction pendant l'année, le 7e fusiliers a fait les exercices chez lui, et le reste les a faits en camp de brigade.

Il semble que le 7e fusiliers soit loin d'avoir été sur un bon pied depuis un certain temps. Du moment que j'ai pris le commandement du district en mai dernier, je me suis efforcé d'opérer un changement pour le mieux, mais sans succès.

CAMP DE BRIGADE.

Cette année, le camp d'instruction a été formé à Stratford, le 19 juin, avec l'état-major suivant, savoir:—

Commandant, le lieutenant-colonel Henry Smith, aide-adjudant général du district militaire N°. 1;

Major de brigade, le lieutenant-colonel l'honorable Matthew Aylmer, major de brigade du district militaire n° 1;

Officier préposé aux approvisionnements, le major John B. Smith, quartier maître du 7e fusiliers;

Fourrier de campement, le major Wm. Wallace White, du 30e bataillon;

Instructeur de tir, le capitaine Thomas R. Coogan, du 24e bataillon;

Premier médecin, le major W. H. Lindsay, du 25e bataillon.

Le terrain et tous les accessoires nécessaires, tels que bâtiments, eau, champ de tir, cibles, etc., ont été fournis par la municipalité de Stratford, et étaient satisfaisants sous tous les rapports.

La santé des hommes a été remarquablement bonne, ainsi que le fait voir le rapport ci-inclus du premier médecin militaire, et, heureusement, il n'y a pas eu un seul accident.

La conduite des hommes, tant au camp que dans la ville, n'aurait guère pu être meilleure. Aucun cas de désordre ne m'a été rapporté soit par plainte ou autrement; les habitants n'avaient que des éloges à faire de la bonne conduite générale, et, comme marque de leur appréciation, donnèrent un excellent concert aux sous-officiers et aux soldats dans le skating rink.

Les vivres ont donné satisfaction tant sous le rapport de la qualité que sous celui du mode de distribution. Coût des rations par jour pour chaque homme, 18½ centins.

Grâce à MM Larmon et Tiffin, du Grand-Tronc, et de M. Morford, du Michigan-Central, les dispositions de transport se sont trouvées satisfaisantes. A l'exception d'une compagnie du 27e, tous les corps arrivèrent au camp de bonne heure, et, ce qui est peut-être plus important, le voyage de retour se fit de manière à ce que chacun d'eux arrivât à sa destination avant la nuit.

L'exercice s'est fait systématiquement et avec énergie, et, en proportion, il a été consacré plus de temps à l'école de peloton et au maniement des armes qu'aux mouvements de brigade ou même de bataillon.

Conformément à une note du quartier général la marche de route fut pratiquée une journée, mais à cause de la pluie il fallut retrancher quelque chose du programme.

Le tir prescrit fut exécuté par tous les corps d'infanterie sous la surveillance de l'instructeur de brigade, lequel se montra infatigable dans l'accomplissement de ses fonctions. On trouvera son rapport (annexe A) ci-inclus. Je partage son avis quant aux recommandations qu'il fait, particulièrement celles qui se rapportent au tir préliminaire et l'emploi de cartouches blanches. Le manque de temps seul empêche que ses recommandations ne soient mises à effet. La diminution des distances a été un pas dans la bonne voie, et lorsqu'on considère que sur les 1,249 hommes qui

ont tiré à la cible à Stratford 929 n'avaient encore jamais tiré une carabine, il pourrait n'être pas mal à propos d'examiner l'opportunité de faire un pas de plus en fixant la première portée à 50 verges, ainsi que prescrit pour les corps permanents.

Le lieutenant général sir Fred. Middleton, C.C.M.G., C.B., commandant la milice, arriva au camp le 21 et y resta jusqu'au 23.

Il vit les différents corps à l'œuvre, visita les champs de tir, porta une soigneuse attention aux exercices de tir, et voulut bien exprimer, dans les ordres de brigade du jour, son approbation générale de tout ce dont il avait été témoin. Le 22 tous les officiers du camp se réunirent au quartier général de brigade, où le général leur fit un cours très instructif sur "les postes avancés" Ce cours fera beaucoup de bien, car outre l'enseignement direct et immédiat qu'il comportait, il a attiré l'attention sur cet important sujet et en a stimulé l'étude.

Deux ou trois autres cours furent donnés par le commandant sur les "Services," le "Service intérieur" et la "Discipline," et tous les jours, après les exercices ordinaires, le sergent-major Munroe, de la compagnie D du corps d'école d'infanterie, sergent-major de brigade, enseigna aux officiers d'infanterie le maniement préliminaire du sabre.

Aussitôt que possible après la formation du camp j'inspectai soigneusement chaque compagnie afin de voir, surtout, dans quel état se trouvaient ses armes, son habillement et ses fourniments, et si l'on avait soin d'ajuster ces derniers ; j'eus le regret de constater qu'en beaucoup de cas les officiers commandants et capitaines de compagnies s'occupaient peu de ces sortes de choses. Toutefois il se produisit une amélioration sensible avant la levée du camp. Plus tard je fis une inspection plus régulière de chaque corps, et mis à l'épreuve la capacité des officiers supérieurs et de compagnie, dont un trop grand nombre accusèrent un manque de connaissance et l'absence de "commandement."

En somme il a été fait autant de progrès qu'on pouvait raisonnablement l'espérer, eu égard à la courte période (sept jours seulement) réellement consacrée à l'instruction. Pour des causes accidentelles ou locales, il est des corps qui sont meilleurs que d'autres, mais, à peu exceptions près, tous avaient l'air désireux d'apprendre.

Voici des observations plus spéciales au sujet des corps suivants, savoir :—

L'artillerie.

Trois batteries furent formées en brigade sous le commandement du lieutenant-colonel Peters, de la batterie de campagne de London, et manœuvrèrent de façon à me satisfaire entièrement. Cette arme du service a droit à beaucoup d'éloges. Il est vrai qu'elle a des avantages que ne possède pas la cavalerie et l'infanterie, en ce qu'elle est depuis plus longtemps favorisée de bonnes écoles d'instruction, mais l'ardeur qu'elle montre semble être aussi due à d'autres causes.

Je crois que l'on pourrait affermir encore davantage la validité générale de l'artillerie en formant une seule brigade permanente de toutes les batteries du même district, et je recommande que cela soit fait ici.

L'inspection technique de cette arme a été faite par le lieutenant-colonel Irwin, inspecteur général d'artillerie.

La perte de deux chevaux par suite de ruades suggère l'opportunité d'adopter quelque meilleure manière de les attacher au piquet. Il ne devrait pas arriver d'accidents de cette nature, et je m'efforcerai à l'avenir d'avoir un système qui les rende improbables.

21e bataillon, fusiliers d'Essex.

Ce bataillon est assez bien pourvu d'officiers, et tous ses hommes ont montré un louable esprit de corps. Son défilé était tout ce que l'on peut désirer de mieux. S'il avait meilleur jeu il deviendrait bientôt un corps très utile. Toutefois, le besoin d'une compagnie de plus se fait beaucoup sentir (il n'y en a que cinq actuellement). La formation d'une compagnie à Woodslee n'attend que la sanction officielle, et je recommande que son organisation soit autorisée. Aucun bataillon de comté ne devrait avoir moins de 6 compagnies ; ce serait encore mieux s'il pouvait en avoir 8, et certainement que le zèle déployé par le lieutenant-colonel Wilkinson et ses officiers mérite bien qu'on le reconnaisse en consentant à une telle augmentation.

22e bataillon, carabiniers d'Oxford.

C'est un beau corps de 8 compagnies qui a un bon commandant avec une bonne proportion d'officiers compétents, tous en bonne tenue d'uniforme. Ses rangs étaient bien remplis et il faisait en tout point honneur à son comté.

Le 27e bataillon, de Lambton.

S'est porté au rendez vous avec un bon effectif, et en camp comme sur le terrain le lieutenant-colonel Fisher lui a consacré toute son attention. Cet officier porte un profond intérêt à son bataillon, et il a beaucoup fait pour l'améliorer non seulement en s'acquittant fidèlement de ses devoirs ordinaires, mais en pressant tous ceux qui sont sous des ordres d'aller aux écoles d'instruction. Il en est résulté que le bataillon était sur un bon pied, et que sa compagnie n° 7, commandée par le capitaine Ellis, était de beaucoup supérieure à toute autre au camp, tant sous le rapport de la tournure que sous celui de l'instruction. Le fait est que si tous les corps de milice étaient comme cette compagnie, il resterait très peu de chose à désirer.

29e bataillon, de Waterloo.

Le devoir m'oblige de dire que le 29e Waterloo n'était rien moins que sur un pied satisfaisant. Seulement 5 de ses 6 compagnies se sont rendues au camp, et encore étaient-elles faibles et mal pourvues d'officiers. Il ne saurait y avoir d'exemple plus frappant de la folie de faire de la dépense pour des soldats quand ceux qui doivent les dresser et commander n'ont pas la capacité voulue. Actuellement le bataillon n'a qu'un seul officier supérieur—le lieutenant-colonel-commandant; il n'a pas d'adjudant, et un seul de ses officiers de compagnie est porteur d'un certificat, et encore n'est-ce qu'un certificat de 2e classe d'une commission d'examen. Il devrait y avoir et je crois qu'il y a assez de patriotisme dans le comté de Waterloo pour qu'on s'y montre mieux que cela. Avant que le bataillon soit convoqué de nouveau il sera fait un effort pour le mettre sur un meilleur pied, faute de quoi il serait à propos d'en changer radicalement la composition.

32e bataillon, de Bruce.

Ce bataillon se compose d'un beau corps d'hommes digne en tout point de la division régimentaire d'où il est tiré. La maladie du lieutenant-colonel Biggar, M.P.P., l'a empêché de commander, mais il a été habilement remplacé par le major Boyd, officier actif et capable qui s'est dévoué avec ardeur à son service. Plusieurs des autres officiers ont montré beaucoup de zèle; un certain nombre d'entre eux ont passé leurs examens aux écoles, et il est probable qu'un plus grand nombre encore en feront autant bientôt.

33e bataillon, de Huron.

Au point de vue du physique le 33e bataillon de Huron ne le cède à aucun dans le district. L'une de ses compagnies—n° 4—ne s'est pas rendue à l'appel de convocation, mais les 8 autres se sont portées au rendez-vous avec d'assez bons effectifs. L'officier commandant, le lieutenant-colonel Coleman, porte beaucoup d'intérêt à son corps; il a dernièrement fait des changements dont il était grandement besoin dans le personnel de ses officiers, et il encourage son monde à fréquenter les écoles; mais il souffre d'un désavantage en ce qu'il n'a pas de major ni d'adjudant. Ces vacances sont dues au manque d'officiers pourvus des certificats voulus, chose à laquelle il sera, espère-t-on, bientôt remédié.

Quant aux corps du district qui ont été exemptés des exercices de cette année, j'ai peu de chose à en dire officiellement, n'ayant pas eu occasion de les voir. Les rapports d'inspection du major de brigade et mes propres observations démontrent que généralement parlant on a assez bien soin des armes, des fourniments et de l'uniforme; que dans beaucoup de cas ils sont très bien entretenus, et que dans d'autres ils le sont médiocrement. Les cas de négligence sont immédiatement punis par le refus de l'état-major de district d'ordonnancer l'indemnité prescrite. Beaucoup de fusils sont en mauvais état, et instruction a été donnée de les envoyer à l'armurier du district, à Toronto, pour qu'il les répare.

Observations.

Bien que ce que j'ai dit de la milice de ce district soit plutôt à sa louange qu'autrement, il doit être entendu que j'ai parlé *relativement* et en tenant compte du peu d'occasions qu'elle a de s'instruire. Qu'il soit obtenu de si grands résultats dans un aussi court espace de temps, qu'il y ait tant de cohésion, tant de "tact" dans un bataillon après qu'il a été embrigadé 8 ou 10 jours, cela veut dire beaucoup en faveur de l'intelligence des hommes et des aptitudes d'un nombre comparativement restreint d'officiers compétents; mais qu'il y ait des défauts dans le système et un grand manque de capacité et suffisance parmi les officiers et les soldats, c'est ce qui doit être évident même pour un observateur ordinaire. La principale cause de cette insuffisance est la brièveté du temps affecté au dressage. Il va sans dire que 7 ou 8 jours d'exercices à tous les deux ans sont tout à fait insuffisants. C'est à peine suffisant pour conserver l'organisation, et encore beaucoup moins pour la rendre sûre. Comme remède à cela je prendrai la liberté d'insister pour que chaque corps rural soit exercé tous les ans. Si, faute de moyens, on ne peut pas le convoquer "au complet," qu'on en fasse au moins venir le "cadre." Mieux vaudrait beaucoup appeler le cadre—la "charpente"—aux exercices que de laisser tout le corps s'étioler à la maison. Les officiers et les sous-officiers sont la charpente du régiment même le plus complet, et dans un régiment de milice canadienne ils sont encore quelque chose de plus : ils sont la vie même du corps, et, par nécessité, ses instructeurs aussi bien que ses chefs. S'ils ne sont pas suffisamment forts le corps ne vaut jamais grand'chose, et s'ils ne valent rien eux-mêmes c'est positivement un mal que de les garder. Leur suffisance est donc la première chose qu'il faut assurer, et il est infiniment plus important de les réunir tous les ans avec comparativement peu d'hommes que de s'en tenir aux exercices biennaux avec deux fois, trois fois, ou même quatre fois autant de monde. Il ne faut pas croire par là que je conseille de réduire la force. Au contraire, je sens que l'on devrait asseoir l'organisation sur des bases plus larges, et qu'un corps d'infanterie d'au moins 8 compagnies devrait être maintenu dans chaque comté, mais maintenu de façon à ce qu'il se prenne davantage au sérieux. Pour un grand nombre d'années à venir notre milice doit être notre principal moyen de défense, et elle devrait être mise sur le meilleur pied que possible tant sous le rapport de la validité que sous celui du nombre, mais du nombre de corps plutôt que du nombre d'hommes. Si nous avions un grand nombre de corps bien organisés et susceptibles d'expansion, leurs cadres pourraient être rapidement remplis lorsqu'il en serait besoin, mais c'est une tâche difficile que d'organiser des corps en face du danger. A cet égard, toutefois, se dresse devant nous la difficulté de trouver, je ne dirai pas des officiers compétents, mais des officiers de quelque espèce que ce soit. (La même difficulté se rencontre en Angleterre pour la milice et les volontaires.)

Pour surmonter cette difficulté il faudrait donner plus d'encouragement aux officiers, et c'est ce que l'on ferait dans une grande mesure si on les convoquait tous les ans ainsi que suggéré; mais en outre de cela il faudrait les mettre sur un pied plus permanent en accordant à ceux d'entre eux qui s'en rendraient dignes une indemnité annuelle suivant le grade, payable à tous les trois mois, à la condition qu'ils prissent part aux exercices annuels de leurs corps respectifs. En face du fait que beaucoup de gentlemen ayant les aptitudes voulues sont empêchés d'accepter des commissions à cause des frais qu'elles entraînent, il faut adopter quelque plan de cette nature si l'on veut que l'offre approche tant soit peu de la demande. C'est folie de dire qu'il se présentera assez d'officiers à l'heure du besoin; il sera alors trop tard. Il nous les faut maintenant, et c'est maintenant qu'on devrait les dresser et les préparer à la tâche d'instruire les recrues de bonne volonté mais neuves qui se présenteront à l'approche du danger.

Ce que je viens de dire des officiers s'applique, bien qu'à un moindre degré peut-être, aux sous-officiers. Il y a une étonnante pénurie de bons sergents, particulièrement dans les bataillons des campagnes, qui n'ont pas comme ceux des villes l'avantage de pouvoir fonder des classes d'instruction pour leur grade. Le manque de bons sergents-majors se fait également beaucoup sentir. On ne devrait épargner aucun effort pour décider de bons hommes à acquérir les qualités voulues pour ce dernier grade, et à rester dans les rangs une fois qu'ils les auront acquises.

Une autre chose que je suggérerai c'est que les camps d'instruction soient sur une plus petite échelle. On a trois principaux objets en vue en assemblant des corps en brigade: créer de l'émulation, donner lieu à de plus grandes manœuvres, et avoir un état-major de brigade qui dirige tout. On pourrait tout aussi bien, et même mieux en certains cas, atteindre les deux premiers de ces buts en assemblant à la fois moins de corps qu'on en a généralement l'habitude. Quant au troisième, on peut dire qu'à cause d'un manque général de connaissance du service intérieur les bataillons exigent beaucoup de surveillance de la part de l'état-major de brigade. Pour être d'une utilité réelle il faudrait que cette surveillance s'appliquât à moins de corps. Par exemple, dans ce district où six corps d'infanterie sont ordinairement convoqués la même année, il serait opportun d'en assembler trois en juin et le reste en septembre, ou, si c'était possible, la moitié au commencement de juin, et l'autre moitié à la fin du même mois. Cela ne ferait pas aussi belle figure sur le papier, dans le temps, mais l'augmentation de la proportion de bien réel serait très grande, et les frais additionnels que cela entraînerait seraient insignifiants, puisque la dépense se bornerait à l'état-major.

Avec ce système le tir à la cible pourrait être exécuté d'une manière beaucoup plus satisfaisante qu'il l'est actuellement, car il y aurait moins de précipitation et l'on pourrait consacrer plus de temps à l'instruction préliminaire avant d'aller aux buttes.

Avant de clore ce rapport il est de mon devoir de reconnaître la précieuse aide que m'a prêtée le lieutenant-colonel Aylmer, de l'état-major de district. Au camp comme au bureau de brigade et lors des inspections semestrielles, il a fait son service à mon entière satisfaction. Ses connaissances locales m'ont été particulièrement utiles, vu que je suis comparativement neuf dans le district.

Je dois des remerciements aux officiers qui ont servi dans l'état-major de brigade à Stratford. Tous se sont montrés zélés, laborieux et vigilants, et toujours prêts à travailler à l'avancement général, ainsi qu'à faire leur propre service spécial.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. SMITH, lieut.-colonel,

Aide-adjudant-général du district n° 1.

A l'adjudant général de milice,

Ottawa.

ANNEXE "A."

CHATHAM, ONT., 23 juillet 1888.

MONSIEUR,—En transmettant les rapports de tir des différents corps qui ont fait leurs exercices annuels pour 1888 à Stratford, Ont., je prends la liberté de faire les observations suivantes:—

1° Cette année le tir n'a été que passable, à cause du grand nombre d'hommes qui n'avaient encore jamais tiré un fusil de guerre, ou même, je crois, aucune autre carabine.

2° A peu d'exceptions près les hommes paraissaient ne connaître que très peu de chose de la pratique du tir, ce pourquoi ils ne sont pas à blâmer. Je considère qu'il n'y a nulle part "dans le monde" de meilleure étoffe que parmi nos volontaires canadiens, pour faire de bons soldats, pourvu qu'on sache s'y prendre avec les hommes et qu'on leur enseigne convenablement le métier, et c'est, selon moi, le devoir des officiers et sous-officiers de compagnie d'instruire plus soigneusement leurs hommes dans la pratique du tir (à leurs dépôts de compagnie respectifs). Si les exercices de position et de pointage, qui sont la plus importante partie du dressage d'un soldat, sont négligés, il ne faut pas s'attendre à ce que les hommes fassent de bons tireurs, ou même des tireurs passables.

3° Je recommande fortement qu'avant qu'il ne soit permis aux hommes de tirer à balle on leur fasse tirer de 5 à 10 cartouches blanches chacun, afin de leur donner

de la fermeté et de les accoutumer au recul de l'arme causé par l'explosion de la charge.

4° Un très grand nombre des carabines actuellement entre les mains des hommes sont hors de service et très dangereuses à tirer.

5° Dans presque chaque cas les commandants de compagnies ne se sont pas conformés aux instructions contenues dans les rapports de tir à la cible de compagnie, et ne paraissent pas avoir mis le moindre soin à les remplir, ainsi qu'on peut le voir en consultant ces rapports, qui étaient tous plus ou moins incomplets et très inexacts, ce qui a imposé une forte somme d'ouvrage extra à l'instructeur de tir.

6° La conduite des hommes au tir a été exemplaire sous tout rapport.

CLASSEMENT en conformité de l'ordre général de milice du 11 mai 1888.

Corps.	Classement.			Observations.
	Tireurs de 1re classe.	Tireurs de 2e classe.	Tireurs de 2e classe.	
21e, Essex	82	56	21	
22e, Oxford	31	75	137	
27e, Lambton	66	69	83	
29e, Waterloo	24	40	96	
32e, Bruce	31	52	142	
33e, Huron	41	55	148	
Total	275	347	627	

COMPAGNIES qui tirent le mieux.

Corps.	Compagnie.	Moyenne.	Observations.
21e, Essex	N° 3	41·26	
22e, Oxford	do 5	28·09	
27e, Lambton	do 6	38 25	
29e, Waterloo	do 3	30·17	
32e, Bruce	do 1	37·18	
33e, Huron	do 9	32·26	

MEILLEUR tireur de chaque bataillon.

Grade et nom.	Corps.	Compagnie.	Nombre de points faits.	Observations.
Soldat Wilkinson	21e	N° 2	62	
Caporal Burton	22e	do 8	63	
Sergent Edwards	27e	do 6	74	
Soldat Gillean	29e	do 3	54	
Caporal Cooper	32e	do 1	64	
Sergent McCaughan	33e	do 7	56	

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
THOMAS R. COOGAN, capitaine.
21e bataillon, instructeur de tir.

A l'aide-adjudant général du
District militaire n° 1.

ANNEXE "B."

LONDON, 30 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport de santé ordinaire du camp annuel tenu à Stratford, dans ce district, pendant une période de douze jours à compter du 19 juin dernier.

L'effectif total en officiers et soldats était de 2,014 hommes.

Pendant le campement la température a varié d'une extrême chaleur à un degré de froid correspondant, en dépit de quoi la santé des hommes a été remarquablement bonne ; personne n'a paru le moindrement affecté des curieux changements subits qui ont eu lieu.

Une analyse de tous les cas qui m'ont été rapportés sur les rôles quotidiens de malades accuse un total de 72 qui se répartit ainsi :—

Diarrhée	42	légers cas.
Constipation	2	
Prostration causée par la chaleur	14	do
Blessures, savoir, coupures et meurtrissures	14	do
	72	

C'est à peu près les trois quarts d'un cas par jour et en proportion du nombre d'hommes en activité, et cela équivaut presque à une absence de maladie. C'est encore moins qu'au camp de London de l'année précédente que, dans le temps, je considérerais comme le plus salubre auquel j'eusse été, et attribuable aux très grands avantages offerts par son emplacement, etc, etc., avantages qui se retrouvent tous presque à un égal degré à Stratford.

Les vivres étaient d'excellente qualité et l'eau bonne, bien qu'en quantité quelque peu insuffisante pour commencer, ce à quoi, du reste, on ne tarda pas à remédier.

Bien que ce ne soit peut-être pas du ressort d'un rapport de santé, je ne puis m'empêcher de dire que j'ai remarqué chez les habitants de Stratford une extrême politesse, ainsi que le désir de plaire et de tout faire pour le bien-être des troupes.

C'est pour moi un grand plaisir de dire que les différents services exigés des officiers de santé ont été efficacement et diligemment faits.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. A. BROWN, chirurgien major B.C.L.
P.O.S., camp de brigade, Stratford.

Au lieutenant-colonel SMITH, A.A.G.,
Commandant le camp de brigade de Stratford.

DISTRICT MILITAIRE N° 2.

CASERNE DU FORT NEUF,
TORONTO, 15 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport annuel sur la milice du district n° 2, pour l'année finissant le 31 décembre 1888.

Effectif.

Voici quel est l'effectif autorisé des corps du district, basé sur le règlement de solde à 3 officiers et 42 sous-officiers et soldats par compagnie, savoir :—

Répartition.			Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Cavalerie	9	compagnies	40	378
Artillerie de campagne	3	batteries	18	232
do de place	1	batterie	3	42
do de montagne	½	batterie	1	21
Infanterie	117½	compagnies	476	4,844
Total	131		538	5,517

Répartition pour l'instruction.

Sur le nombre ci-dessus, 3,772 hommes ont été autorisés à faire les exercices annuels en camp ou à leur quartier général respectif.

Les corps qui ont été désignés pour s'assembler en camp sont les suivants, savoir :—

La batterie de campagne du canal Welland,
do do d'Hamilton,
do do de Toronto,
Le 12e bataillon, *rangers* de York,
Le 34e do Ontario,
Le 35e do *foresters* de Simcoe,
Le 36e do Peel,
Le 37e do carabiniers d'Haldimand, et
Le 77e do Wentworth,

auxquels il faut ajouter, bien que non comprise dans l'effectif autorisé :

La compagnie C du corps d'école d'infanterie.

Et pour faire les exercices chez eux :

La garde du corps du gouverneur général, Toronto,
La demi-batterie du Sault-Sainte-Marie,
Le 2e bataillon, carabiniers de la Reine, Toronto,
Le 10e do grenadiers royaux do
Le 13e do Hamilton, et
Le 38e do carabiniers de Dufferin,

Laissant les corps suivants sans exercices, savoir :—

Le 2e régiment de cavalerie,
L'artillerie de place de Toronto,
Le 19e bataillon, Lincoln,
Le 20e do Halton, carabiniers de Lorne,
Le 31e do Grey,
Le 39e do carabiniers de Norfolk,
Le 44e do Welland,
Le 96e do Algoma, et
La compagnie de carabiniers du Sault-Sainte-Marie,

lesquels représentent, avec les corps urbains, un effectif de 4,090 hommes devant être exercés l'année prochaine.

Il serait très opportun qu'il y eut augmentation de l'artillerie de place de ce district ; il n'existe actuellement qu'une seule batterie (celle de Toronto), tandis qu'il en faudrait au moins quatre. Il ne serait pas difficile de trouver le nombre d'hommes nécessaire dans cette ville, que je regarde comme le meilleur endroit pour une pareille force armée.

CAMP DE NIAGARA.

Les différents corps appelés à faire partie du camp d'instruction de Niagara se portèrent au rendez-vous le 12 juin et furent renvoyés le 23, ce qui donna 12 jours sous les armes.

Discipline.

J'ai de nouveau le plaisir de dire que tous se sont montrés disposés à obéir aux ordres publiés, et désireux de tirer tout le parti possible de la courte période d'instruction.

La conduite des hommes a généralement été excellente du commencement à la fin, ce qui était plus particulièrement remarquable les première et dernière nuits, qui ont coutume d'être très agitées.

Un corps de police bien organisé, sous les ordres du capitaine Sears, fit à toute heure la patrouille dans le camp et la ville, tandis que les piquets de régiment placés sous le commandement de l'officier supérieur de jour firent un semblable service la nuit, mais c'est très rarement qu'on fut obligé de recourir à leur intervention.

Exercices.

Il a fait très beau, quoique bien chaud, pendant toute la période de campement, en sorte qu'il n'a pas été perdu de temps.

Les batteries de campagne furent placées sous les ordres du major Frank King, de la batterie du Canal Welland, qui surveilla leurs exercices de chaque jour. Quant aux progrès qu'elles ont pu faire je dois vous renvoyer au rapport de l'inspecteur d'artillerie, le lieutenant-colonel Irwin.

Suivant le système que j'ai inauguré en 1886, les différents exercices pour l'infanterie furent indiqués tous les jours par le bureau de brigade, et mon état-major et moi les avons constamment surveillés.

La présence de la compagnie " C, " C.E.I., commandée par le major Vidal, avec un certain nombre d'officiers " attachés, " de l'école royale d'infanterie de Toronto, qui venaient d'achever un cours d'instruction, fut le moyen d'avoir des instructeurs, et je consigne avec plaisir que l'établissement de l'institution en dernier lieu mentionnée commence à se faire sentir par le nombre croissant de jeunes officiers qui y ont obtenu des certificats et qui sont maintenant capables de faire avec plus d'intelligence le service exigé d'eux.

Une classe quotidienne pour le maniement du sabre a été de nouveau faite par le capitaine Sears, avec avantage pour le grand nombre de ceux qui l'ont suivie ; et le même officier a donné, sur les " Services, " un cours de quatre leçons que tous les officiers du camp ont écoutées avec un évident intérêt.

Avec les exercices et services réguliers, les classes et les cours, il n'y a pas lieu de douter que le temps des officiers s'est trouvé bien employé ; néanmoins personne ne s'est plaint d'avoir à travailler trop fort.

Dimanche, le 17 juin, toutes les troupes paradèrent à 8 heures du matin pour le service religieux, auquel le révérend archidiacre McMurray voulut bien officier.

Tir à la cible.

On s'est conformé autant que l'ont permis les circonstances aux règlements établis pour le tir à la cible ; mais jusqu'à ce qu'il soit consacré plus de temps à cette importante partie de l'éducation d'un soldat, je crains qu'il ne soit guère possible de lui enseigner la " position " et le " pointage " avant de l'envoyer aux cibles.

Le tir même a été exécuté avec entrain sous la direction du capitaine Adam, instructeur du 13e bataillon, dont l'enthousiasme pour le tir de la carabine est bien connu, et dont le rapport ci-joint (Annexe A) peut être, je crois, regardé comme assez satisfaisant.

La réduction des distances auxquelles on a tiré s'est décidément trouvée être un pas dans la bonne voie.

J'attirerai l'attention sur la recommandation que fait le capitaine Adam d'allouer un supplément de solde aux marqueurs, recommandation qui a mon cordial appui. Ce supplément sera plus que compensé par l'économie de temps et plus d'aptitudes chez les hommes.

Le besoin d'une autre série de cibles, de fosses, etc., se fait pitoyablement sentir à Niagara, les cibles actuelles étant dangereuses, de commodité restreinte et mal disposées pour un marquage exact.

Ambulance.

Le rapport du principal officier de santé, le chirurgien-major Riddall, du 36e bataillon, qui accompagne le présent (Annexe B), montre que les hommes ont joui d'une bonne santé, bien qu'à cause de l'extrême chaleur il y ait eu plusieurs légers cas d'insolation.

J'ai le regret d'avoir à dire que le soldat Young, de la 6e compagnie du 77e, s'est accidentellement noyé le premier jour; le procès-verbal de la commission d'enquête a été transmis dans le temps.

On remarquera que le chirurgien-major Riddall se plaint de la même chose que ses prédécesseurs, à savoir, du manque d'appareils et de la disette de médicaments.

Rations.

Les vivres fournis étaient de bonne qualité et pesaient le poids. Coût des rations par tête, y compris le combustible, 19 cents.

Inspections, etc.

Le major général commandant, sir Fred. Middleton, C.C.M.G., C.B., arriva le 19 juin, et, le soir même fit un cours très intéressant sur les "Postes avancés" à tous les officiers présents au camp qui s'assemblèrent dans les lignes du quartier général.

Le lendemain le major général parcourut à cheval les lignes du camp, et après les avoir minutieusement inspectées regarda manœuvrer les différents corps à leurs parades respectives; il passa aussi une couple d'heures sur le terrain de tir.

Le 21 juin je me rendis avec 700 hommes à Niagara-Falls pour prendre part à ce qui avait été annoncé comme devant être la cérémonie d'inauguration du parc de cet endroit, ce pourquoi permission avait été accordée par l'honorable ministre de la milice sur la pressante demande d'un certain nombre d'habitants de cette localité.

L'événement avait été annoncé par tout le pays comme une brillante démonstration militaire à laquelle 3 000 hommes de troupe prendraient part, mais lorsque le train arriva 700 seulement purent y trouver place. Le comité devait fournir un bon repas aux hommes, ce qui ne fut pas fait, et finalement on s'aperçut que la démonstration n'était pas l'inauguration officielle du parc, mais simplement une spéculation d'un petit nombre d'individus pour attirer la foule. Afin de ne pas trop désappointer les gens venus de loin les corps présents défilèrent, puis s'en retournèrent au camp.

C'est ainsi qu'il a été perdu une journée entière qui, à la fin d'un camp, est temps fort précieux. Je considère que ces sortes de parades non seulement ne sont d'aucune utilité à la milice mais lui font tort.

Le 22 juin je fis de chaque corps d'infanterie une inspection distincte dont voici le rapport.

12*e bataillon, rangers de York—lieutenant-colonel Wayling, commandant.*

Physique, beau; discipline, bonne; manœuvres et services, bien—aurait pu mieux manœuvrer; épreuve des officiers, bonne; gardes, bien., livres de régiment, très bien; livres de compagnie, très bien.

Les officiers de ce bataillon sont particulièrement bien instruits.

34*e bataillon, Ontario—lieutenant-colonel O'Donovan, commandant.*

Physique, beau; discipline, passable; épreuve des officiers, bien; livres de régiment, bien; livres de compagnie, passables; gardes, bien.

35*e bataillon, foresters de Simcoe—lieutenant-colonel O'Brien, M. P., commandant.*

Physique, bon; discipline, bonne; manœuvres et services, bien; ordre dispersé, très bien; épreuve des officiers, bonne; gardes, bien; livres de régiment, bien; livres de compagnie, très bien.

36e bataillon, " Peel "—lieutenant-colonel Tyrwhitt, M.P., commandant.

Physique, bon ; discipline, bonne ; manœuvres et services, bien ; épreuve des officiers, bien ; livres de régiment, bien ; livres de compagnie, bien ; gardes, très bien. Ce bataillon a fait beaucoup depuis 1886.

37e bataillon, " Haldimand "—lieutenant colonel Davis, commandant.

Physique, très bon ; discipline, bonne ; manœuvres et services, bien, quoique le corps n'ait pas été appelé à camper depuis 3 ans ; épreuve des officiers, bien ; gardes, bien ; livres de régiment, bien ; livres de compagnie, bien. Quartier le plus net du camp. Chose singulière, le corps de musique et une compagnie de ce bataillon se composaient entièrement de Sauvages, qui se sont trouvés être d'excellents soldats.

77e bataillon, " Wentworth "—lieutenant-colonel Gwyn, commandant.

Physique, bon ; discipline, bonne ; manœuvres et services, bien ; épreuve des officiers, bien ; livres de régiment, bien ; livres de compagnie, bien ; gardes, bien.

Etat-major de camp.

C'est avec beaucoup de plaisir que je rends hommage à l'attention effective et zélée prêtée à leur service respectif par les officiers ci-après dénommés qui composaient l'état-major de brigade, savoir : le lieutenant-colonel Gray, major de brigade ; le major McLaren, du 13e bataillon, préposé aux approvisionnements ; le lieutenant-colonel Alger, payeur ; le chirurgien-major Riddall, du 36e bataillon, principal officier de santé ; le capitaine Mutton, des carabiniers de la Reine, fourrier de campement ; le capitaine Adam, du 13e bataillon, instructeur de tir ; le capitaine Sears, du corps d'école d'infanterie, adjudant de campement et prévost-officier ; le capitaine Stuart, du 13e bataillon, officier d'ordonnance ; et le capitaine Geale, intendant de caserne.

Je manquerais beaucoup à mon devoir si je n'offrais en même temps les remercîments des officiers et des hommes au révérend Dr McMurray pour ses services du dimanche passé en camp, ainsi qu'aux membres de l'Association Chrétienne des Jeunes Gens, de Toronto, qui, avec leur prévoyance habituelle, fournirent une grande marquise bien pourvue de bons sièges, de journaux, de ce qu'il fallait pour écrire, etc., le tout gratuitement mis à la disposition des hommes.

CORPS URBAINS.

Pour ce qui est des corps urbains, je réitérerai ma recommandation de l'année dernière, et demanderai de nouveau qu'ils soient envoyés au camp de district au moins une fois tous les trois ans, ou qu'on leur prête de l'aide sous forme de transport et de rations pour leur permettre de s'assembler pendant 3 ou 4 jours chaque année dans le but d'acquérir une connaissance plus étendue du service en campagne.

Un autre changement que je recommande très fortement c'est la nomination d'adjudants et de sergents-majors rétribués pour ces corps. Pour tenir un bataillon urbain sur un bon pied, l'ouvrage qui incombe à ses officiers est plus qu'ils ne peuvent faire sans que ce soit au détriment de leurs intérêts particuliers, tandis qu'avec un adjudant et un sergent-major entièrement au service du corps le gros de l'ouvrage pourrait être rejeté sur eux, au grand soulagement des officiers, et pour le plus grand avantage du bataillon.

ASSOCIATIONS D'INSTRUCTION MILITAIRE.

Ecoles publiques.

J'ai encore une fois eu le plaisir de voir l'Association d'exercice militaire des écoles publiques former les rangs pour passer mon inspection, le 29 juin, sur le terrain de l'exposition, sous les ordres de son instructeur, le capitaine Thompson, adjudant du 12e *rangers* de York, assisté du capitaine Furnival et du lieutenant Lanskail, du même corps. L'année dernière il y avait 8 compagnies à la revue ; cette année j'en avais 20 à inspecter, et j'ai remarqué chez elles autant d'enthousiasme et de vivacité que jamais.

Collège du Haut-Canada.

Le corps de cadets du collège du Haut-Canada s'est exercé à différentes époques, mais il n'a pas encore été inspecté.

Gardes du corps du gouverneur général—lieutenant-colonel Geo. T. Denison.

J'ai inspecté ce corps le 30 juin sur la commune de la garnison, et bien que j'aie trouvé les hommes propres, la discipline bonne et les manœuvres de campagne fermes, je n'ai pu faire autrement de voir combien, avec l'intelligence et le zèle qui existent dans l'escadron, il pourrait acquérir plus de suffisance par quelques jours d'exercice de plus dans l'année. Par suite, je crois, de quelque arrangement fait avec le quartier général il y a un an, le corps ne fait que six jours d'exercice au lieu de douze par année, et comme deux de ces jours passent en grande partie pour recevoir et rendre la sellerie, etc., il n'en reste plus réellement que quatre pour l'exercice; puis, si le mauvais temps prend, comme c'est arrivé cette année, la période est encore réduite à 3 ou même 2 jours. Il est donc impossible d'espérer les progrès qu'une plus longue période produirait, j'en suis sûr.

Carabiniers de la reine et grenadiers royaux.

Cette année on s'est considérablement écarté de la routine ordinaire dans l'inspection de ces deux corps, et j'ai le plaisir de dire que le résultat a été des plus satisfaisants.

Ces bataillons étant au chef-lieu d'état-major de district, je puis assister constamment à leurs parades, mais comme le manque d'espace leur interdit les mouvements d'ordre dispersé, j'ordonnai que l'inspection annuelle prît la forme d'un exercice à feu où seraient pratiqués les services d'avant-postes, les reconnaissances et les exercices en tirailleurs. Il fut donné, le 1er novembre, une "idée générale" d'après laquelle un bataillon devait prendre une position de défense, tandis que l'autre reconnaîtrait cette position ainsi que la force du premier bataillon et chercherait à déloger celui-ci.

Le champ choisi pour les manœuvres était à environ cinq milles du centre de la ville, offrait la configuration topographique voulue pour les opérations, et, sur une distance d'environ trois milles, se composait de terres publiques ou inoccupées.

Cet événement réveilla le plus grand intérêt tant chez les officiers que chez les soldats, et le jour dit—15 novembre—les deux corps s'assemblèrent au nombre de plus de 900 hommes.

Aux carabiniers fut assignée l'attaque, vu qu'ils étaient numériquement plus forts; ils formèrent leurs rangs à 8 heures du matin et firent à pied environ 6 milles pour se rendre à l'endroit d'où ils devaient commencer à opérer; les grenadiers partirent par chemin de fer une heure plus tard et prirent une bonne position de défense dans le High Park, avec avant-postes, etc., bien et soigneusement placés.

A 11 heures le signal fut donné et les carabiniers commencèrent leur mouvement d'attaque. Environ deux milles de coteaux et de vallons, de bois et de plaine, séparaient les deux corps au début, et ils manœuvrèrent pendant deux heures et demie avant que le "cessez le feu" ne fût sonné.

Plus de détails demanderaient trop d'espace, mais je puis dire que les opérations ont eu un succès complet; et par la manière intelligente et sérieuse dont tous les grades se mirent à l'œuvre il était très facile de voir qu'on avait consacré une attention plus qu'ordinaire à la tactique de second ordre; les dispositions étaient bonnes, le feu était parfaitement contrôlé, et il n'y avait pas la moindre précipitation ni le moindre tapage.

D'après les rapports des différents arbitres qui accompagnaient chaque parti, il fut déclaré que "les honneurs étaient également partagés."

Après avoir pris le goûter et défilé, les deux corps retournèrent à pied au hangar d'exercice, où ils rompirent les rangs. Pendant la journée les carabiniers avaient fait, apparemment à l'aise, environ 15 milles à pied.

Le zèle et l'enthousiasme qui règnent en tout temps chez les bataillons de Toronto sont des plus louables et méritent tout encouragement. Comme exemple je pourrais citer le fait qu'en moyenne 457 officiers et soldats du corps des carabiniers ont assisté à chaque exercice de l'année.

Le physique des grenadiers royaux est rarement égalé dans un si grand nombre d'hommes, tandis que leur fermeté dans les rangs est fort digne d'éloge. Au lieutenant-colonel Grasett, qui a récemment donné sa démission, doit être en grande partie attribué ce satisfaisant état de choses, et la milice perd en lui un officier très précieux.

13e bataillon—lieutenant colonel Gibson, M.P.P., commandant.

J'ai inspecté ce corps le 24 novembre après-midi, sur le terrain de l'exposition, à Hamilton.

Ce bataillon, qui était au-dessus du complet, montra une contenance ferme et impassible. Le maniement des armes et les feux, ainsi que les manœuvres de compagnie et de bataillon furent tous bien exécutés, mais au défilé les rangs étaient mal alignés et le salut des officiers laissait en général à désirer. Il n'y a pas grand compliment à faire non plus des exercices en tirailleurs, bien qu'on fût en droit d'attendre mieux de ce corps, vu les facilités qu'il a pour pratiquer ces exercices; il est à présumer, toutefois, que le printemps prochain il profitera des longues soirées pour s'occuper davantage de cette importante partie de l'éducation des soldats. Les officiers se sont bien tirés de l'épreuve à laquelle ils ont été soumis, et j'ai trouvé les livres de régiment et de compagnie en excellent état.

Pendant la dernière année le corps a malheureusement perdu une moyenne de ses hommes plus forte que de coutume, principalement par l'expiration de leur temps de service, en sorte qu'il y avait beaucoup de recrues dans les rangs; toutefois ces recrues sont de très bonne trempe, et maintenant que le nouveau hangar d'exercice est achevé la perspective est tellement plus brillante que dans un an ou deux j'espère voir le 13e classé parmi les meilleurs de tous les corps urbains. Il règne un très bon esprit parmi tous les grades et il est facile de voir que le bataillon a l'ambition d'exceller.

J'ai à noter de nouveau la grande attention portée au tir à la cible qui se fait d'après un système régulier de tir par classe, lequel s'étend jusqu'au dernier des sous-officiers et soldats du corps.

38e bataillon, carabiniers de Dufferin—lieutenant-colonel Jones commandant.

L'officier général commandant, sir Fréd. Middleton, C.C.M.G., C.B., a inspecté ce bataillon à son dépôt local, le 15 novembre. On espérait qu'il aurait pu être fait des arrangements pour que le 38e prît part aux grandes manœuvres de Toronto; officiers et soldats y étaient des mieux disposés, mais la difficulté à lever était les frais de transport.

Le major de brigade fait rapport que les livres de régiment et de compagnies sont tenus d'une manière très satisfaisante.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Hangars d'exercice.

La question de la construction d'un nouveau hangar d'exercice à Toronto n'a guère fait de progrès depuis mon dernier rapport, et les inconvénients qui résultent de ce retard sont incalculables.

A Brantford les citoyens ont voté une somme de $10,000 pour la construction d'un nouveau hangar d'exercice, à la condition qu'une pareille somme soit accordée par le gouvernement; il faut espérer que rien n'empêchera de mettre immédiatement ce plan à exécution, attendu que le terrain sur lequel s'élève le bâtiment actuel fera retour à la ville en avril prochain.

Le conseil de comté de Simcoe et le conseil de ville de Barrie ont promis de contribuer $500 chacun à la construction d'un hangar neuf à ce dernier endroit, en sorte qu'avec la subvention de l'Etat il sera bientôt satisfait à ce pressant besoin.

Le hangar d'exercice de la ville de Simcoe a besoin de beaucoup de réparations, tandis que la florissante ville d'Owen-Sound est encore sans magasin d'armes public.

A Port-Arthur il y a tout lieu d'espérer que la municipalité aidera à construire un bâtiment d'état-major pour le 96e.

Armes et fourniments.

Je dois attirer de nouveau l'attention sur l'état des armes et des fourniments dont les corps du district sont actuellement pourvus. A peu d'exception près, ces armes et fourniments sont usés et hors de service.

Je n'ai guère à me plaindre de la manière dont ils sont entretenus, car, à peu d'exception près, on a bien soin de ces articles.

Parmi les salles d'armes les mieux tenues sont celles des corps suivants, savoir :—

Compagnies A et B de la garde du corps du gouverneur général ;
do 4 et 5 du 2e de cavalerie :
Carabiniers de la Reine ;
Grenadiers royaux ;
Compagnies 1, 2, 3 et 8 du 12e bataillon ;
13e bataillon ;
Compagnies 1, 2, 3, 5 et 6 du 19e bataillon ;
do 1, 2, 3 et 6 20e do
do 2, 3, 5, 6 et 7 31e do
do 1, 2 et 3 34e do
do 1, 3 et 5 35e do
Compagnie 7 36e do
Compagnies 1, 3 et 5 37e do
38e bataillon ;
Compagnies 1, 2, 4, 5, 6 et 8 du 39e bataillon ;
do 1, 2, 5 et 6 44e do
do 1, 2 et 3 77e do
Compagnie 5 96e do

Tir de la carabine.

Le tir de la carabine gagne décidément du terrain dans le district ; mais le grand empêchement est le coût des munitions. Si l'on pouvait augmenter la distribution de manière à ce que les différents corps eussent, pour chaque homme, quelques cartouches à tirer privément en sus du nombre réglementaire du tir d'école annuel, on s'occuperait davantage du fusil et de son usage ; mais je ne recommanderais cette largesse que pour les compagnies enthousiastes de l'art. Une distribution aussi aux corps qui n'ont pas la bonne fortune d'être convoqués aux exercices annuels, aurait également de bons effets et tendrait à tenir ces corps " en haleine."

Etat-major de district.

Les fonctions de major de brigade ont été très assidûment remplis par le lieutenant-colonel Gray depuis qu'il est entré dans l'exercice de cet emploi en décembre dernier, et je dois dire qu'il m'a volontiers prêté toute assistance. J'ai beaucoup d'obligation au lieutenant-colonel Alger, payeur et garde-magasin, pour sa prompte attention aux besoins du district.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
W. D. OTTER, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général du district militaire n° 2.

ANNEXE " A."

CAMP DE NIAGARA, 25 juin 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire le rapport suivant en ma qualité d'instructeur de tir de brigade.

Six corps, savoir: les 12e, 34e, 35e, 36e, 37e et 77e, ont exécuté leur tir à la cible à 100, 200, 300 et 400 verges, à raison de cinq cartouches pour chacune de ces distances. La moyenne de points la plus élevée a été faite par la compagnie " A " du 34e bataillon, dont le chiffre de mérite—50·02—indique un tir extraordinaire. Le même bataillon a aussi fait la plus haute moyenne, avec le chiffre de mérite 37·49. Le chiffre de mérite de la brigade est 31·88, ce que je regarde comme très fort, vu

que 80 pour 100 des hommes n'avaient encore jamais tiré, et il était en outre facile de voir qu'ils n'avaient pas eu d'instruction préparatoire sur le tir ni d'exercice de position aux chefs-lieux d'état-major de leurs bataillons respectifs.

Je me suis arrangé de façon à diriger le tir à la cible conformément à vos instructions, que j'ai scrupuleusement suivies, ce dont je me suis admirablement trouvé.

L'honneur du succès du tir à la cible revient dans une grande mesure aux officiers et aux soldats eux-mêmes, en ce que les premiers veillèrent à ce que mes instructions fussent suivies et que les derniers eurent à cœur de s'y conformer. Je n'ai jamais vu d'hommes plus dociles sur aucun terrain de tir.

Je prendrai la liberté de suggérer des choses que je crois nécessaires à l'exécution plus effective du tir à Niagara.

1° Les cibles sont en fer et la plupart sont tellement dégradées qu'il est impossible de marquer avec tant soit peu d'exactitude ; il devrait être fourni de nouvelles cibles de toile derrière lesquelles il faudrait élever des buttes, qui sont d'ailleurs nécessaires avec les cibles de fer attendu qu'il m'a fallu cesser le feu parce que des bateaux traversaient la ligne de tir.

Quelques-uns des buts aux distances de 300 et 400 verges sont tellement bas qu'on ne peut pas voir la partie inférieure de la cible lorsqu'on prend la position du tireur à genoux ou couché ; il faudrait élever ces buts.

Je recommanderais que tous les bataillons eussent un instructeur de tir et sergent-instructeur compétent qui prêterait une attention spéciale à l'instruction préparatoire du tir et aux exercices de position, et pour favoriser cette importante partie de l'éducation d'un soldat chaque sous-officier et soldat devrait recevoir et être obligé de tirer 60 cartouches à balles tous les ans, au chef-lieu d'état-major de son corps, avant d'aller au camp, et 20 au camp.

4° On devrait en revenir au système d'offrir des insignes et des prix de tir ; cela tendrait à rendre les hommes plus soucieux de bien tirer et les engagerait à tirer avec plus de soin.

5° Chaque bataillon devrait envoyer aux buttes trois marqueurs, au lieu de deux que nous avons eus ; l'ouvrage qu'ils ont eu à faire était dur et leurs heures de service—de 10 à 12 heures par jour—trop longues. Je ne pouvais pas les relever, attendu qu'il n'y avait pas d'hommes disponibles. Certains d'entre eux firent leur service de mauvaise grâce et se négligèrent. Je dus en renvoyer trois au camp, ce qui fut un soulagement pour eux plutôt qu'une punition, attendu que là leur service était beaucoup plus facile, et plus court. En ayant trois hommes de chaque bataillon je pourrais les relever tous à certaines heures du jour.

6° Je recommanderais aussi qu'il fût payé un supplément de 25 centins par jour aux marqueurs pour les encourager à faire mieux leur service, et afin d'avoir des hommes plus intelligents ; après deux jours d'exercice les marqueurs pourraient s'acquitter de leurs fonctions d'une manière fort digne d'éloge et de façon à me satisfaire entièrement.

7° Je ne saurais insister trop fortement auprès des commandants de compagnies et de pelotons sur la nécessité de faire beaucoup attention à leurs hommes lorsqu'ils tirent, de veiller à ce que leurs fusils soient en ligne avec les cibles sur lesquelles ils doivent viser, vu que les recrues (et même de vieux tireurs) placées en face d'un groupe de cibles sont très sujettes à tirer sur la mauvaise, mettant par là en danger la vie du marqueur qui pourrait avoir ouvert la trappe pour signaler une balle qu'aurait tirée un homme en visant sur sa cible à lui. De même, les officiers commandants devraient toujours, avant que leurs compagnies ou pelotons quittent le terrain de tir, veiller à ce qu'il ne reste de cartouche dans aucun fusil ou giberne, afin qu'il n'arrive pas d'accident aux hommes pendant qu'ils s'en retournent au camp ou ailleurs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
JAMES ADAM, capitaine,
13e bataillon, instructeur de tir.

Au lieutenant-colonel OTTER, A. A. G.,
Commandant le camp de Niagara.

ANNEXE B.

CAMP DE NIAGARA, 25 juin 1888.

MONSIEUR,—En qualité de premier médecin du camp tenu cette année à Niagara, du 12 au 23 juin, j'ai l'honneur de présenter le rapport suivant.

L'emplacement de l'ambulance de brigade, arrêté par le chirurgien Strange du corps d'infanterie, compagnie C, ainsi qu'il ressort de l'annexe B du rapport de l'année dernière, est celui que j'ai approuvé moi-même. Cet emplacement s'est trouvé avoir été bien choisi par mon prédécesseur à cause de sa position sanitaire et isolée du camp ; et comme il était tout vis-à-vis du centre de la brigade, il ne pouvait pas être mieux à la portée de tout le monde.

Le temps a été particulièrement beau et la santé des hommes excellente (eu égard à leur nombre).

Cinquante-sept hommes ont été admis à l'ambulance ; les maladies dont ils étaient affectés se répartissent ainsi :—

	Nombre.
Conjonctivite	1
Emeticis	2
Constipation	1
Débilité	4
Gastralgie	2
Influenza	1
Crampe	1
Diarrhée	5
Entorse (poignet et cheville)	2
Gonorrhée	2
Bile	1
Hernie (cas douteux)	1
Phtisie	1
Mal de tête	1
Rougeole	1
Epuisement	1
Colique	1
Asthme	1
Fistule stercorale	1
Synovite	1
Pleurésie	1
Lumbago	1
Tonsilite	1
Blessures, savoir : 1 homme (de la compagnie C) blessé d'un coup de bâton, et un autre (du 37e bataillon) par une pierre tombée sur sa tête	2
Malaria	1
Mal de dents	1
Coups de soleil	19
Total	57

En outre, un soldat du 77e s'est noyé en se baignant dans la rivière ; son corps n'a pas été retrouvé.

Six des malades dont la liste précède ont été renvoyés dans leurs foyers. C'est ici le cas de dire que dans les corps ruraux, où il est impossible au chirurgien de faire la visite de tous les hommes avant qu'ils se rendent au camp, les capitaines de compagnies devraient veiller à ce qu'aucun malade ne se porte au rendez-vous, et que les officiers de santé devraient, conformément aux règlements, faire la visite de leurs bataillons immédiatement après l'arrivée au camp, et envoyer leur rapport au premier médecin.

13—2

A l'égard des fournitures d'ambulance et de la quantité de couvertes, je prendrai la liberté de dire que, selon moi, il ne suffit, en aucune circonstance, d'une seule couverte par homme.

Ainsi que le Dr Strange l'a dit dans son rapport de l'année dernière, il ne faut pas oublier que les hommes convoqués aux camps d'instruction sortent de maisons confortables et qu'on ne devrait pas les laissez coucher sur la dure sans plus de protection que n'en peut donner une seule couverte. Si le département se rendait à cet avis il en résulterait une diminution considérable de maladies, et partant moins de frais pour l'Etat.

L'approvisionnement de drogues était insuffisant pour le nombre d'hommes assemblés au camp, et s'est trouvé presque épuisé avant une semaine, en sorte que j'ai dû recourir aux pharmacies de la ville.

La caisse de pharmacie ne contenait ni éclisses ni bandages dont on aurait pu avoir besoin d'un instant à l'autre pour des cas de fracture ; je recommanderais très respectueusement qu'une couple de caisses de pharmacie abondamment pourvues de médicaments et d'instruments de chirurgie fussent fournies pour l'usage du camp.

Pour les " coups de soleil " (dont nous avons eu un si grand nombre) il serait très utile que chaque bataillon eut des civières et un petit corps d'ambulance.

Une agréable particularité sur laquelle j'attirerai votre attention, c'est qu'à une exception près chaque corps du camp avait pour infirmier-major un étudiant en médecine avancé dans ses cours ; par permission de l'aide-adjudant général, j'ai rassemblé ces médecins en herbe, qui étaient au nombre de 35 au camp. Je n'ai aucun doute, d'après leur incessante attention que j'ai été si souvent à même d'observer, qu'ils seraient d'une grande utilité dans la formation d'un corps d'ambulance.

J'ai le plaisir de dire que les médecins des différents corps présents au camp se sont acquittés de leur service d'une manière qui leur fait honneur.

Je dois aussi faire l'éloge de l'infirmier-major de brigade Lowe, de la compagnie C, corps d'école d'infanterie. Son service était des plus rudes, en ce qu'il devait non seulement prendre soin des malades à l'ambulance, mais aussi remplir les nombreuses prescriptions qu'on lui envoyait tous les jours des différents corps.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. KNIGHT RIDDALL, M.D., chirurgien-major,

Premier médecin du camp de Niagara.

Au lieutenant-colonel OTTER,
Aide-adjudant général du district militaire n.° 2.

DISTRICTS MILITAIRES Nos 3 ET 4.

BUREAU D'ÉTAT-MAJOR,

KINGSTON, ONT., 23 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information du major général commandant, mon rapport sur l'état des corps dont j'ai le commandement, pour l'année 1888.

DISTRICT MIDITAIRE N° 3.

Etat de force.

	Nombre de corps.	Effectif.
Cavalerie (compagnies)	7	280
Artillerie de campagne (batteries)	2	160
do de place (batterie)	1	45
Infanterie (compagnies)	60	2,772
Total		3,257

DISTRICT MILITAIRE N° 4.

Etat de force.

	Nombre de corps.	Effectif.
Cavalerie (compagnies)	2	760
Artillerie de campagne (batteries)	2	160
Infanterie (compagnies)	44	2,036
Total		2,272

DISTRICTS MILITAIRES NOS 3 ET 4 RÉUNIS.

Etat de force.

	Nombre de corps.	Effectif.
Cavalerie (compagnies)	9	356
Artillerie de campagne (batteries)	4	320
do de place (batterie)	1	45
Infanterie (compagnies)	104	4,808
Total pour les deux districts		5.529

Nombre d'hommes autorisé pour les exercices annuels :—

En camp—

District militaire n° 3	1,049	
District militaire n° 4	847	
Total pour les deux districts		1,896

Aux chefs-lieux d'état major—

District militaire n° 3	879	
District militaire n° 4	317	
Total pour les deux districts		1,196

Nombre total d'hommes autorisés à faire les exercices—

District militaire n° 3	1,928	
District militaire n° 4	1,164	
Total pour les deux districts		3,092

Corps qui ont fait les exercices en camp :—

DISTRICT MILITAIRE N° 3.

Le 4ème régiment de cavalerie,
La batterie "A" de l'artillerie royale canadienne (2 détachements),
La batterie d'artillerie de campagne de Kingston.
do do do Durham,

Le 16ème bataillon d'infanterie " Prince Edouard,"
Le 47ème do do " Frontenac,"
Le 49ème do de carabiniers " Hastings."

DISTRICT MILITAIRE N° 4.

La compagnie de cavalerie de Prescott,
La batterie d'artillerie de campagne d'Ottawa,
do do do de Gananoque,
Le 42ème bataillon d'infanterie de Brockville
Le 59ème do do Stormont et Glengarry.

Corps qui ont fait les exercices à leurs chefs-lieux d'état-major :—

DISTRICT MILITAIRE N° 3.

La batterie d'artillerie de place, Cobourg,
Le 14ème carabiniers de la Princesse de Galles, de Kingston,
Le 15ème d'infanterie légère Argyle, de Belleville,
Le 57e *rangers* de Peterborough.

DISTRICT MILITAIRE N° 4.

Les dragons de la garde de la Princesse Louise, d'Ottawa,
Les gardes à pied du gouverneur général, d'Ottawa.

Effectif des corps qui ont fait les exercices :—

A leurs chefs-lieux d'état-major :—

District militaire n° 3	852	
District militaire n° 4	*317	
	——	1,169
En camp :—		
District militaire n° 3	1,267	
District militaire n° 4	725	
	——	1,992
Total pour les districts nos 3 et 4 réunis		3,161

Corps qui n'ont pas fait d'exercices, bien que convoqués :—

DISTRICT MILITAIRE N° 3.

La compagnie n° 4 du 47e bataillon.

DISTRICT MILITAIRE N° 4.

La compagnie n° 3 du 59e bataillon.

Corps qui n'ont pas été appelés aux exercices :—

DISTRICT MILITAIRE N° 3.

Le 3e régiment de cavalerie.
Le 40e bataillon d'infanterie.
Le 45e do do
Le 46e do do

DISTRICT MILITAIRE N° 4.

Le 18e bataillon d'infanterie.
Le 41e do do
Le 43e do do
Le 56e do do

* Il n'a pas encore été envoyé d'états des corps urbains.

CAVALERIE.

Le 4e de cavalerie, auquel était attachée la compagnie de Prescott sous les ordres du lieutenant-colonel Duff, commandant, s'est exercé en camp à Gananoque.

En général les hommes avaient bonne mine; ils étaient assez bien montés, et ils ont porté considerablement d'attention aux manœuvres. Un instructeur a été demandé à l'école de cavalerie de Québec, mais le commandant de cette école n'a pu en fournir un. Je suis d'avis que tout régiment de cavalerie qui se porte au camp d'instruction au grand complet, ainsi que l'a fait celui-ci, devrait avoir un instructeur de l'école, s'il en est besoin, et que le cadre de cette dernière devrait être augmenté afin de faire face aux besoins.

ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

Les quatre batteries de campagne des districts nos 3 et 4 ont fait les exercices en camp sous les ordres du lieutenant-colonel Cotton, inspecteur d'artillerie adjoint, qui fera rapport sur l'état de chacune d'elles.

ARTILLERIE DE PLACE.

La batterie de place de Cobourg s'est exercée chez elle, et elle a été passée en revue par l'inspecteur d'artillerie adjoint, qui l'a déclarée sur un bon pied et en droit de toucher la solde d'exercice.

INFANTERIE—CORPS URBAINS.

Le 14e bataillon, de Kingston, s'est rendu à Ottawa, à ses propres frais, pour passer l'inspection de l'officier général commandant, le 1er juillet.

Le lieutenant-colonel Macdonald, du ministère de la milice, a fait l'appel des hommes.

Ce corps excédait son complet d'environ 35 hommes lors des exercices, mais il n'a reçu la solde que pour l'effectif autorisé, savoir, 278 hommes de tous grades.

15e bataillon, Belleville.

J'ai inspecté ce corps le 9 novembre. Comme d'ordinaire à cette époque de l'année le temps était impropice et la revue dut être limitée. Néanmoins, il y avait pas mal de monde dans les rangs et les hommes étaient passablement propres. Les exercices m'ont également assez satisfait.

Dans son dernier rapport mon prédécesseur parle des désavantages dont souffre ce corps par le fait qu'il n'a pas de hangar d'exercice ni de magasins d'armes convenables. J'ai aujourd'hui le plaisir de pouvoir dire que grâce à l'énergie du lieutenant-colonel Lazier et de ses officiers, il a été acheté un terrain convenable sur lequel on est à construire un hangar d'exercice avec tous ses accessoires. Je suis certain que lorsque ce bâtiment sera fini le bataillon fera des progrès sous tout rapport. J'espère aussi que le département secondera les efforts des officiers en subventionnant généreusement la construction de leur hangar d'exercice.

57e bataillon, Peterborough.

J'ai inspecté ce corps le 15 novembre. Il excédait son complet, et quelques-unes de ses compagnies étaient remarquablement propres et en bon ordre. J'ai été satisfait de ses exercices. Les fusils étaient en mauvais état, et j'ordonnai qu'ils fussent envoyés à Kingston pour être réparés. Ce bataillon souffre également d'un grand désavantage de ce qu'il a de très mauvais magasins d'armes. Le plan d'une nouvelle salle d'armes a déjà été soumis; j'espère qu'il sera approuvé par l'honorable ministre de la milice. Il règne beaucoup d' " esprit de corps " dans ce bataillon, et ses officiers et soldats méritent un généreux encouragement.

Selon moi il est impossible que les corps urbains se maintiennent sur un bon pied s'ils n'ont pas de bonnes salles d'armes, un bon hangar d'exercice et des gardiens rétribués.

Camp de Gananoque.

Le 4e de cavalerie, la compagnie de Prescott, deux détachements de canonniers et servants de pièces de la batterie A, les batteries de campagne d'Ottawa, de

Durham, de Kingston et de Gananoque, et les 16e, 42e, 47e, 49e et 59e bataillons d'infanterie se sont assemblés en camp, à Gananoque, le 19 juin, avec les officiers d'état-major suivants, savoir :—

L'aide-adjutant général, commandant ;
Le lieutenant-colonel Lewis, major de brigade ;
Le lieutenant-colonel Gravely, du 40e bataillon, instructeur de tir ;
Le major Jackson, du 41e bataillon, fourrier de campement ;
Le capitaine Heron, G.P.G.G., officier préposé aux approvisionnements ;
Le capitaine Galloway, du 14e bataillon, officier d'ordonnance, et
Le chirurgien Tracy, du 49e bataillon, premier médecin.

Le camp se trouvait dans un superbe endroit des bords du Saint-Laurent, à l'est du village, sur une terre connue sous le nom de *Richmond Farm*, et, de même que le terrain de tir, avait été gratuitement pourvu d'un service d'eau et des bâtiments provisoires nécessaires. Il y avait là amplement de place pour tout le monde (plus de 2,000 hommes), et dans le voisinage se trouvaient d'excellents champs de tir tant pour l'artillerie que pour l'infanterie.

Les ordres concernant les exercices furent strictement mis à exécution.

Les approvisionnements étaient de très bonne qualité et il n'y a pas eu de plaintes, si ce n'est à l'égard du fourrage, dont l'entrepreneur eut quelque difficulté à fournir la quantité voulue, à cause de la rareté du foin.

Les rations ont coûté $4,011.73, soit, en moyenne, 18⅓ centins par homme.

Les troupes ont joui d'une excellente santé, et il n'y a pas eu de maladies bien graves.

Les procès-verbaux des conseils médicaux convoqués pour s'enquérir de certains cas ont été régulièrement transmis au quartier général ainsi que le procès-verbal de la commission réunie pour examiner des reclamations d'indemnité pour dommage fait à des chevaux.

En somme les dispositions de transport se sont trouvées satisfaisantes, malgré certains retards qui ont été une source d'inconvénients pour ceux qui en ont souffert.

Le lieutenant-colonel Cotton a mis deux sous-officiers à ma disposition et le lieutenant-colonel Otter un. Je n'ai eu qu'à me louer de ces sous-officiers.

L'instructeur et le sergent de tir ont apporté la plus grande assiduité dans leur rude tâche, et comme il a fait beau tout le temps ils ont pu faire passer presque tous les hommes du camp par un cours régulier de tir après leur avoir sommairement enseigné le pointage et la position. Les rapports de tir ont tous été envoyés au quartier général avec celui de l'instructeur.

Le payeur du district a fait l'appel de tous les corps, et l'on s'est strictement conformé aux règlements.

L'honorable ministre de la milice et le major général commandant ont inspecté le camp le 26 juin, et ce dernier s'est déclaré satisfait de la mine et des manœuvres des troupes.

A une exception près les membres de l'état-major du camp se sont acquittés de leur rude service à mon entière satisfaction, et je crois qu'il n'est que juste de signaler à l'attention de l'officier général commandant les services rendus par l'officier préposé aux approvisionnements, le capitaine Heron, qui s'est montré infatigable et a satisfait tout le monde.

Tous les corps étaient au grand complet, à l'exception du 47e bataillon, qui n'avait que neuf compagnies—celle du capitaine Kelly (n° 4) ayant manqué au rendez-vous. Cet officier dit que l'élévation des salaires était cause qu'il n'avait pu rassembler ses hommes.

La conduite des hommes a été très bonne, et tous méritent des éloges pour l'attention qu'il ont portée aux exercices et autres devoirs.

Les dragons de la garde de la Princesse Louise et les gardes à pied du gouverneur général relèvent directement du quartier général, en sorte qu'on peut dire qu'ils n'appartinnent pas à l'effectif du district n° 4.

HANGAR D'EXERCICE DE KINGSTON.

Le bail du terrain vendu aux syndics du Queen's College, sur lequel se trouve le hangar d'exercice actuel, expirera dans un an à compter du mois de juin prochain, alors qu'il faudra trouver un autre emplacement. Je pense donc qu'on devrait faire immédiatement des démarches pour s'en procurer un à aussi bon marché que possible.

Le terrain de la caserne du parc d'artillerie a été tellement morcelé qu'il est maintenant trop petit pour servir d'emplacement à un nouveau hangar et de champ de manœuvre, mais il suffirait si le département obtenait le lot qui y tient, au nord, et que l'on pourrait acheter à un prix raisonnable, vu qu'il n'est pas bâti.

Il y a encore dans la ville un petit nombre de lots appartenant au département de la milice qui pourraient être vendus et dont le prix pourrait être affecté à l'achat d'un emplacement pour le nouveau hangar d'exercice.

TERRAIN DE CAMPEMENT PERMANENT.

Cette année le corps des districts réunis nos 3 et 4 ont campé à Gananoque, dont la municipalité a fourni tous les accessoires nécessaires. Le terrain était admirablement propre au campement, et ce serait sous tout rapport un excellent emplacement permanent pour les deux districts, bien que l'endroit ne soit pas aussi central que Kingston. Il serait possible de trouver aussi un bon emplacement dans le voisinage de Kingston, et l'on pourrait peut-être obtenir de la ville qu'elle se chargeât de cela en lui donnant l'assurance que les camps de brigade y seront tenus tous les ans.

Le terrain de l'Etat sur les hauteurs en amont de la commune de Barriefield ferait également l'affaire, pourvu que l'on y creusât plusieurs puits, sans quoi le service d'eau serait très dispendieux.

On pourrait aussi avoir un bon terrain à l'ouest de la ville, sur la pointe connue sous le nom de "Baker's Point," mais j'ai su que le propriétaire a demandé mille piastres pour l'usage de sa terre cette année, ce dont il ne pouvait pas du tout être question.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
B. VAN STRAUBENZEE, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général,
Commandant les districts militaires nos 3 et 4.

A l'adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE N° 5.

BUREAU D'ETAT-MAJOR, MONTRÉAL, 25 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ait l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport annuel sur les corps placés sous mes ordres, pour l'année 1888.

Etat de force.

	Nombre de corps.	Effectif.
Cavalerie (compagnies)	9	327
Artillerie de campagne (batteries)	3	240
Artillerie de place (batteries)	6	278
Génie (compagnie)	1	87
Infanterie (compagnies)	84	3,884
Total		4,816

Corps qui ont fait les exercices en camp :—
Le 5e régiment de cavalerie, en camp à Sherbrooke;

La batterie de campagne de Montréal, en camp sur l'île Sainte-Hélène;
do do de Sheffield, en camp à Sherbrooke;
do do de Richmond, do do
Le 11e bataillon do do
Le 54e do do do
Le 58e do do do
Le 59e do do do

Corps qui ont fait les exercices à leurs chefs-lieux d'état-major —

L'artillerie de place de Montréal;
Le génie;
Le 1er Prince de Galles;
Le 3e carabiniers Victoria du Canada;
Le 5e royal écossais du Canada.
Le 6e fusiliers, et
Le 53e bataillon.

Effectif des corps qui ont fait les exercices:—

A leurs chefs-lieux d'état-major	1,599
En camp	1,544
Total	3,143

Corps qui n'ont pas fait les exercices, bien que convoqués:—

La compagnie n° 10 du 58e bataillon, et
do n° 2 du 79e do

Corps qui n'ont pas été appelés aux exercices:—

Le 6e régiment de cavalerie;
Le 50e bataillon;
Le 51e do
Le 52e do
Le 60e do

Cavalerie.

Le 5e régiment de cavalerie, commandé par le lieutenant-colonel Taylor, a fait ses exercices annuels en camp à Sherbrooke, et lorsqu'il a été inspecté par le major général commandant le 5 juillet il offrait un très louable aspect, si l'on tient compte du fait que son habillement datait de 3 ans et que le temps inclinait à l'humidité pendant le campement; de fortes rosées ou de la pluie toutes les nuits faisaient qu'il était difficile de tenir les armes et l'équipement de cheval en bon état. Les chevaux étaient de bonne trempe et considérablement au-dessus de la taille et de la qualité moyenne des chevaux de troupe.

La compagnie n° 1 (de Cookshire) de ce régiment fut subséquemment appelée à prêter main-forte à l'autorité civile, pendant la grève des ouvriers employés à la construction du chemin de fer de Hereford, dans le comté de Compton, P. Q., appel auquel elle répondit d'une manière digne d'éloge en fournissant 30 hommes montés, de tous grades, sous le commandement du capitaine Learned. Cela lui fait beaucoup d'honneur, attendu qu'on était alors en plein temps des récoltes; et il n'y a pas de doute que cet événement a été une source de perte pour plusieurs des hommes d corps.

Le lieutenant-colonel Taylor, commandant du régiment, se mit également à la disposition des autorités en cette circonstance et prêta une aide importante au lieutenant-colonel Pope, à qui des troupes avaient été demandées en sa qualité de plus ancien officier du comté.

6e régiment de cavalerie.

La compagnie n° 1 (de Montréal) de ce corps a obtenu la permission de faire ses exercices chez elle, et elle espère être prête à passer l'inspection la semaine prochaine; mais comme je ne crois pas devoir différer davantage mon rapport, je me propose d'en faire un spécial comme annexe au présent.

Artillerie de campagne de Montréal.

La batterie de Montréal alla camper sur l'île Sainte-Hélène le 23 juin, et fut passée en revue le 4 juillet par le lieutenant-colonel Montizambert, inspecteur d'artillerie adjoint.

Je n'ai pas pu assister à cette revue, attendu qu'à cette date je commandais moi-même le camp de Sherbrooke, mais l'inspecteur adjoint a sans doute fait un rapport au sujet de ce corps.

Batteries de campagne de Shefford et de Richmond.

Ces corps allèrent camper à Sherbrooke le 26 juin et furent inspectés là par le lieutenant-colonel Montizambert le 6 juillet, veille de la levée du camp, et l'appel en fut fait en ma présence le même jour.

Ainsi qu'on le verra par le rapport en forme de tableau, ni l'une ni l'autre de ces batteries n'était au complet, mais je puis certifier que pendant tout le campement elles ont fait, en vue d'atteindre un certain degré de valeur, d'incessants efforts dont on peut voir le résultat en consultant le rapport de l'inspecteur d'artillerie adjoint.

Brigade d'artillerie de place de Montréal.

J'ai inspecté ce corps le 2 juin, après qu'il se fût acquitté des exercices au chef-lieu de brigade. Ainsi que l'indique le rapport d'inspection ci-joint, il était presque au grand complet, et je lui ai trouvé un fort bel aspect à la revue.

Les manœuvres de brigade commandées par le lieutenant-colonel Turnbull, et ensuite par l'adjudant (le major Atkinson) furent bien exécutées, ainsi que le maniement des armes et les feux sous les ordres des majors Laurie et Cole et autres officiers.

La brigade possède un beau corps de musique de 24 exécutants, tous assez bons musiciens.

Les armes, les fourniments et l'habillement étaient propres et bien ajustés.

Génie.

La compagnie du génie de Montréal a été passée en revue par le capitaine Davidson, du collège militaire royal de Kingston, inspecteur du génie, le 6 octobre, date à laquelle elle a achevé ses 12 jours d'exercice. Il y avait 2 officiers et 62 sous-officiers dans les rangs Pour les manœuvres, etc., *voir* le rapport de l'officier inspecteur.

Infanterie.

Le 14 juillet, j'ai inspecté le 1er Prince de Galles provisoirement commandé par le major Butler en l'absence du lieutenant-colonel Bond, qui était allé en Angleterre avec le peloton de tir placé sous ses ordres pour le concours de Wimbledon.

Les mouvements de bataillon commandés par le major Butler, ainsi que le maniement des armes et les feux et les mouvements de bataillon commandés par le major Campbell et le capitaine et adjudant Lighthall, ont été bien exécutés. D'autres officiers de compagnie ont aussi fait manœuvrer le bataillon à mon entière satisfaction.

Ce corps n'était pas tout à fait au complet à la revue, mais je remarque qu'il y a encore plusieurs vacances dans la liste des officiers.

Le bataillon avait très bonne mine à la revue; ses armes étaient nettes, ses fourniments bien ajustés, et son habillement en assez bon état si l'on considère qu'il servait depuis 3 ans ; et, ainsi que c'est aussi le cas pour les autres corps urbains, la plus grande partie de l'uniforme avait été assujétie à un rude usage pendant les émeutes de 1885 à l'occasion de la petite vérole.

3e carabiniers Victoria.

Ce corps a été inspecté par le lieutenant-colonel Mattice, major de brigade du district, le 26 mai, quelques jours avant mon arrivée de Winnipeg.

Il semble s'être très avantageusement montré en cette occasion, où il excédait son complet d'environ 140 hommes, y compris un corps de vélocipédistes, de télégraphistes

et d'ambulance, ainsi qu'un beau corps de musique d'instruments de cuivre et de bois de plus de 40 exécutants, et un bon corps d'environ 16 clairons.

On trouvera ci-après le rapport d'inspection du lieutenant-colonel Mattice (Annexe A).

5e royal écossais.

Ce corps, placé sous les ordres du lieutenant-colonel Caverhill, a été inspecté par moi le 9 juin. Le défilé et les mouvements de bataillon commandés par le chef et le major Lyman, ainsi que le maniement des armes, les jeux, et l'escrime à la baïonnette commandés par le capitaine-adjudant Lydon et autres officiers, ont été bien exécutés.

Les armes et les fourniments étaient nets, et bien que l'uniforme datât de cinq ans, le bataillon avait, en somme, remarquablement bonne mine.

Ce corps excédait aussi considérablement son complet à la revue ; il a une bonne musique de plus de 30 instruments de cuivre, outre sept joueurs de cornemuses et un corps d'ambulance.

6e fusilliers.

J'ai inspecté ce corps, commandé par le lieutenant-colonel Massey, le 28 octobre. Son défilé et ses mouvements ont été bien exécutés sous les ordres de l'officier commandant et du major Mooney, respectivement, et les mouvements d'attaque commandés par le lieutenant-colonel Massey ont excessivement bien réussi, eu égard au peu d'espace qu'offrait pour cela le terrain d'exercice (le champ de Mars).

Le maniement des armes et les feux commandés par le major Burland, et l'escrime à la baïonnette, commandée par le capitaine-adjudant Pettigrew, ont aussi été très passablement bien exécutés.

Les armes et les fourniments étaient assez nets, bien que ces derniers ne fussent pas aussi brillants que j'aurais pu le désirer, un grand nombre de mentonnières et d'écussons étant un peu ternes ; mais en somme le bataillon paraissait bien et il s'est acquitté des manœuvres à son honneur. L'habillement de ce corps était en bon état, vu qu'il ne servait que depuis deux ans.

Le bataillon possède une bonne musique, ainsi qu'un corps de fifres et tambours, et aussi un corps de signalistes et d'ambulance.

53e bataillon.

J'ai inspecté ce corps à son dépôt, dans Sherbrooke, le 30 juin, pendant que d'autres troupes étaient rassemblées en camp d'instruction dans le voisinage de cette ville.

Je regrette excessivement que le mauvais temps m'ait empêché de voir ce beau bataillon dehors ce jour-là ; vu qu'il pleuvait presque continuellement, j'ai dû me borner à le passer en revue dans sa petite salle d'exercice, sauf un court intervalle, entre deux averses, dont j'ai profité pour lui voir faire le maniement des armes et les feux sur la route, en face du hangar. Ces exercices, ainsi que les feux de salve par compagnie, etc., furent excessivement bien exécutés, mais la pluie recommençant à tomber par torrents me força de renoncer à tout autre exercice en plein air et de rentrer au hangar.

Les armes et les fourniments de ce bataillon étaient en excellent état ; avec ses casques blancs très nets et son habillement neuf, le corps avait remarquablement bonne mine et l'air martial.

Son commandant, le lieutenant-colonel Felton, offre tous les ans une médaille à la compagnie la mieux équipée et exercée aux revues.

Cette année j'ai décerné cette médaille à la compagnie n° 1, commandée par le capitaine Fraser, mais quand toutes avaient si bien mérité il n'était pas facile de faire un choix, attendu surtout que je ne les avais pas vues à la manœuvre. Le colonel Felton doit être félicité du succès qui a résulté de ses présentations, lesquelles ont indubitablement suscité un très cordial esprit d'émulation entre les officiers et les soldats du corps placé sous ses ordres, chose qui lui fait beaucoup d'honneur ainsi qu'à eux.

Le bataillon était au complet à la revue ; il a un bon corps de musique d'environ 20 instruments de cuivre.

CAMP DE SHERBROOKE.

Corps ruraux.

Les corps suivants se sont assemblés en camp à Sherbrooke, le 26 juin, savoir :—

Le 5e régiment de cavalerie et les batteries de campagne de Richmond et de Shefford, respectivement sous les ordres du lieutenant-colonel Amyrauld et du major l'honorable H. Aylmer.

Aussi le 11e bataillon, sous le commandement du lieutenant-colonel Cushing ; le 54e, lieutenant-colonel lord Aylmer ; le 58e, lieutenant-colonel Pope, et le 79e *highlanders*, lieutenant-colonel Cox.

Etat-major.

L'état-major de brigade se composait des officiers suivants, savoir :—

L'aide-adjudant général, commandant ; le lieutenant-colonel Mattice, major de brigade ; le major Radiger, du 3e carabiniers Victoria, instructeur de tir ; le chirurgien-major Mayrand, du 11e bataillon, premier médecin ; le capitaine Wright, du 58e bataillon, fourrier de campement ; le lieutenant Dixon, du collège militaire royal, officier préposé aux approvisionnements, et le lieutenant Guy, du 3e carabiniers Victoria, officier d'ordonnance.

Autant que possible on s'est strictement conformé aux ordres concernant l'instruction en camp pour l'année courante.

Les approvisionnements étaient excellents, à l'exception de l'eau, qui, bien qu'en quantité suffisante et de bonne qualité, était difficile à obtenir, et par conséquant dispendieuse. Il fut constamment employé une moyenne de 6 voitures par jour pour ce seul service, qui coûta environ cent soixante et quelques piastres.

Les rations et le fourrage coûtèrent aussi considérablement plus cher que l'année dernière à Granby, savoir, 25 cents par homme et 32 cents par cheval, contre 17½ et 28⅛, respectivement, à Granby.

L'officier préposé aux approvisonnements et le fourrier de campement ont fait leur service à mon entière satisfaction ; on trouvera ci-après leurs rapports respectivement marqués annexes B et C.

L'instructeur de tir—le major Radiger—m'a aussi donné la plus grande satisfaction par la manière zélée et infatigable dont il a rempli ses rudes fonctions, mais à cause de l'éloignement du terrain de tir il lui fut absolument impossible de suffire à la tâche sans un aide, et je lui adjoignis en conséquence mon officier d'ordonnance, le lieutenant Guy, qui se trouva être une fort précieuse acquisition en ce qu'il fit sa part d'ouvrage avec habileté et beaucoup de zèle.

J'annexe le rapport du major Radiger (annexe D), par lequel on verra que presque chaque sous-officier et soldat disponible a exécuté son tir du fusil et obtenu un résultat que, dans les circonstances rapportées par lui, je regarde comme très passable.

Je prends la liberté d'attirer particulièrement l'attention sur les paragraphes 2, 3 et 5 de ce rapport, et au sujet du paragraphe 8 je dirai que si la chose m'eût été rapportée à temps j'y aurais fait immédiatement porter remède ; à l'avenir j'aurai particulièrement soin qu'un pareil sujet de plainte ne se renouvelle pas.

Je dois des remerciements au département pour la précieuse assistance que trois sous-officiers instructeurs et un clairon de la compagnie B de l'école royale d'infanterie m'ont prêtée pendant le campement. Ils ont fait tous les quatre un excellent service et ont déployé le plus grand zèle dans l'accomplissement de leurs fonctions. Je dois néanmoins mentionner particulièrement le sergent-major Phillips, dont les services m'ont été absolument inestimables pendant tout le campement, en ce qu'il a non seulement rempli les fonctions régulières de sa charge comme sergent-major de brigade (lesquelles étaient des plus rudes) à mon entière satisfaction, mais aussi donné des leçons et des instructions spéciales sur les exercices, le service intérieur, etc., aux officiers et sous-officiers, tous les soirs, après les heures de service. Ces cours, bien que facultatifs, furent généralement très bien fréquentés.

L'emplacement du camp, bien qu'admirablement situé dans un endroit fort pittoresque, sur une hauteur qui domine la rivière Saint-François, du côté opposé à la ville de Sherbrooke et à environ trois milles en aval de cette dernière, n'était guère propre aux fins de l'instruction, attendu que presque tout le terrain assez uni était occupé par les tentes et qu'il ne restait plus que le plus raboteux pour champ de manœuvre, ce qui rendait à peu près impossible les mouvements de bataillon, et même assez difficiles les exercices de compagnie, si ce n'est en tirailleurs.

Du reste, l'assiette avait été choisie par mon major de brigade, le lieutenant-colonel Mattice, avant mon arrivée dans le district, et c'était, à ce qu'il me dit, le meilleur endroit qu'il y eut, dans le temps, dans une position raisonnablement centrale. Je prends à ce sujet la liberté d'attirer l'attention sur le rapport de mon prédécesseur, pour l'année 1887 (page 35 du livre bleu), où il fait allusion à la difficulté de trouver un bon emplacement de camp et parle de la recommandation faite à ce sujet par le major général commandant (dont je partage entièrement l'avis) dans son rapport annuel de l'année précédente (1886).

Quoiqu'il en soit on tira le plus grand parti et avantage possible de ce terrain sous la direction du lieutenant-colonel Mattice, et l'endroit était au moins salubre autant que pittoresque, ainsi qu'on peut le voir en consultant le rapport du premier médecin —le chirurgien-major Mayrand—ci-annexé et marqué " Annexe E."

J'ai néanmoins le regret d'avoir à consigner la mort accidentelle du soldat McKay, de la compagnie n° 5 (Marsden) du 58e bataillon, qui s'est noyé le 28 juin, dans la rivière Saint-François, immédiatement en aval du camp. Connaissant la nature dangereuse et perfide de cette rivière (un soldat du 53e s'était noyé presque au même endroit une couple de jours avant notre arrivée au camp) j'avais eu la précaution de publier un ordre défendant aux hommes de s'y baigner, à moins que ce ne fût par groupes respectivement accompagnés d'un sous-officier nanti d'un permis portant la signature du commandant du corps auquel ils appartiendraient. Il paraît que ce jeune homme ne se serait pas occupé du règlement et sa désobéissance lui a malheureusement coûté la vie, ainsi que l'ont annoncé les journaux de Sherbrooke en date du 6 juillet. Une souscription d'environ $130.00 faite par les officiers pour les jeux du 2 juillet fut, du consentement unanime de tous les grades, détournée de cette fin et envoyée par le lieutenant-colonel Pope au père du défunt, qui, paraît-il, était dans la gêne et perdait dans son fils son principal soutien.

Il y eut au camp, le 1er juillet, une parade d'église qui réunit une nombreuse assistance, et ce fut le révérend M. Rogers, aumônier du 11e bataillon, qui officia. Les catholiques romains furent conduits, le même jour, au service religieux de leur église, à Sherbrooke.

Le 2 juillet (fête de la Confédération) la troupe entière, au nombre de près de 1,400 hommes de toutes armes, se rendit à Sherbrooke et tira une salve royale ainsi qu'un feu de joie sur la place d'armes de l'esplanade.

Le temps étant tout à fait favorable, une grande affluence de gens vinrent contempler ce spectacle inaccoutumé qui parut leur plaire beaucoup, et le feu de joie fut tiré par le 53e bataillon, qui joignit la colonne de route aux portes de la ville et prit part à la revue. Tous s'acquittèrent bien de leur rôle en cette occasion, et je suis heureux de dire que tout se passa bien et sans accident.

Les troupes furent inspectées en camp, le 5 juillet, par le major général commandant, qui voulut bien se dire très satisfait de leur mine et des progrès qu'elles avaient faits pendant la période du campement. Plus de 40 pour 100 des hommes étaient des recrues, et c'était la première fois qu'ils s'exerçaient.

Le major général fit aussi, le même jour, un minutieux examen du camp et du champ de tir, et parut satisfait de ce qu'il vit.

Le lendemain après-midi (6 juillet) il fut témoin d'un combat simulé que se livrèrent les bataillons d'infanterie et les batteries de campagne dans le voisinage du camp, et il fut assez bon de féliciter les différents corps sur la manière dont ils s'étaient acquittés de leurs rôles respectifs en cette occasion.

La conduite des hommes a été des plus excellentes pendant tout le campement; pas un seul cas d'ivresse ni d'insubordination d'aucune espèce n'a été porté à ma con-

naissance, et pas une seule plainte n'a été faite contre qui que ce soit, par des bourgeois ou autres, de la ville ou des environs du camp.

Je dois des remerciements à la *Young Men's Christian Association*, qui n'a pas peu contribué à ce résultat en établissant, dans un convenable endroit du camp, une marquise où tous trouvaient, gratuitement et à toute heure du jour, de l'eau à la glace ainsi que de quoi écrire et lire, et où eurent lieu, tous les soirs, des services religieux qui furent toujours bien fréquentés.

Je dois également remercier mon major de brigade—le lieutenant-colonel Mattice—de sa précieuse assistance ; le zèle infatigable qu'il a apporté à l'accomplissement de ses rudes fonctions pendant toute la période du campement, est digne de tout éloge.

Les dispositions de transport prises par les compagnies des chemins de fer Pacifique Canadien, Intercolonial et Grand-Tronc, se sont trouvées généralement satisfaisantes, et j'offre mes remerciements aux employés de ces compagnies pour la politesse qu'ils m'ont invariablement témoignée chaque fois que j'ai eu affaire à eux.

Sociétés de tir.

Il y a, dans ce district militaire, dix-neuf sociétés de tir, dont sept—je regrette de le dire—n'ont pas pu exécuter leur tir à la cible, cette année, parce que le nouveau camp de la Côte Saint-Luc était incomplet. A l'exception de la société de tir de la province de Québec qui s'est réunie, à grands frais, à Ottawa, cette année—aucune de ces dernières n'a pu, pour la même raison, avoir son concours annuel, et aucun des corps urbains de Montréal n'a été capable d'exécuter son tir de classe annuel. Cet état de choses est très décourageant pour les sociétés de tir et les corps de ce district qui souffrent de cette impuissance, et j'ose exprimer l'espoir que le champ de tir sera mis en état le plus tôt possible.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
C. F. HOUGHTON, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général du district militaire n° 5.

A l'adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

ANNEXE A.

MONTRÉAL, 12 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que conformément aux ordres de l'officier général commandant, en date du 17 mai dernier, j'ai, le 26 du même mois, inspecté le 3e carabiniers Victoria commandé par le lieutenant-colonel Henshaw.

Le bataillon forma les rangs à l'heure précise, et après le salut ordinaire, le major Radiger lui fit faire le maniement des armes et les feux, et le lieutenant Macpherson l'escrime à la baïonnette. Le commandant, le capitaine Stark et d'autres officiers furent ensuite appelés à commander des mouvements de bataillon qui furent tous bien exécutés.

J'aimerais à attirer l'attention sur le fait que le bataillon excédait son complet d'environ 140 hommes, tous habillés et équipés aux frais des officiers, qui méritent beaucoup d'éloge pour avoir maintenu ce corps sur un si bon pied.

Des corps de vélocipédistes, de signalistes et d'ambulance sont attachés à ce bataillon.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
G. MATTICE, lieut.-colonel,
Major de brigade.

A l'aide-adjudant général,
Commandant le district militaire n° 5.

ANNEXE B.

MONTRÉAL, 10 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous envoyer ci-joint les états de subsistance, avec pièces justificatives à l'égard des approvisionnements distribués aux troupes du camp de brigade de Sherbrooke placé sous votre commandement, pendant la période comprise entre le 26 juin et le 7 juillet 1888.

Coût total des approvisionnements, $4,853.74½; moyenne du coût quotidien par tête, 31 cents—moins les frais de voyage, $898.24, ce qui réduit à 25 cents la moyenne du coût quotidien par tête.

Comme aucune soumission n'avait été reçue pour le combustible, et que le temps était court, il fallait agir sur-le-champ pour que les troupes pussent faire cuire leurs aliments le lendemain; le lieutenant-colonel Mattice, major de brigade, fit donc marché avec un commerçant du lieu pour qu'il fournît le bois nécessaire, arrangement qui réussit à souhait. A cause de l'éloignement de son chef-lieu d'état-major le 11e *rangers* d'Argenteuil demanda une indemnité de 25 cents par officier et soldat en place de rations pour le onzième jour, et cela lui ayant été accordé je ne lui distribuai des vivres que pour dix jours. On suggère qu'à l'avenir le même privilège soit accordé à tout corps faisant partie d'un camp. Tous les approvisionnements étaient de première qualité, et il n'y a pas eu de plaintes. Espérant d'avoir fait mon service de manière à vous satisfaire entièrement,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

F. JOSEPH DIXON, lieutenant,

Officier préposé aux approvisionnements.

Au lieutenant-colonel HOUGHTON,
Aide-adjudant général, commandant du
Camp de Sherbrooke.

ANNEXE C.

SHERBROOKE, 7 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport au sujet des effets de campement envoyés à Sherbrooke pour le camp de brigade qui y a été tenu du 26 juin au 7 juillet. J'ai expédié, aujourd'hui, à l'intendance militaire, par le Grand-Tronc, tous les effets, en bon état, à l'exception des objets manquants suivants, savoir :—

Batterie de campagne de Richmond :	
1 sac à tente	$1 00
5e brigade de cavalerie :	
2 couvertures	6 00
1 sac à tente	1 00
1 sac à piquets	0 50
1 maillet	0 20
1 musette	0 65
54e bataillon :	
2 valises	2 00
Total	$11 35

Eu égard au désavantage résultant du fait qu'il n'avait pas été envoyé de mâts au moyen desquels on pût dresser une marquise pour y mettre les effets à couvert, je considère que ces effets sont renvoyés en excellent état.

Votre obéissant serviteur,

ROBERT WRIGHT,

Fourrier de campement.

Au lieutenant-colonel HOUGHTON,
Aide-adjudant général, bureau de brigade,
Montréal, P. Q.

ANNEXE D.

MONTRÉAL, 13 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport du tir à la cible des corps suivants, savoir :—

5e régiment de cavalerie	5	compagnies ;
11e bataillon	8	do
54e do	6	do
58e do	9	do
79e do	6	do

1. 1,062 hommes ont complété leur tir et obtenu les résultats indiqués dans le résumé ci-inclus.

2. Je regrette que le chiffre de mérite de brigade (28¼) ne soit pas plus élevé, et j'attribue cela en grande partie au fait que nous avons eu très peu de temps à consacrer aux exercices de position. Les soldats dont j'ai eu le temps de rectifier la position en face des cibles ont généralement bien tiré, mais à l'exercice du matin le temps est trop court pour cet enseignement. Je suggérerais respectueusement que particulièrement dans les camps où la théorie doit être expliquée en français comme en anglais il soit alloué un sous-instructeur. Cela permettrait à chaque corps d'avoir un jour d'exercices de position avant de passer au tir à la cible.

3. L'emploi des anciens modèles de registres de tir, pour les nouvelles distances, a été la cause de beaucoup d'erreurs et de retards considérables.

4. Les cartouches dont on s'est servi sont les n° 6 du modèle 1868, et l'on en a été assez satisfait. Le contenu de quelques boîtes avait souffert de l'humidité.

5. Beaucoup de fusils étaient en très mauvais état. A cause de ressorts faibles, de l'impossibilité d'ouvrir le tonnerre de l'arme, etc., etc., plus de 5 pour 100 des hommes ont dû emprunter les fusils de leurs camarades.

6. Par suite de la difficulté à trouver des hommes qui s'y entendent le marquage n'a pas été satisfaisant, et l'on a perdu beaucoup de temps en nettoyant trop fréquemment les cibles.

7. Le tir commençait à neuf heures et demie de l'avant-midi et durait jusqu'à six heures du soir. Par deux fois il a commencé à six heures et demie du matin et duré jusqu'à la nuit.

8. Par le fait que des officiers n'ont pas soin d'envoyer tous leurs hommes disponibles tirer le jour dit il reste trop de retardataires pour le dernier jour, ce qui est cause de trop de précipitation et de peu de profit. Un bataillon a envoyé 91 hommes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. W. RADIGER, major.

3e bataillon, C.V.C.

A l'officier commandant le district militaire n° 5,

Montréal.

A.

TABLEAU donnant les chiffres relatifs à l'instruction du tir au camp de brigade du district n° 5, tenu à Sherbrooke en juillet 1888.

Corps.	Nombre de ceux qui ont tiré.	Points faits.	Chiffre de mérite de compagnie.	Chiffre de mérite de bataillon.	Chiffre de mérite de br gade.	1re classe	2e classe.	3e classe.	Observations.
5e rég. de cav., Cie n° 1.	28	931	33·25			8	9	11	1re classe, 35
do 2.	29	1,171	40·37			14	12	3	2e do 45
do 3.	28	795	28·39	32·66		4	9	15	3e do 51
do 4.	23	678	29·47			5	7	11	
do 5.	23	723	31·40			4	8	11	Total.. 131
11e bataillon, Cie n° 1.	30	646	21·60			4	5	21	
do 2.	39	1,043	26·80			6	10	23	
do 3.	33	974	29·51			9	5	19	1re classe, 34
do 4.	20	675	33 75			6	7	7	2e do 49
do 5.	28	618	22·07	21·25		1	6	21	3e do 182
do 6.	40	859	21 22			2	4	33	
do 7.	41	687	16·76			2	6	33	Total.. 265
do 8.	34	773	22·73			3	6	25	
54e bataillon, do 1.	32	1,187	37·43			12	9	11	
do 2.	30	833	27·64			5	10	15	1re classe, 48
do 3.	29	915	31·55			9	5	15	2e do 47
do 4.	31	962	31·06	27·77		8	10	13	3e do 85
do 5.	32	1,012	31·62			11	9	12	
do 6.	26	596	22·92			3	4	19	Total.. 180
58e bataillon, do 1.	40	1,309	32·72			9	13	18	
do 2.	34	1,106	32·52			8	13	13	
do 3.	40	881	21·87			1	7	32	1re classe, 43
do 4.	38	1,201	31·26			13	8	17	2e do 81
do 5.	33	1,016	30·63	23·76		5	13	15	3e do 199
do 6.	25	565	22·60			0	15	20	
do 7.	35	967	27·63			6	9	20	Total.. 323
do 8.	40	787	19·92			1	5	34	
do 9,	38	872	22·94			0	8	30	
79e bataillon, do 1.	25	678	27·20			7	4	14	1re classe, 45
do 3.	30	1,104	36·66			11	10	9	2e do 45
do 4	28	780	27·85			4	9	15	3e do 73
do 6.	26	789	30·19	32·10		6	6	14	
do 7.	31	1,106	32·45			9	10	12	Total.. 163
do 8.	23	776	33·73			8	6	9	
.....	1,062	.....	.....	.....	.....	205	267	590	1,062

ANNEXE E.

CAMP DE BRIGADE, SHERBROOKE, juillet 1888.

MONSIEUR,—En ma qualité de premier médecin de cette brigade, j'ai l'honneur de faire rapport qu'en somme la santé des troupes du camp a été très satisfaisante ; il y a eu moins de diarrhée que de coutume, tandis que, à l'exception d'un homme du 58e qui s'est noyé, les accidents ont été peu nombreux et d'une nature peu grave.

Je prendrai la liberté d'attirer l'attention du département sur l'insatisfaisant résultat provenant du fait de n'avoir qu'une seule caisse de pharmacie pour toute la brigade. Avec ce système c'est au premier médecin qu'incombe la plus forte partie de la besogne nécessitée par la distribution des médicaments, et d'un autre côté les médecins de service sont à la peine d'aller et venir de leur camp régimentaire à l'état-major, ce qui est une source de beaucoup d'inconvénient. A mon avis la caisse de pharmacie est insuffisante ; j'ai dû acheter d'un pharmacien du lieu pour $15.85 de médicaments, y compris du chlorure de chaux, dont il a fallu employer une

quantité considérable comme désinfectant, à cause de la chaleur qu'il a fait pendant tout le campement, et je recommanderais qu'à l'avenir le département laissât le choix des drogues au plus ancien médecin de chaque brigade, étant convaincu que grâce à leur fréquent service dans de pareilles circonstances ils savent mieux qu'un pharmacien ou un médecin de ville quels sont les médicaments essentiels et nécessaires qui sont le plus dans le cas d'être employés au camp.

Les vivres et les approvisionnements étaient de la meilleure qualité et parfaitement satisfaisants ; je n'ai eu connaissance d'aucune plainte, sauf à l'égard du pain qui s'est trouvé trop chaud une couple de fois et pas assez cuit, ce qui a été cause de diarrhée.

Enfin j'ai beaucoup de plaisir à reconnaître la manière habile et zélée dont e personnel de médecins du camp a fait son service.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
Le chirurgien-major MAYRAND,
Premier médecin.

Au lieutenant-colonel HOUGHTON,
Aide-adjudant général.

DISTRICT MILITAIRE N° 6.

BUREAU D'ÉTAT-MAJOR, MONTRÉAL, 10 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information du major général commandant, mon rapport de l'année 1888 sur l'état de la milice du district n° 6, au commandement duquel j'ai été transféré en mai dernier.

L'effectif réglé se compose de 8 bataillons d'infanterie et de carabiniers comprenant 2,306 hommes.

Autorisés à s'exercer : 1,309 hommes.

En camp à Trois-Rivières.—Le 80e bataillon, de Nicolet, lieut.-colonel De Foye.

Le 83e	do	Joliette, do	J. J. Sheppard.
Le 84e	do	St-Hyacinthe, do	Denis.
Le 85e	do	Laprairie, do	J. Brosseau, et
Le 86e	do	Trois-Rivières, do	Dufresne.

A Montréal.—Le 65e Mont-Royal, lieut.-colonel, l'honorable A. Ouimet.

Exemptés des exercices de 1888.—Le 64e bataillon, Beauharnois, lieut.-colone Baker, et le 76e bataillon, Chateauguay, lieutenant-colonel Boudreau.

Les troupes appelées à s'assembler en camp à Trois-Rivières arrivèrent mardi, l 26 juin ; le terrain de campement avait été préparé par la municipalité de Troi Rivières, qui avait aussi pourvu à tous les bâtiments nécessaires et fait rendre sur les lieux une grande quantité de barils à eau.

L'état major se compcsait comme il suit, savoir :—

Le lieutenant-colonel E. Lamontagne, aide-adjudant général, commandant.
Le major H. Prévost, du 65e bataillon, major de brigade.
Le lieut.-col. Baker, du 64e bataillon, officier préposé aux approvisionnements.
Le chirurgien Lafontaine, du 86e bataillon, premier médecin.
Le capitaine Bossé, du 65e bataillon, instructeur de tir.
Le capitaine A. H. Gagnier, du 76e bataillon, fourrier de campement, et
Le sergent Copeman, de l'école " B," sergent-major de brigade.

Il fut publié, tous les jours, des ordres de brigade donnant le détail des services depuis l'école de peloton, le maniement des armes l'exécution des feux et les manœuvres de compagnie, jusqu'à l'escrime pour les officiers, les services d'avant-poste, d'avant-garde et d'arrière-garde, et les manœuvres de brigade. Le camp était divisé en deux brigades placées sous les ordres de commandants de bataillons.

80e bataillon, de Nicolet.

Ce bataillon, commandé par le lieutenant-colonel DeFoye, s'est porté au rendez-vous avec un assez bon effectif si l'on considère que les officiers ne prêtent pas au commandant l'appui qu'il devrait avoir et pourrait attendre d'eux.

83e bataillon, de Joliette.

Ce bataillon a réuni des hommes en très grand nombre et d'un très bon physique, et s'est bien discipliné sous les ordres de son énergique et habile commandant, le lieutenant-colonel J. J. Sheppard.

Le 83e a une société de tir.

84e bataillon, de Saint-Hyacinthe.

Cinq compagnies seulement de ce bataillon se sont rendues au camp, la compagnie n° 6, d'Arthabaskaville, s'étant trouvée désorganisée par la mort de son capitaine; j'espère qu'il sera permis à une autre, levée à Acton Vale, de la remplacer.

Les cinq compagnies étaient sur un bon pied et ont fait beaucoup de progrès pendant les douze jours de campement, et j'ai lieu de croire qu'elles continueront à en faire sous la direction de leur énergique commandant, le lieutenant-colonel Denis.

85e bataillon, de Laprairie.

Ce bataillon fait un très bon corps sous les ordres de son zélé commandant, le lieutenant-colonel Brosseau, et il le serait encore davantage si les officiers secondaient ce dernier comme ils le devraient.

Le 85e a une société de tir et envoie des pelotons prendre part aux concours provinciaux et fédéraux.

86e bataillon, de Trois-Rivières.

Ce bataillon se composait de six grosses compagnies et d'hommes bien disposés. Il a très bien réussi si l'on considère qu'un grand nombre des officiers n'ont pas de certificats, ce qui est dû à la réorganisation du bataillon avec le lieutenant-colonel Dufresne comme commandant. J'apprends, néanmoins, que tous ces officiers se proposent de passer leurs examens l'hiver prochain.

Ce corps possède une société de tir et il a eu plusieurs parties de tir depuis le camp dans le but d'envoyer des pelotons aux concours provincial et fédéral, l'année prochaine, ce qui indique une louable intention de faire un bon bataillon du 86e, et fait l'éloge du lieutenant-colonel Dufresne et de ses officiers.

65e bataillon.

Ce bataillon, commandé par le major H. Prévost (en l'absence du lieutenant-colonel l'honorable A. Ouimet et du major Dugas), joignit la brigade au camp de Trois-Rivières, dressa ses tentes à gauche de la ligne et se rendit sur le terrain pour y exécuter son tir annuel, attendu qu'il n'avait pu le faire à Montréal faute de champ de tir. J'inspectai ce corps le lendemain, le major Prévost lui faisant faire des mouvements de bataillon, et le capitaine Giroux le maniement des armes et les feux.

Les compagnies n'étaient pas fortes, mais avaient très bonne mine.

Le corps de clairons et de tambours est un des meilleurs du comté; il a joué alternativement avec le magnifique corps de musique du bataillon.

Tir de la carabine.

Les troupes du camp de Trois-Rivières avaient, à trois quarts de mille, un très bon champ de tir où toute la brigade alla s'exécuter à tour de rôle sous l'habile direction de l'instructeur de tir, le capitaine Bossé, du 65e (pour son rapport *voir* annexe A), et je suis très content du résultat, qui fut très satisfaisant, attendu que les différents corps avaient passé par les exercices préparatoires de position et de pointage avant de se rendre aux cibles.

Les cibles de fer envoyées de Montréal étaient pliées et usées, par conséquent dangereuses; et ce n'est que grâce à beaucoup de soin de la part de l'instructeur de

tir que les accidents ont pu être prévenus. J'inclus le rapport de l'instructeur de tir pour publication.

Approvisionnements.

Les approvisionnements ont été fournis par des entrepreneurs de Trois-Rivières, à l'exception de la viande, qui l'a été par un fournisseur de Montréal. Ils étaient tous de bonne qualité et la distribution s'en est faite d'une manière satisfaisante, grâce au lieutenant-colonel Baker, préposé à ce service.

La municipalité de Trois-Rivières a gratuitement fourni de la bonne eau en abondance.

Effets de campement.

Les tentes ont été dressées et les couvertes distribuées par le fourrier de campement—capitaine Gagnier, du 96e bataillon—et le tout a été remis en magasin en bon état.

Matériel médical.

La caisse de pharmacie a été confiée au plus ancien médecin du camp, le chirurgien Lafontaine, du 86e bataillon.

Les troupes ont joui d'une très bonne santé, et il n'a été fait rapport d'aucune maladie grave, grâce à la salubrité de l'emplacement du camp qui était très sec et élevé.

Observations générales.

Ordre fut donné de faire l'appel des hommes à l'arrivée du lieutenant-colonel de Bellefeuille, payeur du district, et l'on constata la présence de chaque individu dont le nom se trouvait sur le contrôle de solde.

Le major général sir Frederick Middleton inspecta le champ de tir et la brigade le 4 juillet, et se déclara satisfait de tout ce qu'il avait vu.

Je dois dire que les armes et les fourniments ont été négligés dans ce district. On a constaté qu'en beaucoup de cas les fusils étaient rouillés, et, qu'à peu d'exceptions près, les magasins d'armes ruraux étaient en très mauvais état; mais je suis heureux de dire qu'il y a maintenant progrès.

Certificats de capacité.

Comme nous avons un certain nombre d'officiers rétribués non encore pourvus de certificats, je recommanderais d'allouer la solde de leur grade à ceux qui iront à l'école, ou un prix uniforme de $2.50 par jour, lequel ne serait payé qu'aux candidats heureux, tandis que les autres n'auraient droit qu'à leurs frais.

Associations d'instruction militaire dans les collèges.

Les collèges suivants ont formé des " Associations d'instruction militaire " auxquelles des armes et des fourniments ont été envoyés, savoir :—

Le collège Sainte-Marie, de Montréal, chez les grands;
do do do chez les petits;
do de Trois-Rivières;
do de Sainte-Thérèse;
do Bourget;
do de Joliette, et
do de Nicolet.

J'ai inspecté plusieurs de ces associations et les ai trouvées bien exercées. Les élèves m'ont paru pleins de zèle, et leurs professeurs se sont dits très satisfaits du résultat.

Sociétés de tir.

Les bataillons suivants ont des sociétés de tir effectives, savoir :—

Le 83e bataillon, de Joliette, lieutenant-colonel Sheppard;
Le 85e do de Laprairie, do Brosseau;
Le 86e do de Trois-Rivières, do Dufresne, et
Le 65e do de Montréal, do l'hon. A. Ouimet.

Corps de musique.

Les bataillons suivants ont de bons corps de musique, savoir:—
Le 64e, de Beauharnois;
Le 65e, de Montréal;
Le 80e, de Nicolet;
Le 84e, de Saint-Hyacinthe;
Le 85e, de Laprairie, et
Le 86e, de Trois-Rivières.

J'inclus mon rapport d'inspection, en forme de tableau.

Je dois de sincères remercîments au major Hector Prévost, du 65e bataillon, pour la précieuse assistance qu'il m'a prêtée au camp en remplissant les fonctions de major de brigade.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
E. LAMONTAGNE, lieutenant-colonel,
Aide-adjudant général du district militaire n° 6.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

ANNEXE.

CAMP DE BRIGADE,
TROIS-RIVIÈRES, 7 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport du tir à la cible exécuté au camp d'instruction tenu sous vos ordres, à Trois-Rivières, du 28 juin dernier au 6 du mois courant, inclusivement.

Voici les quantités de cartouches qui ont été respectivement tirées par les différents corps, savoir:—

	Compagnies.	Cartouches.
80e bataillon	6	2,460
83e do	6	2,635
84e do	5	1,915
85e do	6	2,875
86e do	6	2,855
65e do	6	2,625
Total		15,365

Soixante cartouches ont été tirées en coups d'essai, et trente autres trouvées défectueuses et rouillées ont été détruites, ce qui fait une dépense totale de 15,455 cartouches à balle.

Les recrues ont assez bien tiré, si l'on tient compte du grand vent qu'il faisait. Je regrette de ne pouvoir donner les classements par compagnie à cause de l'état incomplet dans lequel les notes de tir ont été remises, presque au dernier moment.

Vous remarquerez que beaucoup d'hommes qui n'avaient pas touché le but à 100 et 200 verges n'ont pas tiré à 300 et 400. On a suivi en cela mes instructions, attendu qu'un grand nombre de ces hommes n'ayant pas eu suffisamment d'instruction pour la portée de 100 verges étaient non seulement incompétents à tirer à de plus longues distances, mais n'auraient pas pu le faire sans danger. A mon avis il faudrait donner aux recrues, pour la portée de 100 verges, plus d'instruction qu'on ne l'a fait jusqu'ici.

En mettant les cibles en position je m'aperçus que la plupart des panneaux étaient défectueux et dangereux. Je fis en conséquence élever les buttes à la distance de 20 verges au lieu de la distance réglementaire de 15, et malgré cette précaution nombre de gros éclats et de moitiés de balles furent retirées des buttes, et deux des marqueurs furent atteints pendant le tir, mais heureusement ne furent pas blessés.

Le tir à 100 verges fut désastreux pour ces panneaux, d'ont l'un fut crevé et un autre eut son levier emporté.

Je recommanderais fortement que ces panneaux fussent condamnés et détruits, vu que même avec le plus grand soin il est dangereux de s'en servir, surtout à de petites distances.

L'emplacement choisi pour champ de tir était bon et offrait un minimum de danger, bien qu'il y eut un chemin à 40 verges en face des cibles. Ce chemin fut en tout temps bien gardé, ainsi que le sommet de la colline, en arrière des cibles, au moyen de signaux de danger.

J'ai été satisfait de la conduite qu'ont tenue les hommes tant qu'ils ont été sous mes ordres au champ de tir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
CHAS. BOSSÉ, capitaine,
Instructeur de tir.

Au lieut.-colonel LAMONTAGNE, A.A.G.,
Commandant du camp de brigade de Trois-Rivières.

DISTRICT MILITAIRE N° 7.

BUREAU DE L'AIDE-ADJUDANT GÉNÉRAL,
QUÉBEC, 26 octobre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information du major général commandant, mon rapport annuel sur les corps de mon district.

Etat de force.

	Officiers, sous-officiers et soldats.
Cavalerie, deux compagnies	105
Artillerie de campagne, une batterie	81
do place, six batteries	270
Infanterie, 74 compagnies	3,417
Total	3,873

Nombre d'hommes autorisés à s'exercer :

En camp	1,095
A leurs chefs-lieux d'état-major	1,022

Corps qui ont fait les exercices en camp à Saint-Thomas :—

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Etat-major	5	9
La batterie de campagne de Québec	5	70
Le 61e bataillon, de Montmagny	24	251
Le 81e do de Portneuf	24	214
Le 87e do du comté de Québec	26	212
Le 88e do de Kamouraska	24	229
Total	110	985

Corps qui ont fait les exercices à leurs chefs-lieux d'état-major :—

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Les hussards canadiens de la Reine	11	97
L'artillerie de place de Québec	9	129
do do Lévis	6	81
Le 8e royal carabiniers	18	253
Le 9e voltigeurs de Québec	26	336
Total	70	896

Corps qui n'ont pas été appelés à faire les exercices :—

Le 17e bataillon, de Lévis.
Le 23e do Beauce.
Le 55e do Mégantic.
Le 70e do Champlain, et
Le 89e do Témiscouata et Rimouski.

CAVALERIE.

Les hussards canadiens de la Reine ont fait leurs exercices chez eux. A la revue je constatai que depuis l'année précédente ils avaient fait des progrès marqués tant sous le rapport de l'aspect général que sous celui de la valeur. L'escadron était bien monté, et les évolutions de campagne ont été exécutées d'une manière satisfaisante.

ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

La batterie de campagne de Québec, commandée par le major Lindsay, s'est exercée en camp à Saint-Thomas et a été inspectée par le lieutenant-colonel Montizambert, qui a paru très satisfait de son instruction et de sa valeur.

ARTILLERIE DE PLACE.

Les batteries d'artillerie de place de Québec ont fait leurs exercices annuels pendant l'été, à l'exception de la batterie du capitaine Morgan qui a fait les siens en mai. Toutes les batteries ont été passées en revue par l'inspecteur d'artillerie adjoint pour la province de Québec. Les batteries d'artillerie de place de Lévis ont aussi été inspectées par le lieutenant-colonel Montizambert. La batterie du Bassin de Gaspé, fera ses exercices le printemps prochain.

INFANTERIE.

8e royal carabiniers.

J'ai inspecté le 8e royal carabiniers le 24 mai 1888. Ce bataillon est encore à court d'officiers, à son grand désavantage. Ses exercices ont été bien faits et le corps avait un très bon aspect général. Je mis à l'épreuve le fonctionnement de son corps de signalistes et vis que la dépêche par moi confiée au sergent qui le commandait m'avait été exactement transmise de la citadelle aux Plaines d'Abraham. Les musiques du bataillon sont bonnes.

9e bataillon, voltigeurs de Québec.

Le 10 mai, ce corps forma les rangs sur l'esplanade pour passer mon inspection; il était au complet, propre et en bon état. Son commandant lui fit faire des mouvements de bataillon, et après lui vinrent le plus ancien major ainsi que le major cadet et adjudant, qui à tour de rôle firent manœuvrer le bataillon. J'aurais voulu voir exécuter des mouvements en tirailleurs, mais le commandant me dit qu'avec un aussi gros bataillon que le sien il n'y avait pas assez d'espace au hangar d'exercice pour les y pratiquer. Le corps de musique est très bon.

CAMP DE SAINT-THOMAS.

La batterie de campagne de Québec, et les 61e, 81e, 87e et 88e bataillons se sont assemblés en camp, à Saint-Thomas, avec l'état-major ci-dessous mentionné.

Les différents corps se rendirent au camp tant par terre que par eau.

ÉTAT-MAJOR.

Le lieutenant-colonel Taschereau, A.A.G., commandant; le lieutenant-colonel Forrest, fourrier de campement; le lieutenant-colonel Hudon, du 89e bataillon, instructeur de tir; le capitaine Vien, de l'artillerie de place de Lévis, officier préposé aux approvisionnements; le capitaine R. G. Bourget, du 17e bataillon, officier d'ordonnance, et le chirurgien J. E. M. Turcot, de la batterie de campagne de Québec, premier médecin. Cette dernière charge avait d'abord été donnée au Dr Beaudry, du 81e bataillon, vu que c'était le plus ancien chirurgien du camp; mais à cause de ses absences réitérées j'ai dû le remplacer.

Le major général commandant, accompagné de sir A. P. Caron, ministre de la milice, inspecta les troupes le 10 juillet. Après que quelques manœuvres eurent été faites la brigade fut formée en carré de colonnes, puis l'honorable ministre de la milice lui adressant la parole se déclara très satisfait de la bonne mine du camp, ainsi que de la manière effective dont les règlements avaient été appliqués. Il loua hautement les hommes de la bonne besogne qu'ils avaient faite, ainsi que de leur conduite exemplaire pendant leur séjour à Saint-Thomas—choses qu'il était heureux de voir corroborées par l'officier inspecteur, sir Frederick Middleton.

L'emplacement choisi pour le camp était admirablement situé sur une élévation faisant face au fleuve Saint-Laurent. En conséquence la santé des hommes a été très bonne, et les cas de maladie grave ont été rares. J'annexe le rapport du premier médecin (annexe A) ainsi que les "procédés du bureau d'officiers médicaux" (annexe B) au sujet des caisses de pharmacie fournies et autres choses relatives au meilleur fonctionnement du service de santé en camp.

L'instruction du tir s'est assez bien faite, mais à cause d'un temps orageux et des retards occasionnés par les fréquents passages de goëlettes, gabares et autres bateaux, on n'a pas pu tirer à toutes les distances voulues par l'ordre général du 11 mai 1888. Les règlements du maître de havre de Saint-Thomas étaient formels, et il fallut les appliquer strictement pour prévenir les accidents.

Les dispositions de transport se sont trouvées excellentes.

Le coût des vivres, y compris celui du fourrage, s'est élevé à $2,784.39, et celui des rations, par tête, à $21\frac{4}{11}$ cents.

La valeur des effets de campement manquant, s'est élevée à $31.

Malgré le temps orageux que nous avons eu, les nouvelles tentes ont bien supporté l'épreuve. J'avais pour mon usage personnel une tente pourvue du mât et des ventilateurs brevetés de Lewis, et je n'hésite pas à dire que c'est une tente des plus confortables en temps chaud comme en temps froid. Par une nuit très pluvieuse, accompagnée d'un vent violent, j'ai pu, de l'intérieur même, relâcher les cordes, sans être obligé, comme avec les autres tentes, d'aller dehors et de m'exposer à être complètement trempé. Je recommanderais qu'un certain nombre de tentes fussent munies des mâts et ventilateurs brevetés, et distribuées dans les différents camps du Canada afin qu'on en fasse l'essai.

Le payeur du district a fait l'appel de tous les corps en ma présence, et les règlements ont été strictement appliqués.

J'ai trouvé les officiers de certains corps faibles en instruction militaire, bien qu'ils fussent porteurs de certificats d'anciennes écoles. Il serait à propos de faire en sorte qu'ils pussent passer par un cours complet d'un mois à l'une des écoles d'infanterie, pour y apprendre leur service et se mettre au fait des nouveaux changements.

En tant que pour les corps d'infanterie le fait que le lieu de campement a été transféré de Lévis à Saint-Thomas n'a réellement donné lieu à aucun inconvénient. Le commandant de la batterie de campagne de Québec, bien que pourvu de tout ce qu'il fallait sous le rapport du logement de ses chevaux et autres commodités, s'est plaint d'être exclu du concours pour la coupe Gzowski, à cause de l'inégalité du champ de manœuvre.

MAGASINS ET SALLES D'ARMES.

Les magasins et les salles d'armes sont très bien tenus. Le nouveau hangar est d'un grand avantage pour les corps urbains et permanents. Il reste encore à faire

des améliorations et des travaux pour le rendre parfait, et il a été envoyé au quartier général de nouvelles estimations pour son achèvement. Le bâtiment ainsi que les magasins d'armes sont éclairés à la lumière électrique.

MANÈGE COUVERT.

Ce bâtiment est presque achevé, mais n'a pas encore été livré par les entrepreneurs. Il serait à propos qu'il fût mis sous le contrôle de l'aide-adjudant général, ainsi que prescrit par les règlements de la milice, 1887. Le gardien du manège occupe actuellement, dans le hangar d'exercice, les salles destinées aux officiers des différents corps urbains, et ce à leur grand inconvénient, vu qu'ils sont impatients d'en être mis en possession afin de s'en servir pendant leurs exercices annuels.

CHAMPS DE TIR.

J'insiste de nouveau sur la pressante nécessité de mettre le champ de tir de Lévis sur un pied d'égalité avec ceux d'Ottawa et d'autres villes. La dépense serait comparativement légère et les changements et améliorations suggérés seraient un sujet de satisfaction pour la milice de cette ville et de Lévis. Le champ de tir des plaines de Beauport est maintenant traversé par le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix, et il faudrait des réparations considérables pour pouvoir l'utiliser en hiver, attendu que le tir annuel des corps urbains s'exécute généralement à cette époque de l'année.

COMPAGNIES D'INSTRUCTION MILITAIRE.

Les compagnies d'instruction militaire du séminaire de Québec et des écoles normales se sont assemblées dans le hangar d'exercice, en juin dernier, pour passer mon inspection. On leur a fait faire les exercices ordinaires de défilé, le maniement des armes et les feux, ainsi que des mouvements de bataillon, ce dont elles se sont acquittées d'une façon fort louable. Elles portaient l'uniforme de leurs institutions respectives, avaient l'air propre et manœuvraient ensemble avec beaucoup de fermeté. Leur instructeur, le capitaine Frève, s'est donné beaucoup de peine et mérite d'être félicité du progrès réalisé.

En certains quartiers on se plaint que les fusils sont trop longs et embarrassants, et l'on aimerait, si c'était possible, que les jeunes gens fussent pourvus de carabines plus courtes.

En terminant mon rapport je désire consigner l'excellent service généralement fait par les officiers de mon état-major de camp.

Je ne dois pas oublier non plus de mentionner les bons services rendus par le sous-officier d'état-major Rivet, de la compagnie B, école d'infanterie, qui a fait les fonctions de sergent-major de brigade au camp de Saint-Thomas.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. J. DUCHESNAY, lieut.-colonel,
Aide-adjudant général du district militaire n° 9.

A adjudant général de milice,
Ottawa.

ANNEXE A.

(*Original.*)

CAMP DE BRIGADE DE MONTMAGNY,
14 juillet 1888.

MONSIEUR,—Comme médecin principal du camp tenu cette année à Saint-Thomas de Montmagny, j'ai l'honneur de soumettre le présent rapport :—

Au delà de 150 prescriptions ont été données et remplies pour une centaine de malades dont les maladies et indispositions prédominantes ont été : diarrhée, rhumatisme, bronchites, insolations, contusions, etc.

Quatre malades ont été renvoyés dans leur famille, 3 du 88e et 1 du 87e, souffrant respectivement d'entérite, blessure à l'œil, phlegmon et pneumonie.

La pharmacie a été encore plus défectueuse que les années précédentes. Il y manque les remèdes les plus élémentaires, tels qu'emplâtres, chlorate de potasse, papier Rigollot, etc., etc. Il ne s'y trouve aucun instrument de chirurgie, ni appareils, ni bandages, etc., etc.

C'est pourquoi un bureau d'officiers médicaux s'est assemblé le 12 du courant pour signaler cette anomalie aux autorités militaires, avec prière d'y remédier en fournissant désormais une caisse médicale mieux munie des médicaments nécessaires, ainsi qu'une trousse d'instruments indispensables et tous les appareils voulus, afin que tous les malades puissent recevoir un traitement judicieux et plus efficace. Aucune des fioles contenues dans la boîte médicale n'étant bouchée à l'émeri, une partie des remèdes ne peuvent par là même conserver leurs propriétés. Ci-annexé se trouve le rapport du bureau médical sus-mentionné.

L'ordre et la bonne entente ont constamment régné dans le camp, et toute la brigade n'a qu'à se féliciter de l'accueil cordial, de la politesse exquise des citoyens de la coquette petite ville de Montmagny, qui ont tous rivalisé de zèle pour nous en rendre le séjour agréable mais trop court. Des remercîments sont dus à tous, et particulièrement au révérend M. le curé Rousseau, M. le député Choquette, E. Bender, écr, et autres dont l'hospitalité a toujours été marquée de la plus aimable et délicate urbanité.

Respectueusement soumis,

J. M. TURCOT, chir., B.C.Q.,
Médecin principal du camp.

Au lieutenant-colonel DUCHESNAY, commandant.

ANNEXE B.

(*Original.*)

PROCÉDÉS d'un bureau d'officiers médicaux assemblé au camp de Saint-Thomas par ordre du député adjudant général commandant le camp, le 12e jour de juillet 1888, afin d'examiner et faire rapport touchant les remèdes fournis et autres matières concernant la pharmacie.

Président, le chirurgien J. M. Turcot, médecin principal du camp.

Le bureau, après avoir examiné minutieusement les boîtes fournies par le département de la milice, en conformité de plaintes faites par les différents chirurgiens des bataillons assemblés au camp, et avoir pris les témoignages, constate que:—

1. La boîte de médecine (*medicine chest*) est incomplète parce que l'expérience que nous acquérons en temps de camp nous démontre que les maladies essentielles et générales que nous y rencontrons ne peuvent être judicieusement traitées faute de médicaments convenables.

2. Qu'il n'y a aucun instrument ni appareil chirurgical.

3. Qu'en conséquence il est urgent de fournir désormais un assortiment plus complet de remèdes et instruments de chirurgie, afin d'être en état de traiter efficacement les maladies qui se présentent.

Ont signé,

J. M. TURCOT,
Médecin principal du camp.
L. N. FORTIN, 61e bataillon.
DR L. C. MAYRAND, 81e bataillon.
DR H. W. BLAGDON, 88e do
DR J. E GRONDIN, 87e do
ARTHUR DEBLOIS, M.D, 87e bataillon,
Secrétaire.

DISTRICT MILITAIRE N° 8.

ETAT-MAJOR, FRÉDÉRICTON, 2 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre, conformément aux instructions, mon rapport annuel sur l'état de la milice du district placé sous mon commandement.

1. Voici quel est, par armes, dans le district, l'effectif de la milice active, savoir:

	Officiers.	Sous-officiers et soldats
Cavalerie.		
8e régiment (7 compagnies)	29	294
Artillerie de campagne.		
Newcastle, Woodstock, (2 batteries de campagne)	12	148
Artillerie de place.		
Brigade du Nouveau-Brunswick (5 batteries)	23	210
Génie.		
Le génie de Brighton (1 compagnie)	3	42
Infanterie et carabiniers.		
Corps d'école d'infanterie	6	100
62e bataillon, fusiliers (6 compagnies)	26	252
67e do (9 compagnies)	35	378
71e do 7 do	29	294
73e do 5 do	23	210
74e do 6 do	26	252
Compagnie indépendante (1 compagnie)	3	42
Total	215	2,222
A ajouter, officiers		215
Grand total		2,437

(2.) Le nombre maximum d'officiers, de sous-officiers et de soldats ayant droit à la solde d'exercice dans le district, pour 1888-89, est de 1,378, non compris le corps d'école d'infanterie.

(3.) Ainsi qu'on le verra par le rapport d'inspection ci-joint, l'effectif réel présent à la revue s'élevait à 1,397 hommes. Le nombre entier autorisé à toucher la solde s'est acquitté des exercices de 1888-89.

Bien que la période écoulée depuis le dernier rapport—de novembre 1887 à novembre 1888—n'ait guère été marquée par des choses d'importance, et que nous en soyons toujours aux exercices bi-annuels pour les corps ruraux (cavalerie et infanterie), je considère qu'il y a eu progrès constant dans l'instruction et la discipline de la milice en général; en outre, les différents corps comme les sociétés de tir ont porté un surcroît d'intérêt au tir à la cible. Comme il reste encore beaucoup de progrès à faire, je traiterai en détail de ces sujets dans l'ordre ordinaire, savoir: des mesures prises, conformément aux ordres, pour assurer la suffisance (1) du corps de brigade, et (2) des corps urbains et ruraux qui ont fait les exercices chez eux, et aussi (3) de la milice en général de mon district.

Camp de brigade.

Ainsi que l'a fait remarquer l'officier général commandant, l'opportunité d'avoir un ou plus d'un terrain de campement fixe dans chaque district, ne saurait faire de doute, et la principale chose qui devrait déterminer le choix de chacun de ces emplacements est la proximité d'un bon champ de tir.

Dans ce district il serait bon qu'on eut deux tels terrains de campement, à cause de la distance à laquelle se trouvent respectivement les uns des autres les corps de l'est et de l'ouest de la province.

Cette année, néanmoins, il y avait des raisons spéciales pour que Chatham fût choisi comme lieu de rendez-vous pour les corps de l'est.—Sussex et Moncton, dont les autorités locales faisaient les plus généreuses offres de terrains, etc., ayant vu chacun leur tour, les années précédentes, les camps de brigade se former dans leurs comptés respectifs de Kings et Westmoreland.

Voici la liste des officiers d'état-major et des corps qui se sont assemblés en camp à Chatham, le 26 juin :—

Effectif total :—Officiers	74
Sous-officiers et soldats	787
Total	861
Chevaux	156
Canons	4

Etat-major.

Le lieutenant-colonel Maunsell, A.A.G., commandant.
La major Gordon, C.E.I., major de brigade.
Le lieutenant-colonel Blaine, du 62e fusiliers, instructeur de tir.
Le chirurgien Bishop, du 73e bataillon, premier médecin.
Le quartier-maître (major hon.) A. Lipsett, du 71e bat., fourrier de campement, et
Le cap. Seeley, de la brig. n° 3 d'artillerie de place, préposé aux approvisionnements.

CORPS.

Cavalerie.

Le 8e régiment de cavalerie Princesse Louise—lieutenant-colonel Domville.
Compagnie "A," capitaine Whelpley.
do "B," do G. W. Fowler.
do "D," do D. J. Fowler.

Artillerie.

La batterie de campagne de Newcastle—lieutenant-colonel Call.

Génie.

Major Vince.

Infanterie.

Le corps d'école d'infanterie, lieutenant D. Young;
Le 73e bataillon, lieutenant-colonel McCulley:
Compagnie n° 1, capitaine Sheridan;
do 2 do Fenton;
do 3 do McKnight;
do 4 do McNaughton;
do 5 do Cameron.
Le 74e bataillon, lieutenant-colonel Beer:
Compagnie n° 1, capitaine Wetmore;
do 2 do Mcdonald;
do 3 do Fairweather;
do 4 do Murray;
do 5 do Bowes;
do 6 do Harper.

A partir de l'époque à laquelle le camp fut autorisé jusqu'à sa levée le lieutenant-colonel McCulley, du 73e bataillon, dont le bureau d'état-major est à Chatham, fut infatigable dans ses efforts pour assurer le succès du camp, se procurant et préparant

d'excellents terrains avec un bon et commode champ de tir, et un abondant approvisionnement d'eau pure. Et en cela le lieutenant-colonel McCulley a reçu le cordial appui des habitants de Chatham.

Pour preuve des bienveillantes dispositions des habitants je rapporterai la généreuse action de l'un d'eux en particulier—M. J. B. Snowball.

Apprenant que le génie de Brighton avait besoin de matériaux pour construire un pont d'une longueur considérable, capable de porter des canons de 9 (concours Gzowski), ce monsieur mit gratuitement à la disposition du corps une abondante quantité de bois de charpente pris dans ses vastes chantiers.

Les distances pour se rendre par chemin de fer à Chatham n'étant pas grandes (le corps d'école d'infanterie et le génie de Brighton s'y rendirent par le *Northern and Western*, récemment livré à la circulation), les corps arrivèrent au camp de bonne heure dans l'après-midi du 26 juin.

Les exercices commencèrent pour de bon le lendemain matin.

Lorsque des corps ruraux ont passé deux ans sans s'assembler en camp c'est sans contredit chose difficile que de reprendre les exercices au point où on les a quittés il y a si longtemps. Les officiers "se rouillent," et l'on ne saurait s'attendre à rien de mieux de la part des sous-officiers. (Il est vrai que les hommes sont avides de s'instruire.) C'est donc merveille de voir, dans de pareilles circonstances, les progrès constants qui se font d'un jour à l'autre, mais ces progrès ne pouvaient être obtenus qu'à la condition que des officiers et sous-officiers allassent de temps à autre aux écoles d'instruction militaire des différentes armes du service auxquelles appartiennent ces officiers et sous-officiers.

Je n'ai besoin que de renvoyer brièvement ici aux observations que j'ai faites dans de précédents rapports sur les avantages résultant de la présence de la compagnie et du corps d'école d'infanterie au camp. Ces avantages n'ont pas été moins appréciés cette année.

Je regrette extrêmement que l'officier général commandant n'ait pu inspecter ce campement, car si hautement qu'il ait loué les corps du camp de brigade de Saint-André l'année dernière, je suis d'avis que les troupes de celui de Chatham ne leur étaient pas d'un iota inférieures sous le rapport du zèle et de la valeur. La conduite des hommes a été exemplaire et tous les grades ont fait leur devoir d'une manière admirable.

Après avoir débuté par l'école de peloton et les manœuvres de compagnie, en attirant particulièrement l'attention sur les exercices préparatoires du tir à la cible, nous passâmes aux manœuvres de bataillon, de brigade et de campagne en tant que nous eûmes le temps de le faire.

On s'est conformé aux ordres de l'officier général, 1° quant à l'instruction du tir de la carabine; 2° quant à l'instruction des officiers et des hommes en tirailleurs, et relativement au désir que lorsque la chose serait possible une journée au moins fût consacrée à la marche de route avec avant-garde et arrière-garde, et que l'on profitât des haltes pour instruire les hommes dans la disposition et les devoirs des postes avancés autant que le temps et les circonstances le permettraient.

Le dernier jour du camp, alors que les troupes passèrent par Chatham en colonne de route, après qu'un plateau de la ferme Loban eut été choisi pour le bivac, l'avant-garde et l'arrière-garde ainsi que les détachements de flanc devinrent aussitôt les postes avancés de la brigade avec piquets et sentinelles, ainsi que supports et réserve.

Avant le retour au camp et après les manœuvres de campagne auxquelles prirent part la cavalerie, l'artillerie et l'infanterie, les prix gagnés au tir à la cible furent distribués par l'honorable P. Mitchell, député du comté au Parlement. L'ordre de levée de camp (reproduit ci-dessous) fut aussi lu par le major de brigade.

J'ai été des plus heureux dans le choix de mes officiers d'état-major. Le major Gordon m'a fait un bon major de brigade, exact dans les détails et attentif aux résultats généraux, et j'ai trouvé dans le lieutenant-colonel Blaine un instructeur de tir qui a appliqué dans leur esprit et à la lettre les ordres relatifs au tir à la cible.

Les fonctions de fourrier de campement ont été convenablement remplies par le major Lipsett.

Les vivres, dont le lieutenant-colonel Gillespie, de Chatham, a été le principal fournisseur, étaient d'excellente qualité, et les comptes ont été très soigneusement tenus par l'habile préposé aux approvisionnements, le capitaine Seely.

Je dois rendre de nouveau témoignage de la satisfaisante opération du plan proposé par l'officier général commandant, plan qui consiste à avoir un premier médecin avec une seule grande tente d'ambulance où les malades de chaque corps sont soignés par leur propre officier de santé.

On trouvera ci-joint le rapport du chirurgien Bishop. Je prends la liberté d'appuyer la proposition de cet officier relativement à la fourniture d'un petit nombre de draps de caoutchouc pour la tente d'ambulance. J'attire aussi l'attention sur la recommandation relative à l'amélioration de la caisse de pharmacie.

Il me reste seulement à ajouter que, comme dans toutes les occasions précédentes, les commandants de corps ont encore une fois cordialement coopéré avec moi à la mise à exécution des ordres de brigade, et contribué de toute manière possible au succès du camp.

Le transport des troupes par le chemin de fer *Northern and Western*, tant pour les rendre au camp que pour les en ramener, s'est effectué d'une manière satisfaisante; il en a été ainsi de celui qui a été fait par l'Intercolonial, si ce n'est que la cavalerie a éprouvé quelque retard en s'en retournant.

Avec sa bienveillance habituelle, le révérend ——— Forsyth a célébré un service religieux au camp, le dimanche. Le chœur de son église, en surplis, prit part au chant, et beaucoup d'habitants de Chatham et des environs, assistèrent à la cérémonie.

La tente de la Young Men's Christian Association est maintenant considérée comme une nécessité en camp de brigade. L'actif secrétaire de l'Association, M. Diston, reçoit toujours un cordial accueil, et il n'est rien qu'il ne fasse pour le plaisir et l'avantage des hommes.

Je soumettrai maintenant les détails suivants:—

CAVALERIE.

8e régiment de cavalerie "Princesse Louise" du Nouveau-Brunswick.

Je considère qu'en aucun camp d'instruction annuel antérieur ce régiment n'a paru avec plus d'avantage qu'à celui-ci, représenté qu'il était par les compagnies A B et D. Cela tient, je crois, au fait qu'en exécutant les ordres du régiment les commandants de compagnies ont soigneusement choisi leurs hommes et leurs chevaux avant de partir, et qu'outre une nouvelle tenue le corps venait de recevoir une sellerie neuve dont il avait grand besoin.

Les officiers et les sous-officiers dressés à l'école royale de cavalerie ont comme toujours fait de bonne besogne, et il en est résulté de jour en jour des progrès dans l'instruction et la discipline.

ARTILLERIE.

Batterie de campagne de Newcastle—lieutenant-colonel titulaire Call.

Mon rapport d'inspection de cette batterie a été omis par inadvertance dans mon rapport imprimé de 1887; je le regrette d'autant plus que je n'avais que des compliments à en faire.

Par la manière dont la batterie s'est portée au camp et dont furent dressées ses tentes sur le terrain à elle assigné et où fut commencée la routine des services, il était évident que les avantages—et ils sont nombreux—d'une instruction annuelle, comparés avec ceux des exercices faits à tous les deux ans, ne sauraient être prisés trop haut.

L'inspecteur d'artillerie adjoint, le lieutenant-colonel Cotton, fera, je n'en doute pas, un rapport favorable des exercices et du tir. Je puis également faire l'éloge de la conduite des hommes et de l'attention qu'ils ont portée au service.

Compagnie du génie de Brighton—Major titulaire Vince.

Les observations que j'ai faites au sujet des avantages de l'instruction annuelle, en parlant de la batterie de campagne de Newcastle, s'appliquent également à cette excellente compagnie et à ses officiers qu'en parlant du service et de leur manière de le faire on peut appeler "de vieux soldats."

Le fait est que les connaissances et l'expérience du commandant de la compagnie—le major Vince—sont si étendues que tout officier dans le doute ou l'embarras a pour habitude, au camp, de "consulter le commandant du génie."

Le major Vince étant le plus ancien officier du génie dans les provinces maritimes a été recommandé pour le grade titulaire de lieutenant-colonel, comme cas spécial; j'espère fermement que cette recommandation sera favorablement accueillie.

L'inspecteur du génie fera rapport de l'ouvrage exécuté par ce corps au camp de Chatham.

J'ai encore une fois l'occasion de remercier l'inspecteur du génie d'avoir obligeamment aidé à organiser des jeux au camp et généreusement contribué à leur succès.

Corps d'école d'infanterie—Lieutenant D. Young.

En l'absence des autres officiers qui servaient dans l'état-major, le lieutenant D. Young commandait ce corps. Ce que l'on ne devrait jamais perdre de vue dans les corps permanents a pu être démontré encore une fois d'une manière pratique, à savoir, que ces corps "formant des écoles d'instruction militaire pour la milice devraient être des modèles dans la plus large acception possible," et que les officiers et les hommes portés sur leur état de force devraient, tant individuellement que collectivement, être des exemples de discipline, d'habileté et de bonne conduite.

73e bataillon—Lieutenant-colonel McAuley.

J'ai le plaisir de pouvoir dire que ce bataillon a fait des progrès. Le besoin (sur lequel j'ai plus d'une fois attiré l'attention) d'officiers et de sous-officiers compétents se satisfait d'année en année, mais pas aussi vite que le voudrait le lieutenant-colonel, vu qu'il y a encore quelques vacances pour des officiers ayant les qualités voulues. J'espère que lorsque ces vacances seront remplies il sera porté plus d'attention à l'uniformité de la tenue des officiers.

Au chef-lieu d'état-major—Chatham—la compagnie n° 2 donne l'exemple de la propreté et de la capacité aux compagnies du dehors. La musique du corps est bonne.

74e bataillon—Lieutenant-colonel Beer.

Ce bataillon rivalisera avantageusement, je crois, avec les autres bataillons ruraux sous le rapport de la valeur. Le lieutenant-colonel Beer est soutenu par des majors actifs et zélés, et les officiers, dans leurs demi-bataillons respectifs, ont des capitaines de compagnies qui veillent attentivement aux intérêts de leurs hommes et du bataillon en général. Les résultats sont bons.

Le changement du chef-lieu de la compagnie n° 2—de Petitcodiac à Moncton—et la promotion du capitaine A. McDonald au commandement de cette compagnie ont été à l'avantage du bataillon. Les efforts que fait le capitaine McDonald pour le bien de la compagnie sont secondés par les habitants de Moncton. Sa salle d'armes est bien tenue.

Il y a généralement amélioration dans les magasins d'armes des compagnies, bien qu'en certains cas j'aie dû trouver à redire lors de ma première inspection.

CORPS RURAUX QUI ONT CAMPÉ À LEURS CHEFS-LIEUX D'ÉTAT-MAJOR.

Batterie de campagne de Woodstock—Major Dibblee.

Me trouvant en service d'inspection ailleurs je n'ai pu assister à la revue de cette batterie, faite par l'inspecteur d'artillerie adjoint, le lieutenant-colonel Cotton, au camp de Woodstock, les 13 et 14 juillet derniers.

Je remarque avec plaisir que, cette année, la batterie s'est élevée dans l'échelle des bonnes batteries de campagne du Canada, puisqu'elle occupe la septième place sur les états de valeur comparative.

Grâce au nombre d'officiers, de sous-officiers et de soldats compétents, et à la quantité de bons chevaux dont peut disposer le commandant, il ne devrait pas y avoir de difficulté à maintenir ce corps sur un bon pied. Lors de ma récente inspection de la salle d'armes et du magasin, le 16 octobre, j'ai, à peu d'exception près, ainsi qu'il en a été fait rapport, trouvé les armes, fourniments, habillement, canons, sellerie, harnais, etc., bien disposés et en bon état.

CORPS URBAINS QUI N'ONT PAS CAMPÉ.

Brigade d'artillerie de place N° 3—Lieutenant-colonel Armstrong.

En compagnie de l'inspecteur d'artillerie, j'ai fait la revue et l'appel de cette brigade sur les terrains militaires, à Saint-Jean, le 22 août.

Force numérique suivant rapport en forme de tableau.

Vu l'incontestable importance de pourvoir à la défense du port de Saint-Jean nous avons au moins la satisfaction de savoir que le commandant ne néglige rien pour conserver sa valeur à cette brigade d'artillerie de place à laquelle sont confiées les batteries de côte, depuis l'encouragement de l'esprit de corps jusqu'à l'exécution des détails de l'exercice et du service intérieur du corps. Et en ceci le lieutenant-colonel Armstrong a le cordial appui de ses officiers.

Il serait à propos, selon moi, d'augmenter le nombre des batteries en le portant de 5 à 6. J'apprends avec plaisir que le détachement représentant la brigade à l'île d'Orléans, Québec, en septembre dernier, a fait de bonne besogne. Et, suivant en cela l'exemple de son officier commandant qui avait remporté le premier prix individuel dans la partie de tir à boulet et à obus des officiers, en 1887, le capitaine Crawford a remporté un semblable prix cette année.

Batterie N° 4.

La batterie du capitaine Jones qui avait gagné le prix de capacité et suffisance en 1887 a chaudement disputé le même honneur cette année, mais il a été remporté par la batterie n° 1—capitaine Seely—qui occupe un rang élevé (étant la 2e sur la liste) dans les états de valeur comparative des batteries d'artillerie de place du Canada, pour 1888.

La musique de la brigade est toujours très bonne.

Au sujet de la défense du port de Saint-Jean dont j'ai parlé plus haut, je prends la liberté d'attirer l'attention sur le procès-verbal de la commission annuelle d'inspection des forts, de l'artillerie à cheval, des poudrières et des ouvrages militaires, soumis par moi en septembre dernier.

INFANTERIE.

62e bataillon—"fusiliers de Saint-Jean"—Lieutenant-colonel Blaine; compagnie de carabiniers de Saint-Jean (adjointe)—Capitaine J. T. Hart.

J'ai inspecté ce beau bataillon sur les terrains militaires à Saint-Jean, le 24 août.

On s'est conformé à l'ordre général exigeant l'examen des officiers dans les exercices en tirailleurs, et la production de rapports de tir à la cible complet. L'inspection prit un temps considérable, et ses très satisfaisants résultats font beaucoup d'honneur au lieutenant-colonel Blaine ainsi qu'aux officiers, sous-officiers et soldats placés sous ses ordres. Il avait évidemment été porté beaucoup d'attention à l'instruction des différentes compagnies. Sous le rapport de la force numérique, du tir à la cible et de la suffisance générale, le bataillon n'a rien perdu de ce qu'il était en 1887.

Les observations qui précèdent s'appliquent également à la compagnie de carabiniers de Saint-Jean—capitaine Hart—temporairement adjointe pour les fins d'instruction. Je regrette seulement que cette compagnie reste au nombre de ce que l'on est convenu d'appeler des "compagnies indépendantes." A cause de cela l'avancement du capitaine (qui a bien mérité de monter d'un grade) et des autres officiers est lent; si elle était attachée d'une manière permanente à la brigade d'artillerie ou au bataillon d'infanterie, ce serait un autre encouragement à de nouveaux progrès.

La musique du 62e est comme de coutume très bonne.

Le major titulaire Sturdee a, à la demande des autres officiers, écrit et publié une admirable histoire de ce bataillon dont les compagnies ont été primitivement organisées en 1859, et dont les annales sont pleines d'intérêt. L'exemple du major Sturdee pourrait être suivi avec avantage dans d'autres corps, et ce serait là, ainsi qu'il le fait remarquer, un autre moyen de "lier étroitement les membres du corps comme camarades d'un régiment n'ayant qu'un seul but: la défense de notre pays et le maintien des lois et de l'ordre."

CORPS QUI N'ONT PAS FAIT LES EXERCICES DE 1888-89.

67e bataillon, infanterie légère de Carleton.—Lieutenant-colonel Baird.

J'ai le plaisir de pouvoir dire qu'il y a amélioration dans le soin des effets de l'Etat gardés dans les salles d'armes de ce bataillon.

Les capitaines Adams, Perkins et Williams, officiers récemment promus, des compagnies nos 2, 8 et 9, ont des salles d'armes parfaitement bien disposées.

Compagnie n° 3.—Capitaine Kirkpatrick.

Salle d'armes insatisfaisante.

Le lieutenant et adjudant Raymond a été temporairement attaché au 73e bataillon, au camp de Chatham, où il a servi avec honneur pour lui-même et avantage pour le bataillon.

71e bataillon, de York.—Lieutenant-colonel Marsh.

Je n'ai pas encore fini d'inspecter les salles d'armes de ce bataillon. Celles des compagnies nos 1, 4, 6 et 7 sont dans un état satisfaisant.

Musiques.

Les corps suivants ont de bonnes musiques, savoir :—

Le 8e régiment de cavalerie.
La brigade d'artillerie de place du Nouveau-Brunswick.
Le corps d'école d'infanterie.
Le 62e bataillon.
Le 67e do
Le 71e do
Le 73e do
Le 74e do

Sociétés de tir.

Les sociétés de tir suivantes ont eu des concours dont les rapports ont été envoyés au quartier général, savoir :—

(1) La société provinciale de tir du Nouveau-Brunswick.
(2) La société de tir de Saint-Jean.
(3) do du comté de King.
(4) do do de York.
(5) do do de Carleton.
(6) do do de Northumberland.
(7) do do de Charlotte.
(8) do do de Westmoreland.

Tir à la cible.

J'ai déjà dit qu'il était porté un surcroît d'attention au tir à la cible par les corps et les sociétés de tir, mais il reste encore beaucoup de progrès à faire chez les uns comme chez les autres. Ces dernières sont mieux appuyées qu'autrefois et plus sous le contrôle de la milice active. C'est ainsi qu'il en doit être. Reste néanmoins le fait que le nombre des concurrents aux parties de tir des différentes sociétés—depuis la société de comté jusqu'à la société fédérale—est petit en proportion de la force numérique réelle des corps, ce qui montre qu'en même temps que l'on considère comme le prix le plus élevé et la plus grande distinction l'honneur de représenter la milice du Canada à Wimbledon, l'éducation individuelle et collective dans l'art de se servir du fusil, dans les corps où l'instruction et la discipline devraient marcher de pair, est trop souvent négligée.

Je prends la liberté d'attirer l'attention sur les propositions que j'ai faites à ce sujet, à la page 49 du rapport de 1887.

Je désire aussi attirer l'attention sur mes recommandations touchant le "soin des armes et autres objets appartenant à l'Etat," ainsi qu'au sujet des "livres, port de lettres et papeterie."

J'ai encore une fois l'occasion d'exprimer mes remercîments aux officiers d'état-major (permanents ou provisoirement employés) pour leur précieuse aide, ainsi qu'aux commandants de corps pour la continuation de leur appui et de leur coopération.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,
GEO. J. MAUNSELL, lieut.-colonel,
A.A.G. commandant le district n° 8.

A l'adjudant général,
Ottawa.

ANNEXE "A."

ORDRE DE BRIGADE DU LIEUT.-COLONEL MAUNSELL, COMMANDANT,
EN DATE DU 6 JUILLET 1888.

N° 6.

Le camp de brigade de Chatham sera levé demain.

Le premier camp des différentes armes, organisé dans le beau comté de Northumberland, a été couronné du plus grand succès en tout détail important.

L'officier général commandant a hautement loué la valeur de la brigade assemblée au camp de Saint-André l'an dernier; il est à regretter que sir Frederick Middleton ne puisse inspecter ce camp-ci, car le degré de capacité qu'on y a atteint n'est pas moindre qu'à celui de Saint-André.

L'emplacement du camp ne laisse rien à désirer, et la santé des troupes est excellente.

Conformément aux ordres on s'est principalement occupé :

1° De l'instruction du tir;

2° De l'instruction des officiers, sous-officiers et soldats dans les exercices en tirailleurs.

Le cours de tir à la cible a été soigneusement fait sous la direction de l'instructeur de tir, et pour ce qui est des exercices en tirailleurs il y a eu progrès marqué d'un jour à l'autre.

La conduite des hommes en route, aussi bien que dans le camp et ses environs, a été exemplaire. En face de ce satisfaisant état de choses (dont le commandant fera rapport à l'officier général commandant), le lieutenant-colonel Maunsell désire remercier les officiers commandants de leur cordial appui, ainsi que tous les officiers et soldats de l'attention qu'ils ont portée à l'instruction et à la discipline.

Par ordre,
D. GORDON,
Major de brigade.

ANNEXE B.

CAMP DE CHATHAM, 6 juillet 1888.

MONSIEUR,—En qualité de premier médecin du camp de Chatham, j'ai l'honneur de présenter le rapport suivant.

En comparaison de camps antérieurs nous n'avons eu que très peu de maladies, et aucune d'une nature grave—exception faite du soldat Howell, de la compagnie A, corps d'école d'infanterie, qui a contracté un gros rhume et a été retenu à l'infirmerie pendant quelques jours.

Ce favorable état de choses est en grande partie dû à l'admirable situation du camp, à la salubrité du climat, et à l'excellente qualité de l'eau.

Conformément à l'ordre général il a été établi une ambulance de brigade, avec le sergent Cochran, de la compagnie A, corps d'école d'infanterie, pour infirmier-major, et tous les hommes incapables de faire le service ont été envoyés là pour y être soignés par les chirurgiens des différents corps, sous la surveillance générale du

premier médecin, et jamais il n'a été permis que des malades restassent dans leurs propres tentes. Je considère que ce plan a pour effet d'empêcher les impostures et de contribuer essentiellement à l'efficacité du service médical.

Tous les ans les médecins militaires se plaignent à très bon droit de la composition de la caisse de pharmacie, sous le rapport tant du choix que de la quantité des plus importants médicaments fournis; cette caisse contient généralement un grand nombre de choses dont on n'a pas besoin au camp, tandis qu'elle est dépourvue de beaucoup d'autres choses importantes et nécessaires.

Je crois qu'il ne serait que juste que les chirurgiens des différents corps fussent consultés sur le choix des médicaments et des appareils chirurgicaux, attendu qu'il n'est que raisonnable de supposer qu'ils devraient être les meilleurs juges de ce qu'il faut pour un camp.

A mon avis on pourrait effectuer une grande économie en laissant au premier médecin le soin de commander les médicaments, attendu qu'il ne se procurerait que les articles d'une utilité certaine et qu'il ne les remplacerait qu'au fur et à mesure qu'il en serait besoin—ce qui aurait pour effet d'empêcher qu'on ne garde des articles inutiles d'une année à l'autre, et serait aussi de nature à satisfaire davantage et les médecins et les hommes.

Il est absolument nécessaire, pour le bien-être et la sûreté des malades, qu'à l'avenir la tente d'ambulance soit pourvue de lits de camp et de couvertures en caoutchouc.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
WM. P. BISHOP, chirurgien du 73e bataillon,
Premier médecin.

Au lieutenant-colonel MAUNSELL,
Aide-adjudant général commandant.

DISTRICT MILITAIRE N° 9.

BUREAU DE L'AIDE-ADJUDANT GÉNÉRAL,
HALIFAX, N.-E., 3 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information du lieutenant général commandant, mon rapport annuel sur la situation des corps du district militaire n° 9, pour l'année 1888-89.

État de force.

	Effectif.	No. de corps.
Cavalerie	45	1 compagnie.
Artillerie de campagne	82	1 batterie.
Artillerie de place	594	12 batteries.
Infanterie	2,987	61 compagnies.

Nombre d'hommes autorisés à faire les exercices :—

En camp	1,058
A leurs chefs-lieux d'état-major	946
Total	2,004

Corps qui ont fait les exercices en camp :—
La batterie d'artillerie de campagne de Sydney;
La compagnie de cavalerie de Prescott;
Le 69e bataillon, 8 compagnies;
Le 72e do 6 do
Le 75e do 6 do

Corps qui ont fait les exercices à leurs chefs-lieux d'état-major :—
La brigade d'artillerie de place d'Halifax;
La batterie d'artillerie de place de Yarmouth, 1 batterie;
Le 63e bataillon, carabiniers d'Halifax, 6 compagnies;
Le 66e do F. P. L., 8 do

Force des corps qui ont fait les exercices—

A leurs chefs-lieux d'état-major	948
En camp	1,017
Total	1 965

Corps qui n'ont pas été appelés à faire les exercices (la batterie d'artillerie de place de Lunenburg l'a été, mais elle ne les a pas faits) :—

La batterie de Mahone Bay ;
do Digby ;
do Pictou ;
Le 68e bataillon, 9 compagnies ;
Le 78e do 7 do
Le 93e do 5 do
Le 94e do 5 do

Cavalerie.

La compagnie du comté de King a fait les exercices en camp à Aldershot, sous le commandement du capitaine Ryan. Je l'ai inspectée le 12 septembre ; ses armes, ses fourniments, sa sellerie, etc., sont en excellent état. Ses chevaux sont petits—ce qui, du reste, est généralement le cas dans cette province. Ses exercices, tant à pied qu'à cheval, ont été très passables. Il y avait beaucoup de recrues dans les rangs Le maniement du sabre a également été assez bien fait. Le hangar d'exercice de Kentville étant maintenant en excellente condition, il sera désormais possible d'y faire des exercices supplémentaires. Cette compagnie ayant l'avantage de sortir tous les ans devraient sans doute être meilleure que beaucoup de corps d'autres districts. J'ai examiné les registres et les ai trouvés bien tenus.

Batterie de campagne de Sydney.

Cette batterie a campé à Sydney, C.-B., le 16 juillet. C'était la deuxième fois qu'elle s'assemblait pour les exercices annuels depuis son organisation en 1883, sous le commandement du major McLeod.

Je pense qu'elle a fait des progrès, et il est à ma connaissance que les officiers se sont imposé considérablement de dépense et de peine, et ont passé leurs examens à l'école royale d'artillerie de Québec.

Je recommanderais fortement, néanmoins, qu'un bon instructeur de Québec fût employé, l'année prochaine, pour lui enseigner les services de camp, qui, à mon avis, ont été nonchalemment faits, faute d'expérience de la part des officiers et des sous-officiers.

L'inspecteur d'artillerie, le lieutenant-colonel Irwin, a passé la revue de cette batterie le 25 juillet, et fera sans doute rapport à ce sujet.

Je compte que la batterie recevra son nouvel armement, vu qu'elle n'a encore que les anciens obusiers de bronze. Le hangar, les magasins, les salles d'armes, etc., etc., sont en excellent état, et comme nous avons maintenant la garde de toutes les propriétés militaires de Sydney, elles seront à la disposition de la batterie de campagne aussi bien qu'à celle du 94e bataillon.

Artillerie de place.

L'artillerie de place d'Halifax a fait les exercices chez elle. Elle a été passée en revue le 26 août, par le lieutenant-colonel Irwin, inspecteur d'artillerie.

Trois batteries ont exécuté leur tir annuel à boulet et à obus, le 25 août, à la Pointe *Pleasant*, sous la surveillance de l'inspecteur d'artillerie. J'apprends que cette inspection a été fort satisfaisante, et qu'elle a révélé d'immenses progrès en comparaison des années précédentes. Il s'est fait, à ma connaissance, un nombre énorme d'exercices volontaires pendant tout l'hiver dernier, dans le hangar, et sous le rapport de la discipline et du service intérieur je ne reconnais plus guère le corps. Tout cela est dû, en très grande partie, au lieutenant-colonel Curran, qui ne s'est jamais lassé de pousser le corps. Ce monsieur a passé un examen des plus satisfaisants à Québec ; il a réuni un certain nombre d'officiers qu'il a décidé à entrer dans

la brigade et qui ont suivi son exemple. Il a aussi organisé des cours de service des signaux et d'ambulance, et les officiers d'état-major et de brigade donnent, toutes les semaines, des conférences fort intéressantes sur le canonnage et autres sujets.

L'artillerie royale est actuellement à instruire les officiers dans le service des bouches à feu rayées de 7 et 9 pouces se chargeant par la bouche; et pour cela le colonel Hill, commandant de l'A. R., A.B.N., permet que l'on se serve des canons qui se trouvent dans le hangar du parc d'artillerie. Ce hangar est maintenant éclairé à la lumière électrique, aux frais de la brigade d'artillerie de place d'Halifax.

Pour preuve de l'attention portée à l'instruction, etc., nous avons les hauts faits des détachements envoyés par la brigade aux concours de l'association fédérale des artilleurs à l'Ile d'Orléans, en septembre dernier, alors que ce corps a littéralement enlevé tous les prix importants.

Tout le matériel, l'équipement, l'habillement, etc., confié à ce corps, est actuellement en excellent état.

La batterie de place de Yarmouth a été inspectée le 30 novembre par le lieutenant-colonel MacShane, qui en fait le rapport le plus favorable.

J'ai donné ordre à la batterie de place de Lunenburg de s'exercer, mais elle ne l'a pas fait; d'un autre côté j'ai le regret d'avoir à attirer votre attention sur la situation insatisfaisante de la batterie de Mahone Bay, et de celle de Pictou. J'ai pris, à l'égard de ces batteries, des mesures telles qu'à moins que les conditions requises ne soient remplies, je devrai demander leur licenciement après le 1er janvier. J'ai, toutefois, le plaisir de pouvoir dire que je puis facilement les remplacer.

INFANTERIE.

Le 63e bataillon

A été inspecté le 10 octobre, jour des manœuvres. Il était au complet et sur un excellent pied; il serait très difficile pour un bataillon de carabiniers, quel qu'il soit, de le surpasser. C'est un corps des plus utiles, toujours prêt lorsqu'on en a besoin, et il est excessivement bien commandé. Tous ses officiers ont passé les examens, et toutes les armes ainsi que l'équipement sont en parfait état. Son corps de clairons et sa musique d'instruments de cuivre sont très supérieurs.

Le 66e bataillon, "Fusiliers de la Princesse Louise,"

A été inspecté par moi le 27 septembre en tenue de route, la capote roulée. Il offrait le plus bel aspect, et n'avait jamais été, de son propre aveu, sur un meilleur pied. Quant à ses mouvements de bataillon, au maniement des armes et à l'exécution des feux, je n'aurais pu rien demander de mieux. J'ai fait sortir des rangs plusieurs officiers pour qu'ils commandassent des manœuvres de compagnies qui auraient pu être mieux faites. Les mouvements d'attaque et les exercices en tirailleurs m'ont assez satisfait, mais notre terrain d'exercice est si petit qu'il ne nous facilite guère ces formations. Les corps de musique de ce bataillon valent réellement la peine d'être vus, et la musique est excellente.

A une seule exception près, tous les officiers ont passé les examens.

Les livres, comptes, registres matricules, et bordereaux de solde étaient exacts et au complet, et j'ai fait l'appel des corps urbains conformément à l'ordre général à ce sujet (n° 10), en date du 11 mai 1888.

Je ne puis clore mon rapport sur les corps urbains sans dire que nos trois bataillons de la ville ont été priés par sir John Ross de se joindre aux troupes de Sa Majesté, le 10 octobre, pour exécuter certaines manœuvres. Notre effectif total ici est d'un peu plus de 900 hommes, sur lesquels 700 à 800 ont répondu à l'appel du premier officier d'état-major, lequel m'a félicité de la ponctualité de tous les détachements de milice, ainsi que de la manière dont ils ont fait les services à eux assignés.

CORPS RURAUX.

Les corps suivants se sont assemblés en camp à Aldershot, N.-E., le 4 septembre, savoir:—

La compagnie de cavalerie du comté de King, 69e bataillon—lieutenant colonel Starratt;

Le 72e bataillon—lieutenant-colonel Spurr, et

Le 75e bataillon—lieutenant-colonel Kaulbach.

Les officiers suivants composaient l'état-major, savoir :—

Le major Gordon, de l'école royale d'infanterie, major de brigade ; le lieutenant-colonel Irving, M.B., n° 12, instructeur de tir ; le lieutenant-colonel Chipman, du 68e bataillon, officier préposé aux approvisionnements ; le lieutenant-colonel Murray, fourrier de campement ; le Dr Primrose, premier médecin.

Les ordres concernant les exercices annuels ont été strictement observés.

Les vivres étaient d'assez bonne qualité, fournis qu'ils étaient par deux entrepreneurs au lieu de quatre, ce qui fait une grande différence, selon moi, attendu que les fournisseurs peuvent perdre sur un article et gagner sur un autre ; et tant qu'ils espèreront faire quelque profit ils nous fourniront d'assez bons articles.

J'ai reçu une précieuse assistance de la part de l'école royale d'artillerie de Frédéricton.

Le major Gordon est un excellent officier qui a déployé le plus grand zèle ; nous avons aussi eu quatre instructeurs dont la conduite n'a rien laissé à désirer et qui ont montré le bon exemple. Le sergent-major Lockhart, du 63e carabiniers, nous a fait un excellent sergent-major plein d'activité.

Le tir a été exécuté sous la direction du lieutenant-colonel Irving, qui s'est donné beaucoup de peine et s'est mis très au fait de la besogne ; les cibles, au nombre de huit, fonctionnaient bien, et tous les hommes ont tiré. Ces derniers ont été classés, et on leur a enseigné le pointage et la position, ainsi que le nettoyage des armes.

Les dispositions de transport se sont trouvées tout à fait satisfaisantes ; tous les corps se sont rendus au camp et s'en sont retournés sans le plus léger accident comme sans perte de temps, et je crois que la Compagnie du chemin de fer W. et A. s'est relevée dans l'estime de la milice.

En général les hommes ont joui d'une bonne santé, et toutes les réclamations à raison de maladie contractée au camp ont été soumises aux autorités.

J'ai toutefois le regret d'avoir à dire que le service médical n'était pas organisé de manière à provoquer les éloges ; au contraire, je crois que ce service devrait être étudié de nouveau et modifié ; il devrait être moins dispendieux et plus efficace. Actuellement il n'est rien moins que cela. J'ai fait allusion à ce sujet dans mon rapport de 1886.

Cette année j'ai organisé avec beaucoup de succès, dans mon camp, une classe de signalistes, en prenant un homme dans chaque compagnie. Ces hommes ont bien voulu travailler principalement en dehors des heures d'exercice et sont devenus tellement forts en peu de jours qu'à la dernière revue de toutes les troupes j'ai pu faire manœuvrer ces dernières sans l'assistance de clairons ou d'officiers montés. C'est-là une très précieuse méthode dont on ne saurait se passer aujourd'hui. Le caporal Fancotte, du corps d'école d'infanterie, était l'instructeur de cette classe, et c'est à lui qui revient tout l'honneur du succès obtenu.

Je dois des remercîments à la *Young Men's Christian Association* d'Halifax, qui a fourni aux hommes de quoi écrire et lire ; j'estime que cette association est d'une grande utilité, en ce qu'elle contribue à faire maintenir la discipline par l'excellent exemple que donnent ses membres.

La cantine a été bien tenue et pourvue de toutes les choses nécessaires, à l'exception de liqueurs fortes.

La conduite des hommes a été excellente, et bien que parfois il y eut des milliers d'étrangers dans le camp, je n'ai jamais vu un seul soldat en état d'ivresse, et personne non plus n'a été conduit à la tente de discipline de brigade.

Le 69e bataillon était au complet, mais les 72e et 75e ne l'étaient pas tout à fait. Je n'en ai pas moins bien accueilli le bataillon du lieutenant-colonel Kaulbach au camp de district, vu que c'était sa première apparition depuis la Confédération.

Je sais que c'était l'avis du commandant de ce bataillon qu'il valait mieux apporter l'instruction aux hommes que de conduire les hommes à l'instruction, mais j'ai lieu de croire qu'il a changé d'idée avant de quitter le camp. Il ne saurait y avoir rien de mieux que le camp pour la milice rurale.

Le jour de la revue j'ai constaté que le 69e était le bataillon le mieux exercé et de beaucoup de mieux commandé.

Le 75e bataillon se composait de cinq compagnies très propres. Le 72e avait beaucoup à apprendre, et dans sa compagnie n° 4 se trouvaient des fusils qui étaient des plus sales que j'eusse encore vus dans le district.

l'armurier du district a examiné tous les fusils du camp, et dans mon district.

J'ai la satisfaction de dire que le Snider n'est pas du tout usé, et est encore une excellente arme. Sa rayure est encore fraîche et bonne.

J'ai tout à fait changé d'avis au sujet des corps ruraux; dans beaucoup d'importantes qualités militaires ils sont supérieurs aux corps urbains, et s'ils avaient 16 jours d'exercice tous les ans ils seraient tout aussi forts qu'eux, attendu qu'alors il n'y aurait pas autant de recrues; avec la méthode des exercices bisannuels à peu près les deux tiers des hommes en sont. Le colonel de l'un de nos meilleurs bataillons urbains, qui est venu voir le camp, a reconnu que son corps aurait fort à faire pour égaler certains des corps ruraux, et l'on sait que les bataillons de villes s'exercent tous les ans.

Corps de musique.

Les musiques étaient généralement excellentes et faisaient nos délices à tous, au camp. Celle du 75e bataillon l'emportait sur toutes les autres. Je crois maintenant que les corps de musique gagnent assez bien la gratification accordée par le gouvernement. Ils devraient certainement être inspectés tous les ans par un officier d'état-major qui les entendrait exécuter la musique fournie par le département, et ferait son rapport au quartier général.

Je dois attirer de nouveau votre attention sur notre équipement; dans mes deux districts nous n'avons que le sac à balles pour porter dix cartouches, tandis que chaque homme devrait en porter plus de cent.

La courroie de charge fatigue l'épaule, en sorte qu'il vaut beaucoup mieux porter la capote roulée en sautoir. J'espère toujours qu'on fera l'essai de l'équipement Oliver.

J'ai le plaisir de vous faire remarquer que presque tous les officiers de mes deux districts—exception faite du 75e bataillon et des batteries isolées—ont passé les examens voulus; il est vrai que certains d'entre eux, qui ont un grand nombre d'années de service, se rouillent et devront faire place à de plus jeunes qu'eux, mais en somme la manière dont les jeunes officiers de ce district ont suivi les écoles est digne d'éloge. Et les écoles sont les principales raisons des progrès faits dans l'instruction qui se donne au camp. Cette instruction n'est peut-être pas aussi parfaite qu'on pourrait le désirer, mais ce qui se fait est loin d'être à dédaigner.

Le camp a été levé le 15 septembre et chacun est retourné chez soi sans accident. Il n'a rien manqué des effets de campement dont il n'ait été rendu compte.

Tir à la cible, sociétés de tir et champs de tir.

J'inclus les rapports de tir à la cible du district—l'un pour les corps urbains, l'autre pour le camp. Le tir a été exécuté dans des conditions différentes; au camp j'ai fait recommencer tous ceux qui n'ont pas fait 15 points aux deux premières distances, tandis qu'il n'en a pas été ainsi dans les corps urbains. Le tir se fait beaucoup mieux au camp qu'à la ville, et sous la direction du lieutenant-colonel Irving il ne pouvait pas être mieux exécuté dans un si court espace de temps. J'inclus son rapport, marqué A, ainsi que tous les registres.

Dans mes deux derniers rapports j'ai demandé que de légers prix fussent donnés aux simples soldats lors de leur tir annuel, tant à la ville qu'au camp, et la même recommandation a été faite par l'officier général commandant la milice (*voir* rapport annuel, 1886). Les généreuses subventions accordées par le gouvernement n'arrivent guère jusqu'aux simples soldats dans mes districts nos 9 et 12.

Le nombre des concurrents d'ici, aux parties de tir fédérales, s'est élevé à un demi pour cent de mon effectif réglé, à 3 pour 100 pour les concours provinciaux, et à 8 pour 100 en tout pour ceux des sociétés de tir de comté. Or, en jetant les yeux sur les noms des hommes qui ont droit d'aller à Wimbledon l'année prochaine, je vois que sur les vingt il y en a quinze qui sont membres de la milice mais qui ne portent pas le fusil; ce sont, de fait, soit des officiers combattants ou non combattants, soit des sous-officiers d'état-major.

Parmi les premiers 60, dans le concours du gouverneur général, il y en a 41 qui sont dans la même position; ce sont ou des officiers, ou des sous-officiers d'état-major. Dans notre concours provincial de la Nouvelle-Ecosse il y a 119 concurrents; en consultant le rapport je remarque, dans la première partie qui m'est tombée sous les

yeux, qu'il y a eu 32 prix, et que parmi les gagnants se trouvent 13 non-combattants et sous-officiers non-combattants et d'état-major, et dix autres officiers.

Vous verrez par ces chiffres que le simple soldat profite très peu des généreuses subventions de l'Etat.

Je constate que dans nos sociétés de tir de comté les principaux prix sont invariablement remportés par les officiers ou les sous officiers d'état-major qui prennent part aux concours fédéraux et provinciaux, et je considère que le fait qu'un officier supérieur soit admis à concourir avec un simple soldat pour un prix d'une piastre est préjudiciable à la bonne discipline.

Si le gouvernement ne peut se permettre de donner des prix à la milice, je suggérerais que l'on retranchât 25 pour 100 des subventions de tir annuel à ces sociétés, que l'on n'envoyât que douze hommes à Wimbledon, et que l'on donnât ces 25 pour 100 en prix aux soldats de la milice du Dominion, à des hommes qui sont réellement armés du fusil. Les autorités reconnaissent que le tir d'ensemble est le plus important, et ce tir ne peut s'apprendre qu'à l'exercice, c'est-à-dire là où l'on ne voit pas les non-combattants et les sous-officiers d'état-major. La milice tire très mal, et l'on devrait prendre des mesures pour améliorer les deux par l'instruction, qui est le seul moyen de rendre la masse bonne, et par un faible encouragement sous forme de prix.

Salles d'armes et hangars d'exercice.

Les magasins d'armes de la ville sont en excellent état; ceux de la campagne s'améliorent très considérablement et sont presque tous du même modèle.

Nous avons, dans différentes parties de la Nouvelle-Ecosse, un certain nombre de hangars d'exercice qui sont de peu d'utilité pour le département; je pense qu'il serait à propos de les vendre et d'en appliquer le prix à la construction de hangars d'exercice à Digby, à Pictou, etc., etc.

Observations générales.

Conformément à l'ordre général portant sur ce sujet, j'ai en toutes occasions confronté les registres matricules avec les contrôles d'acquit.

Il me semble que si l'excellente méthode de rapports d'inspection adoptée par l'inspecteur d'artillerie pouvait être suivie par tous les aides-adjudants généraux, la milice y trouverait un avantage.

Je suggérerais aussi qu'à la fin de chaque terme les écoles d'instruction fissent un rapport confidentiel à l'état-major de district, au sujet des capacités de chaque officier qui passe l'examen.

J'ai le plaisir de dire que le lieutenant-colonel MacShane, major de brigade, et le lieutenant-colonel Murray m'ont prêté toute assistance.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

PENNYMAN W. WORSLEY, lieutenant-colonel,

Aide-adjudant général du district militaire n° 9.

A l'adjudant général de milice,

Quartier général, Ottawa.

CAMP D'ALDERSHOT, COMTÉ DE KING, N.-E., 15 septembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter les registres du tir à la cible des corps qui ont fait partie du camp, avec un tableau de classement, ainsi que le veut l'ordre général concernant les exercices annuels.

On a suivi la même méthode que l'année dernière, c'est-à-dire qu'on n'a laissé tirer aucun homme que nous n'eussions préalablement mis au fait du pointage et de la position, en tant que le peu de temps dont nous pouvions disposer pouvait le permettre, et l'on a exigé que tous les tireurs faibles s'en tinssent aux petites distances.

La nécessité d'une instruction de tir parfaite devient de plus en plus évidente tous les ans.

Un très grand nombre des recrues qui nous arrivent ne savent nullement se servir de la carabine; les envoyer aux cibles sans instruction préparatoire, c'est tout simplement perdre du temps et dépenser inutilement des munitions.

Ne serait-ce que pour pour permettre de donner cette instruction d'une manière plus effective qu'on le fait actuellement, cette seule raison serait suffisante, à mon humble avis, pour augmenter le nombre des jours d'exercice annuel.

La forte proportion de tireurs de 3e classe indiquée par les registres nous amène encore forcément à la conclusion qu'il est grand temps de faire, pour l'amélioration du tir de la masse de nos miliciens, quelque autre chose que ce que nous offrent les différentes sociétés de tir dont les prix annuels et l'encouragement qu'ils comportent n'arrivent très certainement pas jusqu'à la classe d'hommes qui vient au camp. J'espère encore que le département se prêtera à votre proposition d'accorder quelques prix en argent pour les concours de compagnie dans les camps annuels.

Le sergent instructeur de tir (Stockman) a été très attentif à son service, et je suis heureux de dire que tous, sans distinction de grade, se sont montrés soigneux et assidus dans les différents exercices.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JAMES D. IRVING, lieut.-col.,

Instructeur de tir au camp d'Aldershot.

A l'aide-adjudant général de milice des Districts nos 9 et 12, commandant le camp.

TABLEAU de classement du tir à la cible des corps urbains exécuté à Halifax, N.-E., lors des exercices annuels 1888-89, pour le district militaire n° 9, conformément à l'O. G. n° 10 de 1884.

Corps.	Classement. 1re classe.	2e classe.	3e classe.	Nom du meilleur tireur.	Points faits.	Chiffre de mérite de compagnie.	Chiffre de mérite de bataillon.
1re brigade d'artillerie de place d'Halifax.							
Batterie n° 1	12	4	23	Sergent-major D. Melvin	63	25·64	
do 2	6	5	11	Sergent Carroll	53	30·40	
do 3	21	7	14	Sergent-major Case	68	43·15	
do 4	4	9	8	Canonnier Burgess	48	28·07	29·59
do 5	6	9	17	Canonnier Cumberford	45	26 60	
do 6	6	3	20	Sergent-major J. Spencer	61	22 60	
do 7	16	11	5	Bombardier Campbell	64	30·68	
Total	71	48	88				
63e bataillon—							
Compagnie n° 1	13	4	25	Fonctionnaire-caporal Longueil	66	33·40	
do 2	11	12	19	Soldat J. O. Bertram	65	31·76	
do 3	27	11	4	Musicien O. J. Jost	64	43·50	
do 4	19	4	19	Sous-off. d'état-major Corbin	68	33·16	34·13
do 5	13	7	20	Sergent-major Lockhart	65	31·06	
do 6	14	9	19	Sous off. d'état-major Power	64	31·79	
Total	97	47	106				
66e bataillon—							
Compagnie n° 1	10	3	16	Sergent Williams	50	30·86	
do 2	9	5	28	Caporal Wm. Brown	59	23	
do 3	9	8	14	Sergent Gray	64	29·18	
do 4	6	9	13	Caporal Wilson	59	30·13	
do 5	2	3	31	Sergent J. Hill	40	16·83	27·62
do 6	4	13	13	Sergent Merlin	59	29·33	
do 7	17	4	22	Soldat Bliss	54	33·41	
do 8	11	7	17	Fonction.-caporal Westwood	56	28 26	
Total	68	52	154				

P. W. WORSLEY, lt.-col., A. A. G., dist. mil. n° 9.

TABLEAU de classement du tir à la cible exécuté au camp d'Aldershot, lors des exercices annuels de 1888-89, pour le district militaire n° 9, conformément à l'O. G. n° 10 de 1888.

Corps.	Classement. 1re classe.	2e class.	3e classe.	Nom du meilleur tireur.	Points faits.	Chiffre de mérite de compagnie.	Chiffre de mérite de bataillon.
Cie. de cavalerie du comté de Kings.	6	7	24	Sergent-major Jordan	52	25·30	25·30
89e bataillon—							
Compagnie n° 1	6	8	22	Soldat Whealock	51	27·66	
do 2	4	11	23	Soldat Quinlan	57	28·47	
do 3	3	9	27	Caporal Ray	50	27·00	
do 4	9	7	22	Caporal Clark	50	28·00	28·45
do 5	5	8	22	Sergent Ritchie	55	28·62	
do 6	10	9	19	Serg. Jodd et sold. Taylor, égaux.	60	32·00	
do 7	6	10	22	Soldat Parker	55	29·05	
do 8	7	9	24	Sergent Gosincrants	55	28·85	
Total	56	78	205				
72e bataillon—							
Compagnie n° 1	8	9	18	Soldat Jacques	55	28·50	
do 2	5	10	16	Caporal Wood	63	28·13	
do 3	7	6	21	Soldat Downie	55	31·00	28·05
do 4	2	5	19	Sergent Taylor	58	24·00	
do 5	6	3	23	Soldat Young	52	28·66	
do 6	3	5	19	Soldat Thomas	49	28·00	
Total	31	38	116				
75e bataillon—							
Compagnie n° 1	4	7	10	Soldat Lowler	48	30·71	
do 2	1	4	19	Soldat Aremburge	49	22·50	
do 3	6	7	10	Caporal Calder	53	33·00	
do 4	8	5	20	Soldat Rafuse	53	30·00	28·68
do 5	7	6	16	Sergent Earnest	53	31·50	
do 6	3	7	25	Caporal Russell	44	24·43	
Total	29	36	200				

JAS. D. IRVING, lieutenant-colonel,
Instructeur de tir au camp d'Aldershot.

DISTRICT MILITAIRE N° 10.

BUREAU DE L'AIDE-ADJUDANT GÉNÉRAL,
WINNIPEG, 15 novembre 1888.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions, j'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport annuel sur la milice du district placé sous mes ordres.

Voici quel est, par armes, l'effectif réglé de la milice active du district, savoir :—

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Cavalerie de Winnipeg (1 compagnie)	3	42
Batterie de campagne, Winnipeg	6	74
Carabiniers de Winnipeg, 90e bataillon	26	276
Infanterie légère do 91e do	26	276
Grenadiers du Manitoba, 95e do	26	276
Total de toutes armes	87	944

Il paraît qu'il y a une compagnie indépendante d'infanterie connue sous le nom de "Saint-Jean-Baptiste," mais attendu qu'elle a été portée comme non effective on lui a retiré ses armes et ses fourniments, qui ont été versés dans les magasins du district pendant le commandement de mon prédécesseur. Je recommanderais que le nom de cette compagnie fût rayé du contrôle de la milice, vu qu'elle n'existe plus que sur le papier.

Nombre d'hommes autorisé pour l'instruction annuelle, cette année, par l'ordre général n° 10, daté à Ottawa le 11 mai 1888—803, de toutes armes.

Corps qui ont fait les exercices annuels :—

	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Compagnie de carabiniers de Winnipeg	3	28
Batterie de campagne do	5	60
Carabiniers do 90e bataillon	24	301
Total	32	389

Le rapport d'inspection ci-joint donne le nombre des officiers et des soldats qui ont passé l'inspection annuelle.

J'ai pris le commandement de ce district le 15 juin 1888.

Lundi, le 2 juillet, les corps de Winnipeg, en grande tenue, formèrent les rangs sur les Plaines de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, pour passer une revue d'honneur à l'occasion de l'anniversaire de la Confédération, et ce dans l'ordre suivant, savoir :—

La compagnie de cavalerie de Winnipeg.
L'infanterie montée do
Les carabiniers do 90e bataillon.

Ces corps étaient tous au grand complet, et la belle tournure martiale de chacun d'eux m'a beaucoup plu ; c'était ma première revue dans ce district nouveau pour moi.

Compagnie de cavalerie de Winnipeg.

Cette compagnie, commandée par le capitaine Knight, s'est assemblée le 13 juillet, sur le communal à l'ouest du hangar d'exercice, pour passer mon inspection. Elle avait l'air très martial avec son uniforme de carabiniers, et tous ses chevaux étaient d'une classe supérieure.

La compagnie défila au pas, au trot et au galop. Les conversions, ainsi que l'attaque en tirailleurs à pied et à cheval, ont été exécutées bien exécutées, et font beaucoup d'honneur tant aux officiers qu'aux hommes. J'ai été très satisfait de ce corps. Depuis sa revue, j'ai inspecté le magasin d'armes et trouvé tous les effets en bon état.

Batterie de campagne de Winnipeg.

Cette batterie a campé à la Pointe d'Armstrong le 9 juillet, sous les ordres du major Coutlée. Le sous-officier d'état-major Ducharme, de la batterie A, remplissait les fonctions d'instructeur.

Les progrès faits sous tous rapports depuis le premier jour du camp jusqu'au jour de l'inspection ont été merveilleux. L'inspecteur d'artillerie n'arrivant pas à temps j'ai inspecté la batterie le 19 juillet, et c'est pour moi un très grand plaisir que de faire l'éloge de la propreté des hommes.

Les canons et les harnais étaient aussi nets et luisants qu'un être humain pouvait les rendre.

Les différentes évolutions ont toutes été exécutées avec une grande vitesse, et bien faites aussi.

Si l'on considère que dans une batterie de campagne il faut, à cause de nombreux devoirs, des efforts incessants pour arriver à un degré de capacité même possible, mon avis est que l'instruction de cette année a donné des résultats très satisfaisants, et fait faire, je crois, de grands progrès en comparaison de l'année dernière.

Le tir à la cible a été exécuté sous ma surveillance, sur un excellent terrain, à la Petite Montagne de Pierre. Le résultat en a été des plus satisfaisants, et la preuve c'est que la batterie de campagne de Winnipeg figure en tête de la liste des meilleurs tireurs, et a en outre remporté la " coupe Oswald " ainsi que des prix au montant de $54. Le major Coutlée mérite beaucoup d'éloges pour l'état actuel de son corps. Je dois aussi faire remarquer que par ses efforts incessants le sous-officier Ducharme a considérablement contribué à mettre la batterie sur un bon pied.

Ecole royale d'infanterie montée.

Le 28 août j'inspectai ce corps, commandé par le lieutenant-colonel Taylor, sur la plaine située à l'ouest du hangar d'exercice, et ma première impression fut que c'était le meilleur que j'eusse jamais vu ; ses fourniments de cuir brun contribuaient grandement à lui donner un aspect sérieux.

Son défilé, sa manière de lancer des tirailleurs à pied, la façon dont le n° 3 de chaque section de quatre conduisait au galop les chevaux de main en arrière, hors de la portée du feu, et les ramenait en avant lorsque les tirailleurs devaient remonter à cheval, comme aussi beaucoup d'autres mouvements, tout a été extrêmement bien fait. C'est décidément un beau corps d'hommes agiles.

Pour rendre ce corps réellement utile il devrait y avoir deux compagnies de 100 hommes chacune, pourvues toutes deux d'une mitrailleuse Gatling.

Je voudrais que tous les corps ruraux de cette région frontière fussent de l'infanterie montée, attendu que la rapidité du mouvement est ce qu'il faudra ici.

90e bataillon, carabiniers de Winnipeg.

Ce bataillon, commandé par le lieutenant-colonel Boswell, s'est assemblé le 19 juillet, sur les Plaines de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, pour passer mon inspection.

Le corps, formé en ligne, offrait un bel aspect militaire, attendu que les compagnies étaient très uniformément rangées par rang de taille et le physique des hommes magnifique. Il défila en colonne, en quart de colonne et au pas redoublé ; le tout fut très bien fait et provoqua les appaudissements de la foule qui était venue voir la revue. Les conversions et les changements de front ainsi que divers autres mouvements furent exécutés avec fermeté. J'ai fait sortir des rangs le capitaine Campbell et les lieutenants Tullock et Macdonnell, qui ont fait manœuvrer leurs compagnies respectives à mon entière satisfaction ; le capitaine et adjudant Arnold a aussi fait manœuvrer le bataillon, et ces officiers ont ainsi prouvé qu'ils étaient bien au fait des exercices.

J'ai minutieusement inspecté les effets d'équipement et tout trouvé en parfait état. Je considère que ce corps devrait être pourvu de l'équipement Oliver ; actuellement les hommes n'ont rien dans quoi porter leurs effets de havresac. Le besoin de bretelles de fusil se fait également beaucoup sentir ; il n'en a jamais été fourni.

Après l'inspection j'ai fait l'appel du bataillon. Présents: 24 officiers et 301 sous-officiers et soldats.

91e bataillon, infanterie légère de Winnipeg.

Je ne puis rien dire de ce corps, attendu que son équipement a été remis en magasin il y a environ huit mois en prévision de son licenciement. L'économie intérieure de ses affaires est considérablement embrouillée.

J'espère sincèrement que si le corps actuel est licencié il sera formé un bataillon rural pour le remplacer, et à cette fin les localités suivantes me paraîtraient convenables, savoir: Stonewall, Kildonan, Selkirk, Springfield, Morden et Saint-André; à l'exception de Morden, toutes ces localités sont dans un rayon de vingt milles de Winnipeg.

95e bataillon, grenadiers du Manitoba.

Ce bataillon s'attendait de faire les exercices de cette année, en camp, à Portage-la-Prairie; mais à cause d'un malentendu relativement aux frais de transport, etc., il a été désappointé de nouveau, bien que tous les préparatifs eussent été faits pour camper.

J'ai inspecté un certain nombre des magasins d'armes et trouvé les effets nets et en bon état. Les officiers m'ont paru pleins de zèle.

Si le 91e se réorganise le 95e perdra deux compagnies: celles de Stonewall et de Morden. Je suggérerais qu'à leur place des compagnies fussent organisées à Carberry et à Virden, au lieu de Stonewall et Mordon, vu que les deux premières localités sont sur la ligne-mère du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Si mes propositions étaient écoutées, il y aurait un corps local à l'est et à l'ouest de Portage-la-Prairie, et tous seraient situés de telle manière qu'en cas d'urgence il suffirait de quelques heures pour les concentrer.

Sociétés de tir.

Il y a actuellement dans ce district vingt sociétés de tir organisées (onze dans la province du Manitoba et neuf dans les territoires du Nord-Ouest), dont la plupart ont eu des concours pendant l'année. Le fait que la quantité de cartouches à elles fournies contre remboursement pour le tir d'école s'est élevé à 84,000, témoigne de l'intérêt porté au tir de la carabine dans ce district, qui est le troisième sur la liste de consommation des districts militaires simples en Canada, ainsi que l'indique le rapport du directeur de l'intendance.

Le champ de tir provincial du Manitoba, à la Montagne-de-Pierre, se trouve sur la section un et est disposé de manière à ce qu'on puisse tirer à des distances variant de 100 à 1,000 verges; c'est l'un des meilleurs et des plus sûrs qu'il y ait dans le Dominion, et tout corps de milice y a gratuitement accès.

Le concours annuel est très attrayant en ce qu'il s'y distribue des prix au montant de $3,000 en argent et en nature. La société a fait beaucoup de frais pour disposer ce terrain; elle a construit de bons bureaux pour le conseil, le secrétaire et le trésorier, et je recommanderais respectueusement que la subvention annuelle du gouvernement fédéral fût portée à $1,000.

J'ai aussi inspecté les champs de tir de Portage-la-Prairie et de Brandon, qui sont très beaux.

Hangar d'exercice de Winnipeg.

C'est un très beau bâtiment qui est dans un excellent état de conservation. Je recommanderai seulement qu'un grand réservoir soit placé en arrière de l'édifice pour recevoir l'eau de pluie qui vient de son immense toit. Cette eau serait d'une grande utilité en cas d'incendie dans le hangar, ou dans la caserne de l'infanterie montée qui est tout près, ainsi que pour laver les affûts, etc., etc.

(1) NOTE.—Ce bataillon—le 91e—a été depuis rayé de la liste des corps de milice active par O. G. n° 18, en date du 28 novembre 1888. (H. V. V.)

Aide à l'autorité civile.

Le 20 octobre l'infanterie montée fut consignée à la caserne à la demande de trois magistrats, en prévision d'un démêlé qui menaçait d'avoir lieu entre la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique et celle du chemin de fer du Manitoba et de la Vallée de la Rivière-Rouge. Les hommes restèrent consignés jusqu'au 31 soir, alors que les magistrats en question demandèrent qu'on les envoyât sur le lieu de la querelle. La division montée partit à 8 heures et demie du soir, sous le commandement du lieutenant-colonel Taylor, dix minutes après en avoir reçu l'ordre. Je partis moi-même par chemin de fer, à une heure après minuit, avec 32 hommes à pied, et j'ai l'assurance que l'arrivée opportune du corps a empêché un choc sérieux entre les deux partis.

L'infanterie montée demeura sur les lieux depuis le 31 octobre au soir jusqu'au matin du 7 novembre; pendant tout ce temps les hommes se conduisirent de la manière la plus exemplaire, se gardant bien d'avoir rien à démêler avec les ouvriers. La compagnie du Pacifique mit un pullman à la disposition des officiers, et deux wagons à colons à celle des hommes. (*Voir* mon rapport.)

Territoires du Nord-Ouest.

Par un rapport reçu du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest je vois qu'en outre d'autre matériel, cette dernière a 1,124 fusils Snider et 555,000 cartouches à balle appartenant au département de la milice et confiés aux différents postes de la police.

Observations générales.

Ce district est peu considérable comparativement à d'autres sous le rapport de l'effectif de la milice volontaire, mais je ne l'en regarde pas moins comme d'une grande importance vu que c'est le poste avancé de l'armée canadienne. En cas de trouble, comme c'est arrivé en 1885, notre petite force armée devrait agir avant qu'il n'arrive des renforts; c'est pour cette raison que j'aimerais à voir les différents corps mieux équipés des meilleurs fourniments et fusils, et, ainsi, prêts à toute éventualité. Les simples soldats dont se compose la milice d'ici sont des hommes d'une classe supérieure, et ils apprécieraient à sa pleine valeur la libéralité du département de la milice si ce dernier lui faisait distribuer de nouveaux fusils et l'équipement Oliver.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. V. VILLIERS, lieut.-col.,

Aide-adjudant général.

A l'adjudant général,

Quartier général, Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE Nº 11.

Bureau d'état-major, Victoria, C.A., 20 novembre 1888.

Monsieur,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information du major général commandant, le rapport suivant sur la situation de la milice active de ce district pour l'année courante.

Effectif réglé.

	Officiers et soldats.
Artillerie de place (4 batteries)	187
Carabiniers (2 compagnies)	91
Total	278
Autorisés à faire les exercices	270

Ont fait les exercices, jusqu'à ce jour :—

Artillerie (3 batteries)	93
Carabiniers (1 compagnie)	25
Total	118

Rapport d'inspection ci-joint.

L'artillerie et les compagnies de carabiniers de New-Westminster n'ont pas encore fini leurs exercices ; aussitôt que je les aurai inspectées j'enverrai un rapport à leur sujet.

Les corps de la ville de Victoria ont complété leurs exercices (*voir* rapport d'inspection).

Je regrette d'avoir à dire que la compagnie de carabiniers est sur un si mauvais pied que j'ai dû refuser de certifier le contrôle d'acquit.

Le tir du canon n'est pas encore achevé ; aussitôt qu'il le sera j'enverrai le rapport.

A cet égard je suggérerais que l'inspection de l'artillerie de ce district fût faite par le commandant de l'école d'artillerie, qui pourrait être *ex officio* inspecteur adjoint. Il en résulterait que tous les corps d'artillerie seraient inspectés de la même manière, et que tous les états seraient présentés en même temps dans le rapport de l'inspecteur de cette arme. Cela serait beaucoup plus satisfaisant pour les corps d'ici, en ce qu'il serait alors possible de faire la comparaison avec d'autres corps du Dominion. Les états dont se servent les aides-adjudants généraux ne sont pas propres à cette fin.

Nouveaux corps.

J'insisterai de nouveau énergiquement sur le droit de ce district à une augmentation de nombre de corps autorisés dans ses limites.

Nanaïmo devrait avoir une batterie d'artillerie qu'on pourrait lui donner sans augmenter les dépenses, puisque ce corps remplacerait la compagnie de carabiniers licenciée en 1884.

Vancouver, ville qui grandit, n'en a pas. Je recommanderais fortement qu'une batterie d'artillerie et une compagnie de carabiniers fussent autorisées à cet endroit.

Les carabiniers à cheval, déjà souvent recommandés, feraient un corps très utile, et l'on espère que leur organisation sera bientôt autorisée.

Equipement

J'attirerai de nouveau l'attention sur l'état incomplet des magasins de district, ici, en ce qui regarde les fourniments d'artillerie, et aussi sur le fait qu'il n'y a pas de havresacs noirs en magasin, pour les carabiniers.

Habillement.

Le besoin d'une réserve d'effets d'habillement d'artillerie dans les magasins de district se fait beaucoup sentir.

Armes.

Pour les raisons déjà données dans de précédents rapports, je recommande encore fortement de remplacer le fusil Snider dont sont armés les corps de ce district par le Martini-Henry.

Armement d'artillerie.

L'armement de la batterie de New-Westminster a grand besoin d'être changé. Les obusiers de 24, à âme lisse, seraient de peu d'utilité dans quelque service que cette batterie pourrait être appelée à faire, et devraient être remplacés par des canons rayés. (*Voir* aussi rapport du commandant de l'école royale d'artillerie.)

Hangars d'exercice.

Les hangars d'exercice, tant à Victoria qu'à New-Westminster, sont beaucoup trop petits, et sans bâtiments vastes et commodes il est impossible que les corps s'instruisent. J'espère qu'il sera pris des mesures pour remédier à cela, mais il semble y avoir chez tous les intéressés une apathie que je ne puis pas m'expliquer.

Je regrette d'avoir à dire que la proposition d'un crédit pour l'achat d'un nouvel emplacement dans Victoria a échoué au conseil de ville; j'espère qu'elle aura un meilleur sort l'année prochaine.

Batteries.

Voir rapport du commandant de l'école royale d'artillerie.

Poudrières.

La nécessité d'une poudrière pour l'usage particulier de l'intendance ici est évidente. Actuellement la seule que nous ayons est sous le contrôle du commandant de l'école royale d'artillerie; il en résulte que toute la poudre lui est confiée, ce qui produit un partage de responsabilité à l'égard des munitions de tir d'école des corps locaux.

Il faudrait construire une poudrière à la caserne neuve pour l'emmagasinage de la poudre confiée à l'artillerie, et laisser la poudrière actuelle (si l'on décide de la conserver) à la disposition de l'intendance du district.

Troubles de la Skeena.

Le 14 juillet dernier j'ai reçu, de la part de trois magistrats (aussi membres du gouvernement provincial), une demande requérant l'intervention de la milice à la rivière Skeena. Je fis immédiatement partir pour ce service la batterie "C" de l'artillerie royale canadienne. Aussitôt l'expédition revenue j'en ai envoyé un rapport complet au quartier général.

Observations générales.

La visite du major général commandant a été fort appréciée, et l'on espère qu'elle aura pour résultat de faire mettre notre milice sur un meilleur pied qu'elle ne l'a été jusqu'ici.

La question d'une augmentation d'indemnité pour l'entretien des armes, au hangar d'exercice de New-Westminster, etc., mérite d'être prise en considération.

Il n'y a pas à révoquer en doute le fait qu'avec le prix de la main d'œuvre et les frais de subsistance d'un tiers plus élevés ici que dans les provinces de l'Est, toutes les indemnités devraient être augmentées en proportion, si l'on veut que notre force armée soit également effective.

Pendant l'année le district a perdu les services d'un très bon officier—le lieutenant-colonel Wolfenden, de l'artillerie de place de la Colombie anglaise—qui s'est retiré en conservant son grade. Cet officier a toujours fait partie de la milice de la province depuis sa première organisation. D'après ce que j'ai pu connaître de lui pendant une période de cinq ans je puis dire sans crainte que la milice sera quelque temps à ressentir cette perte.

Pour clôre permettez-moi de dire que le capitaine Jones, payeur du district, a rempli ses fonctions d'une manière fort satisfaisante. En sus de son service ordinaire cet officier doit payer la batterie " C " de l'artillerie royale canadienne. C'est là un service pour lequel il ne reçoit pas de rémunération, et pour lequel, si je ne me trompe, il est alloué un supplément de solde dans les postes de l'Est. Je recommanderais fortement qu'à l'exemple de ce qui se fait dans d'autres branches du service public, on allouât quelque chose à cet officier en question, aussi bien que pour lui permettre de faire face au surcroît des frais de subsistance.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. G. HOLMES, lieutenant-colonel,

Aide-adjudant général intérimaire, district militaire n° 11.

A l'aide adjudant général de milice,

Ottawa.

DISTRICT MILITAIRE N° 12.

ETAT-MAJOR, HALIFAX, N.-E., 13 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport sur la milice du district militaire n° 12, Ile du Prince-Edouard.

Etat de force.

	Effectif.	N° de corps.
Artillerie de place (batteries).....	222	5
Génie (compagnie)	45	1
Infanterie (bataillons, 7 compagnies).....	314	1
Total.....	581	

Nombres d'hommes autorisés à faire les exercices :—

En camp.....	309
Au chef-lieu d'état-major.....	135
	444

Artillerie de place.

Les batteries de Georgetown et de Montague vinrent camper à Brighton et à Charlottetown et purent ainsi s'exercer au service des bouches à feu sous la direction d'un excellent instructeur. Elles firent de rapides progrès.

Les batteries de Charlottetown ont été passées en revue par l'inspecteur d'artillerie, qui, j'en suis sûr, les a trouvées en excellent état. La batterie n° 2—capitaine Longworth—a remporté le prix de capacité offert en concours à toute l'artillerie de place. Je n'ai que faire de signaler l'importance de pourvoir la brigade d'Halifax de canons rayés. On était sous l'impression que ces pièces avaient été commandées.

Compagnie du génie.

La compagnie du génie a été inspectée, pendant la période de campement, par le capitaine Davidson, du génie royal, et j'ai eu le plaisir de voir en elle un corps aussi leste et d'aussi bonne mine qu'on puisse le désirer. Je suis convaincu que l'inspecteur en parlera en termes élogieux dans son rapport.

Infanterie.

Le 82e bataillon, commandé par le lieutenant-colonel Dogherty, est venu camper à Brighton le 3 juillet ; il a fait beaucoup de progrès dans l'instruction, mais j'ai constaté qu'il était très difficile d'amener les compagnies rurales à soigner leur mise, ou bien à ajuster leurs ceinturons, leur tenue, etc. Il y aurait bientôt progrès sous ce rapport si elles avaient l'exemple d'autres corps dans un grand camp. Cela n'empêche que leurs hommes font d'excellents soldats ; ils sont obéissants et se conduisent extrêmement bien. J'ai remarqué tous les jours que les hommes de garde étaient très négligés. J'espère que lors du campement de l'année prochaine l'officier général pourra inspecter toute la milice de ce district, qui est, je crois, la seule qu'il n'ait pas encore vue en Canada.

Le tir n'a pas été aussi bien exécuté cette année que l'année dernière ; il n'a pas été alloué d'instructeurs cette année ; aussi le tir a-t-il été très négligemment fait. Il ne devrait pas y avoir de camp sans instructeur de tir, et un instructeur réellement capable est chose tout à fait rare. Du reste, on a suivi ici la même méthode qu'à mon camp d'Aldershot, c'est-à-dire qu'à moins d'avoir fait 15 points aux courtes distances de 150 à 200 verges, il n'a pas été permis aux hommes de passer à des portées plus longues. J'inclus un rapport ainsi que les registres de tir à la cible.

Equipement.

Je dois dire qu'il est pénible d'avoir à faire remarquer où nous en sommes encore sous le rapport des fourniments ; tout ce que nous avons se réduit à la giberne ne pouvant contenir que 10 cartouches, au bavresac et au ceinturon. A mon avis la courroie de charge est absolument inutile, vu qu'elle fatigue les bras et gêne le maniement de l'arme. Dans mes deux districts on porte toujours la capote roulée maintenant, ce qui est beaucoup plus facile. J'espère que la question sera prise en considération, ainsi que vous l'avez si souvent recommandé, et que l'on fera l'essai de l'équipement Oliver avec ceinturons bruns ; j'ai bien peur que nous en ayons encore pour quelques années à nous servir de cimolie dans la milice de Sa Majesté.

Magasins, salles d'armes et hangars d'exercice.

Les magasins sont en bon état ; les salles d'armes aussi. Tous les fusils ont été examinés par l'armurier d'Halifax, qui les dit en excellent état. Le hangar d'exercice de Charlottetown est en assez bon état.

Etat-major.

Je regrette d'avoir à dire qu'immédiatement après le camp ce digne vieux soldat, le major Cropley, qui était souffrant depuis quelque temps, est décédé subitement. Il était beaucoup respecté de tous, et j'espère que le département se montrera généreux envers sa veuve, vu qu'il est mort sous le harnais, après beaucoup d'années de service, et qu'il était pauvre.

Le lieutenant-colonel Irving est un excellent officier ; ses services sont inestimables pour la milice de l'île, et il ne me marchande pas son aide.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

PENNYMAN W. WORSLEY, lieut.-colonel,
Aide-adjudant général du district militaire n° 12.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

ANNEXE "F."—(*Voir page* 24.)

ETAT-MAJOR, DISTRICT MILITAIRE N° 5,

MONTRÉAL, 13 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter un rapport supplémentaire d'inspection de la compagnie n° 1 (ou de Montréal) du 6e régiment de cavalerie, qui a récemment obtenu du quartier général la permission spéciale de faire les exercices annuels, en sus des corps déjà autorisés, ainsi qu'énoncé dans mon rapport manuscrit, en date du 29 novembre dernier, sur la situation de la milice de ce district.

La compagnie, commandée par le capitaine McArthur, s'est assemblée dans le hangar d'exercice, le 5 décembre au soir, pour y passer l'inspection. Présents à la revue, 3 officiers et 29 sous-officiers et soldats et 31 chevaux (un officier—le payeur—n'étant pas monté). Les hommes avaient fort bonne mine ; leurs équipements étaient nets et luisants, et leurs chevaux étaient d'une classe au-dessus de la moyenne et assez uniformément appareillés sous ce dernier rapport. Leurs tenues et leurs fournitures étaient également propres et paraissaient assez avantageusement, bien qu'à peu d'exceptions près les premières aient maintenant fini leur cinquième année de service et que les derniers comprennent différents modèles de ceinturons, de gibernes et de pendants, qui ainsi que leurs sabres et leurs fourreaux sont très vieux et ont été de temps à autre soumis à un rude usage. Quelques-uns des sabres sont mangés de rouille par le fait d'être restés pendant des années à l'humidité ; ils sont non seulement hors de service, mais on ne pourra plus jamais les rendre brillants ni aucunement les entretenir en bon état pour les revues ou inspections. Les selles et les brides sont aussi très vieilles (elles datent de 1862 ?), et bien qu'elles soient passablement bonnes on ne pourra jamais plus faire en sorte qu'elles paraissent réellement bien à la revue ; les selles surtout sont de modèles d'une différence frappante, les unes étant à troussequin et d'autres ne l'étant pas.

Après avoir été inspectée en ligne, la troupe défila en ligne, par quatre, par demi-section, par file et par section, tant au pas qu'au trot. Tout cela fut très bien exécuté, et chevaux et hommes s'en tirèrent de la plus louable façon.

La compagnie a aussi très bien manié le sabre et donné la chasse, tant au commandement qu'à volonté.

Elle a également exécuté quelques mouvements d'escadrons, en deux pelotons, et formé des escortes d'une manière que j'ai trouvée fort satisfaisante.

Vu que cette compagnie est la seule qui soit à la portée de Montréal pour le service d'escorte, qu'elle a été par le passé et qu'elle sera sans doute à l'avenir souvent appelée à faire, je recommanderais fortement qu'elle fût mise d'une manière permanente, sur le pied d'un corps urbain, et qu'il lui fut permis de s'exercer tous les ans sans qu'il soit besoin d'une autorisation spéciale qui est souvent la cause, comme dans le cas actuel, que l'instruction se trouve retardée jusqu'à la fin de l'année, alors que la rigueur du climat exige qu'elle soit donnée dans le hangar d'exercice, seul bâtiment disponible à cette fin.

J'oserai aussi suggérer qu'un nouvel et complet équipement du cheval et des fournitures neufs, y compris des sabres, soient fournis à cette compagnie en place de ceux dont elle est actuellement pourvue et que l'on pourrait utiliser autant que possible en les faisant servir à remplacer les objets perdus par accident ou autrement par les corps de cavalerie ruraux, avec les équipements desquels ils cadreraient.

Vous ayant déjà fait rapport au sujet de la très louable manière dont cette compagnie a fourni une escorte de 22 officiers et soldats à cheval, à quelques heures d'avis, pour la réception du gouverneur général à Montréal, en juin dernier, je n'y ferai allusion ici que pour encourager le département à se rendre à ma proposition.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
C. F. HOUGHTON, *lieutenant-colonel*,
Aide-adjudant général du district militaire n° 5.

A l'adjudant général de milice,
Quartier général, Ottawa.

ANNEXE "A"

Du rapport de l'aide-adjudant général du district militaire n° 9.—Voir page 50.

BUREAU DE LA BRIGADE,
HALIFAX, 3 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport concernant l'inspection de la batterie de place de Yarmouth, faite le 29 du mois dernier conformément à vos instructions, ainsi qu'au sujet des questions et réponses transmises par l'inspecteur d'artillerie.

Vous trouverez ci-inclus la situation à la revue, (1) les bordereaux de solde, le résumé des points et l'inventaire d'armement de cette batterie.

Les points à elle décernés indiquent un degré de valeur d'autant plus estimable que la batterie ne savait pas, avant le 2 novembre, qu'elle dût s'exercer, et qu'un nombre considérable de canonniers dont l'engagement était expiré pendant l'année avaient été libérés du service et remplacés par des recrues.

La batterie se compose entièrement de jeunes gens qui sont des artisans d'une classe supérieure.

Son uniforme, ainsi que l'équipement, était scrupuleusement net et bien ajusté, et il n'y manquait pas même un bouton. Le maniement des armes, l'exécution des feux et les manœuvres de compagnie révélèrent une soigneuse instruction; le lieutenant commandait le maniement des armes et les feux et le capitaine les manœuvres de compagnie—sections 2, 3, 4, 5, 13, 16, 19 et 27.

Pour ce qui est du service des bouches à feu, l'inspecteur d'artillerie qui avait déjà surveillé le tir de la batterie, bien qu'elle ne fût pas comprise dans le contingent primitif autorisé cette année, a envoyé les réponses faites aux questions posées, pour qu'on y réfère dans l'examen des officiers et des sous-officiers.

Il a été soigneusement tenu compte de ces réponses dans l'attribution des points.

Les canonniers et servants de pièces ont répondu et ont accompli leur besogne sans hésitation, et une escouade de manœuvres de force a fait une réponse pratique à la 8e question, pour les sous-officiers, en sortant de ses encastrements de tourillon une pièce lisse de 32, ainsi que prescrit.

Peut-être est-ce rendre justice au zèle et au sentiment du capitaine Jolly pour le bien public de porter à la connaissance des autorités du quartier général le fait qu'il a construit à ses propres frais (s'élevant à environ $600) un hangar d'exercice de 30 x 65, et qu'il paie un loyer annuel de $25 pour l'emplacement sur lequel ce bâtiment se trouve.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. R. MACSHANE, lieut.-colonel,
Major de brigade du district militaire n° 9.

(1) NOTE.—*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie.

ANNEXE

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1, Lieutenant-colonel H. SMITH, Aide-adjudant général.			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Etat-major de district.....	...	Lieut-col. Smith, London.....	.....	.....	8	10	Stratford	19 juin	12	En camp.	33	Chemin de fer.
1re brigade d'artillerie de place.	2	Lt-col. Macdonald, Guelph....										
Batterie n° 1...	...	Major Nicoll, Guelph.....	7	74	4	68	Stratford.....	19 juin..	12	do	40	do
do n° 2...	...	Major Hood, Guelph.	7	74	4	62	do ...	19 do	12		40	
		Etat-major.....	.....	.....	4	6						
		Total	.....	148	12	136						
Batterie de camp. de London.....	...	Lieut-col. Peters, London.....	7	74	5	75	Stratford.....	.....	.....	.....	33	do

No 3.

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
12 heures.	18½ cents.	Très bonne.	Non.	Non.	Bon.	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie.	Oui.	N'a pas tiré.					30 juin. 30 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1—*Suite.*	Compagnie.	Officier commandant et quartier général	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
7e bataillon—"Fusiliers"...	7	Lieut.-col. Williams, London..										
Compagnie n° 1.	...	Capit. Beattie, London.	3	42	2	13	Stratford	19 juin	12			
do n° 2.	...	Capit. Butler, London.....	3	42	2	20	do ...	19 do	12			
do n° 3.	...	Capitaine Little, London.....	3	42	1	16	do ...	19 do	12			
do n° 4.	...	Capit. Tracey, London	3	42	2	21	do ...	19 do	12			
do n° 5.	...	Capit. Payne, London...	3	42	1	23	do ...	19 do	12			
do n° 6.	...	Capit. Peters, London..	3	42	3	16	do ...	19 do	12			
do n° 6.	...	Cap McKenzie, London..... ..	3	42	.....	.....	do ...	19 do	12			
		Etat-major	8	.....	5	.....						
		Total.....	29	294	16	109						
21e bataillon...	5	Lt.-col. Wilkinson, Leamington										
Compagnie n° 1.	...	Capit. Cheyne, Windsor.	3	42	3	41	Stratford	19 juin.	12		143	
do n° 2.	...	Capitaine Ley, Leamington ...	3	42	2	42	do ...	19 do	12		149	
do n° 3.	...	Capitaine Jones, Essex-Centre .	3	42	3	41	do ...	19 do	12		128	
do n° 4	...	Capit. Botsford Amherstburg .	3	42	3	41	do ...	19 do	12		144	
do n° 5.	...	Capit. Dewson, Windsor.....	3	42	3	40	do ...	19 do	12		143	
		Etat-major	6	.....	6	5						
		Total.....	21	210	20	210						

En camp. Voiture et chemin de fer.

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.			
										Compagnie.			
12 heures.	18½ cents.	Très bonne.	Non.	24	Bon.	Maniement des armes, feux et mouvements de bataillon ; le tout tant bien que mal.	Oui.	N'a pas tiré.			26 déc.	26 déc.	
											26 do	26 do	
											26 do	26 do	
											26 do	26 do	
											26 do	26 do	
											26 do	26 do	
											26 do	26 do	
do	do	do	do	21	do	Maniement des armes et feux, manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon ; assez bien.	do		100, 200, 300, et 400 verges	40·12	27 juin.	30 juin.	
										13·57	27 do	30 do	
										45·05	27 do	30 do	
										31·08	27 do	30 do	
										13·25	27 do	30 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1—*Suite.*	Compagnies.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, mode de transport. Milles.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, mode de transport. Mode.
22e bataillon.....	8	Lt-col. Munro, Woodstock.....										
Compagnie n° 1 ...		Cap. Macqueen, Woodstock	3	42	3	42	Stratford.....	19 juin.	12		22	
do n° 2 ...		Capitaine Ross, Embro	3	42	2	42	do	19 do	12		27	
do n° 3 ...		Cap. Williamson, Princeton.....	3	42	2	42	do	19 do	12		34	
do n° 4 ...		Capit Hegler, Ingersoll	3	42	3	41	do	19 do	12		31	
do n° 5 ...		Capit Bleakley, Norwich	3	42	3	41	do	19 do	12		35	
do n° 6 ...		Capitaine Ball, Woodstock.....	3	42	3	42	do	19 do	12	En camp.	22	Voiture et chemin de fer.
do n° 7 ...		Capit. Buskirk, Tilsonburg.	3	42	3	37	do	19 do	12		49	
do n° 8 ...		Capitaine Quinn, Thamesford....	3	42	2	41	do	19 do	12		37	
		Etat-major.....	8	.....	6	5						
		Total.....	32	336	27	333						
27e bataillon.....	7	Lt-col. Fisher, Sarnia.....										
Compagnie n° 1 ...		Capitaine Woodward, Petrolia.	3	42	3	42	Stratford.....	19 juin.	12		86	
do n° 2 ...		Capit. Pollock, Forest	3	42	2	43	do	19 do	12		104	
do n° 3 ...		Capitaine Gattis, Widder	3	42	3	42	do	19 do	12		95	
do n° 4 ...		Capit. Kenward, Warwick.	3	42	3	42	do	19 do	12	do	75	do
do n° 5 ...		Capit. O'Neil, Point-Edward.	3	42	2	42	do	19 do	12		95	
do n° 6 ...		Capit. Dolbear, Walford.....	3	42	3	41	do	19 do	12		69	
do n° 7 ...		Capitaine Ellis, Sarnia..	3	42	3	41	do	19 do	12		93	
		Etat-major.....	8	.....	7	6						
		Total	29	294	26	299						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.				Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
12 heures.	12½ cents.	Très bonne.	Non.	22	Bon.	Maniement des armes et feux; manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon; assez bien.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.		27·14	27 juin.	30 juin.	
											22·	27 do	30 do	
											32·15	27 do	30 do	
											18·23	27 do	30 do	
											28·09	27 do	30 do	
											27·22	27 do	30 do	
											18·12	27 do	30 do	
											28·15	27 do	30 do	
do	do	do	do	21	do	do	do		100, 200, 300 et 400 verges.		30·25	27 juin.	30 juin.	
											37·12	27 do	30 do	
											32·11	27 do	30 do	
											32·	27 do	30 do	
											24·12	27 do	do 30	
											38 05	27 do	30 do	
											31·04	27 do	30 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1—*Suite.*	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transports. Milles.	Mode.
29e bataillon.....	6	Lt.-col. Hespeler Galt..										
Compagnie n° 1	...	Cap. Henderson, Galt	3	42	.....	.....	.....	.....	.....		...	
do n° 2	...	Capit. Cowan, Galt.....	3	42	2	39	Stratford....	19 juin.	12	En camp.	35	Voiture et chemin de fer.
do n° 3	...	Capitaine Laird, New Hamburg.	3	42	3	39	do	19 do	12		14	
do n° 4	...	Capit. McCullough, Galt	3	42	2	37	do	19 do	12		35	
do n° 5	...	Lt Cunningham, Hespeler.....	3	42	2	35	do	19 do	12		51	
do n° 6	...	Capit. Stanton, Berlin	3	42	3	37	do	19 do	12		26	
		Etat-major	8	.....	6	5						
		Total.	26	252	18	192						
32e bataillon....	8	Lt.-col. Bigger Walkerton.. ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....		65	
Compagnie n° 1	...	Capit. Stafford, Port Elgin.....	3	42	3	42	Stratford....	19 juin.	12		91	
do n° 2	...	Cap. Loscombe. Kincardine.....	3	42	3	39	do	19 do	12		85	
do n° 3	...	Capit. Jeffries, Lucknow.	3	42	3	39	do	19 do	12		68	
do n° 4	...	Cap. Valentine, Paisley..	3	42	3	40	do	19 do	12	do	78	do
do n° 5	..	Cap. Anderson, Walkerton.....	3	42	3	42	do	19 do	12		65	
do n° 6	...	Capit. Douglas, Tara	3	42	3	42	do	19 do	12		87	
do n° 7	...	Cap. Henderson, Mildmay.	3	42	3	42	do	19 do	12		57	
do n° 8	...	Capit. Gillies, Teeswater.....	3	42	3	42	do	19 do	12		66	
		Etat-major.	8	.....	7	.....						
		Total	32	336	31	328						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
12 heures.	18½ cents.	Très bonne	Non.	25	Bon.	Mouvements de bataillon ; mal.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.		.....	.....	..... Ne s'est pas portée au rendez-vous.
											28·16	29 juin	30 juin.
											30·19	29 do	30 do
											23·09	29 do	30 do
											27·21	29 do	30 do
											17·03	29 do	30 do
do	do	do	do	25	do	Manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon ; assez bien.	do		100, 200, 300 et 400 verges.		38·73	29 juin.	30 juin.
											19·04	29 do	30 do
											17 11	29 do	30 do
											26·04	29 do	30 do
											29·21	29 do	30 do
											24·05	29 do	30 do
											32·13	29 do	30 do
											18·16	29 do	30 do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 1—*Suite et fin.*	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Mode.
33e bataillon....	9	Lt.-col. Coleman Goderich.....										
Compagnie n°1	...	Capit. Crocket, Goderich.	3	42	3	40	Stratford....	19 juin.	12		46	
do n° 2.	...	Capit. Elliott, Wingham.....	3	42	2	42	do	19 do	12		55	
do n° 3.	...	Capit Wilson, Seaforth.....	3	42	3	41	do	19 do	12		24	
do n° 4.	...	Capit. Forrester, Clinton	3	42	.....	.....	.....	.....	.....		33	
do n° 5.	...	Capit. Hayes, Brussels	3	42	1	41	Stratford....	19 juin.	12		46	
do n° 6.	...	Capit. Andrews, Exeter.....	3	42	3	40	do	19 do	12		51	
do n° 7.	...	Cap. McDonald, Porter's Hill...	3	42	2	40	do	19 do	12		36	
do n° 8.	...	Capit. Kaines, Gorrie..	3	42	3	39	do	19 do	12		46	
do n° 9.	...	Cap. Mallough, Dungannon....	3	42	3	37	do	19 do	12		58	
		Etat-major.....	8	.....	5	5						
		Total.....	35	378	25	325						

En camp.

Voiture et chemin de fer.

fait les exercices annuels pour 1888–89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.				Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
12 heures.	18½ cents.	Très bonne.	Non.	20	Bon.	Maniement des armes et feux; mouvements de bataillon; assez bien.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.		19·00	27 juin	30 juin	
											29·03	27 do	30 do	
											25·23	27 do	30 do	
											.....	.....	.....	Ne s'est pas portée au rendez-vous.
											31·12	27 juin	30 juin	
											30·04	27 do	30 do	
											20·21	27 do	30 do	
											20·21	27 do	30 do	
											32·20	27 do	30 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No 2. Lieut.-col. W. D. OTTER. A.A.G.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Gardes C. G. G.	2	Lt-col. G. T. Denison, Toronto.										
Compagnie A....	...	Lt.-col. F. C. Denison, Toronto										
do B....	...	Major Dunn, Toronto	3	42	3	37	Toronto	30 juin.	12	En camp.		
		État-major	3	42	3	40	do	do	12			
		Total	5	.....	5	.....						
			11	84	11	77						
Batt. de campagne d'Hamilton.	...	Major Van Wagner, Hamilton.	6	74	5	69	Niagara	18 juin.	12	do	40	Ch. de f. et bateau.
Batt. de campagne de Toronto	...	Major Mead, Toronto	6	74	4	67	Niagara	19 juin	12	do	40	Bateau.
Batt. de campagne du Canal Welland	...	Major King, Port Colborne	6	74	6	67	Niagara	19 juin.	12	do	30	Ch. de f. et à pied.
½ batt du Sault Ste-Marie	...	Major Wilson, Sault Ste-Marie	Pas encore inspectée.									

fait les exercices annuels pour 1888-89.—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
6 heures.		Bonne.	Non.	15 ; bonne.	Très bon.	Maniement du sabre et manœuvres d'escadron.	Oui.					30 juin. 30 do	30 juin. 30 do	Pas de tir à la cible, faute de cartouches (Winchester).
do		do	do	Non.	do	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie.	do					20 et 21 juin.	20 et 21 juin.	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie.
do		do	do	do	Bon.	do	do					do	do	do
12 heures.		do	do	do	do	do	do					do	do	do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 2.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
2e carabiniers de la Reine	10	Lieut-col. Allan, Toronto.										
Compagnie A	...	Capit. Thompson, Toronto	3	42	2	63	Toronto	14 nov.	12			
do B	...	Capit. Pellat, Toronto	3	42	2	54	do	14 do	12			
do C	...	Capit. Greene, Toronto	3	42	2	43	do	14 do	12			
do D	...	Capit. Mason, Toronto	3	42	2	59	do	14 do	12			
do E	...	Capit. Mutton, Toronto	3	42	2	61	do	14 do	12			
do F	...	Capit. McGee, Toronto	3	42	2	54	do	14 do	12			
do G	...	Capit. Bennett, Toronto	3	42	2	55	do	14 do	12			
do H	...	Capit. Sankey, Toronto	3	42	2	46	do	14 do	12			
do I	...	Capit. Murray, Toronto	3	42	2	51	do	14 do	12			
do K	...	Capitaine Brock, Toronto	3	42	3	54	do	14 do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total	38	420	29	540						
10e royal grenad.	8	Lt-col. Dawson, Toronto.										
Compagnie A	...	Capit. Harston, Toronto	3	42	3	42	Toronto	14 nov.	12			
do B	...	Capit Howard, Toronto	3	42	1	42	do	14 do	12			
do C	...	Capit. Caston, Toronto	3	42	1	42	do	14 do	12			
do D	...	Capit. Morrow, Toronto	3	42	2	42	do	14 do	12			
do E	...	Lieut. Gibson, Toronto	3	42	2	42	do	14 do	12			
do F	...	Capitaine Eliot, Toronto	3	42	3	42	do	14 do	12			
do G	...	Capitaine Michie, Toronto	3	42	1	41	do	14 do	12			
do H	...	Capit. Trotter, Toronto	3	42	1	40	do	14 do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total	32	336	22	333						

Au chef-lieu d'état-major.

do

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp	Conduite générale du corps	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible. Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
6 heures.		Bonne	Aucun.	Corps de 40 exéc ; instr. de cuivre et de bois. Aussi corps de tambours et de clairons de 25 exéc. Tous deux excell.	Armes, très bon ; habillement, bon. Effets de mauvaise qualité.	Exercice à feu ; en tirailleurs, et reconnaissances.	Oui.	26	5 cartouch. à 200 et 500 verges ; 10 cartouch. à 400 verges.	46	50·00	15 nov.	15 nov.	
								26			34·00	15 do	15 do	
								.....			56·50	15 do	15 do	
								17			48·50	15 do	15 do	
								6			48·00	15 do	15 do	
								...			53·00	15 do	15 do	
								9			38·00	15 do	15 do	
								3			44·50	15 do	15 do	
								2			51·00	15 do	15 do	
								......			34·00	15 do	15 do	
do		do	do	Très bon corps de 40 exécutants ; aussi excellent corps de fifres et tambours.	Habillement, bon ; armes et fourniments, très bien entretenus, mais usés.	Exercice à feu ; services d'avant-poste.	do	3	do	40	51·00	15 nov.	15 nov.	
								7			30·00	15 do	15 do	
								....			46·75	15 do	15 do	
								......			39·00	15 do	15 do	
								... .			41·00	15 do	15 do	
								......			38·00	15 do	15 do	
								......			42·00	15 do	15 do	
								......			35·00	15 do	15 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 2—*Suite.*	Compagnies.	Officier commandant et quartier général	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
12e bataillon.	8	Lt.-col Wayling, Aurora										
Compagnie n° 1.	..	Capit. Cooper, Riverside	3	42	3	39	Niagara	18 juin	12			
do 2.	...	Capit. Hillary, Aurora	3	42	2	42	do	18 do	12			
do 3	..	Capit. Furnival, Village Seaton	3	42	3	42	do	18 do	12			
do 4.	...	Capit Ashworth, Newmarket	3	42	1	42	do	18 do	12			
do 5.	...	Capitaine Orr, Sutton	3	42	3	42	do	18 do	12			
do 6.	...	Cap. McSpadden Parkdale	3	42	3	42	do	18 do	12			
do 7.	...	Capit. McCarthy Sharon	3	42	2	42	do	18 do	12			
do 8.	...	Capit Symons, Yorkville	3	42	3	42	do	18 do	12			
		Etat-major	8	.....	7	.....						
		Total	32	336	27	333						
13e bataillon	8	Lt-col. Gibson, Hamilton										
Compagnie A	...	Capit. Adams, Hamilton	3	42	2	38	Hamilton	... nov.	12			
do B	...	Cap. et M B. Barnard, Hamilton	3	42	2	37	do	... do	12			
do C	...	Capit. Zealand, Hamilton	3	42	2	45	do	... do	12			
do D	...	Capitaine Reid Hamilton	3	42	1	42	do	... do	12			
do E	...	Capit. Stevenson, Hamilton	3	42	2	42	do	... do	12			
do F	...	Capit Watson Hamilton	3	42	3	42	do	... do	12			
do G	...	Capit Newburn, Hamilton	3	42	1	41	do	... do	12			
do H	...	Capitaine Moore, Hamilton	3	42	2	45	do	... do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total	32	336	23	332						

En camp. — 70 milles. — Chemin de fer et bateau.

Au chef-lieu du bataillon.

fait les exercices annuels de 1888-89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite général du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observation
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
6 heures.	19 centins.	Bonne.	Non.	Oui ; 20 exécutants ; bonne.	Armes et fourniments, usés ; habillement, en bon état.	Maniement des armes et feux ; manœuvres de compagnie et de bataillon ; exercices en tirailleurs. Le tout, assez bien.	Oui.	Aucun.	5 cartouches à 100, 200, 300 et 400 verges.	34	35·65	22 juin	23 juin.	
											37	22 do	23 do	
											29·63	22 do	23 do	
											29	22 do	23 do	
											29	22 do	23 do	
											36·64	22 do	23 do	
											43	22 do	23 do	
											32	22 do	23 do	
do	do	do	do	Excellente musique de cuivre ; 40 exécutants. Bon corps de 15 clairons.	Armes et fourniments, très bon ; habillement, assez bon.	Maniement des armes et feux ; manœuvres de compagnie et instruction générale ; exercices en tirailleurs. Le tout, bien, à l'exception des derniers.	Oui.	10	5 cartouches à 100, 200, 300 et 400 verges.	36	45·80	24 nov	24 nov.	
								6			39·20	24 do	24 do	
								12			37·40	24 do	24 do	
								15			38·10	24 do	24 do	
								15			33	24 do	24 do	
								15			40·50	24 do	24 do	
								9			33·60	24 do	24 do	
								10			24·90	24 do	24 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 2—*Suite.*	Compagnies.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
34e bataillon.....	7	Lt.-col O'Donovan, Whitby.										
Compagnie n° 1	...	Cap. O'Donovan, Whitby...	3	42	3	42	Niagara	18 juin.	12			
do 2	...	Cap. Henderson Greenwood.....	3	42	3	42	do	18 do	12			
do 3	...	Cap. Cleverdon, Oshawa	3	42	3	42	do	18 do	12			
do 4	...	Cap. Paterson, Beaverton.. ...	3	42	2	42	do	18 do	12			
do 5	...	Maj. McGillvray, Uxbridge.....	3	42	3	42	do	18 do	12	En camp.	75	Bateau.
do 6	...	Cap. Browne, Brooklin	3	42	3	42	do	18 do	12			
do 7	...	Capitaine Roche, Cannington....	3	42	2	42	do	18 do	12			
		Etat-major	8	.....	7	.....						
		Total.....	29	294	26	294						
35e bataillon.....	8	Lt.-col. O'Brien Barrie										
Compagnie n° 1	...	Cap. O'Brien, Barrie	3	42	2	42	Niagara	18 juin.	12			
do 2	...	Cap. Campbell, Collingwood..	3	42	2	36	do	18 do	12			
do 3	...	Capitaine Gray, Jarrett's Cor's	3	42	1	39	do	18 do	12			
do 4	...	Cap. Leadly, Vespra.....	3	42	3	42	do	18 do	12			
do 5	...	Cap. Powell, Barrie	3	42	3	42	do	18 do	12			
do 6	...	Cap. Peacock, Huntsville	3	42	2	41	do	18 do	12			
do 7	...	Cap. Drinkwater Orillia..	3	42	3	42	do	18 do	12			
do 8	...	Cap. Landrigan, Penetanguishene	3	42	1	37	do	18 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	....						
		Total.....	32	336	25	321						
										En camp.	150	Chemin de fer et bateau.

fait les exercices annuels de 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	10 heures.	24 heures.
Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	19 centins.	do
Conduite générale du corps.	Assez bonne.	Bonne
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	Non.	do
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Oui ; 20 exécutants ; bonne.	Bon corps de tambours et fifres ; 15 exécutants.
Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Armes et fourniments, usés ; habillement, en assez bon état.	Armes et fourniments, usés ; habillement, en assez bon état.
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Maniement des armes et feux ; manœuvres de compagnie et instruction générale ; médiocrement.	Maniement des armes et feux ; manœuvres de compagnie et instruction générale ; exercices en tirailleurs. Bien, en général, et même très bien quant aux derniers exercices.
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Oui.	do
Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Aucun.	do
Distances.	5 cartouches à 100, 200, 300 et 400 verges	5 cartouches à 100, 200, 300 et 400 verges
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.	37	32
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.	50·20	30
	43	21·56
	30·10	34
	37	41·56
	29·50	29·75
	39	34·28
	32·75	31·28
		33·23
Date de la revue.	22 juin	22 juin
	22 do	... do
	22 do	... do
	22 do	... do
	22 do	... do
	22 do	... do
	22 do	... do
	22 do	... do
Date de la fin des exercices.	23 juin	23 juin
	23 do	... do
	23 do	... do
	23 do	... do
	23 do	... do
	23 do	... do
	23 do	... do
	23 do	... do
Observations.		

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No 2—*Suite*	Compagnies.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
36e bataillon.....	8	Lt.-col Tyrwhitt Brampton. ..										
Compagnie n° 1.	...	Capit. Murray, Brampton	3	42	2	42	Niagara	18 juin	12			
do 2.	...	Capit. W. Scott, Orangeville ...	3	42	3	42	do	18 do	12			
do 3.	...	Capitaine Duff, Cookstown	3	42	2	39	do	8 do	12			
do 4.	...	Capitaine Wolfe, Albion	3	42	2	42	do	18 do	12			
do 5.	..	Capit. R. Scott Bond Head....	3	42	2	42	do	18 do	12			
do 6.	...	Capit McLaren Alliston	3	42	2	42	do	18 do	12	En camp.	90	Chemin de fer et bateau.
do 7.	...	Capit Williams, Shelburne ..	3	42	2	42	do	18 do	12			
do 8.	...	Sous-lieut. King, Orangeville ...	3	42	1	45	do	18 do	12			
		Etat-major	8	.....	6	.....						
		Total	32	336	22	336						
37e bataillon	8	Lt.-col. Davis, York										
Compagnie n° 1.	...	Cap Williamson York	3	42	2	42	Niagara	18 juin	12			
do 3.	...	Capitaine Nelles, Caledonia ...	3	42	3	42	do	... do	12			
do 4.	...	Capit. Griffith, Hagarsville ...	3	42	3	42	do	... do	12			
do 5.	...	Lieut. Halligan, Jarvis	3	42	3	42	do	... do	12	do	66.	Chemin de fer.
do 6.	...	Capit. Walker, Dunnville	3	42	3	42	do	... do	12			
do 7.	...	Capit. Robinson, Caledonia	3	42	3	42	do	... do	12			
do 8.	...	Capit. Massin, Cayuga.....	3	42	3	42	do	... do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total	29	294	28	294						

fait les exercices annuels de 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	12 heures.	10 heures.
Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	19 cents.	do
Conduite générale du corps	Bonne.	do
S'il y a eu des accidents ; leur nature.	Non.	do
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Oui ; 20 exécutants ; bonne.	Assez bonne musique de 15 instruments de cuivre. Corps de fifres et tambours ; 12 exécutants
État général de l'habillement, des armes et du fournitment.	Armes et fournitments, usés ; habillement, en assez bon état.	Armes, bon ; fournitments, passable ; habillement, bon
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Maniement des armes et feux ; manœuvres de bataillon et exercices en tirailleurs. Bien.	Maniement des armes et feux ; manœuvres de compagnie et instruction générale ; exercices en tirailleurs. Bien.
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Oui.	op
Nombre d'hommes non exercés s'il y en a.	Non.	op
Distances.	5 cartouches à 100, 200, 300 et 400 verges.	5 cartouches à 100, 200, 300 et 400 verges.
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.	29	30
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.	24	24·21
	24	30
	31	38
	36	31·75
	31	28·75
	36	27
	21·66	28·60
	27·58	
Date de la revue.	22 juin	22 juin
	22 do	22 do
	22 do	22 do
	22 do	22 do
	22 do	22 do
	22 do	22 do
	22 do	22 do
	22 do	22 do
Date de la fin des exercices.	23 juin	23 juin
	23 do	23 do
	23 do	23 do
	23 do	23 do
	23 do	23 do
	23 do	23 do
	23 do	23 do
	23 do	23 do
Observations.		

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 2—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et quartier général	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits		Milles.	Mode.
38e bataillon....	6	Lt-col. Jones, Brantford								Au chef-lieu du bataillon.		
Compagnie A...	...	Cap. Stratford, Brantford	3	42	3	42	Brantford....	15 nov.	12			
do B...	...	Cap J.McLean, Brantford	3	42	3	46	do ...	15 do	12			
do C...	...	Cap. Leonard, Brantford	3	42	3	46	do ...	15 do	12			
do D...	...	Cap. J. McGlashan, Brantford..	3	42	3	47	do ...	15 do	12			
do E...	...	Cap. G. Kidney, Brantford	3	42	2	41	do ...	15 do	12			
do F...	...	Cap. A.E.Christie, Btantford..	3	42	3	40	do ...	15 do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total.....	26	252	25	262						
77e bataillon.....	6	Lt-col. Gwyn, Dundas								En camp.	40 milles.	Chemin de fer.
Cie nº 1.....	...	Cap. Bertram, Dundas	3	42	2	42	Niagara	18 juin	12			
do 2.....	...	Cap. McGregor, Waterdown....	3	42	2	42	do	18 do	12			
do 3.....	...	Cap. Ptolemy, Binbrooke ...	3	42	2	42	do	18 do	12			
do 4.....	...	Cap. Walker, Ancaster	3	42	2	42	do	18 do	12			
do 5.....	...	Cap. M. Lee, Saltfleet.....	3	42	2	42	do	18 do	12			
do 6.....	...	Capitaine Wells, Glanford	3	42	2	42	do	18 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	.....						
		Total	26	252	20	252						

fait les exercices annuels pour 1888–89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnies.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
7 heures.														
19 centins.														
do														
Un simple soldat noyé accidentellement.														
Oui ; 20 exécutants ; bonne.														
Armes et fourniments usés. Habillement, en assez bon état.														
Maniement des armes et feux ; instruction générale. Bien.						Maniement des armes et feux, manœuvres de bataillon et exercices en tirailleurs.	Oui.	4			39·05	15 nov.	15 nov.	
								6			31	15 do	15 do	
								9			25·75	15 do	15 do	
do								5		34	38	15 do	15 do	
											35	15 do	15 do	
								3			37·60	15 do	15 do	
Aucun.														
5 cartouches à 100, 200, 300 et 400 verges.									5 cartouches à 100, 200, 300 et 400 verges.					
											13	22 juin.	23 juin.	
											37	22 do	23 do	
										28	25	22 do	23 do	
											31·50	22 do	23 do	
											32	22 do	23 do	
											28	22 do	23 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 3, Lieut.-col. B. VAN STRAUBENZEE, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif reel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Etat-major de brigade.....	...	Lt-col. B. Van-Straubenzee, Kingston.	.....	.....	7	9	Gananoque	28 juin	12	En camp.		
4e régiment de cavalerie.....	4	Lieut-col. John Duff, Kingston										
Compagnie n° 1.	...	Major tit. Knight, Kingston	3	42	3	39	Gananoque .	28 juin	12		18	
do n° 2.	...	Capit. Griffith, Napanee.....	3	42	2	40	do ...	28 do	12	do	44	
do n° 3.	...	Capt Burnett, Loughborough	3	42	2	39	do ...	28 do	12		32	
do n° 4.	...	Capit. Halliwell, Picton.....	3	42	3	37	do ...	28 do	12		62	
		Etat-major	7	.....	6	1						A pied, ch. de fer et bateau.
		Total.....	19	168	16	156						
Détachement Batterie "A", A. R. C.....	...	Capit. Hudon, Kingston.....	2	32	2	32	Gananoque.	28 juin	12	do	18	A pied et bateau
Batt. de campag. de Kingston...	...	Major Drennan, Kingston.	6	74	6	55	Gananoque..	28 juin	12	do	18	A pied.
Batt. de campag. de Durham....	...	Major McLean, Port-Hope.....	6	74	4	76	Gananoque	28 juin	12	do	120	Ch. de fer.
Batterie de place de Cobourg....	...	Capit. Dumble, Cobourg.....	3	42	3	38	Cobourg.....	28 juin	12	do		

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.				Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie			
24 heures.	18½ centins	Bonne.	Aucun.	Non.	Bon	En camp; exercices à pied et à cheval; maniement du sabre. Progrès marqué.	Oui.		200, 300 et 400 verges.	31·21	30·59	26 juin.	30 juin.	Inspecté en camp, le 26 juin 1888, par le lt.-général sir F. Middleton, commandant.
											32·30	26 do	30 do	
											31·48	26 do	30 do	
											23·57	26 do	30 do	
		do	do	do	do	Voir rapp. de l'insp. d'artillerie adjoint-lt.-col. Cotton.	do						30 juin.	do
12 heures.	18½ centins.	do	do	do	do	do	do						30 juin	do
24 heures	do	do	do	do	do	do	do						30 juin.	do
12 heures.	S'est fournie en vivres	do	do	do	do	do	do					7 août.	7 août.	Passée en revue, par l'inspecteur d'artill. adjoint.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 3—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
14e bataillon—												
C. P. G.....	6	Lt.-col Smith, Kingston.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Skinner, Kingston.....	3	42	2	43	Ottawa.....	2 juil.	12			
do 2	...	Cap. Farrell, Kingston.....	3	42	2	43	do	1 do	12			
do 3	...	Capitaine Hinds, Kingston.....	3	42	2	43	do	2 do	13			
do 4	...	Lieut. Hora, Kingston.....	3	42	2	43	do	2 do	12			
do 5	...	Cap. Shannon, Kingston.....	3	42	2	44	do	2 do	12			
do 6	...	Cap. Murray Kingston.....	3	42	2	44	do	2 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	6	.....						
		Total.....	26	252	18	260						
15e bataillon—												
I. L. A.....	6	Lt.-col Lazier, Belleville.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Ponton, Belleville.....	3	42	2	41	Belleville....	9 nov.	12			
do 2	...	Capitaine Wills, Belleville.....	3	42	2	39	do	9 do	12			
do 3	...	Cap. Henderson, Belleville.	3	42	3	31	do	9 do	12			
do 4	...	Cap. Donald, Belleville.....	3	42	1	42	do	9 do	12			
do 5	...	Lieut. Robertson, Belleville.	3	42	1	40	do	9 do	12			
do 6	...	Cap. Halliwell, Belleville.....	3	42	2	42	do	9 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	.....						
		Total.....	26	252	19	235						

fait les exercices annuels de 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps	Tir à la cible.			Observations.
Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a / Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	
Conduite générale du corps					
S'il y a eu des accidents ; leur nature.					
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force					
Etat général de l'habillement, des armes et du fournitment					
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.					
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle					
6 heures.	Rapports de tir non encore présentés.				Inspecté par le lieutenant général, sir F. Middleton, au quartier général, Ottawa.
S'est fourni lui-même en vivres.					
Bonne					
Oui ; 30 ; excellents.					
Bon.					
Inspecté par le lieutenant général sir F. Middleton, au quartier général.					
Oui.					
do	do	do	9 nov.	9 nov.	Inspecté par le lieutenant-colonel B. Van Straubenzie, A.A.G.
do	do	do	9 do	9 do	
do	do	do	9 do	9 do	
do	do	do	9 do	9 do	
do	do	do	9 do	9 do	
do	do	do	9 do	9 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No 3.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
16e bataillon	6	Lieut.-col. Bog, Picton.										
Cie n° 1	...	Cap. Horrigan, Picton	3	42	2	42	Gananoque	28 juin	12		40	Voiture, ch. de fer et bateau.
do 4	...	Cap. Ostrander, Milford	3	42	2	41	do ...	28 do	12		40	
do 5	...	Cap. McDonnell, Consecon	3	42	2	39	do ...	28 do	12		40	
do 6	...	Cap. Lighthall, Picton	3	42	2	42	do ...	28 do	12		31	
do 7	...	Cap. Anderson, Mountain View	3	42	2	42	do ...	28 do	12		40	
do 8	...	Cap. Benson, Rednersville	3	42	3	39	do ...	28 do	12		40	
		Etat-major	8	.....	6	.....				En camp.		
		Total	26	252	19	245						
47e bataillon	10	Lt.-col. Kirkpatrick, Kingston.										
Cie n° 1	...	Major tit Hewton, Milburn	3	42	3	42	Gananoque	28 juin	12		34	Ch. de fer, bateau, voiture et à pied.
do 2	...	Cap. Healey, Inverary	3	42	2	42	do ...	28 do	12		30	
do 3	...	Capitaine Irvine, Sydenham	3	42	2	42	do ...	28 do	12		35	
do 4	...	Major tit. Kelly, Portsmouth	3	42	Pas d'exer.		....	.....	.....		...	
do 5	...	Capitaine Byrne, Barriefield	3	42	2	42	Gananoque	28 juin	12		18	
do 6	...	Lieut. Smith, Napanee	3	42	2	42	do ...	28 do	12		48	
do 7	...	Cap. Joyner, Harrowsmith	3	42	2	43	do ...	28 do	22		35	
do 8	...	Cap. Cox, Tamworth	3	42	2	42	do ...	28 do	12		72	
do 9	...	Lieut. Finley, Amherst Island	3	42	2	42	do ...	28 do	12		32	
do 10	...	Captaine Mabee, Ernestown	3	42	2	42	do ...	28 do	12		32	
		Etat-major	8	.....	8	.....				do		
		Total	38	420	27	379						

fait les exercices annuels de 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a	Tir à la cible		Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
									Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
24 heures.	18½ centins.	Bonne	Non.	Oui ; 16 ; bonne.	Bon.	En camp. Manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon ; maniement des armes à feu ; exercices en tirailleurs ; pointage et position. Progrès considérables en tout.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.		27·63	22 juin	30 juin	Inspecté en camp le 26 juin 1885, par le lieutenant général sir F. Middleton.
											23·46	22 do	30 do	
											29·71	22 do	30 do	
											26·61	22 do	30 do	
											22·76	22 do	30 do	
											20·56	22 do	30 do	
48 heures.	do	do	do	Oui ; 17 ; bonne.	do	do	do		do	31·67	31·42	27 juin	30 juin	do
											42·43	27 do	30 do	
											25·34	27 do	30 do	
											.....	.....	.....	
											30·82	27 do	30 do	
											30·19	27 do	30 do	
											40·38	27 do	30 do	
											28·20	27 do	30 do	
											33 46	27 do	30 do	
											34·58	27 do		

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 3—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
49e bataillon.....	6	Lt.-col. Brown, Stirling.										
Compagnie n° 1.	...	Major tit Harrison, Belleville	3	42	3	40	Gananoque..	27 juin	12		70	
do 2.	...	Capitaine Hunt, Stirling.....	3	42	3	42	do ...	27 do	12		85	
do 3.	...	Capit. Graham, Sidney.....	3	42	2	39	do ...	27 do	12		80	
do 4.	...	Capitaine Orr, Madoc.....	3	42	3	42	do ...	27 do	12		95	
do 5.	...	Capit. Lennox, Tyendenaga...	3	42	2	42	do ...	27 do	12	En camp	67	Chemin de fer.
do 6	...	Lieut. Arnott, Trenton	3	42	1	42	do ...	27 do	12		82	
		Etat-majo	8	.....	7	.....						
		Total..	26	252	21	247						
57e bataillon.. ...	6	Lt.-col. J.Z Rogers, Peterboro'										
Compagnie n° 1.	...	Capit. Edwards, Peterboro'.....	3	42	2	42	Peterboro'..	15 nov.	12			
do 2.	...	Capit. Langford, Peterboro'.....	3	42	2	45	do ...	15 do	12			
do 3.	...	Capitaine Hill, Peterboro'.....	3	42	3	43	do ...	15 do	12			
do 4.	...	Cap.Dennistoun, Peterboro'.....	3	42	2	44	do ...	15 do	12			
do 5.	...	Capitaine Miller, Peterboro'.....	3	42	2	42	do ...	15 do	12			
do 6.	...	Capit. Brennan, Peterboro'.....	3	42	3	42	do ...	15 do	12			
		Etat-major	8	.....	7	.....				Au chef-lieu du bataillon.		
		Total	26	252	21	258						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.		Date de la fin des exercices.		Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.					
										Bataillon.	Compagnie.				
6 heures.	48 heures.														
S'est fourni lui-même en vivres	18¾ centins.					En camp. Manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon ; maniement des armes et exercices en tirailleurs ; pointage et position. Progrès considérable en tout.	Oui.				26·65	25 juin	30 juin		
do	Bonne.										34·45	25 do	30 do		Inspecté en camp, le 26 juin 1888, par le lieut. général, sir F. Middleton, commandant.
do	Non										21·74	25 do	30 do		
									100, 200, 300 et 400 verges.	31·33	40·41	25 do	30 do		
											30 56	25 do	30 do		
											31·52	25 do	30 do		
Oui ; 24 ; bonne.	Oui ; 15 ; bonne.														
Bon.	Bon.														
Défilé, très passable ; mouvements de bataillon, assez bien aussi ; maniement des armes et feux, bien. Pas d'exercices en tirailleurs.															
Oui.	Oui.														
Rapports de tir non encore présentés.												15 nov.	15 nov.		
												15 do	15 do		
												15 do	15 do		Inspecté par le lt-col. B. Van-Straubenzee, A.A.G.
												15 do	15 do		
												15 do	15 do		
												15 do	15 do		

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 4, Lieut.-col. B. VAN STRAUBENZEE, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Compagnie de cavalerie de Prescott.....	1	Major Raney, Prescott.....	3	35	2	34	Gananoque..	28 juin	12	En camp.	42	Ch. de fer.
Drag. de la garde de la Princesse Louise.....	1	Capit. Gourdeau Ottawa	4	35								
Batterie de camp. d'Ottawa.	1	Major Stewart, Ottawa	6	74	5	73	Gananoque..	28 juin	12	En camp.	111	Ch. de fer.
Batterie de camp. de Gananoque.	1	Lt-col. McKenzie, Gananoque	6	74	6	69	do	28 juin	12	do	1	A pied.
Gardes à pied du gouverneur général.....	6	Lt-col. Macpherson, Ottawa...	26	252								

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
6 heures.	18¾ centins.	Bonne.	Non.	Non.	Bon.	Même chose que pour le 4e de cavalerie.	Oui.		100,200,300,400 vrgs		34·33	26 juin.	30 juin.	Attachée au 4e de cavalerie pour l'instruction et le service.
														Sous les ordres immédiats du quartier général. *Voir* ordre gén. n° 5 (11) du 1er juin 1888.
6 heures.	18¾ centins.	Bonne.	Non.	Non.	do.	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie adjoint (lt.-col. Cotton).						26 juin.	30 juin.	Inspectée le 26 juin 1888 par le lt. général sir F. Middleton.
do	do	do	do	Oui ; 15 ; bonne.	Bon.	do						26 juin.	30 juin.	do
														Sous les ordres immédiats du quartier général *Voir* ordre gén. n° 5 (11) du 1er juin 1888.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 4—*Fin.*	Compagnie.	Officier commandant et quartier général	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
42e bataillon—	6	Lt.-col. Matheson, Perth.										
Compagnie n° 1	..	Cap. Williams, Almonte	3	42	3	42	Gananoque .	28 juin.	12		84	
do 2	...	Cap. Chrysler, Brockville	3	42	2	41	do ...	28 do	12		32	
do 3	..	Cap. Motherwell, Perth....	3	42	3	42	do ...	28 do	12	En camp.	70	Chemin de fer.
do 4	...	Cap. Dixon, Lansdown	3	42	2	42	do ...	28 do	12		11	
do 5	...	Capitaine Craig, Renfrew	3	42	2	41	do ...	28 do	12		117	
do 6	...	Capitaine Irving, Pembroke	3	42	2	42	do ...	28 do	12		182	
		Etat-major.....	8	.....	8	5						
		Total	26	252	22	255						
59e bataillon—	7	Lt -col. Bredin, Cornwall.										
Compagnie n° 1	...	Capitaine Wood, Cornwall	3	43	2	32	Gananoque.	28 juin.	12		90	
do 2	...	Capitaine Smith, Cornwall.....	3	42	3	39	do ...	28 do	12		90	
do 3	...	Cap. McDonell, Cornwall.	3	42	Pas d'exercices.							
do 4	...	Cap. McNaughton, Finch.....	3	42	3	38	do ...	28 do	12	En camp.	94	Chemin de fer et voiture.
do 5	...	Capitaine Baker, Farran's Point	3	42	3	39	do ...	28 do	12		77	
do 6	...	Cap. Tinkess, Lunenburg	3	42	3	42	do ...	28 do	12		82	
do 7	...	Cap. Morrison, Roxborough ..	3	42	3	39	do ...	28 do	12		147	
		Etat-major.....	8	.....	8	5						
		Total	29	294	25	234						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible. Nombre d'hommes ton exercés, s'il y en a.	Distance.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
36 heures.	18¾ centins.	Bonne.	Non.	Oui ; 18 ; bonne.	Bon.	Manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon ; maniement des armes à feu ; exercices en tirailleurs ; pointage et position ; Prog ès considérables en tout.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.		Pas de rapport.	23 juin	30 juin	Inspecté le 26 juin par le lieutenant général, sir F. Middleton, commandant.
											19·45	23 do	30 do	
											24·63	23 do	30 do	
											29·57	23 do	30 do	
											39·90	23 do	30 do	
											34·44	23 do	30 do	
do	do	do	do	Oui ; 17 ; assez bonne.	do	do	do		100, 200, 300 et 400 verges.	23·64	25·75	28 juin	30 juin	do
											17·66	28 do	30 do	
											.....	28 do	30 do	
											19·50	28 do	30 do	
											21·53	28 do	30 do	
											30·57	28 do	30 do	
											28·62	28 do	30 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 5, Lieut.-colonel C. F. Houghton, Aide-adjudant général,			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
5e régiment de cavalerie.	5	L.-c.J.H. Taylor, Cookshire										
Compagnie n° 1.	...	Capit. Learned, Cookshire	3	32	2	34	Sherbrooke		12		18	
do n° 2	...	Capit. Morkill, Sherbrooke....	3	32	2	33	do ...		12		4	
do n° 3.	...	Capit. Moulton, Stanstead.	3	32	3	33	do ...		12	En camp.	36	
do n° 4.	...	Capit. Pomroy, Compton.	3	22	3	33	do ...		12		17	
do n° 5	...	Lieut. Billings, Sutton.	3	32	1	32	do ...		12		...	
		Etat-major	6	.. ....	6	5						A pied et en chemin de fer.
		Total	21	160	17	170						
6e régiment de cavalerie—	...											
Compagnie n° 1.		Colin McArthur, Montréal.....	3	32	3	29	Montréal. ...	1er nov.	12	A son dépôt.		

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible. Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	OBSERVATIONS.
12 heures.	25 cents par hommes. 32 do chev.	Bonne.	Non.	Non.	Habillement, vieux ; armes et fourniments, en assez bon état.	Evolutions de cavalerie.	Oui.			32·66	38·25	5 juil.	7 juil.	Inspecté par le major général commandant et l'A.A.G.
											40·36	5 do	7 do	
											28·38	5 do	7 do	
											29·47	5 do	7 do	
											31·40	5 do	7 do	
2 heures.		do	do	do	**A droit à une tenue neuve ; armes, en bon état ; fourniments, etc., en assez bon état, mais vieux et de différents modèles.**	**Défilé en ligne, par quatre, par file, demi-sections et sections ouvertes ; maniement du sabre et poursuite au commandement et sans commandement ; maniement du sabre en marchant ; formation d'escortes et divers mouvements d'escadron.**	do	**Pas de terrain de tir.**				**5 déc.**	**7 déc.**	**Inspecté par l'A. A.G.**

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No 5—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Batterie d'artillerie de campagne de Shefford	...	Lt.-col. T. Amyrauld, Granby.	6	74	6	61	Sherbrooke..		12	En camp.	50	Ch. de fer.
Batterie d'artillerie de campagne de Richmond.....	...	Major Aylmer, Richmond.. ...	6	74	3	49	Sherbrooke .		12	do	25	do
Batterie d'artillerie de campagne de Montréal.....	...	Lt.-col. Stevenson, Montréal..	6	74	6	74	Ile Sainte-Hélène. ...		12	do	1	Bateau.
Artillerie de place de Montréal.....	...	Lt.-col. Turnbull, Montréal.	26	252	20	250			12	Dépôt		
Génie de Montréal.....	...	Lt.-col. Kennedy, Montréal.	3	84	2	62			12	do		

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps	2 heures.	12 heures.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible.		Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
										Distance.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie			
do	25c. par homme. 35c. do cheval.	25c. par hom. 32c do chev.											6 juillet	7 juillet	Inspectée par le lieut-col. Montizambert, inspecteur d'artillerie adjoint.
	do	Good													
do	do	Non.	do	do	Un homme blessé par une ruade.	do	Non.	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie adjoint.	Oui.						
Oui; fifres et tambours.	Oui; cuivre; 24; bonne.	do	do	do	do	do	Assez bon.						6 juillet	7 juillet	do
Part. de l'hab., ass. bon; ar., etc., en bon état	Assez bon; bon.	Habill., assez bon; armes, etc., très bon.	do	do	do	do		do	do				4 juillet	4 juillet	do
Voir rapport de l'inspecteur.	Défilé; maniement des armes et feux; mouvements de bataillon. Le tout, bien.		do	do	do	do			do				2 juin	2 juin	Inspecté par l'A. A. G.
do	do		do							Pas de terrain de tir.			6 oct.	6 oct.	Inspecté par le capit. Davidson, G. C. M. R.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No 5.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
1er Prince de Galles.....	...	Lt-col. F. Bond, Montréal	26	252	19	227	Montréal		12	Au chef-lieu.		
3e carabiniers Victoria du Canada.....	...	Lt-col. F. C. Henshaw, Montréal	26	252	25	252	Montréal		12	do		
5e Royal écossais de Montréal ...	...	Lt-col. F. Caverhill, Montréal.	26	252	21	269	Montréal		12	do		

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	État général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible. Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distance.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	OBSERVATIONS.
2 heures.		Bonne.		Cuivre et bois, 24; bonne.	Passable; bon.	Défilé; maniement des armes et feux; mouvements de bataillon. Le tout, bien.	Oui.			Pas de cibles.		14 juil.	14 juil.	Inspecté par l'aide-adjudant général.
do		do		Instruments de cuivre, fifres et tambours.	do	Maniement des armes et feux; escrime à la baïonnette; mouvements de bataillon; changement de front par quatre, etc. Le tout, bien.	do			do		26 mai.	26 mai.	Inspecté par le lieut.-col. Mattice, M B., *voir* rapport marqué Annexe A. Ce corps avait à la revue un excédant de 100 hommes équipés à ses frais.
do		do		Instruments de cuivre, fifres et tamb.	Bon.	Défilé; maniement des armes et feux; escrime à la baïonnette et maniement du sabre, etc. Mouvements de bataillon. Le tout, bien.	do			do		9 juin.	9 juin.	Inspecté par l'aide-adjudant général.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 5—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.						Milles	Mode.
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.			
6e fusiliers	...	Lt.-col. F. Massey, Montréal	26	252	21	244	Montréal		12	Au chef lieu.		
11e bataillon — *Rangers* d'Argenteuil	8	Lt.-col. J. B Cushing, St. Andrews										
Compagnie n° 1.	...	Cap. Weightman St. Andrews	3	42	2	38	Sherbrooke.		12			
do n° 2.	...	Capitaine Good, West Gore	3	42	3	40	do ...		12			
do n° 3.	...	Capitaine Jekyll, Morin Flats	3	42	3	42	do ...		12			
do n° 4.	...	Capit. Walker. Lachute	3	42	3	32	do ...		12			
do n° 5	...	Capit. Rogers East Gore	3	42	2	34	do ...		12	En camp.		Chemin de fer.
do n° 6.	...	Capit. Pollock, Mille Isles	3	42	3	42	do ...		12			
do n° 7.	...	Capit. Hodgson, Carillon	3	42	2	40	do ...		12			
do n° 8.	...	Cap. Sittlington, Chatham	3	42	2	39	do ...		12			
		Etat-major	8	.....	7	.....						
		Total	32	336	27	307						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	2 heures.	12 heures.
Coût quotidien des rations, par tête, au camp.		25 cts par homme ; 32 cts par cheval.
Conduite générale du corps.	Bonne.	do
S'il y a eu des accidents ; leur nature.		Non.
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Oui ; instruments de cuivre et fifres, et tambours.	Instruments de cuivre.
Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Passable ; bon.	Assez bon.
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Défilé et mouvements de bataillon ; maniement des armes et feux ; escrime à la baïonnette ; mouvements d'attaque. Le tout, bien.	Manœuvres de compagnie et de bataillon ; mouvements d'attaque et instruction du tir.
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Oui.	do
Tir à la cible. — Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.		
Tir à la cible. — Distances.	Pas de cibles.	21·25
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Bataillon.		
Tir à la cible. — Chiffre de mérite. — Compagnie.		21·50
		26·80
		29·30
		33·75
		22·25
		21·20
		16·75
		22·73
Date de la revue.	20 oct.	5 juil.
		5 do
		5 do
		5 do
		5 do
		5 do
		5 do
		5 do
Date de la fin des exercices.	20 oct.	7 juil.
		7 do
		7 do
		7 do
		7 do
		7 do
		7 do
		7 do
Observations.	Inspecté par l'aide-adjudant général.	Inspecté par le major général commandant et l'aide-adjudant général.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 5—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
53e bataillon——	...	Lt.-col. Fulton, Sherbrooke....	20	168	16	171	Sherbrooke..	.....	12	Au chef-lieu.		
54e bataillon——	6	Lt.-c. le très hon. lord Aylmer, Richmond.										
Cie n° 1	...	Cap. Cleveland, Danville.....	3	42	2	30	Sherbrooke.	25 juin	12		40	
do 2.....	...	Cap. Brown, Melbourne.....	3	42	3	32	do ...	25 do	12		28	
do 3.....	...	Cap. Harkom, Richmond	3	42	2	30	do ...	25 do	12		28	
do 4.....	...	Cap. Stevens, Windsor	3	42	3	32	do ...	25 do	12		18	Ch. de fer.
do 5.....	...	Cap. Bothwell, Durham-Sud..	3	42	2	32	do ...	25 do	12	En camp.	44	
do 6.....	...	Cap. Blackwell,	3									
		Etat-major	8	42	2	31	do ...	25 do	12		40	
				.....	6	6						
		Total	26	252	20	193						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Tir à la cible.						Observations.
Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a	Distances.	Chiffre de mérite.		Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	
Conduite générale du corps			Bataillon	Compagnie.			
S'il y a eu des accidents ; leur nature.							
S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.							
Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment							
Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.							
Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspond-dit au contrôle.							
12 heures.							
25 cts par homme ; 32 cts par cheval.							
do							
Un hom. accident. blessé d'un coup de baïonnette.							
do							
Assez bon.							
Manœuvres de compagnie et de bataillon, mouvements d'attaque et instruction du tir.							
do			34		30 juin.	30 juin.	Inspecté par l'A. A.G.
				37·43	5 juil.	7 juil.	
				27·69	5 do	7 do	Inspecté par le major général commandant et l'A.A.G.
			27·77	31·55	5 do	7 do	
				31·06	5 do	7 do	
				31·62	5 do	7 do	
				22·15	5 do	7 do	
Bonne.							
Instruments de cuivre.							
Bon.							
Maniement des armes et feux ; défilé, feu de salve et mouvements de bataillon. Bien							
Oui.							

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 5—*Suite.*	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Mode.
58e bataillon.....	10	Lt-col. Pope, Bury.										
Compagnie n° 1	...	Cap. A. L. McIver, Bury	3	42	2	42	Sherbrooke.	25 juin.	12		26	
do 2	...	Capitaine Ross, Gould.....	3	42	1	40	do ...	25 do	12		26	
do 3	..	Cap. J. T. McIver, Marston	3	42	3	41	do ...	25 do	12		63	
do 4	..	Cap. Weyland, Marbleton	3	42	3	41	do ...	25 do	12		36	
do 5	...	Cap. Beaton, Lake Megantic	3	42	3	42	do ...	25 do	12		66	
do 6	..	Cap. Hitchcock, Massawippi.....	3	42	2	41	do ...	25 do	12		17	
do 7	...	Cap. Trenholm, Coaticook	3	42	2	43	do ...	25 do	12		20	
do 8	...	Cap. Clarke, Apple Grove.	3	42	1	42	do ...	25 do	12		20	
do 9	...	Cap. McLeod, Winslow.	3	42	2	41	do ...	25 do	12		57	
do 10	..	Capitaine Baker, Cookshire	3	42	.. .	.....	....	....	....		....	
		Etat-major.....	8	.....	6	5				En camp.		Chemin de fer.
		Total	38	420	25	378						
79e bataillon—Montagnards de Sheffordshire.	8	Lt-col Cox, Waterloo.										
Compagnie n° 1	...	Capitaine Seele, Granby	3	42	3	32	Sherbrooke.	25 juin	12		53	
do 2	..	Cap. Whitehead Waterloo.	3	42	.....	.....	....	... .	....		...	
do 3	..	Capitaine Bell Waterloo.....	3	42	3	30	Sherbrooke.	25 juin.	12		45	
do 4	...	Jap. Galbraith, South Roxton	3	42	2	31	do ..	25 do	12	do	55	do
do 6	...	Cap. Hackwell, Boscobel..	3	42	3	31	do ...	25 do	12		50	
do 7	...	Cap. Brown, Lawrenceville	3	42	2	31	do ...	25 do	12		55	
do 8	..	Cap Whitcomb, Waterloo.	3	42	1	27	do ...	25 do	12		40	
		Etat-major	8	.....	7	5						
		Total.....	29	294	21	187						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible. Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Compagnie	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
12 heures.	25 cts par homme ; 32 cts par cheval.	Bonne.	Un homme accidentellement noyé.	Instruments de cuivre.	Assez bon.	Manœuvres de compagnie et de bataillon ; mouvements d'attaque et instruction du tir.	Oui.			23·84	32·72	5 juil.	7 juil.	Inspecté par le major général commandant et l'A.A.G.
											32·52	5 do	7 do	
											21·87	5 do	7 do	
											34·27	5 do	7 do	
											30·63	5 do	7 do	
											22·60	5 do	7 do	
											27·62	5 do	7 do	
											19·84	5 do	7 do	
											22·95	5 do	7 do	
											.....	.....	.....	
											27·20	5 juil.	7 juil.	
											.....	.....	.....	
do	do	do		do	do	do	do			32·10	36·66	5 juil.	7 juil.	
											27·85	5 do	7 do	do
											30·19	5 do	7 do	
											32·45	5 do	7 do	
											33·30	5 do	7 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 6,
Lieut.-col. E. LAMONTAGNE,
Aide-adjudant général.

Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Mode.
65e bataillon.....	8	L'hon. lt.-col. A. Ouimet, Montréal.....	31	336	20	229	Trois-Rivières	1er juil.	12	Au chef-lieu.	90	Ch. de fer.
80e bataillon.....	6	Lt.-col. de Foy, Gentilly.										
Compagnie n° 1	...	Lieut. Mailhot, Gentilly	3	42	1	35	Trois-Rivières.	5 juil.	12		15	
do n° 2	...	Cap. Rousseau, Nicolet.....	3	42	3	32	do	5 do	12		13	
do n° 3	...	Lieut. Landry, Bécancour ...	3	42	2	30	do	5 do	12		6	
do n° 4	...	Capitaine Piché, Ste-Gertrude...	3	42	3	32	do	5 do	12		16	
do n° 5	...	Capitaine Pratt, St-Grégoire....	3	42	3	32	do	5 do	12		6	
do n° 6	...	Lieut. Rhéault, Victoriaville...	3	42	1	33	do	5 do	12		36	
		Etat-major.....	7	.....	7	.....				Au camp.		Ch. de fer et bateau.
		Total.....	25	252	20	194						
83e bataillon.....	6	Lieut.-col. Sheppard, Joliette.										
Compagnie n° 1	...	Cap. Delfausse, Joliette.	3	42	2	38	Trois-Rivières.	5 juil.	12		53	
do n° 2	...	Cap. Normandeau, L'Assomption.....	3	42	3	33	do	5 do	12		60	
do n° 3	...	Cap. Des Rosier, St-Félix..	3	42	3	33	do	5 do	12		64	
do n° 4	...	Cap. Lacasse, Ste-Elizabeth.	3	42	3	37	do	5 do	12		32	
do n° 5	...	Capitaine Burns, Rawdon	3	42	1	33	do	5 do	12		71	
do n° 6	...	Cap. Copping, Rawdon	3	42	3	35	do	5 do	12		71	
		Etat-major.....	7	.....	7	.....				do		Ch. de fer et voiture.
		Total.....	25	252	22	209						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
12 heures.												1er juil.	2 juillet	Inspecté par l'A. A. G. du district militaire n° 6.
24 heures.	17¾ centins.	do	do	Instruments de cuivre.	do	Manœuvres de compagnie et de bataillon ; maniement des armes et feux ; marche de route avec avant-garde et arrière-garde ; aussi évolutions de brigade.	do		200, 300 et 400 yds.			4 juillet	7 juillet	
												4 do	7 do	
												4 do	7 do	Inspecté par le major général commandant.
												4 do	7 do	
												4 do	7 do	
												4 do	7 do	
do	do	do	do	Non.	Inst. de cuivre et de bois.	Man. de cie et de bat ; maniem. des armes et feux.	Oui.		do			4 juillet	7 juillet	
	do	do	do	Non.	Bon.	Manœuvres de compagnie et de bataillon, maniement des armes et évolutions de brigade.	do		do			4 do	7 do	
	do	do	do	Non.	do	do	do		do			4 do	7 do	do
	do	do	do	Non.	do	do	do		do			4 do	7 do	
	do	do	do	Non.	do	do	do		do			4 do	7 do	
	do	do	do	Non.	do	do	do		do			4 do	7 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 6—*Suite*	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transports. Milles.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transports. Mode.
84e bataillon.....	6	Lieut-col. Denis, St-Hyacinthe..										
Compagnie n° 1	...	Capit. Chaput, St-Hyacinthe..	3	42	3	42	Trois-Rivièr.	5 juillet	12		85	
do n° 2	...	Capitaine Morin, Saint-Pie.....	3	42	3	28	do	5 do	12		98	
do n° 3	...	Capit. Després, Saint-Simon ...	3	42	3	28	do	5 do	12		79	
do n° 4	...	Capit. Johnston, Sorel	3	42	3	34	do	5 do	12		45	
do n° 5	...	Capit. Hanshaw, St-Hyacinthe	3	42	3	35	do	5 do	12		85	
do n° 6	...	... .	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....		...	
		Etat-major.....	7	.....	8	.....						
		Total.	25	252	21	167						
85e bataillon.....	6	Lieut-col. Brosseau, Laprairie										
Compagnie n° 1	...	Capit. De Montigny, St-Jérôme	3	42	3	42	Trois-Rivièr.	4 juillet	12		123	
do n° 2	...	Capit Chagnon, St-Jean-Baptiste	3	42	2	38	do	4 do	12		90	
do n° 3	...	Capit. Sylvestre, Laprairie.....	3	42	3	39	do	4 do	12		99	
do n° 4	...	Capit. Bisaillon, Laprairie.....	3	42	3	38	do	4 do	12		99	
do n° 5	...	Capit. Letourneux, Montréal	3	42	2	38	do	4 do	12		90	
do n° 6	...	Capit. Trudeau, Longueuil	3	42	3	41	do	4 do	12		87	
		Etat-major	7	.. ....	7	.. ....						
		Total.	25	252	23	236						

En camp. — do — Chemin de fer et bateau — do

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon			
											Compagnie.		
24 heures.	17¾ cts.	Bonne.	Non.	Non.	Bon.	Manœuvres de compagnie, mouvements de bataillon, maniement des armes à feux.	Oui.	»	200, 300 et 400 verges.			4 juil.	7 juil.	
do	do	do	do	Instruments de bois et de cuivre.	do	do	do	do	do			4 do	7 do	Inspecté par le major général commandant.
												4 do	7 do	
												4 do	7 do	
												4 do	7 do	
												4 do	7 do	
												.....	.....	Ne s'est pas porté au rendez-vous.
												4 juil.	7 juil.	
												4 do	7 do	
												4 do	7 do	Inspecté par le major général commandant.
												4 do	7 do	
												2 do	7 do	
												4 do	7 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 6—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits		Milles.	Mode.
86e bataillon.....	6	Lieut.-col. Dufresne, Yamachiche.										
Compagnie n° 1.	...	Capit. Dussault, Yamachiche ...	3	42	3	36	Trois-Riv....	4 juil.	12		15	
do n° 2.	...	Capitaine Legris Louiseville.. ...	3	42	2	41	do	4 do	12		21	
do n° 3.	...	Capit. Grenier, Trois-Rivières	3	42	3	37	do	4 do	12		....	
do n° 4.	...	Capit. Hénault, Saint-Gabriel.	3	42	3	42	do	4 do	12		57	
do n° 5.	...	Capit. Demers Berthier	3	42	3	39	do	4 do	12		35	
do n° 6.	...	Lt. Chapdelaine, Saint-Justin ...	3	42	3	38	do	4 do	12		32	
		Etat-major..... .	7	... ..	7	.....						
		Total.....	25	252	24	233						

En camp. — Chemin de fer, bateau et voiture.

fait les exercices annuels pour 1888–89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Chiffre de mérite. Bataillon.			
											Compagnie.		
48 heures.	17¾ cents.	Bonne.	Non.	Instruments de cuivre.	Bonne.	Manœuvres de compagnie et de bataillon ; maniement des armes et feux ; évolutions de brigade.	Oui.		200, 300 et 400 verges.			4 juil.	7 juil.	
												4 do	7 do	
												4 do	7 do	Inspecté par le major général commandant.
												4 do	7 do	
												4 do	7 do	
												4 do	7 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 7, Lieut.-colonel T. J. DUCHESNAY, Aide-adjudant général,			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Hussards canadiens de la Reine.	1	Lt.-col. Forsyth, Québec.	12	104	11	103	Dépôt.	2 juin	12	Dépôt.		
Artillerie de place de Québec—Batterie n° 3.	1	Cap. Morgan, Québec.	3	42	3	42	do	14 mai	12	do		
8e carabiniers royaux.	6	Lt.-col. Miller, Québec.										
Compagnie A		Capitaine Jones, Québec	3	42	2	41			12			
do B		Cap. Burstall, Québec.	3	42	2	42			12			
do C		Cap. Dunbar, Québec.	3	42	2	43			12			
do D		Cap. Montizambert, Québec.	3	42	3	42	do	24 mai	12	do		
do E		Cap. Poston, Québec.	3	42	2	42			12			
do F		Capitaine Miller, Québec.	3	42	2	43			12			
		Etat-major.	8	.....	5	.....						
		Total.	26	252	18	253						
9e voltigeurs, Québec.	8	Lt.-col. Amyot, Québec :										
Compagnie n° 1		Cap. Garneau, Québec.	3	42	2	42			12			
do 2		Maj. Chouinard, Québec.	3	42	2	42			12			
do 3		Capitaine Fiset, Québec.	3	42	2	42			12			
do 4		Cap. LaBranche, Québec.	3	42	2	42			12			
do 5		Cap. Pennce, Québec.	3	42	2	42	do	10 mai	12	do		
do 6		Capitaine Fages, Québec.	3	42	3	42			12			
do 7		Cap. Pinault, Québec.	3	42	3	42			12			
do 8		Cap. LeVasseur, Québec.	3	42	2	42			12			
		Etat-major.	9	.....	8	.....						
		Total.	33	336	26	336						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
												2 juin	2 juin	Inspectés par l'aide-adjudant général
		do	do	Très bonne.	Non.	Oui ; 34 ; bonne.	Très bon.	Défilé ; manœuvres de campagne ; maniman du sab. Très bien.	Oui.					
			do				do		do					Inspectée par l'inspect. d'art.-adj. de la P.Q.
												24 mai	24 mai	Inspecté par l'aide-adjudant général du district militaire n° 7.
												24 do	24 do	
												24 do	24 do	
												24 do	24 do	
												24 do	24 do	
												24 do	24 do	
				Oui ; 26 ; très bonne.		Oui ; 24 musiciens.		Maniement des armes et feux ; mouvements de bataillon ; exercices en tirailleurs ; escrime à la baïonnette. Très bien.	do					
		do					do							
			do											
												10 mai.	10 mai	
												10 do	10 do	
												10 do	10 do	
												10 do	10 do	
												10 do	10 do	do
												10 do	10 do	
												10 do	10 do	
												10 do	10 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No 7—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Batterie de campagne de Québec,.....	1	Major Lindsay, Québec.....	6	74	5	70	St-Thomas..	13 juil.	12	En camp.	36	Chemin de fer.
Artillerie de place de Québec. Batterie n° 1....	2 ...	Major Roy, Québec	3	42	3	42	Québec.....		12	Dépôt.		
do n° 2.....	...	Cap. Boulanger, Québec.	3	42	3	45	do		12			
Artillerie de place de Lévis..... Batterie n° 1...	2 ...	Cap. Martineau, Lévis	3	42	3	42	Lévis.....		12	do		
do n° 2...	...	Capitaine Vien, Vil. Lauzon....	3	42	3	39	do		12			
61e bataillon.....	6	Lt.-col. Landry, Saint-Thomas.										
Compagnie n° 1.	...	Capit. Fournier, Saint-Thomas.	3	42	3	40	St-Thomas...	12 juil.	12		.....	
do n° 2.	...	Capit. H. Talbot, Saint-Pierre ...	3	42	2	41	do ...	12 do	12		8	
do n° 3.	...	Capit. Gamache, Cap. St-Ignace	3	42	3	40	do ...	12 do	12		8	
do n° 4.	...	Capit. A. Talbot, St-Jean, P.J..	3	42	3	42	do ...	12 do	12		24	
do n° 5.	...	Capit. J. O. Giarson, L'Islet....	3	42	3	41	do ...	12 do	12		16	
do n° 6.	...	Capit. B. Scott, Chicoutimi....	3	42	2	42	do ...	12 do	15		241	
do n° 7.		Etat-major.....	6	.....	8	5						
			24	252	24	251						

Chemin de fer, voiture et steamer.

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
12 heures.	21¼ cts.	Très bonne.	Non.	Non.	Très bon.		Oui.						Inspectée par le maj. gén. sir F. D. Middleton, C. C. M. G., et l'insp. d'artill. adj. de la P.Q.
													Passée en revue par l'inspecteur d'artillerie adjoint de la P.Q.
													do
12 heures ; cie n° 6, 48 heures.	21¼ cts.	Très bonne.	Oui ; 25 musiciens ; bonne.	Oui ; 25 musiciens ; bonne.	Très bon.	Défilé ; manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon ; assez bien.	Oui.					10 juil. 10 do 10 do 10 do 10 do 10 do		Inspectée par le maj. gén. sir F. D. Middleton, C.C.M.G., com. de la milice du Canada.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 7.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
81e bataillon.....	6	Lt.-col. Beaudry Pt. aux Trembles										Steamer "Pélerin" spécialement affrété.
Compagnie n° 1	...	Cap. Rochon, Pt. aux Trembles.	3	42	3	34	St-Thomas..	12 juil.	12			
do 2	...	Cap. Frenette, St. Raymond..	3	42	2	37	do ...	12 do	12			
do 3	...	Cap. Paré, St. Raymond.	3	42	3	33	do ...	12 do	12			
do 4	...	Cap. Paquin, Deschambault.	3	42	2	39	do ...	12 do	12			
do 5	...	Cap. Frenet, Cap Santé.....	3	42	3	32	do ...	12 do	12	En camp.		
do 6	...	Cap. Courteau Lotbinière.....	3	42	3	35	do ...	12 do	12			
		Etat-major	7	.....	8	4						
		Total	25	252	24	214						
87e bataillon.....	6	Lt.-col. Laurin, L'Ancienne Lorette.										Steamer "Montmagny" spécialement affrété.
Compagnie n° 1	...	Major Dorion, Charlesbourg.	3	42	3	36	St-Thomas..	12 juil.	12			
do 2	...	Cap. Laurin, L'Ancienne Lorette	3	42	3	41	do ...	12 do	12			
do 3	...	Cap. Fréchette, St-Ambroise...	3	42	3	33	do ...	12 do	12			
do 4	...	Cap. Routier, Ste-Foye	3	42	3	35	do ...	12 do	12	do		
do 5	...	Cap. Brunet, St-Augustin.....	3	42	3	34	do ...	12 do	12			
do 6	...	Cap. Blouin, Ste-Famille, I. O..	3	42	3	33	do ...	12 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	.....						
		Total	26	252	26	212						

fait les exercices annuels pour 1888–89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.				Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes qui exercés, s'il y en a.	Distance.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
24 heures.	21 $\frac{1}{2}$ centins.	Très bonne.	Non	Non	Très bonne.	Défilé ; manœuvres de compagnie et de bataillon ; assez bien.	Oui.					10 juill.		Inspecté par le major général sir F. D. Middleton, C.C.M.G., command. la milice.
												10 do		
												10 do		
												10 do		
												10 do		
												10 do		
12 heures.	do	do	do	Oui ; 14 ; bonne.	do	do	do					10 juill.	14 juill.	do
												10 do	14 do	
												10 do	14 do	
												10 do	14 do	
												10 do	14 do	
												10 do	14 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 7—*Fin.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnies.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
88e bataillon.....	6	Major Tremblay, Rivière-Ouelle.										
Compagnie n° 1	...	Capit. Potvin, Sainte-Anne...	3	42	3	41	St-Thomas..	12 juil.	12			
do n° 2	...	Capit. Bouchard, Baie St-Paul...	3	42	2	37	do ...	12 do	12			
do n° 3	...	Capit Rossignol, Saint-Denis.....	3	42	3	41	do ...	12 do	12	En camp.		Steamer et chemin de fer.
do n° 4	...	Capitaine Têtu, Saint-Pacôme.	3	42	3	32	do ...	12 do	12			
do n° 5	...	Capit. Langlois, Saint-Denis....	3	42	3	42	do ...	12 do	12			
do n° 6	...	Capit. Cimon, Baie St-Paul...	3	42	2	33	do ...	12 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	3						
		Total...	26	252	24	229						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon. / Compagnie.			
12 et 24 heures.	21 11/16 cents.	Très bonne.	Non.	Non.	Très bon.	Défilé ; manœuvres de compagnie et de bataillon ; assez bien.	Oui.				10 juil.	14 juil.	Inspecté par le major général sir F. Middleton, C.C.M.G., commandant la milice.
											10 do	14 do	
											10 do	14 do	
											10 do	14 do	
											10 do	14 do	
											10 do	15 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 8. Lieut.-colonel G. J. MAUNSELL, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles	Mode.
Etat-major de brigade.	...	....	6	5	6	5	Chatham, N.-B.					
8e régiment de cavalerie Princesse Louise.	7	Lt.-col. Domville, Rothsay										
Compagnie A...	...	Lieut. Whelpley, Hampton.	3	42	3	42	Chatham, N.-B..	26 juin	12			
do B...	...	Cap. Langstroth, Ossekeag.	3	42	3	42	do ...	26 do	12			
do D...	...	Cap. Fowley, Hammond	3	42	3	42	do ...	26 do	12	En camp.		Δ pied et en ch. de fer.
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total	17	126	17	126						
Batterie de campagne de Newcastle...	1	Lt.-col. tit. Call, Newcastle.	6	74	6	70	Chatham, N.-B.....	26 juin	12	do		Δ pied.
Batterie de campagne de Woodstock	1	Major Dibblee, Woodstock	6	74	5	70	Woodstock, N.-B	4 juillet	12	do		

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
24 heures.		Très bonne.	Non.	Oui ; bonne.	Bon ; sellerie neuve.	Manœuvres de compagnie, d'escadron et de régiment. Bien, ainsi que consigné au rapport.	Oui.		200 vgs.		7·00 8 00 7·00	5 juillet 5 do 5 do	6 juillet 6 do 6 do	Inspecté par l'aide-adjudant général.
		do	do	Non.	Bon.	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie.	Oui.		1,700 vgs, tir à boulet et à obus.			5 juillet	6 juillet	Passé en revue par l'inspecteur d'artillerie adjoint et l'aide-adjudant général.
	do	do	Non.	Non.	Bon.	do	Oui.		1,700 vgs.			14 juillet	15 juillet	Passé en revue par l'inspecteur d'artillerie adjoint.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 8—*Suite.*	Compagnies.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
Brigade d'artillerie de place du Nouveau-Brunswick.	5	Lt.-colonel Armstrong, St-Jean										
Batterie n° 1...	...	Capitaine Seely, St-Jean	3	42	3	38	St-Jean, N.B					
do n° 2...	...	Capt. Gordon, St-Jean.....	3	42	2	26	do ...					
do n° 3...	...	Capt. Botsford, St-Jean.....	3	42	3	33	do ...					
do n° 4...	...	Cap. Armstrong, St-Jean.	3	42	3	40	do ...		12			
do n° 5...	...	Capt. Scammell, St-Jean.	3	42	1	28	do ...			Sur les lieux.		
Etat-major		Staff..	8	.....	7	.....						
		Total	23	210	19	165						
Gén. de Brighton	1	Major Vince..... Woodstock	3	42	3	42	Chatham, N. B.....	26 juin	12	En camp.		Chemin de fer.
Corps d'école d'infanterie.	1	Lt-col Maunsell, Frédéricton....	6	100	7	82	Chatham, N. B.....	26 juin	12	do		do

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	État général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
6 heures.		Très bonne.	Non.	Oui ; 24 ; très bonne.	Bon ; équipement incomplet.	*Voir* rapport de l'inspecteur d'artillerie.	Oui.		100, 200, 300 et 400 vgs.; aussi longue portée du côté de la mer.			23 août	23 août	
												23 do	23 do	Passée en revue par l'inspecteur d'artillerie et l'aide-adjudant général.
												23 do	23 do	
												23 do	23 do	
												23 do	23 do	
	do	do	do	Non.	Bon.	*Voir* rapport de l'inspecteur du génie.	do				30·25	5 juillet	6 juillet	
do	do	do	do	Oui ; très bonne.	do	Manœuvres de brigade et de campagne, suivant le rapport de l'A. A. G.	do							

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 8.—*Suite.*			Cadre.		Effectif réel présent à la revue.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
			Corps.		Corps.							
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
62e fusiliers, de Saint-Jean.	6	Lt.-col. Blaine, St-Jean.....										
Compagnie n° 1..	...	Cap. Godard, St-Jean.....	3	42	3	34	St-Jean, N.B		12			
do n° 2..	...	Cap. Sturdee, St-Jean.....	3	42	3	34	do ...		12			
do n° 3..	...	Cap. Hegan, St-Jean.....	3	42	2	31	do ...		12			
do n° 4..	...	Cap. Magee, St-Jean.....	3	42	3	34	do ...		12			
do n° 5..	...	Cap. Thompson, St-Jean.....	3	42	3	38	do ...		12	Sur les lieux.		
do n° 6..	...	Cap. Edwards, St-Jean.....	3	42	3	38	do ...		12			
		Etat-major	8	.....	8	4						
		Totaux.....	26	252	25	213						
73e bataillon.....	5	Lt.-col. McCulley, Chatham.										
Compagnie n° 1..	...	Cap. Sheridan, Bouctouche....	3	42	2	41	Chatham NB	26 juin	12			
do n° 2..	...	Cap. Fenton, Chatham.	3	42	3	42	do ...	26 do	12			
do n° 3..	...	Cap. McKnight, Black Brook...	3	42	2	42	do ...	26 do	12			
do n° 4..	...	Cap. McNaughton, Black River	3	42	2	42	do ...	26 do	12			
do n° 5..	...	Cap. Cameron, Baie du Vin.....	3	42	2	42	do ...	26 do	12	En camp.		A pied et en ch. de fer.
		Etat-major.	8	.....	6	.....						
		Totaux	23	210	17	209						

fait les exercices annuels pour 1888-89.—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
6 heures.		Très bonne.	Non.	Oui, très bonne ; 20 instruments de cuivre et de bois, et 17 tambours et fifres.	Bon ; équipement incomplet.	Manœuvres de compagnie et instruction générale ; bien.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.		11·43	25 août.	25 août.	
											11·67	25 do	25 do	
											13·28	25 do	25 do	
											16·17	25 do	25 do	Inspecté par l'A. A.G.
											12·32	25 do	25 do	
											12·73	25 do	25 do	
24 heures.	do	do	do	Oui, bonne ; a fait des progrès depuis dernier rapport ; 15 exécutants.	do	Manœuvres de compagnie, de bataillon et de campagne.	do		do		10·49	5 juillet.	6 juillet.	
											11·33	5 do	6 do	
											11·01	5 do	6 do	
											9·11	5 do	6 do	Inspecté par l'A. A.G.
											11·09	5 do	6 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 8—*Fin.*	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transports. Milles.	Mode.
74e bataillon.....	6	Lt.-Col. Beer, Sussex.....										
Compagnie n° 1	...	Capit. Wetmore, Clifton.....	3	42	2	42	Chatham N.B	26 juin	12			
do 2	...	Cap. McDonald, Moncton	3	42	3	42	do ...	26 do	12			
do 3	...	Cap. Fairweather, Sussex.....	3	42	3	42	do ...	26 do	12			
do 4	...	Captain Murray, Shemogue.....	3	42	3	42	do ...	26 do	12			
do 5	...	Captain Bowes, Sackville.....	3	42	3	42	do ...	26 do	12	En camp.		Chem de fer.
do 6	...	Captain Harper, Baie-Verte....	3	42	3	42	do ...	26 do	12			
		Etat-major	8	.....	8	.....						
		Total	26	252	25	252						
Compagnie de carabiniers de Saint-Jean.....	1	Captain Hartt	3	42	2	31	St-Jean, N.B		12	Sur les lieux.		

fait les exercices annuels pour 1888–89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
2 heures.											13·60	5 juillet	6 juillet	
											11	5 do	6 do	
											9·36	5 do	6 do	Inspecté par l'aide-adjudant général.
											13·49	5 do	6 do	
											10	5 do	6 do	
											10	5 do	6 do	
.	do	Très bonne.	Non	Pas encore réorganisée.	Bon ; équipement incomplet.	Manœuvres de compagnie, mouvements de bataillon et manœuvres de campagne.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.					
Manœuvres de compagnie et mouvements de bataillon ; bien.	do	do	Non.	Non.	Bon.	do	do		100, 200, 300 et 400 verges.		14·30	25 août	25 août	Inspectée avec le 62e fusiliers par l'aide-adjudant général.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 9, Lieut.-colonel P. W. WORSLEY, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Brigade d'A. P. d'Halifax	7	Lt.-col. Curren, Halifax										
Batterie n° 1...	...	Cap. Purcell, Halifax.....	3	42	2	34	Halifax, N.E.	26 août	12			
do n° 2...	...	Cap. Newman, Halifax.....	3	42	2	32	do	26 do	12			
do n° 3...	...	Cap. Maxwell, Halifax.....	3	42	2	32	do	26 do	12			
do n° 4...	...	Cap. Botsford, Halifax.	3	42	1	32	do	26 do	12			
do n° 5...	...	Cap. Adams, Halifax.....	3	42	2	35	do	26 do	12			
do n° 6...	..	Cap Parker, Halifax.....	3	42	2	33	do	26 do	12			
do n° 7...	...	Cap. Anderson, Halifax.....	3	42	2	33	do	26 do	12	Sur les lieux.		
		Etat-major.....	8	.....	8	.....						
		Musique	.....	18	.....	21						
		Total.....	29	312	21	252						
63e Bataillon, "carabiniers"	6	Lt.-col. Mackintosh, Halifax.										
Compagnie n° 1..	...	Capitaine Silver, Halifax..... ...	3	42	3	38	Halifax, N.E	10 oct.	12			
do n° 2.	...	Cap. Heckler, Halifax.....	3	42	3	39	do	10 do	12			
do n° 3.	...	Cap. Cunningham, Halifax...	3	42	3	39	do	10 do	12			
do n° 4.	...	Capitaine Butler, Halifax. ...	3	42	3	39	do	10 do	12	do		
do n° 5.	...	Cap. Meagher, Halifax.	3	42	3	39	do	18 do	12			
do n° 6.	...	Cap. Twining, Halifax.	3	42	3	39	do	10 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	.....						
		Musique	.....	18	....	18						
		Total.....	26	270	26	251						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible — Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible — Distances.	Tir à la cible — Chiffre de mérite — Bataillon.	Tir à la cible — Chiffre de mérite — Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
6 heures		Bon.		Oui ; 21.	Très bon.	Manœuvres de compagnie, mouvements de bataillon, service des bouches à feu, maniement des armes et feux.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.	29·59	25·64	26 août	10 sept.	
											30·40	26 do	10 do	
											43·15	26 do	10 do	Passé en revue par le lieut.-col. Irwin, inspecteur d'artillerie
											28·07	26 do	10 do	
											26·60	26 do	10 do	
											22·60	26 do	10 do	
											30 68	26 do	10 do	
do		do		do		Manœuvres de bataillon, maniement des armes et feux, exercices en tirailleurs et mouvements d'attaque ; le tout fermement et correctement exécuté.	do		do	34·13	33·40	10 oct.	10 oct.	
											31·76	10 do	10 do	
											43·50	10 do	10 do	
											33·16	10 do	10 do	
											31·06	10 do	10 do	
											3[illegible]·79	10 do	10 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 9—*Suite.*	Compagnie.	Officier commandant et quartier général	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
Batterie d'artillerie de place de Yarmouth..	1	Capitaine Jolly, Yarmouth	2	42	2	42	Yarmouth...	30 nov.	12	Sur les lieux		
66e bataillon fusiliers de la Princesse-Louise..	8	Lieut.-col. Macdonald, Halifax										
Compagnie n° 1..	...	Capt. Whitman, Halifax	3	42		37	Halifax.	27 sept	12			
do n° 2..	...	Capt. Chipman, Halifax.	3	42	3	37	do	27 do	12			
do n° 3..	...	Capt. Fishwick, Halifax.....	3	42	3	37	do	27 do	12			
do n° 4.	...	Captaine Doull, Halifax.....	3	42	3	37	do	27 do	12			
do n° 5.	...	Capitaine Black, Halifax.....	3	42	3	37	do	27 do	12	do		
do n° 6..	...	Capitaine King, Halifax.....	3	42	3	37	do	27 do	12			
do n° 7.	...	Capt. Brown, Halifax.....	3	42	3	37	do	27 do	12			
do n° 8..	...	Capt. Kenny, Halifax.....	3	42	3	38	do	27 do	12			
		Etat-major.....	8	.....	8	.....						
		Musique..	.....	.....	.....	24						
		Total.	32	336	32	321						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Chiffre de mérite.				
										Bataillon.	Compagnie.			
6 heures.	2 heures.													
		Bonne.			Très bon.	Manœuvres de compagnie et service des bouches à feu; maniement des armes et feux. Très bien.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.			30 nov.	30 nov.	Inspectée par le lieutenant.-col. MacShane, major de brigade.
	do				do	do	do			27·62	30·86	27 sept.	27 sept.	
											23·	27 do	27 do	
											29·18	27 do	27 do	
											30·13	27 do	27 do	
											16·83	27 do	27 do	
											29·33	27 do	27 do	
											33·41	27 do	27 do	
											28·26	27 do	27 do	
				Oui; excellente; 24. Aussi corps de tambours et fifres.		Instruction générale; maniement des armes et feux; exercices en tirailleurs et mouvements d'attaque; le tout fermement et correctement exécuté. Aussi manœuvres de compagnie.								

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 9.—*Suite.*	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Cadre. Corps. Officiers.	Cadre. Corps. Sous-officiers et soldats.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Officiers.	Effectif réel présent à la revue. Corps. Sous-officiers et soldats.	Réunion. Lieu.	Réunion. Date.	Réunion. Nombre de jours d'exercice faits.	En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport. Milles.	Mode.
Batterie d'artil. de campagne de Sydney.....	1	Major W. McK. McLeod, Sydney, C. B.....	6	74	5	70	Sydney. . ..	16 juil...	12	En camp.		
Compagnie de cavalerie de King's.....	1	Capitaine Ryan, Kentville.....	3	42	3	42	Aldershot ...	12 sept.	12	En camp.		A pied.
69e bataillon	8	Lt.-col. Starratt Paradise.....										
Compagnie n° 1..	...	Capt. Elliott, Wilmot.....	3	42	3	38	Aldershot ...	12 sept.	12		7	
do n° 2.	...	Capitaine Morse, Paradise..	3	42	2	38	do ...	12 do	12		10	
do n° 3.	...	Capitaine Wade, Granville.....	3	42	2	38	do ...	12 do	12		7	
do n° 4.	...	Capt. Charlton, Port Williams.	3	42	2	38	do ...	12 do	12		16	
do n° 5.	...	Capt. Bailey, Annapolis Royal.	3	42	2	38	do ...	12 do	12		7	
do n° 6.	...	Capitaine Kelly, Bear River	3	42	2	40	do ...	12 do	12		12	
do n° 7.	...	Capt. Buckler, Paradise	3	42	2	39	do ...	12 do	12		17	
do n° 8.	...	Capt. Turnbull, Bear River.....	3	42	2	42	do ...	12 do	12		18	
		Musique	.....	24	.....	26						
		Etat-major	8	.....	7	.....						
		Total	32	360	24	337						Chemin de fer, voiture, et à pied.

fait les exercices annuels pour 1888–89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
												16 juil.	16 juil.	Passée en revue par le lieutenant-colonel Irwin, inspecteur d'artillerie.
24 heures.	12 heures.					Manœuvres de compagnie et de bataillon; maniement des armes et feux; exercices en tirailleurs et mouvements d'attaque. Assez bien.	Oui.		100, 200, 300 et 400 vgs.		25·30	12 sept.	16 sept.	
do	19 centins.	do	Un cheval tué.	Non.	do	do	do				27·66	12 sept.	16 sept.	
											28·47	12 do	16 do	
											27	12 do	16 do	
											28	12 do	16 do	
do	do	do	Non.	Non.	Bon.	do	do		100, 200, 300 et 400 verges.	28·45	26·62	12 do	16 do	
											32	12 do	16 do	
											29·05	12 do	16 do	
											28·85	12 do	16 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 9—*Fin.*			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
72e bataillon	6	Lt.-col. Spurr, Wilmot										
Compagnie n° 1 ...		Capit. Jacques, Wilmot	3	42	3	37	Aldershot. ..	12 sept.	12		8	
do 2 ...		Capit. Roach, Wilmot	3	42	3	35	do ...	12 do	12		8	
do 3 ...		Capit. Bowlby, Wilmot	3	42	3	36	do ...	12 do	12		12	
do 4 ...		Capit. Taylor, Middleton	3	42	3	35	do ...	12 do	12		12	
do 5 ...		Capit. Phinney, Farmington	3	42	3	35	do ...	12 do	12		6	
do 6 ...		Capitaine Morse, Nicteaux	3	42	3	39	do ...	12 do	12		6	
		Musique		18		16						
		Etat-major	8	....	7	.....					5	
		Total	26	270	25	233						
75e bataillon....	6	Lt.-col. Kaulbach Lunenburg										
Compagnie n° 1	—	Capitaine King, Lunenburg. ...	3	42	3	31	Aldershot. ..	12 sept.	12			
do 2 ...		Lieut. Smith, Lunenburg	3	42	3	30	do ...	12 do	12			
do 3 ...		Capit. Parker, Bridgewater...	3	42	3	33	do ...	12 do	12		10	
do 4 ...		Capitaine Ham, Mahone B a y,	3	42	3	36	do ...	12 do	12		10	
do 5 ...		Capit Langille, Rivière Martin.	3	42	3	36	do ...	12 do	12		13	
do 5 ...		Capit. Windrow, New Rose.....	3	42	3	38	do ...	12 do	12			
		Musique		18		17						
		Etat-major	8	.....	7	.....						
		Totaux.	26	270	25	222						

Ch. de f., voit., et à pied.

Steamer, ch. de f., et à pied.

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distances.	Chiffre de mérite. Bataillon.	Chiffre de mérite. Compagnie.			
48 heures.	19 cents.	Bonne.	Non.	Oui ; bonne.	Bon.	Manœuvres de compagnie et de bataillon ; maniement des armes et feux ; exercices en tirailleurs et mouvements d'attaque. Assez bien.	Oui.		100, 200, 300 et 400 verges.	28·05	28·50	12 sept.	16 sept
											28·13	12 do	16 do
											31	12 do	do 16
											24	12 do	16 do
											28.66	12 do	16 do
											28	12 do	16 do
24 heures.	do	do	do	Oui ; excellente.	Assez bon	do	do		do	28·68	30·71	12 sept.	16 sept
											22·50	12 do	16 do
											33	12 do	16 do
											30	12 do	16 do
											31·50	12 do	16 do
											24·42	12 do	16 do

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE No. 10. Lieut.-colonel H. V. VILLIERS, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Compagnie de cavalerie de Winnipeg	1	Cap. Knight, Winnipeg.....	3	42	3	28	Winnipeg....	13 juillet	12	Sur les lieux.		
Batterie de campagne de Winnipeg	1	Major Coutlée, Winnipeg.....	6	74	5	60	Winnipeg....	19 juillet	12	En camp.	2	A pied.
90e bataillon, carabiniers de Winnipeg.	6	Lt.-col. Boswell, Winnipeg										
Compagnie n° 1..	...	Cap. Macdonald Winnipeg	3	42	3	37	Winnipeg ...	19 juillet	12			
do n° 2.	...	Cap. Campbell, Winnipeg	3	42	3	37	do ...	19 do	12			
do n° 3.	...	Cap. Brophy, Winnipeg.....	3	42	3	36	do ...	19 do	12			
do n° 4.	...	Cap. McPhillips. Winnipeg.....	3	42	3	46	do ...	19 do	12			
do n° 5.	...	Cap. Swinford, Winnipeg.....	3	42	3	48	do ...	19 do	12	Sur les lieux.		
do n° 6.	...	Capitaine Clark, Winnipeg.....	3	42	2	50	do ...	19 do	12			
		Etat-major.	8	.....	7	.....						
		Musique.....	.....	24	....	47						
		Total.....	26	276	24	301						

fait les exercices annuels pour 1888-89.—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps	S'il y a eu des accidents ; leur nature.	S'il y a une musique ; nombre de musiciens et leur force	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible. Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
		Très bonne.	Non.	Non.	Armes, etc. ; bon ; baudriers, anciens.	Evolutions de cavalerie ; très bien.	Oui.					13 juill.	13 juill.	Inspection par l'aide-adjudant général.
		do	do	do	En bon état.	Manœuvres de campagne ; très bien.	do					19 juill.	20 juill.	do
		do	do	Oui ; 47 (y compris 16 clairons) ; très bonne.	En bon état. (Les fusils n'ont pas de bretelles actuellement.)	Mouvements de bataillon et en tirailleurs, commandés par le lieut.-col Brosseau ; feux, com. par le cap. et adj. Arnold et le cap McPhillips ; manœuvres de compagnie, com. par le cap. F. Campbell et les lieuts. Tullock et Macdonald. Le tout, extrêmement bien exécuté.	do	.....	100, 200, 300 et 400 verges.	31·85	26·33	19 juill.	19 juill.	do
								4			27·42	19 do	19 do	
								.....			39·38	19 do	19 do	
								.....			26·95	19 do	19 do	
								7			28·88	19 do	19 do	
								24			39·16	19 do	19 do	

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 11. Lieut.-col. J. G. HOLMES, A.A.G. intérim.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Brigade d'artillerie de place de la Colombie-Britannique....	4	Lt.-col. Prior, Victoria, C.A.	6	4	5	3				Au chef-lieu d'état-major.		
Batterie n° 2...	...	Capitaine Irving, Victoria, C.A..	3	42	1	31	Victoria.....	23 nov.	12			
Batterie n° 3...	...	Cap. Nicholls, Victoria, C.A..	3	42	2	30	do	23 do .	12			
Batterie n° 4...	...	Cap. Smallfield, Victoria, C.A..	3	42	2	24	do	23 do .	12			
Compagnie de carabiniers de Victoria	1	Cap. Woollacott, Victoria, C.A..	3	42	2	23	Victoria.....	21 nov.	12	do		

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite*.

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	Etat général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Tir à la cible.			Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
								Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Distance.	Chiffre de mérite.			
										Bataillon.	Compagnie.			
5 heures		Bonne.	Aucun.	Non.	Bon.	Maniement des armes et feux; manœuvres d'infanterie; service de bouches à feu de 64; bien.	Oui.	Pas de rapports.			23 nov. 23 do 23 do	23 nov. 23 do 23 do	Service des bouches à feu et appel le 23 novembre; manœuvres d'infanterie, etc, le 15 septembre.
do	do	do	do	do	do	Maniement des armes et feux; école de peloton et manœuvres de compagnie; tant bien que mal.	do	do			21 nov.	21 nov.	Cette compagnie n'est pas effective et n'a pas été payée.

RAPPORT d'inspection des corps qui ont

DISTRICT MILITAIRE N° 12, Lieut.-col. P. W. WORSLEY, Aide-adjudant général.			Cadre. Corps.		Effectif réel présent à la revue. Corps.		Réunion.			En camp ou autrement.	Distance parcourue pour se rendre au lieu de réunion, et mode de transport.	
Bataillon ou corps.	Compagnie.	Officier commandant et quartier général.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Lieu.	Date.	Nombre de jours d'exercice faits.		Milles.	Mode.
Brigade d'artillerie de place de l'Ile du Prince-Edouard.....	5	Major Moore, Charlottetown.								Au chef-lieu d'état-major.		
Batterie n° 1...	...	Cap. Morson (intérimaire), Charlottetown	3	42	1	33	Charlottet'n	30 août..	12		.. ...	
do n° 2...	...	Cap. Longworth, Charlottetown	3	42	3	40	do ...	30 do ..	12		....	
do n° 3...	...	Capitaine Owen, Georgetown...	3	42	3	31	do ...	Du 3 au 14 juillet.	12	En camp.	46	Chemin de fer et à pied.
do n° 5...	...	Lieut. Fraser, Montague. ...	3	42	2	33	do ...		12		46	
		Musiciens.....	....	16	.....	15						
		Etat-major.....	5	2	5	2						
		Total.....	17	186	14	154						
Compagnie du génie de Charlottetown.....	...	Cap. Weeks, Charlottetown	3	42	3	38	Charlottet'n	9 juillet	12	Au chef-lieu d'état-major.		
82e bataillon.....	7	Lt.-cl. Dogherty, Charlottetown.										
Comp. n° 1...	...	Cap. Henderson, Charlottetown Royalty	3	42	3	35	Charlottet'n		12		5	
do n° 3...	...	Cap. Stewart, Charlottetown	3	42	3	32	do ...		12		...	
do n° 4...	...	Cap. Crocket, Little York....	3	42	3	32	do ...		12		8	
do n° 5...	...	Cap. Berham, Hunter River..	3	42	2	31	do .		12		20	
do n° 6...	...	Cap. Alexander, Cove Head....	3	42	2	32	do ...		12		15	
do n° 8...	...	Cap. Sheriff, Tyron.....	3	42	3	31	do ...		12		40	
		Musiciens	....	18	.....	16						
		Etat-major	7	2	6	2						
		Total.....	25	272	22	211						

fait les exercices annuels pour 1888-89—*Suite.*

Temps qu'il faut pour concentrer le bataillon ou corps.	Coût quotidien des rations, par tête, au camp.	Conduite générale du corps.	S'il y a eu des accidents; leur nature.	S'il y a une musique; nombre de musiciens et leur force.	État général de l'habillement, des armes et du fourniment.	Nature des évolutions à la revue, et comment elles ont été exécutées.	Si le nombre d'hommes présents à l'appel correspondait au contrôle.	Nombre d'hommes non exercés, s'il y en a.	Tir à la cible. Distances.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Bataillon.	Tir à la cible. Chiffre de mérite. Compagnie.	Date de la revue.	Date de la fin des exercices.	Observations.
48 heures.	25 cents.	Bonne.	Aucun.	Oui; 16; bonne.	Bon.	Mouvements de bataillon et de compagnie; exercices en tirailleurs; maniement des armes et feux; service de bouches à feu; le tout, bien.	Bon.	11	100, 200, 300 et 400 verges.		39·43	30 août	30 août	
								13		36·10	43·00	30 do	30 do	Inspectée par l'inspecteur d'artillerie.
											26·00	13 juill..	13 juill..	
											36 00	13 do ..	13 do ..	
12 heures.					do	Manœuv. de cie; maniem. des armes et feux; travaux d'art.; le tout, bien.		9	do		39·60	9 juill..	8 août	Inspectée par l'inspecteur du génie.
48 heures.	25 cents.	Bonne.	Aucun.	Oui; 18; bonne.	do	Maniements de bataillon et de compagnie; exercices en tirailleurs; maniement des armes et feux; le tout, bien.	Oui.	3	do		39·00	13 juill..	13 juill..	
								.....			44·00	13 do ..	13 do ..	
								.....		39·53	36·16	13 do ..	13 do ..	
								.....			33·00	13 do ..	13 do ..	
								6			44·00	13 do ..	13 do ..	
								1			40·93	13 do ..	13 do .	

RÉSUMÉ indiquant le nombre d'hommes de la milice active autorisés à faire les exercices de 1888-89, et qui les ont faits ou ne les ont pas faits.

District militaire.	Autorisés à faire les exercices—			Ont fait les exercices. Effectif à la revue.			N'ont pas fait les exercices, bien qu'autorisés à les faire—			Total de l'effectif réglé.
	En camp.	Aux chefs-lieux d'état-major.	Total.	En camp.	Aux chefs-lieux d'état-major.	Total.	En camp.	Aux chefs-lieux d'état-major.	Total	
N° 1.....	2,231	323	2,512	2,072	115	2.187	159	208	367	4,567
2.....	2,268	1,589	3,772	2,196	1,654	3,850	.....	.....	.....	6,496
3.....	1,049	879	1,928	1,267	852	2,119	45	.....	45	3,507
4.....	847	317	1,164	725	317	1,042	45	.....	45	2,418
5.....	1,544	1,599	3,076	1,644	1,631	3,275	.....	.....	.....	5,118
6.....	1,385	347	1,309	1,149	249	1,398	90	.....	90	2,430
7.....	1,095	1,022	2,028	1,095	966	2,061	.....	.....	.....	4,052
8.....	860	556	1,378	861	465	1,326	.....	91	91	2,416
9.....	1,058	946	2,005	1,017	948	1,965	11	2	13	3,647
10.....	80	317	803	65	356	421	.....	.....	.....	1,813
11.....	.....	220	270	.....	118	118	.....	152	152	270
12.....	309	135	444	302	140	442	7	.....	7	617
.....	.....	.....	20,689	12,393	7,811	20,204	.....	.....	.....	36,395

ANNEXE No 4.

RAPPORT ANNUEL DE L'INSPECTEUR D'ARTILLERIE.

OTTAWA, novembre 1888.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport, pour l'information du major général commandant, que dans le cours de l'année les batteries d'artillerie de campagne et de place suivantes ont fait leurs exercices annuels en camp, ou à leurs chefs-lieux d'état-major respectifs, et qu'elles ont été inspectées par moi, ou par les sous-inspecteurs dont on trouvera les rapports ci-joints, ou par des officiers d'état-major de district, ainsi qu'indiqué ci-après, savoir :—

Batteries.	Endroits où elles ont fait leurs examens.	Inspectées par--
Batteries de campagne.		
Hamilton, Toronto, Welland Canal	Camp de Niagara	Lieut.-col. Irwin.
London, N° 1, N° 2 — 1re brigade	Camp de Stratford	do do
Durham, Kingston, Gananoque, Ottawa	Camp de Gananoque	Lieut.-col. Cotton.
Richmond, Shefford	Camp de Sherbrooke	Lieut.-col. Montizambert.
Québec	Camp de Saint-Thomas	do do
Montréal	do Montréal	do do
Newcastle	do Chatham	Lieut.-col. Cotton.
Woodstock	do Woodstock	do do
Sydney	do Sydney	Lieut.-col. Irwin.
Winnipeg	do Winnipeg	Etat-major de district.
Batteries de place.		
Brigade d'Halifax	Halifax	Lieut.-col. Irwin.
Brigade du Nouveau-Brunswick	Saint-Jean	do do
Brigade de l'Ile du Prince-Edouard.	Charlottetown	do do et état-maj. de
Batterie de Cobourg	Cobourg	Lieut.-col. Cotton. dist.
Québec, 3 batteries	Québec	Lieut -col. Montizambert.
Lévis, 2 batteries	Lévis	do do
Brigade de Montréal	Montréal	Etat-major de district.
Brigade de la Colombie anglaise	Colombie-Britannique	do do

Les batteries d'artillerie de place suivantes n'ont pas été autorisées à faire des exercices cette année, savoir :—

La batterie n° 4 de la brigade de l'I.P.-E.,	La batterie de Lunenburg,
do de Digby,	do Mahone,
do Yarmouth,	do Pictou,
do Gaspé,	do Toronto.

Les tableaux synoptiques ci-joints, indiquant les points obtenus pour chaque détail de l'instruction, etc., pour l'état et la condition de l'équipement, et pour les réponses justes faites à des questions préalablement publiées sur des sujets d'artillerie, sont assez complets pour offrir, sans autre rapport, un état comparatif exact de la valeur réelle de chaque batterie inspectée par l'état-major d'artillerie.

J'ai aussi annexé un résumé des résultats du tir annuel du canon, et j'ai l'honneur de présenter les notes suivantes sur les différentes inspections.

BATTERIES DE CAMPAGNE AU CAMP DE NIAGARA.

Ces trois batteries ont été formées en brigade sous le commandement du plus ancien officier d'artillerie, le major King, et je les ai inspectées les 21 et 22 juin. La batterie de campagne d'Hamilton était sur un très bon pied, mais les autres n'avaient que deux officiers chacune et elles ont souffert en conséquence. (Le major Mead, de la batterie de Toronto, s'est trouvé dans l'impossibilité de se rendre au camp par suite d'un grave accident qui venait de lui arriver.)

Ces batteries ont exécuté leur tir annuel du canon sur le bord du lac, à environ 3 milles du camp. (Pour plus amples détails à ce sujet, *voir* " Observations générales ".)

Le camp d'artillerie n'était pas tout à fait aussi bien disposé qu'il aurait pu l'être, et la méthode qu'on y a suivie et qui consiste à y attacher les chevaux à un câble tendu le long du terrain en face des lignes du camp a été trouvée très incommode, susceptible de causer des accidents, et peu appropriée à l'état de choses qui règne ordinairement dans ces camps d'instruction, et surtout par un temps de chaleur excessive.

Camp de Stratford.

Le lieutenant-colonel Peters, de la batterie de campagne de London, commandait, à ce camp, les trois batteries que j'ai inspectées le 26 juin. Le camp d'artillerie était très bien disposé, et les batteries avaient toutes trois bonne mine. Vu l'impossibilité d'avoir un champ de tir dans le voisinage du camp, ces batteries ont dû, plus tard, aller exécuter leur tir du canon, par détachements, à Toronto.

Batterie de campagne de Sydney.

Inspectée au camp de Sydney, C.-B., le 25 juillet. Je trouvai que depuis ma précédente inspection cette batterie avait fait beaucoup de progrès dans les exercices tant à pied qu'à cheval, et le tir du canon, que je surveillai le même jour, fut très bien exécuté et eut d'assez bons résultats, eu égard à la nature des pièces dont on se servait. Il reste encore à la batterie beaucoup de chose à apprendre sous le rapport de l'entretien des munitions et de l'équipement, de l'ajustement des harnais et des dispositions de campement, mais avec le zèle et l'esprit de corps qui l'animent actuellement, elle ne tardera pas à se mettre au fait de ces détails.

ARTILLERIE DE PLACE.

Brigade du Nouveau-Brunswick.

J'ai inspecté cette brigade le 22, date à laquelle l'aide-adjudant en a aussi fait l'appel. La veille, j'avais assisté au tir de deux des batteries. La brigade se maintient toujours sur un bon pied, et le degré de valeur générale atteint par les batteries numéros 1 et 2 fait beaucoup d'honneur à tous ceux que cela regarde.

Brigade d'Halifax.

J'ai inspecté cette brigade à Halifax le 27 août, après avoir surveillé le tir du canon de trois batteries le 25.

J'ai le plaisir de pouvoir dire que mes espérances relativement au progrès de cette brigade en capacité et suffisance générale se sont réalisées; le nombre d'hommes

présents à l'appel fait par l'aide-adjudant général, et la capacité montrée par les canonniers et servants de pièces dans le service des bouches à feu indiquent un grand progrès en comparaison des années précédentes. Il reste néanmoins beaucoup à faire dans cette voie, et je compte que l'année prochaine chaque batterie sera en lieu de fournir au moins trois détachements de canonniers et servants de pièces bien dressés.

Brigade de l'Ile du Prince-Edouard.

J'ai inspecté les batteries nos 1 et 2 à Charlottetown, le 30 août, et je suis heureux de pouvoir dire que pour ce qui est de l'assuidité, de l'aspect général et de l'instruction ces deux batteries, comme d'habitude, n'ont rien laissé à désirer. Par suite de changements récents et encore imparfaits apportés à son organisation, la batterie s'est virtuellement trouvée sans officiers; mais le capitaine-adjudant Morson a soigneusement veillé à son instruction.

Les batteries de Georgetown et de Montague ont fait partie du camp de brigade annuel de Charlottetown ; elles ont été inspectées par l'état-major de district, dont le rapport leur est très favorable. La batterie n° 4, de Souris, n'a pas été appelée aux exercices.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Batterie de campagne.

J'ai le plaisir de pouvoir dire qu'à peu d'exceptions près ces corps n'ont rien perdu de la valeur dont il a été fait de si favorables rapports en de précédentes occasions.

Je regrette qu'il ait été apparemment impossible d'assembler plus de trois batteries au camp de Niagara. Les excellentes facilités qu'offre cet endroit pour l'exécution de manœuvres combinées, et aussi d'une certaine somme de tir d'école, me portent à recommander fortement que, même si les dates ne correspondaient pas exactement avec celles choisies pour le camp de brigade, on ne soit pas empêché par ce motif d'y assembler six batteries pour l'instruction annuelle.

Les devoirs qui se rattachent au commandement, à l'instruction et au service intérieur d'une batterie de campagne pendant sa courte période d'exercices, sont assez variés et onéreux pour exiger l'active coopération de chaque officier de batterie ; par conséquent, je considère que lorsque des batteries de campagne peuvent être assemblées en brigades, le commandement général du tout devrait toujours être confié à un officier d'état-major d'artillerie.

Le tir du canon de campagne de trois batteries au camp de Niagara, de quatre batteries au camp de Gananoque, et des batteries de Newcastle et de Woodstock à leurs chefs-lieux d'état-major respectifs, a été exécuté cette année dans de meilleures conditions de service que d'habitude, en ce sens, que dans chaque cas la batterie entière se trouvait sur le terrain, et non pas seulement les tireurs. Toutefois, comme il est impossible de trouver un champ de tir convenable à tous les camps où s'assemble l'artillerie, on recommande que, l'année prochaine, un nombre restreint de cartouches soit alloué pour le tir d'école seulement, et tiré au camp, si c'est possible, et qu'une assemblée d'artillerie de campagne, pour le tir de concours seulement, ait lieu à quelque endroit convenable, tel que l'île d'Orléans, Québec, où devrait se rendre un certain nombre restreint d'officiers et de soldats de chaque batterie de campagne.

Les rapports d'inspection des batteries de Shefford et de Richmond ne dénotent aucun progrès en capacité et valeur, et il est à regretter que bien qu'elles aient été incapables de pratiquer le tir pendant la période d'instruction annuelle, parce qu'il n'y avait apparemment pas de terrain convenable près du camp de Sherbrooke, elles n'aient pas profité des facilités offertes à toutes les batteries de campagne pour envoyer des détachements au tir du canon à Québec.

On ne s'est pas servi des hausses mobiles de Scott cette année ; le département n'en ayant accordé que deux de plus, elles ont été envoyées aux batteries A et B du régiment d'artillerie canadienne.

Lorsqu'une batterie de campagne est appelée à l'activité ou aux exercices annuels, le choix et l'apareillement des chevaux devant servir d'attelage pour les canons prennent considérablement de temps; tous les harnais et articles de sellerie

doivent être d'abord délivrés, puis ajustés, et il faut que chaque affût et avant-train soit soigneusement préparé pour le service, et il est d'autant plus nécessaire d'apporter à tout cela une soigneuse attention que dans la plupart des cas la batterie doit marcher une certaine distance avant d'arriver au camp. Je dois en conséquence demander que l'on accueille favorablement la proposition que je fais d'allouer la solde d'un jour extra avant le camp pour les officiers, les maréchaux de logis, les conducteurs et les chevaux, afin qu'au jour fixé pour sa réunion la batterie puisse se mettre en route de bonne heure, parfaitement équipée.

L'entretien en bon et complet état de l'équipement varié et dispendieux d'une batterie de campagne est toujours une chose fort difficile qui exige la plus stricte attention de la part non seulement des commandants de batteries mais aussi des officiers d'état-major inspecteurs.

Il arrive trop fréquemment que des demandes de remplacement d'effets ne sont faites que peu de temps avant les exercices annuels, alors qu'il est trop tard pour compléter l'équipement, et il est par conséquent de la plus grande importance que l'on se conforme strictement aux prescriptions de l'ordre général n° 2 en date du 26 novembre 1887, comme de celui du 13 janvier 1888 (n° 6).

Batteries de place.

En présence des difficultés qui accompagnent nécessairement le maintien de ces corps sur un bon pied, il est agréable de pouvoir dire que dans la plupart de ceux que j'ai inspectés l'assiduité aux exercices facultatifs a été telle qu'officiers et soldats sont non seulement assez bien instruits dans la théorie et la pratique du service d'artillerie, mais aussi rivalisent avantageusement, dans les manœuvres purement d'infanterie, avec leurs camarades de cette dernière arme.

Il peut être utile, néanmoins, de rappeler aux commandants de corps d'artillerie de place que la force de ces derniers dans les exercices d'artillerie plutôt que dans ceux de l'infanterie est le principal critérium de leur valeur.

Pendant l'automne deux canons rayés, de 64, se chargeant par la bouche, ont été affûtés à Pictou et à Digby,—Nouvelle-Ecosse—ce qui permet aux batteries de ces localités de s'exercer et de pratiquer avec une pièce rayée. On attend aussi d'Angleterre deux canons rayés, de 40, se chargeant par la culasse, pour l'usage des cinq batteries de place de l'Ile du Prince-Edouard.

Cinquante-deux officiers et vingt-deux détachements de sept hommes chaque (fournis par autant de batteries) ont pris part au concours d'artillerie de place pour le tir du canon et les manœuvres de force, à l'île d'Orléans, Québec. Le tir s'est fait d'après les mêmes principes généraux que l'année précédente, et les différents concours ont réveillé beaucoup d'ardeur et d'émulation. On a remarqué des progrès considérables dans le service des bouches à feu, et officiers et soldats ont manifesté un intérêt beaucoup plus intelligent pour les objets et avantages de ces sortes de concours.

La conduite de tous, sans distinction de grade, a été uniformément bonne depuis le commencement jusqu'à la fin du concours, et comme moyen d'encourager l'artillerie de place à acquérir une connaissance pratique de ses devoirs, l'importance de ces sortes de concours ne saurait trop se priser.

Les détails du tir d'école, pour lequel on se borne actuellement à tirer sur une cible fixe à une distance connue, sont susceptibles de développements considérables, qui dépendent toutefois de l'instruction préalable du soldat dans les exercices élémentaires. Les grands progrès que beaucoup de batteries ont faits dans cette voie me font espérer qu'elles entreprendront bientôt avec avantage un cours d'instruction plus avancé.

Cette année les frais de transport de tous les détachements pour se rendre à ce concours et en revenir ont été supportés par l'Etat, tandis que l'Association fédérale des artilleurs a payé, en grande partie à même une subvention accordée à cette fin par le gouvernement, d'abord tous les prix offerts en concours, puis les frais de mainte espèce qui vont toujours de pair avec les dépenses d'un si grand camp, comme par exemple les indemnités de campement à chaque concurrent, la solde supplémentaire à l'état-major, les cibles, le terrain de tir, les corvées, etc.

Relativement à l'instruction et au dressage de l'artillerie de place, je désire attirer l'attention des autorités qu'il appartient sur l'opportunité de mettre toutes les batteries sur le même pied pour ce qui est de leurs exercices annuels, et cela pour les raisons suivantes, savoir :—

La somme d'instruction, non seulement pratique mais aussi théorique, qu'il faut pour mettre un soldat de l'artillerie de place à même de devenir réellement capable, ne peut en aucune manière s'acquérir en douze jours d'exercices, même en supposant que ces exercices se fissent tous les ans ; des exercices volontaires combinés avec une instruction compétente sont d'une nécessité absolue. Il suffit de très peu de chose de la part du gouvernement pour encourager et stimuler ces exercices facultatifs qu'aiguillonnent aussi la visite annuelle et le minutieux examen de l'officier inspecteur, tandis que la suppression, à tous les deux ans, de ces motifs d'effort a indubitablement eu pour effet de produire la démoralisation, et par conséquent l'insuffisance de beaucoup de batteries indépendantes.

A une seule exception près les batteries rurales ou indépendantes qui ne sont pas nécessairement appelées à s'exercer tous les ans ne se trouvent actuellement que dans les provinces maritimes, et si l'on considère que pour la défense de la ville d'Halifax seule il faudrait requérir les services de tous les artilleurs de ces provinces à titre d'auxiliaires de l'artillerie royale à cette station, la nécessité de maintenir chaque batterie sur un aussi bon pied que possible devient d'autant plus évidente.

Armement, équipement et munitions.

Exception faite de six canons rayés, de 64, se chargeant par la bouche, qui ont été reçus du gouvernement impérial, il n'a pas été fait de changements dans l'armement cette année. La batterie de campagne de Sydney est encore armée d'anciens canons lisses, et, à l'exception de quatre pièces rayées de 64, se chargeant par la bouche, au fort Dufferin, il n'y a pas de canons utiles pour la défense du port de Saint-Jean, N.-B.

La nature et l'état actuel de l'armement à Québec et à Kingston sont tels qu'il en a été fait rapport les années passées.

L'équipement des batteries de campagne est généralement en bon état.

A l'exception de la poudre à canon, toutes les munitions dépensées, et en magasin, ont été fournies par le gouvernement impérial contre remboursement. Plusieurs essais de fabrication des projectiles creux pour canons rayés, de 64 et de 9, se chargeant par la bouche, ont été faits à Québec, mais jusqu'ici le modèle adopté, avec sabots au lieu d'éclisses, n'a pas été trouvé tout à fait satisfaisant, toutefois je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas fabriquer des projectiles creux du modèle ordinaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D. T. IRWIN, lieut.-colonel,

Inspecteur d'artillerie.

RAPPORT D'INSPECTION DE L'INSPECTEUR D'ARTILLERIE ADJOINT POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.

QUÉBEC, 5 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport sur les batteries de campagne et de place que j'ai inspectées pendant l'année 1888, conformément à vos ordres.

La liste des points de capacité et valeur générale a déjà été transmise.

Batterie de campagne de Montréal—Lieutenant-colonel Stevenson, commandant.

Inspectée à l'île Sainte-Hélène, Montréal, le 4 juillet. N'a rien perdu de sa valeur ordinaire.

Chevaux, bons, mais un peu pesants. Canons, affûts, harnais, habillement et équipement, en parfait état. Défilé, manœuvres de campagne, service des bouches à feu, réponses à des questions, concours Gzowski—tout a bien réussi et fait beaucoup d'honneur à tous sans distinction de grade.

Le tir du canon a été exécuté sous ma surveillance à l'Ile d'Orléans, Québec, le 17 septembre, alors qur la batterie a fait 394 points.

Batterie de campagne de Shefford, lieutenant-colonel Amyrauld, commandant.

Inspectée le 6 juillet, au camp de brigade de Sherbrooke; hommes d'un beau physique; chevaux d'une classe inférieure; harnais très vieux et sales, mais bien ajustés; canons, affûts et équipement en bon état; habillement en assez bon état mais mal ajusté. Bonnets de police, bien portés. Pas d'éperons. Pantalons de serge, et pas de bottes à l'écuyère. Défilé et manœuvres de campagne, en brigade avec la batterie de campagne de Richmond, bien. Service de bouches à feu, très bien. Pas de maniement du sabre ni de concours Gzowski. Il n'y a pas eu de tir du canon cette année.

Batterie de campagne de Richmond.—Major Aylmer, commandant.

Inspectée le 6 juillet au camp de brigade de Sherbrooke. Beau corps. Chevaux, assez bons. Harnais, vieux et sales, mais bien ajustés. Canons, affûts et équipement, en assez bon état. Habillement, mal ajusté. Pas de ceinturons. Casques blancs. Pas d'éperons. Défilé et manœuvres de campagne, en brigade avec la batterie de campagne de Shefford, bien. Pantalons de serge, et pas de bottes à l'écuyère. Service de bouches à feu, très bien. Pas de maniement du sabre ni de concours Gzowski. Le tir du canon n'a pas été exécuté cette année.

Batterie de campagne de Québec.—Major Crawford Lindsay, commandant.

Inspectée le 13 juillet, en camp de brigade, à Saint-Thomas.

Comme d'habitude cette batterie était sur un excellent pied. Chevaux, bons et en état de service. Harnais, très vieux mais en bon état et assez nets. Habillement, très bon; et tous les hommes pourvus de bottes à leurs propres frais, ainsi que d'éperons. Petits bidons et havresacs, au complet. Canons, affûts et équipement, en bon état. Défilé et manœuvres de campagne, très bien. Maniement du sabre, médiocre.

Le concours Gzowski n'a pas pas eu lieu, attendu qu'il ne pouvait pas être question de manœuvres rapides sur un terrain aussi gras que l'était le sol du champ d'exercice.

Le tir du canon a été exécuté le 6 septembre, à l'Ile d'Orléans.

Artillerie de place de Québec, batterie n° 3.—Capitaine Morgan, commandant.

Inspectée au hangar d'exercice, Québec, le 9 mai 1888, pour l'année 1887. Présents, le capitaine Morgan, les lieutenants Morgan et Panet et 41 sous-officiers et soldats. Le maniement des armes, les feux et le défilé ont été très bien faits, et la batterie avait bonne mine. Le service des bouches à feu et les manœuvres de compagnie ont laissé à désirer comparativement aux années précédentes. Cette batterie n'a pas répondu aux questions officielles cette année.

Batterie n° 1.—Capitaine Roy, commandant. Batterie n° 2.—Capitaine Boulanger, commandant.

Inspectées au hangar d'exercice de Québec, le 23 août. Ces deux batteries avaient bonne mine, mais, ainsi qu'il en a déjà été fait rapport, ses fourniments ne sont pas au complet.

Maniement des armes et feux et service des bouches à feu, très bien. Deux détachements seulement de chacune de ces batteries ont pris part au service des bouches à feu. Manœuvres de compagnie, assez bien; quelques hommes de beaucoup trop petite taille. La batterie n° 1 n'a pas répondu aux questions officielles cette année; elle n'a pas tiré non plus. La batterie n° 2 a tiré à l'Ile d'Orléans, lors du concours de l'Association fédérale des artilleurs.

Artillerie de place de Lévis, batterie n° 1.—Capitaine Martineau, commandant.

Inspectée au fort n° 2 de Lévis, le 6 août. Cette batterie avait très bonne mine, et ses manœuvres ont été extrêmement bien faites, surtout le service des bouches à

feu. Quelques hommes de très petite taille. Il manque des effets d'habillement et de fourniment que le corps a dû emprunter à d'autres batteries. Réponses aux questions officielles, très bien.

Tir du canon exécuté à l'Ile d'Orléans, lors du concours de l'Association fédérale des artilleurs.

Batterie n° 2—Capitaine Vien, commandant.

Inspectée à Lévis le 25 août; leste et de bonne mine. Service des bouches à feu, assez bien; maniement des armes et exécution des feux, très bien. Quelques hommes de très petite taille. Il manque des effets d'habillement et de fourniment que le corps a dû emprunter d'autres batteries.

Tir à la cible exécuté à l'Ile d'Orléans, lors du concours de l'Association fédérale des artilleurs.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. E. MONTIZAMBERT, lieut.-colonel,
Inspecteur d'artillerie adj. pour Québec.

A l'inspecteur d'artillerie, quartier général,
Ottawa.

RAPPORT D'INSPECTION DE L'INSPECTEUR D'ARTILLERIE ADJOINT POUR ONTARIO.

KINGSTON, 10 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport sur les batteries que j'ai inspectées pendant l'année 1888.

Je vous ai envoyé, avant ce jour, le tableau des points de capacité et suffisance générale attribués à chaque batterie. La valeur moyenne reste la même et la proportion de recrues est encore grande.

Les batteries suivantes se sont assemblées en camp de brigade à Gananoque—lieutenant-colonel B Van Straubenzee, commandant—et ont fait leurs différents services d'une manière fort satisfaisante et avec beaucoup d'entrain, savoir :—

La batterie de campagne d'Ottawa, major Stuart commandant ;

La batterie de campagne de Kingston, major Drennan, commandant ;

La batterie de campagne de Durham, major McLean, commandant ; et

La batterie de campagne de Gananoque, lieut.-colonel Mackenzie, commandant.

Le capitaine Bliss, de la batterie de campagne d'Ottawa, m'a servi de major de brigade, et j'ai été très satisfait de son précieux concours.

Les sous-officiers pris dans les batteries du camp ont fait leurs différents services comme il faut.

Il a continuellement fait beau, et, à l'exception d'un retard éprouvé le premier jour par les batteries de campagne d'Ottawa et de Durham, par suite de difficultés de transport, il n'a pas été perdu de temps.

Les quatre batteries ont exécuté leur tir annuel du canon au camp à une portée de 2,000 verges.

J'ai, par expérience, la conviction qu'il faudrait apporter une modification essentielle au tir du canon et à la distribution des munitions.

Ces batteries étaient toutes suffisantes; celle de Kingston, qui fait encore des progrès, avait son équipement en excellent état, mais était uniquement faible en canonniers. Je crains, toutefois, que dans toutes les batteries les harnais et le matériel réformés ne soient conservés d'une année à l'autre aux dépens de l'équipement voulu que l'on ne voit pas aux exercices annuels.

Il y avait certainement progrès à la fin de la période d'instruction, mais le point faible qui frappe l'observateur est le manque de connaissance de la nature et de l'usage des munitions et du matériel parmi les sous-officiers et soldats les moins anciens. Ceci est naturellement dû au grand nombre de recrues racolées tous les ans et à l'impossibilité pour la plupart des batteries de faire des exercices volontaires.

En outre des quatre batteries déjà mentionnées il y avait au camp de brigade deux détachements de canonniers et servants de pièces de la batterie A du régiment d'artillerie canadienne, sous le commandement du capitaine Hudon.

L'emplacement du camp de Gananoque ne laissait rien à désirer, si ce n'est que pour les manœuvres d'artillerie de campagne l'espace y était extrêmement restreint.

Voici la situation de brigade des batteries qui ont campé à Gananoque :—

BRIGADE D'ARTILLERIE.

FORCE EFFECTIVE—CAMP DE GANANOQUE, 29 JUIN 1888.

Batterie.	Comd. de la brig.	Maj. de brigade.	Majors.	Capitaines.	Lieutenants.	Sous-lieutenants	Chirurgiens.	Vétérinaires.	Sous-off. d'état-major de brig.	Maréchaux de logis.	Brigadiers, bombardiers.	Trompettes.	Canonniers et conducteurs.	Total.	Chevaux.	Canons.
Etat-major	1	1	..	...	...	...	...		3	....	3	...	.....	5	2	.....
Batterie A du rég. d'artil can	...	...	...	1	...	...	.	...	.....	4	4	1	22	33	18	2
Artil. de campagne, Durham	...	...	1	*	1	1	1	1	.....	7	4	1	64	80	29	4
do Gananoque	...	...	1	...	1	1	1	...	.....	7	4	1	57	75	29	4
do Kingston	...	...	1	..	1	1	1	1	.....	7	4	1	42	60	29	4
do Ottawa	.	...	1	†	1	1	1	1	.....	8	4	1	60	78	29	4
Total	1	1	4	3	4	4	4	4	3	33	20	5	245	331	136	18

*Absent sans permission.
†Remplissant les fonctions de major de brigade.

BATTERIE DE CAMPAGNE DE NEWCASTLE.

Lieutenant-colonel R. R. Call, commandant.

Inspectée à Chatham les 5 et 6 juillet.

Suffisante et composée de beaux hommes.

Cette batterie était la seule au camp de brigage de Chatham.

Le tir a été exécuté les 5 et 6 juillet, dans le voisinage du camp. Les plus jeunes sous-officiers et soldats n'étaient pas bien au fait de l'entretien et de l'usage des munitions et du matériel.

BATTERIE DE CAMPAGNE DE WOODSTOCK.

Major Dibblee, commandant.

Inspectée à Woodstock les 13 et 14 juillet.

Suffisante et composée d'hommes d'une classe supérieure. Cette batterie était parfaitement bien montée. Manœuvres de campagne, passablement bien seulement.

Les connaissances en fait de munitions et de matériel laissaient beaucoup à désirer parmi les moins anciens des hommes.

Le tir a été exécuté le 13 et le 14, dans le voisinage du camp.

Les projectiles creux ordinaires dont s'est servie cette batterie étaient pourvus de sabots.

Je vous ai envoyé, sous forme de compilation, le compte des points faits par toutes les batteries au tir annuel du canon.

Je désire suggérer que dans la détermination des points pour le prix de " capacité et suffisance générale " il soit tenu compte du nombre de sous-officiers et de soldats qui assistent aux exercices annuels aussi bien que du nombre de points faits au tir de canon.

BATTERIE DE PLACE DE COBOURG.

Capitaine Dumble, commandant.

Cette batterie a été inspectée à Cobourg le 7 août; elle est sur un aussi bon pied que le permettent la nature et l'état de son équipement.

Elle avait trois détachements de canonniers et servants de pièces bien dressés au service ordinaire des bouches à feu comme à celui de canons de siège.

Maniement des armes et feu, bien; manœuvres de compagnie, assez bien.

Un détachement de cette batterie a pris part au concours de l'Association fédérale des artilleurs, à Québec; en s'y rendant, elle a passé deux jours à Kingston pour s'accoutumer aux canons de 40 et de 60.

Les armes, les fourniments et l'habillement étaient en excellent état.

Vu que cette batterie est la seule qu'il y ait dans le district militaire n° 3, il est à espérer qu'on pourra lui permettre de s'exercer tous les ans.

W. F. COTTON, lieutenant-colonel,
Inspecteur d'artillerie adjoint.

A l'inspecteur d'artillerie,
Ottawa.

POINTS DE CAPACITÉ ET SUFFISANCE GÉNÉRALE ATTRIBUÉS A CHAQUE BATTERIE.

BATTERIES DE CAMPAGNE.

Nom de la batterie.	Officier commandant.	Habillement et fournitures.	Canons, affûts et équipement.	Chevaux.	Harnais et harnache	Défilé.	Service de bouches à feu.	Maniement du sabre.	Manœuvres.	Discipline et campement.	Réponses à questions imprimées. Officiers.	Réponses à questions imprimées. Sous-officiers.	Un cinquième du total des points faits au tir du canon.	Total.	Officier inspecteur.
	Totalité des points...	12	16	12	16	15	28	8	16	12	40	64	126		
Toronto	Capitaine Beatty	9	10	8	10	11	20	4	11	8	16	39	47·6	193·6	Lieut.-col. Irwin.
Canal Welland	Major King	9	12	7	11	13	25	6	12	9	16	40	65	225	do
Hamilton	Major Van Wagner	11	15	10	15	15	27	8	14	9	36	64	56 8	280·8	do
1re brigade n° 1	Major Nicoll	10	13	8	13	13	27	8	13	12	34	59	72·2	282·2	do
1re brigade n° 2	Major Hood	11	13	9	14	12	20	3	9	12	34	53	68	258	do
London	Lt-col. Peters	9	12	11	12	13	22	5	10	12	25	37	48·2	216·2	do
Sydney	Major McLeod	9	8	6	8	12	20	6	9	8	30	15	(*b*)	.....	do
Durham	Major McLean	10	12	12	14	13	20	6	12	8	25	59	54·4	245·4	Lieut.-col. Cotton.
Gananoque	Lt-col. McKenzie	8	10	10	10	12	16	4	12	8	29	24	75·6	218 6	do
Kingston	Major Drennan	11	16	10	16	14	14	4	12	10	37	37	39·4	220 4	do
Ottawa	Major Stewart	10	14	10	14	12	14	4	12	12	28	32	57.8	219·8	do
Newcastle	Lt-col. Call	10	12	10	8	14	16	4	10	10	.....	18	62·2	174·2	do
Woodstock	Major Dibblee	10	12	12	12	10	16	4	10	10	24	54	(*a*) 61·4	235·4	do
Montréal	Lt-col. Stevenson	12	16	10	16	11	25	7	15	10	39	37	78 8	276·8	Lt-col. Montizambert
Québec	Major Lindsay	11	16	9	13	13	25	6	15	10	39	55	(*a*)55	267	do
Shefford	Lt-col. Amyrauld	7	12	7	9	11	20	....	14	10	26	22	(*c*)	.....	do
Richmond	Major Aylmer	6	12	8	9	11	20	....	13	10	29	28	(*c*)	... ...	do
Winnipeg	Major Coutlée	4	16	10	15	15	2	4	14	12	.....	.....	86	203	Lt-col. Villiers, A.A.G., état-m. ded.

(*a*.) A tiré avec des projectiles non éclissés pourvus de sabots. (*b*.) Armé de canons lisses ; les résultats ne peuvent être comparés. (*c*.) N'a pas exécuté son tir annuel.

D. T. IRWIN, lieutenant-colonel,
Inspecteur d'artillerie.

POINTS DE CAPACITÉ ET SUFFISANCE GÉNÉRALE ATTRIBUÉS À CHAQUE BATTERIE.

BATTERIES DE CAMPAGNE.

Batteries.	Officier commandant.	Habillement et fournitures.	Maniement des armes et feux.	Manœuvres de compagnie	Service des bouches à feu, à 10 points pour chaque détachement.	Discipline et service intérieur.	Réponses à questions imprimées. Officiers.	Réponses à questions imprimées. Sous-officiers.	Total.	Officier inspecteur.
	Totalité des points.	5	10	10	40	5	30	48	148	
Brigade du Nouveau-Brunswick. n° 1	Capit. Seeley	5	8	9	37	4	30	33	126	Lieut.-col Irwin.
" 2	do Gordon	4	7	7	19	4	19	34	94	do do
" 3	do Crawford	3	7	6	15	4	27	39	101	do do
" 4	Lieut Armstrong	5	8	9	38	4	12	43	119	do do
" 5	Capit Scammell	3	5	3	17	4	3	23	58	do do
Brigade d'Halifax. n° 1	Major Purcell	4	5	4	16	4	19	43	95	do do
" 2	Lieut. Newman	4	5	4	13	4	16	40	86	do do
" 3	Capit. Maxwell	5	7	3	16	4	19	35	89	do do
" 4	do Botsford	4	6	4	8	4	10	18	54	do do
" 5	Lieut. Bland	5	5	5	16	4	18	30	88	do do
" 6	Capit Parker	5	5	5	20	4	15	39	93	do do
" 7	do Anderson	5	7	5	16	4	20	21	78	do do
Brigade de l'Ile du P.-E. n° 1	do Morson (intérimaire)	5	8	7	28	4	.....	.....	.....	do do
" 2	do Longworth	5	7	8	39	4	24	48	135	do do
" 3	do Owen	3	6	7	26	4	.....	.....	.....	Etat-major de district.
" 5	Lieut. Fraser	3	6	7	27	4	.....	.....	.....	do
Batterie de Cobourg	Capit. Dumble	5	8	8	30	5	29	32	117	Lieut.-col. Cotton.
" Québec, n° 1	do Rey	4	9	6	18	5	.....	.....	.....	do Mont zambert
" " " 2	do Boulanger	4	8	7	19	5	22	39	104	do do
" " " 3	do Morgan	4	9	5	21	5	.....	.....	.....	do do
" Lévis, " 1	do Martineau	4	8	7	31	5	19	34	108	do do
" " " 2	do Vien	4	7	6	21	5	21	18	82	do do
" Yarmouth	do Jolly	5	10	10	40	3	19	48	131	Etat-major de district.

D. T. IRWIN, lieut.-col.,
Inspecteur d'artillerie.

RÉSUMÉ DES RAPPORTS DU TIR A LA CIBLE.

BATTERIES DE CAMPAGNE—CANONS RAYÉS, DE 9, SE CHARGEANT PAR LA BOUCHE.

Batterie.	Préliminaire	Final.	Total.
Winnipeg	252	178	430
Montréal	225	169	394
Gananoque	211	167	378
1re batterie, 1re brigade	231	131	362
2e do 1re do	194	146	340
Canal Welland	109	156	325
Newcastle	167	144	311
Woodstock	152	155	307
Ottawa	157	132	289
Hamilton	175	109	284
Québec	168	107	275
Durham	166	106	272
London	162	80	242
Toronto	115	123	238
Kingston	119	78	197

BATTERIES DE PLACE, SUR LES LIEUX—CANONS RAYÉS, DE 64, SE CHARGEANT PAR LA BOUCHE.

Brigade du Nouv.-Brunswick	Batterie n° 2	52	54	106
	do 3	72	38	110
Brigade d'Halifax	Batterie n° 1	55	43	98
	do 4	49	23	72
	do 7	44	38	82

BATTERIES DE PLACE, À L'ILE D'ORLÉANS, QUÉBEC.

Batterie.	Canon rayé, de 64, se charg. p. la b.	Can. rayé, de 40, se charg. p. la culasse.	Observations.
Batterie de Cobourg	56	80	Chaque détachement se compose de 7 sous-officiers ou canonniers, dont 4 ont tiré cinq coups chacun avec le canon de 64 et 4 avec le canon de 40.
Brigade de Montréal — Batterie n° 1	72	46	
do 2	67	64	
do 3	49	26	
do 4	83	63	
do 5	63	56	
do 6	76	59	Dist'ce, canon de 64—1,800 vgs.
Brigade n° 2, Québec	94	85	do do 40—1,600 do
do 1, Lévis	117	87	
do 2, do	56	58	
Brigade du N.-Brunswick — Batterie n° 1	91	91	
do 3	80	45	
do 4	91	92	
Brigade d'Halifax. — Batterie n° 2	91	72	
do 3	125	97	
do 5	47	91	
do 6	86	43	
Batterie de Digby	94	75	
do Yarmouth	63	83	
Brigade de l'Ile du P.-E. — Batterie n° 1	67	70	
do 2	100	68	
do 3	78	73	

Tir supplémentaire :—

Artillerie de campagne, 42 officiers, trois coups chacun.

Artillerie de place... { Ile d'Orléans, 31 officiers. / Sur les lieux, 10 officiers.

D. T. IRWIN, lieut.-colonel,
Inspecteur d'artillerie.

ANNEXE No 5.

RAPPORT ANNUEL DE L'INSPECTEUR DU GÉNIE.

KINGSTON, 10 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, le rapport de mon inspection des compagnies de génie, pour l'année 1888.

GÉNIE DE BRIGHTON.

2. J'ai eu occasion d'observer cette compagnie pendant plusieurs jours, au commencement de juillet, dans le camp de brigade de Chatham, N.-B., où elle était au grand complet. Comme les années précédentes j'ai été très satisfait de ce que j'ai vu. Tout ce que cette compagnie a fait a été exécuté d'une manière parfaite et martiale, mais le manque d'un bon assortiment d'outils s'est de nouveau beaucoup fait sentir.

3. J'ai remarqué un progrès sensible dans les mouvements en tirailleurs. En fait de travaux d'art, outre le solide bout de pont flottant (*voir* annexe) exécuté comme ouvrage de concours pour le prix Gzowski, j'ai vu un fort de campagne tracé et profilé d'une manière intelligente.

GÉNIE DE CHARLOTTETOWN.

4. Cette compagnie a été inspectée le 9 juillet à Charlottetown; elle était au grand complet. Les années précédentes j'avais inspecté cette compagnie à une époque plus avancée, mais cette année je tenais à passer les inspections des deux compagnie—de Brighton et de Charlottetown—dans un seul voyage. Par conséquent, eu égard au temps relativement court pendant lequel le génie de Charlottetown a pu s'exercer, j'ai été très satisfait de ses manœuvres d'infanterie.

5. En fait de travaux d'art la compagnie a tracé et profilé un fort de campagne pour un demi-bataillon. Cet ouvrage fut assez bien fait, mais il était facile de voir que l'organisation faisait défaut dans l'exécution des travaux d'art, et je suis convaincu que ce défaut subsistera jusqu'à ce que la compagnie puisse passer quelques jours sous la tente tous les ans.

6. J'ai le regret d'avoir à dire que cette compagnie ne s'est pas inscrite pour le concours Gzowski, mais je crois que cela est dû, en partie dans tous les cas, à la date prématurée de mon inspection.

GÉNIE DE MONTRÉAL.

7. Cette compagnie a été inspectée le 6 octobre. J'ai passé la matinée à voir les signalistes à l'œuvre; il m'a paru y avoir progrès dans la télégraphie par signaux faits au moyen de pavillons, mais le service exécuté à l'aide des héliographes s'est trouvé insatisfaisant—ce qui, toutefois, doit être attribué à la défectuosité des instruments plutôt qu'à la faute des télégraphistes.

8. L'inspection eut lieu dans l'après-midi et fut, je regrette de le dire, très insatisfaisante.

9. J'ai su qu'une partie de cette compagnie a campé à l'île Sainte-Hélène pendant plusieurs jours, à différentes époques de l'été, et qu'elle y a construit des ouvrages de campagne, mais je n'ai pas eu le temps d'aller voir ce qui avait été fait.

10. Je prends la liberté d'attirer votre attention sur le pressant besoin de sable pour la salle de modelage du hangar d'exercice.

11. Cette compagnie ne s'est pas inscrite pour le concours Gzowski.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

12. Si c'était possible, je crois qu'il serait très opportun que les compagnies de Brighton et de Charlottetown fussent assemblées dans un camp d'instruction, l'année prochaine, soit à quelque point près de Summerside, I.P.E., ou près de la Pointe-du-Chêne, N.-B. Cela permettrait de former de gros détachements de travailleurs, donnerait au génie de Charlottetown l'expérience dont elle a grand besoin dans la construction des travaux d'art comparativement en grand, et me permettrait d'inspecter les deux compagnies en même temps sans faire tort ni à l'une ni à l'autre. Le commencement d'août serait, je crois, une époque convenable pour ces deux compagnies.

13. Le génie de Montréal aurait également besoin d'une semaine ou deux d'instruction pratique réelle en camp, et je suggérerais en conséquence que cette instruction lui fût donnée en camp, l'année prochaine, à quelque endroit écarté de la ville. Si la distance n'était pas trop forte, Kingston serait indubitablement le meilleur endroit, vu qu'on y pourrait sans doute avoir la permission de se servir de l'équipement et matériel de génie du collège militaire royal. C'est ce qui a été fait il y a quelques années, et l'on s'en est bien trouvé, je crois. Le meilleur temps serait dans le cours du mois de juillet.

14. En dernière analyse je prends la liberté d'attirer de nouveau l'attention sur l'état très insatisfaisant de la division du génie.

15. D'après les états de l'année dernière la force autorisée du génie était de 179 hommes sur un effectif total de 37,799 autorisé pour la milice—soit de moins de $\frac{1}{2}$ par 100.

16. Les compagnies n'ont pas d'assortiments convenables d'outils et de matériel du génie, et les moyens d'exécuter des travaux d'art sont insuffisants.

17. La période d'instruction est beaucoup trop courte. C'est assez peu de 12 jours pour l'infanterie; pour le génie, c'est absolument insuffisant.

18. On a récemment beaucoup fait, en fondant des écoles d'instruction et par d'autres moyens, pour accroître la valeur de toutes les autres armes du service; c'est aujourd'hui mon tour de demander qu'il soit porté quelque attention aux besoins du génie. Si l'on a tant soit peu l'intention de maintenir cette arme, je crois que la proportion devrait incontestablement en être augmentée tout de suite. Je ne pense pas qu'il soit besoin, pour cela, d'augmenter beaucoup l'effectif de la milice, ou même de l'augmenter du tout. On pourrait faire beaucoup en ce sens en transformant les compagnies d'infanterie existantes et leur donnant un équipement convenable ainsi qu'une raisonnable somme d'encouragement. Je crois que beaucoup de compagnies d'infanterie se laisseraient volontiers transformer en compagnies du génie.

19. Quel que soit le plan qu'on adopte pour augmenter la milice du génie, je crois que l'on devrait s'arrêter à la classification suivante, savoir:—

1° Compagnies de mine sous-marine pour la défense des côtes, à des endroits tels que—

Québec,
Saint-Jean, N.-B,
Halifax, et
Charlottetown (une compagnie du génie ici).

2° Compagnies de sapeurs ou de campagne devant être des compagnies rurales recrutées autant que possible parmi les gens employés à l'exploitation des forêts, etc., auxquels on adjoindrait un certain nombre d'ouvriers. Nous avons dans la compagnie de Brighton un échantillon de ce qu'il faut. L'effectif et le poste de ces compagnies dépendraient de l'organisation et du plan de mobilisation de la milice.

3° Compagnies urbaines de génie composées, en proportions convenables, d'ouvriers de différents métiers, dans des centres de commerce et de chemins de fer tels que—

Montréal,
Kingston,
Toronto,
Winnipeg, etc.

20. Finalement il est besoin d'une école d'instruction du génie, pour laquelle Kingston serait indubitablement le meilleur endroit. Placée là elle pourrait être

d'une grande utilité dans l'enseignement du génie militaire aux élèves du collège royal, ainsi qu'aux officiers y faisant un cours complet. Et l'on pourrait peut-être aussi l'employer à l'entretien des fortifications existantes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

STUART DAVIDSON, capitaine G.R.,
Inspecteur du génie.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

ANNEXE A.

CONCOURS GZOWSKI POUR LE GÉNIE, 1888.

1. Je regrette d'avoir à dire qu'une seule compagnie du génie—celle de Brighton—s'est inscrite pour le concours ; mais l'ouvrage qu'elle a construit était si satisfaisant que je n'ai pas hésité à lui décerner le premier prix. Ce que cette compagnie a fait montre une fois de plus ce qu'elle pourrait faire avec un bon équipement d'outils, etc., et suffisamment de temps pour s'instruire.

2. On trouvera dans le projet ci-joint, communiqué par l'officier commandant, une description complète de l'ouvrage exécuté.

3. Je ne puis m'empêcher de faire ici allusion à l'aide généreuse et patriotique qu'à prêtée M. J. B. Snowball, de Chatham, N.-B., en mettant à la disposition du génie tous les matériaux nécessaires à la construction du pont.

4. J'annexe une copie des conditions du concours.

STUART DAVIDSON, capitaine, G.R.,
Inspecteur du génie.

10 décembre 1888.

Conditions du concours Gzowski pour le génie, 1888.

Idée générale.

L'officier commandant la compagnie du génie reçoit l'ordre de construire sur une certaine rivière un pont flottant capable de porter des pièces de campagne de 9 passées à bras. Il est aussi informé que si le pont même n'est pas achevé en 6 heures de temps il devra être prêt à passer les canons d'une batterie au moyen d'un radeau—* le pont, dans ce cas-là, devant être achevé aussitôt que possible après.

La tâche pour le concours de cette année sera la construction de ce pont flottant et de ses abords immédiats (de tout le pont, si c'est possible—sinon, du plus que l'on pourra en faire), ainsi que d'un radeau et de ses accessoires pour passer les canons d'un batterie.

Instructions.

L'officier commandant choisira, pour le pont, l'endroit le plus convenable où il pourra obtenir la permission d'opérer.

Il fournira une esquisse du pont projeté et de ses abords ; le pont devra être aussi conforme au plan que le permettront les circonstances.

Il fournira aussi une description générale de l'ouvrage qu'il aura en vue d'exécuter, avec tous les détails spéciaux qu'il jugera nécessaires. Cette description devra comprendre un calcul détaillé montrant que les piles flottantes ont suffisamment de légèreté spécifique, et aussi un tableau indiquant approximativement la répartition des détachements de travailleurs, les outils et les matériaux qu'il leur faudra, etc., etc. Pour préparer les plans et projet ci-dessus, l'officier commandant devrait, autant que possible, requérir le concours de ses officiers subalternes et de ses sous-officiers les plus anciens.

On attire spécialement son attention sur les points suivants, savoir : la nature des bords et des abords ; le profil de la rivière ; la force du courant et de la marée ;

* Les chevaux de cette batterie devront passer à la nage.

le danger d'inondations, ou de variations du niveau des eaux; la possibilité que le pont soit endommagé par du bois en dérive, etc.; la nécessité de faire des coupures dans le pont, etc., etc.

Enfin on attire aussi spécialement l'attention sur les nos 2 et 4 * du concours, imprimés à la page 160 du rapport de la milice pour 1885.

STUART DAVIDSON, capitaine, G.R.,
Inspecteur du génie.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL,
KINGSTON, 20 mai 1888.

NOTE.— *Voir* aussi tâche alternative, page suivante.

* Les règles 2 et 4 du concours se lisent comme suit:—

N° 2. Chaque compagnie inscrite pour le concours devra, lors de l'inspection annuelle, exécuter comme compagnie, quelque ouvrage du génie, de grandeur naturelle. Il ne sera rien alloué pour ouvrage inachevé par suite du fait qu'une compagnie serait au-dessous de son complet.

N° 4. Les prix seront décernés d'après l'excellence comparative des compagnies sous les rapports suivants; il ne sera pas décerné de prix si l'on considère qu'aucune compagnie n'en mérite:

(*a*) Le dessin des détails pratiques de l'ouvrage, et la distribution générale des détachements de travailleurs et des équipements.

(*b*) L'utilisation habile du terrain et des ressources disponibles.

(*c*) Le tracé de l'ouvrage et la surveillance de leurs escouades par les sous-officiers.

(*d*) La méthode, l'ordre et la régularité avec lesquels l'ouvrage sera commencé et poursuivi.

(*e*) La perfection de l'ouvrage lorsque l'officier commandant le déclarera complet, et le temps pris pour le faire.

TACHE ALTERNATIVE.

S'il est impossible d'essayer à construire un pont flottant, on pourra entreprendre la tâche alternative suivante; mais il est distinctement entendu que cela ne pourra être fait que lorsque d'ailleurs—à cause de circonstances échappant au contrôle de l'officier commandant—la compagnie serait incapable de concourir.

La tâche alternative consistera dans la construction d'une tête de pont défendable, devant être occupée et défendue par la compagnie.

Instructions. L'officier commandant choisira l'endroit le plus convenable où il pourra obtenir la permission d'opérer, et tracera distinctement sur le terrain la position du pont qui doit être défendu, ainsi que celle de la rivière, dans le cas où elle serait imaginaire.

Il fournira une esquisse du pont et de ses abords projetés; cette esquisse devra être aussi fidèle que le permettront les circonstances.

Il fournira aussi une description générale de l'ouvrage qu'il se proposera d'exécuter, avec tous les détails spéciaux qu'il jugera nécessaires. Cette description devra comprendre un tableau indiquant approximativement la répartition des détachements de travailleurs, les outils et les matériaux qu'il leur faudra, etc., etc. Pour préparer les plan et projet ci-dessus l'officier commandant devrait, autant que possible, requérir le concours de ses officiers subalternes et de ses plus anciens sous-officiers.

STUART DAVIDSON, capitaine, G.R.,
Inspecteur du génie.

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL,
KINGSTON, 20 mai 1888.

PROJET COMMUNIQUÉ PAR LE COMMANDANT DE LA COMPAGNIE QUI A REMPORTÉ LE 1ER PRIX.

Rapport de l'officier commandant le génie de Brighton à l'inspecteur du génie, daté au camp de Chatham, N.-B, le 4 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire le rapport suivant, conformément à vos instructions:

1. Voici d'abord la situation de la compagnie que je commande :

GÉNIE DE BRIGHTON—SITUATION À LA REVUE,
CAMP DE CHATHAM, N.-B., 4 juillet 1888.

Répartition.	Officiers.	Sous-officiers.	Clairons.	Sapeurs.	Total.	Observations.
Dans les rangs	2	9	1	27	39	
Malade	1				1	
Police de camp				1	1	
Piquet et garde				2	2	
Cuisinier et domestique				2	2	
Effectif total autorisé	3	9	1	32	45	

2. Je projette de construire un pont flottant capable de porter un canon rayé de 9, passé à bras, sur le bassin de la rivière Miramichi, depuis la rive sud jusqu'au quai de délestage—distance d'environ 330 pieds. (La distance exacte dépendra de l'état de la marée.) Ce pont sera fait de billots (d'environ 16 pieds de longueur chacun) serrés les uns contre les autres et placés parallèlement à la rive, maintenus en place par des pièces de bois de brin ou des madriers de 3 pouces couchés de long et de chaque côté, sur toute la longueur et à environ 7 pieds du centre du pont, et assujétis au moyen de chevilles de bois. Entre ces pièces de bois de brin ou madriers, seront posés de biais et à environ deux pieds d'espacement, des madriers de 3 pouces sur lesquels marcheront les canonniers. Par-dessus les madriers devant servir aux canonniers seront placées, dans le sens de la longueur du pont, deux rangées de madriers de 3 pouces d'épaisseur sur 9 de largeur, dont les rives intérieures seront à 2 pieds 2 pouces du centre du pont. Sur ces derniers madriers passeront les roues du canon. Comme nous n'avons pas d'ancre, le pont sera maintenu en position à l'aide de cordages amarrés du mieux que l'on pourra.

3. J'ai obtenu de M. J. B. Snowball la permission d'utiliser une certaine quantité de billots de pruche, d'épinette blanche et de cèdre retenus par une estacade flottante près du quai du chemin de fer; mon intention est de faire haler ces billots jusqu'à l'emplacement du pont par une escouade du détachement de travailleurs. M. Snowball m'a aussi permis de me servir d'une certaine quantité de madriers de sa scierie qui se trouve en amont de l'emplacement du pont ; je me propose d'en faire faire le flottage en train, jusqu'à l'emplacement du pont, par une autre escouade du détachement de travailleurs. J'emploierai probablement 350 billots et 250 madriers et pièces de bois en brin. M. Snowball a aussi mis une petite embarcation à ma disposition.

J'ai les outils suivants, savoir :—

6 leviers à crochets,
6 gaffes.
1 cordelle et 25 clameaux à pointe et à crochet,
1 scie à débiter,
2 tarières,
1 mesure en ruban, et
Toutes les haches, pics et pelles nécessaires.

4. L'expérience que j'ai dans l'emploi de ces sortes de billots me donne la certitude que le pont aura assez de légèreté spécifique pour les fins auxquelles il est destiné.

5. Je me propose de répartir mes officiers, soldats et outils ainsi qu'il suit :—

Ouvrage.	Officiers.	Sous-officiers.	Clairon et sapeurs.	Total	Outils.						
					Leviers à crochet.	Gaffes.	Cordelle et clameaux.	Scie de charpentier.	Tarières	Haches.	Embarcation.
Direction	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	...	.....	.....	.....
Mis en radeau et halage des billots	1	3	8	12	2	2	.....	.....	.....	.....	.....
Construction du pont	.....	1	8	9	4	4	1	.....	2	.....	.....
Confection des chevilles de bois	.....	1	3	4	.....	.....	.....	1	.....	2	.....
Transport, mise en radeau et halage des madriers	.....	4	8	12	.....	.....	.....	.....	.....	....	1
Clairon	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Détachement de travailleurs	2	9	28	39	6	6	1	1	2	2	1
En camp, suivant situation	1	.....	5	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Effectif total	3	9	33	45	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

6. Au début, l'escouade chargée de la "construction du pont" mettra en radeau et halera assez de billots pour commencer l'ouvrage. Lorsque l'escouade chargée de "transporter, mettre en radeau et haler les madriers" aura rendu une quantité suffisante de ces madriers à l'emplacement du pont, une partie des hommes de cette escouade posera et le reste préparera les abords.

7. Si j'avais neuf gaffes et autant de tarières, je pense que l'ouvrage pourrait être exécuté plus avantageusement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

D. McLEOD VINCE, capitaine et major,
Commandant le génie de Brighton.

ANNEXE No 6.

RAPPORT ANNUEL SUR LA COMPAGNIE A, CORPS D'ÉCOLE DE CAVALERIE ET ÉCOLE ROYALE DE CAVALERIE.

CASERNE DE LA CAVALERIE, QUÉBEC, 1er décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport annuel sur l'école de cavalerie que je commande.

Le corps a eu l'honneur d'être inspecté par Son Excellence le gouverneur général, qui a gracieusement mis au concours un prix devant être décerné au meilleur d'entre les simples soldats.

Lorsqu'il s'est trouvé ici, l'administrateur du gouvernement (le lieutenant général sir John Ross, C.C.B.) a également visité l'école et s'en est déclaré très satisfait.

L'inspection annuelle du major général commandant, sir F. Middleton, C.C.M.G., C.B., a eu lieu le 20 juillet, et le général a bien voulu se dire satisfait.

L'honorable ministre de la milice a aussi honoré l'école de sa présence et montré l'intérêt qu'il lui porte par de fréquentes visites tant à la caserne qu'aux écuries.

Je suis heureux de pouvoir dire qu'il a été remédié à l'un des désavantages dont cette école souffrait depuis son organisation, en ce qu'elle n'avait pas de quartier permanent ; nous occupons maintenant, comme caserne et écuries, les bâtiments qui servaient récemment de dépôt d'armes provincial, et, comme logement d'officiers, l'édifice d'en face, donnant sur la rue Saint-Louis, autrefois le bureau du gouverneur général. Tous ces immeubles appartenaient au Dominion et ont été appropriés aux besoins de l'école à très peu de frais comparativement à ce qu'il en aurait coûté pour construire des bâtiments neufs. Toutefois, pour qu'ils fussent complets il nous faudrait encore des logements d'hommes mariés, un gymnase, une cantine, une infirmerie où l'on pût, au besoin, isoler sur-le-champ tout cheval malade.

Si nous avons tardé jusqu'au milieu de janvier dernier à quitter le camp de la Pointe-Lévis pour Québec, c'est que nous ne pouvions pas faire autrement, attendu que le nouveau quartier n'était pas en état d'être occupé avant ; mais bien que le froid fut intense et qu'il y eu beaucoup de neige, les hommes et les chevaux—grâce à leur saine constitution—n'ont heureusement contracté aucune maladie grave.

Toutefois, il est plus difficile que jamais, avec un état de force si restreint, de diriger cette école dont l'effectif réglé, en fait de simples soldats, n'est que de 31. Ces hommes sont surchargés de travail ; il leur faut non seulement avoir soin des trente chevaux, mais aussi fournir des domestiques et valets d'officiers, des cuisiniers, des garçons de table, des ordonnances, des commis, des hommes de garde, des gardes d'écurie, un sellier, un charpentier-menuisier, un vétérinaire et autres employés, en sus de très lourdes corvées, telles que de sciage et de fendage du bois, de pelletage de la neige, etc. Maintenant, si l'on retranche les malades, les détenus et les recrues, il ne faut guère s'étonner que nous ayons perdu, cette année, un nombre de soldats dressés plus considérable que d'habitude, et que la moitié de l'effectif total se compose de recrues.

J'insiste donc de nouveau pour qu'il soit ajouté 20 hommes de plus à l'effectif de l'école de Québec—ce qui serait réellement dans l'intérêt de l'économie, attendu que l'équipement seul d'une recrue enrôlée pour remplacer un déserteur coûte $100.

Ainsi qu'on le verra en consultant le tableau suivant, il est venu considérablement moins de monde à l'école cette année :—

TABLEAU de certificats et de présence.

Grades de ceux qui ont été attachés à l'école.	Degré A.		Degré B.		Présence.	Spécial.		Equitation.	Total.	Observations sur le cours d'instruction.
	1re	2e	1re	2e		1re	2e			
Officiers	1	1	....	....	.....	2	.....	1	5	Cours abrégé.
do	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	Cours complet.
Maréchaux de logis	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	2	
Brigadiers	.....	.....	5	3	.....	.....	.....	.....	8	
Simples soldats	.....	.....	2	3	7	.....	.....	.....	12	
do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13	Pas de certificat.
Trompettes	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	do
Total	4	1	7	7	8	2	.....	1	44	

Mutation :—

Recrues enrôlées	20
Rengagés	0
Licenciés à l'expiration de leur temps de service	3
Dégagés à prix d'argent	7
Renvoyés comme n'étant pas propre au service	1
Déserteurs	8

Moyenne totale de tout le corps :—

Stature	5	pieds 7½ pouces.
Poids	10	stone 12 livres.
Poitrine	36½	pouces.
Age	24	ans et 6 mois.

On n'enrôle pas d'hommes mariés dans ce corps; l'on ne permet pas non plus que les simples soldats se marient pendant leur temps de service, et rien ne peut surpasser la bonne conduite et l'esprit de corps qui règne. Nous n'avons eu qu'une seule séance de cour martiale pendant l'année, et il n'y a en tout que dix inscriptions dans le registre de punition pour le même espace de temps.

Poids moyen porté par le cheval (tenue de route) :—

	Stone.	lbs.	onces.
Mousqueton	0	7	0
Ceinturon et sabre	0	5	12
Porte-giberne, giberne et cartouches	0	3	8
Manteau et rotonde	0	9	6
Porte-manteau, au complet	0	7	6
Sellerie, chaîne de licou et accessoire	2	10	8
Sac à avoine et musette	0	3	8
Poids moyen de l'homme	10	12	0
Moyenne totale	16	3	0

Mousqueton Winchester :—

	Lbs.	onces.
Le poids d'un mousqueton Winchester	8	6½
30 cartouches pour do	2	8½

Manège couvert.

Le manque de manège couvert a été une chose grave l'hiver dernier, mais la transformation du vieux hangar d'exercice en manège nous a été d'une grande utilité et sera d'un grand avantage pour l'école.

J'ai aussi construit près des écuries, un manège découvert dont on pourra se servir par un temps sec ; mais bien qu'un maître d'équitation fasse partie de l'effectif des deux batteries d'artillerie A et B, ainsi que de l'école d'infanterie montée, l'emploi d'un sous-officier si indispensable n'a pas encore été autorisé ici.

Pension des officiers.

Vu que le nouveau logement des officiers offre toutes les commodités possibles pour l'établissement d'une pension sur un pied convenable, j'ai agrandi la chambre d'ordinaire provisoire (à laquelle il a fallu s'en tenir jusqu'ici dans ce corps) en lui donnant des proportions plus respectables, et je suis actuellement à meubler cette importante addition au bien-être des officiers.

En attendant j'ai fait un arrangement avec le club de la garnison (porte voisine) pour qu'il fournisse la table aux officiers de cavalerie, à raison de $20 par mois chacun,—ce qui est assez satisfaisant jusqu'à un certain point, mais ce qui n'empêche qu'à mon avis ce corps devrait avoir sa propre pension d'officiers.

Table des sous-officiers.

Il a été établi une excellente pension de sous-officiers pourvue de toutes les commodités. Un soldat y sert de cuisinier, et bien que les commensaux soient peu nombreux les règlements et les coutumes du service sont strictement appliqués. Les frais de table s'élèvent en moyenne à 15 cents par jour.

En vue de l'économie le gaz a aussi été introduit dans cette pension aux frais des sous-officiers, et l'administration fait le plus grand honneur aux sous-officiers du corps, en même temps qu'il offre à la milice en général un parfait modèle de ce que devrait être une pension de cette catégorie.

Ordinaire de troupe.

L'une des plus importantes choses nécessaires pour maintenir constamment la valeur du soldat étant qu'il soit nourri comme il faut, je me flatte d'avoir un excellent cuisinier de troupe, et chaque fois qu'on peut se passer d'un homme pour d'autres services je le lui donne comme aide afin qu'il apprenne l'art culinaire. Le nombre des hommes qui comptent dans l'effectif étant peu considérable, tous mangent ensemble, et les frais supplémentaires pour chaque soldat sont de 6 cents par jour.

Bibliothèque et salle de récréation.

La nouvelle bibliothèque est une source de grande jouissance pour les hommes ; un gentleman de Québec lui ayant fait cadeau de 300 livres classiques elle est très fréquentée, le soir, et elle aide à garder les soldats à la caserne. La subvention ordinaire de $20 accordée par les règlements de la milice a été reçue et appliquée avec grand soin. Outre d'autres amusements, les jeux de crosse et de ballon ont été encouragés les jours de congé, et nous devons tous, sans exception, une profonde reconnaissance à Son Excellence le gouverneur général, qui a eu la bonté d'encourager ces jeux par sa présence, et qui a activement et généreusement contribué à organiser des parties, sans compter que dans la plupart de ces occasions il a aussi fait les frais d'un succulent goûter.

Cantine.

Il est impossible d'établir une cantine maintenant, mais cela ne tire pas à conséquence, attendu que les épiceries nous viennent d'un fournisseur et que l'on a garni

de tables et de sièges une salle voisine de la pension des sous-officiers, où les soldats peuvent faire usage de bière et de tabac qu'ils obtiennent à la pension des sous-officiers aux heures fixées par les *Queen's Regulations* pour les cantines. Aucune liqueur spiritueuse n'est permise, et l'arrangement ci-dessus ne laisse rien à désirer avec la très supérieure classe de jeunes gens dont se composent les rangs de la compagnie. Le total des amendes imposées pour cause d'ivresse pendant l'année ne s'est élevé qu'à $1.22. Les légers profits réalisés par la vente de la bière sont de temps à autre appliqués par le comité de la pension des sous-officiers au profit des soldats, de quelque manière convenable et satisfaisante, conformément aux coutumes du service et sous ma propre surveillance.

Magasins du quartier-maître.

De même que dans toutes les autres écoles d'instruction militaire, les services quotidiens ainsi que la confection des états mensuels et la tenue des livres se rattachant au département du quartier-maître exigeraient certainement qu'un fourrier fît partie de l'effectif de cette compagnie, où tous les services et les états sont censés devoir être faits comme dans les autres écoles, qui ont chacune un fourrier et dont quatre ont aussi un quartier-maître en sus.

Latrines.

Il n'y avait pas de latrines convenables dans cette caserne, ni de cabinets d'aisance pour les sous-officiers mariés et leurs familles, mais j'ai le plaisir de pouvoir dire qu'il a été pourvu à cette importante exigence sanitaire.

Art vétérinaire.

Le professeur I. E. Couture, médecin vétérinaire, continue à faire d'une manière fort satisfaisante toute la besogne qu'exigent les chevaux du corps, et cela à peu de frais. Il vient de commencer, pour l'hiver, un cours hebdomadaire de leçons sur l'art vétérinaire; ce cours m'a paru d'une si grande importance pour quiconque est appelé à se servir de chevaux que, par l'entremise de l'aide-adjudant général du district, j'ai invité à y assister tous les officiers de la milice active désireux de profiter d'une si rare occasion de s'instruire dans cette science.

Sellerie.

La nouvelle sellerie a été fabriquée sous ma propre surveillance et ne le cède en rien à quoi que ce soit du genre qui ait été importé d'Angleterre; le cuir, qui est d'une qualité très supérieure, en a été tanné à l'écorce de chêne dans l'Ontario. On importe les accessoires et l'ouvrage se fait à Québec de la manière la plus satisfaisante. Le poids d'un équipement complet de cette sellerie, y compris la bride, la chaîne de licou et la bille est de 2 stone, 10 lbs et 8 onces. Avec peu de réparations la durée moyenne de cette sellerie constamment en usage en temps de paix devrait être d'environ douze ans, tandis qu'entre les mains des compagnies volontaires de cavalerie, avec le nombre restreint d'exercices annuels, cette sellerie devrait pouvoir servir pendant quarante ans, pourvu qu'on en ait le soin voulu.

Habillement.

L'habillement de confection canadienne continue de donner assez de satisfaction; on est, je crois, en train de remédier au défaut que je signalais l'année dernière dans la qualité et la confection des pantalons de cheval en les faisant faire de l'étoffe qui n'a rien laissé à désirer, me dit-on, chez la police à cheval du Nord-Ouest et dans l'infanterie montée. Toutefois les dernières tuniques confectionnées à Hamilton ont une mauvaise coupe, et le galon jaune n'est pas posé tout à fait suivant le modèle de régiment.

Instruction de tir.

Les carabines Winchester dont le corps a d'abord été armé ont été versées en magasin et remplacées par des sniders de Winnipeg. Je ne puis rien dire de ces der-

nières armes vu qu'il a été impossible de pratiquer le tir cette année, une bonne partie de la routine quotidienne des services de quartier ayant même dû être laissée de côté faute d'un effectif assez nombreux pour pouvoir faire autre chose que de prendre soin des chevaux et de les exercer.

Télégraphie militaire par signaux.

La télégraphie militaire par signaux est enseignée à fond, et la classe d'instruction dans ce service a fait d'excellente besogne.

J'ai tout récemment installé un colombier au-dessus des écuries des officiers, dans le but d'élever et dresser des pigeons voyageurs.

L'année prochaine je me propose d'ajouter l'enseignement de l'héliographie et de l'aérostation militaire à cette importante branche du service de la cavalerie dans la guerre moderne.

Officiers permanents.

Je désire faire remarquer combien il est impossible d'appliquer une bonne méthode d'enseignement régimentaire à moins que l'on ne me donne un nombre suffisant d'officiers de service. Pendant la plus grande partie de cette année aucun officier n'a été attaché à l'école, en sorte que je n'ai eu que deux subalternes avec qui tout faire. L'un de ces subalternes doit remplir les fonctions d'adjudant et de quartier-maître qui prennent tout son temps, en sorte que l'autre seul me reste pour les cours martiales, les bureaux, les commissions d'enquête, les services d'ordonnance, et la multitude de devoirs que portent les *Queen's Regulations* pour le service intérieur d'un régiment, en sus de toutes les instructions énoncées dans les règlements de la milice et qui doivent être observées dans la direction des écoles militaires. Ces difficultés s'augmentent encore par le fait que chacun de ces officiers a droit à un congé à certaines époques. J'espère donc que le nombre des officiers de service de cette école sera augmenté.

Chevaux d'officiers.

Les règlements qui gouvernent les corps permanents portent qu'il ne sera alloué de fourrage aux commandants et autres officiers de cavalerie que pour un seul cheval chaque, ce qui revient à peu près à dire qu'un officier de cavalerie ne devrait avoir qu'un seul cheval. Or, comme tout autre cheval, un cheval d'officier peut toujours éprouver des accidents, tomber malade ou s'estropier, en sorte que tout officier qui s'en tient au principe de ces règlements sera toujours incapable d'accomplir ses fonctions, à moins qu'il ne prenne un cheval de troupe dans les rangs, ce qui veut dire la réduction de l'effectif monté du corps. Il serait donc très opportun que la règle fût modifiée de manière à couvrir le fourrage d'au moins deux chevaux pour chaque officier.

Les règlements impériaux, qui sont basés sur une longue expérience, portent ce qui suit:—

	Au quartier.	En campagne (suplém.)
Officiers supérieurs.....	4 chevaux.	2 chevaux de bât.
Capitaines et adjudant.....	3 do	1 do
Subalternes.....	2 do	1 do

Cette échelle est considérée comme indispensable à la valeur de l'officier en tout temps, et comme ce dernier doit acheter ses chevaux à ses propres frais, et que chez toutes les nations le nombre des hommes propres à faire des chefs de cavalerie est fort restreint, il semblerait que ce soit véritable économie de les fournir de fourrage pour leurs chevaux.

Instruction en dehors de l'école.

Cette année nous avons reçu de différents camps plusieurs demandes d'instructeurs, mais à cause du rude service que doit faire le corps il a été impossible de leur en envoyer. C'est regrettable, attendu que cela signifie encore une année de perdue.

Toutefois, le maréchal des logis chef Baxter continue à servir d'instructeur à l'escadron local de cavalerie de Québec.

Cours complet.

Deux officiers ont été attachés à l'école, cette année, pour y faire un cours complet d'instruction; ils ont suivi le cours régulier au collège militaire roval où tous deux ont obtenu des certificats de 1re classe. L'un d'eux, le capitaine Wedderburn, du 8e régiment de cavalerie du Nouveau-Brunswick, a remporté le plus haut nombre de points de la classe.

Observations générales.

Je me suis souvent demandé pourquoi le soldat ne serait pas traité avec la même libéralité et la même justice que les autres serviteurs du public. Assurément il devrait être alloué des logements et des rations pour leurs familles à ceux des hommes qui se marient avec permission et conformément aux règlements de la milice, ainsi que c'est la coutume dans l'armée anglaise. Il devrait aussi être établi quelque système de pension pour encourager les bons sujets à rester dans les rangs, et l'on pourrait réserver quelques emplois civils pour ceux qui auraient servi pendant un certain temps dans les corps permanents. Au lieu de la théorie spartiate, la prudence suggère, pour les bons soldats, des récompenses propres à aiguillonner l'énergie; car une honorable ambition des distinctions judicieusement excitée peut facilement devenir un très utile agent militaire. Mon excellent personnel n'échappe pas à la faiblesse de la nature humaine sous ce rapport, et c'est une dure épreuve pour sa fierté, son esprit chevaleresque et sa supériorité dans le métier des armes, que de passer tant d'années sans avancement; et si l'on veut que ces écoles restent au premier rang comme foyers d'éducation et de discipline militaires, il faut faire en sorte que les officiers comptent sur les institutions elles-mêmes plutôt que sur les places de leurs chefs.

Je désire signaler de nouveau à votre attention les noms du lieutenant et adjudant Howard, du lieutenant et capitaine titulaire Lessard, du maréchal de logis chef Baxter, et des maréchaux de logis instructeurs Dingley et Hamel.

Je désire aussi consigner les précieux services rendus par le chirurgien Colin Sewell, et je dois particulièrement des remerciements au lieutenant-colonel Forrest, payeur du district, pour la politesse et la bienveillance qu'il a montrées dans l'accomplissement de ses fonctions.

J. F. TURNBULL, lieutenant-colonel,
Commandant l'école royale de cavalerie.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

ANNEXE No 7.

RAPPORT ANNUEL SUR LE RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE ET LES ÉCOLES ROYALES D'ARTILLERIE.

OTTAWA, 15 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de transmettre ci-joint, pour l'information du major général commandant la milice, les rapports annuels des commandants des écoles royales d'artillerie, pour l'année 1888, et de faire moi-même le rapport suivant :—

RÉGIMENT d'artillerie canadienne.

	Batteries.						Total.	
	"A"		"B"		"C"			
	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Effectif autorisé	9	151	9	161	7	100	25	412
Effectif actuel	8	138	10	143	7	86	25	367
Engagés ou rengagés		109		58		8		175
Dégagés à prix d'argent		11		14				25
do comme incapables de servir		5		2		1		8
do en réforme		3		3		1		7
Déserteurs		51		29		17		97
Décédés		2		2				4
Entrés à l'école.								
Cours complet		1		3		2		6
do abrégé	1	45	3	35		13	4	93
do spécial			17				17	
do C.M.R.	10						10	
do de génie		10						10
Certificats accordés.								
Cours complet, 1re classe	1	1		1				1
do do 2e do			1				1	
do abrégé, 1re do	1	11	4	17	1		6	28
do do 2e do			1	12			1	21
do spécial, 1re do			9				9	
do do 2e do			4				4	
do complet de génie		1						1
do abrégé, do 1re classe		5						5
do do do 2e do		2						2
do complet au C.M.R.—1re classe	3						3	
do do do 2e do	6						6	

1. Ainsi qu'on le verra par la statistique qui précède et celles d'années précédentes, il y a tous les ans des mutations très considérables parmi les sous-officiers et les hommes des batteries A et B, la moyenne du nombre des recrues atteignant au moins 50 par 100 de l'effectif. Pour donner aux batteries le degré de valeur qu'il leur faut atteindre comme écoles d'instruction, il est nécessaire de dresser soigneusement et parfaitement ces recrues, mais comme pendant les cours d'instruction qui durent neuf mois chaque année, tous les hommes, sans distinction de grade, sont obligés de s'imposer un travail excessif, non seulement pour fournir des pelotons d'instruction, mais aussi pour pourvoir aux gardes, services et divers emplois nécessités par le maintien de ces grands établissements, je recommande fortement qu'à moins que l'on effectue, dans l'organisation de ces écoles, les changements déjà suggérés, il n'y ait que deux cours par année, afin que les batteries elles-mêmes aient assez de temps à consacrer à leur propre instruction.

2. Les batteries A et B ont maintenant 17 chevaux chacune. Pris collectivement, ce nombre serait amplement suffisant pour une batterie de campagne complète à Kingston, qui, si elle était parfaitement organisée offrirait à toutes les autres batteries de campagne, un bien meilleur moyen d'instruction qu'il n'est actuellement possible d'attendre de l'organisation partielle des deux écoles. D'un autre côté il y a 34 batteries de campagne qui envoient des officiers et des soldats s'instruire à Québec seulement; pour pouvoir les instruire efficacement dans quelque chose qui sorte du cours élémentaire d'artillerie de place, auquel il a fallu s'en tenir jusqu'ici, un accroissement de l'effectif de garnison de l'école de Québec serait très opportun, et pourrait être obtenu sans frais de l'école de Kingston, où il est rare qu'on soit appelé à enseigner les services d'artillerie de place, si tant est qu'on le soit.

3. Je n'ai pas encore eu l'occasion d'inspecter la batterie C depuis son organisation à Victoria. On remarquera que jusqu'ici il a été très difficile d'y trouver des recrues pour remplir les rangs; il est très possible, toutefois, que cette difficulté disparaisse dans une grande mesure lorsque la batterie occupera une caserne permanente plus confortable.

4. Les changements suivants ont été faits dans le personnel pendant l'année, savoir :—

Le lieutenant F. M. Gaudet, dont la promotion a paru à l'officiel le 27 décembre 1884, nommé à la batterie C.

Le capitaine E. Palmer, nommé quartier-maître dans la batterie C, en remplacement de White, démissionnaire.

Le lieutenant W. P. Burroughs, dont la promotion a paru à l'officiel le 9 avril 1888, nommé à la batterie B.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D. T. IRWIN, lieutenant-colonel,

Commandant le régiment d'artillerie canadienne.

A l'adjudant général de milice, Ottawa.

RAPPORT ANNUEL SUR LA BATTERIE A DU RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE, ET ÉCOLE ROYALE D'ARTILLERIE.

KINGSTON, 11 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, le rapport annuel sur l'école royale d'artillerie que je commande.

1. Je recommanderais qu'à l'avenir les termes d'instruction pour le cours abrégé fussent réduits à deux par année au lieu de trois, ce qui permettrait de consacrer plus de temps à la batterie elle-même et à sa propre instruction, ainsi qu'aux services se rattachant aux ouvrages et fortifications.

2. Depuis l'année dernière huit autres chevaux ont été ajoutés à l'effectif, ce qui facilite d'autant plus l'enseignement.

L'école a continué d'enseigner l'équitation aux élèves du collège militaire royal qui ont fait des progrès dans cet art, grâce à l'accroissement de la classe.

3. L'école royale d'artillerie a grand besoin d'un hangar d'exercice, surtout pour l'hiver, alors que les classes sont le plus nombreuses. Comme l'emplacement du hangar actuel a été vendu, et vu que le bâtiment lui-même devra être enlevé l'année prochaine, je suggérerais que l'on en construisît un autre sur le terrain du parc d'artillerie. La position serait centrale pour les corps de la localité comme pour l'école d'artillerie.

4. J'insisterai de nouveau sur l'attellement de 2 canons, 2 caissons et un fourgon de forge au complet pour le service, ainsi que déjà recommandé.

5. Dix sous-officiers et soldats du génie qui suivaient un cours de génie militaire au collège royal ont été attachés à l'école d'artillerie pour s'y instruire dans les manœuvres de compagnie et les services de jour et de semaine en général.

On espère qu'à l'avenir le génie ne sera pas défalqué du contingent d'artilleurs admis à suivre un cours abrégé à l'école royale d'artillerie.

6. La vacance causée par le décès de l'armurier Parrett n'a pas encore été remplie; il en résulte que l'ouvrage spécial devant être fait par un tel ouvrier se trouve beaucoup en arrière.

7. Le besoin de vêtements d'hôpital s'est rigoureusement fait sentir pendant une épidémie, l'hiver dernier.

Batterie "A" du régiment d'artillerie canadienne.

8. A cause de la réduction de cette batterie, dont il a été tiré un détachement considérable pour contribuer à la formation de la batterie C, le nombre des recrues a été exceptionnellement grand, ce dont—pour beaucoup d'entre elles—on n'a pas eu lieu de se féliciter. Les désertions aussi ont été en proportion du manque de sous-officiers et de soldats dressés. Je vous ai envoyé un rapport spécial à ce sujet.

9. Un détachement comprenant 1 subalterne, 1 vétérinaire, 3 sous-officiers d'état-major, 1 maréchal des logis, 1 trompette, et 29 sous-officiers et soldats, avec 2 canons et 19 chevaux, a été adjoint au camp de brigade d'artillerie de Gananoque, et ce au grand avantage de tous les intéressés. Cette idée me paraît bonne et j'aimerais à la voir répandre autant que possible.

10. Le tir de la carabine a dû être discontinué à cause d'un accident survenu par suite du dangereux état du champ de tir. Des réparations ont été faites en octobre, mais trop tard pour qu'il fût possible de se remettre à la pratique.

11. Cette année on n'a pas passé la période ordinaire sous la tente.

12. L'habillement et la chaussure sont encore insatisfaisants, ce qui impose une dépense considérable aux hommes. J'ai fait un rapport spécial sur les défectuosités dont on se plaint.

13. Il y a eu concours (1) d'instruction sur la conduite des voitures et d'exercice d'artillerie de campagne, (2) de service des bouches à feu de 9, et (3) de manœuvres de force, entre les batteries A et B. La batterie B l'a emporté dans les deux derniers exercices, et la batterie A dans le premier.

Réparations.

14. Des réparations aux fortifications, ouvrages et bâtiments ont été commencés lorsque la saison était déjà avancée. Il a été fait peu de chose et actuellement tout travail est suspendu.

Armement.

L'armement de Kingston est dans le même état que les années précédentes.

15. J'ai reçu toute l'assistance possible du personnel de l'école royale d'artillerie, ainsi que des officiers et soldats de la batterie A, dans l'accomplissement de mes fonctions.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. H. COTTON, lieut.-colonel,

Commandant l'école royale d'artillerie.

A l'officier commandant le régiment
d'artillerie canadienne, Ottawa.

RAPPORT ANNUEL SUR LA BATTERIE B DU RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE, ÉCOLE ROYALE D'ARTILLERIE.

CITADELLE, QUÉBEC, 15 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport annuel sur l'école royale d'artillerie que je commande.

Camps et instruction en dehors de l'école.

Les sous-officiers suivants ont servi d'instructeurs à différents corps dans le cours de l'année, savoir :—

Le maréchal de logis chef A. Lyndon,
Le sous-officier d'état-major Fellowes,
do do Wallick,
Le maréchal des logis J. Wood, et
do B. Keogh.

Société de tir et tir à la cible.

Une société de tir de 70 membres de la batterie B a été fondée cette année. A un concours qui eut lieu les 24 et 25 septembre cette société se disputa des prix au montant de $280, y compris une partie de $50 ouverte à la milice canadienne. Les habitants de la ville de Québec fournirent très généreusement de l'argent et des prix en nature.

La subvention de $50 ordinairement accordée par l'Etat ne l'a pas été cette année.

La batterie a été camper au parc du génie, à Lévis,—une section à la fois—pour pratiquer le tir de la carabine conformément aux nouveaux règlements. Il y a là un excellent champ de tir, et le tir a été exécuté d'une manière fort satisfaisante.

Le chirurgien dit que l'excellente santé des hommes est due à ce déplacement—de la citadelle à la campagne—durant une partie du temps des chaleurs.

Concours annuels.

Les batteries A et B du régiment d'artillerie canadienne ont eu leurs concours annuels chacune chez elle cette année, attendu que la subvention ordinaire n'a pu être accordée pour le transport d'un peloton. La batterie A est sortie victorieuse du concours d'instruction sur la conduite du train, mais les honneurs du tir du canon de 9 et des manœuvres de force échurent à la batterie B.

Observations sur l'armement.

Le seul changement à noter est le transfert de Toronto à Québec, d'une pièce rayée, de 40, se chargeant par la culasse. La citadelle de Québec et les forts de Lévis restent presque inarmés.

Réparations faites à l'armement et travaux d'ouvriers.

Des réparations générales ont été faites aux affûts de campagne et de place; ces derniers ont dû être en partie reconstruits.

Des modifications ont été faites au traîneau d'artillerie de campagne dans le but de le perfectionner, et l'on s'est arrêté à un excellent modèle (d'après les plans du capitaine Rutherford, de l'artillerie canadienne), qui a été mis à l'essai et au sujet duquel il a été fait rapport. Toutefois, aucuns traîneaux de ce type n'ont encore été fournis pour l'usage de l'école.

Deux canons transformés de 64, rayés et se chargeant par la bouche, ont été munis de nouveaux guidons pour les grandes portées, et l'on a creusé les emboîtures de hausse afin de pouvoir se servir des hausses perfectionnées (de 12 degrés) au concours de tir d'artillerie de place à l'Ile d'Orléans.

La hausse mobile de Scott a aussi été adaptée aux pièces de la batterie B.

On a examiné le matériel d'artillerie de campagne et de place, et fait les réparations nécessaires et possibles.

L'armurier de la batterie B a reposé des grains de lumière à deux canons de campagne, à Kingston, et examiné, à Toronto, les pièces rayées de 40 se chargeant par la culasse.

On a mis un nouvel anneau de levier de pointage au canon rayé de 40 de Montréal, lequel a aussi été muni d'un grain de lumière neuf et mis en parfait état avant d'être renvoyé à ce poste.

Lorsque c'était possible des réparations générales ont été faites aux harnais et à la sellerie.

On a aussi réparé les logements d'officiers et de troupe, les écuries, les bâtiments extérieurs, les meubles de chambres de troupe et les ustensiles.

Il a été construit au-dessus de la porte à chaîne un abri contre la neige, qui, en hiver, sert d'approche à la côte de la citadelle.

Habillement.

J'ai à faire les mêmes observations que l'année dernière, sauf pour ce qui est de la chaussure, à l'égard de laquelle il s'est opéré un changement pour le mieux.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

Chevaux.

Ainsi que je l'ai dit tous les ans, nous aurions grand besoin d'un plus grand nombre de chevaux pour pouvoir enseigner efficacement le service de batterie de campagne. Il en faudrait au moins trente.

Soldats mariés.

Je réitère mes recommandations de l'année dernière au sujet de la distribution de rations à un nombre restreint de soldats mariés.

Etat sanitaire de la caserne.

Ainsi que le chirurgien en fait rapport, l'état sanitaire de la caserne est excellent.

Les casemates des bastions Richmond et Dalhousie ont été recouvertes cette année. Toutefois, il faudrait encore beaucoup de réparations.

L'officier général commandant a minutieusement inspecté la batterie au camp de Lévis, en juillet dernier.

Je suggérerais de nouveau respectueusement que le plus ancien subalterne de la Batterie A et le plus ancien subalterne de la batterie B reçussent le grade et la solde de capitaine.

J'ai le plaisir de pouvoir dire que la conduite de tout le personnel de l'école, sans distinction de grade, a été excellente.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. E. MONTIZAMBERT, lieutenant-colonel,
Commandant l'école royale d'artillerie à la citadelle de Québec.

RAPPORT ANNUEL SUR LA BATTERIE C DU RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE, ET ÉCOLE ROYALE D'ARTILLERIE.

VICTORIA, C.-B., 12 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport annuel sur la situation de la batterie C du régiment d'artillerie canadienne, et l'école royale d'artillerie placée sous mes ordres, pour l'année expirant le 31 décembre 1888.

Effectif actuel.

Je regrette d'avoir à dire que la batterie est considérablement au-dessous de son effectif, et qu'elle n'a jamais été au complet pendant l'année. Il a été enrôlé un certain nombre de recrues, mais pas assez pour combler les vides causés par la désertion et autrement. Toutefois j'ai le plaisir de pouvoir dire que la proportion des pertes dues à la désertion n'a pas été aussi grande que je m'y attendais, vu qu'à ce poste, où le prix de la main-d'œuvre est exceptionnellement élevé et la demande très grande, la tentation est d'autant plus forte. Cela doit être attribué, je crois, au fait que les hommes n'ont pas été forcés de supporter les fatigues du travail qu'exigent les cours abrégés d'instruction, pour lesquels il leur faut faire incessamment les mêmes exercices, non pour leur propre bien, mais pour l'instruction des autres. Si nous avons eu peu de monde à enseigner, c'est que la milice du district est peu nombreuse, et c'est aussi parce que le tarif de solde est trop bas pour qu'un officier ou un soldat occupant un emploi civil quitte sa place pour venir à l'école; la perte pécuniaire qui en résulte pour le simple soldat est trop forte, tandis que l'officier se voit dans l'impossibilité absolue de vivre avec la légère somme qui lui est allouée par jour pour sa solde.

On a, autant que possible, encouragé les officiers et les hommes à prendre part aux exercices de récréation, tels que les jeux de crosse, de ballon et autres, et j'ai le plaisir de dire qu'ils y mettent beaucoup d'entrain.

Etat de force.

L'effectif réglé de la batterie est de beaucoup trop faible. Les différents services ici sont aussi lourds que dans les batteries A et B, et plus rudes que dans les batteries d'infanterie, dont l'effectif est le même, sans compter les trente officiers et soldats attachés qui sont alloués à tous les corps. Comparativement parlant nous n'avons pas de ces derniers, tandis que dans les postes de l'Est le nombre en est presque toujours au complet.

Voici le chiffre respectif de l'effectif total des trois batteries (sans compter les attachés), savoir:—batterie A, 157; B, 169; C, 107.

J'attirerai instamment l'attention sur ma recommendation de l'année dernière, à savoir, qu'il soit alloué à la batterie C un officier et trente hommes en sus de son effectif actuel. Si ce n'était pas possible pour à présent, je suggérerais de nouveau que l'on mît les trois batteries sur le même pied en fixant leur effectif aux chiffres suivants:—

Batterie A, 145; B, 145; C, 144 et un officier, 145.

J'ai la certitude que ce serait là le moyen d'amoindrir de beaucoup les causes de mécontentement parmi les hommes; et si l'on songe qu'il faut faire venir ces derniers de l'Est, à des frais considérables pour l'Etat, leur perte, au point de vue pécuniaire, est considérable. S'il n'est rien fait dans ce sens, je crains que nous ne puissions empêcher de s'élever la proportion actuelle de nos pertes, vu qu'aujourd'hui les hommes se plaignent de la somme de travail qui leur est imposée, bien qu'on la restreigne autant que possible.

Caserne.

Je regrette excessivement d'avoir à dire que nous occupons encore des logements provisoires, attendu que le quartier permanent n'est qu'en partie achevé. L'état de choses actuel est très insatisfaisant, et je ne saurais trop fortement recommander que l'on prenne tous les moyens de compléter la construction de la caserne dans le cours de l'année prochaine. Actuellement il n'y a pas de logements d'officiers ni de logements d'hommes mariés, et tous les différents bâtiments provisoires ne sont en aucune manière propres à être longtemps occupés.

Il n'y a, selon moi, rien de plus propre à encourager de bons hommes à s'engager et à rester dans la batterie qu'une bonne caserne bien entretenue, telle qu'il s'en trouve à tous les postes américains, et dont il y a plusieurs dans notre voisinage.

Armes, fourniments et habillements.

Ces choses sont en bon état et donnent assez de satisfaction. Toutefois je ferai remarquer encore une fois qu'il serait nécessaire que nous fussions armés du fusil Martini-Henry.

A mon avis le porte-manteau n'est pas ce qu'il faut pour le service dans cette partie du pays, à cause de son trop grand nombre de courroies, et de sa couleur qui ne convient pas. Un simple sac porté en bandoulière à la façon des mineurs, au moyen d'une courroie de cuir brun, répondrait à tous les besoins, sans compter qu'il serait plus facile à mettre et à ôter. Quant à pouvoir le porter aussi aisément, j'ai vu ici des hommes équipés de cette façon (en expédition de chasse) prendre leur part de charge ordinaire—pesant tout autant que ce dont est chargé un soldat en tenue de route—et, avec un sac de farine de 50 lbs en sus, la porter comparativement avec aise pendant toute une journée. *

Je recommanderais aussi que le ceinturon, le porte-baïonnette et la bretelle du fusil fussent en cuir brun. Le havresac devrait être aussi de couleur brune et à l'épreuve de l'eau, et pourvu de poches pouvant contenir vingt cartouches de réserve.

Il devrait être gardé en magasin une certaine quantité de vêtements de toile brune pour le service actif.

A l'égard de l'habillement je désire faire remarquer que le prix s'en est beaucoup élevé depuis qu'on a décidé de le faire confectionner en Canada. Lorsque nous avions la tenue de confection anglaise les hommes pouvaient se la procurer pour environ les deux tiers du prix qu'on en demande aujourd'hui, tandis que d'un autre côté il n'y a pas eu d'augmentation correspondante dans la solde.

Le coût de l'uniforme des maréchaux de logis, des sous-officiers d'état-major et des officiers est excessif; une diminution de la quantité de galon d'or actuellement portée ne le rendrait pas moins attrayant ni moins confortable, et le mettrait certainement plus dans les moyens des officiers, qui ne sont pas trop grassement payés, sans compter que cela réduirait, pour l'Etat, le prix de la tenue fournie aux sous officiers.

Effets de casernement.

Il devrait être pris quelque mesure pour la prompte distribution des effets de casernement devant remplacer les objets réformés à raison d'usure raisonnable. A l'heure qu'il est notre équipement primitif est loin d'être au complet, et l'intendance n'a pas encore fait droit à les demandes qui lui ont été adressées.

Corps de musique.

Le corps est très fort, non seulement en musique, mais aussi dans son exercice militaire.

Le maître de musique Agius, ci-devant de la marine royale, a déployé le plus grand zèle dans l'accomplissement de ses fonctions, et je suis très content de lui.

Pension des officiers et table des sous-officiers.

Sur un pied satisfaisant. Je regrette toutefois que les frais de table soient beaucoup plus élevés que dans les postes de l'Est, surtout ceux de la pension des officiers, bien qu'elle soit administrée de la manière la plus économique.

Infirmerie.

Pour sa très médiocre installation, l'infirmerie ne laisse rien à désirer. Il y a là en tout temps, une proportion assez considérable de malades sous les soins du médecin, mais les maladies dont ils sont généralement affectés ne sont pas assez graves pour qu'on les envoie à l'hôpital général, où, le cas échéant, ils seraient mieux logés et plus tranquilles.

Service divin.

Je désire attirer l'attention sur la nécessité d'affecter un crédit, comme dans l'armée impériale, à la célébration du service divin. Les règlements obligent les officiers commandant à conduire leurs hommes à l'église, bien qu'il ne soit pas pourvu au moyen de les y faire admettre.

* A mon avis cette recommandation est simplement ridicule.—F. M., major général.

Je recommanderais que la somme de trois piastres fut payée tous les ans, pour chaque membre d'une secte reconnue, aux églises qui fourniront les sièges et feront le service nécessaires. Nous ne serions pas alors dans la nécessité de mendier ce à quoi l'Etat devrait pourvoir, et à moins qu'il n'en soit ainsi les officiers commandants devraient être déchargés de la responsabilité que leur imposent les règlements de la Reine—articles VII, paragraphe XV.

Condition et discipline.

La condition des corps permanents est digne d'intérêt. Actuellement ce sont des troupes régulières servant en guise de milice—ce qui ne tend pas à relever l'"esprit" de la force armée; des hommes qu'il vaut la peine d'avoir ne s'enrôleront pas sciemment pour un service militaire continu à moins qu'on ne leur donne le privilège de soldats réguliers. Les mettre sur la même liste que ceux qui jouissent de tous les avantages d'un emploi civil et qui ne consacrent qu'une faible partie de leur temps aux devoirs militaires n'est pas de nature à les satisfaire, et à moins qu'ils ne soient contents le service ne sera pas ce qu'il devrait être.

Je suis convaincu que si on leur donnait (comme aux corps de même nature en Australie) le titre de corps réguliers, on verrait bientôt un immense progrès, non seulement dans le nombre et la qualité des recrues, mais aussi dans la discipline et le service intérieur.

Il ne serait pas nécessaire que cela emportât le rang d'ancienneté que prennent les officiers du service impérial avant tous les officiers de milice, mais il devrait certainement être pourvu à ce que les officiers des corps coloniaux permanents aient le même rang que les officiers du service régulier impérial.

Tel que c'est actuellement un élève qui sort du collège militaire royal de Kingston et entre dans un régiment impérial, prend immédiatement rang avant un camarade qui peut avoir pris des degrés beaucoup plus élevés et avoir servi pendant plusieurs années dans notre service permanent. Non seulement cela, mais pour surcroît d'anomalie, si l'élève qui a pris du service dans l'armée impériale (ainsi que cela arrive quelquefois) obtient un emploi dans sa colonie natale, il a le pas dans le grade local, ce qui lui fait prendre rang avant des hommes qui servaient déjà lorsqu'il était encore en jaquette.

Un rehaussement du titre des corps permanents ne coûterait rien et contribuerait beaucoup à faire atteindre un but désirable. Il ne peut certainement pas y avoir de raison pour que nous n'ayons pas les "Hussards canadiens royaux," l'"Artillerie canadienne royale," l'Infanterie canadienne royale," ou pour que les corps de milice de même nature aient le monopole des titres honorables et agréables.

Solde et appointements.

J'attirerai respectueusement l'attention sur mes remarques de l'année dernière concernant l'allocation d'une augmentation de solde de 25 pour 100 aux officiers, afin qu'ils puissent faire face au surcroît de leurs dépenses dans cette contrée, où la vie coûte si cher.

Je prendrai aussi la liberté de dire que l'indemnité de logement est tout à fait insuffisante pour les officiers mariés.

Ici la position des officiers, au point de vue pécuniaire, est tellement pire que celle des officiers des postes de l'Est, que je demande instamment qu'on fasse de cette chose l'objet d'une investigation spéciale en vue d'y porter remède dans le cas où l'on trouverait que la chose en valût la peine, ce dont je n'ai pas le moindre doute.

Fourrage.

J'insisterai de nouveau sur le droit des officiers à une indemnité de fourrage telle que celle accordée aux officiers se trouvant dans la même position à Kingston et à Québec. Ici les défenses sont beaucoup plus dispersées que là, et c'est une rude journée d'ouvrage pour un officier que de les visiter à pied, sans compter que la nouvelle caserne est à trois milles au moins du centre d'affaires de Victoria.

Forts et armements.

Les forts sont en assez bon état pour une telle catégorie d'ouvrages, et la construction des défenses projetées dispensera de faire de grands frais pour les ouvrages existants.

Deux affûts de canon de 64 ont besoin d'être remplacés.

L'approvisionnement en munitions est de beaucoup trop peu considérable, et les armements de canon sont très incomplets. Il a été envoyé, à ce sujet, une demande à laquelle il n'a pas encore été fait droit.

Dans le cours de l'été un incendie a détruit le matériel d'artillerie et la poudrière provisoire sur l'île du Frère, mais la perte est légère attendu que l'on gardait très peu de chose sur cette île, à cause de sa position isolée.

Nous avons grand besoin d'une embarcation pour faire des visites plus fréquemment qu'il n'est actuellement possible. Cette embarcation a été demandée, mais nous n'avons pas eu de réponse.

Tir de la carabine.

Le tir a été vigoureusement exécuté sous la surveillance du major Peters, qui s'est montré infatigable dans ses efforts pour encourager les hommes à devenir de bons tireurs.

Une subvention en argent à la société de tir de la batterie serait d'une grande aide. Les hommes ont beaucoup fait, dans la mesure de leurs moyens, pour se procurer des cartouches, mais il est permis de se demander s'il est juste que les officiers aussi bien que les hommes soient appelés à contribuer (comme actuellement) à ce que l'on peut à juste titre considérer comme une chose de nécessité publique.

Instruction de l'artillerie.

Les moyens d'enseignement sont tellement incomplets que le cours abrégé même devient impossible.

Les manœuvres avec mortiers, canons de siège, ou chèvre, sont impraticables à cause du manque des instruments nécessaires. On a modifié le cours pour faire face à cette difficulté, mais des mesures devraient être prises pour mettre cette école sur le même pied que les autres sous ce rapport.

Observations générales.

Pour clore je dirai que je suis content des efforts qu'ont faits les officiers et les sous-officiers pour accroître la valeur du corps, dont l'officier général commandant s'est déclaré satisfait lors de sa visite annuelle.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. G. HOLMES, lieutenant-colonel,
Commandant la batterie "C" du R.A.C.

A l'officier commandant le régiment d'artillerie canadienne.

ANNEXE No 8.

ECOLE ROYALE D'INFANTERIE MONTÉE.

WINNIPEG, 13 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, mon rapport annuel sur l'école royale d'infanterie montée.

Effectif du corps.

Bien que les trois années de service de beaucoup d'hommes aient expiré dans le cours des trois derniers mois, une grande proportion de ces hommes s'est rengagée, tandis que des recrues se sont aussi enrôlées, de sorte que le corps est actuellement au grand complet dans tous les grades, sans compter qu'il y a plusieurs demandes pour les vacances qui se produiront plus tard.

Augmentation demandée.

Mais je vois que je dois revenir sur ce que j'ai dit, l'année dernière, au sujet du très rude service fait par les hommes; c'est pourquoi je cite les observations que j'ai faites dans mon dernier rapport et qui sont également applicables aujourd'hui:—

"*Hommes employés.*"

"On remarquera, en examinant l'état ci-dessus, que les sous-officiers et soldats "employés forment à peu près la moitié de l'effectif total de l'école, et constituent "réellement les "cadres" d'un bataillon qui pourrait être ainsi porté à cinq fois son "nombre d'hommes actuel, moyennant une très légère augmentation de l'état-major "et du nombre des sous-officiers et soldats employés.

"*Hommes de service.*"

"L'autre moitié du corps, qui comprend les hommes de service, fournit tous les "jours trois hommes de garde, trois hommes de piquet et quatre hommes de corvée de "chambre, soit un total de seize pour les services du jour: Il s'en suit que les 41 "hommes de service sont insuffisants pour former trois classes de remplacement (il en "faudrait 48 pour cela); il y a donc des hommes qui *doivent être de service tous les "deux jours*, et lorsqu'il y a plus que la moyenne ordinaire de malades ou d'hommes "autrement exempts de service, ainsi que c'est actuellement le cas, le tour de service "revient pour tous à tous les deux jours, chose très pénible dans un climat froid comme "celui que nous avons. Et cela indépendamment de toutes les corvées, telles que le "transport du charbon de terre, etc., qui est une rude corvée en hiver.

"*Augmentation demandée.*"

"Si aux services ci-dessus l'on ajoute l'exercice de chaque jour, les exercices à "cheval et le service des écuries, ainsi que le pansage du cheval et le nettoyage non "seulement de son équipement, mais aussi des fourniments d'infanterie, on verra que "le soldat d'infanterie à cheval a exceptionnellement de besogne à faire en compa- "raison de ceux d'autres corps; et comme il est de garde ou de service de deux jours "l'un, je demande très respectueusement que le cas soit considéré, afin que *par une "augmentation du personnel de l'école* son tour revienne moins souvent."

Habillement.

Je dois dire que l'habillement et les effets de havresac distribués au corps sont très satisfaisants tant sous le rapport de l'étoffe que sous celui de la confection. Il se trouve que les tuques fournies l'automne dernier conviennent beaucoup mieux que le bonnet Glengarry pour les exercices à cheval et le service des écuries, sans compter que c'est réellement une coiffure nationale pour des Canadiens.

Chevaux.

Je suis toujours très satisfait de nos chevaux (tous des " bronchos ") ; nous trouvons qu'ils s'améliorent tous les ans, et, à peu d'exceptions près, ils sont devenus tranquilles et dociles. Il ne saurait y avoir de doute, je crois, que c'est la meilleure espèce de chevaux pour le service de l'infanterie montée, dans cette partie du pays.

Améliorations et réparations de caserne.

Depuis mon dernier rapport il a été construit un nouveau lavoir et cabinet d'aisance dont le besoin se faisait beaucoup sentir pour la propreté et le bien-être des sous-officiers et soldats ; mais il nous faudrait encore *une infirmerie, un corps de garde et une cuisine,* ainsi qu'un crédit pour les réparations de couvertures et les enduits des baraques construites il y a environ 18 ans et que l'on supposait alors ne devoir être que provisoires. Je n'ai aucun doute que si l'on faisait tous les ans une légère dépense régulière pour les entretenir, ces baraques pourraient durer encore plusieurs années, pourvu que les réparations fussent faites aussitôt qu'il en serait besoin, attendu que les extrêmes de chaleur et de froid sont tellement grands ici qu'une légère détérioration ne tarde pas à prendre des proportions sérieuses si on néglige de la réparer.

Eclairage des écuries.

Je recommanderais fortement que l'on substituât le gaz à l'huile de pétrole pour l'éclairage des écuries ; les frais de la pose des tuyaux à gaz s'élèveraient à très peu de chose, et la sûreté contre les incendies est une considération des plus importantes.

Sellerie et mors de bride.

La sellerie qui, je crois, a toute été fabriquée en Canada, continue à donner satisfaction et dure bien ; mais je trouve que les mors et les bridons de cavalerie sont trop lourds pour nos petits chevaux. Le mors et le bridon pèsent près de 3 livres, et le mors est trop rude et souvent impatiente le cheval. Je recommanderais le mors du modèle " Pelham ", qui est très léger et commode.

Tir à la cible.

Vu que la saison était fort avancée lorsque les buttes d'un champ de tir ont pu être achevées, le corps n'a pu tirer toutes les cartouches allouées pour le tir de grande distance ; mais le " tir d'ensemble " a été exécuté dans la plaine toutes les semaines pendant le beau temps, et comme cet exercice entraîne les chevaux aussi bien que les hommes je l'ai considéré comme de la plus grande importance.

Certificats.

Voici un état des officiers, sous-officiers et soldats qui ont suivi le cours d'instruction depuis mon dernier rapport :—

—	Degré A.		Degré B.		Certificat de présence.	Actuellement à l'école.	Total.
	1re cl.	2e cl.	1re cl.	2e cl.			
Officiers	3	1	.....	.....	1	.....	5
Sous-officiers	.....	.....	2	.....	4	.....	6
Simples soldats	.....	.....	4	1	43	24	72
Clairons	.....	.....	.....	.....	3	.....	3
Total	3	1	6	1	51	24	86

C'est en hiver qu'il vient le plus de monde à l'école, et voilà pourquoi on a tant besoin d'un manège couvert pour l'équitation—sans compter qu'on pourrait se servir d'un pareil bâtiment pour pratiquer le tir avec le tube Morris, qui, je j'espère, sera bientôt fourni à cette école.

Aide à l'autorité civile.

Le 20 octobre dernier ce corps fut requis par trois magistrats de venir en aide à l'autorité civile et resta la plus grande partie du temps consigné au quartier jusqu'au 31 au soir, alors que la section montée, accompagnée de M. E. P. Leacock, J. P., se rendit à cheval, sous mes ordres, au croisement de chemin de fer où l'on s'attendait qu'il y aurait du désordre. Nous y arrivâmes apparemment juste à temps pour prévenir un sérieux démêlé entre les hommes du chemin de fer de la Vallée de la rivière Rouge et ceux du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Les magistrats nous tinrent là jusqu'au 6 novembre, alors qu'ils me firent savoir qu'on n'avait plus besoin de nous. Je me retirai donc et rentrai au quartier.

Je dois profiter de cette occasion pour faire remarquer comme tout le corps s'est bien comporté dans ce désagréable service, qui fut réellement celui d'une force morale et non pas physique. Il avait été strictement défendu aux hommes de se mêler en quoi que ce fût de la querelle, et comme il n'y a pas eu de désordre l'intervention de la force armée n'a pas été nécessaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
JOHN B. TAYLOR, lieut-colonel,
Commandant l'école royale d'infanterie montée.

A l'adjudant général,
Ottawa.

ANNEXE No 9.

ÉCOLE ROYALE D'INFANTERIE.

CORPS D'ÉCOLE D'INFANTERIE—COMPAGNIE A.

FRÉDÉRICTON, 17 novembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon quatrième rapport annuel sur l'école royale d'infanterie et corps que je commande.

Maintenant qu'une période de cinq ans s'est écoulée depuis la création de cette division du service permanent du Canada (le corps d'école d'infanterie), c'est le temps de se demander, 1°, si ce corps a rempli les fins auxquelles il était destiné ; et, 2°, si, comme partie intégrante des forces impériales en général, et de celles du Canada en particulier, il a été établi de telle sorte que dans le cours du temps l'on regarde de plus en plus comme un honneur de servir dans ses rangs ou d'y occuper un poste de commandement. Je réponds à la première de ces deux questions par un état indiquant le nombre des officiers, sous-officiers et soldats représentant les différents corps d'infanterie des provinces maritimes—en proportion raisonnable pour chacune des provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard —qui sont venus à l'école et ont obtenu des certificats de capacité pendant la période de cinq ans en question.

Disons tout de suite que cet état ne saurait en lui-même donner une idée exacte des résultats de l'enseignement de l'école. Ceux qui ont acquis ici les capacités voulues (ou qui auraient dû le faire) ont servi d'instructeurs à d autres dans leurs bataillons respectifs, et les bataillons ont ainsi pu non seulement conserver leur valeur, mais donner signe de progrès positifs de temps à autre. Je puis volontiers rendre témoignage de ces bons résultats dans le district militaire placé sous mes ordres.

Il est regrettable que beaucoup d'officiers de cette catégorie, dont les services sont aussi estimés dans la vie civile que dans la vie militaire, ne puissent, à cause de leurs occupations, faire plus que suivre des cours spéciaux, tandis que d'un autre côté les sous-officiers de même catégorie ne pouvant consacrer trois mois aux cours abrégés, sont dans l'impossibilité de passer leurs examens, attendu qu'il n'y a pas de " cours spécial " à leur disposition.

Je partage l'avis exprimé par le commandant de l'école royale d'infanterie de Toronto au sujet du " manque de soin apporté " en certains cas, " par les officiers commandants dans le choix de ceux qu'ils envoient à l'école."

Voici l'état indiquant le nombre des officiers, sous-officiers et soldats qui sont venus à l'école depuis novembre 1883 jusqu'à novembre 1888, et qui ont obtenu des certificats, savoir :—

Officiers.

Degré A, 1re classe (4, cours complets)	63
do 2e do	5
Cours spécial, 1re classe	26
do 2e do	11
Actuellement à l'école	1
Nombre total d'officiers	106

Sous-officiers et soldats.

Degré B, 1re classe	67
do 2e do Présence (certif. de)	179
Total	246

Etat indiquant le nombre des officiers, sous-officiers et soldats qui sont venus à l'école, de novembre 1887 à novembre 1888, et qui ont obtenu des certificats:—

Officiers.

Degré A, 1re classe (2, cours complet)	14
do 2e do	1
Cours spécial, 1re classe	4
do 2e do	5
Actuellement à l'école	1
Nombre total d'officiers	25

Sous-officiers et soldats.

Degré A, 1re classe	7
do 2 do	13
Présence (certificats de)	21
Actuellement à l'école	12
Total, sous-officiers et soldats	53

Pour ce qui est de savoir si le corps et l'école ont été placés sur un pied satisfaisant et permanent, chacun sait que dans les règlements qui gouvernent l'infanterie permanente ont été incorporés non seulement les résultats de la législation antérieure affectant l'artillerie permanente du Canada (créée en 1870), mais aussi ceux de plus récents progrès en organisation militaire, en tant qu'applicables au corps. Après l'essai qui en a été fait on peut dire qu'en somme ces règlements sont admirablement adaptés au service.

Toutes les branches de notre milice ont, ou devraient avoir toujours devant les yeux les traditions de l'armée anglaise, et cela, joint à la confiance dans leurs propres ressources, fera que l'esprit de corps sera de plus en plus encouragé à mesure que le temps avancera.

Lors de l'insurrection du Nord-Ouest, au commencement de l'année 1885, bien que nous n'ayons pas eu la bonne fortune de participer aux opérations actives en campagne, avec nos plus heureux frères d'armes de l'ouest, la part qu'ont prise les soldats des provinces maritimes en répondant promptement à l'appel des autorités n'en a pas été moins honorable ni moins appréciée d'elles. La compagnie A, avec son personnel d'école, a été le noyau d'un magnifique bataillon de 12 compagnies représentant le Nouveau-Brunswick et l'Ile du Prince-Edouard, lequel s'est formé à bref délai et s'en est allé camper à Sussex en route pour l'ouest.

On se rappellera aussi avec plaisir que le jour de la fête de la reine, en 1886, lady Tilley a fait au corps l'honneur de lui présenter un drapeau de régiment brodé de ses propres mains; on croyait dans le temps qu'une "colonne volante" serait envoyée au Nord-Ouest, et que le corps d'école d'infanterie en ferait partie.

De plus, dans l'exécution même de la routine ordinaire du service, ce que l'on regarde comme sans importance dans le temps devient plus tard une chose historique pour le corps.

Inspection du major général sir Frederick Middleton, C.C.M.G., C.B.

Le major général commandant a complété sa cinquième inspection annuelle du corps et de l'école à Frédéricton, le 13 juillet dernier.

Tir à la cible et appréciation des distances.

Le système de tir à la cible pour les sous-officiers et les soldats autorisés par l'ordre général n° 11 en date du 1er juin dernier a été soigneusement appliqué, et il en est sorti de bons résultats. On se trouve bien de la règle qui prescrit de faire un certain nombre de points à chaque distance avant de pouvoir passer à la suivante, en ce sens que cela force le tireur à faire plus attention. Je recommande toutefois que le nombre de points voulus pour passer d'une classe à l'autre soit légèrement réduit, attendu qu'il est difficile de satisfaire au règlement sous ce rapport.

Le lieutenant Hemming mérite des éloges pour l'habileté avec laquelle il s'est servi de la stadia Watkin dans les exercices de l'appréciation des distances et la pratique du tir. Il s'en était déjà servi avec avantage au camp de brigade de Chatham, pour faciliter le tir à boulet et à obus de la batterie de campagne de Newcastle.

Je regrette que le camp de tir de Fern-Hill n'ait été autorisé que lorsque le tir à la cible fût à peu près fini à Frédéricton.

Meilleur tireur : le soldat C. S. Nason.

Meilleur appréciateur des distances : le premier sergent Daniel.

Musique.

Je considère que la musique, qui a pour chef le clairon-major Hayes, est meilleure qu'elle n'a jamais été. Les clairons sont bons aussi.

Tempérance.

La loge de tempérance continue d'être un important agent de moralisation, ses membres donnant l'exemple du bien aux autres dans le corps. Cette loge compte environ 60 membres parmi les hommes du corps, et il y a en outre plusieurs teetotalers qui n'en font pas partie.

Bibliothèque et salle de récréation.

Le comité de la bibliothèque continue à faire du bien ; la quantité de livres augmente tous les ans. L'honorable juge en chef Allen et d'autres citoyens ont encore généreusement contribué à la bibliothèque.

J'espère ardemment que l'on se rendra à la recommandation faite par le major général, à savoir : "qu'une aide libérale soit accordée par le gouvernement pour l'entretien des chambres d'ordinaire des sous-officiers ainsi que de la salle de lecture et de récréation des soldats."

On ne saurait trop répéter que " tout ce qui tend à encourager les hommes à ne pas s'éloigner du quartier ajoute non seulement à leur bien-être, mais contribue à raffermir l'esprit de corps et aide à la discipline." " S'ils ont des salles de récréation confortables et bien ordonnées où se réunir, on ne les verra pas affluer aux cabarets de la ville."

Caserne et jardins.

Il a été fait des réparations nécessaires, telles que le peinturage des logements d'officiers et de troupe, etc.

Les clôtures du parc des officiers, de la caserne, et des jardins des sous-officiers et soldats mariés, sont tenues en bon état.

Je regrette que le terrain de la caserne des soldats n'offre pas assez d'espace pour y faire des jardins.

Chambres de troupe.

Je dois attirer encore une fois l'attention sur l'intérêt que le major Gordon porte au bien être de ses hommes, ce dont témoignent amplement des chambres de troupe bien ordonnées, ainsi que des mesures prises de temps à autre pour le confort du soldat.

Officiers.

Le major Gordon a servi en qualité de major de brigade, avec honneur pour lui-même et avantage pour les troupes, aux camps de brigade de Chatham et d'Aldershot—districts militaires nos 8 et 9—en juin et septembre derniers.

Une mutation a été autorisée à compter du 15 février, entre le lieutenant et capitaine Bremner, de ce corps, et le lieutenant et capitaine Drolet, de l'infanterie montée de Winnipeg. Ce dernier sert maintenant dans la compagnie A du corps d'école d'infanterie.

Sous-officiers et soldats.

Mes observations de l'année dernière s'appliquent également cette année. Grâce aux moyens employés l'on n'a pas de peine à tenir les rangs remplis d'hommes de la meilleure classe, c'est-à-dire doués d'un bon caractère et propres au métier des armes.

Les sous-officiers ont aussi de nouveau donné, individuellement et collectivement, de précieuses preuves de leur utilité et capacité.

Le sergent-major McKenzie continue de remplir ses importantes fonctions d'une manière satisfaisante.

Les sergents Fowlie et Polkinhorn remplissent toujours avec non moins de succès leurs non moins importantes fonctions d'instructeurs dans les différents "cours."

Les sous-officiers suivants ont été employés au service de district, savoir :—

District n° 8, camp de brigade de Chatham.

Le sergent-major McKenzie, en qualité de sergent-major ;
Le sergent-fourrier Walker, " de fourrier de campement ;
Le sergent-instructeur Fowlie, " d'instructeur de tir ;
Le chef de musique Hayes, " de chef de musique ;
Le sergent Cochran, " d'infirmier-major.

District n° 9, camp de brigade d'Aldershot.

Le caporal Chappell, en qualité de fonctionnaire-sergent-major ;
Le fonctionnaire-caporal Gill, en qualité de fonct.-sergent-major ;
do Duncan, en qualité d'instructeur ;
do Fancutt, " " de télégr. par signaux.

Recommandations.

Je prends la liberté d'attirer l'attention sur les recommandations contenues dans mon rapport pour l'année 1887 :

1° Relativement au besoin d'un fourrier permanent dans chaque école.

Il n'a pas été pourvu à ce besoin dans l'école que je commande.

2° Relativement à la nomination d'un adjudant en sus de l'effectif autorisé du corps, à chaque poste.

3° Que les sous-officiers et les soldats mariés et leurs familles, soient, à l'égard de la distribution des rations, placés sur le même pied que ceux de l'armée régulière de Sa Majesté.

Je désire maintenant ajouter à ce qui précède :

4° La question soumise au major général commandant, lors de son inspection, cette année, relativement à l'opportunité d'améliorer la position du sergent porte-drapeau de chaque compagnie du corps d'école d'infanterie, attendu que nos règlements le mettent sur le même pied qu'un sergent de compagnie pour ce qui est du grade et de la solde, tandis que les ordres permanents du corps lui imposent les importantes fonctions de porte-drapeau.

5° Au sujet du paragraphe 1064 des règlements de 1887, je suis d'avis que le privilège actuellement accordé au génie devrait être étendu à l'infanterie, à savoir, qu'il devrait être permis aux officiers et sous-officiers ayant obtenu leurs certificats à une école d'infanterie, d'entreprendre les cours spéciaux à cette même école, afin qu'ils ne perdent rien des connaissances acquises par eux dans les exercices et la discipline.

Dans les corps d'infanterie ruraux, les exercices ne revenant qu'à tous les deux ans, on perd trop souvent de vue, faute d'expérience pratique, les connaissances acquises dans un seul "cours abrégé," quel que soit le soin qu'on ait apporté à l'instruction.

6° Je considère que la recommandation du commandant de l'école royale d'infanterie de Saint-Jean, savoir: la division de chaque corps en deux compagnies, devrait être vue d'un œil favorable.

Conclusion.

Il ne me reste plus qu'à exprimer mes meilleurs remercîments aux officiers, savoir: au major Gordon, pour sa précieuse assistance et cordiale coopération comme commandant en second; au lieutenant Young, pour ses excellents services en qualité d'adjudant; au chirurgien Brown, au major et payeur Armstrong, au lieutenant Hemming, et au lieutenant et capitaine Drolet pour la fidélité qu'ils ont apportée à l'accomplissement de leurs fonctions respectives. Les deux officiers en dernier lieu nommés sont disponibles et extrêmement utiles pour les services de district.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

GEO. J. MAUNSELL, lieut.-colonel,
Commandant l'école royale d'infanterie.

A l'adjudant général, etc, etc.,
Ottawa.

COMPAGNIE B, ÉCOLE ROYALE D'INFANTERIE.

CASERNE DE SAINT-JEAN, 15 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, le rapport suivant accompagné des observations et recommandations que je crois nécessaires et dans l'intérêt du corps placé sous mes ordres.

Instruction.

Pendant l'année il est venu à l'école 71 officiers, sous-officiers et soldats, entre lesquels ont été répartis 4 certificats de 1re classe et 10 de 2e, du degré A, et 9 certificats de 1re classe et 15 de 2e, du degré B—ce qui fait un total de 38 candidats heureux sur 71. Sur les 33 restants 11 officiers et sous-officiers sont partis sans permission, avant d'avoir achevé leurs cours—plusieurs pour des raisons particulières, et quelques-unes faute d'uniformes voulus. L'insuccès des autres est dû à leur manque d'instruction soit en anglais soit en français, et j'ai le regret d'avoir à répéter que le défaut d'instruction se fait souvent sentir même chez les officiers et est la cause de leur échec. On n'apporte pas assez de soin au choix des jeunes officiers dans les corps de volontaires, et les commandants oublient que ces jeunes officiers pourront un jour être appelés à exercer eux-mêmes le commandement, et devront d'une

manière ou d'une autre s'en rendre capables. Ce contre-temps peut peut-être rendre les écoles odieuses à ceux qui échouent, mais à mon avis la milice—je devrais dire le pays—recueillera du profit de leur instruction, et la rigueur des examens aura pour effet à l'avenir de trier les officiers et de ne prendre que ceux qui seront en état de faire honneur à la position.

Dans de précédents rapports j'ai recommandé de changer les dates des cours d'instruction; je remarque avec plaisir que le lieutenant-colonel Otter, bien que se trouvant dans un climat plus doux, tombe d'accord avec moi sur l'opportunité de ce changement. Saint-Jean est un triste endroit en hiver, et nous ne pouvons donner au cours de janvier toute l'instruction voulue dans les exercices de bataillon, l'attaque, les formations, etc., etc., tandis qu'en été la position de la caserne offre tout le charme et l'agrément généralement recherché en temps de vacances, et, ainsi que je l'ai déjà proposé, un cours régulier devrait être ouvert en été, alors que des étudiants et des hommes de profession pourraient venir à l'école et profiter de leurs vacances pour passer les examens.

Pour compléter l'instruction des officiers et des hommes attachés à l'école, nous avons grand besoin de champs de tir et de cibles. La théorie n'est pas suffisante pour des hommes qui devront enseigner la pratique dans les camps d'instruction. Je reviendrai plus tard sur ce besoin, qui ne saurait être plus longtemps négligé.

Un autre besoin qui se fait grandement sentir, c'est celui d'une instruction spéciale pour les clairons, qui viennent en grand nombre à l'école apprendre les sonneries. Ils exigent le soin et l'enseignement constants d'un homme désigné pour ce service spécial; mais jusqu'ici la position de cet instructeur n'a pas été reconnue sur notre état de force, et ce service a été fait sans rémunération.

Ainsi que je l'ai déjà fait, je recommande que cet instructeur reçoive la solde de caporal et soit porté sur l'état de force du corps comme caporal de musique ou caporal de clairons.

LISTE des officiers, sous-officiers et soldats qui ont été attachés à l'école royale d'infanterie de Saint-Jean, P. Q., du 1er janvier au 31 décembre 1888.

GRADES.	Total de chaque grade venu à l'école.	Cours complet.	Compagnie "B," E.R.I.	CERTIFICATS. DEGRÉS. A. 1re.	A. 2e.	B. 1re.	B. 2e.	Partis avec permission.	Partis sans permission.	Expulsés.	Certificats de présence.	Encore à l'école.	Renvoyés—incapables de servir.
Lieut.-colonel	1	.....	.....	....	.....	.....	....	1	.....	.....	.....	.....	.....
Major	1	.....	.....	....	.....	.....	....	1	.....	.....	.....	.....	.....
Capitaines	3	.....	.....	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
Lieutenants	17	1	.....	3	9	....	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....
Sergents	11	1	.....	.....	.....	1	3	1	.....	.....	6	2	.....
Caporaux	12	.....	.....	.....	.....	1	3	1	....	.....	7	1	....
Clairons	7	1	....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	5	2	.....
Simples soldats	20	.....	5	.....	....	7	9	.....	....	.....	9	.....	.....
Total	71	3	5	4	10	9	15	11	.....	.....	27	5	.....

Instruction en dehors de l'école.

Pendant l'année les sous-officiers et soldats suivants ont été détachés pour les services ci-après mentionnés, à la demande des aides-adjudants généraux des 5e, 6e et 7e districts militaires, et avec l'autorisation de l'officier général commandant.

LISTE des sous-officiers et des soldats qui ont été détachés pour l'instruction en dehors de l'école, du 1er janvier au 31 décembre 1888.

Grade et nom.	Pour quel service.	Du	Au
		1888.	1888.
Sergent-instructeur Rivet.....	Instructeur, collège de Joliette.....	7 avril...	23 avril....
Sergent Copeman.....	do do Trois-Rivières.....	12 mai.....	27 mai.....
Caporal Bélanger.....	do do Sainte-Thérèse.....	21 do	11 juin.....
Sergent Roberts*.....	do do Morrisburg	23 do	23 do ...
do Copeman.....	do do Sainte-Marie.....	6 nov.....	22 nov.....
do instructeur Rivet.....	do do Bourget	15 do	1er déc.....
	Camp de Sherbrooke, district militaire n° 5.		
Sergent-major Phillips	Sergent-major de brigade.....	26 juin.....	7 juillet..
Sergent Goodfellow.....	Instructeur.....	26 do ...	7 do ...
Fonctionn.-csp. Bowdridge...	do	26 do ...	7 do ...
Soldat Mellor.	Clairon de brigade.....	26 do ...	7 do ...
	Camp de Trois-Rivières, district militaire n° 6.		
Sergent Copeman.....	Sergent-major de brigade.....	26 do ...	7 do ...
Caporal Bélanger.....	Instructeur	26 do ...	7 do ...
Soldat Doxtader.....	do	26 do ...	7 do ...
Clairon Powell	Clairon de brigade.....	26 do ...	7 do ...
Sergent Lamontagne	Ecrivain de brigade.....	26 do ...	7 do ...
	Camp de Saint-Thomas, district militaire n° 7.		
Sergent-instructeur Rivet.....	Sergent-major de brigade.....	3 juillet..	15 do ...

*A la demande de l'adjudant général le sergent Roberts a été envoyé à Morrisburg, Ontario.

L'instruction en dehors du corps a été bien accueillie, et la plupart de mes instructeurs sont revenus avec des souvenirs d'amitiés et des lettres de remercîments témoignant de leurs efforts ainsi que de leur bonne conduite.

Administration.

Vu que des rapports concernant la discipline du corps et la routine de notre service sont régulièrement envoyés au quartier général, je bornerai mes observations sur ce sujet à des considérations d'un ordre plus général et plus public.

La distribution coup sur coup d'écussons de casques et de bonnets de police portant des signes distinctifs ou noms divers a prouvé, selon moi, de l'indécision quant à notre position réelle, et de l'incertitude quant à nos relations comme corps, les uns envers les autres. Je prie l'officier général commandant de faire déterminer cette position, et de donner des titres incontestables aux officiers qui ont cru trouver une carrière en prenant du service dans les corps permanents. Il ne saurait être question d'une armée permanente dans un pays comme le nôtre, mais une expérience de quelques années a démontré les avantages d'un corps d'école permanent parfaitement équipé et pourvu d'officiers, et pour cette raison je prends la liberté de recommander que chaque école soit reconnue comme noyau indépendant d'un futur régiment, mais que l'avancement se fasse dans tous les corps de la même arme—ce qui apporterait une nouvelle vigueur dans les écoles avec l'expérience d'autres à chaque promotion ou mutation.

L'expérience d'une nouvelle année m'a prouvé la nécessité de ce que j'ai déjà demandé, savoir, un cadre de régiment complet. C'est indispensable pour l'instruc-

tion, et je prends la liberté de recommander de nouveau la nomination d'un capitaine en second qui aurait le grade de major, ainsi qu'une augmentation d'au moins 20 hommes, afin de laisser les musiciens entièrement de côté et d'avoir deux compagnies pour les formations de régiment. Mes premiers plans et projets concernant les officiers subalternes ont été modifiés par la nomination d'un fourrier.

Le lieutenant et capitaine C. Freer, transféré au commandement de la compagnie de l'école de London, n'a pas encore été remplacé, et toutes ses fonctions, dans le corps, sont remplis par des lieutenants qui sont de service 24 heures sur 48.

Cibles et champ de tir.

Je regrette d'avoir à rappeler que Saint-Jean n'a pas de champ de tir, que mes efforts pour en obtenir un ont échoué, et qu'à moins qu'on ne prête l'oreille à ce que j'ai suggéré pour régler cette difficulté nous nous trouverons sans moyen d'instruire les officiers et soldats attachés à l'école, aussi bien que le corps lui-même, dans un temps où l'on exclut tous mouvements de parade pour ne songer qu'à dresser le soldat au service actif.

Accidents.

Pendant l'année j'ai eu le chagrin de consigner les décès des soldats Michael Hanley, Adolphe Desjardins et Casimir de Montigny. Ce dernier s'est noyé par accident.

Travaux et réparations.

J'ai eu l'honneur de vous transmettre, le 15 courant, l'estimation de la dépense nécessaire pour continuer les améliorations et réparations de la caserne.

Armes et porte-manteaux.

Je prends la liberté de faire observer encore une fois que les porte-manteaux distribués au corps ne pourront pas faire le temps de service auquel ils étaient destinés. Est-ce à cause de l'usage ordinaire que nous en faisons, ou parce qu'ils ont été gardés trop longtemps en magasin avant de nous être remis, c'est ce que je ne puis dire; mais le fait est qu'ils sont remarquablement mauvais, la couture cédant la plupart du temps, quand la toile ne se déchire pas au froid. Nos fusils ont besoin d'être rebrunis, et il sera pris des mesures pour les envoyer à quelque arsenal, par dix à la fois, afin de ne pas laisser le corps sans son complet d'armes.

Subsistance.

La position du commandant de Saint-Jean étant quelque peu différente de celle des autres commandants qui sont aides-adjudants généraux, ou demeurent dans la même ville que les aides adjudants généraux, je prends la liberté de recommander que les fournitures soient données à son bureau d'état-major ; le corps ne peut être laissé tout à fait à la discrétion des fournisseurs quant à la qualité des approvisionnements nécessaires.

Je partage entièrement l'avis des autres commandants relativement à la distribution de rations gratuites aux familles des soldats mariés, et je prends la liberté de recommander que dix familles par cent, admises à résider dans la caserne, reçoivent les rations ordinaires, c'est-à-dire la demi-ration et le quart de ration par tête ; c'est si peu de chose après tout.

Inspections.

Le corps a été inspecté, les 25 et 26 juillet, par l'officier général commandant, sir Frederick Middleton, et le 2 octobre dernier nous avons eu la visite de l'honorable ministre de la milice et défense, sir Adolphe Caron.

Conclusion.

En terminant ce rapport je sens qu'il est de mon devoir d'exprimer publiquement mon entière satisfaction de la manière dont mes officiers et sous-officiers ont accompli

leurs différentes fonctions. Non seulement ils possèdent les qualités voulues pour leurs services respectifs, mais il en est parmi eux qui ont l'avantage de pouvoir donner des leçons et instruire dans les deux langues, chose très essentielle dans cette province.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
G. D'ORSONNENS, lieut.-colonel,
Commandant l'école royale d'infanterie.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

COMPAGNIE "C," ÉCOLE ROYALE D'INFANTERIE.

CASERNE DU FORT NEUF,
TORONTO, 10 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant, le rapport annuel des progrès et de la situation de l'école royale d'infanterie que je commande, pour l'année 1888.

Instruction.

C'est la troisième année de suite que cette école est restée en opération de janvier à décembre, vu qu'il a été nécessaire de donner un cours spécial, pendant les vacances d'été, pour les officiers de corps urbains et autres personnes qui ne peuvent pas commodément venir à l'école dans un autre temps.

Voici un relevé donnant le nombre des hommes admis et celui des certificats accordés depuis mon dernier rapport:—

Répartition.	Officiers.	Sous-off. et soldats.
Restent de 1887	...	3
Entrés en 1888	60	97
Ont passés les examens	44	46
Se sont retirés ou ont échoués	15	50
Restent à l'école	1	4

Les certificats donnés se répartissent comme suit, savoir:—

1re	classe,	cours	complet,	degré A	1
2e	do	do	do	do	1
1re	do	do	abrégé	do	7
2e	do	do	do	do	17
1re	do	do	spécial	do	4
2e	do	do	do	do	14
1re	do	do	abrégé,	degré B	2
2e	do	do	do	do	44
Clairons					2

Pour ce qui est des officiers je suis en lieu de faire le plus satisfaisant rapport de leur conduite et de leur véritable désir d'apprendre le service et de se perfectionner le plus possible pendant la courte période mise à leur disposition; mais, ainsi que je l'ai déjà dit plus d'une fois, on trouve chez les sous-officiers et les soldats beaucoup d'insouciance résultant principalement du fait qu'au moins la moitié d'entre eux viennent à l'école pour "faire leur temps."

Les commandants de compagnies pourraient facilement remédier à cela par le choix de ceux qui demandent à être admis.

Equitation.

Ce sujet, auquel j'ai fait allusion dans mon dernier rapport, en est un dont personne ne niera l'importance dans l'éducation de tous les officiers, et, vu le très grand

nombre d'hommes non seulement de cavalerie mais aussi d'infanterie fourni par la province d'Ontario, je ne puis m'empêcher d'insister de nouveau fortement sur l'établissement d'une école de cavalerie à Toronto, dont la position est centrale et facile d'accès.

Hangar d'exercice et gymnase.

L'enseignement souffre beaucoup de ce que l'école n'a pas de hangar où faire l'exercice en hiver et par les mauvais temps. Le même bâtiment pourrait servir de gymnase—cet accessoire si nécessaire à l'éducation du soldat.

Camp.

La compagnie C, E.R.I., commandée par le major Vidal, était encore présente au camp de district, à Niagara, et, comme d'habitude, elle a prêté une aide fort importante en fournissant un personnel d'instructeurs auxquels ont été adjoints les officiers du cours d'avril-juin, dont la répartition parmi les différents corps a été autorisée.

Bibliothèque et salle de lecture.

La bibliothèque et la salle de lecture remplissent bien leur but; la première s'enrichit constamment de nouveaux livres classiques, tandis que la dernière a été fraîchement peinturée, tapissée et confortablement meublée—ce qui rend le quartier d'autant plus attrayant pour le soldat.

Musique.

Le corps de musique a fait de très grands progrès depuis que le clairon-major Torder en a pris la direction en juillet dernier.

Tir.

Le tir de classe annuel de la compagnie C a été régulièrement exécuté en conformité des nouveaux règlements, et ses résultats ont été assez satisfaisants; mais je crois que le nombre de cartouches par homme devrait être augmenté, et qu'il devrait être fourni plusieurs tubes Morris pour la pratique du tir en hiver, ainsi que pour l'instruction des recrues.

Si l'on faisait faire aux sous-officiers et soldats qui viennent à l'école un cours pratique de tir avec le fusil ou le tube, je suis sûr qu'il en résulterait beaucoup de bien; l'usage réel de la cible leur donnerait pour le tir un intérêt que les arides rudiments tels qu'actuellement enseignés ne réussissent pas à développer. Il me semble qu'il devrait être porté plus d'attention à cette partie de l'éducation du soldat à l'école d'instruction.

Travaux et réparations.

A l'exception de la couverture en ardoise de la caserne de l'est, à l'égard de laquelle le département a récemment donné contre-ordre, toutes les réparations autorisées pour l'année ont été complétées. Les ouvriers de la compagnie C ont en outre fait nombre de petits ouvrages.

Je regrette qu'il n'ait encore été rien fait pour mettre à exécution ma recomandation de chauffer le quartier à la vapeur ou à l'eau chaude; ce serait une immense économie de combustible et de temps.

Je réitérerai instamment la recommandation que j'ai faite l'année dernière de substituer le gaz ou la lumière électrique au pétrole pour l'éclairage de la caserne et de ses abords.

Les bords de la rive de chaque côté des casernes, dont il est aussi question dans mon dernier rapport, cèdent peu à peu à l'action de l'eau, et auraient besoin d'être immédiatement protégés par un mur de soutènement ou des "clayonnages."

Il suffirait de rejointoyer le mur qui protège le bord du lac en face de la caserne pour le compléter et rendre sûr pour des années.

Plusieurs des murs extérieurs des casernes ont aussi besoin d'être rejointoyés; l'action des éléments depuis les derniers 45 ans commence à se manifester par des filtrations.

Personnel.

L'école de Toronto aurait grand besoin de deux sergents-instructeurs de plus, car non seulement le nombre des attachés est plus grand que d'habitude, ainsi qu'on le verra par le présent rapport et des rapports antérieurs, mais la présence de deux gros corps urbains conduit naturellement à une constante demande d'instructeurs à laquelle il est impossible de faire droit avec notre effectif actuel.

C'est avec beaucoup de plaisir que je rends témoignage du zèle et de l'attention déployés par les officiers et sous-officiers de la compagnie C attachés à l'école; leur assiduité est digne de tout éloge.

Le capitaine Sears, qui remplissait les fonctions d'adjudant, nous quitte pour aller rejoindre son régiment (South Staffordshire) après cinq ans de service ici. Le corps perd en lui un homme qu'il sera difficile de remplacer, non seulement comme officier particulièrement actif et laborieux, mais aussi comme brillant exemple de tout ce qui est martial et viril.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
W. D. OTTER, lieut.-colonel,
Commandant l'école royale d'infanterie C.

COMPAGNIE D ET ÉCOLE ROYALE D'INFANTERIE.

LONDON, Ont., 12 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter, pour l'information de l'officier général commandant la milice, mon premier rapport sur la compagnie D, corps d'école d'infanterie, et école royale d'infanterie, de London.

En outre du commandant, les officiers déjà nommés à la compagnie D et inscrits sur son contrôle de signalement sont le capitaine Freer, les lieutenants Wadmore, Denison et Evans, et le chirurgien Hanaban. A l'exception du lieutenant Wadmore, ils ne sont avec moi que depuis peu de temps.

Le capitaine Freer est bien connu de l'officier général commandant par le fait qu'il a longtemps appartenu à la compagnie B et qu'il a servi en qualité d'aide de camp. Il n'a donc pas besoin de recommandation de ma part. Son temps de service en ce pays expirera dans quelques jours et il quittera London pour rejoindre son régiment, emportant avec lui les meilleurs souhaits de ses camarades qui, depuis la formation du corps, l'ont connu pour un soldat zélé et un gentilhomme plein de bienveillance.

Le lieutenant Wadmore a été plus que mon bras droit. C'est le seul officier que j'aie eu pour m'aider pendant trois mois. Sa précieuse expérience acquise dans la compagnie C, son assiduité, l'attention qu'il porte aux détails du service, son appréciation de la discipline, et son empressement à faire tout ce qui peut accroître la valeur de la compagnie et de l'école sont au dessus de tout éloge et lui donnent plus d'un titre à la considération du quartier général.

Je ne puis encore dire grand'chose des autres officiers, en dehors du fait qu'ils ne m'ont rien laissé à désirer chez eux et qu'ils promettent de faire honneur à ceux qui les ont choisis.

C'est le 19 décembre 1887 que j'ai été autorisé à organiser la compagnie D, et, à venir jusqu'à l'époque actuelle, 89 hommes ont été enrôlés ou transférés d'autres compagnies. Sur ce nombre un homme a été libéré parce qu'il était incapable de servir, un autre s'est dégagé à prix d'argent, et 9 ont été rayés comme déserteurs, en sorte qu'actuellement l'effectif est de 78 sous-officiers et soldats.

En recrutant j'ai plutôt cherché à me procurer des hommes doués d'un bon physique et de bon caractère qu'à remplir rapidement les rangs, et en cela j'ai assez bien réussi, puisque la stature moyenne est de 5 pieds 9 pouces, avec mesure de poitrine correspondante, et que nous n'avons qu'à nous louer de la conduite et de l'intelligence des hommes. Exception faite des cas de désertion dont j'ai parlé, les contraventions ont été comparativement peu nombreuses et légères.

En somme la santé des hommes a été bonne.

La caserne proprement dite a été achevée le printemps dernier, et, autant que son état peut le comporter, elle est très comfortable, bien qu'il serait mieux que son aménagement fût plus en accord avec les idées militaires. Il reste beaucoup à faire sous le rapport des bâtiments; nous n'avons encore ni logements d'hommes mariés, ni lavoir, ni lieux d'aisance, ni magasin, ni clôtures d'aucune espèce: l'emplacement est littéralement ouvert de tous côtés au public. Mais une chose encore plus importante qui nous manque, c'est un hangar d'exercice; actuellement nous n'avons pas de salle où nous puissions mettre en rangs même un très petit nombre d'hommes.

Cela importe peu pour la compagnie même, mais le manque de hangar devient très grave quand il s'agit de l'enseignement. Avec mon personnel actuel je suis en mesure de faire de bonne besogne et de produire des résultats satisfaisants, pourvu qu'on me procure les facilités et moyens voulus; mais sans un hangar d'exercice pour l'hiver je sens qu'il est impossible de rendre justice à ceux qui viennent s'instruire à l'école, et, malheureusement, c'est en hiver que les officiers et les soldats de ce district peuvent le plus commodément suivre les cours.

Voici un relevé de ceux qui sont venus à l'école depuis son ouverture, le 2 avril dernier:—

Officiers.

Ont obtenu des certificats de 1re classe	1
do do 2e do	15
Se sont retirés avant d'avoir achevé les cours	7
Encore à l'école	1
Total	30

Je ferai remarquer que sur les 7 officiers qui ont reçu des certificats de 1re classe cinq avaient obtenu des certificats de 2e classe, soit de cette école soit des écoles de Toronto. L'un de ceux qui se sont retirés l'a fait pour cause de mauvaise santé, et les autres parce qu'ils ne pouvaient pas rester plus longtemps. Quatre de ces derniers ont l'intention de revenir bientôt achever leur cours.

Sous-officiers et soldats.

Ont obtenu des certificats de 1re classe	2
do do 2e do	19
do do clairon	4
Ont échoué ou se sont retirés avant la fin du cours	27
Expulsés pour cause de mauvaise conduite	2
Encore à l'école	10
Total	64

Je recommanderais qu'une 3e classe de certificats fût ajoutée à ceux du degré A. Le contrôle de la milice fait voir que la très grande majorité des subalternes sont "provisoires." Un grand nombre d'entre eux sont dans l'impossibilité de prendre le temps d'obtenir le certificat de 2e classe actuel. Pour ces officiers il devrait y avoir, je crois, un cours plus abrégé dont ils pourraient généralement venir à bout en quatre ou cinq semaines, mais qui donnerait des connaissances suffisantes pour permettre aux autorités de confirmer l'aspirant dans sa nomination de lieutenant ou de sous-

lieutenant. Ce dernier acquerrait ainsi une position dans la milice et s'y intéresserait probablement davantage ; et bien qu'il pourrait ne pas savoir grand'chose il posséderait infiniment plus de connaissances militaires réelles que la moyenne des subaltenes non "compétents," et serait plus en mesure d'arriver au certificat plus élevé nécessaire à l'avancement. Le fait est "qu'il apprendrait à apprendre," chose qui est d'une plus grande importance qu'on ne croit pour nos officiers de milice. Et surtout il aurait cessé d'exister "par tolérance," et cessé d'être une perpétuelle violation de l'ordre qui veut—s'il n'exige pas réellement—qu'un officier se rende compétent dans les douze mois à compter de la date de sa nomination provisoire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. SMITH, lieutenant colonel,

Commandant l'école royale d'infanterie de London.

A l'adjudant général,
Ottawa.

ECOLES ROYALES D'INFANTERIE.

ETAT indiquant la force de chaque compagnie, et l'ouvrage fait par chacune, comme école d'instruction, pour l'année 1888 :—

	Infanterie montée.		Compagnies. "A"		"B"		"C"		"D"		Total.	
	Officiers.	Sous-officiers.	Officiers.	Sous-officiers.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats	Officiers.	Sous-officiers et soldats.	Officiers.	Sous-officiers et soldats.
Etat de force autorisé	7	100	6	100	7	100	7	100	6	100	33	500
Effectif actuel	7	97	6	99	7	99	7	96	6	76	33	467
Enrôlés ou rengagés	.....	60	.....	21	....	32	.....	28	.....	75	.....	216
Dégagés à prix d'argent	.....	33	.....	11	.....	5	....	18	.....	1	.....	68
do incapables de servir	.....	6	.....	1	.....	2	.....	4	.....	.....	.....	13
do en réforme	.....	.....	.....	1	.....	5	....	.....	.....	.....	...	6
Décédés	.....	2	....	1	.....	3	....	....	.....	.....	.....	6
Déserteurs	.....	14	.....	3	.....	12	....	19	....	9	.....	57
Attachés pour instruction.												
Cours complet	.....	.....	.....	.....	1	....	2	.....	.....	.....	3	.....
do abrégé	1	52	13	58	11	49	35	92	13	66	73	387
do spécial	.....	.....	11	.....	9	.....	29	.....	15	.....	64	.....
Certificats accordés.												
Cours complet	1	.....	1	.....	2	.....	1	.....	....	.....	5	.....
Cours abrégé—1re "A"	3	.....	15	.....	1	.....	7	.....	3	.....	29	.....
do 2e "A"	1	.....	.....	.....	4	.....	17	.....	4	.....	26	.....
do 1re "B"	.....	6	3	8	2	9	.....	2	.....	2	....	32
do 2e "B"	.....	1	.....	12	.....	15	.....	42	...	19	.....	89
Cours spécial	.....	.....	10	.....	7	.....	18	.....	18	.....	53	.....

ANNEXE No 10.

CERTIFICATS—ECOLES ROYALES D'INSTRUCTION MILITAIRE.

NOMS des officiers, des sous-officiers et des soldats de la milice active qui ont obtenu des certificats pendant l'année 1888.

GENIE.

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet	Abrégé	Spécial.	A	B
Bell, sapeur D.	Cie de Brighton		2 mai.		A			B
Bourne, caporal A.	do		2 do		A			B
Brown, sergent T.	Cie de Montréal	2 mai.		C				B
Kilpatrick, sapeur E.	Cie de Brighton	2 do			A			B
Lovely, sapeur J.	do	2 do			A			B
Mellish, sapeur A.	Cie de Charlottetown	2 do			A			B
McCain, sapeur S.	Cie de Brighton	2 do			A			B
Semple, sapeur J.	do	2 do			A			B
Total 8.		6	2	1	7			8

ARTILLERIE.

Beal, fonct.-bombardier W.	Batterie "A," A. R. C.	1er déc.	1er déc.		A			B
Birchall, sergent G. S.	B. C. du Canal Welland.	7 juill.			A			B
Bracken, canonnier J.	Batterie "A", A. R. C.				A			B
Breakenridge, canonnier G. T.	do	15 déc.			A			B
Brewer, canonnier M.	Batt de camp., Woodstock	31 mars.			A			B
Brown, sous-lieutenant W. P.	Brigade d'Halifax.		16 mars			Sp.	A	
Burroughs, lieutenant W. P.	Batterie n° 1, Québec		15 juin	C			A	
Campbell, canonnier H.	Batt. de camp., Hamilton		31 mars.		A			B
Carroll, fonct.-bombardier J.	Batterie "B," A. R. C.	13 déc.			A			B
Cleugh, canonnier H. H.	1re brigade A. C.		31 mars.		A			B
Cole, capitaine F. M.	Brigade de Montréal.	4 juin.				Sp.	A	
Coombes, serg. quartier-maître J.	Batt. de camp., Hamilton	31 mars.			A			B
Curren, lieutenant-colonel A. E.	Brigade d'Halifax.	10 do				Sp.	A	
Curren, capitaine J. E.	do		10 mars			Sp.	A	
Dagneau, sous-lieutenant J. M.	Batterie n° 2, Québec	31 mars			A		A	
Daley, sergent C.	do Digby	31 do			A			B
Davison, sous-lieutenant H. M.	Génie de Charlottetown.	5 oct.				Sp.	A	
Denman, canonnier F.	Brigade de Montréal		3 déc.		A			B
DeWolf, lieutenant J. C.	do d'Halifax	31 mars.			A		A	
Doidge, sous-lieutenant E.	Batt. de C. de Winnipeg	30 nov.			A		A	
Donaldson, bombardier F. N.	1 brigade, A. C.	31 mars			A			B
Dudley, canonnier J.	Batt de camp., Shefford.		31 mars.		A			B
Elliott, sous-lieutenant F.	Brigade d'Halifax.		16 do			Sp.	A	
Ernst, canonnier P.	Batt de la Baie Mahone.	31 mars			A			B
Fearnside, sergent W.	Batterie de C d'Hamilton	31 do			A			B
Fellows, fonct.-bombardier A.	Batterie "B," A. R. C.	13 déc.			A			B
Fisher, canonnier G. A.	do de Pictou.	31 mars.			A			B
Flowers, sous-lieutenant H.	Brigade d'Halifax.	24 fév.				Sp.	A	
Garrison, capitaine W. A.	do	10 mars.				Sp.	A	
Gimblett, fonct.-bombardier W.	Batterie "A," A. R. C.	1er déc.			A			B

Liste des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet.	Abrégé.	Spécial.	A	B
Gregor, sous-lieutenant L. R.	Brigade de Montréal.	3 sept.				Sp.	A	
Harris, caporal H. S	do d'Halifax.	11 juin		C				B
Hart, bombardier J. W.	1 brigade A. C.	31 mars.			A			B
Hartshorn, fonct.-bombadier R.	Batterie "A," A. R. C.		15 déc		A			B
Hawk, sergent G. M.	Batt. de C de Richmond	6 déc.			A			B
Hull, canonnier W. S	Batterie "B," A. R. C.	13 do			A			B
Hutchinson, bombardier A. E.	Batter. de C de Durham		31 mars		A			B
Irvine, canonnier J	Brigade du N.-Brunswick		31 do		A			B
Kendall, fonct.-bombardier J.	Batterie "A," A. R. C.	1er déc.			A			B
Larkin, bombardier J	do "B,"	13 do			A			B
Leslie, lieutenant D.	Brigade de l'Ile du P.-E.	9 nov.				Sp.	A	
Mailloux, lieutenant A	Batterie de C de Québec	3 do			A		A	
Malsbury, canonnier J. R	Brigade de Montréal	31 mars			A			B
Maxwell, lieutenant J.	do d'Halifax.	24 fév.				Sp	A	
McCormick, bombardier C. H.	Batterie "B," A. R. C.		13 déc.		A			B
McDonald, sous-lieutenant D. L.	Batterie de C. de Sydney		11 juill.		A		A	
McDonald, canonnier J.	do d'Hamilton		30 nov.		A			B
McLean, canonnier W.	Batterie "B," A. R. C.	13 déc.			A			B
McRae, sergent J. C.	B. C. du canal Welland.	30 nov.			A			B
Nicol, canonnier J	Batterie "B," A. R. C.		13 déc.		A			B
Nolan, caporal D	do de Lévis		31 mars		A			B
Pelletier, lieutenant O. C. C.	Régt. d'artillerie C.		24 janv	C			A	
Reynolds, sous-lieutenant C. R.	Brigade d'Halifax	27 fév.				Sp	A	
Reynolds, bombardier T	Batterie de C de Durham		31 mars.		A			B
Richardson, canonnier M	"B," A. R. C.	13 déc.			A			B
Ritchie, bombardier T.	1 brigade P., A. C.		31 mars		A			B
Rourke, canonnier W.	Brigade du N.-Brunswick		31 do		A			B
Sellwood, bombardier F.	Batterie "B," A. R. C.	13 déc.			A			B
Sillifant, bombardier M	do do	13 do			A			B
Skinner, canonnier F	Batterie de Shefford		31 mars.		A			B
Smith, canonnier H	Batterie de Pictou	31 mars.			A			B
Stewart, sous-lieutenant W. J.	Brigade d'Halifax.		31 mars			Sp	A	
Stewart, sous-lieutenant W. J	do	14 avril.				Sp.	A	
Taylor, caporal C	Batterie de Digby.	31 mars			A			B
Troy, canonnier J	do Woodstock		8 août.		A			B
Trumbull, sergent R. E.	do Hamilton	31 mars			A			B
Webster, canonnier A	do Durham.		31 mars		A			B
Wiley, canonnier R	do Woodstock.	31 mars			A			B
Total 68.		43	25	3	51	14	21	47

CAVALERIE.

Binnington, brigadier A.	Troupe de Prescott	31 mars.			A			B
Breakey, sous-lieutenant A	Hussards can. de la R.		27 fév.		A			B
Brechin, maréchal des logis G.	Troupe de King.		31 mars		A			B
Buchner, capitaine W.	2e régiment	8 mars.			A		A	
Coates, clairon J. B.	Troupe de Prescott		31 mars.		A			B
Fairweather, brigadier F.	8e régiment	26 avril.			A			B
Fountain, fonct.-brigadier W. H.	Corps d'école de caval.	26 do			A			B
Herley, soldat T	Hussards can. de la R.		23 avril		A			B
Kane, brigadier F. W	Corps de garde du G. G.	18 août			A			B
Ketchum, brigadier F	8e régiment		31 mars		A			B
Markham lieutenant A. J	do	16 juill.		C			A	
Oswald, lieutenant J. K.	Cie d'infanterie à cheval	18 août.				Sp.	A	
Ross, sergent J. A	Hussards can. de la R.	31 mars.			A			B
Servos, lieutenant A	2e régiment	27 fév.				Sp.	A	
Sherwood, brigadier A.	8e do		26 avril		A			B
Staples, soldat T.	Corps d'école de cavaler.	26 avril.			A			B

Liste des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet	Abrégé.	Spécial.	A	B
Stuart, soldat D.	Corps d'école de caval.		26 avril.		A			B
Todd, soldat J.	do do ...	26 avril			A			B
Wedderburn, capitaine F. V.	8e régiment.	16 juill.		C			A	
Total 19.		12	7	2	15	2	5	14

INFANTERIE.

Alexander, capitaine G	82e bataillon.	31 mars.			A		A	
Alexander, soldat H	62e do	31 do			A			B
Allan, sous-lieutenant J. R.	82e do	31 do			A		A	
Archibald, sergent C	56e do		30 mars		A			B
Armstrong, sergent N.	96e do		30 do		A			B
Atkinson, caporal I	39e do		30 do		A			B
Badham, fonct.-caporal H	Cie d'infanterie à cheval	31 mars			A			B
Barber, sergent H.	93e bataillon.	31 do			A			B
Barlow, soldat H. W	Compagnie "C," C.E.I.		30 mars		A			B
Barthe, sous-lieutenant G. R.	86e bataillon.		30 juin.		A		A	
Beament, caporal H.	43e do		30 mars.		A			B
Beaton, sous-lieutenant A	82e do		22 juin.			Sp.	A	
Beattie, capitaine T	7e do		6 juill.			Sp	A	
Bell, capitaine B H	43e do		30 nov.			Sp.	A	
Benn, sous-lieutenant F. H.	62e do	13 janv.			A		A	
Benn, sous-lieutenant F. H.	62e do		26 mars	C			A	
Beresford, caporal G. W.	27e do		7 juill.		A			B
Bessette, soldat W	Compagnie "B," C.E.I.	3 déc.			A			B
Blackmore, sous-lieutenant R	63e bataillon	28 mai.				Sp.	A	
Blackwell, capitaine T. S.	54e do		3 déc.			Sp.	A	
Blakeley, sergent D.	47e do		30 nov.		A			B
Blouin, lieutenant A.	9e do	30 juin				Sp	A	
Boehmer, soldat A.	Gardes à pied du G. G.	5 avril			A			B
Borland, sergent D.	Compagnie "C," C.E.I	30 juin.			A			B
Bourne, sous-lieutenant F. W	67e bataillon.	31 mars			A		A	
Bowen, lieutenant W. N.	42e do	30 do			A		A	
Bradbury, lieutenant S. J.	43e do	30 juin.			A		A	
Bramley, soldat J. W	19e do		30 nov.		A			B
Brathwaite, fonct.-caporal A.	Compagnie "C," C.E.I.		30 juin		A			B
Brearley, soldat T. F.	39e bataillon.		30 nov.		A			B
Brown, soldat T. P.	27e do		10 déc.		A			B
Bryant, soldat R.	82e do		5 do		A			B
Bull, caporal W.	67e do	31 mars			A			B
Burgar, caporal R.	27e do		5 juill.		A			B
Burnham, caporal H.	46e do		30 nov.		A			B
Byng-Hall, caporal C	Gardes à pied du G. G.	5 avril			A			B
Campbell, sergent H T.	68e bataillon.		31 mars		A			B
Campbell, sous-lieutenant O. D.	56e do		30 juin.		A		A	
Carmichael, capitaine A	96e do	5 avril			A		A	
Carpenter, sous-lieutenant A. E.	13e do		30 juin.		A		A	
Chapman, sous-lieutenant C. A.	13e do		30 mars			Sp	A	
Chinic, lieutenant J. E	Corps d'école d'infanterie		22 juin	C			A	
Christie, lieutenant A. E.	38e bataillon		30 do			Sp	A	
Clark, soldat W	74e do		22 do		A			B
Clifford, soldat W.	14e do		30 nov.		A			B
Cohoe, caporal E	44e do		30 juin		A			B
Coleman, sous-lieutenant T.	2e do		15 août.			Sp	A	
Collaton, sergent E.	19e do		30 juin.		A			B
Collins, sous-lieutenant W. A.	19e do		30 nov.			Sp.	A	
Cooney, sergent C.	68e do		31 mars.		A			B
Cooper, sergent A. T.	22e do		10 déc.		A			B
Cooper, sergent porte-drap. G. E	2e do		30 nov.		A			B

Liste des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet.	Abrégé.	Spécial.	A	B
Cooper, sous-lieutenant H. B.	12e bataillon		30 nov.		A		A	
Coote, sous-lieutenant F.	89e do	30 juin.				Sp.	A	
Cowan, lieutenant J. W.	7e do		5 juillet			Sp.	A	
Craig, caporal H. W.	71e do		31 mars		A		A	
Craig, fonctionnaire caporal J. W.	Compagnie "C", C.E.I.		30 nov.		A			B
Creed, caporal E. W.	78e bataillon		22 juin.		A			B
Curtis, caporal W.	46e do		30 mars		A			B
Davies, fonctionnaire caporal M. C	Cie d'infanterie à cheval.	31 mars			A			B
Deacon, caporal H.	42e bataillon		18 juin.		A			B
Domville, sous-lieutenant P.	13e do		20 mars.		A		A	
Drolet, capitaine J. C.	Corps d'école d'infanter.		13 juillet	C			A	
Dupuis, soldat P.	Compagnie "B", C.E.I.		5 avril		A			B
Eaton, lieutenant D J.	93e bataillon	31 janv.			A		A	
Eaton, lieutenant D. J.	93e do	4 juillet		C			A	
Eaton, sergent R. B.	78e do	22 juin.			A			B
Ecelke, soldat C.	43e do		30 juin.		A			B
Elliott, sous-lieutenant H. C. S.	35e do		30 do		A		A	
Elliott, capitaine T H.	96e do		30 mars			Sp.	A	
Elliott, capitaine T. H.	96e do	30 nov.			A		A	
Elsdon, soldat C.	66e do		30 nov.		A			B
Enright, caporal J.	8e do		5 avril		A			B
Evanturel, lieutenant O.	9e do		3 déc		A		A	
Faddy, soldat C. B.	71e do	30 nov.			A			B
Ferguson, sous-lieutenant D. T.	96e do	5 avril			A		A	
Filtz, sergent W. E.	14e do		30 nov		A			B
Fitzgerald, sous-lieut. F. W. G.	10e do		15 août			Sp.	A	
Flynn, soldat R.	66e do		22 juin.		A			B
Foster, lieutenant J. R.	74e do		14 do			Sp.	A	
Fowlds, lieutenant H. W.	40e do		30 mars.		A		A	
Fraser, caporal G.	42e do		30 nov.		A			B
Fraser, lieutenant S. M.	7e do		30 juin.			Sp.	A	
Furois, sergent E. F.	9e do		3 déc		A			B
Galbraith, lieutenant W. J. A.	79e do		6 avril		A		A	
Gillis, sous-lieutenant R.	94e do	23 mars				Sp.	A	
Gilmore, soldat C.	Compagnie "B", C.E.I.		3 déc.		A			B
Goodburn, soldat W.	26e bataillon		3 juillet		A			B
Greenwood, caporal T. D.	44e do		30 mars		A			B
Hall, soldat L.	57e do		30 juin.		A			B
Haslam, soldat T. W.	Compagnie "A", C.E.I.		30 nov		A			B
Hatt, soldat F. N.	do do	18 déc.			A			B
Hickey, sous-lieutenant W. R.	24e bataillon		6 juillet		A		A	
Hobkirk, caporal H. R.	Cie d'infanterie à cheval.	31 mars.			A			B
Holmes, soldat W. H.	12e bataillon		30 juin.		A			B
Holtorf, sous-lieutenant W.	45e do		30 mars.		A		A	
Hooper, sous-lieutenant D. L.	82e do		1er mai			Sp.	A	
Hora, lieutenant W.	14e do	30 nov.				Sp.	A	
Howden, soldat J.	8e do		5 avril		A			B
Howden, soldat J.	8e do	30 juin.			A			B
Howie, sergent H.	47e do		5 juillet		A			B
Hudson, soldat W. de C.	Cie d'infanterie à cheval.	31 mars.			A			B
Hutchins, soldat J.	71e bataillon		5 déc.		A			B
Johnson, lieutenant W. N.	24e do		6 juillet		A		A	
Jones, capitaine G. E. A.	8e do	3 déc.				Sp.	A	
Kelly, lieutenant T. G.	71e do	31 mars.			A		A	
Kittermaster, sous-lieutenant F. W.	27e do		29 août			Sp.	A	
Kobold, lieutenant G. A.	96e do	5 avril			A		A	
Kortright, sous-lieutenant H. A.	35e do		30 juin.		A		A	
Langstroth, lieutenant H. S.	74e do	28 avril				Sp.	A	
Lapointe, sergent E. J.	9e do	3 déc			A			B
Lapsley, sergent F. W.	12e do		30 nov		A			B
Lariviere, soldat J.	65e do		5 avril		A			B
Latter, caporal J.	66e do	5 déc.			A			B

Liste des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet.	Abrégé.	Spécial.	A	B
Leadbitter, soldat G	7e bataillon		3 juil.		A			B
LeBel, sous-lieutenant J. A. W	9e do	3 déc.			A		A	
Lech, sous-lieutenant K. G	57e do		15 sept.			Sp.	A	
Leiterman, sergent M	96e do		30 mars		A			B
Lepage, caporal E	9e do		30 juin.		A			B
L'Heureux, soldat F	9e do		30 do		A			B
Llwyd, sous-lieutenant T. D. D	2e do		15 août.			Sp.	A	
Loscombe, capitaine W. C	32e do		10 do			Sp.	A	
Macaulay, sous-lieutenant W. B	6e do		31 do			Sp.	A	
MacDonald, sergent A. R	94e do		31 mars		A		A	
Mackenzie, sous-lieut. J. D. B. F.	72e do		23 juin.			Sp.	A	
Mackenzie, lieutenant M. H	94e do		11 mai.			Sp.	A	
Mackenzie, lieutenant R	27e do		24 do			Sp.	A	
Mackintosh, sous-lieutenant H. W	65e do	30 nov.				Sp.	A	
MacNeil, caporal P. B	94e do		31 mars		A			B
Mark, sergent porte-drapeau A	29e do		12 juil.		A			B
Martin, soldat W	39e do		30 mars		A			B
Martlin, soldat W	77e do		30 nov.		A			B
Mason, capitaine J	10e do	15 août.				Sp.	A	
Mayo, soldat J	Cie d'infanterie à cheval		31 mars		A			B
Megraw, lieutenant A	32e bataillon		5 nov.			Sp	A	
Mercer, lieutenant M. S	2e do	11 août.				Sp	A	
Merrill, sous-lieutenant W. H	15e do		30 nov.		A		A	
Milkie, fonctionnaire caporal H	63e do		12 juin.		A			B
Mitchell, sous-lieutenant W. O	28e do		9 juil.			Sp	A	
Morrison, sergent F	74e do	5 déc.			A			B
Munroe, soldat P	17e do		30 juin.		A			B
Mutton, capitaine W. G	2e do	8 déc.		C			A	
McClean, lieutenant A. B	42e do		16 juin.			Sp.	A	
McDonald, sergent W	20e do		30 do		A			B
McEwen, caporal R	Gardes à pied du G.G		30 nov.		A			B
McGirr, sous-lieutenant S. J	31e bataillon		30 do			Sp	A	
McKenny, sergent S	60e do		5 avril		A			B
McLaren, sous-lieutenant J	96e do		30 mars		A		A	
McLennan, major R. R	59e do	24 juil.			A		A	
McLeod, soldat S	71e do	31 mars			A			B
McPhee, sous-lieutenant J. B	35e do		30 juin.		A		A	
McRae, caporal J. B	34e do		30 nov.		A			B
Neilly, lieutenant S. A	36e do		30 mars		A		A	
O'Brien, capitaine A. H	35e do	27 août.				Sp.	A	
O'Donovan, lieutenant-colonel M.	34e do	30 juin.			A		A	
O'Neill, carporal J. F	27e do		5 juil.		A			B
O'Reilly, soldat M. J	5e do	30 juin.			A			B
Osborne, sous-lieutenant W. W	3e do		15 août.			Sp	A	
Oswald, lieutenant J. K	Cie d'infanterie à cheval		13 juil.	C			A	
Otterson sergent J	39e bataillon		30 mars		A			B
Paradis, soldat J. M	Compagnie "B" C.E.I.		5 avril		A			B
Paré, soldat R	do		5 do		A			B
Payne, sous-lieutenant H	7e bataillon		10 do			Sp.	A	
Percival, sous-lieutenant G	95e do		5 do		A		A	
Perkins, capitaine G. D	67e do	31 mars			A		A	
Peters, sergent C	Compagnie "C", C.E.I	30 nov.			A			B
Peuchen, sous-lieutenant A. G	2e bataillon		15 août.			Sp	A	
Pickett, sous-lieutenant D. W	67e do	31 mars			A		A	
Pooler, sergeant porte-drapeau	43e do		30 nov.		A			B
Preece, soldat J	35e do		30 mars		A			B
Preston, capitaine J. A. V	46e do	29 août.				Sp.	A	
Priestley, sergent-major S. W	32e do	11 déc.			A			B
Pringle, caporal J	71e do		31 mars		A			B
Ptolemy, lieutenant W. H	77e do		30 do		A		A	
Purdon, caporal A	44e do	30 mars			A			B
Rankin, sous-lieutenant J. L	5e do		6 avril.			Sp.	A	
Ransome, caporal R	42e do		18 juin.		A			B

Liste des certificats—*Suite.*

Nom et grade.	Corps.	Date du certificat.		Cours.			Degré.	
		1re classe.	2e classe.	Complet.	Abrégé.	Spécial.	A	B
Rayne, sergent R. W.	78e bataillon	31 mars.			A			B
Redden, soldat M.	47e do		30 nov.		A			B
Redmond, soldat J.	42e do		30 do		A			B
Reeves, soldat J.	35e do		4 mars		A			B
Richards, soldat W. G.	21e do		7 déc.		A			B
Rielly, soldat R.	30e do		7 do		A			B
Ritchie, sous-lieutenant J. D.	66e do	9 avril.				Sp	A	
Roche, lieutenant J. D.	Corps d'école d'infanterie		22 juin.	C			A	
Rochon, soldat A.	Compagnie "B", C.E.I.	1er avril			A			B
Rochon, lieutenant A.	81e bataillon		6 avril		A		A	
Rogers, sous-lieutenant S. M	43e do		3 nov.			Sp.	A	
Rorke, lieutenant H. V	31e do		30 juin.		A		A	
Ross, sous-lieutenant A. M.	75e do		1er mai		A		A	
Ross, sergent H. L.	67e do	31 mars.			A			B
Ross, lieutenant W.	31e do	30 juin			A		A	
Ross, lieutenant W.	67e do	31 mars.			A		A	
Ruddy, sous-lieutenant J.	38e do		11 juin			Sp.	A	
Ryall, soldat E. J.	24e do		2 juillet.		A			B
Ryall, soldat F. A.	24e do		2 do		A			B
Ryan, soldat R. L.	Compagnie "B," C. E. I.	5 avril.			A			B
Sanson, sous-lieutenant J. E.	71e bataillon	31 mars.			A		A	
Sankey, capitaine V	2e do	26 oct.				Sp.	A	
Senior, caporal A. W	30e do		7 juillet		A			B
Shaw, soldat J. L	24e do		2 do		A			B
Shirley, lieutenant V. W.	27e do		13 juin.			Sp.	A	
Shorey, sous-lieutenant A. K.	6e do		31 août		A		A	
Shute, fonct. caporal W. R.	63e do	30 nov.			A			B
Sippell, soldat E.	67e do		31 mars.		A			B
Smith, sous-lieutenant E. F.	66e do	9 avril			A		A	
Smith, lieutenant J. S.	96e do		30 mars.		A		A	
Smythe, soldat D.	43e do		5 avril		A			B
Soucy, sergent J. C.	86e do		3 déc.		A			B
Splan, soldat T.	27e do		7 juillet.		A			B
Starr, sous-lieutenant G. L	41e do		6 do		A		A	
Starr, sous-lieutenant G. L	41e do	21 oct			A		A	
Stevens, soldat H. J	24e do		2 juillet.		A			B
Stewart, sous-lieutenant A.	3e do		30 juin			Sp.	A	
Stroulger, soldat E.	Gardes à pied du G. G.		5 avril		A			B
Swartz, sergent E. O.	32e bataillon	12 déc			A			B
Symonds, caporal J. T. C.	Cie d'infanterie à cheval.	31 mars.			A			B
Taylor, soldat C. H	67e bataillon		19 avril		A			B
Taylor, caporal T. A.	Cie d'infanterie à cheval.	31 mars			A			B
Thairs, lieutenant G.	19e bataillon	30 juin.		C			A	
Townsend, sous-lieutenant S. B.	3e do		30 juin.			Sp.	A	
Tracy, capitaine T. H	5e do	14 mai				Sp.	A	
Tripp, sergent P.	76e do		30 mars		A			B
Tucker, soldat F. W.	Compagnie "C," C. E. I.		30 juin.		A			B
Vandersluys, lieutenant J. A.	44e bataillon		30 mars.		A		A	
Vidal, lieutenant C. E. K.	6e do	30 juin.			A		A	
Waddell, sergent Q. M., H. B.	68e do		22 juin.		A			B
Walker, sous-lieutenant E. M.	47e do		30 nov.			Sp.	A	
Wall, soldat R.	Compagnie "B," C. E. I.	5 avril.			A			B
Ward, sous-lieutenant E. H.	68e bataillon	31 mars			A		A	
Ward, sergent porte-drapeau F. A	32e do		5 juillet		A			B
Weir, sous-lieutenant A.	32e do		12 juin.			Sp.	A	
Weir, lieutenant A.	32e do	30 nov				Sp.	A	
Wetmore, lieutenant C. W.	74e do	31 mars.			A		A	
Weyman, sous-lieutenant C. W.	74e do	31 do			A		A	
Willets, soldat W. J	30e do		7 déc.		A			B
Williams, sous-lieutenant C. E.	33e do		15 sept.			Sp.	A	
Williams, soldat F.	66e do		31 déc		A			B
Wilson, sous-lieutenant J. A.	33e do	30 mars.			A		A	
Total 239		78	161	8	177	34	117	122

Liste des certificats—*Fin.*

COMPÉTENCE MILITAIRE.

Crawford, élève A. L	Collège militaire royal	21 nov			A		A	
Gunn, élève J. A	do	21 do			A		A	
Jones, élève F P	do	28 juin			A		A	
McDougall, élève E. M	do	28 do			A		A	
Newman, élève P. J	do	6 oct			A		A	
Total 5		5			5		5	

RÉCAPITULATION.

Certificats.	1re classe.	2e classe.	Complet	Abrégé.	Spécial.	A	B	Total.
Génie	6	2	1	7			8	8
Artillerie	43	25	3	51	14	21	47	68
Cavalerie	12	7	2	15	2	5	14	19
Infanterie	78	161	8	177	54	117	122	239
Compétence militaire	5			5		5		5
Total	144	195	14	255	70	148	191	339

ANNEXE No 11.

COLLEGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA.

Rapport annuel.

Collège militaire royal, Kingston, 16 juillet 1888.

Monsieur,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport annuel pour l'année scolaire 1887-88.

Les élèves ci-après dénommés ayant terminé leur cours complet ont reçu des diplômes, savoir:—

Diplômes avec marques de distinction—

Artillerie, géométrie pratique, français, génie civil, manœuvres et exercices: le sergent-major de compagnie H. G. Joly de Lotbinière—"distingué" en mathématiques, manœuvres et exercices, et discipline des sous-officiers.

Le sergent-major de bataillon W. B. Lesslie—"distingué" en mathématiques, artillerie, français, génie civil, manœuvres et exercices, et discipline des sous officiers.

L'élève C. B. Farwell—"distingué" en artillerie, histoire militaire, géométrie pratique, chimie, physique, génie civil.

Diplômes ordinaires—

L'élève W. C. G. Heneker—"distingué" en histoire militaire.

Le sergent-major de compagnie W. W. Grant—"distingué" en géométrie pratique, manœuvres et exercices, discipline des sous-officiers.

Le sergent-major de compagnie A. E. Panet—"distingué" en français, génie civil.

Le sergent-major de compagnie A. G. Bremner—"distingué" en manœuvres et exercices, discipline des sous-officiers.

Le sergent J. W. Mylne—"distingué" en génie civil, manœuvres et exercices.

L'élève F. E. L. Barker.

Le sergent A. M. Cayley.

Le sergent E. C. Hamilton—"distingué" en français.

Diplômes de 2e classe—

Le sergent G. N. Johnson.

L'élève H. W. Johnston.

Les deux derniers diplômes ont été délivrés sur autorisation spéciale. Ces élèves ont échoué peu de temps après la mise en opération des règlements actuels, et il leur a été spécialement permis de rester et de se rendre compétents à obtenir un diplôme de deuxième classe.

Epée d'honneur pour bonne conduite et discipline.

L'épée d'honneur pour bonne conduite et discipline a été décernée au sergent-major W. B. Lesslie.

Médailles du gouverneur gé éral.

Les trois médailles offertes tous les ans par Son Excellence le gouverneur général pour progrès généraux pendant le cours entier de quatre ans ont été décernées comme il suit, savoir —

La médaille d'or—au sergent-major de compagnie H. G. Joly de Lotbinière.

La médaille d'argent—au sergent-major de bataillon W. B. Lesslie.

La médaille de bronze—à l'élève C. B. Farwell.

Prix pour sujets.

Les prix accordés pour le plus grand nombre de points obtenus dans chaque sujet pendant le cours entier ont été décernés ainsi qu'il suit :—

Histoire, tactique, administration, etc., militaires—à l'élève Farwell.
Levée de plans, topographie militaire et astronomie pratique—à l'élève Farwell.
Reconnaissance—au sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière.
Artillerie—au sergent Rogers.
Génie militaire—à l'élève Farwell.
Géométrie pratique et dessin du génie—au sergent Fraser.
Mathémathiques et mécanique—au sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière.
Français—au sergent-major de compagnie Panet.
Anglais—au sergent-major Joly de Lotbinière.
Dessin à main levée et peinture—au sergent Bremner.
Physique—au sergent-major de Joly de Lotbinière.
Chimie—à l'élève Farwell.
Géologie—au sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière et à l'élève Farwell.
Génie civil—au sergent-major de bataillon Lesslie.
Manœuvres et exercices—au sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière.

Prix de classe.

Les cadets dont les noms suivent ont obtenu les prix donnés pour le plus haut nombre de points faits pendant l'année dans leurs classes respectives, savoir :—

1re classe—le sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière.
2e classe—le sergent Fraser.
3e classe—l'élève Newman.
4e classe—l'élève McInnes.

Total de points le plus élevé obtenu dans chaque sujet pendant l'année.

La liste qui suit donne les noms des cadets qui, pendant l'année, ont obtenu le total de points le plus élevé dans les différents sujets :—

Sujets.	1re classe.	2e classe.	3e classe.	4e classe.
Mathématique	Lesslie	Fraser	Campbell	McInnes
Génie militaire	Farwell	Rogers	Newman	Mitchell
Levée de plans et reconnaissance	Joly de Lotbinière	Rogers	Newman	
Artillerie		Rogers	Newman	
Dessin du génie		Fraser	Leckie et L. Amos	Van Tuyl
Histoire militaire	Farwell	Rogers	Newman	
Français	Panet	Kerr	Amos, L.	Amos, M.
Anglais		Kerr	Newman	Johnston, J.
Chimie	Farwell	Rogers		
Physique	Joly de Lotbinière	Fraser		
Géologie	Joly de Lotbinière et Farwell			
Dessin à main levée	Bremner	Fraser	Leckie	Mitchell
Génie civil	Lesslie			

Commissions dans l'armée impériale.

Les quatre commissions accordées tous les ans dans l'armée impériale ne sont pas les seules qui aient été mises, cette année, à la disposition de nos gradués. Nous avons récemment reçu des bureaux du ministère de la guerre une lettre demandant combien nous pouvions fournir d'officiers à l'artillerie royale, et plus tard il nous est venu une autre communication offrant six commissions de plus dans le génie royal.

Les gradués suivants ont été recommandés pour des commissions, savoir :—

Pour le génie royal.

Le sergent-major de compagnie H. G. Joly de Lotbinière;
Le sergent-major de bataillon W. B. Lesslie;
L'élève C. B. Farrell;
Le sergent-major de compagnie A. E. Panet, et
Le sergent-major de compagnie A. G. Bremner.

Pour l'artillerie royale :

L'élève F. E. L. Barker;
Le sergent A. W. Cayley, et
Le sergent G. N. Johnston.

Pour la cavalerie :

Le sergent E. C. Hamilton.

Pour l'infanterie :

L'élève W. C. G. Heneker.
MM. Grant, Mylne et H. Johnston ne désiraient pas de commissions.

Elèves qui ont été nommés à des emplois dans des corps de milice permanents ou dans le service civil.

Depuis mon dernier rapport, les gradués ou ex-élèves suivants ont été nommés à des emplois au service du gouvernement canadien, savoir :—

F. M. Gaudet, lieutenant, batterie C., artillerie royale canadienne;
A. C. Macdonell, lieutenant, école d'infanterie montée, et
S. A. Denison, lieutenant, corps d'école d'infanterie.

Echecs.

Je suis heureux de dire qu'un seul élève a absolument échoué dans les examens du dernier terme, et encore cela semble-t-il avoir été fait à dessein.

Deux élèves devront être réexaminés en novembre, vu que, par suite de maladie, ils ont été absents une partie du terme.

Conférences du dimanche.

Pendant l'hiver dernier, des membres du personnel et d'autres personnes ont donné une série de conférences sur divers sujets d'intérêt, les dimanches après-midi, à ceux des élèves qui désiraient y assister. Ces conférences ont réuni de nombreux auditoires, et je considère qu'elles ont été d'un grand avantage en occupant un temps qui, autrement, aurait souvent pu être passé dans l'oisiveté.

Conférences sur la chirurgie.

Je dois des remerciements au maréchal des logis chef Neilson, de l'artillerie royale canadienne, pour une série de conférences qu'il a données à la plus ancienne classe, sur la chirurgie pratique simple.

Cours d'équitation.

La classe sortante a fait un cours d'équitation très complet sous la direction personnelle du capitaine Drury, adjudant de la batterie A d'artillerie royale canadienne.

Cet officier mérite beaucoup d'éloge pour la peine qu'il s'est donnée et les grands progrès qu'il a fait faire à la classe.

Les différents examinateurs font les rapports suivants, savoir :—

Le professeur d'artillerie :

Il n'y a eu qu'un seul échec en artillerie, et c'est dans la troisième classe.

La 2e classe a fait plus que la moyenne des points, et un assez bon nombre de ses membres ont entrepris une section des parties facultatives. M. Rogers est le premier de cette classe, et plusieurs autres le suivent de près.

Dans la 3e classe M. Newman a fort bien été, mais il a gâté ses chances de succès dans cette matière en refusant, avec les autres membres de sa classe, d'entreprendre la partie facultative du terme.

Les sections facultatives de l'artillerie ne sont pas prises comme elles devraient l'être, du moins par les cadets qui désirent entrer dans la division de l'artillerie.

Si la section facultative, particulièrement la section avancée du canonnage, n'est pas plus généralement choisie, je recommanderais que des modifications considérables fussent apportées au cours obligatoire.

Le professeur de mathématiques :

1re classe.—Deux élèves—le sergent-major de bataillon Lesslie et le sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière—ont continué l'étude facultative du calcul et ont assez bien réussi. Naturellement, l'ouvrage général de la classe a été fini l'année dernière.

2e classe.—Cette classe est décidément faible en mathématiques ; toutefois, elle a mieux travaillé cette année que l'année dernière. Il n'a été fait que très peu d'ouvrage facultatif. Le sergent Fraser est le plus fort.

3e classe.—C'est de beaucoup la meilleure classe que j'aie encore eue. Elle est plus avancée et plus exacte dans ses études que les classes antérieures avec lesquelles j'ai eu des relations. Les élèves Campbell, Newman et R. Morris, dans les sujets facultatifs, et les élèves Campbell, Browne et Dobell, dans les sujets obligatoires, ont présenté des feuilles d'examen particulièrement bonnes.

4e classe.—Ainsi que d'habitude, personne n'a manqué ses examens dans cette classe, bien que le degré ait été élevé cette année, et les élèves promettent décidément bien pour l'avenir.

Professeur d'histoire militaire :

1re classe.—Grand progrès en comparaison de l'année dernière. Les élèves Farwell, Heneker, Joly de Lotbinière et Lesslie ont remarquablement bien été. M. Farwell reçoit le prix et, avec M. Heneker, obtient une " mention spéciale " dans ce sujet.

2e classe.—Cette classe a fait des progrès depuis le dernier rapport, mais elle est encore faible.

3e classe.—Je pense que cette classe ira bien, avec le temps. Il y a un ou deux élèves faibles.

Professeur de levée de plans :

1re classe.—Le sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière, le sergent-major de bataillon Lesslie et l'élève Farwell s'en sont très bien tirés.

2e classe.—A assez bien réussi ; MM. Rogers, Fraser, Simpson et Murray ont très bien été.

3e classe.—Les élèves Campbell, Newman et Leckie méritent une mention spéciale.

Professeur de génie militaire :

Génie militaire obligatoire—

1re classe.—L'ouvrage de cette classe a été satisfaisant. M. Farwell occupe le premier rang pour l'ouvrage de l'année, avec presque 79 pour 100

des points. MM. Joly de Lotbinière et Lesslie, qui sont égaux, prennent le second rang avec près de 71 pour 100. M. Hamilton a tout juste échoué.

Génie militaire facultatif—

Rien.

Cours de quatre ans—

M. Farwell remporte le prix par 78 pour 100 du maximum obligatoire, ce qui est le plus haut nombre de points qui ait été obtenu depuis quelques années. M. Joly de Lotbinière vient ensuite avec 70 pour 100, et est suivi de près par M. Heneker.

Génie militaire obligatoire—

2e classe—L'ouvrage de cette classe n'a été que passablement satisfaisant. M. Rogers est en tête pour les travaux de l'année avec 71 pour 100; MM. Hamilton, Whitehead, Murray, Fraser, Baker et McLennan le suivent de près.

Tous ont passé sur le total pour le terme, mais H. Johnston a quelque peu laissé à désirer dans les matières d'examen, et Birmingham, Kerr, Rose et Smart dans celles du terme (et ce dernier beaucoup).

Cours de trois ans—

M. Kerr laisse encore considérablement à désirer.

Génie militaire facultatif—

Rien.

Génie militaire obligatoire—

3e classe—Les travaux de la majorité des membres de cette classe sont fort satisfaisants, mais plusieurs élèves ont très mal été. M. Newman est le premier pour l'ouvrage de l'année avec 84 pour 100, ce qui est le plus haut nombre de points qui ait été obtenu depuis quelques années. M. Amos prend la deuxième place avec 81 pour 100, et M. Leckie la troisième avec 80.

Génie militaire facultatif—

Treize élèves ont entrepris cet examen et neuf l'ont passé.

Cours de deux ans—

MM. Emery, Cleghorn, Hampson et Brock (?) laissent à désirer.

Génie militaire obligatoire—

4e classe—Les travaux de cette classe ont été très satisfaisants. M. Mitchell prend la première place avec 80 pour 100, M. Mackie la deuxième avec 79, et M. Van Tuyl la troisième avec 77. Un élève seulement (M. Smith) n'a pu faire 50 pour 100, mais il s'en est manqué que d'un très petit nombre de points.

Facultatif—

Rien.

Géométrie pratique et dessin du génie—

1re classe—Rien.

2e classe—Obligatoire—rien. Facultatif—M. Fraser est le seul qui ait passé l'examen.

Cours de trois ans—

M. Fraser est premier et prend le premier prix, vu qu'il est de 200 points en avant de MM. Whitehead et Williams, qui sont pratiquement égaux pour la deuxième place.

Obligatoire—

Satisfaisant.

3e classe—MM. Amos et Leckie sont *ex æquo* premiers pour les travaux de l'année, avec 84 pour 100, et suivis de près par M. Campbell avec 82 pour 100, et par MM. Newman et R. Morris avec 76 et 75 pour 100 respectivement. Deux élèves ont échoué.

Cours de deux ans—

Les élèves suivants ont échoué, savoir: MM. Emory, Hampson, Cleghorn (?) et Brock (?)

Facultatif—
Rien.

Obligatoire—
Très satisfaisant.

1re classe.—1er, M. Van Tuyl, 82 pour 100; 2e, M. Taylor, 78 pour 100; 3e, M. Holmes, 77 pour 100. MM. Kenny et Scarth n'ont pas obtenu la décimale voulue.

Facultatif—
Entrepris par 24 élèves dont 18 ont passé. 1er, M. Van Tuyl; 2e, M. Amos.

Professeur de dessin à main levée et de peinture.

1re classe.—On verra par les feuilles d'examen que MM. Bremner et Joly de Lotbinière ont fait le plus haut nombre de points, mais il est à regretter qu'aucun membre de cette classe n'ait obtenu la proportion de points prescrite pour donner droit à la note "Distingué."

2e classe.—Cette classe n'a que médiocrement bien été. MM. Fraser, Murray et Rogers ont le plus haut nombre de points.

3e classe.—A une seule exception près, tous les membres de cette classe, et notamment MM. Leckie, Domville, Anderson et Newman, font de rapides progrès.

4e classe.—Ainsi qu'on le verra en examinant son ouvrage, cette classe promet d'être la meilleure qui soit jamais entrée au collège.

Professeur de français.

1re classe.—Pas très satisfaisante, en somme. MM. Panet, Joly de Lotbinière, Lesslie et Hamilton ont passé un très bon examen. M. Lesslie mérite tout particulièrement beaucoup d'éloge.

2e classe.—Je désire attirer particulièrement l'attention sur MM. Kerr et Fraser qui ont très bien été. M. Kerr est de beaucoup en avant du reste de la classe.

3e classe.—MM. Amos, Campbell, Houliston et Leckie méritent une mention spéciale.

4e classe.—J'ai le plaisir de pouvoir faire un rapport très flatteur de cette classe. MM. Amos, Panet, Mitchell, Johnson, McInnes et Kenny ont en vérité très bien été. Je dois ajouter qu'à très peu d'exceptions près le reste de la classe m'a fort satisfait.

Professeur d'anglais.

J'ai l'honneur de faire rapport que dans ma division les différentes classes ont montré beaucoup d'attention et d'assiduité, et que des élèves ont individuellement obtenu des nombres de points très élevés, tant pour l'ouvrage du terme que dans les examens.

Ceux qui se sont distingués, dans la 2e classe, sont le sergent Kerr qui, à l'examen, a fait 290 points sur un nombre possible de 300, et, dans le terme entier, 651 sur un nombre possible de 700; le caporal Murray qui, à l'examen, a obtenu 290 points, et 636 dans le terme; le sergent Rogers qui a obtenu le maximum à l'examen, et 629 points dans le terme.

Dans la 3e classe, l'élève Newman a fait le maximum à l'examen de Noël, 250 points sur 300 à l'examen de juin, et 706 sur 800 dans le terme; l'élève R. Morris a obtenu 93 points sur 100 à l'examen de Noël, 295 sur 300 à l'examen de juin, et 682 dans le terme; l'élève Leckie a obtenu 90 points à l'examen de Noël, 250 à celui de juin, et 670 pendant le terme entier.

Dans la 4e classe, l'élève J. Johnston a obtenu le maximum à Noël, 80 points sur 100 à Pâques, 172 sur 200 en juin, et 710 sur 800 pendant le terme; l'élève Mitchell a obtenu le maximum à Noël, 95 sur 100 à Pâques, 160 sur 200 en juin, et 732 dans le terme entier; l'élève McInnes a obtenu 100 points à Noël, 85 à Pâques, 165 en juin, et 693 pour tout le terme.

Le sergent Fraser et les élèves Ritchie et Campbell font preuve de talents particuliers en composition.

Professeur du génie civil.

J'ai l'honneur de faire le rapport suivant sur la classe sortante :—

MM. Joly de Lotbinière, Lesslie et Grant sont, de toutes manières, des hommes d'un caractère élevé. Il est probable qu'ils se distingueront dans l'avenir, surtout M. Joly de Lotbinière. Ces trois gentlemen, ainsi que MM. Milne, Panet, G. Johnston et H. Johnston ont beaucoup d'application pour les matières du génie civil. M. Farwell, qui est le 2e de la classe en génie civil, est doué de très grandes aptitudes, et il pourra indubitablement devenir un homme précieux s'il continue à s'appliquer à l'étude de cet art.

M. Heneker est un jeune homme qui donne de belles espérances, et il est probable qu'il fera honneur au collège.

Quant à l'ensemble de la classe, ce que j'ai observé de ceux qui la composent me porte à croire qu'ils feront tous des hommes utiles et de haute moralité, et qu'ils sont tous bien préparés, sous le rapport de l'instruction, à débuter dans leurs carrières respectives.

Professeur de chimie et de physique.

L'examen oral a été le principal critérium des travaux de l'année, mais pour la physique obligatoire il y a eu deux examens par écrit. Les nombres de points obtenus dans ce sujet sont généralement peu élevés; un seul élève a fait plus de 70 pour 100, tandis que trois sont restés au-dessous de 40. Pour l'ouvrage de deux ans dans cette matière MM. Joly de Lotbinière et Farwell ont mérité la note "distingué."

En géologie et en minéralogie, bien que les points obtenus ne soient pas élevés, les progrès de la classe sont assez satisfaisants. Les examens ont été quelque peu rigoureux et les points ont été marqués avec une stricte exactitude. Dans ce sujet MM. Farwell et Joly de Lotbinière sont pratiquement égaux; le premier l'emporte en minéralogie et le dernier en géologie.

En chimie cinq élèves seulement ont passé l'examen. Ce résultat est principalement dû au manque d'assiduité, soit parce qu'on pensait pouvoir faire des points sans étudier, soit parce que l'on considérait que les points ne valaient pas le travail. A cause d'efforts mal dirigés et de négligence de détails, ceux-là mêmes qui ont réussi à passer l'examen ont fait des moyennes peu élevées. Il est vrai que comme le sujet d'étude était assez restreint—bien qu'aussi étendu que les autres années, en moyenne—on a exigé un travail accompli et fait des examens rigoureux.

A l'égard de la chimie pratique le capitaine Cochrane rapporte que la classe a bien travaillé pendant le terme, et que, dans les circonstances, elle mérite beaucoup d'éloges pour son application et sa persévérance. Les examens ont en général donné de bons résultats dans les opérations qui ne demandaient que de la dextérité, mais ils n'ont pas été si satisfaisants dans ce qui exigeait des connaissances théoriques. Le sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière a fait exception en ce qu'il s'est montré fort sur la théorie, tandis qu'il a moins bien réussi dans les examens pratiques. Le sergent-major de compagnie Grant est à la tête de toute la division de chimie pratique. Voici les noms des deux plus forts dans chaque branche :—

Physique.—Le sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière; prix, l'élève Farwell.

Chimie.—L'élève Farwell; prix, le sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière.

Géologie.—Le sergent-major de compagnie Joly de Lotbinière et l'élève Farwell, égaux.

Bien qu'il n'ait pas obtenu de prix, le sergent-major de bataillon Lesslie mérite une mention honorable pour son application et sa persévérance uniformes.

Comme le capitaine Cochrane a été chargé de l'instruction et de l'examen de la 2e classe, je crois qu'il vaut mieux transmettre son rapport que de faire moi-même des observations sur les progrès de cette classe.

Rapport sur la 2e classe.

D'un bout à l'autre du terme la 1re classe a porté beaucoup d'attention à ces sujets, et elle promet de faire d'excellente besogne dans la 1re classe.

L'examen de juin sur la physique a été très satisfaisant et a révélé une soigneuse préparation de ce sujet. Les sergents Fraser et Rogers sont à la tête de la classe avec 88 et 81 pour 100 respectivement. Le caporal McLennan, qui vient le troisième avec 68 pour 100, aurait pu faire beaucoup mieux.

Il s'en faut que la classe ait aussi bien réussi en chimie qu'en physique. Il était facile de voir que le premier de ces sujets avait été négligé pour le dernier, qui est le plus facile des deux. Premier de la classe: le sergent Rogers, par 86 points sur 100; 2e, le sergent Fraser, par 78; 3e, le caporal Ritchie, par 70. Ces trois messieurs accusent une très satisfaisante connaissance du sujet.

Conduite générale des élèves.

Je considère que durant le dernier terme la discipline et la conduite générale des élèves ont été décidément meilleures qu'en aucune année précédente, ce que reconnaissent, je crois, tous ceux qui ont quelque notion du fonctionnement pratique du collège.

Demandes d'admission.

Le nombre toujours croissant des aspirants qui, d'une année à l'autre, se présentent à l'examen d'admission montre que le collège devient mieux connu et plus populaire que jamais dans le pays. Depuis les deux dernières années le degré moyen de capacité des élèves qui nous arrivent a constamment augmenté, et il est aujourd'hui beaucoup plus élevé qu'il n'était il n'y a pas longtemps. Le nombre des élèves est actuellement de 57, et l'admission de 25 nouveaux portera ce nombre à 82.

Décès d'un élève.

Je regrette beaucoup d'avoir à consigner la mort d'un élève, M. G. T. Barlee, décédé le 22 mai, à New-York. C'est le premier décès qui ait eu lieu parmi les élèves depuis l'ouverture du collège.

Personnel.

En général les membres du personnel d'enseignement se sont montrés très assidus à l'ouvrage.

Je dois particulièrement des remerciements au lieutenant-colonel McGill pour l'énergie dont il a invariablement et constamment fait preuve dans l'accomplissement de ses importantes et rudes fonctions, ainsi que pour la précieuse aide qu'il m'a prêtée.

La retraite du lieutenant-colonel Fairtlough, professeur d'artillerie, et capitaine des cadets, a été une perte pour le collège. Il a dû donner sa démission après dix années de service en Canada, conformément aux règlements du ministère de la guerre, lesquels l'auraient forcé de quitter l'armée s'il était resté plus longtemps.

L'instruction d'artillerie a été transférée au professeur de tactique, etc., que l'on va remplacer par un nouveau professeur de mathématiques.

Uniforme.

Dans le cours de l'année dernière la jaquette de serge blanc et le bonnet Glengarry ont été mis en usage comme petite tenue d'étude et d'exercice ne devant pas être portée en dehors de l'enceinte du collège, si ce n'est pour les opérations de levée de plans militaires. Je considère que cette tenue vaut beaucoup mieux que l'ancienne jaquette rouge, qui s'usait et se salissait très vite, et était plus dispendieuse à entretenir que la jaquette bleue.

Je me propose d'introduire l'habillement de toile pour les exercices d'artillerie et de génie; à la longue cela évitera beaucoup de dépense aux élèves.

Visite de Son Excellence le gouverneur général.

Son Excellence le gouverneur général et lady Lansdowne ont honoré le collège d'une visite d'inspection le 9 mai, alors que Son Excellence adressa un discours très intéressant et très pratique aux élèves formés en rang.

Visite de sir John A. Macdonald.

La sortie du collège eut lieu le 28 juin, date à laquelle le premier ministre, sir John A. Macdonald, nous favorisa d'une visite et distribua les prix.

Distribution des élèves.

J'annexe un état indiquant, d'aussi près que je puis m'en assurer, la distribution actuelle des élèves qui ont quitté le collège gradués ou sans l'être :—

Distribution.	Gradués.	Non gradués.	Totaux.	Observations.
Dans le service impérial	52	17	69	Y compris les capitaines Sears et Fraser.
Dans les troupes permanentes canadiennes	8	2	10	
Dans le service civil et la police à cheval du N.-O.	14	6	20	
Dans la vie civile en Canada, mais non à l'emploi du gouvernement	42	24	66	
Dans la vie civile, ailleurs	12	1	13	
Inconnus ou morts	3	9	12	
Total	131	59	190	

Elèves du collège qui ont pris du service dans l'armée impériale.

Le fait qu'un certain nombre de commissions dans l'artillerie royale et le génie royal sont mises à la disposition du collège est un grand compliment pour l'institution, et montre dans quelle estime la tiennent les autorités militaires en Angleterre.

On a fréquemment élevé des objections à ce que nos gradués aient—du moins en nombre considérable—la faculté d'accepter des commissions impériales, par la raison que le Canada se trouve par là à payer pour l'éducation de tant d'officiers de l'armée anglaise. Je ne partage pas cet avis, car je tiens qu'il vaut beaucoup mieux pour le Canada que nos gradués apprennent pratiquement leur métier de soldats que de passer leur temps (ainsi qu'il arrive si souvent) à chercher des emplois civils en ce pays et d'attendre que le hasard les serve.

Les diplômes du collège par rapport aux degrés universitaires.

J'ai récemment été en correspondance avec plusieurs gentlemen de haute position dans les universités canadiennes, dans l'espoir de faire reconnaître nos diplômes au moins comme équivalent partiel d'un degré universitaire; ce dernier compte pour deux ans du cours de droit d'Ontario. J'ai aussi été, au même sujet, en correspondance avec le secrétaire de la *Law Society*. La principale objection qu'on a soulevée est que nous n'enseignons pas le latin. Il y a longtemps que je suis d'avis que le latin devrait faire partie de notre cours, et je ne vois pas pourquoi le professeur d'anglais ne l'enseignerait pas. Il ne serait pas nécessaire que le cours fût très étendu; le fait est qu'on ne pourrait pas y consacrer beaucoup de temps, mais il me semble fâcheux qu'on laisse oublier aux élèves ce qu'il savaient de cette langue avant leur entrée au collège.

Travaux neufs faits pendant l'année.

Il y a peu de choses à dire sous ce rapport. On a récemment planté 100 jeunes arbres dans l'enceinte extérieure, pour remplacer ceux qui étaient morts.

Jusqu'ici les immondices du dortoir sont allés se perdre dans deux fosses d'aisance situées tout près du bâtiment, ce qui offrait les plus grands inconvénients, attendu que l'odeur de ces fosses (qui sont au dessous du niveau du lac et ne peuvent par conséquant se vider) est parfois très désagréable. La construction d'un égout convenable allant du dortoir à l'égout collecteur a été autorisée par le parlement l'année dernière, et l'on est sur le point de la commencer.

Travaux neufs nécessaires.

Pour ce qui est de ce chapitre je vous renverrai aux rapports antérieurs. Ce dont le collège a le plus besoin est l'agrandissement du dortoir.

Cours complet des officiers de milice.

Dix officiers de milice ont, ce printemps, fait le cours prescrit de trois mois, comprenant le génie, la topographie, les reconnaissances, la tactique et l'administration militaires—les uns pour la première fois, et les autres (3) pour la seconde. Voici la liste des certificats qui ont été accordés :—

Certificats de 1re classe.

Capitaine F. Wedderburn, du 8e de cavalerie.
Capitaine W. J. Mutton, des carabiniers de la Reine.*
Lieutenant D. E. Eaton, du 93e bataillon.
Sous-lieutenant A. J. Markham, du 8e de cavalerie.

Certificats de 2e classe.

Lieutenant F. H. Benn, du 62e fusiliers.
" do J. K. Oswald, de l'école royale d'infanterie montée.
do C. Chinic, de l'école royale d'infanterie.
do W. Burroughs, de l'artillerie de place de Québec.
do J. D. Roche, de l'école royale d'infanterie.
Lieutenant et capitaine J. C. J. Drolet, de l'école royale d'infanterie.

Je recommande de nouveau fortement que la décimale voulue pour donner droit à la " mention spéciale " soit portée de ·75 à ·80.

D'après l'expérience acquise dans les années passées je considère que le cours actuel de trois mois est trop court pour que la plupart des officiers apprennent convenablement les sujets enseignés, et que, si c'était possible, on devrait l'allonger d'un mois.

Je crois aussi qu'il ne devrait pas être permis aux élèves qui ont quitté le collège sans prendre de degrés et sont devenus des officiers de milice, de faire ce cours avant l'année dans laquelle ils auraient pris leurs degrés s'ils étaient restés.

Cours de génie facultatif.

Le printemps dernier huit sous-officiers et soldats sont venus faire le cours abrégé, et un le cours complet de génie facultatif. Sur ce nombre six ont obtenu des certificats de première classe, deux des certificats de seconde classe, et un a échoué.

Ce cours annuel (qui a eu lieu presque à la même époque que celui des officiers) impose un très rude travail aux instructeurs de génie militaire pendant trois mois de l'année, et particulièrement au sergent-major Birtles. Il est également désavantageux pour les élèves en ce qu'il empêche de leur porter toute l'attention voulue.

Je recommanderais très fortement qu'il ne fût plus envoyé de classes du génie au collège. Le nombre d'hommes qu'on y instruit dans cette branche est faible, et je crois qu'il vaudrait beaucoup mieux prendre des mesures pour faire enseigner chaque compagnie du génie à son camp annuel par l'un des instructeurs du collège. Cela entraînerait moins de dépense, et un beaucoup plus grand nombre d'hommes profiteraient de l'instruction. Le seul obstacle que je connaisse à ce plan réside dans le fait que ces compagnies n'ont pas d'outils ni d'équipement du génie à leurs chefs-lieux d'état-major. Elles devraient certainement en être pourvues, et j'espère qu'elles le seront avant longtemps.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. R. OLIVER, major général,
Commandant le collège militaire royal.

* Cours d'école non encore achevé.

ANNEXE No 12.

RAPPORT SUR LA TROUPE QUI EST ALLÉE PRÊTER MAIN-FORTE A L'AUTORITÉ CIVILE, A LA RIVIÈRE SKEENA, C.-A.

VICTORIA, C.-A., 26 août 1888.

A l'adjudant général de milice,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport suivant sur la troupe qui s'est rendue à la rivière Skeena relativement à la répression du prétendu soulèvement des Sauvages, à Hazelton, pendant les mois de juillet et août de la présente année.

Le 12 juillet dernier je reçus du procureur général de la province une dépêche disant qu'il désirait me voir. M'étant rendu à son bureau il m'apprit qu'il y avait de graves désordres chez les Sauvages de la rivière Skeena, et me demanda ce qu'il y avait à faire pour que la province obtînt l'aide de la batterie dans le but de réprimer le soulèvement. Je lui dis ce que j'en pensais et l'entrevue finit là.

Le 13 du mois courant j'eus de nouveau, sur demande, avec le premier ministre, une entrevue à laquelle furent présents les autres membres du cabinet provincial. Après considérablement de discussion à laquelle je refusai de prendre part, on me présenta une réquisition conçue dans les termes suivants:—

"VICTORIA, C.-A., 14 juillet 1883.

"A l'officier le plus élevé en grade de la milice active.

"Vu qu'il nous a été démontré aux trois juges de paix soussignés ayant juridic-
"tion dans le comté de Nanaïmo, qu'une violation de l'ordre public s'est produite à
"Hazelton, dans le dit comté, et qu'à l'avis des soussignés il est à appréhender qu'il
"se produise, au même endroit, de nouvelles infractions auxquelles il sera vraisem-
"blablement hors du pouvoir des autorités civiles de mettre ordre, nous vous requé-
"rons d'appeler la milice à l'activité avec ses armes et munitions, et de vous porter
"en toute diligence à Hazelton pour prêter main-forte à l'autorité civile afin d'em-
"pêcher ces troubles et d'y mettre ordre.

"A. E. B. DAVIE, J. P.
"JNO. ROBSON, J. P.
"J. H. TURNER, J. P."

Cette réquisition reçue je publiai un ordre de district appelant la batterie C du régiment d'artillerie canadienne à l'activité, et enjoignis à ce corps de se tenir prêt à partir aussitôt que possible.

Par accord avec le gouvernement provincial il fut convenu que je commanderais tous les approvisionnements dont j'aurais besoin, ce que je fis; et comme la nature du pays exigeait un équipement spécial, je décidai que les hommes porteraient l'habillement de toile brune.

Nous ne prîmes pas de fourniments d'ordonnance, mais on fabriqua des cartouchières pouvant contenir 40 cartouches. Le petit équipement de campagne des hommes fut porté dans un sac d'escouade formé en un ballot contenant en outre une couverture et la capote, le tout recouvert d'une enveloppe imperméable; les sangles de lit à l'usage du soldat dans la caserne servirent de bretelles. L'avantage de cet équipement sur le porte-manteau était qu'il y avait moins de complication sous le rapport des courroies. La charge pouvait ainsi s'enlever instantanément de dessus les épaules, et il était tout aussi facile de la porter. J'avais déjà (dans une expédition de chasse à l'élan) porté un semblable ballot pendant plusieurs jours à travers un pays très âpre, en sorte que ce m'était chose bien connue.

Nous prîmes des vivres et des médicaments pour six semaines, avec 200 cartouches Snider par homme.

Lundi, le 16 juillet, la batterie forma les rangs à onze heures de l'avant-midi, et fut inspectée par Son Honneur le lieutenant-gouverneur, après quoi elle partit immédiatement pour Esquimault. Les officiers et soldats suivants composaient la troupe :—

Le lieutenant-colonel J. G. Holmes, commandant ;
Le major James Peters, commandant la batterie ;
Le capitaine J. Benson ;
Le lieutenant G. H. Ogilvie ;
Le lieutenant F. M. Gaudet ;
Le chirurgien J. A. Duncan ;
Le lieutenant-colonel E. G. Prior, de l'artillerie de place de la Colombie-anglaise, attaché ;

Trois sous-officiers d'état-major, quatre maréchaux des logis et soixante-treize simples soldats.

En arrivant à Esquimalt la troupe s'embarqua à bord du vaisseau de Sa Majesté, la *Caroline*—capitaine William Wiseman, bart—qui partit sans retard pour Port-Essington. Nous emportions avec nous des effets de campement, mais le gros de l'équipage fut expédié par le steamer *Boscovitz* sous la garde d'un fourrier.

Après un agréable voyage de quatre jours nous arrivâmes à l'embouchure de la Skeena. Comme on ne connaissait pas bien le chenal jusqu'à Essington on passa une journée à en faire le levé hydrographique, et le samedi la *Caroline* remonta la rivière et vint jeter l'ancre vis-à-vis le village.

Sir William Wiseman, l'honorable M. Turner et moi-même descendîmes immédiatement à terre, et nous nous informâmes de M. Cunningham s'il y avait de récentes nouvelles du haut de la rivière. Nous trouvâmes là un jeune homme, du nom de Hankin, qui venait d'arriver d'Hazelton ; il nous dit qu'il n'y avait pas eu d'autres désordres, et qu'il ne s'attendait pas qu'il y en eut. Il croyait que les constables spéciaux pourraient rétablir l'ordre, surtout quand les Sauvages sauraient qu'ils étaient appuyés par une force navale et militaire. Je constatai plus tard qu'un canot monté par des Sauvages des Fourches (d'Hazelton) était parti pour le haut de la rivière quelques heures après notre arrivée, pour en annoncer la nouvelle.

Les magistrats, MM. Turner et Roycroft, me prièrent alors de débarquer la batterie et de rester près d'Essington pendant que les constables, au nombre de douze et ayant M. Roycroft à leur tête, remonteraient la rivière. J'y consentis, avec l'entente que M. Roycroft me ferait savoir aussitôt que possible par un courrier spécial si l'on aurait ou non besoin des services de la batterie.

Le dimanche j'allai avec l'un des canots de la *Caroline* à la recherche d'un emplacement de camp. Le major Peters m'accompagnait, et nous choisîmes, sur la rivière Okstahl, un endroit éloigné d'environ 1½ mille du village, vu que pour plusieurs raisons il était opportun que les hommes n'eussent pas librement accès à ce village.

Le sol était partout boisé et nous ne pûmes trouver aucun endroit dégarni d'arbres.

Le lundi toute la batterie descendit à terre avec l'équipage de campement, etc., sous la direction du major Peters, qui mit immédiatement les hommes à l'ouvrage afin de déblayer un espace suffisant pour les tentes, et à la tombée de la nuit tout le monde était à l'abri.

Je restai à bord de la *Caroline* jusqu'au lendemain, et, en compagnie de sir William Wiseman et de M. Turner, je visitai plusieurs des fabriques de conserves de poisson où étaient assemblés une foule de Sauvages.

Les munitions de réserve et les approvisionnements arrivèrent à Essington le samedi et furent mis dans un entrepôt du quai de M. Cunningham. Comme l'endroit était convenable et commode je retins cet entrepôt comme magasin, où nous allâmes chercher tous les jours ce dont nous avions besoin.

Notre séjour en camp fut un peu monotone ; nous construisîmes des baraques, vu que les tentes ne nous donnait que très peu de logement, et nous déblayâmes un petit terrain d'exercice.

Nous pratiquâmes le tir et fîmes aussi des exercices en tirailleurs, ce qui nous fut un peu difficile à cause de la nature presque impraticable du pays. Je suis convaincu que si nous avions eu à remonter la rivière nous n'aurions couru aucun danger d'être pris en flanc, pourvu que les deux côtés de la rivière fussent soigneusement fouillés sur une distance raisonnable des bords. Aucune troupe ne pourrait voyager plus de quelques milles à travers ce pays, et ne pourrait rien emporter en fait d'armes, de munitions et de vivres, à moins que ce ne fût par la rivière.

En attendant des nouvelles de M. Roycroft tous les officiers et un grand nombre des sous-officiers et des soldats profitèrent des circonstances pour faire l'ascension des montagnes voisines, dont la plupart sont hautes de 4,000 à 6,000 pieds et couronnées de neige. Cette tâche, qui était des plus rudes, a montré le courage et la résistance de ceux qui l'ont entreprise.

On abattit considérablement de gibier, tel qu'ours, chèvres sauvages, etc., dont les peaux furent rapportées comme trophées.

Je mentionne cet épisode parce qu'il fait voir combien nos hommes étaient propres à cette besogne, qui ressemblait beaucoup à celle que nous aurions eu à faire si la troupe eut dû se frayer un chemin jusqu'à Hazelton les armes à la main.

Le 6 août je reçus de M. Roycroft une lettre m'annonçant que tout s'était terminé d'une manière satisfaisante aux Fourches.

Le 8 je reçus du procureur général de la province une lettre disant que le steamer *Caribou Fly* ramènerait la batterie à Victoria, ce qui me décida à renvoyer à ce dernier endroit, par le *Sardonyx*, M. Roycroft et les constables spéciaux revenus le 10 du haut de la rivière.

J'avais la certitude que le steamer chargé de nous ramener arriverait d'un jour à l'autre, vu qu'il était raisonnable de supposer qu'aucun arrangement n'aurait été conclu avec un bâtiment à moins qu'il ne partît tout de suite pour venir nous chercher.

Néanmoins les jours se passèrent sans donner aucun signe de ce bâtiment. Le 18 du mois courant, le steamer *Princess Louise*, de Victoria, vint à Essington. J'envoyai immédiatement l'officier d'approvisionnement à son bord pour voir s'il consentirait à nous transporter à Victoria, attendu que, comme le mauvais temps commençait et que notre mission était finie, et vu aussi que nous avions plusieurs malades et blessés, j'étais décidé à ne pas attendre plus longtemps l'autre steamer.

Le capitaine de la *Louise* s'étant mis à notre disposition je fis marché avec lui le 19, pour qu'il nous transportât immédiatement à Victoria.

Nous levâmes le camp et embarquâmes le 20 au matin, et le samedi, 25, nous arrivions à notre destination.

Avant de clore je sens qu'il est de mon devoir de rendre témoignage de la bienveillance que nous ont montrée le capitaine sir William Wiseman et les officiers et marins du vaisseau de Sa Majesté la *Caroline* pendant le voyage d'aller, et je puis en dire autant du capitaine Irving, du steamer *Princess Louise*, pour le voyage de retour.

En dernière analyse je toucherai brièvement à un sujet qui a été suggéré, à savoir, que notre troupe se serait trouvée trop faible dans le cas où il lui eut fallu combattre sérieusement. Je le savais parfaitement dès le début. Le cas échéant je me proposais tout simplement de tenir la rivière et de barrer la route aux Sauvages aussi bien qu'aux munitions et approvisionnements, et après m'être rendu compte de la situation—ce qui ne pouvait ce faire que sur les lieux—j'aurais envoyé chercher les renforts dont il aurait été besoin.

Bien que l'expédition se soit paisiblement terminée, j'ai la certitude qu'elle aura un effet salutaire durable sur l'élément sauvage du Nord-Ouest.

Beaucoup de Sauvages de toutes les parties du pays étaient assemblés à l'embouchure de la rivière pour la pêche du saumon ; la présence d'un bâtiment de guerre si haut dans la rivière, et le fait qu'une force armée est restée là indépendamment de ce bâtiment—chose qui arrivait pour la première fois en ce pays—auront pour effet de faire connaître au loin le pouvoir qu'a le gouvernement de promptement réprimer tous tels futurs soulèvements.

J'ai les plus grands éloges à faire du zèle et de l'énergie déployés par le major Peters et les officiers et sous-officiers en général dans l'accomplissement de leurs

services respectifs, ainsi que de la bonne conduite des hommes pendant tout le temps que la batterie a été absente de Victoria.

Le lieutenant-colonel Prior, commandant de l'artillerie de place de la Colombie anglaise, qui a spontanément offert ses services en quelque qualité que ce fût, mérite, je crois, une mention spéciale. Sa connaissance du dialecte chinook nous a été très utile, et si l'expédition avait remonté la rivière sa position d'officier d'approvisionnement et de transport n'aurait pas été une sinécure, et je suis convaincu, par le peu d'expérience déjà acquise, qu'il en aurait rempli les fonctions de la manière la plus satisfaisante.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. G. HOLMES, lieutenant-colonel.
Aide-adjudant général intérimaire du district militaire n° 11.

Transmis au ministre.

Je prendrai la liberté de faire remarquer que bien que l'appel de ces troupes fût peut-être strictement conforme à la lettre de la loi, il ne l'était pas à son esprit, attendu, j'imagine, qu'il n'a jamais été prévu que des troupes seraient envoyées à 800 milles prêter main-forte à l'autorité civile, et qu'on n'a jamais prévu non plus que trois magistrats auraient le pouvoir de se mêler d'une chose qui aurait pu devenir une guerre avec les Sauvages. Je ferai remarquer de plus que les magistrats signataires de la réquisition étaient tous trois ministres de la province.

7 septembre 1888.

F. MIDDLETON, major général.

ANNEXE No 13.

RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'INTENDANCE, Etc.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE,
DIVISION DE L'INTENDANCE, OTTAWA, 31 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport suivant sur les magasins et propriétés de la milice placés sous mon contrôle:—

Magasins de la milice.

La quantité ordinaire d'habillement pour l'année a été obtenue de fabricants canadiens, et le département en a été satisfait.

La fourniture des effets de petit équipement, etc., dont il a été besoin pendant l'année par les corps permanents ou les écoles d'instruction, a été donnée à des maisons canadiennes.

Pendant l'année, 7,738 tuniques de drap et de serge, 9,278 pantalons de drap et de serge, 5,352 bonnets de police, et 3,840 capotes ont été distribués. On trouvera le détail de ces distributions dans le tableau suivant:—

DISTRIBUTIONS.

Tuniques, drap.					Tuniques, serge.				Pantalons, drap.			Pantalons, serge.			Bonnets de police.				Capotes.		
Cavalerie.	Artillerie.	Génie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie.	Artillerie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie.	Carabiniers.	Cavalerie.	Artillerie.	Infanterie et carabiniers.
826	1424	42	3215	688	115	738	665	25	331	806	537	1257	5289	1058	331	1242	3342	437	235	529	3076

Munitions.

La distribution de munitions à la milice, pour le tir, pendant l'année, a été de 410,025 cartouches à balle, et de 181,930 cartouches à poudre—chiffres qui accusent une augmentatation de 80,135 cartouches à balle, et une diminution de 22,160 cartouches d'exercice comparativement à l'année dernière. (*Voir* annexe A.)

Pendant l'année il a été distribué contre remboursement, aux sociétés de tir et aux corps de milice, pour le tir d'école et de concours, 631,472 cartouches Snider à balle, 144,241 cartouches Martini-Henri à balle, 1,332 cartouches de revolver Colt, et 2,400 cartouches Snider à poudre—soit un total de 779,445 cartouches (chiffre qui accuse une augmentation de 97,173 en comparaison de l'année dernière) pour lesquelles les certificats de dépôt portés au crédit du receveur général se sont élevés à la somme de $13,238.89, y compris la valeur des étoupilles à friction fournies pour le coup de canon du midi à Ottawa. (*Voir* annexe B.)

La quantité ordinaire de poudre à canon, d'étoupilles, de boulets et de projectiles creux a été distribué à l'artillerie pour le tir d'école et les salves. (*Voir* annexe C.)

Une quantité considérable de cartouches Snider provenant de la fabrique de Québec a été ajoutée à la réserve gardée en magasin. Les tireurs et la milice en général ont été satisfaits des cartouches Snider à balle fabriquées en 1888.

Bouches à feu.

On trouvera à l'annexe D un inventaire donnant la description des bouches à feu, avec les différentes localités où elles se trouvent.

Quatre pièces rayées de 9, avec affûts, etc., au complet, ont été reçues d'Angleterre, cette année, et délivrées à l'une des batteries de la 1re brigade de Guelph, en remplacement d'autant de canons lisses. Lorsque la batterie de Sydney sera pourvue toute l'artillerie de campagne se trouvera armée de bouches à feu rayées.

Armes.

Les rapports des gardes-magasins des différents districts militaires montrent qu'une large proportion des armes dont les corps sont en possession ont besoin d'être nettoyées ou réparées. Le besoin d'un armurier à Saint-Jean, N.-B., d'un autre à London, Ont., et d'un aide-armurier à Winnipeg, se fait beaucoup sentir.

Commissions d'inspection.

Ainsi que le veulent les règlements, les commissions d'inspection chargées d'examiner tous les ans les effets de la milice se sont réunies dans leurs districts respectifs. Les effets réformés ont été vendus aux enchères lorsque la quantité en a paru suffisante pour en agir ainsi, et le produit de ces ventes a été placé au crédit du receveur général en la manière ordinaire.

Effets de campement perdus ou détériorés.

Comparativement aux années précédentes, la valeur collective des effets perdus est considérablement moindre. Il faudra que le chiffre en soit réduit au minimum, car à l'avenir toutes les pertes et détériorations devront être payées avant que les corps quittent le camp.

Distributions et réceptions d'effets.

Le nombre des demandes de distributions ainsi que les ordres de réception en magasin accusent une forte augmentation comparativement à l'année dernière, et l'ouvrage augmente aussi constamment dans la division de l'intendance.

Propriétés de la milice.

Les propriétés de la milice, dans les différents districts, sont, en somme, dans un état satisfaisant.

Certaines réparations à des bâtiments, etc., représentées comme nécessaires dans différentes localités, ont été exécutées sous la direction de l'architecte du département.

Le tableau qui suit donne le nombre des locataires de propriétés de la milice, et les loyers perçus pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888 :—

Locataires et loyers, du 1er juillet 1887 au 30 juin 1888.

Nombre de locataires.	Localité.	Loyers perçus.	Observations.
		$ cts.	
1	Chatham, Ontario	1 00	
2	Niagara do	216 00	
2	Toronto do	140 00	
23	Kingston do	536 04	
3	Ottawa do	6 00	
2	Laprairie, Québec	26 00	
4	Montréal do	250 00	
2	Ile aux Noix do	104 00	
24	Québec do	2,546 10	
27	Lévis do	639 00	
8	Nouveau-Brunswick	129 00	
15	Nouvelle-Ecosse	82 67	
2	Ile du Prince-Edouard	5 87	
115	Nombre total de locataires.		
	Total des loyers perçus	4,681 68	

Certificats de dépôts.

Le tableau suivant fait voir les montants reçus par l'intendance militaire pour équipements et munitions délivrés contre remboursement, et pour loyers de propriétés perçus pendant l'exercice expiré le 30 juin 1888.

Munitions.	Equipements.	Habillement.	Divers.	Loyers.	Montant total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
11,932 91	2,777 99	1,073 84	253 10	4,681 68	20,719 52

Musée militaire.

Le musée militaire s'est enrichi d'un certain nombre d'objets pendant l'année.

On espère que les officiers de la milice et autres personnes qui s'intéressent au musée, aideront à obtenir le don d'articles qui soient convenables, tels qu'armes anciennes, archives militaires, etc. On recevra ces articles avec gratitude et reconnaissance.

Je dois reconnaître l'aide efficace que m'ont prêtée pendant l'année le personnel de l'intendance, à Ottawa, et les différents gardes-magasins de districts.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel.

Directeur de l'intendance et gardien des propriétés de la milice.

Au sous-ministre de la milice et défense,
Ottawa.

[A]

CARTOUCHES à fusil distribuées pour le tir d'école pendant l'année 1888.

Date.	Corps et localité.	Cartouches.	
		A balles.	Sans balles.
1888.	*District militaire n° 1, London.*		
8 mai.....	Lt.-col. Smith, commandant la compagnie "D", C.E.I.....	3,000	1,000
16 juin.....	Fourrier de campement, camp de Stratford.....	36,120	36,120
	Total des distributions.....	39,120	37,120
1887.	*District militaire n° 2, Toronto.*		
13 déc.....	Lt.-col. Allen, commandant les carabiniers de la Reine.....	8,400	4,500
1888.			
11 juin.....	Fourrier de campement, camp de Niagara.....	35,000	15,000
11 do	Lt.-col. Jones, commandant le 38e bataillon.....	5,040	.....
28 juil.....	Major Mead do la batt. de compagne de Toronto.	1,480	.....
31 do	Lt.-col. Otter do la compagnie "C", C.E.I.....	10,000	1,320
6 août.....	do Gibson do le 13e bataillon.....	6,720	.....
11 oct.....	do Dawson do le 10e grenadiers royaux.....	6,720	3,000
13 nov.....	do Allan do les carabiniers de la Reine.....	8,460	5,000
		81,760	28,820
		.....	15,000
	Total des distributions.....	81,760	13,820
	District militaire n° 3, Kingston.		
7 juin.....	Fourrier de campement, camp de Gananoque.....	35,800	24,000
21 do	Lt.-col. Cotton, commandant la batterie "A", E.R.A.....	10,000	.....
23 juil.....	Capitaine Dumble do l'artillerie de place de Cobourg...	840	.....
		46,640	24,000
	MOINS—Renvoyées par le fourrier de campement.....	2,080	19,400
	Total des distributions.....	44,560	4,600
	District militaire n 4, Ottawa.		
24 mai.....	Lt.-col. Allen, commandant les carabiniers de la Reine.....	.....	1,920
5 juin.....	do Macpherson do les gardes à pied du gouv. général	6,000	6,000
27 do	Capitaine Gourdeau do les dragons de la Princesse Louise	.....	700
13 août.....	do Irving do la compagnie n° 6, 42e bataillon...	.....	800
3 sept.....	do Bell do do 43e do	.....	840
	Total des distributions.....	6,000	10,260

CARTOUCHES à fusil distribuées pour le tir d'école pendant l'année 1888—*Suite.*

Date.	Corps et localités.	Cartouches.	
		A balles.	Sans balles.
1888.	*Districts militaires nos 5 et 6, Montréal.*		
1er juin	Lt.-col. Felton, commandant le 53e bataillon	3,360	3,360
16 do	Fourrier de campement, camp de Sherbrooke	29,000	29,000
16 do	do camp de Trois-Rivières	18,660	10,000
22 do	Lt.-col. Ouimet, commandant le 65e bataillon	6,000	
		57,020	42,360
	MOINS—Renvoyées par le 5e royal écossais		6,000
	do par le 65e bataillon	5,685	250
	do fourrier de campement, Sherbrooke	4,420	18,400
	do do Trois-Rivières	1,640	10,000
	Total renvoyé	11,745	34,650
	Total des distributions	45,275	7,710
	District militaire n° 7, Québec.		
17 avril	Lt.-col. Miller, commandant le 8e bataillon	5,040	
17 do	do Amyot do 9e do	6,720	
4 juin	do Montizambert do batt. "B", E.R.A.	12,000	4,000
21 do	do do do do	4,030	
21 do	do Duchesnay, A. A. G., D. M. n° 7	39,280	39,280
13 juil	do Turnbull, commandant l'école royale de cavalerie	5,000	5,000
		72,070	48,280
	MOINS—Renvoyées par le lieut.-col. Duchesnay	8,000	25,300
	Total des distributions	64,070	22,980
	District militaire n° 8, Saint-Jean, N.B.		
26 juin	Fourrier de campement, camp de Chatham	16,000	17,000
27 juil	Lt.-col. Blaine, commandant le 62e bataillon	5,040	5,040
30 do	do Maunsell do cie. "A" E.R.I	10,000	
30 do	Capitaine Hart do cie. carab. de Saint-Jean	840	
7 août	Lt.-col. Armstrong do artillerie de place du N.B.	4,200	4,200
	Total des distributions	36,080	26 240
	District militaire n° 9, Halifax.		
20 juin	Major McKenzie, commandant la batt. de campagne de Sydney	1,500	1,480
12 juil	Lt.-col. Curren do artillerie de place d'Halifax	5,880	5,880
12 do	do McDonald do 66e bataillon	6,720	6,720
20 do	do Mackintosh do 63e do	5,040	5,040
4 sept	do Starratt do 69e do	6,720	6,720
4 do	do Spurr do 72e do	5,040	5,040
4 do	do Kaulbach do 75e do	5,040	5,040
13 do	Capitaine Ryan do cavalerie de King's	840	840
23 nov	do Jolly do artillerie de place de Yarmouth	840	840
	Total des distributions	37,620	37,600

CARTOUCHES à fusil distribuées pour le tir d'école pendant l'année 1888.—*Suite et fin.*

Date.	Corps et localités.	Cartouches.	
		A balles.	Sans balles.
1888.	*District militaire n° 10, Winnipeg.*		
15 mai.....	Lt.-col. Taylor, commandant l'éc. roy. d'inf. montée.....	2,000	2,000
26 juin	do Boswell do 90e bataillon.....	5,040	5,040
12 juil.....	do Taylor do l'éc. roy. d'inf montée	5,000	.....
12 do	Capitaine Knight do cavalerie de Winnipeg.....	840	840
11 sept.	Lt.-col. McMillan do 95e bataillon.....	5,040	.....
14 do	do Taylor do l'éc. roy. d'inf. montée.....	3,600	2,000
	Total des distributions.....	21,520	9,880
	District militaire n° 11, Victoria, C. B.		
29 mars	Lt.-col Holmes, commandant la batt. "C," E. R. A.....	5,000	.....
10 avril.....	do do do do	.....	4,000
5 mai.....	do do do do	6 000	.....
10 juin	do do do do	11,000	.....
30 do	do Prior do brig. d'art. de place de la C. B..	2,400	2,400
21 août	Capitaine Woolacott do carabiniers Victoria	800	800
	Total des distributions.....	25,200	7,200
	District militaire n° 12, Charlottetown, I.P.E.		
7 juil.....	Lt.-col. Dogherty, commandant le 82e bataillon	4,520	4,520
28 do	Major Moore do la brig. prov. d'A. P. de l'I.P.E.	3,400	.....
28 do	Capitaine Weeks do la compagnie du génie.....	900	.....
	Total des distributions.....	8,820	4,520

RÉCAPITULATION.

Districts.	Cartouches.	
	A balles.	Sans balles.
District militaire n° 1, London.....	39,120	37,120
do 2, Toronto.....	81,760	13,820
do 3, Kingston.....	44,560	4,600
do 4, Ottawa.....	6,000	10,260
do 5 et 6, Montréal.....	45,275	7,710
do 7, Québec.....	64,070	22,980
do 8, Saint-Jean, N.B.....	36,080	26,240
do 9, Halifax, N.E.....	37,620	37,600
do 10, Winnipeg.....	21,520	9,880
do 11, Victoria, C.B.....	25,200	7,200
do 12, Charlottetown, I.P.E.....	8,820	4,520
Total.....	410,025	181,930

J. MACPHERSON, lieut.-colonel,
Directeur de l'intendance militaire et gardien des propriétés de la milice.

Au sous-ministre de la milice et défense,
OTTAWA, 31 décembre, 1888.

[B]

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursement pendant l'année 1888.

District militaire n° 1, London.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
5 avril...	Lt.-col. O'Malley.....	25e bataillon.....M. H.	500	18 00
5 do ...	do	do .....Snider.	500	
3 mai...	So-offic. d'é-maj. Wilson	33e do .....M. H.	200	4 00
28 do ...	W. Laurence	Société de tir de Perth.....	1,500	24 00
28 do ...	Lt-col. O'Malley.	25e bataillon .....M. H.	500	10 00
28 do ...	Lt.-col. Dawson	Société de tir de l'Ouest.....	1,000	10 00
1er juin...	D. Henderson.....	do d'Ingersoll	500	8 60
3 août...	do	do do	1,000	16 00
3 do ...	W. Laurence	do de Perth.....	1,500	24 00
15 do ...	N. Robson	do de Huron.....	1,000	16 00
16 do ...	Lt-col. Dawson.....	do de l'Ouest.....	1,000	16 00
17 do ...	D. Henderson.....	do d'Ingersoll.....	1,000	16 00
18 do ...	W. Laurence	do de Perth.....	1,500	24 00
21 do ...	Capitaine Stevenson.....	26e bataillon.....	500	8 00
29 do ...	Capitaine Ley.....	21e do	500	8 00
29 do ...	W. Laurence.....	Société de tir de Perth.....	1,500	24 00
3 sept...	J. Crowe.....	do Guelph.....	1,500	24 00
17 do ...	Lt.-col. Dawson	Société de tir de l'Ouest .....M. H	500	34 00
17 do ...	do	do do ...Snider.	1,500	
17 do ...	D. Henderson.....	Société de tir d'Ingersoll	500	8 00
19 do ...	Capitaine Macqueen.....	do de Woodstock	1,000	16 00
20 do ...	Major Wilson	Contrôle des officers en retraite.....	1,000	16 00
20 do ...	D. Henderson.....	Société de tir d'Ingersoll...	500	8 00
20 do ...	Capitaine Hegler.....	22e bataillon.....	500	8 00
24 do ...	W. Elliott	Société de tir d'Essex-centre... .....M. H.	1,000	20 00
24 do ...	D. Henderson.....	do d'Ingersoll.....	500	8 00
26 do ...	Capitaine Macqueen.....	do de Woodstock.....	1,000	16 00
29 do ...	D. Henderson	do d'Ingersoll.	500	8 00
5 oct...	Capitaine Stevenson.....	26e bataillon.....	1,000	16 00
8 do ...	D. Henderson.....	Société de tir d'Ingersoll.	1,000	16 00
13 do ...	N. Robson	do de Huron.....	500	8 00
17 do ...	Capitaine Young.	24e bataillon.....	500	8 00
23 do ...	D. Henderson.....	Société de tir d'Ingersoll.....	1,000	16 00
10 nov...	Capitaine Jones.....	21e bataillon	1,000	16 00
14 do ...	D. Henderson.....	Société de tir d'Ingersoll.....	500	8 00
14 do ...	Capitaine Cheyne.....	21e bataillon	500	8 00
14 do ...	Lieut. Courtice.....	33e do	500	8 00
30 do ...	N. Robson.	Société de tir de Huron.....	500	8 00
3 déc...	Lt.-col. Dawson	Société de tir de l'Ouest...	2,000	32 00
21 do ...	Lt.-col. O'Malley.....	25e bataillon.....	500	8 00
		Total.....	33,700	550 00

13—15½

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursement pendant l'année 1888.

District militaire n° 2, Toronto.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
14 jan...	Lt.-col. Alger	Société de tir d'Ontario...	58,280	932 48
10 fév..	Capitaine Cooper..... ...	12e ataillon.....	500	8 00
9 avril...	J. Crowe.	Société de tir de Guelph. ..... Snider	2,000	57 00
9 do ...	do	do do ..... M.H.	1,250	
27 do ...	Major Leslie	36e bataillon.....	1,000	16 00
2 mai...	Lt.-col. Alger.....	Société de tir d'Ontario. ..... M.H.	10,000	200 00
2 do ...	J A Williamson.....	45e bataillon.....	1,000	16 00
4 do ...	Capitaine Carmichael...	96e do	1,000	16 00
18 do ..	do Cooper	12e do	500	8 00
22 do ..	do McGregor	77e do	1,000	16 00
22 do ...	J. Bucknell	Société de tir des carabiniers Victoria.	1,000	16 00
25 do ...	A. Campbell	Société de tir d'Owen-Sound...	1,000	16 00
31 do ...	So.-offi. d'ét.-maj. Ashall	2e bataillon.....	600	12 00
4 juin...	Capitaine Stevenson.....	13e do	1,000	16 00
5 do ...	do Cooper.....	12e do	500	8 00
5 do ...	do Grant	20e do .... M.H.	500	34 00
5 do ...	do	20e do .... Snider	1,500	
5 do ...	Lieutenant A. Paine.....	13e do .... M.H.	1,000	36 00
5 do ...	do	13e do .... Snider	1,000	
5 do ...	Lieutenant Johnson.....	20e do .... M.H.	360	23 20
5 do ...	do	20e do .... Snider	1,000	
8 do ...	Major Delemare	2e do .... M.H.	600	12 00
9 do ...	Lieutenant F. B. Ross....	13e do	1,000	16 00
12 do ...	Major Telford.....	31e do .... M.H	500	10 00
18 do ...	Lieutenant Tidswell	13e do	1,000	16 00
25 do ..	Capitaine McLean.....	31e do	2,000	32 00
29 do ...	Lieutenant A. Paine	13e do .... M.H.	1,000	52 00
29 do ...	do	13e do .... Snider	2,000	
29 do ...	Capitaine Adam.....	13e do .... M.H.	500	18 00
29 do ...	do	13e do .... Snider	500	
3 juil...	Capitaine Cooper.....	12e do	1,500	24 00
4 do ...	A. Campbell	Société de tir d'Owen-Sound...	1,000	16 00
11 do ...	Capitaine Adam	13e bataillon.....	500	8 00
11 do ...	do Patterson.....	34e do	500	8 00
18 do ...	Lieutenant Tidswell.....	13e do	1,000	16 00
19 do ...	A. Campbell.....	Société de tir d'Owen-Sound.....	1,000	16 00
28 do ...	Lieutenant A. Paine.....	13e bataillon.....	3,000	48 00
28 do ...	Capitaine Drinkwater...	35e do	500	8 00
28 do ...	G. Buckley.	Société de tir de Niagara-Falls	1,000	16 00
28 do ...	A. Miller.	do d'Elgin.....	1,000	16 00
28 do ...	Capitaine McGregor.....	77e bataillon	1,000	16 00
28 do ...	Lieutenant Rennie	Carabiniers de la Reine... ..... M.H	600	12 00
28 do ...	Capitaine Wilson	33e bataillon..... .... M.H.	500	26 00
28 do ...	do	33e do .... Snider	1,000	
31 do ...	Mr. Cole.....	Société de tir de Niagara-Falls	500	8 00
31 do ...	J. Crowe	do de Guelph	1,000	16 00
31 do ...	Major Dunn.	Garde du corps du gouverneur général	2,000	32 90
2 août...	Capitaine Ward.....	35e bataillon..... .... M.H.	500	10 00
2 do ...	do Cooper.....	12e do .... M.H.	600	20 00
2 do ...	do	12e do .... Snider	500	
2 do ...	A. Campbell	Société de tir d'Owen-Sound ..... M.H.	1,000	20 00
6 do ...	Sergent Robinson.....	45e bataillon.....	500	8 00
14 do ...	Capitaine Bertram.....	77e do	500	8 00
14 do ...	G. Buckley.....	Société de tir de Niagara-Falls	1,000	16 00
14 do ...	Lieutenant Conboy	30e bataillon..... .... M.H.	100	6 80
14 do ...	do	30e do .... Snider	300	
16 do ...	G. T. Ware.....	Société de tir de Port-Arthur.....	1,000	16 00
18 do ...	Lieutenant McBrien.	37e bataillon..... .... M.H.	200	8 80
18 do ...	do	37e do .... Snider	300	

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursement pendant l'année 1888—*Suite.*

District militaire n° 2, Toronto—Suite et fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
18 août ...	Capitaine McGregor.	77e bataillon	1,000	16 00
18 do ...	do Lee	77e do	500	8 00
18 do ...	do McMiking.	44e do	1,000	16 00
20 do ...	Lieutenant Conboy.....	30e do	500	8 00
21 do ...	do Jones.....	37e do	430	7 00
23 do ...	do A. Paine.....	13e do ..... M.H.	1,000	36 00
23 do ...	do	13e do ..... Snider	1,000	
23 do ...	Capitaine Hughes	45e do	500	8 00
24 do ...	Lieutenant Lanskail.....	12e do	500	8 00
25 do ...	Capitaine Murray.....	36e do	500	8 00
26 do ...	do Jamieson.	30e do	1,500	24 00
31 do ...	do Murray.....	36e do	500	8 00
3 sept. ...	Lt.-col. Alger	Société de tir d'Ontario	20,000	320 00
10 do ...	Capitaine Bertram.....	77e bataillon	500	8 00
17 do ...	J. Crowe.	Société de tir de Guelph	2,000	32 00
17 do ...	G. T. Ware.	Société de tir de Port-Arthur	2,000	32 00
17 do ...	Lt.-col. Gwyn.	77e bataillon.....	500	8 00
17 do ...	C. B Lewis	Société de tir de Norfolk ..... M.H	500	10 00
20 do ...	Major Mason	13e bataillon.....	3,000	48 00
20 do ..	Lieutenant A. Paine	13e do	400	6 75
22 do ...	Capitaine Murray.....	36e do	500	8 00
24 do ...	Sergent Robinson.....	45e do	1,500	24 00
25 do ...	Lieutenant Lanskail.....	12e do	500	8 00
25 do ...	Sergent Robinson.....	45e do	500	8 00
25 do ...	Capitaine Kingston.....	30e do	500	8 00
25 do ...	Lieutenant Collins	19e do	500	8 00
25 do ...	Lt.-col. Alger	Société de tir d'Ontario..... ...M.H.	7,700	587 28
25 do ...	do	do do .....Snider	27,000	
3 oct. ...	Capitaine McMiking.....	44e bataillon.....	500	8 00
3 do ...	Purvis Frères.	35e do	1,000	16 00
5 do ...	Lieutenant Johnson.	27e do	1,000	16 00
3 do ...	Major Dunn.	Garde du corps du gouverneur général.	2,000	32 00
10 do ...	Lieutenant A. Paine	13e bataillon ..... M.H.	1,500	30 00
10 do ...	A. Miller.	Société de tir de Bruce	1,000	16 00
10 do ...	Capitaine Patterson.....	34e bataillon	500	8 00
13 do ...	M. Cole.	Société de tir de Niagara-Falls	500	8 00
13 do ...	Lt.-col. Telford	31e bataillon.....	500	8 00
29 do ...	Capitaine McGregor.....	77e do	1,500	24 00
29 do ...	Major Mason	13e do	2,000	32 00
31 do ...	do Dunn	Garde du corps du gouverneur général.....	2,000	32 00
17 nov ...	Lt.-col. Otter	Compagnie "C," E. R. I.....	1,250	20 00
17 do ...	do Alger.....	Société de tir d'Ontario	3,000	48 00
17 do ...	do	do do ... . M H	3,100	62 00
17 do ...	Capitaine Laidlaw...	30e bataillon	500	8 00
24 do ...	do Paterson.	34e do	500	8 00
27 do ...	do Lee.....	77e do	500	8 00
30 do ...	do Kingston	30e do	1,000	16 00
12 déc. ...	Lieutenant Conboy.....	30e do ..... M H.	200	808
12 do ...	do	30e do ..... Snider	300	
12 do ...	Capitaine Jamieson.	30e do	500	8 00
13 do ...	M. J. S. McClelland	Société de tir de Lincoln	1,000	16 00
19 do ...	Sergent Robinson.....	45e bataillon.....	500	8 00
20 do ..	Capitaine Laidlaw.....	30e do	500	8 00
		Total.....	222,650	3,698 11

CARTOUCHES à fusil, etc, distribuées contre remboursement pendant l'année 1888—*Suite.*

District militaire nº. 3, Kingston.

Date.	Acheteur	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
25 avril ...	M. Lavell	Pénitencier de Kingston	2,500	40 00
3 mai ...	N. S. Young	Société de tir de Bowmanville....M.H.	1,000	20 00
14 do ...	Major R. Dingwall	46e bataillon	2,000	32 00
21 do ...	Lieut. E. A. Macnachtan.	Artillerie de place	2,000	32 00
23 do ...	do Hara.	14e bataillon	250	4 00
31 do ...	J. B. Pentland	Société de tir de Peterboro'	1,000	16 00
19 juin ...	N. S. Young	Bowmanville do	2,000	32 00
5 juillet...	Capitaine Ponton	15e bataillon	2,000	32 00
9 do ...	J. B. Mitchell.	Société de tir de Bowmanville....M.H	1,000	20 00
12 do ...	Capitaine Skinner	14e bataillon	1,005	16 00
12 do ...	do Murray	14e do	500	8 00
13 do ...	Major Bell	57e do ....M.H.	1,000	36 00
13 do ...	do	57e do ....Snider	1,000	
13 do ...	Capitaine Ponton	15e do M.H.	500	10 00
20 do ...	Lt.-col. Kirkpatrick.	47e do ....M.H.	500	18 00
20 do ...	do	47e do ....Snider	500	
31 do ...	Major Dingwall	46e do M.H.	1,000	52 00
31 do ...	do	46e do ....Snider	2,000	
10 août ...	Lt.-col. O'Malley.	25e do M.H	500	10 00
10 do ...	J. B. Pentland	Société de tir de Peterboro'	1,000	16 00
13 do ...	Sergent Swaine.	14e bataillon	1,000	16 00
20 do ...	Major Dingwall	46e do	3,000	48 00
17 sept. ...	N. S. Young	Société de tir de Bowmanville....M.H.	1,000	52 00
17 do ...	do	do do ....Snider	2,000	
21 do ...	Sergent Swaine	14e bataillon	1,000	16 00
21 do ...	Lt.-col. Brown	49e do	1,000	16 00
21 do ...	do Kirkpatrick	47e do	500	8 00
25 do ...	Lieutenant Macnachtan.	Artillerie de place....M.H.	300	17 20
25 do ...	do	do ....Snider	700	
2 oct. ...	J. B. Pentland	Société de tir de Peterboro'	3,000	48 00
9 do ...	Major Dingwall.	46e bataillon	2,000	32 00
9 do ...	Sergent Swaine	14e do	1,000	16 00
16 do ...	Capitaine Murray	14e do	500	8 00
		Total	40,250	671 20

District militaire nº. 4, Ottawa.

17 jan. ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	200	3 20
3 mars ...	Collège d'Ottawa	Sans balles	200	2 00
18 avril ..	Lieutenant-col. White..	43e bataillon Pistol.	200	2 00
25 do ...	J. H Bothwell.	Société de tir de Lanark....M.H	1,000	20 00
2 mai ...	Sergent Cawdron.	Gardes à pied du gouverneur général	1,120	17 92
2 do ...	Major Perley..	Club de tir d'Ottawa....M.H.	600	20 96
2 do ...	do	do do ....Snider	560	
5 do ...	Police fédérale		1,000	16 00
8 do ...	Sergent Cawdron.	Gardes à pied du gouverneur général.M.H.	600	12 00
9 do ...	M. Ellis..	Club de tir d'Ottawa....M.H.	1,000	20 00
9 do ...	Lieutenant Winters	Gardes à pied du gouverneur général.M.H.	600	28 00
9 do ...	do	do do ....Snider	1,000	
11 do ...	Capitaine Bell	43e bataillon	500	8 00
17 do ...	Sergent Cawdron.	Gardes à pied du gouverneur général	560	8 96
17 do ...	M. Ellis.	Club de tir d'Ottawa	420	6 72
22 do ...	Capitaine McKay.	43e bataillon	1,200	19 20
25 do ...	Sergent Cawdron.	Gardes à pied du gouverneur général...M.H.	500	10 00
31	J. H. Bothwell	Société de tir de Lanark....M.H.	500	10 00

CARTOUCHES à fusil, etc, distribuées contre remboursement pendant l'année 1888—*Suite.*

District militaire n° 4, Ottawa—Suite.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
1er juin...	Capitaine Bell	43e bataillon	500	8 00
4 do ...	do McKay	41e do M.H.	500	10 00
8 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général...M.H	300	10 00
8 do ...	do	do do ...Snider	250	
8 do ...	Capitaine Bell	43e bataillon	500	8 00
8 do ...	G. E Myers	Société de tir de Morrisburg	2,000	32 00
11 do ...	Sergent. Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	750	12 00
12 do ...	E. G. Grant	43e bataillon	500	8 00
14 do ...	Capitaine Billings	43e do	100	1 60
15 do ...	Lieutenant Winter	Gardes à pied du gouverneur général	1,000	16 00
18 do ...	J. McLeod	Société de tir d'Almonte	500	8 00
19 do ..	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général. M.H.	600	12 00
19 do ...	Capitaine Billings	43e bataillon	500	8 00
19 do ...	do Bell	43e do	500	8 00
26 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	580	8 96
26 do ..	J. H. Bothwell	Société de tir de Lanark ...M.H.	1,000	20 00
30 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	200	3 20
30 do ...	Capitaine Bell	43e bataillon	1,000	16 00
4 juillet...	J. McLeod	Société de tir d'Almonte ...M.H	500	10 00
6 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général. M.H.	500	10 00
6 do ...	Police fédérale		500	8 00
6 do ...	Lieutenant Winter	Gardes à pied du gouverneur général	1,000	16 00
9 do ...	J. S. Huntingdon	56e bataillon ... M.H.	500	26 00
9 do ...	do	56e do ...Snider	1,000	
11 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	800	12 80
14 do ...	do	do do	200	3 20
18 do ...	do	do do M.H	300	10 80
18 do ...	do	do do Snider	300	
18 do ...	J. D. Taylor	Club de carabiniers d'Ottawa M.H.	600	20 00
18 do ...	do	do do Snider	500	
19 do ...	Capitaine Bell	43e bataillon	1,000	16 00
23 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général. M.H	300	14 00
23 do ...	do	do do Snider	500	
24 do ...	Capitaine Gourdeau	Dragons de la garde de la Princesse Louise.	500	8 00
26 do ...	W. S Hughes	Société de tir de Cornwall	500	8 00
26 do ...	Capitaine Billings	43e bataillon...M.H.	100	10 00
26 do ...	do	43e do Snider	500	
28 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00
28 do ...	Lieutenant Winter	do do	3,000	48 00
3 août ...	Capitaine Bell	43e bataillon	500	8 00
4 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général...M.H.	200	4 00
13 do ...	do	do do M.H	500	18 00
13 do ...	do	do do Snider	500	
13 do ...	G. Myers	Société de tir de Morrisburg	1,200	48 25
13 do ...	do	do do Snider	1,500	
14 do ...	Lieutenant Rogers	43e bataillon	1,000	16 00
20 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	1,500	24 00
21 do ...	Police fédérale		500	8 00
22 do ...	A. Menzies	Société de tir d'Arnprior	600	12 00
23 do ...	Sergt Cawdron	Gardes à pied du gouverneur	500	8 00
23 do ...	J. D. Taylor	Société métropolitaine de tir	600	108 00
23 do ...	do	do do Snider	6,000	
23 do ...	J. S. Huntingdon	56e bataillon	500	8 00
28 do ...	J. McLeod	Société de tir d'Almonte	500	18 00
28 do ...	do	do do Snider	500	
29 do ...	Capitaine Billings	43e bataillon	1,000	16 00
30 do ...	Mr Bennetts	M.H.	80	1 60
4 sept ...	J H Bothwell	Société de tir de Perth	500	10 00
4 do ...	Capitaine Motherwell	do do M.H.	1,000	20 00

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursement pendant l'année 1888—*Suite.*

District militaire n° 4, Ottawa—Suite et fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
6 sept...	Major Stewart	Batterie de campagne d'Ottawa	500	8 00
8 do ...	W. S. Hughes	Société de tir de Cornwall	500	8 00
11 do ...	Police fédérale		500	8 00
11 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	1,000	16 00
13 do ...	J. S. Huntingdon	56e bataillon	2,500	40 00
17 do ...	Capitaine Macdonald	43 do Sans balles	2,000	20 00
17 do ...	do Beckett	56e do Sans balles	200	2 00
17 do ...	do Bell	43e do	500	8 00
17 do ...	Sergent Mailleaux	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00
18 do ...	J. H Bothwell	Société de tir de Perth	1,500	30 00
19 do ...	Capitaine Billings	43e bataillon	500	8 00
19 do ...	do Thompson	Gardes à pied du gouverneur général...M H	600	20 00
19 do ...	do do	do do ....Snider	500	
21 do ...	Sergent Cawdron	do do .....M.H.	600	20 00
21 do ...	do do	do do ....Snider	500	
22 do ...	do Mailleaux	do do	500	8 00
22 do ...	Police fédérale		1,500	24 00
27 do ...	Capitaine Motherwell	Société de tir de Perth ..... M.H.	1,000	20 00
28 do ...	W. S. Hughes	Cornwall do	500	8 00
14 do ...	Asso. fédérale de carab	M H.	3,400	68 00
25 do ...	Sergent Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général...M.H.	900	26 00
25 do ...	do	do do ....Snider	500	
11 oct ...	W. S. Hughes	Société de tir de Cornwall	500	8 00
11 do ...	Capitaine Thompson	Gardes à pied du gouverneur général	1,000	16 00
12 do ...	do Craig	42e bataillon	560	9 60
15 do ...	Major Anderson	43e do M.H.	1,200	88 00
15 do ...	do	43e do ....Snider	4,000	
18 do ...	Capitaine Billings	43e do	700	11 20
22 do ...	Major Carmichael	56e do	1,500	24 00
22 do ...	J. McLeod	Société de tir d'Almonte	500	10 00
25 do ...	W. S. Hughes	Cornwall do	500	8 00
26 do ...	do	do do	2,000	32 00
30 do ...	Sergent. Cawdron	Gardes à pied du gouverneur général	500	8 00
2 nov...	do	do do	500	8 00
3 do ...	Capitaine Billings	43e bataillon	500	8 00
17 do ...	A. Menzies	Société de tir d'Arnprior ..... M.H.	2,000	48 00
17 do ...	do	do do .....Snider	500	
29 do ...	Capitaine Billings	43e bataillon	200	3 20
30 do ...	do Thompson	Gardes à pied du gouverneur général	1,000	16 00
6 déc....	do Billings	43e bataillon	500	8 00
20 do ...	Lieutenant Walker	47e do M.H.	250	5 00
	Société fédérale de tir	M.H.	23,351	467 02
	do do		27,607	441 71
	do do	Pistol.	132	1 32
	do do	Etoupilles à friction, etc		4 54
	Poudre pour le coup de canon du midi	500 lbs ; étoupilles à friction		131 90
		Total	146,000	2,658 86

Districts militaires nos 5 et 6, Montréal.

16 avril...	Sergent Costen	Club de tir des carabiniers Victoria....M.H.	500	18 00
16 do ...	do	do do .....Snider	500	
15 mai ...	Capitaine Fraser	53e bataillon	500	6 00
21 do ...	Major MacLaren	50e do	3,500	56 00
22 do ...	Lieutenant Spearing	53e do	1,000	16 00
30 do ...	Capitaine Fraser	53e do	500	8 00

CARTOUCHES à fusil, etc, distribuées contre rembour., année 1888—*Suite.*

Districts militaires nos 5 et 6, Montréal—Suite et fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
2 juin...	Lieutenant Spearing.....	53e bataillon.....M.H.	500	18 00
2 do ...	do	53e do .....Snider	500	
14 juil....	do	53e do	1,500	24 00
24 do ...	do	53e do .....M.H	1 000	44 00
24 do ...	do	53e do .....Snider	1,500	
27 do ...	Sergent. MacAdam.....	3e do	500	8 00
30 do ...	Lt.-col. Martin	Société de tir de la province de Québec.M.H.	6,000	378 00
30 do ...	do	do do Snider	15,500	
30 do ...	Capitaine Brown	54e bataillon.....	500	8 00
30 do ...	Sergent Hall.....	79e do	1,000	16 00
30 do .	Capitaine Whitman.....	60e do .....M.H.	500	10 00
10 août ..	do Thomas.....	54e do	2,000	32 00
15 do ...	do Baker.....	58e do	1,500	24 00
15 do ...	Sergent Johnson	51e do	500	8 00
16 do ...	Lieutenant Desbarats...	3e do .....M.H.	500	18 00
16 do ...	do	3e do .....Snider	500	
17 do ...	Major Bernard	54e do	1,000	16 00
25 do ...	Dr Smith.....	11e do	500	8 00
30 do ...	Capitaine Brooks.	79e do	2,000	32 00
5 sep....	MM. Frothingham et Workman	.....	500	8 00
5 do ...	Capitaine Hall.....	52e bataillon.....	1,000	16 00
11 do ...	Major McFee.....	51e do	4,000	64 00
11 do ...	do Lamb	11e do	4,000	64 00
15 do ...	do do	11e do .....M.H	500	10 00
15 do ...	Dr Smith.....	11e do .....M.H.	500	34 00
15 do ...	do	11e do .....Snider	1,500	
19 do ...	Capitaine Bowen.....	52e do	500	8 00
19 do ...	do Hall.....	52e do	1,000	16 00
28 do ...	Dr Smith.....	11e do .....M.H.	1,000	52 00
28 do ...	do	11e do .....Snider	2,000	
28 do ...	Association de tir de Montréal	.....	500	8 00
28 do ...	Capitaine Whitman.	60e bataillon.....	1,000	16 00
1er oct....	Sergent Marks	Société de tir.....	1,500	24 00
4 do ...	Lt.-col. Dufresne.	86e bataillon	500	8 00
4 do ...	Capitaine Chapdelaine...	86e do	500	8 00
4 do ...	Major Bulman.....	79e do	2,500	40 00
5 do ...	do Lamb	11e do .....M.H.	500	10 00
5 do ...	do Bernard	54e do .....M.H.	1,000	36 00
5 do ...	do do	54e do .....Snider	1,000	
22 do ...	Sergent Marks.....	Société de tir.....	500	8 00
24 do ...	Dr Sylvester.	86e bataillon	500	8 00
29 do ...	Major Dixon	86e do .....M.H.	500	10 00
		Total.....	71,500	1,198 00

District militaire n° 7, Québec.

4 avril...	Lt.-col. H. J. Miller	8e carabiniers royaux	1,000	16 00
20 do ...	do	do	1,000	16 00
11 mai...	do	do	1,000	16 00
17 do ...	Capitaine Pinault.....	9e bataillon.....	2,000	32 00
30 do ...	Lt.-col. H. J. Miller....	8e carabiniers royaux	2,000	32 00
8 juin...	do	do .....M.H.	250	13 00
8 do ...	do	do .....Snider	500	
23 do ...	do	do	1,000	16 00

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre rembour., année 1888—*Suite.*

District militaire n° 7, Québec—Suite et fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
26 juin...	Lt.-col. H. J. Miller.	8e carabiniers royaux	500	8 00
7 juil ...	do	do ..... M.H.	200	20 00
7 do	do	do ..... Snider	1,000	
18 do ...	R. Stewart.....	Société de tir de Mégantic.....	3,500	56 00
20 do ...	Lt.-col. H. J. Miller.....	8e carabiniers royaux..... M H.	500	26 00
20 do ...	do	do ..... Snider	1,000	
27 do ...	do	do	3,000	48 00
8 août...	Capitaine Talbot.....	Société de tir de Témiscouata.....	1,000	16 00
8 do ...	do Gauvin.....	do do	1,680	26 88
9 do ...	do Potvin.....	88e bataillon.....	500	8 00
17 do ...	Lt.-col. H. J. Miller.....	8e carabiniers royaux..... M.H.	1,200	24 00
	N Gauvin	Société de tir de Fraserville.....	2,520	40 32
17 do ...	Capitaine Talbot	9e bataillon	1,500	24 00
20 do ...	Société de tir du 17e bataillon	.....	500	8 00
21 do ...	Lt.-col. H. J. Miller	8e carabiniers royaux.....	1,000	16 00
21 do ...	Société de tir du 87e			
22 do ...	bataillon.....	.....	1,500	24 00
29 do ...	Major Demers.....	17e bataillon	2,000	32 00
29 do ...	Lt.-col. H. J. Miller.....	8e carabiniers royaux ..... M.H.	100	10 00
29 do ...	do	do ..... Snider	500	
6 sep....	Société de tir de Témiscouata.....	.....	500	8 00
22 do ...	Capitaine Fages	9e bataillon.....	500	8 00
26 do ...	Lt.-col. H. J. Miller.....	8e carabiniers royaux.	500	8 00
29 do ...	do	do	500	8 00
9 oct. ...	Major Demers.....	17e bataillon.....	500	8 00
		Total.....	34,950	568 20

District militaire n° 8, Saint-Jean, N. B.

24 avril...	Sergeant Miner.....	..... M.H.	200	4 00
9 mai...	Capitaine J. T. Hartt	Compagnie de carabiniers de St-Jean. M.H.	600	12 00
9 do ...	do do	do do do	600	9 60
9 do ...	do A. McDonald....	74e bataillon	1,000	16 00
10 do ...	C. Elliot	Société de tir de Moncton.....	1,000	16 00
22 do ...	Capitaine Loggie.....	71e bataillon.....	1,000	16 00
1 juin...	do F. H. Hartt....	62e do	1,000	16 00
4 do ...	do J. T. Hartt....	Compagnie de carabiniers de St-Jean. M.H	1,000	20 00
4 do ...	do do	do do	500	8 00
4 do ...	J. D Chipman.....	Société de tir du comté de Charlotte	1,000	16 00
6 do ...	C. Elliot	do Moncton.....	1,000	16 00
11 do ...	Lieutennt J. McDougall.	8e de cavalerie..... M H	500	26 00
11 do ...	do	do ..... Snider	1,000	
12 do ...	Capitaine McRobbie.....	do ..... M.H	500	26 00
12 do ...	do	do ..... Snider	1 000	
6 juil...	Major Baird	74e bataillon.....	1,000	16 00
9 do ...	C. Elliot	Société de tir de Moncton.....	1,000	16 00
18 do ...	Capitaine J. T. Hartt	Compagnie de carabiniers de Saint-Jean....	1,500	24 00
26 do ...	Major Baird.....	74e bataillon.....	1,000	16 00
30 do ...	do Vince	Société de tir du comté de Carleton.....	2 000	32 00
31 do ...	Capitaine McRobbie.....	8e de cavalerie	1,000	16 00
2 août...	C. Elliot	Société de tir de Moncton.....	1,000	16 00
6 do ...	Capitaine F. H. Hartt....	62e bataillon.....	1,000	16 00
8 do ...	A. McDonald	Société de tir de Moncton.....	2,000	32 00
9 do ...	Major Vince	do du comté de Carleton.....	1,000	16 00

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursement pendant l'année 1888—*Suite.*

District militaire n° 8, Saint-Jean, N.-B.—Suite et fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
14 août...	Capitaine J. T. Hartt.....	Compagnie de carabiniers de Saint-Jean.....	500	8 60
15 do ...	A. McDonald.....	Société de tir de Moncton.....	1,000	16 00
20 do ...	Capitaine J. T. Hartt.....	Compagnie de carabiniers de Saint-Jean.....	10,000	160 00
20 do ...	do do	do do	500	8 00
20 do ...	do do	do do M.H.	2,500	50 00
21 do ...	do Loggie.....	71e bataillon.....	1,000	16 00
21 do ...	J. D. Chipman.....	Société de tir du comté de Charlotte.....	1,000	16 00
6 sept.....	Capitaine Loggie	71e bataillon.....	2,000	32 00
11 do ...	C. Elliot.....	Société de tir de Moncton.....	1,000	16 00
22 do ...	Capitaine Loggie.....	71e bataillon.....	1,000	16 00
26 do ...	A. McDonald.....	Société de tir de Moncton.....	500	8 00
27 do ...	Lt.-col Beer.	74e bataillon.....	1,250	20 00
2 oct....	J. D. Chipman.....	Société de tir du comté de Charlotte.....	1,060	16 00
2 do 9...	C. Elliot.....	do do Moncton.....	500	8 00
	MM. Thorne et Cie.....	Etoupilles à friction.....	.....	25 80
		Total.....	48,150	817 40

District militaire n° 9, Halifax, N.-E.

1887.				
30 déc.....	Capitaine J. Crane.....	63e bataillon.....	500	8 00
1888.				
15 mai...	Lieutenant E. Bent.....	do	1,500	24 00
22 do ...	Major T. J. Egan.....	do ..... M.H	500	18 00
23 do ...	do	do ..... Snider	500	
28 do ...	Lt.-col. Curren.....	Artillerie de place d'Halifax ..... M.H.	500	10 00
28 do ...	Capitaine Oxley	93e bataillon ..... M.H.	500	10 00
29 do ...	Major T. J. Egan.....	63e do	1,000	16 00
8 juin...	Lt.-col. Mackintosh	63e do	4,000	64 00
11 do ...	Lt.-col. Curren	Artillerie de place d'Halifax..... M.H.	1,000	20 00
27 do ...	Major Lydiard	68e bataillon.....	1,000	16 00
27 do ...	Lt.-col. Curren	Artillerie de place d'Halifax.....	1,900	30 40
27 do ...	Lieutenant Dimock	78e bataillon.....	500	8 00
29 do ...	Lt.-col. Murray	Société de tir du comté d'Halifax.....	1,500	24 00
29 do ...	do Curren.....	Artillerie de place d'Halifax.....	3,000	48 00
29 do ...	do Macdonald.....	66e bataillon.....	1,000	16 00
30 do ...	do	66e do	1,000	16 00
4 juil...	Lt.-col. Mackintosh.....	63e do	3,000	48 00
6 do ...	do	63e do	1,000	20 00
10 do ...	do	63e do	500	8 00
10 do ...	Capitaine Burden.....	68e do ..... M.H.	200	9 60
10 do ...	do	68e do ..... Snider	350	
11 do ...	Lt.-col. Mackintosh	63e do	500	8 00
14 do ...	do	63e do	500	8 00
14 do ...	do	63e do ..... M.H.	2,000	48 00
14 do ...	do	63e do ..... Snider	500	
14 do ...	Lt.-col. Starratt.....	Société de tir d'Annapolis..... M.H.	500	18 00
14 do ...	do	do do ..... Snider	50	
21 do ...	do Mackintosh.....	63e bataillon.....	1,000	16 00
31 do ...	do Curren.....	Artillerie de place d'Halifax.....	1,000	16 00
31 do ...	do Mackintosh.....	63e bataillon.....	950	15 20
31 do ...	do Macdonald.....	66e do	1,000	16 00
2 août...	do Mackintosh.....	63e do	920	14 72
2 do ...	Capitaine Chipman.....	66e do ..... M.H.	500	10 00
3 do ...	Lieutenant Dimock.	78e do ..... M.H.	500	10 00
6 do ...	Capitaine Laurence.....	78e do	500	8 00

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursement pendant l'année 1888—*Suite.*

District militaire n° 9, Halifax, N.-E.—Suite et fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
8 août...	Lt.-col. Curren	Artillerie de place d'Halifax.....M.H.	600	12 00
18 do ...	do Mackintosh	63e bataillon.	840	13 44
18 do ...	Capitaine Harrison	93e do	500	8 00
20 do ...	Major Weston	Société provinciale de tir.	6,300	100 80
20 do ...	Capitaine Chipman	66e bataillon.	2,000	32 00
26 do ...	Lieutenant Dimock	78e do	500	8 00
9 sept...	Capitaine Chipman	66e do	2,000	32 00
10 do ...	Lt.-col. Mackintosh	63e do	500	8 00
18 do ...	D. C. Blair	Société de tir du comté de Colchester	1,000	16 00
18 do ...	Lt.-col. Macdonald	66e bataillon.	500	8 00
18 do ...	do Curren.	Artillerie de place d'Halifax	470	7 52
4 oct...	Capitaine Oxley	93e bataillon.	420	6 72
4 do ...	Major Marshall	Société de tir d'Annapolis.....M.H.	500	18 00
4 do ...	do	do do .....Snider	500	
4 do ...	Lieutenant Dimock	78e bataillon.	1,000	16 00
4 do ...	Lt.-col. Mackintosh	63e do	500	8 00
4 do ...	Capitaine Daley	Artillerie de place de Digby	1,000	16 00
9 do ...	do Jolly	do Yarmouth	500	8 00
12 do ...	Lt.-col. Mackintosh	63e bataillon.	1,000	16 00
19 do ...	Capitaine Harrison	93e do	1,500	24 00
31 do ...	Lt.-col. Mackintosh	63e do	420	6 72
31 do ...	Capitaine Gordon	Société de tir du comté de Picton	1,000	16 00
31 do ...	do Chipman	66e bataillon.	1,000	16 00
31 do ...	Major T. J. Egan.	63e do	440	7 04
		Total	60,810	1,006 16

District militaire n° 10, Winnipeg.

16 jan...	A. McIntyre	Société de tir de Winnipeg	4,000	64 00
28 avril...	Hingston, Smith Arms Co	.....M.H.	1,200	24 00
18 mai...	A. Gothard	Société de tir de Brandon .....M.H.	500	26 00
18 do ...	do	do do .....Snider	1,000	
21 do ...	Capitaine Shepherd	Portage-la-Prairie do .....M.H.	500	18 00
21 do ...	do	do do .....Snider	500	
6 juin...	Hingston, Smith Arms Co	.....M.H.	1,200	24 00
15 do ...	J. H. Ashdown	Société de tir d'Alberta .....M.H	1,200	88 00
15 do ...	do	do do .....Snider	4,000	
15 do ...	Hingston, Smith Arms Co	.....M.H	1,200	56 00
15 do ...	do	.....Snider	2,000	
21 do ...	Soc. de tir d'Edmonton		1,000	20 00
11 juil...	Hingston, Smith Arms Co	.....M.H.	1,800	68 00
11 do ...	do	.....Snider	1,000	
27 do ...	J. H. Ashdown	Société de tir de Portage-la-Prairie....M.H.	2,000	72 00
27 do ...	do	do do ..Snider	2,000	
28 do ...	Sergent Garbatt	do Winnipeg	500	8 00
1er août...	A. McIntyre	do do .....M.H.	1,800	68 00
1er do ...	do	do do .....Snider	2,000	
1er do ...	A. Gothard	do Brandon	2,000	32 00
7 do ..	A. McIntyre	do Winnipeg .....M.H.	2,400	80 00
7 do ...	do	do do .....Snider	2,000	
13 do ...	G. W. Street	do Régina .....M.H.	500	26 00
13 do ...	do	do do .....Snider	1,000	
18 do ...	do	do do .....M.H.	3,000	220 00
18 do ...	do	do do .....Snider	10,000	
18 do ...	do	do do .....Pistol.	1,000	10 00

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursement pendant l'année 1888.—*Suite et fin.*

District militaire n° 10, Winnipeg—Suite et fin.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
18 août...	Soc. de tir d'Edmonton.	.....	1,000	20 00
25 do ...	Major Mowatt.	Société de tir de Régina.....	1,250	20 00
10 sept...	Soc de tir d'Edmonton.	.....	1,000	20 00
5 nov ...	G. W. Street.....	Société de tir de Régina.....	1,000	16 00
12 do ...	do	do do	1,000	16 00
12 do ...	Rifle Range Company....	..... M.H.	600	28 00
12 do ...	do	.....Snider	1,000	
26 do ...	Soc. de tir d'Edmonton.	.....	3,000	60 00
17 déc...	J. H. Ashdown	Société de tir de Portage-la-Prairie...	4,000	64 00
		Total.....	65,150	1,148 00

District militaire n° 11, Victoria, C.B.

27 juin...	Capitaine Jones.....	Artillerie de place.....	875	14 00
18 juil...	do Dorman.....	do	4,000	64 00
26 do ...	do do	do	2,000	32 00
18 août...	do do	do .....M.H.	500	10 00
24 sept...	do Fletcher.	Société de tir de la Colom.-BritanniqueM.H.	600	12 00
13 oct...	do Dorman	Artillerie de place .....M.H.	500	10 00
3 nov...	do do	do	2,000	32 00
1888.				
4 jan...	Major Peters	Batterie "C," E R.A.....	60	0 96
12 mars...	Capitaine Dorman.....	Artillerie de place.....	2,000	32 00
27 do ...	do do	do	2,000	32 00
11 avril...	do do	do	2,000	32 00
16 do ...	do Fletcher.....	Société de tir de la Colom -Britan.....M.H.	500	10 00
17 mai...	do Dorman	Artillerie de place	2,000	32 00
6 juin...	F. Glover	Société de tir de New-Westminster.....	2,000	32 00
6 do ...	Capitaine Dorman	Artillerie de place.....	1,000	16 00
18 do ...	do Fletcher	Société de tir de la Colom.-Britannique.	500	8 00
20 juil...	do Dorman.....	Artillerie de place.	2,000	32 00
25 do ...	do do	do	2,000	32 00
31 do ...	do do	do	2,000	32 00
6 août...	do do	do	2,000	32 00
6 do ...	do do	do .....M.H.	500	10 00
6 sept...	do do	do .....M.H.	500	10 00
29 do ...	Gouvernement provinc...	.....	500	8 00
10 oct...	F. Glover.....	Société de tir de New-Westminster.....	2,000	32 00
		Total.....	34,035	556 96

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursement pendant l'année 1888.—*Suite et fin.*

District militaire nº 12, Charlottetown, I. P.-E.

Date.	Acheteur.	Corps.	Cartouches.	Montant.
1888.				$ cts.
16 mars...	Lieutenant Stewart	Société de tir du comté de King	3,000	48 00
17 avril...	Capitaine Crockett.	82e bataillon	500	8 00
27 do ...	do Alexander	82e do	500	8 00
14 mai...	do Weeks	Société de tir du comté de Queen ...M.H.	500	10 00
26 do ...	Lt.-col. Irving	Société provinciale de tir	500	8 00
28 do ...	do do	do do ...M.H.	500	10 00
31 do ...	Capitaine Weeks	Société de tir du comté de Queen...M.H.	500	10 00
11 juin...	do do	do do ...M.H.	500	10 00
27 do ...	Capitaine Longworth	Artillerie de place	500	8 00
18 juil...	Lieutenant Hooper	82e bataillon	500	8 00
25 do ...	Capitaine Stewart	82e do	500	8 00
25 do ...	do Longworth	Artillerie de place	500	8 00
30 do ...	do Stewart	82e bataillon	500	8 00
31 do ...	do Weeks	Société de tir du comté de Queen	500	8 00
7 août...	do Stewart	82e bataillon	500	8 00
8 do ...	do do	82e do	500	8 00
9 do ...	do Weeks	Société de tir du comté de Queen	500	8 00
10 do ...	do Stewart	82e bataillon	500	8 00
10 do ...	Major Dogherty	Société povinciale de tir	5,000	80 00
10 do ...	Capitaine Stewart	82e bataillon	1,000	16 00
24 do ...	do Weeks	Société de tir du comté de Queen...M.H.	500	18 00
24 do ...	do do	do do ...Snider	500	
19 sept...	do Stewart	82e bataillon	500	8 00
24 do ...	do Weeks	Société de tir du comté de Queen	1,000	16 00
9 oct...	do Stewart	82e bataillon	750	12 00
20 nov...	do Alexander	82e do	500	8 00
27 do ...	do Henderson	82e do	500	8 00
7 déc...	do Crockett	82e do	500	8 00
		Total	22,250	366 00

CARTOUCHES à fusil, etc., distribuées contre remboursement pendant l'année 1888—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

Districts militaires.	Cartouches.	Montant.
		$ cts.
District militaires n° 1, London	33,700	550 00
do 2, Toronto	222,650	3,698 11
do 3, Kingston	40 250	671 20
do 4, Ottawa	146,000	2,658 86
do 5, Montréal	71,500	1,198 00
do 6, do		
do 7, Québec	34,950	568 20
do 8, Saint-Jean, N.-B	48,150	817 40
do 9, Halifax, N.-E	60,810	1,006 16
do 10, Winnipeg	65,150	1,148 00
do 11, Victoria, C.B	34,035	556 96
do 12, Charlottetown, I P.-E.	22,250	366 00
Total	779,445	13,238 89

	Cartouches.
Snider—A balles	631,472
Sans balles	2,400
Martini-Henri—A balles	144,241
Revolver—De Colt	1,332
	779,445

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel,
Directeur de l'intendance militaire et gardien des propriétés de la milice.

[C]

POUDRE à canon et étoupilles à friction fournies pour le tir d'école et les salves, pendant l'année 1888.

Districts militaires	Localités.	Corps.	Poudre à canon.	Étoupilles à friction.
			Lbs.	No.
N° 2	Toronto	Batteries d'artil. de campagne et de place	1,817½	1,920
N° 3	Kingston	Batteries d'artillerie de campagne et de place, collège militaire royal et école royale d'artillerie	1,319½	1,050
N° 4	Ottawa	Batteries d'artil de campagne, et salves	411	150
N° 5 et 6	Montréal	Batteries d'artillerie de campagne et de place, et salves	674½	520
N° 7	Québec	do do do	7,860¼	2,487
N° 8	Saint-Jean, N. B	do do do	1,315½	810
N° 9	Halifax, N. E	Batteries d'artillerie de place	782	200
N° 10	Winnipeg	Batt. de campagne de Winnipeg, et salves	386	370
N° 11	Victoria, C. B	Ecole royale d'artillerie	.....	1,000
N° 12	Charlottetown	Artillerie de place	360	88
		Total	14,926¼	8,595

J. MACPHERSON, lieutenant-colonel,
Directeur de l'intendance militaire et gardien des propriétés de la milice.

[D]—INVENTAIRE des bouches à feu en la possession de la

District Militaire.	LOCALITÉ.	CANONS DE CAMPAGNE, DE SIÈGE ET DE PLACE.																						
		Rayés.																				A âme		
		Fer forgé.									Fonte, transformés.			Bronze.										
		Se chargeant par la culasse					Se chargeant par la bouche.																	
		De 6.	De 12.	De 20.	De 40.	7 pouces.	De 9.	De 64.	7 pouces	8 pouces.	De 64 et 32	7 pcs —de 68	8 pcs—de 68	De 7	De 3	De 6.	De 9.	De 12.	De 12, 64 qtx	38 qtx	De 18. 42 qtx.	20 q'x.	De 24. 48 qxt.	60 qtx.
1	London, batterie de campagne de	..	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	..	...	.	..	..	...
	sous la garde de l'intend.	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	sous la garde de la ville..	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	Guelph, 1re brigade d'art. de camp	..	...	...	...	...	8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	...	..	..	...	...	...	...
	Goderich, batterie de place de.....	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	Sarnia do	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	do sous la garde de la ville.....	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	Stratford do	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	Galt do	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	Kincardine do	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
2	Toronto, hangar d'exercice de	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	1	..	...	...	...
	batterie de campagne	...	...	.	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	sous la garde de la ville...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	.	...	...	...	...
	do de l'intend.	..	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6	...	..	1	..	...	...	...
	sapeurs de York....	..	...	..	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	vieux fort	..	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	fort neuf	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	Hamilton, batterie de campagne de	..		...	...	...	4	..	..	.	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	hangar d'exercice.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	sous la garde de la ville.	..	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	Port-Robinson, batterie de campa- gne du canal Welland	..	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	1	...	.	...	...
	Collingwood, batterie de place....	..	...	...	...	...	.	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	.	..	1	.	...	...	...
	Ste-Catherine, batterie de place de	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	2	..	...	..	...
	Sault-Ste-Marie, batterie de mont	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	..	...	.	...	...	...
3	Durham, batterie de campagne de	..	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	.	...	...	...
	Cobourg, batterie de place de.....	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	.	...	...	...
	Port-Hope do	..	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	Trenton do	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	Kingston, batterie de campagne de	..	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	..	.	...	...	...	...
	sous la garde de la ville	...	...	...	..	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	.	...	...	...	...
	do l'intend...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	9	.	..	4	..	4	...	17
	caserne, Tête du Pont...	..	...	...	1	...	4	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	..	1	..	6	...	1
	Fort Henry.....	..	.	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	..	1	...	15
	Fort Frederick	..	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	..	2	...	...
	do tour	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	.	.	...	...	...
	Murney do	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	Shoal do		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	East Branch do	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	.	...	1	...	...
	West do do	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	.	...	1	...	...
	Ile aux Cèdres do	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	..	...	...	...	..	...
	collège militaire royal...	6	...	1	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
4	Gananoque, batterie de camp. de...	..	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	..	1	...
	Brockville, sous la garde de la ville	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	..	...	...	...	...	...
	Ottawa, batterie de campagne d'...	..	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	sous la garde la ville...	..	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...
	do l'intend...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	2	...	...	..	.	...	...	...	...
	Pointe Nepean	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	4

milice et sous la garde de l'intendance militaire, le 31 décembre 1888.

lisse.											Carronades, fonte.					Obusiers		Mortiers, fonte.						
Fonte.																Br'nze	Fonte.		10-pcs				
De 32.								8 pcs															Observations.
32 qtx.	42 qtx.	45 qtx.	48 ou 50 qtx.	56 qtx.	58 qtx.	63 qtx.	De 56.	54 qtx.	65 qtx.	De 68, 95 qtx.	De 12.	De 18.	De 24.	De 32.	De 68.	De 12.	De 24.	5½ pouces.	8 pouces.	8 pouces, 9 qtx.	16 qtx.	18 qtx.	47 ou 52 qtx.	13 pouces, 36 qtx.	Mitrailleuses.	Canons russes.	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	
...	...	...	..	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..		...	...	...	...	...	...	...	..	.	
...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	..	...	...	...	...	...	...	...	...	.	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	1	
...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	4	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	3	3	...	...	...	...	...	...	...	...	2	Col Gzowski, 1 de 32.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	7	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	2	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	
...	...	...	...	23	...	...	...	...	6	..	..	...	...	8	...	1	2	2	...	...	...	6	...	...	..	...	
...	...	...	...	4	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	..	...	
...	...	...	..	8	...	...	1	...	1	...	...	5	2	...	...	...	...	...	...	2	...	2	...	1	...	...	
...	...	...	...	5	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	..	...	...	6	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	De 2-4 bronze, Glengarry.
...	...	...	..	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	do Perth.
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	

[D.]—INVENTAIRE des bouches à feu en la possession de la

District militaire.	LOCALITE.	CANONS DE CAMPAGNE, DE SIÈGE ET DE PLACE.																					
		Rayés.																				A âme	
		Fer forgé.								Fonte, transformés.		Bronze.											
		Se chargeant par la culasse.					Se chargeant par la bouche.																
		De 6.	De 12.	De 20.	De 40.	7 pouces.	De 9.	De 64.	7 pouces.	8 pouces.	64—de 32.	7-pcs—De 68.	8-pcs—De 68.	De 7.	De 3.	De 6.	De 9.	De 12.	De 12 34 qtx.	De 18.		De 24.	
																				38 qtx.	42 qtx.	20 qtx.	48 qtx.	60 qtx.
	Ottawa, canon de midi	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...
	Montréal, batterie de camp. de	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5&6	sous la garde de l'inten.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	3	...	...	...	19
	do de la ville	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Granby, batt. de camp. de Shefford	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Richmond, batterie de camp. de	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Saint-Jean, batterie de place de	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...
7	Québec, batterie de campagne de	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Citadelle	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Bastion du Roi	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	7	...
	do de Mann	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do de Richmond	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	3	...
	do du cap Diamant	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do Dalhousie	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...
	Champ de manœuvres	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10	...
	Batterie de campagne	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Lignes de la ville:—																							
	Casemate supérieure	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Courtine Saint-Louis	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Bastion do	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Courtine des Ursulines	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Bastion do	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do de Saint-Jean	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	10
	do de la caserne	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Batterie de la caserne nº 1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do 2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Casernes de l'artillerie	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
	Hangar d'ex. ch. St.-Louis	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1	1
	Tour, nº 1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...
	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	2	...
	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	2	...
	Batterie du couvent nº 1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...
	do 2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	2	...
	Batterie de Montcalm	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	...	...	...
	do de la Porte Hope	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	2	...
	do Demi-Lune	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do Saint-Charles	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do Assemblée	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do Grande	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do Porte Prescott	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do de Wolfe	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...
	Carronade	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Cour, poudrière "E"	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Sous la terrace Dufferin	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...
	Lévis, parc d'artillerie	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...
	Fort nº 1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do 2	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	do 3	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Ile d'Orléans	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2

milice et sous la garde de l'intendance militaire, etc.—*Suite.*

Lisse.										Carronades, fonte.					Obusiers.		Mortiers, fonte.						Observations.
Fonte.															Br'nze	Fonte	10 pcs.						
de 32.							8pcs.																
32 qtx.	42 qtx.	45 qtx.	48 ou 50 qtx.	56 qtx.	58 qtx.	63 qtx.	De 56.	54 qtx.	65 qtx.	De 68, 95 qtx.	De 12.	De 18.	De 24.	De 32.	De 68.	De 12.	De 24.	5½ pouces.	8 pouces.	8 pouces, 9 qtx.	16 qtx.	18 qtx.	47 ou 52 qtx.	13 pouces, 36 qtx.	Mitrailleuses.	Canons russes.	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	3	...	...	...	...	1	...	...	1	...	23	...	...	4	2	...	...	...	2	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	1	...	1	2	1	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	4	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	2	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6	...	...	...	...	3	...	...	...	2	2	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	21	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	

[D.]—INVENTAIRE des bouches à feu en la possession de la

District militaire.	Station.	Canons de campagne, de siège et de place.																					
		Rayés.																					A âme
		Fer forgé.									Fonte, transformés.		Bronze.										
		Se chargeant par la culasse.					Se chargeant par la bouche.												De 18.		De 24.		
		De 6.	De 12.	De 20.	De 40.	7 pcs	De 9.	De 64.	7 pcs.	8 pcs.	De 64 et 32.	7 pcs de 68.	8 pcs. de 68.	De 7.	De 3	De 6.	De 9.	De 12.	De 12—34 qtx.	18 qtx.	42 qtx.	20 qtx.	46 qtx.	50 qtx.
	Québec, sous la garde de l'intend..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	2	8	...	10	24
	Grosse-Isle	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	..	...	...	...	2	...	1	...	...	....
	Gaspé, batterie de place de	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2
	Québec, sous la garde de la ville...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
8	Newcastle, batterie de campagne...	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Woodstock	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	..	....
	Dorchester, pénitencier	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
	St-Jean, sous la garde de l'intend..	..	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...	3	1	...	...	...	2
	Fort-Dufferin	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Tour Carleton	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
	Fairville	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	..	..	..	...	....
	Fort-Howe	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Red-Head	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...
	Ile aux Perdrix	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	1	...	...	....
	Batterie de Dorchester....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2
	Salle d'exercice	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2
	Chatham	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1
	Saint-André	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2
	Saint-George	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	2	..	...	...	...	...	...	...	....
	Frédéricton	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	..	...	...	....
9	Halifax, N.-E., salle d'exercice	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Pointe Plaisante...	..	...	...	...	..	..	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Pictou	..	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	....
	Granville	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	....
	Digby	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	Lunenburg	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Yarmouth	..	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Sydney, C.-B	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4	...	...	...	...	...	...	....
	Anse au Hareng	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	....
	Chester	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Liverpool	..	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	....
10	Winnipeg, batterie de campagne...	...	...	...	..	...	4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	sous la garde de l'inten	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
11	Victoria, C.B	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Pointe Finlayson	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Esquimalt, Pointe Macaulay.	...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Ile des Frères	...	...	...	...	...	...	2	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	New-Westminster	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.....
12	Ile du Prince-Edouard—																							
	Caserne Victoria	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	....
	Fort-Edward	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	....
	Salle d'exercice	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	2	....
	Georgetown	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	2	....
	Total	6	2	1	3	10	74	6	3	1	23	1	1	2	9	10	24	2	21	19	17	17	52	107

milice et sous la garde de l'intendance militaire, le 31 décembre 1888.

lisse.											Carronades, Fonte.					Obusiers.		Mortiers, Fonte.						
Fonte.																Br'nze	Fonte.	10-pcs					
De 32.								8 pcs															Observations.
32 qtx.	42 qtx.	45 qtx.	48 ou 50 qtx.	56 qtx.	58 qtx.	63 qtx.	D. 66.	54 qtx.	65 qtx.	De 68, 96 qtx.	De 12.	De 18.	De 24.	De 32.	De 68.	De 12.	De 24.	5½ pcs.	8 pcs.	8 pcs, 9 qtx.	16 qtx.	18 qtx.	47 ou 52 qtx.	13 pcs, 36 qtx.	Mitrailleuses.	Canons russes.	
1	...	...	...	17	...	...	..	..	...	...	...	...	...	...	32	...	...	1	2	2	5	1	...	1	..	...	
...	..	...	...	....	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	..	...	....	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	..	...	....	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	
...	...	..	...	....	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	..	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
..	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	2	....	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	4	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	
...	...	...	...	.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	.....	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	
...	...	...	...	....	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	
...	...	2	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	1	...	1	...	1	...	2	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	..	...	
...	...	...	...	. ...	1	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	.....	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	.....	1	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	6	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	..	...	...	
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	6	...	.....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	5	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	2	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	4	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	8	.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	..	...	...	...	...	..	..	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Trois de 9—C. I.—28 qtx.
...	3	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
...	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
..	...	...	...	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
1	14	14	2	13	11	2	1	3	21	2	...	15	2	89	38	4	12	15	6	9	7	18	4	5	4	17	

J. MACPHERSON, lieut.-colonel,
Directeur des magasins et gardien des propriétés militaires.

ANNEXE No 14.

RAPPORT DE L'ARCHITECTE.—DIVISION DU GÉNIE.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE,
OTTAWA, 31 décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport sur les travaux et réparations des bâtiments militaires et des fortifications placés sous le contrôle du département, pour la période comprise entre le 1er janvier dernier et la date du présent rapport.

London.

La nouvelle école d'infanterie, en tant qu'il s'agit du principal corps de bâtiment, est maintenant achevée; ses aménagements et sa construction sont beaucoup appréciés des officiers et des soldats qui l'occupent. Il faudrait encore un casernement d'hommes mariés, une salle d'exercice et autres bâtiments supplémentaires pour satisfaire à tous les besoins d'une école militaire. La poudrière des anciens terrains militaires a été démolie et reconstruite ailleurs.

Toronto.

A l'école d'infanterie—casernes du fort neuf—les réparations ordinaires et nécessaires ont été faites par différents entrepreneurs; ces réparations comprennent les ouvrages suivants, savoir:—Réparations supplémentaires au mur de protection du bord de l'eau. Tapissage et peinturage du quartier des officiers. Nouveaux magasins à combustible au quartier des officiers. Enduits à la caserne de l'est. Planchers neufs au quartier des officiers et à la caserne de l'est. Couverture neuve en bardeaux au quartier des hommes mariés. Trottoirs neufs. Gouttières neuves à la caserne de l'est. Nouveaux arbres sur le square des casernes. Fenêtres et jalousies neuves au quartier des officiers et à la caserne de l'est. Réparations à l'escalier en pierre du quartier des officiers; clôture et barrières neuves, avec 3 tourniquets, sur l'avenue Strachan, et un grand nombre de menues réparations aux différents bâtiments.

Vieux fort.

Couverture neuve en ardoise et gouttières neuves à l'une des poudrières. Aussi, clôture neuve en planches, et réparations considérables aux trottoirs.

Communal de la garnison.

Remplissage et nivellement de terrains, et plantations de nouveaux arbres.

Cour du magasin.

Réparations aux clôtures et aux trottoirs, et gouttières neuves à des bâtiments.

Hamilton.

Le nouveau hangar d'exercice a été acheté et paraît généralement satisfaire les différents corps de la localité qui s'en servent. Les accessoires nécessaires sont sur les lieux, et l'on espère que tout sera fini vers la date du présent rapport.

Aurora.

Des réparations considérables ont été faites au hangar d'exercice d'Aurora.

Chatham.

Des réparations et modifications considérables ont été faites au hangar d'exercice de cet endroit.

Kingston.

Au collège militaire royal, les réparations mensuelles ordinaires portées dans le rapport d'inspection de caserne ont été faites aux différents bâtiments, terrains, chemins, etc. Un nouvel égout collecteur a été établi depuis l'édifice de l'est, sur une longueur d'environ 1,000 pieds, jusqu'au bord du lac—ce qui était nécessaire pour supprimer la mauvaise odeur et les saletés qui remontaient à la surface de l'eau près du bâtiment, et pour avoir une issue où il y a un meilleur courant d'eau. Cet égout servira aussi au nouveau bâtiment de l'ouest devant servir de dortoir, lorsqu'il sera construit ainsi que projeté. Une partie du quartier n° 4 des officiers, dans l'édifice de l'est, a été transformée en chambres supplémentaires pour les élèves. La rangée de cabinets d'aisance du bâtiment nord a été refaite, et l'on en a amélioré la ventilation. Des réparations ont été faites aux cabinets d'aisance, égouts et service d'eau du bâtiment de l'est.

Au fort Henry les réparations du mur de protection du bord de l'eau, commencées l'année dernière, ont été achevées. Les parapets, égouts, pont-levis, etc., ont été réparés. Des menues réparations considérables ont aussi été faites aux magasins de la batterie avancée, ainsi qu'à ceux du chemin du fort.

Les couvertures des tours Martello ont été peinturées; on a construit un coffrage neuf au débarcadère de la tour de la Batture, et fait des menues réparations aux différentes tours.

Au fort Frederick on a fait des réparations considérables aux terrassements et aux embrasures, ainsi que d'autres menues réparations générales.

Il a été construit une nouvelle forge à la boutique de forgeron attenant au manège.

Aux casernes de la Tête de Pont les lieux d'aisance ont été améliorés, les égouts et le service d'eau réparés et perfectionnés, et l'on a fait quantité de menus ouvrages nécessaires pour l'entretien des bâtments.

Ottawa.

Au hangar d'exercice un plancher neuf a été posé dans le musée militaire et la chambre attenante, et un grand nombre d'évents ont été ménagés dans les murs intérieurs et extérieurs, sous les planchers, afin d'empêcher ces derniers de pourrir. De considérables réparations nécessitées par une détérioration graduelle ont été faites aux couvertures en bardeaux. Il a été établi un nouvel égout à partir du terrain bas voisin de la grande barrière, sur la rue Maria, pour l'écoulement de l'eau qui, au printemps, inonde cette partie du square. L'automne dernier on a planté un grand nombre d'arbres autour du square, pour remplacer ceux qui étaient morts ou qui avaient été détruits.

Dans les nouveaux magasins de la milice, au bassin du canal, l'ancienne boutique d'armurier a été transformée en magasin, et à côté du bureau du commis un espace a été réservé pour l'inspecteur d'habillement, etc. Au premier étage, deux portes extérieures, du côté est, ont été transformées en fenêtres—ce qui donne plus de lumière. Autant que l'accumulation des effets a pu le permettre l'intérieur des murs et les plafonds ont été nettoyés, badigeonnés et blanchis à la chaux.

A la pointe Nepean, la maison du gardien a été nettoyée, peinturée et blanchie au lait de chaux à l'intérieur, chose qui n'avait pas été faite depuis sa construction. L'ancien corps de garde a été réparé à l'extérieur, un porche neuf construit, des contrevents mis aux fenêtres, et le bâtiment blanchi au lait de chaux à l'extérieur. Le mât de pavillon de la pointe ayant été renversé par le dernier blizzard, on l'a remplacé par un autre de 90 pieds de hauteur, gréé de cordes métalliques et muni de barres traversières. Des réparations ont été faites aux plates-formes, ainsi qu'à la clôture et à la barrière de la poudrière, et des contrevents ont été mis aux fenêtres de ce dernier bâtiment. On a aussi réparé la clôture du côté nord de la pointe.

A l'ancien magasin du pied des écluses les nouvelles boutiques d'armurier et de menuisier sont maintenant achevées et occupées, et on les trouve beaucoup plus commodes que les anciennes boutiques du bassin du canal.

Au champ de tir des réparations ont été faites aux clôtures en arrière des buttes, ainsi qu'à la maison du gardien.

Saint-Jean, Québec.

Un grand nombre de réparations générales et nécessaires ont été faites à l'école d'infanterie. Egouts neufs de la caserne à la rivière; peinturage et réparations considérables des planchers, plafonds et couvertures; modifications au quartier des officiers, etc.; champ d'exercice couvert de gravier; fourneaux de cuisine neufs; réparations de clôtures, etc.

Montréal.

Les murs de fondation du magasin en pierre de l'île Sainte-Hélène ont été réparés. Au nouveau champ de tir de la Côte Saint-Paul on a élevé des buttes pour les cibles, etc., etc. Au champ de Mars de Montréal des réparations ont été faites aux talus, clôtures et escaliers, et l'on a émondé les arbres.

Québec.

A la citadelle on a fait les importants travaux suivants, savoir:—Dépouillé les casemates de leur terrassement, cimenté les voûtes, replacé et nivelé la terre, réparé les murs, reconstruit des cheminées, enlevé les tuyaux d'égout des casemates, etc. Reconstruit les murs de façade de deux casemates; portes, fenêtres, planchers, etc., neufs. Il a été installé un appareil de chauffage au quartier des officiers, et des réparations considérables ont été faites au soubassement; réparé les égouts et les couvercles de réservoirs. De grandes réparations ont été faites aux écuries de l'artillerie, aux magasins de Mann, aux poudrières, aux lavoirs, et aux magasins d'artillerie. On a aussi réparé les angles saillants des murs de glacis et les murs de soutènement sur la rue Sainte-Ursule, ainsi que le mur de soutènement au-dessus de la rue Champlain, en dehors de la citadelle. Les menues réparations nécessitées par la détérioration ordinaire ont été faites aux différents autres bâtiments, etc., de la citadelle.

Des menues réparations considérables ont été faites à la fabrique de cartouches, à l'ancienne prison militaire, côte de la citadelle, et aux bureaux de la milice, rue Saint-Louis.

Les plates-formes à canon et les chaperons en bois des parapets autour des murs de la ville ont été réparés.

Au nouvel hangar d'exercice de Québec de considérables travaux de nivellement ont été faits à l'entour de l'édifice, et l'on a établi un conduit français de 200 verges de longueur pour en assécher les fondations. Des cabinets d'aisance ont été construits et des éviers installés. On a aussi réparé une couverture latérale détériorée par la neige.

L'ancien hangar d'exercice en bois de la rue Saint-Louis a été démoli et reconstruit près du hangar neuf, pour servir de manège à la cavalerie; des fondations en pierre ont été construites pour recevoir la charpente, et le bâtiment a été lambrissé en brique et couvert en tôle, de manière à satisfaire aux exigences des règlements de police de la ville. Une somme considérable de nivellement a été faite à l'intérieur comme à l'extérieur de ce bâtiment.

La transformation des anciens magasins de la rue d'Auteuil, pour l'école de cavalerie, a été achevée; avec l'aile neuve construite sur le glacis, ces bâtiments donnent de la place pour 41 chevaux, une caserne de soldats avec quartiers de sous officiers, des magasins, etc. Des réparations ont été faites aux autres parties des magasins. Il a été établi un égout neuf dans la rue d'Auteuil. Un vieux bâtiment de pierre en arrière des écuries et aussi en arrière de la *Club House* de la rue Saint-Louis a été modifié et transformé en magasin à fourrage pour les écuries. Il a été construit des lieux d'aisance, et les cours d'écuries ont été couvertes de gravier.

Lévis.

Il a été fait au fort n° 3 de considérables réparations nécessitées par le blizzard. Les travaux du nouveau champ de tir de Lévis sont commencés.

Frédéricton, N.-B.

Beaucoup de réparations nécessaires ont été faites à ces casernes, savoir :—Fourneau de cuisine neuf à la caserne des soldats; reprise en sous-œuvre des murs du quartier des officiers; lambrissage et enduits du logement du gardien au hangar d'exercice.

Les réparations annuelles ordinaires aux différents bâtiments ont été en partie achevées.

Saint-Jean.

Grandes réparations aux toits du hangar d'exercice; réparations aux clôtures du fort Dufferin et des terrains de la caserne; perfectionnement du service d'eau des magasins, et réparations aux poudrières du fort Howe.

Des réparations ont aussi été faites au champ de tir de Saint-Jean.

Halifax, N.-E.

Des modifications et réparations ont été faites au hangar d'exercice et aux bureaux de brigade d'Halifax.

Charlottetown, I. P.-E.

Il a été fait un grand nombre de réparations aux bâtiments militaires de cet endroit.

Winnipeg.

Au fort Osborne les ouvrages suivants ont été faits, savoir :—Réparations de plombage et d'égouts; nivellement de la moitié sud du square de la caserne; agrandissement et réparation du lavoir. D'autres menues réparations ont aussi été faites aux différents bâtiments de la caserne.

Au hangar d'exercice de Winnipeg, de légères réparations ont été faites à la couverture et à la cheminée.

Victoria, C.-A.

Les trois baraques devant servir de casernement de soldats sont maintenant terminées; il y a des lieux d'aisance pour les hommes, et ces bâtiments sont pourvus des égouts et du service d'eau nécessaires.

La maçonnerie du hangar d'exercice a été réparée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

H. JAMES,

Architecte, etc.

Au colonel l'honorable C. E. PANET,

Sous-ministre de la milice et défense,

Ottawa.

ANNEXE No 15.

CARTOUCHERIE DE L'ÉTAT.

QUÉBEC, 1er décembre 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de présenter le rapport suivant sur les opérations de la cartoucherie de l'Etat, pour l'année expirant le 31 décembre 1888.

La commande de cartouches Snider à balle dont la fabrication a été autorisée cette année n'est pas encore complètement exécutée. Cela est dû à des retards occasionnés par des modifications apportées aux machines dans le but de perfectionner la balle, et qu'il a fallu suivre de près dans plusieurs procédés de fabrication. De là une interruption pendant laquelle il a été néanmoins confectionné une quantité importante de cartouches blanches de la marque III, et de cartouches transformées.

L'approvisionnement annuel de poudre, obtenu des mêmes fabricants que l'année dernière, a été éprouvé et en Angleterre et à son arrivée ici. Ces épreuves ont été satisfaisantes. Je prends la liberté de recommander qu'à l'avenir la poudre soit empaquetée dans des sacs imperméables dans les barils, et non dans des sacs de coton qui peuvent peut-être empêcher la poudre de faire du poussier mais qui sont d'ailleurs inutiles.

Les épreuves ordinaires faites des cartouches pendant l'année ont donné des résultats satisfaisants; cette année le chiffre de mérite est 14 pouces 54, au lieu de 15·35 qu'il était l'année dernière. Bien qu'élevé pour des cartouches Snider ce chiffre de mérite n'en est pas moins inférieur à celui des cartouches Martini-Henry, qui se tient entre 9 et 10 pouces à 500 verges.

Eu égard à la croissante consommation de cartouches Martini-Henry dans les tir d'école et de concours, on peut dire que vu le peu de frais qu'il faudrait pour rendre propres à la fabrication des cartouches Martini-Henry les machines actuellement employées ici pour la confection des cartouches Snider, il serait avantageux que nous fussions en mesure de pouvoir fabriquer les deux.

Comme cela prend quelque temps pour accoutumer les ouvriers à des machines et opérations nouvelles, je désire attirer l'attention sur l'importance de commencer maintenant à fabriquer des cartouches Martini-Henry, quand même ce serait en petite quantité.

Bien que devant probablement être remplacé par une arme plus moderne dans le service régulier impérial, le fusil Martini-Henry reste encore et restera probablement en usage, comme arme utile sous tout rapport, parmi les troupes auxiliaires dans la Grande-Bretagne et dans l'Inde. Sans être une arme tout à fait nouvelle le Martini-Henry n'est pas inférieur à beaucoup de fusils modernes en usage dans les armées étrangères, et si à l'extracteur d'ancien modèle l'on substitue celui maintenant distribué comme marque III, lequel est plus solide dans toutes ses parties et légèrement modifié dans sa forme de manière à rendre plus prompte l'extraction de l'étui de cartouche, le défaut d'engorgement qui se produisait parfois avec l'extracteur d'ancien modèle disparaît complètement, même lorsque l'on se sert de cartouches à étui de cuivre rubané, telles qu'on pourrait facilement en fabriquer avec nos machines actuelles pour peu qu'elles fussent légèrement modifiées.

Cette substitution du dernier modèle d'extracteur peut se faire n'importe où, et si, ainsi que j'en suis informé, les fusils Martini-Henry en magasin en Canada sont encore pourvus de l'extracteur d'ancien modèle, cet extracteur devrait être remplacé partout.

Une grande objection à la distribution du Martini-Henry doit avoir été qu'en vu de l'introduction de fusils à magasin, cette arme à feu qui, pensait-on, ne pouvait pa être transformée en fusil à répétition, deviendrait indubitablement hors d'usage mais si, ainsi que l'indiquent des informations reçues, la difficulté de transformer l Martini en arme à magasin a été surmontée, l'objection disparaît.

Si l'on mettait entre les mains des troupes un certain nombre de fusils Martini-Henry pourvus du magasin Harston, on verrait bien vite si le mécanisme est sûr et peut résister au rude usage du service, et l'on serait fixé sur ses mérites.

Mais, à prendre le Martini-Henry à un seul coup, c'est encore la meilleure arme militaire de ce continent, où les fusils à répétition ne sont pas encore beaucoup répandus.

Nous avons fabriqué, cette année, un certain nombre de projectiles ordinaires à sabot, du calibre de 9, et il en a été distribué une certaine quantité à des batteries de campagne pour leur tir d'école. Bien que l'on ait positivement gagné en portée avec ces projectiles, le tir paraît avoir été irrégulier, et il reste à perfectionner la fabrication et les dimensions du sabot pour obtenir une action parfaitement sûre et régulière.

Avec le projectile non éclissé du calibre de 64, dont il a été fabriqué un certain nombre, le tir a été plus régulier et l'on a notablement gagné en portée, bien que les pressions dans le canon, même avec l'ancienne charge pleine de 8 livres de poudre R.L.G. 2, soient restées beaucoup plus faibles qu'avec le projectile éclissé ordinaire.

La substitution de la poudre R.L.G. 4 à la R.L.G. 4 pour le canon 64 dont on se sert en Canada, a néanmoins modifié les conditions au point de rendre douteux si le sabot actuel recevra un choc assez subit, avec la charge projetée de poudre lente R. L.G. 4, pour se loger dans les dentelures de la base des projectiles et imprimer une rotation suffisante.

Peut-être la portée, la puissance de pénétration et autres avantages ont-ils été sacrifiés dans ce cas-ci pour pourvoir à des éventualités qui ne sauraient se présenter en ce pays.

Nos pièces de 64 n'ont pas bronché, bien que l'on se soit servi de poudres vives pendant des années avec ces canons qui constituent une importante partie de l'armement.

Pour faire face au changement de conditions amené par le changement de poudre projeté, j'ai, avec votre permission, fait fabriquer des projectiles creux éclissés des deux calibres de 9 et de 64, suivant les descriptions des fabriques impériales, et j'espère que des résultats aussi satisfaisants qu'on en peut attendre seront obtenus avec la nouvelle poudre qu'on est sur le point de mettre en usage, et avec ces projectiles éclissés.

La fabrication des projectiles creux éclissés demande très peu de changement dans l'outillage, attendu qu'il suffit de très peu de travail pour adapter à cet ouvrage la plupart des patrons, boîtes à noyau, etc.

Une puissante presse qui sert à d'autres ouvrages pourrait facilement servir aussi à façonner les éclisses, opération qui exige une pression assez forte.

Nous avons reçu la fourniture de matières premières pour l'année; leur qualité répond en tout point à la spécification.

Il nous reste à recevoir des fabricants la dernière commande de poudre qui arrivera bientôt j'espère.

Ainsi que je l'ai déjà dit, le personnel de commis est insuffisant pour que la besogne de bureau soit faite d'une façon convenable et complète; de là beaucoup de retards que je ne puis éviter en ce qui concerne les états et les comptes.

Le nombre des ouvriers employés à la fabrique de cartouches est aussi réduit que peuvent le comporter les besoins de notre production.

A cause des temps d'arrêt subis par la fabrication des cartouches à balle l'hiver dernier et au commencement du printemps, pour les raisons énoncées plus haut, il a été impossible d'attendre davantage pour faire les réparations autorisées aux ateliers d'artifices, sans se mettre trop à court de l'approvisionnement annuel voulu.

Il va falloir remettre ces réparations au printemps prochain, alors qu'il sera possible de mettre le bâtiment en bon état.

Les différents bâtiments placés sous mon contrôle et qui servent ne demanderont que très peu de réparations cette année; il y aurait profit à en faire disparaître d'autres qui sont inutiles et qui s'en vont en ruine.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

OSCAR PRÉVOST, major,
Surintendant de la cartoucherie de l'État.

Au sous-ministre de la milice et défense,
Ottawa.

ANNEXE No 16.

CONTRÔLE DE LA MILICE

DU

CANADA.

CORRIGÉ JUSQU'AU 1ER JANVIER 1889.

TABLE DES MATIERES.

	Col.
Abréviations	2
Aide de camp de la reine	12
do du gouverneur général	12
do de l'officier général	13
Artillerie de campagne	52
do de place	62
do de montagne	72
do écoles royales d'	34
Commission d'inspection, collège militaire royal	20
Cavalerie	38
do école royale de	34
Collège militaire royal	16
Corps de la milice active, par armes	4
do do par districts	6
Génie	72
Officiers supérieurs en activité	22
do en retraite	250
Officier général	13,22
do aide de camp de l'	13
Elèves du collège militaire royal	20
Gouverneur général et aides de camp	12
Gradués du collège militaire royal	17
Infanterie, écoles royales d'	36
do et carabiniers	74
Officiers de santé	242
Ministère de la milice	12
Districts militaires	10
Infanterie montée, école royale d'	35
Corps permanents	34
Retraite, officiers supérieurs en	250
Collège militaire royal	16
Ecoles royales d'artillerie	34
(Poste)	36
do de cavalerie	34
(Poste)	36
do d'infanterie	36
(Poste)	38
do d'infanterie montée	35
(Poste)	38
Liste d'ancienneté	22
do spécial	240
Etat-major du quartier général	13
Etats-majors de district	13
Milice active, effectif de la	260
Vétérinaires	248

(Pour l'index des noms et de localités, *voir* la fin du volume.)

EXPLICATION DES ABRÉVIATIONS.

D M.....District militaire.
Prov.....Nommé provisoirement.
l c.....Lieutenant-colonel.
lt.....Lieutenant.
m.....Major.
c a.....Certificat d'artillerie.
c c..... " de cavalerie.
é m..... " d'école militaire.
é c..... " " de canonnage.
g é c.....Certificat du génie obtenu à l'école royale de canonnage.
i é c..... " d'infanterie " "
c a o.....Compétent, ancienne organisation provinciale.
c m r.....Diplôme du collège militaire royal.
é r a.....Certificat, école royale d'artillerie.
c é c..... do école de cavalerie.
é i m..... do école d'infanterie montée.
é i..... do école d'infanterie.
c s m..... do capacité et suffisance militaire.
c e..... do commission d'examen.
é r i.....Ecole royale d'infanterie.
é r i m.....Ecole royale d'infanterie montée.
37-8.....A servi pendant la rébellion de 1837-38.
F..... " " l'invasion fénienne.
R..... " dans l'expédition de la Rivière-Rouge.
NO..... " pendant l'insurrection du Nord-Ouest, 1885.
m.....Médaillé pour services dans l'armée impériale en temps de guerre.
G C B.....Grand-croix de l'ordre du Bain.
C C B.....Chevalier commandeur de l'ordre du Bain.
C B.....Compagnon do do
G C M G.....Grand-croix de l'ordre de Saint Michel et Saint-George.
C C M G.....Chevalier commandeur do do
C M G.....Compagnon do do

☞ Les erreurs et omissions seront rectifiées pourvu qu'on les signale en suivant l'ordre régulier de correspondance.

Corps.	District militaire.	Province.	Colonne.
Cavalerie.			
Corps d'école de cavalerie.	7	Qué..	34
Garde du corps du gouv. gén...	2	Ont...	38
1er régiment.	1	do ...	40
2e do	2	do ...	41
3e do provisoire	3	do ...	43
4e do	3	do ...	44
5e do	5	Qué..	46
6e do	5	do ...	47
8e do	8	N.B...	48
King, compagnie du comté de...	9	N.E...	52
Prescott, compagnie de.	4	Ont...	52
Princesse Louise, dragons de la garde de la	4	do ...	52
Reine, hussards canadiens de la	7	Qué..	51
Winnipeg, compagnie de	10	Man...	53
Artillerie de campagne.			
1re brigade provisoire	1	Ont...	52
Durham	3	do ...	54
Gananoque.	4	do ...	55
Hamilton.	2	do ...	55
Kingston	3	do ...	56
London	1	do ...	56
Montréal.	5	Qué...	57
Newcastle	8	N.B...	57
Ottawa.	4	Ont..	58
Québec.	7	Qué...	58
Richmond	5	do ...	59
Shefford	5	do ...	59
Sydney	9	N.E...	60
Toronto	2	Ont..	60
Welland, canal...	2	do ...	61
Winnipeg	10	Man...	61
Woodstock	8	N.B...	62
Artillerie de place.			
Artillerie canadienne, régim. d'.	....	.....	34
Col -Britannique, brigade de la	11	C.B..	63
Cobourg.	3	Ont...	69
Digby	9	N.E..	69
Gaspé	7	Qué...	69
Halifax, 1re brigade.	9	N.E...	62
Lévis, n° 1	7	Qué..	69
do n° 2	7	do ...	70
Lunenburg	9	N.E.	70
Mahone Bay	9	do ...	70
Montréal, brigade de	5	Qué..	65
Nouveau-Brunswick, brigade du	8	N.B...	66
Pictou	9	N.E...	70
Prince-Ed., brig. de l'Ile du...	12	I.P.E.	67
Québec, n°. 1.	7	Qué...	71
do n° 2.	7	do ...	71
do n° 3.	7	do ...	71
Toronto.	2	Ont...	72
Yarmouth.	9	N.E...	73
Artillerie de montagne.			
Sault-Sainte-Marie.	2	Ont...	72
Génie.			
Brighton, compagnie de..	8	N.B...	72
Charlottetown, compagnie de...	12	I.P.E.	72
Montréal, compagnie de...	5	Qué..	73
Infanterie et carabiniers.			
Ecole d'infanterie montée.	.....	.....	35
Corps d'école d'infanterie	.....	.....	36
Gardes à pied du gouv. génér...	4	Ont...	74
1e bataillon	5	Qué..	75
2e do	2	Ont..	76
3e do	5	Qué..	78
4e do	.....	.....	.....
5e do	5	Qué.	79
6e do	5	do ...	80
7e do	1	Ont...	82
8e do	7	Qué..	84
9e do	7	do ...	85
10e do	2	Ont...	87
11e do	5	Qué...	89
12e do	2	Ont...	91
13e do	2	do ...	93
14e do	3	do ...	94
15e do	3	do ...	95
16e do	3	do ...	96
17e do	7	Qué..	98
18e do	4	Ont...	99
19e do	2	do ...	102
20e do	2	do ...	103
21e do	1	do ...	105
22e do	1	do ...	106

Corps.	District militaire	Province.	Colonne.
Infanterie et carabiniers—Suite.			
23e bataillon	7	Qué...	109
24e do	1	Ont...	110
25e do	1	" ...	112
26e do	1	" ...	113
27e do	1	" ...	116
28e do	1	" ...	118
29e do	1	" ...	119
30e do	1	" ...	121
31e do	2	" ...	123
32e do	1	" ...	125
33e do	1	" ...	127
34e do	2	" ...	129
35e do	2	" ...	131
36e do	2	" ...	134
37e do	2	" ...	136
38e do	2	" ...	137
39e do	2	" ...	139
40e do	3	" ...	142
41e do	4	" ...	144
42e do	4	" ...	146
43e do	4	" ...	147
44e do	2	" ...	150
45e do	3	" ...	153
46e do	3	" ...	154
47e do	3	" ...	155
48e do	.....	.....	.....
49e do	3	Ont...	158
50e do	5	Qué...	160
51e do	5	" ...	161
52e do	5	" ...	163
53e do	5	" ...	165
54e do	5	" ...	166
55e do	7	" ...	168
56e do	4	Ont...	170
57e do	3	" ...	172
58e do	5	Qué...	174
59e do	4	Ont...	176
60e do	5	Qué...	178
61e do	7	" ...	180
62e do	8	N.-B..	182
63e do	9	N.-E..	183
64e do	6	Qué...	185
65e do	6	" ...	187

Corps.	District militaire	Province.	Colonne.
Infanterie et carabiniers—Fin.			
66e bataillon	9	N-E..	188
67e do	8	N.-B..	189
68e do	9	N.-E..	192
69e do	9	" ...	194
70e do	7	Qué...	196
71e do	8	N.-B..	198
72e do	9	N.-E..	200
73e do	8	N.-B..	202
74e do	8	" ...	203
75e do	9	N.-E..	205
76e do	6	Qué...	206
77e do	2	Ont...	208
78e do	9	N.-E..	209
79e do	5	Qué...	211
80e do	6	" ...	213
81e do	7	" ...	215
82e do	12	I.P.E.	216
83e do	6	Qué...	218
84e do	6	" ...	220
85e do	6	" ...	221
86e do	6	" ...	223
87e do	7	" ...	224
88e do	7	" ...	226
89e do	7	" ...	228
90e do	10	Man...	230
91e do	.....	.....	.....
92e do	7	Qué..	231
93e do	9	N.-E..	233
94e do	9	" ...	234
95e do	10	Man...	235
96e do	2	Ont...	237
Compagnies franches.			
New-Westminster	11	C.-B...	240
Saint-Jean	8	N.-B..	240
Sault-Sainte-Marie	2	Ont...	241
Saint-Jean-Baptiste	10	" ...	241
Victoria, Cie de carabiniers de...	11	C.-B .	241

N° 1. Ont.	N° 2. Ont.	N° 3. Ont.	N° 4. Ont.	N° 5. Qué.	N° 6. Qué.
Cavalerie.	*Cavalerie.*	*Cavalerie.*	*Cavalerie.*	*Cavalerie.*	
1er régiment.	Garde du corps du gouverneur général, 2e régiment.	3e régim. prov. 4e do	Cie de Prescott. Dragons de la garde de la princesse Louise.	5e régiment. 6e do	
Batteries de campagne.	*Batteries de campagne.*	*Batteries de campagne.*	*Batteries de campagne.*	*Batteries de campagne.*	
1ère brigade. London.	Hamilton. Toronto. Canal Welland.	Durham, Kingston.	Gananoque. Ottawa.	Montréal. Richmond. Shefford.	
Artillerie de place	*Artillerie de place*	*Artillerie de place*	*Artillerie de place*	*Artillerie de place*	
	Toronto, batterie de	Batterie " A " A.R.C. Batt. de Cobourg		Brigade de Montréal	
	Artillerie de montagne.				
	Sault-Ste-Marie.				
				Génie.	
				Compagnie de Montréal.	

N° 7. Qué.	N° 8. N.B.	N° 9. N.E.	N° 10. Man., T. N.-O. et Kéw.	N° 11. C.B.	N° 12. I.P.-E.
Cavalerie.	*Cavalerie.*	*Cavalerie.*	*Cavalerie.*		
Ecole de cavalerie. Hussards canadiens de la Reine.	8e régiment.	Compagnie du comté de King.	Compagnie de Winnipeg.		
Batteries de campagne.	*Batteries de campagne.*	*Batteries de campagne.*	*Batteries de campagne.*		
Québec.	Newcastle. Woodstock.	Sydney.	Winnipeg.		
Artillerie de place.	*Artillerie de place.*	*Artillerie de place.*		*Artillerie de place.*	*Artillerie de place.*
Batterie "B" A.R.C. Gaspé, batt. de. Lévis, batterie n° 1 de. Lévis, batterie n° 2 de. Québec, batterie n° 1 de. Québec, batterie n° 2 de. Québec, batterie n° 3 de.	Brigade du Nouveau-Brunswick.	Digby, batt. de. Halifax, 1re brigade d'. Lunenburg, batterie de. Mahone Bay, batterie de. Pictou, batt. de. Yarmouth, batterie de.		Batterie "C", A.R.C. Brigade de la Colombie-Brit.	Brigade de l'Ile du P.E.
	Génie.				*Génie.*
	Compagnie de Brighton.				Compagnie de Charlottetown

N° 1. Ont.	N° 2. Ont.	N° 3. Ont.	N° 4. Ont.	N° 5. Qué.	N° 6. Que.
Infanterie et carabiniers.	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*
Cie. "D", E.d'I.	Cie. "C", E.d'I.	14e bataillon.	Gardes à pied du	Cie. "B", E.d'I.	64e bataillon.
7e bataillon.	2e bataillon	15e do	gouv. gén.	1er bataillon.	65e do
21e do	10e do	16e do	18e bataillon.	3e do	76e do
22e do	12e do	40e do	41e do	5e do	80e do
24e do	13e do	45e do	42e do	6e do	83e do
25e do	19e do	46e do	43e do	11e do	84e do
26e do	20e do	47e do	56e do	50e do	85e do
27e do	31e do	49e do	59e do	51e do	86e do
28e do	34e do	57e do		52e do	
29e do	35e do			53e do	
30e do	36e do			54e do	
32e do	37e do			58e do	
33e do	38e do			60e do	
	39e do			79e do	
	44e do				
	77e do				
	96e do				
	Compagnie du Sault Ste-Marie				

N° 7. Qué.	N° 8. N.-B.	N° 9. N.E.	N° 10. Man., T. N. O. et Kéw.	N° 11. C.-B.	N° 12. I.P.-E.
Infanterie et carabiniers.	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*	*Infanterie et carabiniers.*
8e bataillon.	Cie "A" E. d'l.	63e bataillon.	Ecole d'infanterie montée.	Cie de New-Westminster	82e bataillon.
9e do	62e bataillon.	66e do	90e bataillon.	Cie de carabiniers de Victoria	
17e do	67e do	68e do	91e do		
23e do	71e do	69e do	95e do		
55e do	73e do	72e do	Compagnie de St-Jean-Baptiste		
61e do	74e do	75e do			
70e do	Compagnie Saint-Jean.	78e do			
81e do		93e do			
87e do		94e do			
88e do					
89e do					
92e do					

DISTRICTS MILITAIRES.

Ontario.

1.	1re division de brigade.	Bothwell,	Lambton,
		Elgin,	London (ville),
		Essex,	Middlesex,
		Kent,	Oxford,
	2e division de brigade.	Bruce,	Waterloo,
		Huron,	Wellington,
		Perth,	
2.	3e division de brigade.	Brant,	Monck,
		Haldimand,	Niagara,
		Hamilton (ville),	Norfolk,
		Lincoln,	Welland,
			Wentworth,
	4e division de brigade.	Cardwell,	Peel,
		Grey,	Simcoe,
		Algoma,	Halton,
		Ontario,	York,
	5e division de brigade.	Ville de Toronto.	
3.	6e division de brigade.	Durham,	Peterborough,
		Northumberland,	Victoria,
	7e division de brigade.	Addington,	Kingston (ville),
		Frontenac,	Lennox,
		Hastings,	Prince-Edouard,
4.	8e division de brigade.	Brockville,	Leeds,
		Carleton,	Ottawa (ville),
		Cornwall,	Prescott,
		Dundas.	Renfrew,
		Glengarry,	Russell,
		Grenville,	Stormont,
		Lanark.	

Québec.

5.	1re division de brigade.	Argenteuil,	Ottawa,
		Montréal-Ouest,	Pontiac,
		Montréal-Centre, 2e.	
	2e division de brigade.	Brome,	Missisquoi,
		Chateauguay, 2e div,	Napierville,
		Huntingdon,	Shefford,
		Iberville,	Saint-Jean,
	3e division de brigade.	Compton,	Sherbrooke,
		Drummond,	Stanstead,
		Richmond.	
6.	4e division de brigade.	Beauharnois,	Montreal-Est,
		Chateauguay, 1re div.	Montreal-Centre, 1er,
		Hochelaga,	Soulanges,
		Jacques-Cartier,	Terrebonne,
		Laprairie,	Deux-Montagnes,
		Laval,	Vaudreuil,
	5e division de brigade.	Berthier,	Montcalm,
		Joliette,	Saint Maurice,
		L'Assomption,	Trois-Rivières (ville),
		Maskinongé.	
	6e division de brigade.	Arthabaska,	Rouville,
		Bagot,	Saint-Hyacinthe,
		Chambly,	Verchères,
		Nicolet,	Wolfe,
		Richelieu,	Yamaska,

7.	7e division de brigade.	Beauce,	L'Islet,
		Bellechasse,	Lotbinière,
		Bonaventure,	Montmagny,
		Dorchester,	Mégantic,
		Gaspé,	Rimouski,
		Kamouraska,	Témiscouata.
		Lévis,	
	8e division de brigade.	Chamberlain,	Québec,
		Charlevoix,	Québec (ville),
		Chicoutimi,	Portneuf,
		Montmorency,	Saguenay.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

8.	1re division de brigade.	Carleton,	Victoria,
		Charlotte,	York.
		Sunbury,	
	2e division de brigade.	Albert,	Queen's,
		King's,	Saint-Jean,
	3e division de brigade.	Gloucester,	Restigouche,
		Kent,	Westmoreland.
		Northumberland,	

NOUVELLE-ECOSSE.

9.	1re division de brigade.	Antigonish,	Hants,
		Colchester,	Halifax,
		Cumberland,	Halifax (ville),
		Guysboro,	Pictou,
	2e division de brigade.	Annapolis,	Queen's,
		Digby,	Shelburne,
		King's,	Yarmouth.
		Lunenburg,	
	3e division de brigade.	Cap-Breton,	Richmond,
		Inverness,	Victoria.

MANITOBA.

Le district militaire n° **10** comprend toute la province du Manitoba, les territoires du Nord-Ouest et le district de Kéwatin. Il n'est pas encore partagé en divisions de brigade ni en divisions régimentaires.

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Le district militaire n° **11** comprend toute la province. Pas de divisions de brigade. Division régimentaire, Victoria (ville).

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

Le district militaire n° **12** comprend toute la province et se compose des divisions régimentaires suivantes, savoir :—

King's,
Prince,
Queen's.

CANADA.

LA REINE.

AIDE DE CAMP DE LA REINE.

Gzowski, col. Casimir S., officier d'état-major de l'armée anglaise, (*honoraire*) 24 mai 1879. (Col. 24 mai 1879.)

GOUVERNEUR GÉNÉRAL.

Stanley de Preston, *le Très-hon. sir* Frederick Arthur, *lord, G. C. B.* 11 juin 88.

Secrétaire militaire..Colville, *l'hon. cap.* Charles, *Gren. Guards.* 19 juillet 88.

Aides de camp.....
- Bagot, cap. Josceline Fitz Roy, *Westmd. and Cumbd. Yeo. Cav.* 3 mai 88.
- McMahon, lieut. Aubrey Hope, *Gren. Guards.* 3 mai 88.

Aides de camp supplémentaires.... .....
- NO Smith, lt.-col. Henry Robert, 14*e bat'n* 25 juillet 88.
- Landry, lt.-col. Philippe, 61*e bat'n* 28 déc. 88.
- Armstrong, lt.-col. John R., art. p. du Nouv.-Brunsw. 28 déc. 88
- Macpherson, lt.-col. James Pennington 28 déc. 88.
- Curren, lt.-col. Arthur E., 1 art. p. d'Halifax 28 déc. 88.
- NO Dawson, lt.-col. George Dudley, 10*e bat'n* 28 déc. 88.
- Prior, lt.-col. Edward Gawler, art. p. de la Col.-Brit. 28 déc. 88.
- NO Short, maj. Charles John, rég. d'art. canad., 28 déc. 88.
- NO Prevost, maj. Hector, 65*e bat'n* 28 déc. 88.

Aide de camp honoraire .....Bernard, lt.-col. Hewitt, *C. M. G.* 28 déc. 88.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE.

MINISTRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, Caron, l'hon. *sir* A. P., *C. C. M. G., Ottawa,* 8 novembre 1880.

Sous-ministre de la milice et défense, Panet, col. Chas. Eugène, 4 février 1875. (Col. 28 avril 1886.)

DIVISION DE LA COMPTABILITÉ.

Comptable.... ..... O'Meara, C. Herbert, 1er novembre 1880.

INTENDANCE MILITAIRE.

Directeur de l'intendance et gardien des propriétés de la milice..... Macpherson, lt.-col. John, 1er novembre 1880. (Lt.-col. 25 novembre 1865.)

DIVISION DU GÉNIE.

Architecte..... James, Henry, 1er juillet 1884.

ÉTAT-MAJOR DU QUARTIER GÉNÉRAL DE LA MILICE.

Major général commandant la milice du Canada..... m, NO Middleton, *sir* Frederick D, (lt.-gén. hon.) *C.C.M.G., C.B., Ottawa*, 12 juillet 1884.

Aide de camp, NO Wise, cap. Henry Ellison (lt. carab. écoss.) 28 oct., 1884. (Cap 28 oct. 1884)

Adjudant général de milice au quartier général, Powell. col. Walker. *Ottawa*. 21 avril 1875. (col. 22 août 1873).

Inspecteur d'artillerie et de matériel de guerre pour le Canada, Ottawa .... Irwin, lt-col. de la Cherois T. (lt.-col., *ci-devant* de l'art. royale.) 1er août 1882. 13 janvier 1876. (*lt.-col.* 14 *mai* 1875.)

Inspecteurs d'artillerie adjoints.. NO Montizambert, lt.-col. Charles E., 1er août 1882. (lt.-col. 8 février 1877.)

Cotton, lt.-col. William Henry, 1er août 1882. (lt.-col. 1er juin 1877.)

Inspecteur du génie..... Le professeur de fortification, C. M. R., 5 août 1881.

Officier d'état-major du génie..... Gzowski, col. Casimir S., (*aide de camp hon de la reine*).) 10 avril 1874. (col. 24 mai 1879.)

Officier de génie au quartier général..... Perley, maj. Henry Fullerton, (*ci-devant* de la cie du génie du N. B. (4 juin 1880.) (maj. 7 janvier 1887.)

Chirurgien général..... ..... Bergin, col. Darby, *M.D.*, 24 avril 1885. (col. 28 avril 1886.)

ÉTATS-MAJORS DE DISTRICT.

PROVINCE D'ONTARIO.

District militaire n° 1, bureau d'état-major à London.

Aide-adjudant général, F, NO Smith, lt.-col. Henry, 1er mai 1888. (*l c* 19 juillet 1887.

Major de brigade F Aylmer, lt.-col. *l'hon.* Matthew, (*ci-devant* lieut. 7e fusiliers.) 1er janvier 1881. (M.B., 13 mars 1874.) (*l c* 13 octobre 1876.)

Payeur du district Dawson, lt.-col. tit. Melville DeBlois, 12 février 1884. (*l c* 5 octobre 1876.)

Garde-magasin, 12 février 1884.

District militaire n° 2, bureau d'état-major à Toronto.

Aide-adjudant général, F. NO Otter, lt.-col. William Dillon, 1er juillet 1886. (*l c* 4 juin 1874.)

Major de brigade F Gray, lt.-col. tit. John, 27 octobre 1887. (*l c* 4 février 1885.)

Payeur du district, F Alger, lt.-col. hon. W Norcott, 19 janvier 1869.

Garde-magasin 1er juillet 1879.

PROVINCE D'ONTARIO—*Suite.*

District militaire n° 3, Bureau d'état-major à Kingston.	*Aide adj. général* NO Van Straubenzee, lt.-col. Bowen (*ex*-maj. 100e fusiliers) 1er mai 1888. (A.A.G., 6 mai 1876.) (*l c.* 6 mai 1876.) *Payeur du district* King, major hon. William, 1er juillet 1879. *Garde-magasin*, 30 juin 1879.
District militaire n° 4 Bureau d'état-major à Ottawa.	*Aide-adj. général*, NO Van Straubenzee, lt.-col. Bowen (*ex*-maj. 100e fusiliers) 1er mai 1888. (A.A.G., 6 mai 1876.) (*l c* 6 mai 1876.) *Major de brigade* m Lewis, lt.-col. Joseph William, (*ci-devant* cap. 65e F.)(*Brockville*) 1er déc 1883. (*l c* 29 février 1884.)

PROVINCE DE QUÉBEC.

District militaire n° 5, Bureau d'état-major à Montréal.	*Aide-adj. général*, NO Houghton, lt.-col. Charles Frederick (*ex*- cap. 20e F.) 1er mai 1888. (A.A.G., 21 mars 1873.) (*l c* 21 mars 1873.) *Major de brigade* F Mattice, lt.-col. Gregor, 1er janvier 1881. (M.B., 26 déc 1873.) (*l c* 26 déc. 1878.) *Payeur du district* de Bellefeuille, lt.-col. Charles, (*ex*-lieut. 100e F.) 24 juillet 1881, *Garde magasin* 1er juillet 1879.
District militaire n° 6, Bureau d'état-major à Montréal.	*Aide adj. général* NO La Montagne, lt.-col. Elzéar 1er mai 1888., (A.A.G., 21 déc. 1883.) *Major de brigade* (*l c* 15 mars 1867.) *Payeur du district*, de Bellefeuille, lt.-col. Charles, (*ex*-lieut. 100e F., 1er juillet 1879. *Garde-magasin*, 1er juillet 1879.
District militaire n° 7, Bureau d'état-major à Montréal.	*Aide-adj. général*, Duchesnay, lt.-col. Theodore J (*ex*-lieut. 25e F.) 6 mai 1876. (*l c* 15 mars 1867.) *Major de brigade* R Taschereau, lt.-col. Joseph E M., 21 déc. 1883. (*l c* 29 février 1884.) *Payeur du district*, NO Forrest, lt.-col. hon. William Henry, 19 janvier 1869. *Garde-magasin*, 1er juillet 1879.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

District militaire n° 8, Bureau d'état-major à Frédéricton.	*Aide-adj. général*, F Maunsell, lt.-col. George J. (*ex*-capt. 15e F.) 1er mai 1884. (*l c* 22 nov. 1865.) *Major de brigade*..... *Payeur de district*, major Armstrong, Andrew J, 1er février 1887. (*m* 5 avril 1886.) *Garde-magasin*, 1er février 1887.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

District militaire n° 9, Bureau d'état-major à Halifax.

Aide-adjudant gén., Worsley, lt.-col. Pennyman W, (*ex*-cap. 60e F.) 23 oct. 1885.
(*l c* 24 oct. 1873.)
Major de brigade, MacShane, lieut.-colonel James R., 1er janvier 1881
(M.B., 1er sept. 1875.
(*l c* 21 avril 1871.)
Payeur du district, Murray, lieut.-col. tit. John Robert. 1er fév. 1884.
(*l c* 12 déc. 1874.)
Garde-magasin, 1er fév. 1884.

PROVINCE DU MANITOBA, TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET DISTRICT DE KÉWATIN.

District militaire n° 10, Bureau d'état-major à Winnipeg.

Aide-adjudant gén., **F.** Villiers, lt.-col. Henry V. (*ex*-lieut. 83 F.) 1er mai 1888.
(A.A.G., 1er avril 1881.)
(*l c* 13 sept. 1866.)
Payeur du district, **NO** Peebles, lt.-col. l'hon. A. J. L. (*ex*-cap. 59e) 1er nov. 1877.
Garde-magasin, 12 août 1870.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

District militaire n° 11, Bureau d'état-major à Victoria.

Aide-adjudant gén., **F** Holmes, lt.-col. J. G. (*intérimaire*) 1er mai 1883.
(*l c* 10 août 1883.,)
Payeur du district, Jones, cap. Arthur Williams, 16 sept. 1887.
(*cap* 12 oct. 1883.)
garde-magasin, 16 sept. 1887.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

District militaire n° 12, Bureau d'état-major à Charlottetown.

Aide-adjudant gén., Worsley, lt.-col. Pennyman W., (*ex*-cap. 60e F.,) (*Halifax*) 23 octobre 1885.
Major de brigade, Irving, lt.-col. James Douglas. 1er avril 1885.
(*l c* 7 oct. 1887.)
Payeur du district,
Garde-magasin

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA.

(KINGSTON, ONTARIO.)

Commandant	Cameron, maj. gén. Donald Roderick *C.M.G.* (ret., ci-dev de l'art roy) 16 août 1888.
Professeur de géodésie, de topographie militaire et de reconnaissance	Mayne, major Charles Blair, (cap. gén. roy.) 16 sept. 1886.
Professeur de mathématiques, de mécanique et d'artillerie	Rigg, major Robert Andison, (cap. art. roy.) 11 déc. 1884.
Adjudant d'état-major	McGill, lt.-col. Sydenham Clitherow, 1er juil. 1883. (lt.-col. 22 oct. 1886.)
Professeur de fortification, de génie militaire, de dessin géométrique et de géométrie descriptive	Davidson, cap. Stuart, (lieut. gén. roy.) 1er sept. 1886.
Professeur d'histoire, d'administration et de loi militaires	Nash, major Edward, (cap. art. roy.) 14 août. 1884.
Professeur de mathématiques et d'artillerie	
Instructeur en fortification, génie militaire, dessin géométrique et géométrie descriptive	Van Straubenzee, cap. Arthur Hope, (lieut. gén. roy.) 7 oct. 1886.
Aide-instructeur en mathématiques, dessin géométrique et géométrie descriptive	Wurtele, cap. Alfred George Godfrey, 3 fév. 1882. (cap. 30 juin 1885.)
Aide-instructeur en géodésie, topographie, physique et chimie	Cochrane, cap. John Bray, 3 fév. 1882. (cap. 30 juin 1885.)
Professeur d'anglais et d'allemand	Jones, *Rév.* Kearney Leonard, *B.A.* 1er sept. 1884.
Professeur de dessin à main levée et de peinture	Day, Forshaw, *Mr.*, *A.R.C.* 14 mars 1879.
Professeur de français	Duval, Arthur Duponth, *Mr.*, *M.D.*, 3 avril 1879.
Professeur de génie civil	Harris, Robert Carr, *Mr.*, *I.C.* 1er mai 1879.
Professeur de physique, de chimie et de géologie	Waddell, John, *Mr.*, *B. A.*, *Ph. D.*, 26 nov. 1886.
Officier de santé	R m Neilson, chir. maj. John Lewis H., *M.D.*, (Batterie, "B" A.R.C.) 18 juin 1880.
Payeur	Strange, cap., l'hon. M. W. (4e rég. cav.) 18 jan. 1880.

GRADUÉS

Du collège militaire royal du Canada.

NO Perry, Aylesworth Bowen	30 juin 80	Lieut 16 juil 80
Macpherson, Duncan	30 juin 80	Cap 20 avril 88
Spelman, James	30 juin 80	Lieut 16 juil 80
NO *Wise, Henry Ellison*	30 juin 80	*Lieut Sco Rif*
		Cap 28 oct 84
Fairbank, Charles Oliver	30 juin 80	Lieut 16 juil 80
Davis, William Mahlon	30 juin 80	Cap 7 avr 87
DesBrisay, Charles Albert	30 juin 80	Lieut 16 juil 80
Wurtele, Alfred George Godfrey	30 juin 80	Cap 30 juin 85
Cochrane, John Bray	30 juin 80	Cap 30 juin 85
m, NO *Freer, Henry Cortlandt*	30 juin 80	*Capt S Staff R*
		Cap 21 déc 87
NO Rivers, Victor Brereton	30 juin 80	Cap 10 août 87
NO Dixon, Francis Joseph	30 juin 80	Lieut 16 juin 80
Davis, Frederick	30 juin 80	Lieut 16 juil 80
NO Laurie, Richard Carney	23 déc 80	Lieut 13 jan 81
Van Straubenzee, Arthur Hope	23 déc 80	*Lieut R Eng*
Ross, Alexander Bell	23 déc 80	Lieut 13 jan 81
Gibson, John Gordon	23 déc 80	Lieut 13 jan 81
Clark, John Curtis	23 déc 80	Lieut 13 jan 81
NO Doucet, Arthur Emile	23 déc 80	Lieut 13 jan 81
Mackay, Huntly Brodie	25 juin 81	*Lieut R Eng*
Campbell, Herbert Montgomery	25 juin 81	*Lieut R Art*
NO Coryell, John Abraham	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Dunscomb, Wm Geo Barnstorff	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Daniel, Allan Wilmot	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
McElhinney, William John	25 juin 81	*Lieut R Eng*
		Lieut 25 juin 81
Hogan, Henry Hunt	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Yates, Berton Wynn	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
m, NO *Sears, James Walker*	25 juin 81	*Lieut S Staff R*
		Cap 21 déc 87
Ford, Edward	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Shaw, George William	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
NO Cartwright, Robert	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
NO Greig, William Robert	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
NO Hubbell, Ernest Wilson	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Drury, Edmund Hazen	25 juin 81	Lieut 25 juin 81
Robinson, William Henry	27 juin 82	*Lieut R Eng*
Latimer, Frank Herbert	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Skinner, Frederick St. Duthus	27 juin 82	*Lieut R Suss R*
Duffus, Graeme Sym	27 juin 82	*Lieut R Art*
Taylor, Edward Thornton	27 juin 82	*Cap Ches R*
Duff, George Mowat	27 juin 82	*Lieut R Eng*
		Lieut 27 juin 82
NO Wood, Zachary Taylor	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Kirkpatrick, Alexander King	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Greenwood, Henry Smith	27 juin 82	Cap 4 fév 87
Wetmore, Andrew Rainsford	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Stairs, William Grant	27 juin 82	*Lieut R Eng*
		Lieut 27 juin 82
Hooper, George Robinson	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Hodgins, Arthur Edward	27 juin 82	Lieut 27 juin 82

NO Tomlinson, Alfred Thomas	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
NO Ogilvie, George Hunter	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Wurtele, Ernest Frederick	27 juin 82	Cap 30 juil 86
Anderson, Frederick Charles	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Clarke, Herbert	27 juin 82	Cap 16 oct 85
NO Laidlaw, George Edward	27 juin 82	Lieut 27 juin 82
Stewart, Wm. J.	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Lang, John Irvine	26 juin 83	*Lieut R Eng*
NO Leonard, Reuben Wells	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
NO Weller, John Laing	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
NO *Casgrain, Philippe Henri DuPerron*	25 juin 83	*Lieut R Eng*
		Lieut 26 juin 83
Kerby, Forbes Murray	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Gray, Philips Eason	26 juin 83	*Lieut R Art*
Van Straubenzee, Bowen William Sutton	26 juin 83	*Lt S Wales Bord*
Almon, Matner Byles	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
White, James	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Lambe, Laurence Morris	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
NO *Nanton, Herbert Colborne*	26 juin 83	*Lieut R Eng*
		Lieut 26 juin 83
Campbell, Donald Colin	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Twining, Philip Geoffrey	26 juin 83	*Lieut R Eng*
		Lieut 26 juin 83
Carruthers, Wallace Bruce Mathews	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
NO *Strange, Harry Bland.*	26 juin 83	*Lieut Art R*
		Lieut 26 juin 83
Baker, Joel Homer	26 juin 83	Cap 17 juin 87
Woodman, John	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
NO Chalmers, Thomas Wellington	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Neyland, Mayo Wiiliams	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Joly de Lotbinière, Alain Chartier de Lotbinière	26 juin 83	*Lieut R Eng*
		Lieut 26 juin 83
Benson, Thomas	26 juin 83	Cap 21 août 87
Evans, Arthur Thomas Kelly	26 juin 83	Lieut 26 juin 83
Carey Herbert Clement	26 juin 84	*Lieut R Eng*
Hearn, John	26 juin 84	Lieut 26 juin 84
Crawford, Frederick Lindsay	26 juin 84	Lieut 26 juin 84
Van Buskirk, William Fraser	26 juin 84	Ca 1 88
NO Cartwright, Conway Edward	26 juin 84	Lieut 26 juin 84
White, Frederick William	26 juin 84	Lieut 26 juin 84
Smith, Edward Osborne	26 juin 84	*Lieut North'n R*
Sanders, Gilbert Edward	26 juin 84	Lieut 26 juin 84
Drayner, Frederic	18 sept 84	Lieut 18 sept 84
Cameron, Kenneth Boswell	2 oct 84	*Lieut Arg and Suth'd Highrs*
Ridout, Dudley Howard	30 juin 85	*Lieut R Eng*
Von Hugel, Norman Guy	30 juin 85	*Lieut R Eng*
Moren, James Alexander	30 juin 85	*Lieut R Art*
Skinner, Thomas Carlyle	30 juin 85	*Lieut R Eng*
Bremner, Allan Pollock	30 juin 85	*Lieut R Eng*
Tilley, William Fairbairn	30 juin 85	*Lieut R Eng*
Macdonald, Arthur Cameron	30 juin 85	Lieut 30 juin 85
Almon, Charles Francklyn	30 juin 85	*Lieut R Art*
Hodgins, Charles Richard	30 juin 85	*Lieut R Art*
Duffus, Edward John	30 juin 85	*Lieut R Art*
Primrose, Philip Carteret Hill	30 juin 85	Lieut 30 juin 85
Yorston, William Gardiner	29 juin 86	Lieut 29 juin 86

Newman, Cecil Platt	29 juin 86	Lieut 29 juin 86
Kennedy, John Nassau Chambers	29 juin 86	*Lieut R Eng*
Girouard, Edward Percy Cranwill	29 juin 86	Lieut 29 juin 86
Newcomb, John Northup	29 juin 86	Lieut 29 juin 86
Coutlee, Charles Robert Foran	29 juin 86	Lieut 29 juin 86
McColl, Roderick	29 juin 86	Lieut 29 juin 86
Macdonnell, Archibald Cameron	29 juin 86	Lieut 6 avril 88
Roe, Richard Logan	29 juin 86	Lieut 29 juin 86
Davis, Arthur Lowry Patrick	29 juin 87	*2e Lieut R Eng*
Gaudet, Frederic Mondelet	92 juin 87	Lieut 27 déc 87
Clapp, Joseph Malcolm	29 juin 87	Lieut 29 juin 87
Adams, Alexander	29 juin 87	*2e Lieut R Eng* Lieut 29 juin 87
Macdonald, Reginald James	29 juin 87	*2e Lieut R Art*
Morrow, Harold A	29 juin 87	Lieut 29 juin 87
Jack, Robert Brydone	29 juin 87	Lieut 29 juin 87
Bowie, George Shepherd	29 juin 87	Lieut 29 juin 87
Joly de Lotbinière, Henry Gustave	28 juin 88	*2e Lieut R Eng*
Lesslie, William Breck	28 juin 88	*2e Lieut R Eng*
Farwell, Charles Bowers	28 juin 88	*2e Lieut R Eng*
Heneker, William Charles Giffard	28 juin 88	*2e Lt Conn Ran*
Grant, William Wright	28 juin 88	Lieut 28 juin 88
Panet, Alphonse Eugène	28 juin 88	*2e Lieut R Eng*
Bremner, Arthur Grant	28 juin 88	*2e Lieut R Eng*
Mylne, John Malloch	28 juin 88	Lieut 28 juin 88
Barker, Frederic Edward Lloyd	28 juin 88	*2e Lieut R Art*
Cayley, Arthur Macaulay	28 juin 88	*2e Lieut R Art*
Hamilton, Edmund Charles	28 juin 88	*2e Lieut 3 Hrs*
Johnston, George Napier	28 juin 88	*2e Lieut Art R*
Johnston, Henry Wentworth	28 juin 88	Lieut 28 juin 88

NOTE.—*Les noms des gradués sont disposés par ordre de rang, et en regard de chacun se trouve la date à laquelle les grades du collège leur ont été conférés. Vient ensuite leur grade dans la milice avec sa date, excepté pour ceux (dont les noms sont en italiques) à qui il a plu d'accepter des commissions dans l'armée régulière de Sa Majesté, alors que, s'ils sont nommés, leur grade dans l'armée et le corps dans lequel ils servent sont donnés.*

COMMISSION D'INSPECTION, COLLÈGE MILITAIRE ROYAL.

Président.

Powell, col. Walker, adj. gén.

Membres.

Colonel C. S. Gzowski,
Lt.-colonel Maunsell,
Lt.-colonel Duchesnay,
Lt.-colonel Montizambert,

ELÈVES.

(*Par ordre alphabétique.*)

1885

Baker, Godfroy Hugh Massy
Bermingham, Christopher William
Fraser, Basil Hall
Gilmore, Edward Theodore Barclay
Hamilton, William Allardice
Kerr, William Archibald Hastings
Murray, Charles Grant
McLennan, Bartlett
Ritchie, Hazen
Rogers, Henry Schofield
Rose, William Herchmer
Simpson, Robert William
Smart, John Alder Newton
Whitehead, Edward Ashworth
Williams, Herbert Henry

1886.

Amos, Louis Joseph Auguste
Anderson, Frederick
Brock, Reignald Arthur
Browne, Thomas Hay
Campbell, Herold Benjamin Donald
Cooke, William Edward
Dobell, Charles Macpherson
Domville, James William
Emery, Frank Bouchier
Hampson, Robert
Houliston, John
Leckie, Robert Edwards
Matheson, Arthur John
Morris, Edmund Merritt
Morris, Robert Cochran
Rose, George Gildersleeve

1887

Allan, Frederic Gamble Bingham
Amos, Marie Charles Edouard
Burstall, Henry Edward
Courtney, Reginald Mortimer
Douglas, Walter
Holmes, William Josiah Hartley
Johnston, John Frank Edmond
Jones, David Ford
Kenny, George William
MacInnes, Duncan Sayer
Macpherson, Osborne Cluny
Mitchell, Wilfred James
Morrison, Laughlin Peter
McLeod. George Burpee
Panet, Henri Alexandre
Paterson, Somerled Lorn
Scadding, Frederick Mitchell
Scarth, William Hamilton
Scott, Robert Kellock
Smith, Joseph Elliot
Taylor, Jeremy Brook Fennings
Thacker, Herbert Cyril
Van Tuyl, Thomas Walter
Weatherbe, Paul
Wilson, Francis Bertram

1888

Branscombe, Clarence Henry
Clarke, William Nassau
Clinch, Herbert Wareham
Cochrane, Kenneth Cameron
de Bury, Henry Robert Visart
Duffus, Francis Ferguson
Dumble, Wilfred Chatterton
du Plessis, Joseph Eugéne Lenoblet
Fraser, James Frederic
Hamilton, George Arthur Sicotte
Jameson, William Alexander
Kennedy, Albert Hudson Nassau
Mackenzie, William
Mattice, Gregor Lennox
Middleton, Charles de Chatillon
McLaren, William Frederick
McLean, Norman Berford
Reid, Frank Dugald
Rogers, Robert Percy
Skae, Edward Askin
Sullivan, William Henry
Thomas, Charles Frederick William
Vercoe, Francis Henry
Walkem, Walter Charles Antony

LISTE D'ANCIENNETÉ.

OFFICIER GÉNÉRAL.

m, NO Middleton, *Sir* Frederick Dobson, *C C M G, C B*, commandant de la milice du Canada, *lieutenant général hon dans l'armée.* 12 juillet 84

COLONELS.

1873

Powell, Walker, adj général 22 août

1879

Gzowski, Casimir S., *aide de camp hon de la reine* 24 mai

1886

Panet, Charles E, sous-ministre de la milice et défense 28 avril

Bergin, Darby, chirurgien général 28 avril

LIEUTENANTS-COLONELS.

1857

37-8, **F** Boulton, D'Arcy E, 3e rég cav 26 nov

1864

m, F Taylor, John B, *comm* de l'école d'inf. montée 12 mai

Starratt, W E, 69e batt 10 juillet

Chipman, L De V, 68e bat 2 sept

1865

Bernard, Hewitt, *C M G, A D C* 13 avril

F Maunsell, George J, *comm* de la cie "A", école d'inf., A A G 22 nov

Macpherson, John, dir de l'int 25 nov

1866

Forsyth, Joseph B, Hus C R 13 sept

F, NO Denison, George T, G C G G Ont 13 sept

F Villiers, Henry V, A A G 13 sept

Aylmer, *Tr hon*, Udolphus, *lord* 54e bat 14 sept

Davis, Robert H, 37e bat 28 sept

Cubitt, Frederic, 45e bat 16 nov

F Brown, James, 49e bat 30 nov

1867

F Stevenson, A A B C de mont 15 mars

Duchesnay, Théodore J, A A G 15 mars

NO LaMontagne, E, A A G 15 mars

Bog, Thomas, 16e bat 15 mars

F Bacon, Thomas 22 nov

1869

d'Orsonnens, G d'Odet, *comm* de la milice "B" corps d'école d'inf 19 février

Massicotte, N P, 70e batt 16 octobre

1870

F Bond, Frank, 1er bat 12 août

Beer, Edwin B, 74e bat 17 octobre

1871

MacShane, James R, maj de brig 21 avril

F Clarke, Charles, 30e bat 28 juin

Rowe, Charles S, 60e bat 28 juin

F Cole, Wilmot H, 41e bat 28 juin

F Coleman, Timothy T, 33e bat 14 sept

Belcher, William H, 68e batt 28 sept

Marsh, John L, 71e bat 3 nov

1872

F Kirkpatrick, George A, 47e bat 5 avrl

Cole, John, 1er rég cav 31 mai

Lydiard, Henry W, 68e bat 20 juin

F Brodie, George, 31e dat 24 octobre

1873

NO Houghton, Charles F, A A G 21 mars

Duff, John, 4 rég cav 26 juin

Worsley, Pennyman W, A A G 24 oct

1874

NO Deacon, James, 45e bat 12 mars

Hudon, Louis E, 89e bat 9 avril

Martin, Edouard O, 89e bat 9 avril

F, NO Turnbull, James F, corps éc cav 28 mai

F, NO Otter, William D, *comm* la cie "C" corps d'éc d'inf, A A G 4 juin

Kennedy, William, génie de Mont 25 juin

F, NO O'Brien, William E, 35e bat 4 août

St Arnaud, Napoléon, 70e bat 16 oct

Trudel, Philippe, 70e bat 16 oct

N O Macdonald, Charles J, 66e bat 31 oct
Murray, John R, état-maj de dist 12 déc

1875

Irwin, De la Cherois T, (*insp d'art comd rég art can,*) 14 mai
O'Malley, Charles A, 25e bat 21 mai
37-8, **F** Hall, Calvin L, 52e bat 14 sept

1876

Sheppard, John J, 83e bat 13 jan
Rogers, James Z, 57e bat 4 mai
NO Van Straubenzee, Bowen, A A G 4 mai
Lazier, Samuel S, 15e bat 15 juin
Boulter, George H, 49e bat 15 juin
Cushing, James B, 11e bat 13 juillet
Gilmour, Arthur H, 60e bat 4 août
Pope, Frederick M, 58e bat 10 août
Rogers, Robert Z, 40e bat 17 août
F, NO, Tyrwhitt, Richard, 36e bat 17 août
F Blaine, Arbuthnot, 62e bat 8 sept
Dawson, Melville de B, état-maj de d 5 oct
F Amyrauld, Théophile, Shefford F B 12 oct
Bingham, William, 94e bat 13 oct
F Aylmer, *l'hon.* Matthew, maj de bri 13 oc
F Gibson, John M, 13e bat 26 oct
F Graveley, John V, 40e bat 16 nov
Blair, William M, 78e bat 7 déc

1877

Telford, James P, 31e bat 11 jan
Benson, Frederic A, 46e bat 11 jan
White, William, 25 jan
NO Montizambert, Charles E, *comm* batterie " B " A R C 8 fév
Gray, F Wood, hus C R 8 mars
NO Amyot, Guillaume, 9e bat 5 avril
Rogers, Henry C, 3e rég cav 3 mai
Gwyn, Herbert C, 77e bat 23 mai
Taylor, John H, 5e rég cav 23 mai
F, R, NO Macdonald, Donald A 25 mai
Cotton, William H, *comd* batterie " A," A R C 1er juin
Morin, James, 44e bat 7 juin
English, John, 26e bat 14 juin
Henderson, Lawrence H, 15e bat 18 juin
Hespeler, George, 29e bat 19 juin
de Foy, Edouard, 80e bat 22 juin
F, NO Roy, Thomas A H, 9e bat 20 sep

1878

NO Evanturel, Arthur, 9e bat 13 mars
F Mattice, Gregor, maj de brig 26 déc

1879

Mackintosh, John D, 63e bat 27 juin
deBellefeuille, Charles L, ét-maj de dis 1er juil

1880

NO Ouimet, Joseph Aldric, 65e bat 16 jan
O'Donovan, Michael, 34e bat 24 mars
Kaulbach, Charles Edwin, 75e bat 4 juin
Brosseau, Julien, 85e bat 4 juin
Butterfield, John, 18e bat 3 sep
Cox, Thomas Henry, 79e bat 17 déc

1881

Laurin, Victor de L, 87e bat 27 mai
Domville, James, 8 rég cav 2 juillet
Macdonald, Archd H, 1re br A C 25 nov

1882

F Felton, Edward Pellew, 53e bat 17 mars
NO Fraser, Achilles, 88e bat 29 sept

1883

Beaudry, Arthur, 81e bat 9 fév
F Campbell, Reuben O, 56e bat 8 mars
Fisher, Charles E H, 27e bat 9 mars
F Gregory, John J, 2e rég cav 8 juin
F Holmes, Josiah G, *comd* batterie " C " A R C 10 août

1884

R Taschereau, Joseph E M, maj de brig 29 fév
m Lewis, Joseph W, maj de brig 29 fév
Desjardins, Louis G, 17e bat 30 mai
NO Williams, Walter M De R 7e bat 18 juillet
F, R, m Denison, Frederick C, *C M G*, G C G G 9 sept
F, R, Barr, James, 6e rég cav 12 sept
Ward, William J, 55e bat 17 oct
Caverhill, Frank, 5e bat 14 nov

1865

Landry, Philippe, 61e bat 9 jan
F Peters, John, B C de London 4 fév
Call, Robert R, B C de Newcastle 4 fév
F Gray, John, maj de brig 4 fév
F McKenzie, William, B C de Gananoque 4 fév

Dufresne, Alphonse R, 86e bat 17 août
McKnight, Richard S, 28e bat 6 fév
Munro, James, 22e bat 27 fév
Bredin, James H, 59e bat 5 avr
Harrison, Matthew B, 93e bat 12 juin
Genest, Louis C, 92e bat 12 juin
McCulley, Samuel U, 73e bat 12 juin
F Wilkinson, John R, 21e bat 12 juin
Armstrong, John R, A P du Nouv.-Brunsk 22 nov

1886

NO Smith, Henry R, 14e bat *A D G* 29 jan
F Martin, Matthew, 24e bat 4 fév
F Massey, Frederic, 6e bat 12 fév
Beaudreau, Joseph, 76e bat 19 mars
Miller, Henry J, 8e bat 31 mars
NO Wayling, James, 12e bat 21 mai
Matheson, Arthur J, 42e bat 18 juin
Macpherson, James P, 16 sept
McGill, Sydenham C, adjt d'état-maj C M R 22 oct
Dogherty, Francis, 82e bat 22 oct

1887

F, NO Allan, Daniel H, 2e bat 4 fév
NO Boswell, Charles M, 90e bat 14 fév
Biggar, John W S, 32e bat 7 avr
Lucas, Richard, 51e bat 13 mai
Carlisle, George C, 19e bat 13 mai
Maclaren, Archibald, 50e bat 3 juin
Spurr, Shippy, 72e bat 17 juin
R, NO McMillan, Daniel H, 95e bat 17 juin
Henshaw, Fred C, 3e bat 15 juil
Bignell, John G, 23e bat 15 juil
F, NO Smith, Henry, *comdt* la cie "D" C E I, D A G 19 juil
Denis, Alphonse, 84e bat 16 sept
Coombs, Harry L, 39e bat 16 sept
Baird, John D, 67e bat 16 sept
Irving, James D, maj de brig 7 oct
Ray, Samuel W, 96e bat 21 oct

1888

Kerns, William, 20e bat 13 jan
Jones, Charles S, 38e bat 13 jan
Curren, Arthur E, 1re A P d'Halifax 10 mars
F Turnbull, Thomas T, A P de Montréal 6 avr
NO Dawson, George D, 10e bat 1er juin
Baker, Louis R, 64e bat 17 août
Tilton, John, G P G G 23 nov 88
Anderson, William P, 43e bat 23 nov 88

Nomination "temporaire":

Powell, Israel Wood, com ind B.-C 23 mai 73

Gilkison, Jasper J, com ind Ont 8 mai 74

MAJORS.

1864

Brecken, Perez M, 68e bat 21 sept

1867

Farmer, Richard, brig A P du N B 27 fév
Mackenzie, Roderick, 78e bat 16 juil

1871

Otty, Robert William, 8e rég cav 4 jan
Currie, R, 2e rég cav 31 août
Gardner, Isaac, 50e bat 16 nov

1872

F Hambly, Phillip H, 49e bat 22 fév

1873

Walker, George, 19e bat 7 août
McDermid, John, 46e bat 7 sept
Trudel, Côme P, 70e bat 18 oct
Slous, John, A P de Gaspé 23 oct
Paradis, Damase, 23e bat 18 déc
Sutherland, George H, 78e bat 26 déc

1874

Têtu, Romuald, 88e bat 19 jan
Fournier, Auguste, 17e bat 19 fév
F Aylmer, *l'hon* Henry, B C de Richmond 2 avr
Genest Louis, 7e bat 7 mai
Purdy, Elijah F, 82e bat 26 mai
Staples, Jeremiah, 71e bat 28 mai
Wainwright, W. R. Stowe 9 juin
Hunter, George, 47e bat 22 juin
McFee, John, 51e bat 10 sept
R Bernard, Edward S, 54e bat 10 sept
Stewart, George, 1er rég cav 10 sept
McLaren, William S, 50e bat 10 sept
Vince, D McLeod, cie G de Brighton 10 sept
Alexander, Thomas L, 71e bat 27 sept
Harris, Thomas R, 68e bat 8 oct

1875

F Moore, Alex H, 13e bat 20 jan
Carmichael, Andrew, 56e bat 14 avr

F Westover, David, 60e bat 25 mai
Checkley, John B, 56e bat 12 août
Ramage, James D, 58e bat 28 sept
F, NO Dingwall, Roderick, 46e bat 5 oct

1876

Hunter, Oswald, 55e bat 10 fév
Thompson, William, 55e bat 1er mars
McAuley, Malcolm, 58e bat 19 mai
Purcell, William A, 1re B A P d'Halifax 19 mai
Beckwith, Adolphus G, 71e bat 11 juil
Brunet, Zénophile, 87e bat 31 août
Sixby, Horatio N, 60e bat 1er sept
F Ellis, Richard Y, 22e bat 13 sept
37-8 Wilson, Joseph, art S Ste-Marie 24 nov

1877

Turcot, Louis, 76e bat 22 mars
Jalbert, Thomas, 23e bat 23 mai
NO Burnet, Peter, 35e bat 23 mai
Paterson, Norman F, 34e bat 25 mai
Elliott, James, 2e rég cav 14 juin
Giroux, Charles H, 80e bat 22 juin
Demers, Adjutor E, 17e bat 12 juil
Spooner, Charles N, 47e bat 12 juil
Walsh, John, 20 sept

1878

NO Hughes, John, 45e bat 24 jan
McDonald, Wm. M, Hus C R 28 jan
Bell, Robert W, 57e bat 14 fév
NO Short, Charles J, batterie "B" A R C 25 avr
Gordon, Wm Dunlop, école d'inf 27 juin
Maynes, James, 79e bat 19 juil

1879

Faulds, William, 25e bat 12 déc

1880

Foucher, Joseph Ulric, 83e bat 30 jan
Tremblay, W Joseph, 88e bat 9 avr
NO Dugas, Calixte Aimé, 65e bat 23 avr
Grover, Thomas Maitland, 57e bat 7 mai
Jacques, Charles, 72e bat 30 juin
NO Walsh, Thomas Joseph, 63e bat 20 août

1881

Dorion, Napoléon, 87e bat 4 mai
White, Humphrey A L, 28e bat 19 mai
F, NO Dunn, Orlando, G C G G 3 juin
Fiset, Michel, 87e bat 24 juin
Markham, Alfred, 8e rég cav 2 juil
Blaiklock, William M, 5e bat 28 oct

1882

Farewell, John Edwin, 34e bat 3 fév
Carpenter, Franklin M, 77e bat 17 mars
m Vidal, Beaufort Henry, corps d'école d'inf 17 mars
Jackson, David English, 41e bat 28 avr
Arnold, Oliver Roswell, 74e bat 12 mai
NO Atkinson, Thos, A P de Montréal 12 mai
Morehouse, William Alexander, 53 bat 12 mai
Aubry, Alphonse D, 85e bat 28 juin
Hudon, Ls Denis, 89e bat 28 juin
F, NO Graham, William J, 35e bat 1er déc

1883

Irwin, John, 26e bat 1er mars
Cole, Caleb S, 69e bat 2 mars
Baillie, William M, 47e bat 16 ma
F Fidlar, Robert Potts, 49e bat 30 ma
Lindsay, Crawford W A, B C de Québec 31 mai
Dibblee, Fred H J, B C de Woodstock 31 mai
F King, Frank, B C du can Welland 31 mai
Nicoll, William, 1re br pr A C 31 mai
McLean, William, B C de Durham 31 mai
F Hood, George Bruce 1re br pr A C 31 mai
Stewart, John, B C d'Ottawa 1er juin
Van Wagner, Henry P, B C d'Hamilton 2 juin
Black, J Albert, 93e bat 13 juin
Tucker, Joseph John, 62e bat 13 juin
Marshall, William, 2e rég cav 22 juin
Cunningham, John R, 16e bat 22 juin
Dussault, Isaïe, 81e bat 22 juin
Perkins, Calvin, 52e bat 25 juin
Egan, Thomas J, 63e bat 20 juil
Weyland, William W, 58e bat 1er août
Lemieux, Edward, 61e bat 1er août
m Wilson, James F, A R C 10 août
NO Street, George W 14 sept
F Lindsay, William H, 25e bat 9 nov
Harrison, Arthur B, 10e bat 9 nov

1884

Hamilton, Robert B, 2e bat 29 fév
Appelbe, William P, 20e bat 2 mai
Humphrey, William M, 66e bat 30 mai
NO Smith, Albert M, 7e bat 30 mai

Paradis, Louis, 23e bat 12 juin
Hoy, William, 11e bat 13 juin
Knight, Archibald, 4e rég cav 19 juin
Hewton, Robert, 47e bat 19 juin
F Lloyd, Thomas H, 12e bat 27 juin
Ross, Alexander, 58e bat 3 juil
NO Gartshore, William M, 7e bat 18 juil
Hartley, Amos D, 67e bat 19 juil
Butler, Thomas P, 1er bat 3 oct

1885

Dostaler, Martin D'A, 83e bat 6 fév
Lyman, Henry H, 5e bat 6 fév
NO Ward, James, 35e bat 12 mars
NO Moore, Henry S 20 mars
Power, Joseph W, 14e bat 1er avril
McLaren, Henry, 13e bat 9 avril
Hamilton, John R, 28e bat 10 avril
Mooney, George A, 6e bat 10 avril
NO Forrest, Christopher F, 90e bat 3 mai
Kaitting, John, 20e 14 mai
NO Kelly, Thomas, 47e bat 21 mai
NO Todd, Alfred H, G P G G 21 mai
F, NO Harrison, Edward, 49e bat 29 mai
Beattie, Joseph H, 27e bat 29 mai
Boyd, Benjamin B, 32e bat 29 mai
Porter, George H, 55e bat 25 juin
Davey, John R, 59e bat 10 juil
Deslauriers, Joseph, 64 bat 16 juil
Light, Alfred T, 59e bat 24 juil
NO Buchan, Lawrence, cie inf montée 51 août
F Loveys, William, 22e bat 3 sept
White, William W, 30e bat 15 sept
Mutrie, John, 30e bat 15 sept
Hill, Charles W, 94e bat 18 sept
Jackson, Peter, 85e bat 18 sept
McLean, Hugh H, 62e bat 2 oct
Raney, John, cav de Prescott 5 nov

1886

Chouinard, Mathias, 9e bat 28 jan
Armstrong, Andrew J, état-major de dist 5 avril
Nelles, Robert L, 37e bat 7 avril
Sturdee, Edward T, 62e bat 5 mai
NO Laurie, Walter H, brig A P de Mont 18 juin
D'Amour, Charles, 76e bat 18 juin
Leslie, Edward, 36e bat 16 juil
Hackwell, Robert, 79e bat 21 juil
Baird, John M, 74e bat 30 juil
Shepard, Charles W, 5e rég cav 30 juil
Shaffner, Caleb W, 72e bat 27 août
F Denhardt, David S, 24e bat 27 août
Rorke, Joseph, 31e bat 31 oct
NO Coutlée, Louis W P, Winnipeg B C 5 nov
Rothwell, Burrows H, 38e bat 5 nov
F Hawley, John A, 60e bat 10 nov

1887

Perley, Henry F, état-major du Q G 7 jan
Marshall, J Osbert, 69e bat 7 jan
Hartt, Frederick H, 62e bat 19 jan
NO Ruttan, Henry N, 90e bat 14 fév
Barnard, Peter B, 13e bat 9 mars
NO Delamere, Joseph M, 2e bat 11 mars
NO Lazier, Thomas C, 15e bat 11 mars
Boyer, Gordon E, 67e bat 31 mars
Cox, Robert, 47e bat 6 avril
Walker, Thomas A, 77e bat 6 avril
Radiger, Charles W, 3e bat 7 avril
Drennan, William M, B C de Kingston 12 avril
NO Prévost, Hector, 65e bat 29 avril
Jones, Thomas H, 38e bat 29 avril
Cole, George M, 41e bat 13 mai
Sparham, Thomas W, 42e bat 3 juin
Bulman, James D, 79e bat 3 juin
Hollinsworth, Geoghegan, 42e bat 3 juin
Thom, John S, 26e bat 22 juin
McGillivray, John A, 34e bat 6 juil
Campbell, Stewart, 1er bat 15 juil
McLeod, William McK, B C de Sydney 5 août
Moore, Fredk S, A P I P E 16 sept
NO Peters, James, Batterie "C" A R C 6 oct
NO Weston, Byron A, 66e bat 7 oct
Jekill, Isaac, 11e bat 23 déc
Mead, Joseph H, B C de Toronto 23 déc
Burland, Jeffrey H, 6e bat 23 déc
NO Prower, John E, 8e bat 23 déc

1888

Roy, Hermenigilde, A P de Québec 4 jan
Scott, James H, 32e bat 13 jan
Choate, John F, 26e bat 25 jan
Buchner, William, 2e rég cav 8 mars
Morey, Edwin G, 54e bat 9 mars
McLeod, Theophilus S, 82e bat 6 avril
NO Garrison, William A, 1re A P d'Halifax 20 avril
Boggs, Herbert A, 1re A P d'Halifax 20 avril
Rankin, John B, 24e bat 20 avril
Rutledge, James, 34e bat 31 mai
Evans, George T, 36e bat 1er juin

Mabee, James E, 47e bat	14 juin	Starke, George R, 3e bat	6 juil
Moussette, Octave, 80e bat	15 juin	Lefrançois, Alfred, 17e bat	19 juil
Dixon, Henry G S, 86e bat	15 juin	McLennan, Roderick R, 59e bat	24 juil
Hughes, Samuel, 45e bat	5 juil	NO Mason, James, 10e bat	7 sept
NO Cole, Frederick M, A P de Montréal	6 juil	Young, Charles F,	28 sept

Nominations " provisoires " ou " intérimaires "

Leckie, Robert Gilmour, 53e bat	12 mai 82	R, NO Nash, William H, 95e bat	30 mars 85
R, NO Mulvey, Stewart, 95e bat	30 mars 85	Guillot, James C, 21e bat	12 juin 85
		MacDonald, Milton, 84e bat	17 juin 87

MILICE ACTIVE.

CORPS PERMANENTS.

CORPS D'ÉCOLE DE CAVALERIE QUÉBEC.

Ecole Royale de cavalerie.

Commandant.

F, NO Turnbull, lt-col James F 21 déc. 83
(*l c* 28 mai 74)

Lieutenants

NO Heward, Edward Hampden Turner 21 déc 83
2 mai 79
NO Lessard, Francois Louis 11 juin 84
(*cap* 30 juin 88

RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE

Ecole Royale d'artillerie

Lieut-colonel commandant

Irwin, De la Cherois T 10 août 83
(*l c* 14 mai 75)

Lieutenants-colonels

NO Montizambert, Charles E 1er août 82
8 fév 72
Cotton, William Henry 1er août 82
1er juin 77
F Holmes, Josiah Greenwood 10 août 83

Majors

NO Short, Charles John 1er août 82
25 avril 78
m Wilson, James Frederick 10 août 83
NO Peters, James 6 oct 87

Lieutenants

NO Drury, Charles William 23 fév 77
(*cap* 6 fév 81)
NO Farley, Alfred A 23 mai 82
(*cap* 31 mars 81)
NO Rutherford, Robert William 10 août 83
(*cap* 22 juin 83)
NO Rivers, Victor Brereton 10 août 83
(*cap* 10 août 87)
NO Hudon, Joseph A G 10 août 83
(*cap* 10 août 87)
Benson, Thomas 21 août 83
(*cap* 21 août 87)
Fages, John Archibald 14 déc 83
(*cap* 22 juin 83)
NO Ogilvie, George Hunter 29 oct 85
27 juin 82
NO Pelletier, Oscar Charles Casgrain 10 juin 87
18 avril 84
Gaudet, Frédéric Mondelet 27 déc 87
Burroughs, William Peter 31 août 88

Payeur

Strange, Maxwell William 15 jan 80
(*cap hon* 13 oct 76)

Quartiers-maîtres

R Fraser, John 19 mars 86
NO Imlah, William Edward 19 mars 86
(*cap hon* 19 mars 86)
Palmer, Edward 9 avril 88
(*cap hon* 9 avril 88)

Chirurgiens

R, m Neilson, John Lewis Hubert 3 nov 71
(*ch m* 8 avril 81)
F Sewell, Colin Charles, *M D* 16 déc 81
NO Duncan, John A, *M D* 9 nov 87

Vétérinaires

Hall, William B 29 jan 87
Massie, James 9 mai 87

ÉCOLE ROYALE D'INFANTERIE MONTÉE

Commandant

F, m Taylor, Lt-Col John Barton 20 juillet 85
(*l c* 12 mai 64)

Capitaine

NO Buchan, Lawrence 15 août 85
(*m* 15 août 85)

Lieutenants

F, NO Oswald, James Kidd 29 oct 85
NO Bremner, James Alexander 15 fév 88
29 oct 85
(*cap* 15 mai 85)
Macdonell, Archibald Cameron 6 avril 88

Maître d'équitation

m, NO Gardiner, Edward W Graham 9 août 87

Chirurgien

R, NO Codd, Alfred 15 août 85

CORPS D'ÉCOLE D'INFANTERIE

Commandants d'écoles royales d'infanterie

F Maunsell, lt-col George J 21 déc 83
(*l c* 22 nov 65)
d'Orsonnens, lt-col Gustave d'Odet 21 déc 83
(*l c* 19 fév 69)
F, NO Otter, lt-col William Dillon 21 déc 83
(*l c* 4 juin 74)
F, NO Smith, lt-col Henry 19 juillet 87
(*l c* 19 juillet 87)

Capitaines

Gordon, major William Dunlop 21 déc 83
(*m* 27 juin 78)
m Vidal, major Beaufort Henry 21 déc 83
(*m* 17 mars 82)
Coursol, Charles J Q 17 oct 87
29 avril 81

Lieutenants

m, NO Freer, Henry Cortlandt (Capt S Staff R) 21 déc 83
(*cap* 21 déc 87)
m, NO Sears, James Walker, (S Staff R) 21 déc 83
(*cap* 21 déc 87)
Young, David Douglas 21 déc 83
27 nov 83
Hemming, Thomas D R 21 déc 83
27 nov 83
NO Wadmore, Robinson Lyndhurst 21 déc 83
27 nov 83
Macdougall, James Charles 29 oct 85
(*cap* 1er juin 83)
NO Cartwright, Robert 29 oct 85
25 juin 81
NO Chinic, Edmond 29 oct 85
NO Roche, John Davis 29 jan 87
Drolet, Joseph Charles Gaspard 15 fév 88
29 oct 85
(*cap* 14 mars 84)
Denison, Septimus Julius Augustus (*prov*) cap 4e bat S Staff R (Mila) 7 juin 88
NO Evans, Thomas Dixon Byron (*prov*) 7 juin 88

Quartier-maître

NO Frenette, Louis Elzéar 31 oct 87
(*cap hon* 31 oct 87)

Chirurgiens

NO Strange, Frederick William, *M D* 21 déc 83
13 jan 81
F Campbell, Francis Wayland, *M D* 21 déc 83
(*ch m* 5 oct 86)
Brown, T Clowes, *M D* 21 déc 83
22 vril 80
Hanavan, Matthew Joseph, *M D* 30 sept 88

POSTES DES OFFICIERS.

ÉCOLE ROYALE DE CAVALERIE, QUÉBEC.

Commd.. Turnbull, lt-col J F
Lieut..... Howard, E H T
" ..... Lessard, F L

RÉGIMENT D'ARTILLERIE CANADIENNE

Lt-col commandant
Irwin, De la C T, Ottawa.

BATTERIE "A", KINGSTON.

Commd.. Cotton, lt-col W H
Major .... Wilson, J F
Lieut..... Drury, cap C W
" ..... Rivers, cap V B
" ..... Hudon, cap J A G
Chirurg.. Neilson, J L H
Payeur ... Strange, M W
Q-M..... Fraser, major J

BATTERIE "B," QUÉBEC.

Commd... Montizambert, lt-col C E
Major ... Short, C J
Lieut..... Farley, cap A A
" ..... Rutherford, cap A W

Lieut..... Fages, cap J A
" ..... Pelletier, O C C
" ..... Burroughs, W P
Chirurg.. Sewell, C C, *M D*
Q M..... Imlah, cap hon W E

BATTERIE "C," VICTORIA, C B

Commd .. Holmes, lt-col J G
Major ... Peters, J
Lieut..... Benson, cap T
" ..... Ogilvie, G H
" ..... Gaudet, F M
Chirurg.. Duncan, J A, *M D*
Q M ..... Palmer, E

ECOLE D'INFANTERIE MONTÉE, WINNIPEG.

Commd..Taylor, lt-col J B
Cap .... Buchan, major L
Lieut.....Oswald, J K
" Bremner, cap J A
" Macdonell, A C
M d'équit.Gardiner, E W G
Chirurg..Codd, A, *M D*

CORPS D'ECOLE D'INFANTERIE

CIE "A," FREDERICTON, N.-B.

Commd.. Maunsell, lt-col G J
Cap. .... Gordon, major W D
Lieut... Young, D D
" Hemming, T D R
" Drolet, cap J C G
Chirurg. Brown, T C, *M D*

COMPAGNIE "B", ST-JEAN, Q.

Commd . d'Orsonnens, lt-col d'O G
Cap. .... Coursol, C J Q
Lieut.... Freer, cap H C
" Chinic, E
" Roche, J D
Chirurg. Campbell, chir-maj F W, *M D*
Q.-M..... Frenette, L E

COMPAGNIE, "C" TORONTO, ONT.

Commd . Otter, lt-col W D
Cap. .... Vidal, major B H
Lieut.... Sears, cap J W
" Wadmore, R L
" MacDougall, cap J C
" Cartwright. R
Chirurg. Strange, F W, *M D*

COMPAGNIE "D", LONDON, ONT.

Commd.. Smith, lt-col H
Cap .....
Lieut.... Denison, S J A
" Evans, T D B
Chirurg Hanavan, M J, *M D*

CAVALERIE.

GARDES DU CORPS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL POUR ONTARIO.

DRAGONS

Devise—"*Nulli Secundus*"

D M n° 2—5e div de brig

Toronto

(*Organisés O G 27 déc* 55)

Uniforme—Bleu, *Parements*, blancs,

Panache, blanc

Major commandant

F, NO Denison, George T (*c c 1re*) 5 mai 76
(*l c* 13 sept 66)

Capitaines

F, R, m Denison, Fred Chs, *C M G* (*c c 1re*) 1er mars 72
(*l c* 9 sept 84)

F, NO Dunn, Orlando (*c c 1re*) 5 mai 76
(*m* 3 juin 81)

Lieutenants

NO Merritt, William Hamilton (*c c 1re*) 16 mai 84

NO Fleming, Frank Andrew (*é m 2e*) 21 août 85

Sous-lieutenant

Dickson, Robert Casimir (*c é c 1re*) 15 juin 87

NO Browning, Thomas Blair (*prov*) 18 juil 84

Adjudant

F, NO Denison, Clarence Alfred Kinsey (*c c 1re, é c 1re*) 9 mars 83
(*cap* 9 mars 83)

Quartier-maître

F Sloan, John 9 mars 83

Chirurgien

Grasett, Frederick LeMaitre 4 fév 87

Vétérinaire

Campbell, Frank Alexander, 23 déc 87

1ER RÉGIMENT DE CAVALERIE. HUSSARDS

D M n° 1—1re div de brig

London

(*Organisé O G* 31 *mai* 72)

Uniforme—Bleu, *parements*, fauves

Lieutenant-colonel

Cole, John (*c c* 1*re*) 31 mai 72

Major

.....

Compagnie n° 1, Saint-Thomas

Capitaine

Borbridge, Henry (*prov*) 28 oct 81
(*prov*) 18 fév 70

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Glen, William P (*prov*) 3 juin 87

Compagnie n° 2, London

Capitaine

.....

Lieutenant

Stothers, James Baker (*prov*) 10 juin 81

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Mooretown

Capitaine

Stewart, George (*c e* 1*re*) 13 sept 71
(*m* 10 sept 74)

Lieutenant

Day, Milton (*prov*) 4 fév 87

Sous-lieutenant

Fitzgerald, Thomas James (*prov*) 4 fév 87

Compagnie n° 4, Kingsville

Capitaine

.....

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Wigle, Horace, (*prov*) 17 mai 78

Payeur

.....

Adjudant

Nevile, Cavendish (*c c* 1*re*) 31 mai 72
(*cap* 22 déc 83)

Quartier-maître

Higgins, jeune, Benjamin 1er oct 75
(*s-lt* 14 juin 72)

Chirurgien

King, Sidney A, *M D* 31 mai 72

Vétérinaire

Wilson, James A 31 mai 72

2E RÉGIMENT DE CAVALERIE. DRAGONS.

D M n° 2—3e div de brig

Oak Ridges

(*Organisé O G* 10 *mai* 72)

Uniforme—Bleu, *parements*, blancs,

Panache, blanc

Lieutenant-colonel

F Gregory, John Johnson (*c c* 1*re*) 8 juin 83

Majors

Elliott, James (*c c* 1*re*) 22 juin 83
10 juin 77

Marshall, William (*c c* 1*re*) 22 juin 83

Compagnie n° 1, Sainte-Catherine

Capitaine

Gregory, Roland Wilson (*c c* 1*re*) 8 juin 83

Lieutenant

Lutz, Oscar Henry (*c c* 1*re*) 1er juin 83

Sous-lieutenant

Stull, Willard Peter (*c c* 3*e*) 17 juin 87

Compagnie n° 2, Oak Ridges

Capitaine

McConnell, Jas (*c c* 1*re*) 24 avril 74

Lieutenant

Elliott, Robert (*c c* 1*re*) 20 juil 83

Sous-lieutenant

Hamill, John Davidson (*prov*) 2 oct 85

Compagnie n° 3, Markham

Capitaine

Button, John Reynolds (*c c 1re*) 22 juin 83

Lieutenant

Elliott, Robert Button (*prov*) 13 janv 88

Sous-lieutenant

Button, Philip George Bender (*prov*) 13 janv 88

Compagnie n° 4 Ste-Anne

Capitaine

Burch, Francis O (*c c 1re*) 11 mai 83

Lieutenant

McCollum, William G (*c é 1re B*) 21 août 85

Sous-lieutenant

Patterson, John W (*prov*) 1er juin 88

Compagnie n° 5, Burford

Capitaine

Jones, Thomas Lloyed (*c c 1re*) 22 juin 83

Lieutenant

Muir, Robert Cuthbertson (*c c 3e*) 8 fév 84

Sous-lieutenant

Fraser, John Z (*c c 1re B*) 29 mai 85

Compagnie no 6, Queenston

Capitaine

Servos, Alexander (*é r a*) 20 avril 88

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Servos, Alexander Daniel Kerr (*prov*) 16 sept 87

Compagnie n° 8, Welland

Capitaine

Buchner, William (*é m 2e*) 7 juin 72 (*m* 8 mars 88)

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Buchner, John Lemon (*prov*) 2 oct 85

Payeur

Currie R 10 mai 72 (*m* 31 août 71)

Adjudant

F, NO Baldwin, James Buchanan 17 sept 86 (*cap* 17 sept 86

Quartier-maître

Sheppard, James (*c é c 1re, é m 2e*) 30 juin 87 (*cap hon* 30 juin 87)

Chirurgien

Warren, George Milton, *M D* 16 nov 88

Aide-chirurgien

... .

Vétérinaire

Elliott, Charles 10 mai 72

3E REGIMENT PROVISOIRE DE CAVALERIE.

"LES DRAGONS CANADIENS DU PRINCE DE GALLES"

D M n° 3—6e div de brig

Cobourg

(*Organisé O G 30 avril 75*)

Uniforme—Ecarlate, *parements*, jaunes, *panache*—noir et rouge

Major commandant

37-8, F Boulton, D'Arcy Edward (*c c 1re*) 30 avril 75 (*l c 26 nov 57*)

Compagnie "A," Cobourg

Capitaine

Brown, William Walter (*prov*) (*c é c 1er B*) 10 déc 86

Lieutenant

Philp, Edgar Ernest (*prov*) (*c é c 2e B*) 10 déc 86

Sous-lieutenant

Cochrane, Wallace (*prov*) (*c é c 2e B*) 10 déc 86

Compagnie "B" Millbrook

Capitaine

Sutton, David (*c é c 1re*) 11 nov 87
Lieutenant

.....

Sous-lieutenant
Fallis, David (*prov*) 17 juin 87
Compagnie " C," Peterborough
Capitaine
Rogers, Henry C (*c e 1re*) 23 mai 72
(*l c* 3 mai 77)
Lieutenant
Kent, Herbert William (*prov*) 6 juillet 88
Sous-lieutenant
Strickland, D'Arcy Edward (*prov*) 6 juil 88
Payeur
Hagerman, John Graham 4 juin 75
Adjudant
Hetherington, John Smith (*c é c 1re*) 27 août 86
(*lt* 12 déc 84)
Maître d'équitation
Beatty, George 2 sept 81
Quartier-maître
Stapleton, Charles 4 juin 75
(*hon cap* 4 juin 80)
Chirurgien
Turner, Henry, *M D* 4 juin 75
Vétérinaire
Stephenson, Alfred R 10 avril 85

4E REGIMENT DE CAVALERIE. HUSSARDS

D M n° 3—7e div de brig
Kingston
(*Organisé O G* 30 *avril* 75)
Uniforme—bleu, *parements*, fauves
Lieutenant-colonel
F Duff, John (*c c 1re, c e 1re*) 13 juin 84
26 juin 73
Compagnie n° 1, Kingston
Capitaine
F Knight, Archibald (*c c 1re*) 19 juin 74
(*m* 19 juin 84)
Lieutenant
F Purcell, George (*c c 1re*) 19 juin 74
Sous-lieutenant
Scriven, Joseph (*prov*) 13 juin 84
Compagnie n° 2, Napanee
Capitaine
F Griffith, David E (*c c 1re*) 18 avril 84
Lieutenant
Clyde, Thomas (*c c 1re*) 1er juin 88
Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Loughborough
Capitaine
Burnett, William Beamish (*c c 1re*) (*é m 2e*) 26 jan 83
Lieutenant
Horning, George Benson (*é c 3e*) 18 juil 84
Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4 Picton
Capitaine
Halliwell, Edwin Armitage Earl (*prov*) 7 mai 86
Lieutenant
McCulloch, Hugh (*c e 2e*) 23 mai 72
5 juil 71
Sous-lieutenant
Simpson, Edmund (*prov*) 5 août 87
Payeur
Strange, Maxwell Wm 21 mai 75
(*cap hon* 13 oct 76)
Adjudant
Greenwood, Henry Smith (*c m r 1re*) 7 mai 86
(*cap* 4 fév 87)
Maître d'équitation
Strange, Alexander Wilmot (*c c 1re*) 14 déc 83
Quartier-maître
F Todd, Thomas (*c c 2e*) 14 déc 83
Chirurgien
Duff, Hew Ramsay, *M D* 18 juil 84
Vétérinaire
Ming, Edward, *M* 15 juin 88

5E RÉGIMENT DE CAVALERIE DRAGONS

D M n° 5—3e div de brig

Cookshire

(*Organisé O G 30 nov 77*)

Uniforme—Bleu, *parements*, blancs, *Panache*, blanc

Lieutenant-colonel

Taylor, John Henry (*c c 1re, é m 2e*) 13 juin 84
23 mai 77

Major

Shepard, Charles William (*c c 1re*) 30 juil 86

Compagnie n° 1, Cookshire

Capitaine

Learned, John Francis (*c c 1re*) 27 juin 84

Lieutenant

Bailey, Alvan Alexander (*c c 1re*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

French, George Washington (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 2, Sherbrooke

Capitaine

Morkill, James Falshaw (*prov*) 28 janv 81

Lieutenant

Gilbert, Harry Langton (*prov*) 28 janv 81

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Stanstead

Capitaine

Moulton, John Wilder (*c c 1re*) 1er sep 82

Lieutenant

Hall, George Benjamin (*prov*) 4 juin 86

Sous-lieutenant

Abbott, William Alfred (*prov*) 1er juin 88

Compagnie n° 4, Compton

Capitaine

Pomroy, Albert Lee (*c é c 1re*) 30 avr 87

Lieutenant

Bliss, George Wilson (*é c 1re*) 30 avr 87

Sous-lieutenant.

Ball, Erastus P (*prov*) 16 juil 86

Compagnie n° 5, Sutton

Capitaine

Billings, Joshua Smith (*é r a 2e*) 22 nov 87

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Dyer, Chester (*prov*) 27 juin 84

Payeur

Taylor, Oliver A 18 avr 78

Adjudant

.....

Quartier-maître

Odell, George Robertson 27 juin 84

Chirurgien

Austin, Frederick J, *M D* 18 avr 78

Vétérinaire

Provost, George W 2 juil 80

6E RÉGIMENT DE CAVALERIE, HUSSARDS

D M n° 5—1re div de brig

Montréal

(*Organisé 14 nov 79*)

Uniforme—Bleu, *parements*, fauves

Lieutenant-colonel.

F,R Barr, James (*c c 1re, é c 1re, é m 1re*) 12 sept 84

Compagnie n° 1, Montréal

Capitaine

McArthur, Colin (*c c 2e*) 16 mai 79

Lieutenant

Clerk, Alton Fergus (*prov*) 9 mars 88

Sous-lieutenant

Garth, John Henry (*prov*) 28 juin 82

Compagnie n° 2, St-André

Capitaine

Wanless, Martin (*c c 1re*) 2 juil 80

Lieutenant

Albright, Nelson (*c c 1re*) 2 juil 80

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Havelock

Capitaine

Barr, John Graham (*c é c 2e*) 10 déc 86

Lieutenant

.....

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Clarenceville

Capitaine

Bush, Hiram C (*c c 2e*) 10 nov 80

Lieutenant

Kincaid, Robert Marr (*c c 2e*) 10 juil 85

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Clapham, Charles C 13 janv 81

Adjudant

.....

Quartier-maître

McBride, John Thompson 28 juin 82

Chirurgien

Smith, A Lapthorne, *M D* 26 déc 79

Vétérinaire

Sangster, George 17 juin 87

8E RÉGIMENT DE CAVALERIE "PRINCESSE LOUISE" DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

HUSSARDS

Insigne et devise : — Une "jarretière" surmontée de l'écusson de Son Altesse Royale la princesse Louise ; en dedans de la jarretière, le numéro huit en caractères romains, avec la devise : "*Regi patriaeque fidelis*"

(*O G* 18 *juil* 84)

D M n° 8—2e div de brig

Rothesay

(*Organisé O G* 30 *avril* 69)

Uniforme—Bleu, *parements*, fauves

Lieutenant-colonel

Domville, James (*c c 1re*) 2 juil 81

Majors

Markham, Alfred (*c c 1re, é m 2e*) 2 juil 81

Otty, Robert William (*c c 1re*) 12 fév 86
4 janv 71

Compagnie "A," Hampton

Capitaine

Whelpley, Frederick Ernest (*é r a 2e*) 3 fév 88

Lieutenant

Wedderburn, Edward Love (*c é c 2e, é i 1re*) 3 fév 88

Sous lieutenant

.....

Compagnie "B", Ossekeag

Capitaine

Fowler, George William (*c c 2e*) 6 juil 88

Lieutenant

Langstroth, jeune, William (*c é c 2e*) 12 sept 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie "C", Apohaqui

Capitaine

Campbell, Henry Montgomery (*c é c 1re, é c 2e*) 14 mars 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie "D", Hammond

Capitaine

Fowler, David J (*c c 2e, é m 2e*) 11 déc 77

Lieutenant

Markham, Alfred John (*é r a 1re*) 6 juil 88

Sous-lieutenant

McMonagle, Robert Chillis (*prov*) 18 juin 86

Compagnie "E", Johnston

Capitaine

Pearson, Thomas E Alfred (*c c 2e*) 24 juil 85

Lieutenant

Sears, David (*c é c 1re*) 18 juin 86

Sous-lieutenant

Gamblin, George Windham (*prov*) 5 août 87

Compagnie " F," Shédiac.

Capitaine

Maunsell, George Stopford (*c é c 1re, é i 1re*) 22 oct 86

Lieutenant

NO McDougall, John Ardmaddy (*c é c 1re B*) 17 juin 87

Sous-lieutenant.

Murray, James Edward (*c é c 1re B*) 17 juin 87

Compagnie " G," Springfield

Capitaine

McRobbie, John Halley (*c é c 2e*) 30 juin 87

Lientenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Woodward, John Jesse 28 sept 83

Adjudant

Wedderburn, Frederick Vernon (*c é c 1re*) 30 juil 86
(*cap* 18 juin 86

Quartier-maître

Fowler, Joshua Upham (*é m 2e*) 22 oct 86
(*cap hon* 22 oct 86)

Chirurgien

March, John Edgar, *M D* 30 mai 84

Aide-chirurgien

Norfolk, Walter Jenks, *M D* 9 jan 85

Vétérinaire

Frink, James Henry 7 mai 80

HUSSARDS CANADIENS DE LA REINE.

D M n° 7—8e div de brig

Québec

(*Organisé O G 13 nov 56*)

Uniforme—bleu, *parements*, fauves

Major commandant

Forsyth, Joseph Bell (*c c 1re*) 10 jan 6
(*l c 13 sept 66*)

Compagnie " A "

Capitaine

Gray, Frost Wood (*c c 1re, c e 1re*) 27 déc 78
(*l c 8 mars 77*)

Lieutenant

Martin, William Walwyn (*c c 2e*) 7 mai 86

Sous-lieutenant

Breakey, Andrew H D W (*é r a 2e*) 27 fév 88

Compagnie " B "

Capitaine

Hethrington, Thomas Somerville(*c é c 1re*) 20 mars 85

Lieutenant

Clint, Albert Edward (*c é c 1re*) 3 fév 88

Sous-lieutenant

.....

Payeur

McDonald, William M 27 déc 78
(*m* 28 jan 78)

Adjudant

Brown, William David (*c c 1re*) 28 avril 81
(*cap* 21 déc 83)

Quartier-maître

Julien, Moses 21 déc 66
(*hon cap* 21 déc 71)

Chirurgien

Russell, Henry, *M D* 20 mars 85

Vétérinaire

Cummins, P Hector 17 juin 87

COMPAGNIES INDEPENDANTES.

CIE DE CAVALERIE DE KING'S HUSSARDS.

D M n° 9—2e div de brig

Kentville

(*Organisé O G 12 juin 74*)

Capitaine

Ryan, J W (*c a o*) 12 juin 74
12 sept 73

Lieutenant

Masters, Robert S (*c a o*) 12 juin 74
13 sept 73

Sous-lieutenant

Redden, Harry Wilson (*prov*) 11 août 82

CIE DE CAVALERIE DE PRESCOTT, DRAGONS.

D M n° 4—8e div de brig

(*Organisé O G 22 déc 71*)

Capitaine

Raney, John (*c c 1re*) 5 nov 75
(*m 5 nov 85*)

Lieutenant

Holmes, Urias (*c é c 1re B*) 4 juin 86

Sous-lieutenant

Bennington, Alfred (*é r a 1re B*) 1 juin 88

DRAGONS DE LA GARDE DE LA PRINCESSE LOUISE.

Insigne :—Le monogramme réuni de S. A. R. la princesse Louise et de S. E le gouverneur général, le marquis de Lorne, et consiste en une couronne de princesse et une couronne de marquis, la première au-dessus et la seconde au centre de deux L renversés représentant Lorne et Louise. *O G 5 nov 80.*

D M n° 4—8e div de brig

Ottawa

(*Organisés en premier lieu O G 23 mai 72*)

Capitaine

Gourdeau, François Frédéric Evariste (*c c 2e*) 2 mai 84

Lieutenant

Brown, Robert (*prov*) 11 mars 87

Sous lieutenant

Humfrey, William Keys (*prov*) 16 oct 85

Vétérinaire (spécial)

Coleman, Arthur Owen Fitzpatrick 27 déc 78

CIE DE CAVALERIE DE WINNIPEG, DRAGONS.

D M n° 10

(*Organisée O G 20 sept 78*)

Capitaine

NO Knight, Cornelius (*c c 2e, é m 2e*) 28 juin 82

Lieutenant

NO Shelton, Henry T (*c é c 1re*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

NO Schneider, William Henry (*prov*) 17 juin 78

ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

Uniform—bleu. *Parements*—écarlates.

1RE BRIGADE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE.

D M n° 1—2e div de brig

Guelph

(*Organisé O G 24 mars 80*)

Lieutenant-colonel

Macdonald, Archibald Henry (*é c 1re, é m 1re*) 25 nov 81
(*com bde 24 mars 80*)

Batterie de campagne n° 1, Guelph

(*Organisée comme batt de pl O G 20 juil 66, transf en batt de camp O G 13 sept 71*)

Major

Nicoll, William (*é c 1re, é m 1re*) 31 mai 83
(*com bat 24 mars 80*)

Capitaine

Murchison, Alexander (*é c 2e*) 1 juin 83

Lieutenant

Knowles, William Alexander (*prov*) 11 mars 87

Sous-lieutenant

Ross, John Alexander (*é c 1re*) 9 mai 88

Batterie de campagne n° 2, Guelph

(*Organisée O G 22 mars 78*)

Major

F Hood, George Bruce (*c c 1re, é m 2e*) 31 *mai* 83 (*com bat* 18 août 82)

Captaine

Higinbotham, William Allan (*é r a 1re*) 13 jan 88

Lieutenant

Merewether, Herbert Digby (*é r a 1re*) 13 jan 88

Sous-lieutenant

McCrae, Thomas (*prov*) 1er juin 88

Adjudant

Davidson, John (*é c 1re*) 25 nov 87 (*cap* 4 juin 86)

Chirurgien

McPhatter, Neil Lincoln, *M D* 1 juin 83

Vétérinaire

Reed, Joseph Hugo 16 sept 82

BATTERIES DE CAMPAGNE.

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE DURHAM

D M n° 3—6e div de brig

Port-Hope

(*Organisée O G 19 avril 72*)

Major

McLean, William (*é c 1re, c e 1re*) 31 mai 83 *com bat* 3 juin 81

Capitaine

Sanderson, Edward (*é c 1re*) 1 juin 83

Lieutenant

Twigg, William (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

Milligan, William Peter (*é r a 1re*) 31 mars 86

Chirurgien

Brereton, Thomas George 27 juin 84

Vétérinaire

Dickinson, Samuel Sydney 29 mai 85

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE GANANOQUE

D M n° 4—8e div de brig

(*Organisée com batt de pl O G 22 jan 62; transf en batt de camp O G 18 juin 72*)

Major

F McKenzie, William (*é c 1re, c e 1re*) 31 mai 83 *com bat* 18 juin 72 (*l c 4 fév 85*)

Capitaine

Gillies, George (*é c 1re*) 18 sept 75

Lieutenant

McKenzie, Samuel Alexander (*é r a 1re*) 30 nov 87

Sous-lieutenant

Robinson, John Byron (*é c 3e*) 15 juin 88

Chirurgien

Bowen, George Henry 21 août 82

Vétérinaire

Bradley, James Edgar 1er juin 85

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE D'HAMILTON

D M n° 2—3e div de brig

(*Organisée O G 6 déc 55*

Major

Van Wagner, Henry Picton (*é c 1re*) 2 juin 83 *com bat* 11 mai 83

Captaine

Hendrie, John Strathearn (*é r a 1re*) 11 juin 84

Lieutenant

Bankier, Patrick Macindoe (*prov*) 16 mai 84

Sous-lieutenant

Duncan, Alexander Thomas (*é r a 1re B*) 4 juin 86

Quartier-maître

....

Chirurgien

Storms, Douglas Geraghty, *M D* 13 juin 88

Vétérinaire

....

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE KINGSTON

D M n° 3— 7e div de brig

(*Organisée O G 29 mai* 56)

Major

Drennan, William Melville (*é r a* 1*re*, *é c* 2*e*) 12 avril 87
com bat 27 août 86

Capitaine

Wilmot, John A (*é c* 2*e*) 12 avril 87

Lieutenant

Kent, Robert Edwin (*é r a* 1*re*) (*c s m*) 12 avril 87

Sous-lieutenant

Moore, George R (*é c* 3*e*) 12 avril 87

Chirurgien

Saunders, Herbert James, *M D* 19 juin 74

Vétérinaire

Sine, M W 4 février 87

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE LONDON.

D M n° 1—1re div de brig

(*Organisé* 17 *juillet* 56)

Major

F Peters, John (*é c* 1*re*) 31 mai 83
com bat 25 juin 75
(*l c* 4 février 85)

Capitaine

Wiliams, John Frederick (*ci-dev de l'*A R) 1 juin 83

Lieutenant

Fairbank, Charles Oliver (*c m r*) (*ci-devant* lieut A R) 14 sept 82
16 juillet 80

Sous lieutenant

NO Hesketh, James Arthur (*é r a* 2*e*, *c s m*) 15 sept 82

Chirurgien

Brown, Vesey Agmondisba, 5 sept 56
(*chir m* 5 sept 79)

Vétérinaire

Tennet, James 10 sept 75

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE MONTRÉAL.

D M n° 5—1ère div de brig

(*Organisée* 27 *sept* 55)

Major

F Stevenson, A A (*c e* 1*re*) 31 mai 83
com bat 2 avril 57
(*l c* 15 mars 67)

Capitaine

Hall, jne, John Smythe (*é r a* 1*re*) 27 août 86

Lieutenant

Hooper, George Robertson (*c m r* 1*re*) 27 août 86
27 juin 82

Sous-lieutenant

Hogan, Henry Hunt (*c m r*) 6 avril 88
(*lt* 25 juin 81)

Chirurgien

F Fenwick, George Edgeworth, *M D* 14 nov 55
(*chir m* 22 août 79)

Vétérinaire

McEachran, Charles 27 août 86

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE NEWCASTLE.

D M n° 8—3e div de brig

(*Organisée O G* 18 *déc* 68)

Major

Call, Robert R (*é c e* 1*re*) 31 mai 83
com bat 18 déc 68
(*l c* 4 fév 85)

Capitaine

....

Lieutenant

Lawlor, Richard Alban (*prov*) 2 juin 81

Sous-lieutenant

Davidson, Allan Alexander (*prov*) 15 juin 88

Chirurgien

Pedolin, Ferdinand Lorek 14 août 85

Vétérinaire

Morrissy, John 18 juin 86

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE D'OTTAWA.

D M n° 4—8e div de brig

(*Organisée O G 27 sept 55*)

Major

Stewart, John (*é c 1re*) 1er juin 83
com bat 30 mai 73

Capitaine

NO Bliss, Lawrence Donald Cameron Forster (*é c 1re, c e 1re, é m 2e, é r a 1re*) 8 janv 86

Lieutenant

Hurdman, William George (*prov*) 16 nov 88

Sous-lieutenant

Mackeand, Moorhouse (*é c 3e*) 16 nov 88

Payeur

Woodburn, Alexander Smith 3 mai 67
m hon 1er oct 79

Chirurgien

Bell, William Ralph, *M D* 1er sept 82

Vétérinaire

Harris, Alexander 18 avr 84

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE QUÉBEC.

D M n° 7—8e div de brig

(*Organisée O G 31 août 55*)

Major

Lindsay, Crawford A (*é c 1re, é m 1re*) 31 mai 83
com bat 23 Apr 80

Capitaine

Garneau, John George (*é r a 1re*) 3 juin 87

Lieutenant

.....

Sous lieutenants

Hamel, Gustave Théophile Faribault (*prov*) 7 avr 87

Mailloux, Anatole (*é r a 1re*) 3 nov 88

Chirurgien

Turcot, Jean Magloire, *M D* 27 juin 84

Vétérinaire

Couture, Joseph Alphonse 30 juin 87

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE RICHMOND.

D M n° 5—3e div de brig

(*Organisée O G 9 nov 77*)

Major

Aylmer, *l'hon* Henry (*ex*-lieut A R) 31 mai 83
2 avr 74
com bat 9 nov 77

Capitaine

Stevens, James (*é c 1re*) 18 sept 85

Lieutenant

Doyle, Thomas Henry (*prov*) 1er juin 88

Sous-lieutenant

.....

Chirurgien

McCormick, Andrew George, *M D* 13 juin 84

Vétérinaire

.....

BATIERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE SHEFFORD.

D M n° 5—2e div de brig

Granby

(*Organisée O G 10 mai 72*)

Major

F Amyrauld, Théophile (*é c 1re, c e 1re*) 31 mai 83
com bat 10 mai 72
(*l c 12 oct 76*)

Capitaine

Kay, William (*é c 2e*) 1er juin 83

Lieutenant

Seale, Richard T (*é c 2e*) 12 sept 84

Sous-lieutenant

Amyrauld, Adélard H (*é r a 1re*) 21 déc 87

Chirurgien

F Gibson, John B, *M D* 3 juin 81
25 juin 79

Vétérinaire

Vittie, George 3 sept 75

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE SYDNEY.

D M n° 9—3e div de brig

(*Organisée O G* 11 *mai* 83)

Major

McLeod, William McKenzie (*é r a* 1*re*)
5 août 87
com bat 11 mai 83

Capitaine

Crowe, Walter (*é r a* 1*re*) 5 août 87

Lieutenant

McDonald, John (*é r a* 1*re B*) 1er juin 88

Sous-lieutenant

McDonald, Daniel Lewis (*é r a* 2*e*)
11 juil 88

Chirurgien

McDonald, Michael A 11 mai 83

Vétérinaire

.....

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE TORONTO.

D M n° 2—5e div de brig

(*Organisée com batt de place O G* 9 *mars* 66; *transformée en batt de camp O G* 6 *juil* 66)

Major

Mead, Joseph Hooper (*c e* 1*re*, *é c* 1*re*, *é m* 2*e*) 23 déc 87

Capitaine

Beaty, James Philip (*é c* 1*re*, *é i* 1*re*)
9 mai 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Myles, Robert (*prov*) 25 janv 84

Chirurgien

Elliott, John Ephraim, *M D* 9 mars 87

Vétérinaire

Smith, Andrew 10 mai 72

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DU CANAL WELLAND.

D M n° 2—3e div de brig

(*Organisée O G* 6 *déc* 61)

Major

F King, Frank (*c c* 1*re*, *é c* 1*re*) 31 mai 83
com bat 13 janv 82

Capitaine

Wiley, William (*é c* 1*re*) 9 nov 83
12 oct 77

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Chirurgien

.....

Vétérinaire

Harris, James G 1er juin 88

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE WINNIPEG.

D M n° 10

(*Organisée O G* 13 *oct* 71

Major

NO Coutlee, Louis William P (*é c* 1*re*, *é m* 2*e*) 5 nov 86
com bat 5 nov 86

Capitaine

Hoare, Charles Stewart (*prov*)
30 juin 87

Lieutenant

.....

Sous lieutenant

NO Doidge, Edwin (*prov*) 3 juin 87
NO Thomson, Robert McDonell (*prov*)
6 avr 88

Chirurgien

Blanchard, Robert Johnson, *M D*
4 sept 85

Vétérinaire

Loughman, John 15 juin 88

BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE WOODSTOCK (N B)

D M n° 8—1re div de brig

(Organisée com batt de pl O G 30 mai 66 ; transformée en batt de camp O G 22 mai 74)

Major

Dibblee, Frederick Herbert J (*é c 1re*) 31 mai 83
com bat 21 juil 76

Capitaine

Emery, Charles Harper (*é c 1re*) 16 oct 85

Lieutenant

Doherty, James Frederick (*é c 3e*) 16 oct 85

Sous-lieutenant

.....

Chirurgien

Smith, Stephen 4 sept 74

Vétérinaire

.....

ARTILLERIE DE PLACE.

Uniforme—bleu. *Parements*—écarlates.

1RE BRIGADE D'A. P. D'HALIFAX

D M n° 9—1re div de brig

Halifax

(Organisée O G 10 septembre 69)

Lieutenant-colonel

Curren, Arthur Edmund (*é m 1re, é r a 1re*) 10 mars 88
com bde 16 sept 87

Majors

NO Garrison, William A (*é r a 1re*) 20 avr 88

Boggs, Herbert Alfred (*é r a 1re*) 20 avr 88

Capitaines

Purcell, William A (*é m 1re*) 21 déc 81
19 mai 73
(*m* 19 mai 76)

NO Anderson, Alexander (*é r a 1re*) 30 juin 86

Adams, Edward Duckett (*é c 2e*) 21 oct 87

Maxwell, James (*é r a 1re, é c 3e*) 6 avr 88

Parker, Frederick William (*é r a 1re*) 20 avr 88

Newman, Oscar (*é r a 1re*) 9 mai 88

Botsford, William Murray (*é r a 1re*) 1 juin 88

Lieutenants.

Bland, Lancelot John (*é c 2e*) 30 juil 86

Little, Hugh Robert (*é r a 1re*) 5 août 87

DeWolfe, John Charles (*é r a 1re*) 23 déc 87

Dimock, Joshua Snowdon (*é r a 1re*) 20 avr 88

Reynolds, Charles Robinson (*é r a 1re*) 20 avr 88

Flowers, Henry (*é r a 1re*) 9 mai 88

Brown, Walter Philip (*é r a 2e*) 1 juin 88

Sous-lieutenants

Elliot, Foster (*é r a 2e*) 16 mars 88

Hart, Guy Carleton (*prov*) 1 juin 88

Wylde, Harry Macnab (*prov*) 1 juin 88

Payeur

Creighton, Charles Aylwin 24 avr 74
(*m hon* 7 avr 81)

Adjudant

Stewart, William James (*é r a 1re*) 9 mai 88
(*cap* 20 avr 88)

Quartier-maître

Harris, Henry John 12 sept 84
(*cap hon* 5 Aug 87)

Chirurgien

NO Almon, Thomas Ritchie, *M D* 24 avr 85
10 mai 72

Aide-chirurgien

Lathern, John Simpson, *M D* 24 avril 85

BRIGADE D'A. P. DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

D M n° 11

Victoria

(Organisée O G 12 oct 83)

Lieutenant-colonel

Prior, Edward Gawler (*é r a 1re*) 6 juil 88

Major

.....

Batterie n° 1, New-Westminster

Capitaine

Bole, William Norman (*prov*) 8 jan 86

Lieutenant

McNaughton, Charles Musgrave (*é r a 1re*) 27 août 86

Sous-lieutenant

Mowat, Thomas (*prov*) 3 juin 87

Batterie n° 2, Victoria

Capitaine

Irving, Paulus Æmelius (*é r a 1re*) 23 mars 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Batterie n° 3, Victoria

Capitaine

Nicholles, John (*é r a 1re*) 20 mars 85

Lieutenant

Quinlan, Walter Joscelyn (*prov*) 7 oct 87

Sous-lieutenant

.....

Batterie n° 4, Victoria

Capitaine

Smallfield, Walter Blake (*é r a 2e*) 16 juil 86

Lieutenant

Robson, Frederick William (*é r a 1re*) 22 oct 86

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Shears, Walter 14 déc 83

Adjudant

Snowden, Northing Pinkney (*é r a 1re*) 16 juil 86
cap 16 juil 86

Quartier-maître

Dorman, William Henry 14 déc 83

Chirurgien

Matthews, Joseph Beauchamp, (*M R C S Ang*) 12 oct 83
5 déc 79

BRIGADE D'A. P. DE MONTRÉAL

D M n° 5—1re div de brig

Montréal

(*Organisée O G 27 nov 56*)

Lieutenant-colonel

F Turnbull, Thomas T (*é r a 1re*) 6 avr 88

Majors

NO Laurie, Walter Hunter (*é r a 1re*) 18 juin 88

NO Cole, Frederick Minden (*é r a 1re*) 6 juil 88

Capitaines

NO Levin, Charles H (*é c 2e*) 9 mars 83

NO Stevenson, David (*é c 2e*) 15 août 84

Howard, Ernest (*é c 2e*) 8 jan 86

NO Lane, Campbell (*c a 2e*) 21 mai 86

F, NO Lulham, William Henry (*é c 1re*) 18 juin 86

NO Finlayson, John Ainslie (*é r a 1re*) 6 juil 88

Lieutenants

Campbell, Charles Sandwith (*é r a 1re*) 22 oct 86

Ogilvy, John (*é r a 1re*) 21 oct 87

Sous-lieutenants

Gregor, Leigh R (*é r a 1re*) 3 sept 88

Crathern, Thomas Alexander (*prov*) 8 jan 86

Magor, John H (*prov*) 21 mai 86

Macfarlane, William Douglas (*prov*) 15 juin 88

Foy, Reginald Easton John (*prov*) 15 juin 88

Payeur

NO Trotter, Wallace Cuthbert (*é c 2e*) 17 juin 87
(*cap* 1 sept 82

Adjudant

NO Atkinson, Thomas (*ci-devant 60 F c c 1re, c e 1re*) 12 mai 82
(*m* 12 mai 82)

Quartier-maître

Lewis, John 17 juin 87

Chirurgien

Finley, Frederick Gault, *M D* 23 nov 88

Aide-chirurgien

NO Elder, John Munro, *M D* 8 jan 86

BRIGADE D'A P. DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

D M n° 8—2e div de brig

Saint-Jean

(*Organisée O G* 28 *mai* 69)

Lieutenant-colonel

Armstrong, John Russell (*é r a* 1*re*, *c c* 2*e et* 1*re*, *é m* 2*e*) 22 nov 85

Major

.....

Batterie n° 1, Saint-Jean

Capitaine

F Seely, George Bliss (*é r a* 1*ère*, *é m* 2*e*) 22 nov 85

Lieutenant

Ritchie, Robert Rankin (*é r a* 1*re*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Dickson, John Edward Earle (*prov*) 16 sept 87

Batterie n° 2, Carleton

Capitaine

Gordon, John James (*é r a* 1*re*) 18 juin 86

Lieutenant

Clark, Arthur Albert (*prov*) 30 juil 86

Sous-lieutenant

White, Walter Woodworth (*prov*) 5 août 87

Batterie n° 3, Portland

Capitaine

Crawford, Stanley Douglas (*é c* 2*e*) 3 juin 87

Lieutenant

McLeod, George Kerr (*é r a* 1*re*) 4 fév 87

Sous-lieutenant

Harrison, Charles Frederick (*prov*) 16 juil 86

Batterie n° 4, Saint-Jean

Capitaine

Jones, George West (*é r a* 1*re*) 22 oct 86

Lieutenant

Wetmore, Arthur Drake (*prov*) 17 août 88

Sous-lieutenant

Armstrong, Thomas Edward Grindon (*prov*) 7 avril 87

Batterie n° 5, Fairville

Capitaine

Scammell, Edward Jewett (*é r a* 2*e*) 22 avril 86

Lieutenant

Steeves, James Albert Edward (*prov*) 7 mai 86

Sous-lieutenant

Tilley, Herbert Chipman (*prov*) 23 nov 88

Payeur

Smith, George Frederick 27 fév 85

Adjudant

Langan, Charles Frederick (*é c* 1*re*) 18 juin 86 (*cap* 4 juin 86)

Quartier maître

Farmer, Richard 12 juil 72 (*m* 27 fév 67)

Chirurgien

Daniel, John Waterhouse, *M D* (*é r a* 1*re*) 11 août 76

Aide-chirurgien

Andrews, Joseph, *M D* 14 sept 83

BRIGADE PROVISOIRE D'A. P. DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

D M n° 12

Charlottetown

(*Organisée O G* 31 *mars* 82)

Major commandant

Moore, Frederick Strong (*é r a* 1*re*) 16 sept 87

Batterie n° 1, Charlottetown

Capitaine

Davison, Hugh McLean (*é r a* 1*re*) 16 nov 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Macdonald, Ronald (*prov*) 16 sept 87

Batterie n° 2, Charlottetown

Capitaine

Longworth, John Augustus (*é r a* 1*ère*) 16 sept 87

Lieutenant

Moore, Frederick W L (*prov*) 16 sept 87

Sous lieutenant

Bell, John Hector (*prov*) 3 oct 84

Batterie n° 3, Georgetown

Capitaine

Owen, Charles (*c a o*) 25 juin 75
22 mai 68

Lieutenant

Stewart, Ewan (*prov*) 6 juil 83

Sous-lieutenant

Easton, William Sanderson (*prov*) 14 sept 83

Batterie n° 4, Souris

Capitaine

Brenan, James (*prov*) 17 août 88

Lieutenant

Kickham, Richard (*prov*) 17 août 88

Sous-lieutenant

Leslie, Donald (*é r a 1ère*) 19 nov 88

Batterie n° 5, Montague

Capitaine

....

Lieutenant

Fraser, Charles B (*prov*) 17 oct 84
(*prov*) 25 juin 75

Sous-lieutenant

White, William Clarence (*prov*) 17 oct 84
(*prov*) 24 août 77

Payeur

Hodgson, Silas Frederick 17 août 88

Adjudant

Morson, Walter Augustus Ormsby (*é r a 1re*) 2 juin 82
(*cap* 16 sept 87)

Quartier-maître

Cameron, Edmund 29 jan 86
(*cap hon* 29 jan 86)

Chirurgien

Jenkins, Stephen Rice 6 fév 85

Aide chirurgien.

Gillis, Gamaliel, *M D* 16 nov 88

BATTERIE D'A. P. DE COBOURG.

D M n° 3—6e div de brig

(*Organisée O G 4 mai 66*)

Capitaine

Dumble, J H (*prov*) 4 mai 66

Lieutenant

McNaughton, David (*é c 1ère*) 30 juil 81

Sous-lieutenant

MacNachtan, Edmond A (*prov*) 12 août 70

BATTERIE D'A. P. DE DIGBY

D M n° 9—2e div de brig

(*Organisée O G 10 sept 69*)

Capitaine

Daley, John (*c a o*) 24 oct 73

Lieutenant

Daley, Custa John Louis (*é r a 1re B*) 9 mai 88

Sous-lieuteant

Bidon, Edmond (*é m 2e*) 28 jan 76

BATTERIE D'A. P. DE GASPÉ

D M n° 7—7e div de brig

(*Organisée O G 3 nov 73*)

Capitaine

Slous, John (*é c 1re, é m 1re*) 6 mai 74
(*m* 23 oct 73)

Lieutenant

Carter, Alfred Theodore (*é c 1re*) 28 mars 79

Sous-lieutenant

Annett, Felix Jouple (*prov*) 14 sept 83

BATTERIE N° 1 D'A. P. DE LÉVIS

D M n° 7—7e div de brig

(*Organisée O G 5 juil 78*)

Capitaine

Martineau, Joseph A S (*é c 1re*) 12 fév 86

Lieutenant

Chabot, Joseph Edouard (*prov*) 2 avril 86

Sous-lieutenant

Turgeon, Louis Adélard (*prov*) 2 avril 86

BATTERIE N° 2 D'A. P. DE LÉVIS.

D M n° 7—7e div de brig

(*Organisée 6 fév 80*)

Capitaine

Vien, Georges S (*e c 1re*) 9 oct 80

Lieutenant

Lemelin, Joseph Philippe (*prov*) 27 août 86

Sous-lieutenant

Bergeron, Joseph E Philippe (*é r a 1re*) 22 avril 86

BATTERIE D'A. P. DE LUNENBURG

D M n° 9—2e div de brig

(*Organisée 62*)

Capitaine

Brown, James H (*prov*) 28 sept 77

Lieutenant

Hunt, William (*prov*) 4 juin 86

Sous-lieutenant

Silver, Andrew (*prov*) 22 oct 86

BATTERIE D'A. P. DE MAHONE BAY

D M n° 9—2e div de brig

(*Organisée O G 5 mars 69*)

Capitaine

James, Edward (*prov*) 5 mars 69

Lieutenant

.....

Sous lieutenant

Andrews, Charles (*prov*) 8 oct 69

BATTERIE D'A. P. DE PICTOU

D M n° 9—1re div de brig

(*Organisée O G 13 août 75*)

Capitaine

Gordon, Joseph Alexander (*c a o*) 1 oct 75
15 juillet 65

Lieutenant

Davies, John Richard (*c a o*) 17 déc 75
15 juillet 65

Sous-lieutenant

R Fraser, Frederick Wyatt (*prov*) (*c e 1re, é m 2e*) 8 oct 80

Chirurgien honoraire

Stewart, John, *M D* 29 avril 81

BATTERIE N° 1 D'A. P. DE QUÉBEC.

D M n° 7—8e div de brig

(*Organisée O G 4 jan 78*)

Capitaine

Roy, Herménégilde (*é c 2e, é r a 1re*) 4 jan 78
(*m 4 jan 88*)

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Lapointe, Louis A (*é r a 1re*) 31 mars 86

BATTERIE N° 2 D'A. P. DE QUÉBEC

D M n° 7—8e div de brig

(*Organisée O G 27 fév 80*)

Capitaine

Boulanger, Théodore L (*é c 1re*) 30 mars 81

Lieutenant

Hudon, L Arthur (*é r a 1re*) 28 fév 85

Sous-lieutenant

Dagneau, J M (*é r a 1re*) 31 mars 88

BATTERIE N° 3 D'A. P. DE QUÉBEC

D M n° 7—6e div de brig

(*Organisée O G 24 mars 80*)

Capitaine

Morgan, Henry David (*é c 2e*) 2 juin 82

Lieutenant

Morgan, David Witmore (*é c 2e*) 25 jan 84

Sous-lieutenant

Panet, Antoine Chartier de Lotbinière (*prov*) 2 avril 86

BATTERIE D'A. P. DE TORONTO

D M n° 2—5e div de brig

(*Organisée O G* 5 *oct* 66)

Capitaine

McMurrich, William Barclay (*prov*) 30 mai 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

BATTERIE D'A. P. DE YARMOUTH

D M n° 9—2e div de brig

(*Organisée O G* 4 *oct* 78)

Capitaine

Jolly, Thomas R (*c a o*) 5 nov 80
(6 mars 67)

Lieutenant

Lewis, Alexander Poole (*prov*) 12 déc 84

Sous-lieutenant

.....

ARTILLERIE DE MONTAGNE.

DEMI-BATTERIE DU SAULT SAINTE-MARIE.

D M n° 2—4e div de brig

(*Organisée O G* 27 *juin* 79)

Capitaine

37-8 Wilson, Joseph ..... 27 juin 79
(*m* 24 nov 76

GÉNIE.

Uniforme—écarlate. *Parements*—bleus.

COMPAGNIE DU GÉNIE DE BRIGHTON

D M n° 8—1re div de brig

(*Organisée O G* 27 *fév* 80)

Capitaine

Vince, D McLeod (*é c* 1*re*, *c e* 1*re*, *é m* 2*e*, *génie* 1*re*) 27 fév 80
(*m* 10 sept 74)

Lieutenant

Tompkins, John Rainsford (*é m* 2*e*, *g é c* 1*re*) 17 avril 83
19 juin 74

Sous-lieutenant

Nevers, Alexander (*prov*) 17 juin 87

COMPAGNIE DU GÉNIE DE CHARLOTTETOWN

D M n° 12——

(*Organisée* 16 *août* 78)

Capitaine

Weeks, William Arthur (*c c* 1*re*) 2 avril 86

Lieutenant

Moore, George Morton (*c c* 1*re B*) 18 juin 86

Sous-lieutenant

.....

COMPAGNIE DU GÉNIE DE MONTRÉAL

D M n° 5—1re div de brig

(*Organisée O G* 19 *déc* 61)

Capitaine

Kennedy, William (*é c* 1*re*, *c e* 1*re*) 2 oct 63
(*l c* 25 juin 74)

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Head, John (*prov*) 10 déc 86

INFANTERIE ET CARABINIERS.

INFANTERIE—*Uniforme*—écarlate. *Parements*—bleus.

CARABINIERS—*Uniforme*—vert. *Parements*—*écarlates*.

GARDES A PIED DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.

D M n° 4—8e div de brig

Ottawa

(*Organisé O G 7 juin 72*)

Lieutenant-colonel

Tilton, John (*c e 1re*) 23 nov 88

Majors

NO Todd, Alfred Hamlyn (*é m 1re*) 23 mars 88
21 mai 85

.....

Capitaines

Toller, Frederick (*c e 1re*) . 14 oct 81
NO Bate, Gerald H (*c e 2e*) 15 avr 87
Thompson, Philip Nairn (*é m 2e*) 23 mars 88
Coté, Narcisse Omer (*i é a 1re, é m 2e*) 23 mars 88
Bowie, Henry William (*i é a 1re*) 26 mars 88
Hodgins, John (*é i 2e, é m 2e*) 9 mai 88

Lieutenants

NO Gray, Harry Hamilton (*é i 1re, é m 2e*) 8 jan 86
White, George Rivers (*c e 2e*) 15 avril 87
m NO Winter, Charles Francis (*ci-dev Fus R*) 23 mars 88
NO Taylor, Plunket Bourchier (*é i 2e*) 9 mai 88

Sous-lieutenants

Jarvis, Arthur Leonard (*prov*) 10 avril 85
Watters, Thomas John (*prov*) 15 juil 87
Fairweather, James Hedley (*prov*) 9 mai 88
Kirby, Walter T (*surn*) (*é i 1re*) 8 jan 86

Payeur

Powell, Charles Berkeley 16 sept 87
(*cap hon* 16 sept 87)

Adjudant

Hodgins, William Egerton (*c e 1re, é m é i 2e*) 28 sept 83
(*cap* 13 jan 81)

Quartier-maître

Heron, William Lewis 13 juin 84
(*cap hon* 13 juin 84)

Chirurgien

NO Horsey, Alfred John, *M D* 27 fév 85

Aide-chirurgien

NO Grant, jne, James Alexander, *M D* 27 fév 85

1ER BATAILLON, RÉGIMENT DU PRINCE DE GALLES.

Devise—"*Nulli Secundus*"

D M n° 5—1re div de brig

Montréal

(*Organisé O G 17 nov 59*)

Lieutenant-colonel

F Bond, Frank (*c c 1re, c e 1re*) 12 août 70

Majors

Butler, Thomas Page (*é m 1re*) 3 oct 84
Campbell, Stewart (*é i 1re, é m 2e*) 15 juil 87

Capitaines

Cooke, George Faulkner (*é i 2e*) 23 déc 85
Godfrey, Charles Herbert (*é i 2e*) 18 juin 86
Scott, Frank (*é i 1re*) 27 août 86
Hanson, Charles Denny (*prov*) 13 jan 81

Lieutenants

Abbott, William (*prov*) 18 juin 86
Hunter, Herbert Story (*prov*) 11 mars 87
Wilson, Robert Henry (*prov*) 11 mars 87
Bourne, Frederick Austin (*prov*) 11 mars 87
Lefebvre, Gaspard (*prov*) 21 oct 77

Milloy, Alexander Graham (*prov*) 3 fév 88

Sous-lieutenant

....

Payeur

Milloy, Alexander 13 avril 66 (*m hon* 13 avril 71)

Adjudant

Lighthall, George Rutherford (*é i* 1*re*) 16 sept 87 (*cap* 10 déc 86)

Quartier-maître

Leprohon, Claude de Bellefeuille 17 août 88 (*cap hon* 17 août 88)

Chirurgien

NO Roddick, Thomas George, *M D* 20 mars 85

Aide-chirurgien

Ross, George Tillerie 24 avril 85

2E BATAILLON "CARABINIERS DE LA REINE" DU CANADA."

(*Insigne*)—L'insigne et la devise du bataillon seront une feuille d'érable (en argent pour les officiers, et en bronze pour les sous-officiers et les soldats (sur laquelle il y aura un liston ou jarretière, agrafé avec une boucle et portant la légende "Queen's Own Rifles," et la devise "*In pace paratus*," entourant le chiffre 2 et surmonté de la couronne impériale.

(*Ornements du baudrier*)—Une tête de lion, une chaîne et un sifflet en argent, avec un écusson de centre sur une plaque d'argent entre deux guirlandes de feuilles d'érable (en argent) unies à la base et renfermant une croix de Malte d'émail noir bordée; entre les bras de la croix, quatre *lioncels* (argent) passant-gardant; au centre de la croix, une plaque d'émail noir portant le numéro 2 avec une bordure aussi d'émail noir et bordée, portant les mots "Queen's Own Rifles."

Le tout surmonté de la couronne impériale, en argent, reposant sur une tablette aussi en argent.

(*O G 7 fév 79*)

D M n° 2—5e div de brig

Toronto

(*Organisé O G 26 avril 60*)

Lieutenant-colonel

F, NO Allan, Daniel Hugh (*é m* 1*re*) 4 fév 87

Majors

Hamilton, Robert Baldwin (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*) 29 fév 84

NO Delamere, Joseph Martin (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*) 11 mars 87

Capitaines

Sankey, Villiers (*é m* 2*e*) 22 déc 82

Pellatt, Henry Mill (*é m* 2*e*) 14 sept 83

Murray, John Alexander (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*) 9 nov 83

NO McGee, James Charters (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*) 29 fév 84

F, NO Mutton, William George (*c e* 1*re*, *é i* 1*re*) 10 avril 85

NO Hughes, Patrick Donohoe (*c e* 2*e*) 10 avril 85

Thompson, Joseph Boyce (*é m* 2*e*) 19 mars 86

Bennett, Charles Corbishley (*c e* 2*e*) 11 mars 87

Mason, Percival Lawrence (*é m* 2*e*) 11 mars 87

Green, Henry Vincent (*c e* 2*e*) 9 mars 88

NO Brock, Henry (*c e* 2*e*, *é i* 1*re*) 16 nov 88

Lieutenants

NO Gunther, Ernest Frederick (*c e* 2*e*) 2 mai 84

NO Lee, Arthur Burdett (*c e* 2*e*) 19 mars 86

NO Baird, Charles Hamilton (*é i* 2*e*) 19 mars 86

Knifton, John (*é m* 2*e*) 22 oct 86

Mercer, Malcolm Smith (*é i* 2*e*) 7 avril 87

Ince, James (*é i* 2*e*) 9 mars 88

Nelson, William James (*é r i* 2*e*) 15 juin 88

Rennie, Robert (*é r i* 2*e*) 16 nov 88

Peuchen, Arthur Godfrey (*é r i* 2*e*) 16 nov 88

Sous-lieutenants

Llwyd, Thomas Denton Deawent (*é r i* 2*e*) 12 août 88

Coleman, Theobald (*é r i 2e*) 15 août 88
Ross, James Frederic William (*prov*) 24 avr 85
Robinette, Thomas Cowper (*prov*) 9 mars 88
Harrison, Thomas Milner (*prov*) 20 avr 88
Wyatt, Harry Fludgate (*prov*) 16 nov 88

Payeur

Blain, Hugh 14 nov 84

Adjudant

NO Macdonald, William Campbell (*c e 1re, é m 2e*) 23 oct 86 (*cap* 29 fév 84)

Quartier-maître

NO Heakes, James Robert 10 avr 85

Chirurgien

NO Lesslie, Joseph Walter, *M D* 16 mai 84

Aide-chirurgein

NO Nattress, William, *M D* 16 mai 84

3E BATAILLON "CARABINIERS VICTORIA" DU CANADA.

"*Eccles Hill*"

M D n° 5—1ère div de brig

Montréal

(*Organisé O G 10 jan 62*)

Lieutenant-colonel

Henshaw, Frederick Clarence (*é m 1re*) 15 juil 87

Majors

Radiger, Charles William (*é i 1re, é m 2e*) 7 avr 87
Starke, George Ritchie (*c e 1ère*) 6 juil 88

Capitaines

Becket, Hugh Wylie (*c e 2e*) 19 mar 86
Sims, Anthony Haig (*é i 2e*) 22 avr 86
Busteed, Edward Botsford (*é i 1re*) 13 mai 87
Bell, Andrew (*e m 2e*) 13 jan 88
Ross, James George (*c e 2e*) 6 avr 88
Meakins, Charles William (*é r i 1re*) 6 juil 88

Lieutenants

Doucet, Henry George (*é i 2e*) 13 mai 87
Desbarats, Edward (*é i 2e*) 15 juil 87
Guy, Edward Patrick (*é r i 2e*) 13 jan 88
Badgley, Henry George Wallace (*é r i 1re*) 6 avr 88
Townsend, Samuel Baillargé (*é r i 2e*) 23 nov 88
Stewart, Andrew (*é r i 2e*) 23 nov 88

Sous-lieutenants

Parker, Edward Wilgress (*prov*) 13 mai 87
Shaw, Alexander (*prov*) 1 juin 88
Fidler, James Ernest (*prov*) 1 juin 88
Rodden, William (*prov*) 17 août 88

Payeur

Sutherland, Louis 17 oct 84

Adjudant

Macpherson, Duncan (*c m r*) 15 juil 87 (*cap* 20 avr 88)

Quartier-maître

Bunnett, Henry Richard Sharland 5 nov 86

Chirurgien

Campbell, Lorne, *M D* 6 avr 88

Aide-chirurgien

Wilson, Charles James Casey, *M D* 1 juin 88

5E BATAILLON, "ÉCOSSAIS ROYAUX DU CANADA"

D M n° 5—1re div de brig

Insigne—Une tête de sanglier avec la devise "*Ne obliviscaris*," dans la jarretière au-dessous.

Montréal

(*Organisé O G 12 avril 72*)

Lieutenant-colonel

Caverhill, Frank (*c e 1re*) 14 nov 84

Majors

Lyman, Henry Herbert (*é i 1re*) 6 fév 85

.....

Capitaines

Hood, John (*é m 2e*) 28 juil 82
Newton, Charles Carter (*c e 2e*) 9 nov 83
Strathy, James Alexander Lawrason (*é i 2e, é m 2e*) 29 fév 84

Ibbotson, Edward B (*c e 2e*) 6 fév 85
Gault, Charles Ernest (*c e 2e*) 6 fév 85
Blaiklock, William Musgrave (*c e 1re, é m 2e*) 8 jan 86
(*m* 28 oct 81)

Lieutenants

Maclennan, Farquhar Stuart (*é i 1re*) 22 oct 86
Vaughan, Frederick S (*é c 2e*) 5 août 87
Cantlie, George Stephen (*é r i 1re*) 5 août 87
Rankin, James Luther (*é r i 2e*) 16 nov 88

Sous-lieutenants

Linton, James Albert (*prov*) 22 avril 86
Cameron, George Whitfield (*prov*) 23 mar 88
Ibbotson, John Stephen (*prov*) 20 avril 88

Payeur

Foulis, William 12 oct 83

Adjudant

Lydon, Frederick L (*c e 1re*) 14 nov 84
(*cap* 14 nov 84)

Quartier-maître

Foster, Robert G 13 juin 84

Chirurgien

Corsan, Douglas, *M D* 5 août 87

Aide-chirurgien

Campbell, Rollo 5 août 87

6E BATAILLON, "FUSILIERS."

Ecu écartelé.—Au premier, d'or, un castor naturel sur un monticule vert ; au second, de gueules, un lion passant, d'or ; au troisième, d'azur, une grenade d'argent, le chiffre d'or ; au quatrième, d'argent, un rameau de trois feuilles d'érable naturelles. Le tout entouré d'un liston d'azur bouclé et brodé d'or.

Cimier :—Un guerrier sauvage tenant un arc dans sa dextre, et ayant un carquois rempli de flèches sur l'épaule gauche.

Devise : "*Vestigia nulla retrorsum.*"

(*O G 7 mai 80*)

Montréal

(*Organisé O G 31 jan 62*)

D M n° 5—1ère div de brig

Lieutenant-colonel

F Massey, Frederic (*c e 1re*) 12 fév 86

Majors

Mooney, George Alexander (*c e 1re*) 10 avril 85
Burland, Jeffrey Hale (*é r i 1re, c e 2e*) 23 déc 87

Capitaines

Paterson, Andrew Wallace (*é m 2e*) 9 nov 83
Denison, George (*c e 2e*) 10 avril 85
Engelke, Frederick William (*é i 2e*) 10 déc 86
Ross, Harry James (*é i 2e*) 16 sept 87
Robertson, William Fleet (*é i 2e*) 15 juin 88

Lieutenants

Stanway, Herbert (*é i 2e*) 10 déc 86
Vidal, Charles Emeric Kerr (*é i 2e*) 3 juin 87
Chambers, Ernest John (*é i 2e*) 3 juin 87
Phillips, Allan Arthur (*é r i 2e*) 15 juin 86
Newman, Cecil Platt (*c m r*) 17 août 88
29 juin 86

Sous-lieutenants

Shorey, Albert Knight (*é r i 2e*) 31 août 88
Macauly, William Burns Thompson (*é r i 2e*) 31 août 88
Smith, Ruskin Harry (*prov*) 9 jan 85
Dixon, Wellington (*prov*) 17 juin 87
Kemp, Arthur Edward (*prov*) 15 juin 88

Payeur

F Seath, David 9 jan 85
(*cap hon* 9 jan 85)

Adjudant

F Pettigrew, Robert Gray (*é m 1re*) 24 avril 85
(*cap* 10 avril 85)

Quartier-maître

McLaren, William Duncan 9 jan 85

Chirurgien

NO Bell, James 9 mars 83

Aide chirurgien

Stephen, William 9 mars 83

7E BATAILLON, " FUSILIERS. "

D M n° 1—1ère div de brig

London

(*Organisé O G 27 avril 66*)

Lieutenant-colonel

NO Williams, Walter Martin DeRay ((*c e 1re, é m 2e*) 18 juillet 84

Majors

NO Smith, Albert Major (*c e 1re, é m 2e*) 30 mai 84

NO Gartshore, William Moir (*c e 1re*) 18 juillet 84

Compagnie n° 1, London

Capitaine

NO Beattie, Thomas (*é r i 2e*) 6 juillet 88

Lieutenant

Butler, William (*prov*) 6 avril 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, London

Capitaine

NO Butler, Francis Henry (*é m 2e*) 16 mai 84

Lieutenant

NO Greig, William Robert (*c m r*) 1er juin 88
25 juin 81

Sous-lieutenant

Dillon, Morris Ashhurst (*prov*) 9 mars 88

Compagnie n° 3, London

Capitaine

Little, John William (*é i 1re*) 19 mars 86

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

NO Bazan, Charles Brandon (*prov*) 30 mai 84

Compagnie n° 4, London

Capitaine

NO Tracy, Thomas Henry (*é r i 1re*) 14 mai 88

Lieutenant

Cowan, John Waddell (*é r i 2e*) 5 juillet 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, London

Capitaine

NO Payne Henry (*é r i 2e*) 15 juin 88

Lieutenant

Wilson, George Hudson (*prov*) 9 mars 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, London

Capitaine

NO Peters, Samuel Frank (*c e 1re*) 14 mars 84

Lieutenant

Fraser, Samuel Martin (*é r i 2e*) 30 juin 88

Sous-lieutenant

O'Brien, Alfred Colclough (*prov*) 20 avril 88

Compagnie n° 7, London

Capitaine

NO McKenzie, Edward (*é m 2e*) 1er avril 85

Lieutenant

Hutchison, Theophilus V (*prov*) 9 mars 88

Sous-lieutenant

.....

Payeur

NO McMillan, Duncan 15 juin 66
(*m hon* 16 avril 75)

Adjudant

NO Byrne, Richard James (*ci-devant de l'armée de S M*) 7 mai 86
(*lt* 7 mai 86)

Quartier-maître

NO Smyth, John Bartholomew 25 jan 67
(*m hon* 11 sept 84)

Chirurgien

NO Fraser, John Martin, *M D* 7 juin 72

Aide-chirurgien

NO Niven, James Simpson 5 déc 73
(*chir* 5 déc 83)

8E BATAILLON, "CARABINIERS ROYAUX"

Insigne et devise :— Une tête de lion et un sifflet unis par trois chaînes, le tout en argent ; un écusson de centre sur une plaque d'argent poli entre deux guirlandes de feuilles de laurier d'argent mat, unies à la base et renfermant une croix de Malte d'argent mat ; entre les bras de la croix, quatre lioncels, passant-gardant ; au centre de la croix, une plaque d'argent mat portant le numéro du bataillon en chiffres romains (VIII) entouré d'une bordure aussi d'argent mat avec les mots "Royal Rifles" ; la devise du régiment "*Volens et Valens*" inscrites sur un liston d'argent, à la base de l'écusson de centre, là où les guirlandes se réunissent, le tout surmonté de la couronne impériale en argent reposant sur une tablette aussi en argent.

Les ornements sur les banderoles de giberne des sous-officiers seront de même forme, mais en bronze au lieu d'être en argent.

(*O G* 12 *oct* 13)

D M n° 7—8e div de brig

Québec

(*Organisé O G* 28 *fév* 62)

Lieutenant-colonel

Miller, Henry John (*é i* 1*re*, *é m* 2*e*) 31 mars 86

Major

NO Prower, John Elton (*é c* 2*e*, *c e* 2*e*, *é r a* 1*re*) 23 déc 87

Capitaines

Jones, George Edwin Allen (*é m* 2*e*) 19 mars 86
Dunbar, James Secretan (*é m* 2*e*) 19 mars 86
Miller Charles (*c e* 2*e*, *é r i* 1*re*) 19 mars 86
Montizambert, Edward (*é m* 1*re*) 8 mai 86
Burstall, John Forsyth (*é i* 1*re*) 17 sept 86
Poston, Thomas Inglis (*é m* 1*re*) 23 déc 87

Lieutenants

Hall, Alfred Edward (*é i* 2*e*) 19 mars 86
Peters, Joseph Bernard (*é i* 2*e*) 21 mai 86
Dobell, William Nelson (*é i* 1*re*) 13 mai 87
Wood, William Charles Henry (*é r i* 1*rs*) 3 déc 87
Dunn, Charles John (*é i* 1*re*) 23 déc 87
Richardson, Osborne Boyle Cummings (*prov*) 6 avril 88

Sous-lieutenants

Price, William (*prov*) 16 sept 87
....
....
....
....

Payeur

Jones, Thomas Henry 23 mars 88
(*cap hon* 23 mars 88)

Adjudant

Wurtele, Ernest Frederick (*c m r*) 19 mars 86
(*cap* 30 juillet 86)

Quartier-maître

....

Chirurgien

Coote, Patrick, *M D* 5 nov 86

Aide-chirurgien

....

9E BATAILLON DE CARABINIERS, "VOLTIGEURS DE QUÉBEC."

(*Organisé O G* 7 *mars* 62)

D M n° 7—8e div de brig

Lieutenant-colonel

NO Amyot, Guillaume (*é m* 1*re*) 15 sept 82
5 avril 77

Major

F, NO Roy, Thomas A H (*é m* 1*re*) 23 avril 80
(*l c* 20 sept 77)
NO Evanturel, Arthur (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*) 20 juillet 83
(*l c* 13 mars 78)

Compagnie n° 1, Québec

Capitaine

F, NO Garneau, Elzéar (*é m* 2*e*) 12 juillet 72

Lieutenant

Blouin, Arthur (*é r i* 1*re*) 30 juin 88

Sous-lieutenant

Bourget, Louis Arthur (*prov*) 1 sept 88

Compagnie n° 2, Québec

Capitaine

Chouinard, Mathias (*é m 1re*) 28 jan 76
(*m* 28 jan 86)

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

LeBel, Edouard (*prov*) 7 avril 87

Compagnie n° 3, Québec

Capitaine

NO Fiset, Lucien Gilbert Elzéar (*é i 1re*) 17 août 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Québec

Capitaine

NO Labranche, George Amédé (*é m 2e*) 9 mars 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

NO Lebel, Wilfrid (*prov*) 23 mars 88

Compagnie n° 5, Québec

Capitaine

NO Pennee, Frank (*c e 2e*) 23 avril 80

Lieutenant

NO Jolicœar, Philippe Joseph (*é i 2e*) 1 déc 86

Sous-l eutenant

Lebel, Joseph A W (*prov*) 18 juin 86

Compagnie n° 6, Québec

Capitaine

NO Fages, Alfred (*c é c 1re, é i 1re, é m 2e*) 14 mars 84

Lieutenant

Evanturel, Oscar (*prov*) 9 mai 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Québec

Capitaine

NO Pinault, Louis F (*é m 2e*) 7 mars 83

Lieutenant

NO Dupuis, Joseph Vital (*prov*) 9 mai 88

Sous lieutenant

NO Paradis, Jules (*prov*) 6 avril 88

Compagnie n° 8, Québec

Capitaine

NO LeVasseur, N Zéphirin (*é m 2e*) 22 mars 78

Lieutenant

.....

Sous lieutenant

Brousseau, Joseph Docile (*prov*) 23 mars 88

Payeur

NO Dugal, George 16 nov 66
(*m hon* 16 nov 71)

Adjudant

.....

Quartier-maître

NO Talbot, Aimé 20 mars 85
(*cap hon* 20 mars 85)

Chirurgien

Watters, Arthur, *M D* 21 oct 87

Aide-chirurgien

Giasson, Zéphirin Stanislas, *M D* 6 avril 88

Aumônier

Casgrain, Rév Raymond 28 mars 62

10E BATAILLON "GRENADIERS ROYAUX."

Insigne :—Au centre, sur écusson, le chiffre 10 avec couronne au sommet ; en arrière des deux et apparaissant au-dessus de la couronne et du chiffre 10, un faisceau de lances ; à droite Chardon et Trèfle ; à gauche, Roses, et à la base, Feuilles d'érable. L'écusson entouré d'une jarretière portant la devise "*Ready, Aye Ready*," renfermée par une guirlande de feuilles de laurier ; en arrière une étoile militaire. Le tout surmonté d'une couronne royale.

(*O G* 1 août 79)

D M n° 2—5e div de brig

Toronto

(*Organisé O G* 14 *mars* 62)

Lieutenant-colonel

F, NO Dawson, George Dudley (*ex*-lieut 47e F) 1 juin 88

Majors

Harrison, Arthur Bagshaw (*c c 1re*) 9 nov 83

NO Mason, James (*é r i 1re, é m 2e*) 7 sept 88

Capitaines

NO Caston, Frederick Albert (*é m 2e*) 28 jan 81

Trottier, Robert Goodall (*c e 2e*) 6 fév 85

NO Harston, Charles Greville (*ex* lieut *R M L I*) 27 fév 85

Davidson, John Irvine (*c e 2e*) 17 sept 86

NO Howard, Donald Macdonald (*c e 2e*) 29 avril 87

NO Eliot, Granville Percival (*é i 2e*) 29 avril 87

NO Michie, Forbes (*é i 2e*) 9 mai 88

NO Morrow, John (*é i 2e*) 7 sept 88

Lieutenants

NO Hay, John Dunlop (*é i 2e*) 16 oct 85

NO Gibson, Alexander Cecil (*é i 2e*) 29 jan 86

NO Lowe, William Standish (*é i 2e*) 17 sept 86

Cameron, Alfred Buell (*é r i 2e*) 9 mai 88

McLean, John Bayne (*i é c 1re*) 1 juin 88 (*cap* 3 juin 87)

Mackay, James Drummond (*c s m*) 7 sept 88

Sous-lieutenants

Fitzgerald, Frederick William Gerald (*é r i 2e*) 15 août 88

Lambe, William Geoffrey Austin (*prov*) 4 juin 86

Godson, William Frederick (*prov*) 29 avril 87

Maclennan, John Donald (*prov*) 9 nov 88

Payeur

Bruce, John (*c e 1re, é m 2e*) 9 mai 88 (*cap hon* 9 mai 88)

Adjudant

NO Manley, Frederick Fitz Payne (*c e 1re*) 28 oct 81 (*cap* 28 oct 81)

Quartier-maître

Ellis, Robert Baldwin 7 mai 86

Chirurgien

NO Ryerson, George Sterling, *M D* 4 juin 86

Aide-chirurgien

NO King, Edmond Elzéar, *M D* 4 juin 86

11E BATAILLON D'INFANTERIE, "*RANGERS* D'ARGENTEUIL."

Insigne :—Une étoile militaire; au centre le chiffre 11, entouré de la désignation du bataillon. Le tout entouré d'une guirlande de feuilles d'érable surmontée de la couronne impériale, avec la devise "*No Surrender*" sur un liston au-dessous.

D M n° 5—1re div de brig

Saint-André

(*Organisé O G 14 mars 62*)

Lieutenant-colonel

Cushing, James Brock (*é m 1re*) 4 jan 84 13 juil 76

Majors

Hoy, William (*c e 1re, é m 2e*) 13 juin 84

Jekill, Isaac (*é m 1re*) 23 déc 87

Compagnie n° 1, Saint-André

Capitaine

F Weightman, Thomas (*é m 2e*) 30 nov 83

Lieutenant

McMartin, John (*é m 2e*) 30 nov 83

Sous-lieutenant

McCallum, Malcolm (*prov*) 23 déc 87

Compagnie n° 2, Gore-Ouest

Capitaine

Good, William (*é m 2e*) 25 jan 87

Lieutenant

Smith, Samuel Edmund (*prov*) 25 nov 87

Sous-lieutenant

Rathwell, Andrew (*prov*) 9 mai 88

Compagnie n° 3, Morin-Flats

Capitaine

Jekill, Henry (*é i 1re*) 23 déc 87

Lieutenant

Watchorn, William (*prov*) 28 mars 84

Sous lieutenant

Burns, William (*prov*) 25 jan 84

Compagnie n° 4, Lachute

Capitaine

Walker, George Dunbar (*é m 2e*) 14 mars 84

Lieutenant

Barron, Lemuel Cushing (*é i 2e*) 3 juil 84

Sous lieutenant

McPhail, Donald (*prov*) 25 nov 87

Compagnie n° 5, Gore-East

Capitaine

Rogers, John (*é m 2e*) 1 jan 87

Lieutenant

Evans, Robert (*prov*) 6 juil 88

Sous lieutenant

Shirritt, Adley (*prov*) 7 mai 86

Compagnie n° 6, Mille Isles

Capitaine

Pollock, John (*é m 2e*) 1 sept 65

Lieutenant

Bows, Isaiah (*prov*) 15 juin 88

Sous lieutenant

Pollock, William (*é i 2e*) 2 avril 85

Compagnie n° 7, Carillon

Capitaine

Hodgson, Edward Albert (*c e 2e*) 13 juin 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Brown, Walter Andrew (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 8, Chatham

Capitaine

Sittlington, John (*é i 1re*) 1 juin 87

Lieutenant

Williamson, William (*é i 1re B*) 25 nov 87

Sous lieutenant

.....

Payeur

Lamb, Thomas 30 juin 70
(*maj hon* 30 juin 75)

Adjudant

Martin, George Broke (*é i 1re, c e 2e*) 25 nov 87
(*cap* 27 juin 84)

Quartier-maître

McArthur, William B 13 juin 84

Chirurgien

Mayrand, William H, *M D* 5 juin 63
(*chir m* 5 juin 83)

Aide-chirurgien

Smith, William, *M D* 11 août 82

12E BATAILLON D'INFANTERIE, "*RANGERS* DE YORK."

Devise:—"*Celer et Audax.*"

M D n° 2—4e div de brig

Aurora

(*Organisé O G* 14 sept 66)

Lieutenant colonel

NO Wayling, James (*c e 1re*) 21 mai 86

Major

F Lloyd, Thomas Henry (*é i 1re, é m 2e*) 27 juin 84

Compagnie n° 1, Riverside

Capitaine

Cooper, William M (*c e 2e*) 31 mars 82

Lieutenant

NO Vennell, George (*é m 2e*) 12 mai 82

Sous-lieutenant

Cooper, Henry Baddsley (*prov*) 23 mar 88

Compagnie n° 2, Aurora

Capitaine

Hillary, Robert Michael (*é i 2e*) 15 juin 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Seaton Village

Capitaine

Furnival, George Maurice (*c e 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

NO Leslie, John Knox (*é m 2e*) 20 mars 85

Sous-lieutenant

Verral, John Edward (*prov*) 18 juin 86

Compagnie n° 4, Newmarket

Capitaine

NO Ashworth, George Johnston (*c e 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

NO Allan, John Alfred Walker (*é r i 2e*) 9 mars 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Maple

Capitaine

Orr, Rowland Betty (*prov*) 1 juin 88

Lieutenant

Noble, Thomas Archibald (*prov*) 1 juin 88

Sous-lieutenant

Holmes, Charles Albert (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 6, Parkdale

Capitaine

McSpadden, William (*é m 2e*) 9 nov 83

Lieutenant

McSpadden, George (*prov*) 9 mars 88

Sous-lieutenant

NO Brown, Francis W (*prov*) 9 mars 88

Compagnie n° 7, Sharon

Capitaine

McCarty John Calvery (*prov*) 27 juin 84

Lieutenant

Wayling, James (*é i 2e*) 1 juin 88

Sous lieutenant

.....

Compagnie n°8, Yorkville

Capitaine

NO Symons, John Thorburn (*c e 2e*) 4 juin 86

Lieutenant

Lanskail, John (*é m 2e*) 30 juil 86

Sous-lieutenant

Elliott, Sydney Barrington (*prov*) 20 avril 88

Payeur

Stevenson, James Richard (*é m 2e*) 31 mars 82

Adjudant

NO Thompson, John T (*c e 1re, é m 2e*) 29 fév 84 (*cap* 29 fév 84)

Quartier-maitre

Gower, James 18 juin 86

Chirurgien

Hillary, Robert W 2 juin 71

Aide-chirurgien

Boultey, William Hincks 18 juin 86

13E BATAILLON D'INFANTERIE.

D M n° 2—3e div de brig

Hamilton

(*Organisé O G 11 déc 62*)

Lieutenant-colonel

F Gibson, John Morison (*é m 1re*) 27 août 86 (26 oct 76

Majors

F Moore, Alexander Huggins (*é c 1re, é m 1re*) 28 sept 81 (20 jan 75

McLaren, Henry (*é m 1re, é i 1re*) 27 août 86 (9 avril 58

Capitaines

F Barnard, Peter Benjamin (*c e 1re*) 9 mars 77 (*m* 9 mars 87

Adam, James (*c e 2e*) 28 jan 83

F Stoneman, John (*c e 2e*) 28 jan 81

F Reid, William Gillzén (*c e 2e*) 18 avril 84

Zealand, Edward Gibson (*c e 2e*) 27 juin 84

Brown, George McLaren (*c e 2e*) 27 août 86

Moore, Edmund Evelyn Wentworth (*é i 2e, c e 2e*) 27 août 86

Mewburn, Sydney Chilton (*c e 2e*) 20 avril 88

Watson, James William Gordon (*é i 2e*) 29 août 88

Lieutenants

Ross, Frederick Blyth (*é i 2e*) 18 juin 86

Tidswell, William Orlando (*é i 2e*) 29 avril 87

Bowman, Joseph William (*é r i 2e*) 21 oct 87

Domville, Percy (*é r i 2e*) 9 mai 88

Sous-lieutenants

Carpenter, Albert Edward (*é r i 2e*) 30 juin 88
Osborne, William Woodburn (*é r i 2e*) 15 août 88
Cameron, Alexander Duncan (*prov*) 15 mai 85
Pain, Albert (*prov*) 6 juil 88
Witton, Harry Blois (*prov*) 6 juil 88
Hobson, Thomas (*prov*) 6 juil 88

Payeur

F Armstrong, Charles 14 juin 78 (*m hon* 14 juin 78)

Adjudant

Stuart, John Jacques (*c e 1re*) 18 avril 81 (*cap* 13 jan 82)

Quartier-maître

F Mason, John J 22 juin 66 (*m hon* 22 juin 81)

Chirurgien

F Ryall, Isaac, *M D* 6 avril 66 (*chir m* 6 avril 86)

Aide-chirurgien

Griffin, Herbert Spohn, *M D* 30 oct 79

14E BATAILLON, "LES CARABINIERS DE LA PRINCESSE DE GALLES."

D M n° 3—7e div de brig

Kingston

(*Organisé O G 16 jan 63*)

Lieutenant-colonel

NO Smith, Henry Robert *A D C* (*é c 1re, é m 1re*) 29 jan 86

Majors

Power, Joseph William (*é m 2e*) 1 avril 85

.....

Capitaines

Murray, James, jne. (*i é c 1re*) 25 jan 81
Shannon, Lewis William (*i é c 1re*) 27 juin 84
Skinner, John Shaw (*é r a 1re, i é c 1re*) 24 avril 85
Hinds, William George (*c é 2e*) 8 jan 86
Farrell, Alexander Gray (*é i 1re*) 7 avril 87

Lieutenants

Nicol, William (*é i 1re*) 8 jan 86
Hora, Wilfred (*é i 1re B* avril 87
Strange, Frank (*é i 2e*) 7 avril 87
Givens, David Alexander (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenants

Gildersleeve, Henry Herchimer (*prov*) 27 juin 84
McKelvy, Robert John (*prov*) 18 juil 84
Newlands, jun., Isaac (*prov*) 8 jan 86
Armstrong, David Franklin (*prov*) 8 jan 86

Payeur

.....

Adjudant

Galloway, jne., James (*é m 1re*) 25 jan 84 (*cap* 16 mai 79)

Quartier-maître

Spriggs, Henry James 14 avril 70 (*m hon* 30 juin 86)

Chirurgien

Henderson, William Henry, *M D* 12 sept 84

Aide-chirurgien

Betts, John Howard, *M D* 12 sept 84

15E BATAILLON "INFANTERIE LÉGÈRE D'ARGYLE"

Insigne et devise:—La Jarretière, surmontée d'une couronne, et portant les mots "Argyle Light Infantry." En dedans de la jarretière, le chiffre XV surmonté d'une tête de sanglier. La jarretière est surmontée d'une guirlande de feuilles d'érable supportée par le drapeau du bataillon, et, au-dessous, la devise "*Nulli Secundus.*"

(*O G 2 juin 71*)

D M n° 3—7e div de brig

Belleville

(*Organisé O G 16 jan 63*)

Lieutenant colonel

F Lazier, Samuel Shaw (*c e 1re*) 1 juin 77 15 juin 76

Majors

F Henderson, Lawrence H (*c e 1re*) 18 juin 72 (*l c 18 juin 77*)
NO Lazier, Thomas Cameron (*i é c 1re*) 11 mars 87

Capitaines

Henderson, John (*c e 2e*) 18 mars 84
Ponton, William Nesbitt (*c e 2e*) 13 juin 84
Lazier, Robert Elliott (*i é c 1re*) 27 fév 85
NO Halliwell, John Earl (*é i 2e*) 30 oct 85
Donald, Edward (*c e 2e*) 15 juin 88
Gadsby, William John Cecil (*é i 1re*) 15 juin 88

Lieutenants

NO Kenny, Charles Edward (*prov*) 12 jan 83
Henderson, Donald George (*prov*) 18 juin 86
Wills, John Franklin (*prov*) 18 juin 86
Vermilyea, Sidney Walton (*prov*) 7 sept 88
Robertson, Alexander Davidson (*prov*) 7 sept 88

Sous lieutenants

Bogle, Robert (*prov*) 7 mai 86
Overill, Albert Edward (*prov*) 18 juin 86
Ketcheson, Henry Freeman (*prov*) 7 sept 88
Lazier, Stephen Dunbar (*prov*) 7 sept 88
Merrill, William Hiram (*prov*) 7 sept 88

Payeur

Biggar, James Lyons (*é m 2e*) 12 jan 83 (*cap* 29 avril 81)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Pope, William Walter (*c e 2e*) 30 oct 85 (*cap* 27 fév 85)

Chirurgien

Eakins, James Edwin, *M D* 17 juin 87

Aide-chirurgien

Cook, Edgar Mason 7 sept 88

16E BATAILLON D'INFANTERIE "PRINCE EDWARD."

D M n° 3—7e div de brig

Picton

(*Organisé O G 6 fév 63*)

Lieutenant-colonel

F Bog, Thomas (*c e 1re*) 27 avril 83
15 mars 67

Major

F Cunningham, John Ridley (*é m 1re*) 22 juin 83

Compagnie, n° 1, Picton

Capitaine

Horrigan, Fitzpatrick Joseph (*i é c 2e*) 4 fév 87

Lieutenant

Merrill, Edward Belden (*prov*) 23 juil 88

Sous-lieutenant

Horrigan, Thomas Joseph (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 2, Milford

Capitaine

F Ostrander, Rodman Gill (*c e 2e*) 29 mai 71

Lieutenant

Ackerman, James Henry (*prov*) 13 mars 68

Sous lieutenant

Wycott, Benjamin Alexander (*prov*) 7 sept 88

Compagnie n° 3, Consecon

Capitaine

McDonnell, Alexander (*e i 2e*) 30 nov 84

Lieutenant

Wright, Walter Henry (*prov*) 7 sept 86

Sous lieutenant

Carwin Robert (*prov*) 24 avril 85

Compagnie n° 4, Picton

Capitaine

Lighthall, Angus (*é r i 2e*) 13 août 87

Lieutenant

Davis, Charles Roy (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Carter, Lucius Hart (*prov*) 30 juil 86

Compagnie, n° 5, Mountain View

Capitaine

Anderson, John Roblin (*prov*) 30 mai 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Anderson, Ridley (*prov*) 30 juil 86

Compagnie n° 6, Rednersville

Capitaine

Benson, James (*prov*) 22 juin 83

Lieutenant

Ashton, Alpheus Rayner (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Russell, George Francis Bartlett (*prov*) 22 juin 83

Payeur

F Ross, Walter T 28 juin 71
(*m hon* 28 juin 81)

Adjudant

.....

Quartier-maître

F Ross, Donald 15 juin 66
(*m hon* 15 juin 81)

Chirurgien

F Platt, John Milton, *M D* 25 juin 75

Aide-chirurgien

Wright, John Wellington, *M D* 1 juin 88

17E BATAILLON D'INFANTERIE DE LÉVIS

D M n° 7—7e div de brig

Lévis

(*Organisé O G 20 fév 63*)

Lieutenant-colonel

Desjardins, L George (*é m 1re*) 30 mai 84

Majors

Fournier, Auguste (*é m 1re*) 27 juin 84
19 fév 74

Domers, Adjutor Edouard (*é m 1re*)
30 juin 87
12 juillet 77

Compagnie n° 1, Pointe-Lévis

Capitaine

Bourget, Rigobert Goderick (*é m 2e, c é c 1re*) 10 avril 79

Lieutenant

Bourget, E Tancrède (*é i 1re B*) 7 avril 87

Sous-lieutenant

McKernan, H J (*prov*) 18 juillet 84

Compagnie n° 2, Lévis

Capitaine

Lefrançois, Alfred (*c e 1re*) 19 juillet 78
(*m* 19 juillet 88)

Lieutenant

Roy, Joseph Edmond (*prov*) 20 août 80

Sous lieutenant

Piton, William John (*prov*) 18 avril 84

Compagnie n° 3, Lévis

Capitaine

Bégin, Philias (*é m 2e*) 30 juin 87

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, New-Liverpool

Capitaine

Demers, Isaïe Emile (*é i 1re*) 8 jan 86

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Bourget, Joseph (*prov*) 15 juillet 87

Compagnie n° 5, Saint-Henri

Capitaine

Guenet, Joseph Alfred (*é m 2e*) 9 mars 77

Lieutenant

Légaré, Ulric (*é m 2e*) 11 août 82

Sous-lieutenant

Lemieux, François Xavier (*prov*) 27 nov 85

Compagnie n° 6, Saint-Lambert

Capitaine

Gagné, Alexis (*é m 2e*) 14 avril 82

Lieutenant

Dion, Onésime (*prov*) 2 juin 82

Sous-lieutenant

Dussault, Stanislas (*prov*) 28 juillet 82

Compagnie n° 7, Saint-Raphaël

Capitaine

Bolduc, Joseph (*é m 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

Lemieux, Benjamin (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

Paré, Joseph (*prov*) 15 juillet 87

Compagnie n° 8, Sainte-Claire

Capitaine

Morin, François (*é m 2e*) 29 oct 69

Lieutenant

Arsenault, Jacques (*é m 2e*) 13 oct 76

Sous-lieutenant

Poliquin, Achille (*i e c 2e*) 28 mars 84

Payeur

Beaulieu, Charles Gédéon 15 juillet 87
(*cap hon* 15 juillet 87)

Adjudant

Bourassa, Philippe (*c e 1re, é m 2e*)
11 sept 82
(*cap* 30 juin 87)

Quartier-maître

Patry, Alfred 3 oct 82

Chirurgien

Lamontagne, William 3 juin 70

Aide-chirurgien

Paradis, J G, *M D* 27 juin 84

18E BATAILLON D'INFANTERIE DE PRESCOTT

Devise:—"*Paratus et Volens*"

M D n° 4—8e div de brig

L'Orignal

(*Organisé O G 26 fév 63*)

Lieutenant colonel

Butterfield, John (*é m 1re*) 3 sept 80

Major

.....

Compagnie n° 1, de Hawkesbury Village

Capitaine

Higginson, Thomas Tweed (*é m 1re*)
6 avril 77

Lieutenant

Dandy, James (*c e 2e*) 6 avril 77

Sous lieutenant

Byers, Charles E (*prov*) 29 sept 82

Compagnie n° 2, Vankleek-Hill

Capitaine

Routhier, Joseph Félix Luc (*é m 1re*)
13 jan 82

Lieutenant

Beaudry, Zotique Jean (*prov*) 17 oct 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, L'Orignal

Capitaine

Huntington, Samuel Adams (*c e 1re*)
16 sept 81

Lieutenant

Johnson, Alfred Sydney (*é m 2e*)
16 fév 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Saint-Eugène

Capitaine

Routhier, Félix (*é m 1re*) 12 juin 82

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Plantagenet

Capitaine

Johnson, Chauncey E (*é m 1re*) 5 mai 76

Lieutenant

.....

Sous lieutenant

Anderson, Benjamin Johnson (*prov*)
30 sept 81

Compagnie n° 6, Hawkesbury-Mills

Capitaine

Wyman, Thomas Hiram (*c e 2e*)
17 sept 75

Lieutenant

Fitzgerald, Timothy (*c e 2e*) 10 sept 75

Sous lieutenant

.....

Payeur

Evanturel, Alfred 12 déc 84

Adjudant

.....

Quartier maître

Millette, Félix 12 déc 84

Chirurgien

Ewing, William, *M D* 25 fév 81

Aide-chirurgien

Prevost, Wilfrid Melchior 14 oct 81

19E BATAILLON D'INFANTERIE DE LINCOLN

M D n° 2—3e div de brig

Sainte-Catherine

(*Organisé O G 28 sept 66*)

Lieutenant-colonel

Carlisle, George Clark (*c e 1re*) 13 mai 87

Major

.....

Compagnie n° 1, Niagara

Capitaine

Dorrity, John Vanderbilt (*é m 2e*) 24 juin 81

Lieutenant

Milloy, Colin Campbell (*prov*) 18 sept 85

Sous-lieutenant

Collins, William Andrews (*prov*) 30 juin 87

Compagnie n° 2, Sainte-Catherine

Capitaine

Day, William Henry (*é i 1er, c e 2e*) 31 mai 78

Lieutenant

Pattison, William King (*prov*) 8 jan 86

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Sainte Catherine

Capitaine

Moore, Charles James (*c e 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

.....

Sous lieutenant

Campbell, John Samuel (*é r i 2e*) 13 août 87

Compagnie n° 4, Beamsville

Capitaine

Vosburgh, William A (*é m 2e*) 4 juin 80

Lieutenant

Davis, David (*prov*) 18 sept 85

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Sainte-Cathrine

Capitaine

Garson, William (*é m 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Virgil

Capitaine

Hiscott, James (*é r i 1re, c e 2e*) 14 juin 72

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Walker, George (*c e 1re, é m 2e*) 12 sept 84 (*m 7 août 73*)

Adjudant

Thairs, George (*é i 1re, c e 2e*) 4 sept 85 (*lt 14 juin 78*)

Quartier maître

Miller, Gage James 2 oct 85 (*cap hon 2 oct 85*)

Chirurgien

Dougan, William, *M D* 3 juin 81

Aide chirurgien

Greenwood, Frederick Stowell 3 juin 81

20E BATAILLON DE HALTON "CARABINIERS DE LORNE"

D M n° 2—3e div de brig

Milton

(*Organisé O G 28 sept 66*)

Lieutenant-colonel

Kerns, William (*c e 1re, é m 2e*) 13 jan 88

Major

Appelbe, William Phi ip (*c e 1re, é m 2e*) 2 mai 84

Compagnie n° 1, Oakville

Capitaine

Fox, Thomas William (*é m 2e*) 22 déc 82

Lieutenant

Cullingworth, Joseph E (*prov*) 3 juin 87

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Stewartown

Capitaine

Moore, William Patterson (*é i 2e*) 29 avril 87

Lieutenant

Hainer, John (*prov*) 29 avril 87

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Georgetown

Capitaine

Goodwillie, George Stewart (*é m 1re*) 5 août 81

Lieutenant

Tubby, Waller George (*é m 2e*) 24 fév 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Campbellville

Capitaine

Jones, Arthur Clark (*prov*) 18 sept 85

Lieutenant

Cromwell, William Arthur (*prov*) 29 avril 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Burlington

Capitaine

Breckon, John (*é m 2e*) 19 août 81

Lieutenant

Graham, Peter (*prov*) 13 jan 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Acton

Capitaine

Schultz, David L (*é i 2e*) 10 juillet 85

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Milton

Capitaine

Panton, William (*é m 2e*) 9 mars 83

Lieutenant

Rolls, Joseph Walker (*c e 2e*) 10 juillet 85

Sous-lieutenant

Johnson, Walter Merriman (*prov*) 10 juillet 85

Payeur

Barber, John Roaf 29 avril 87

Adjudant

Kaitting John (*c e 1re*) 28 sept 66
(*m* 14 mai 85)

Quartier-maître

Grant, Lachlan 29 avril 87

Chirurgien

Freeman, Clarkson, *M D* 1 août 79

Aide-chirurgien

McCrimmon, Milton, *M D* 8 avril 81

21E BATAILLON, FUSILIERS D'ESSEX.

D M n° 1—1re div de brig

Windsor

(*Organisé O G 12 juin 85*)

Lieutenant-colonel

F Wilkinson, John Richardson (*c e 1re*) 12 juin 85

Major

F Guillot, James Casimir (*prov*) 12 juin 85

Compagnie n° 1, Windsor

Capitaine

F Cheyne, George (*c e 2e*) 12 juin 85
8 oct 80

Lieutenant

Laing, Frederick Herbert (*prov*) 12 juin 85
12 sept 84

Sous-lieutenant

F Boath, William (*prov*) 12 juin 85
12 sept 84

Compagnie n° 2, Leamington

Capitaine

F Ley, William (*c e 2e*) 12 juin 85
20 août 80

Lieutenant

Manchester, John W (*prov*) 8 jan 86

Sous-lieutenant

Alderton, William B (*prov*) 12 juin 85
9 nov 77

Compagnie n° 3, Essex-Centre

Capitaine

Jones, Albert Edward (*é i 2e*) 31 mars 86

Lieutenant

Russell, Windsor H (*prov*) 12 juin 85

Sous-Lieutenant

Johnson, William John 12 juin 85

Compagnie n° 4, Amherstburg

Capitaine

Botsford, Alanson William (*é i 2e*)
23 déc 87

Lieutenant

Sicklesteel, David Irving (*prov*) 15 juin 88

Sous-Lieutenant

Mears, John Salmoni (*prov*) 18 juin 86

Compagnie n° 5, Windsor

Capitaine

F Dewson, William Wallace (*é r i 2e*)
7 oct 87

Lieutenant

Bartlet, Noble (*prov*) 7 oct 87

Sous-lieutenant

Ponting, Percival Charles (*prov*) 6 juil 88

Payeur

F Meloche, François Xavier 12 juin 85

Adjudant

Fox, Charles C (*ci-dev du 15e F*) 5 nov 86
(*cap* 12 juin 85)

Quartier-maître

F Reeves, Stephen Thomas 12 juin 85

Chirurgien

NO Casgrain, Henry Raymond, *M D*
14 fév 86

22E BATAILLON — CARABINIERS D'OXFORD

Insigne et devise :—Une croix de Malte, avec le lion britannique à chacun de ses angles, et au centre, le chiffre 22 entouré par la désignation additionnelle du bataillon : "The Oxford Rifles."—Le tout ceint d'une guirlande de feuilles d'érable surmontée de la couronne impériale, avec la devise "*Pro aris et focis*" sur la guirlande, à la base de l'insigne.

D M n° 1—1re div de brig
Woodstock

(*Organisé O G 14 août 63*)

Lieutenant-colonel

Munro, James (*é m 1re*) 27 fév 85

Majors

F Ellis, Richard Yates (*c e 1re*)
31 mars 82
13 sept 76

F Loveys, William (*c e 1re, é m 2e*)
7 avril 87
3 sept 85

Compagnie n° 1, Woodstock

Capitaine

Macqueen, Frederick William (*c e 2e*)
5 nov 80

Lieutenant

Knight, Hedley Vicars (*é i 1e, c e 2e*)
3 juin 87

Sous-lieutenant

Thrall, James Chambers (*prov*) 3 juin 87

Compagnie n° 2, Embro

Capitaine

Ross, David Robert (*é i 2e*) 7 avril 87

Lieutenant

Abernethy, John William (*prov*)
3 juin 87

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 3, Princeton

Capitaine

Williamson, George F (*é m 2e*)
24 mars 75

Lieutenant

....

Horner, Francis Baker (*é m 2e*)
17 juin 87

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 4, Ingersoll

Capitaine

Hegley, James Carruthers (*é m 2e*)
30 mars 83

Lieutenant

Vance, James (*prov*) 1 juin 88

Sous-lieutenant

Knight, Merle Shafto (*c s'm*) 1 juin 88

Compagnie n° 5, Norwich

Capitaine

Bleakley, George (*c e 2e*) 30 mars 83

Lieutenant

Bleakley, Walter H (*prov*) 2 oct 85

Sous-lieutenant

Chambers, John Nesbitt (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 6, Strathallan

Capitaine

Ball, Alfred Servos (*c e 2e*) 13 mai 87

Lieutenant

Andison, William (*prov*) 14 août 85

Sous-lieutenant

Dawson, John Joshua (*prov*) 3 juin 87

Compagnie n° 7, Tilsonburg

Capitaine

VanBuskirk, William Fraser (*c m r*) 20 avril 88

Lieutenant

Perry, David Marcus (*é m 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Beaupré, Charles Adolphe (*prov*) 20 avril 88

Compagnie n° 8, Thamesford

Capitaine

Day, Matthew (*c e 2e*) 6 fév 80

Lieutenant

Quinn, Daniel (*é m 2e*) 3 juin 87

Sous-lieutenant

McKay, John George (*prov*) 3 juin 87

Payeur

37-8 McCleneghan, Alexander Riggs (*c e 2e*) 4 sept 85
(*m hon* 4 sept 85)

Adjudant

Davis, William Mahlon (*c m r*) 18 sept 85
(*cap* 7 avril 87)

Quartier-maître

Sutherland, James 13 mai 87

Chirurgien

Swan, Levi Hoyt, *M D* 7 juin 72
(*chir m* 22 jan 82)

Aide-chirurgien

....

23E BATAILLON D'INFANTERIE DE LA BEAUCE.

D M n° 7—7e div de brig

Lambton

(*Organisé O G 9 avril 69*)

Lieutenant-colonel

Bignell, John George (*é m 1re*) 15 juil 87

Major

....

Compagnie n° 1, Saint-Vital de Lambton

Capitaine

Fortier, Edmond (*é m 2e*) 22 oct 86

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 2, Aylmer

Capitaine

Paradis, Damase (*c e 1re, é m 2e*) 18 déc 68
(*m* 18 déc 73)

Lieutenant

Bignell, Frank (*prov*) 1 sept 82

Sous-lieutenant

Blanchet, Charles François-Xavier (*prov*) 18 juin 86

Compagnie n° 3, Saint-Vital de Lambton

Capitaine

Paradis, Louis (*c e 1re*) 12 juin 74
(*m* 12 juin 84)

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Bernier, Bruno (*prov*) 17 oct 84

Compagnie n° 4, Sainte-Marie

Capitaine

Jalbert, Thomas (*é m 1re*) 23 mai 72
(*m* 23 mai 77)

Lieutenant

Morissette, George (*é m 2e*) 16 mai 73

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Labrecque, Charles George 18 juin 80
(*m hon* 18 déc 73)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Lomieux, Antoine Achille 18 avr 84

Chirurgien

Fortier, Tancrède, *M D* 12 mai 82

Aide-chirurgien

.....

24E BATAILLON D'INFANTERIE DE "KENT"

D M n° 1—1ère div de brig

Chatham

(*Organisée O G 14 sept 66*)

Lieutenant-colonel

Martin, Matthew (*c e 1re, é m 2e*) 4 fév 86

Majors

F Denhardt, David Smyth (*é m 1re, c c 1re, é c 1re*) 27 août 86

Rankin, John Brown (*é m 1re*) 20 avr 88

Compagnie n° 1, Chatham

Capitaine

Patteson, Henry Albert (*prov*) 3 juin 81

Lieutenant

NO Douglas, George Harvey (*é i 2e*) 7 avr 87

Sous-lieutenant

Bell, Edwin (*prov*) 3 juin 87

Compagnie n° 2, Chatham

Capitaine

Atkinson, George Kendall (*é m 2e*) 3 juin 81

Lieutenant

Gosnell, Edward (*prov*) 22 avr 86

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Ridgetown

Capitaine

.....

Lieutenant

Watson, Thomas Philip (*prov*) 14 nov 84

Sous-lieutenant

Black, Joseph (*prov*) 30 juin 87

Compagnie n° 4, Chatham

Capitaine

Coogan, Thomas R (*ci-devant* de l'armée de S.M.) 4 fév 87

Lieutenant

McLachlan, Duncan (*prov*) 29 avr 87

Sous-lieutenant

Watson, John Franklin (*prov*) 29 avr 87

Compagnie n° 5, Bothwell

Capitaine

Johnson, William Nelson (*é r i 2e*) 17 août 88

Lieutenant

Hickey, William Reuben (*é r i 2e*) 17 août 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Dresden

Capitaine

Young, Amos William (*é i 1re*) 29 avr 87

Lieutenant

Wright, Leslie James (*prov*) 29 avr 87

Sous-lieutenant

Bourne, Alexander Gerald (*prov*) 29 avr 87

Payeur

Reed, Henry George 28 sept 77
(*m hon* 24 jan 83)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Nelson, Théodore H 28 sept 77
(*cap hon* 28 sept 82)

Chirurgien

Tye, George Arthur, *M D* 17 sept 85

Aide chirurgien

Wilson, James Delmage 17 sept 86

25E BATAILLON D'INFANTERIE "ELGIN"

D M n° 1—1ère div de brig

St Thomas

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieutenant-colonel

F O'Malley, Charles Anthony (*é m 1re, c e 1re*) 21 mai 75

Majors

Faulds, William (*é m 1re*) 12 déc 79

F Lindsay, William Henry (*c e 1re*) 9 nov 83

Compagnie n° 1, St Thomas

Capitaine

Graham, Adam William (*é m 2e*) 11 mai 83

Lieutenant

Traverse, Harry Bivoir Hart (*prov*) 24 avr 85

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Vienna

Capitaine

.....

Lieutenant

O'Malley, Charles Anthony (*prov*) 5 nov 86

Sous-lieutenant

Brasher, John (*prov*) 17 sept 75

Compagnie n° 3, Aylmer

Capitaine

Wright, Horace Huson (*c e 2e*) 9 nov 83

Lieutenant

Harris, George (*c e 1re, ci-devant du 24e F*) 9 nov 83

Sous lieutenant

Hale, John Mahlon (*prov*) 6 fév 85

Compagnie n° 4, St Thomas

Capitaine

F Bradley, James (*é c 1re*) 3 fév 82

Lieutenant

McCrimmon, Angus (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Jones, Thomas Henry (*c e 2e*) 3 avr 84

Compagnie n° 6, St Thomas

Capitaine

Bridgman, Ashman (*prov*) 16 nov 88

Lieutenant

Jackson, William Rollin (*prov*) 6 fév 85

Sous-lieutenant

Stacey, John (*prov*) 26 jan 83

Payeur

Moore, William Henry (*é m 2e*) 3 fév 82 (*cap 13 jan 81*)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Clark, Andrew James 20 mars 85

Chirurgien.

Kains, Robert, *M D* 17 juin 81

Aide chirurgien

Corlis, Josiah, *M D* 22 juin 83

26E BATAILLON D'INFANTERIE LEGÈRE "MIDDLESEX"

D M n° 1—1ère div de brig

London

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieutenant-colonel

English, John (*c e 1re, é m 2e*) 10 nov 82 14 juin 77

Majors

Irwin, John (*c e 1re*) 31 août 83 1er mars 83

Choate, John Frederick (*é m 1re*) 16 nov 88 25 jan 88

Compagnie n° 1, Delaware

Capitaine

Garnett, Henry Cope (*é m 2e*) 20 juin 73

Lieutenant

McEwen, Robert (*c e 1re, é m 2e*) 16 fév 82

Sous-lieutenant

Hammond, Henry (*prov*) 27 août 86

Compagnie n° 2, Strathroy

Capitaine

Buchanan, James (*é m 2e*) 24 juil 85

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Shirley, George Robert (*é i 1re B*) 18 juin 86

Compagnie n° 3, Glencoe

Capitaine

....

Lieutenant

Stuart, Alexander (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

Campbell, Thomas F (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 4, Dreaney's Corners

Capitaine

Dreaney, Henry (*prov*) 18 avril 78

Lieutenant

Sarvis, Charles Wakefield (*prov*) 18 juin 86

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 5, Lucan

Capitaine

Thom, John S (*é c 1re, é m 2e*) 22 juin 77
(*m* 22 juin 87)

Lieutenant

Davis, Francis (*prov*) 18 avril 78

Sous-lieutenant

Bice, John W (*é i 2e*) 16 déc 86

Compagnie n° 6, Park Hill

Capitaine

McRoberts, William John (*é m 2e*) 17 déc 80

Lieutenant

Wilson, George (*ci dev* de l'armée de S.M) 30 juil 86

Sous-lieutenant

Mollard, John T (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 7, Strathroy

Capitaine

Mathews, Philip H (*é m 2e*) 16 mai 84

Lieutenant

Evans, Frederick L E (*prov*) 18 juin 86

Sous-lieutenant

Lee, James H (*prov*) 16 mai 84

Compagnie n° 8, Ilderton

Capitaine

Robson, Thomas Edmund (*é m 2e*) 1er sept 82

Lieutenant

Taylor, Joseph William (*prov*) 1er sept 82

Sous lieutenant

Robson, Bartholomew (*prov*) 13 juin 87

Payeur

Stevenson, John 29 sept 82
(*cap hon* 23 fév 77)

Adjudant

....

Quartier-maître

Marshall, Joseph Henry 29 sept 82

Chirurgien

Billington, George 17 mai 67
(*chir m* 17 mai 87)

Aide-chirurgien

Thompson, John Margrave, *M D* 17 juin 87

27E BATAILLON D'INFANTERIE "LAMBTON"—ST CLAIR BORDERERS

Devise :—"*Semper paratus et fidelis.*"

D M n° 1—1ère div de brig Sarnia

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieutenant-colonel

Fisher, Charles Edward Herley (*c e 1re*) 9 mars 83

Majors

Beattie, Joseph Hall (*c e 1re*) 29 mai 85

Compagnie n° 1, Petrolia

Capitaine

Woodword, Martin Jesse (*é m 2e*) 13 jan 81

Lieutenant

Johnstone, Robert (*é m 2e*) 2 mars 83

Sous-lieutenant

Wynne, John H (*prov*) 7 avril 87

Compagnie n° 2, Forest

Capitaine

Pollock, John C (*c e 2e*) 3 déc 79

Lieutenant

Hume, Robert (*é m 2e*) 4 jan 77

Sous-lieutenant

Wood, Thomas (*prov*) 10 mai 72

Compagnie n° 3, Widder

Capitaine

Gattis, William (*c e 2e*) 3 déc 79

Lieutenant

Watts, George (*prov*) 13 mai 83

Sous-lieutenant

Macvicar, William Wallace (*é i 2e*) 30 mars 85

Compagnie n° 4, Warwick

Capitaine

Kenward, Franklin (*c e 1re, é m 2e*) 30 mars 83

Lieutenant

Bryson, James (*prov*) 6 juil 88

Sous-lieutenant

Ross, David M, (*prov*) 20 août 80

Compagnie n° 5, Point Edward

Capitaine

O'Neil, John Fitzgerald (*c e 1re, é m 2e*) 3 juin 87

Lieutenant

Leydon, John (*prov*) 3 juin 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Watford

Capitaine

Dolbear, Calvin John (*é i 2e, é i 1re B*) 25 nov 87

Lieutenant

Shirley, Victor Wellington (*é i 1re, B, é r i 2e*) 25 nov 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Sarnia

Capitaine

Ellis, Charles S (*é c 1re*) 13 jan 81

Lieutenant

Mackenzie, Robert (*é r i 2e*) 24 mai 88

Sous-lieutenant

Kittermaster, Frederick William (*é r i 2e*) 29 août 88

Payeur

Macvicar, Stuart A 9 nov 66 (*m hon 8 oct 75*)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Towers, Thomas Ford 16 sept 87

Chirurgien

Fraser, Anson Soverill, *M D* 5 sept 79

Aide-chirurgien

Newell, James, *M D* 28 mars 84

28E BATAILLON D'INFANTERIE "PERTH"

D M n° 1—2e div de brig

Stratford

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieutenant-colonel

McKnight, Richard Sidney (*c e 1re*) 6 fév 85

Majors

White, Humphrey Albert Lucas (*c e 1re*) 28 juin 82, 19 mai 81

F Hamilton, John Robert (*é m 1re*) 19 avril 85

Compagnie n° 1, Stratford

Capitaine

Hotson John Little (*c e 1re, é m 2e*) 21 août 85

Lieutenant

Corrie, Frederick John (*prov*) 21 août 85

Sous-lieutenant

Chrystal Robert James (*prov*) 21 août 85

Compagnie n° 2, Stratford

Capitaine

R Cooke, George Thomas (*é m 1re*) 10 avril 85

Lieutenant

Watson, William Sproule (*prov*) 10 juillet 85

Sous-lieutenant

Knox, Wellington Johnston Thomas (*prov*) 10 juillet 85

Compagnie n° 3, St Mary's

Capitaine

Moscrip, William Caven (*c e 2e*) 15 sept 82

Lieutenant

Jameson, David Wesley (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Mitchell, William Oscar, (*é r i 2e*) 9 juillet 88

Compagnie n° 4, St Mary's

Capitaine

Hamilton, James (*c e 2e*) 24 avril 85

Lieutenant

Adams, John Moore (*prov*) 13 jan 88

Sous-lieutenant

Long, Frederick William Learoyd (*prov*) 13 jan 88

Compagnie n° 5, Listowel

Capitaine

Morphy, Hugh Boulton (*c e 2e*) 10 avril 85

Lieutenant

Darling, James Leland (*prov*) 24 avril 85

Sous-lieutenant

Hess, Emil George (*prov*) 24 avril 85

Compagnie n° 6, Stratford

Capitaine

.....

Lieutenant

Robb, Arthur (*prov*) 2 juin 82

Sous-lieutenant

Guy, Williamson (*prov*) 24 avril 85

Payeur

Lawrence, William 15 sept 82

Adjudant

Beam, Morris J (*c e 1re*) 24 avr 85 (*cap* 1er juin 83)

Quartier-maître

Beck, George 9 mai 88

Chirurgien

Smith, George, *M C R A E* 6 sept 72

Aide-chirurgien

.....

29E BATAILLON D'INFANTERIE "WATERLOO"

D M n° 1—2e div de brig

Berlin

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieutenant-colonel

Hespeler, George (*c e 1re*) 17 fév 82, 19 juin 77

Major

.....

Compagnie n° 1, Elmira

Capitaine

Henderson, Walter Scott (*prov*) 3 juin 87

Lieutenant

Ross, James (*prov*) 3 juin 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Galt

Capitaine

Cowan, James Laing (*c e 2e*) 17 déc 80

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Kerr, William Mackenzie (*prov*) 6 juillet 88

Compagnie n° 3, New Hamburg

Capitaine

Laird, Joseph Alexander (*prov*) 6 juillet 88

Lieutenant

McCallum, Frederick H (*prov*) 3 oct 84

Sous-lieutenant

Becker, William J (*prov*) 3 oct 84

Compagnie n° 4, Galt

Capitaine

McCulloch, Andrew (*prov*) 6 juillet 88

Lieutenant

Moyer, Sylvester (*prov*) 6 juillet 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Hespeler

Capitaine

.....

Lieutenant

Cunningham, John (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

Collins, George (*prov*) 18 juin 86

Compagnie n° 6, Berlin

Capitaine

Stanton, James Ewart (*prov*) 18 juin 86

Lieutenant

Sharlach, Henry (*prov*) 6 juillet 88

Sous-lieutenant

McQuillan, John (*prov*) 18 juin 86

Payeur

Cranston, Adam 25 fév 81

(*cap hon* 30 nov 77)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Simpson, George Pollock 25 fév 81

Chirurgien

McIntyre, Robert 4 sept 85

Aide-chirurgien

Radford, Joseph Henry 4 sept 85

30E BATAILLON DE CARABINIERS "WELLINGTON"

D M n° 1—2e div de brig

Guelph

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieutenant-colonel

F Clarke, Charles (*c e 1re*) 28 juin 71

Majors

White, William Wallace (*c e 1re, é i 1re, é m 2e*) 15 sept 85

Mutrie, John (*c e 1re*) 15 sept 85

Compagnie n° 1, Harriston

Capitaine

Laidlaw, Andrew (*c e 2e*) 1er juin 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Gillies, Alexander (*é m 2e*) 3 juin 87

Compagnie n° 2, Guelph

Capitaine

Porter, George Davis (*c e 1re, é m 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

Wideman, Louis Conrad (*prov*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Anderson, Thomas (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 3, Fergus

Capitaine

Beattie, John (*c e 2e*) 23 mai 72

Lieutenant

Murray, John (*prov*) 8 juin 83

Sous-lieutenant

McColm, William (*prov*) 15 mai 85

Compagnie n° 4, Elora

Capitaine

Allan, David Martyn (*é m 2e*) 16 fév 82

Lieutenant

Moir, Alexander (*é m 2e*) 16 fév 82

Sous-lieutenant

Drew, John Jacob (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 5, Mount Forest

Capitaine

Kingston, William (*prov*) 21 août 85

Lieutenant

Chilton, Alexander (*prov*) 30 juin 76

Sous-lieutenant

Coyne, James Henry (*prov*) 30 juin 87

Compagnie n° 6, Eramosa

Capitaine

Johnson, Archibald (*c e 2e*) 18 sept 85

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Loree, Jonathan (*prov*) 18 sept 85

Compagnie n° 7, Erin

Capitaine

McDowell, William (*é m 2e*) 5 juillet 78

Lieutenant

Carberry, Thomas Evans (*é i 2e*) 31 mars 86

Sous-lieutenant

Couboy, William (*prov*) 4 juin 80

Compagnie n° 8, Palmerston

Capitaine

Jamieson, William (*c e 1re, é m 2e*) 22 avril 86

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 9, Moorefield

Capitaine

Booth, John (*é m 2e*) 29 avril 81

Lieutenant

Thompson, William John (*é i 2e*) 21 mai 86

Sous-lieutenant

Thompson, Fordyce Lake (*prov*) 9 mars 88

Compagnie n° 10, Arthur

Capitaine

....

Lieutenant

Hudson, George (*prov*) 14 nov 84

Sous-lieutenant

Craig, James J (*é i 2e*) 14 août 86

Payeur

F Harvey, Edmund 24 juillet 74
(*m hon* 24 juillet 84)

Adjudant

....

Quartier-maître

Mann, William M 4 sept 85

Chirurgien

Johnson, William Henry, *M D* 30 juin 87

Aide-chirurgien

Mennie, John George 15 juillet 87

31E BATAILLON D'INFANTERIE "GREY"

D M n° 2—4e div de brig

Owen-Sound

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieutenant-colonel

F Brodie, George (*é m 1re*) 6 nov 74
24 oct 72

Majors

Telford, James Pattison (*é m 1re*) 16 sept 87 (*l c* 11 jan 77)

Rorke, Joseph (*é i 1re, é m 2e*) 16 sept 87 31 oct 86

Compagnie n° 1, Owen, Sound

Capitaine

Spencer, Alfred J (*é m 2e*) 28 oct 81

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Ross, George (*prov*) 18 sept 85

Compagnie n° 2, Meaford

Capitaine

Cleland, Hugh Robert (*é m 2e*) 4 sept 85

Lieutenant

Chisholm, William Noble (*é i 2e*) 27 août 86

Sous-lieutenant

Maclean, James Douglas (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 3, Leith

Capitaine

Ross, William (*é r i 1re*) 17 août 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Durham

Capitaine

.....

Lieutenant

Torry Robert (*prov*) 22 oct 86

Sous-lieutenant

McGirr, Samuel James (*prov*) 22 oct 86

Compagnie n° 5, Chatsworth

Capitaine

McDonald John (*c e 2e*) 11 sept 83

Lieutenant

Bennett, George William (*prov*) 1er juin 83

Sous-lieutenant

Mackenzie, David Croal (*prov*) 16 nov 88

Compagnie n° 6, Flesherton

Capitaine

Campbell, Andrew Ginty (*é m 1re*) 24 mars 80

Lieutenant

Fields, John J (*ci-dev 60 F*) 24 mars 80

Sous-lieutenant

Sproul, Gaspar James (*prov*) 5 août 87

Compagnie n° 7, Clarksburg

Capitaine

Rorke, Edward (*é m 2e*) 16 sept 87

Lieutenant

Rorke, Herbert Victor (*é r i 2e*) 30 juin 88

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Lech, William Edward (*ex*-lieut 57 F) 17 juin 87

Adjudant

.....

Quartier-maître

Rayner, Philip 4 sept 85

Chirurgien

Maclean, Caird Ryerson 11 jan 67 (*chir m* 11 jan 87)

Aide-chirurgien

Dow, William George 17 juin 87

32E BATAILLON D'INFANTERIE "BRUCE"

D M n°1—2e div de brig

Walkerton

(*Organisé O G* 14 *sept* 66)

Lieutenant-colonel

Biggar, John Walter Scott (*c e 1re, é m 2e*) 7 avril 87

Majors

Boyd, Benjamin Bowman (*c e 1re*) 29 mai 85

Scott, James Henderson (*é r i 1re*) 13 jan 88

Compagnie n° 1, Port-Elgin

Capitaine

Stafford, John William (*c e 2e*) 2 juin 82

Lieutenant

Smith, Harry (*prov*) 20 avr 88

Sous-lieutenant

Mitchell, William (*prov*) 22 août 79

Compagnie n° 2, Kincardine

Capitaine

Loscombe, W Clifton (*é m 2e, é r i 2e*) 5 sept 79

Lieutenant

Vanstone, Richard (*prov*) 13 jan 88

Sous-lieutenant

Ruettel, John Harold (*prov*) 20 avr 88

Compagnie n° 3, Lucknow

Capitaine

Jefferis, Benjamin Grant (*é m 2e*) 3 juin 81

Lieutenant

Campbell, Donald (*prov*) 3 juin 81

Sous lieutenant

Cameron, Duncan Ontario (*prov*) 19 juin 83

Compagnie n° 4, Paisley

Capitaine

Valentine, William Carson (*é m 2e*) 1er août 79

Lieutenant

Megraw, Ainsley (*é r i 2e*) 5 nov 88

Sous-lieutenant

Stennett, Alexander Bethune (*prov*) 6 juil 88

Compagnie n° 5, Walkerton

Capitaine

Anderson, Oliver Gabel (*c e 2e*) 1er juin 88

Lieutenant

Weir, Adam (*é r i 2e*) 6 juil 88

Sous-lieutenant

Hogg, John Andrew (*prov*) 6 juil 88

Compagnie n° 6, Arran

Capitaine

Douglass, John (*c e 2e*) 19 sept 79

Lieutenant

Richards, Charles Albert (*c e 2e*) 19 sept 79

Sous-lieutenant

Start, Charles Edward (*prov*) 19 mar 86

Compagnie n° 7, Mildmay

Capitaine

Henderson, John (*c e 2e*) 11 mai 83

Lieutenant

Lowry, William H (*prov*) 16 sept 87

Sous-lieutenant

Dickison, William (*prov*) 16 sept 87

Compagnie n° 8, Teeswater

Capitaine

Gillies, Archibald (*prov*) 7 juin 72

Lieutenant

Wraith, John (*prov*) 1er juin 88

Sous-lieutenant

Farquharson, John (*prov*) 1er juin 88

Payeur

Klein, Alphonse Basil 3 juin 81

Adjudant

Holden, William James (*é r i 1ère*) 13 jan 88 (*lt* 13 jan 83)

Quartier-maître

Robertson, David (*c e 2e*) 11 mai 83

Chirurgien

Scott, William S, *M D* 8 fév 67 (*chir m* 8 fév 87)

Aide-chirurgien

Martin, DeWitt Harry, *M D* 18 déc 68 (*chir* 19 sept 79)

33E BATAILLON D'INFANTERIE "HURON."

D M n° 1—2e div de brig

Goderich

(*Organisé O G* 14 *sept* 66)

Lieutenant-colonel

F Coleman, Timothy Theobald (*c e 1ère*) 4 juin 86 14 sept 71

Majors

....

.....

Compagnie n° 1, Goderich

Capitaine

Crockett, Robert (*é m 2e*) 6 juil 88

Lieutenant

Holmes, Dudley (*prov*) 6 juil 88

Sous-lieutenant

Wells, James Henry (*prov*) 6 juil 88

Compagnie n° 2, Wingham

Capitaine

Elliott, William (*é m 2e*) 15 sept 82

Lieutenant

Ansley, John (*prov*) 18 avr 84

Sous-lieutenant

Williams, Charles Edward (*é r i 2e*) 15 sept 88

Compagnie n° 3, Seaforth

Capitaine

Wilson, John G (*é m 2e*) 26 jan 83

Lieutenant

Roberts, John Sidney (*é m 2e*) 26 jan 83

Sous-lieutenant

Wilson, John A (*é r i 1ère, é m 2e*) 21 fév 83

Compagnie n° 4, Clinton

Capitaine

Forrester, David Andrew (*prov*) 16 mai 84

Lieutenant

Coleman, Edward Costello (*prov*) 21 oct 87

Sous-lieutenant

Young, James (*prov*) 18 avr 84

Compagnie n° 5, Brussels

Capitaine

Hays, Robert Stanley (*prov*) 15 juin 88

Lieutenant

McNaughton, John Alexander (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Sinclair, William M (*prov*) 19 sept 81

Compagnie n° 6, Exeter

Capitaine

Andrews, Walter (*prov*) 15 juin 88

Lieutenant

Dickson, Lewis Henry (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Billings, Herman Leavitt (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 7, Porter's Hill

Capitaine

McDonald, John (*é m 2e*) 5 août 81

Lieutenant

Beacom, John (*prov*) 16 sept 81

Sous-lieutenant

Courtice, Edmund George (*prov*) 6 juil 88

Compagnie n° 8, Gorrie

Capitaine

Kaines, John (*c e 2e*) 30 juin 71

Lieutenant

Kaines, Christopher Charles (*é m 2e*) 24 fév 83

Sous-lieutenant

McDouad, William Hamilton (*prov*) 1er juin 88

Compagnie n° 9, Dungannon

Capitaine

Mallough, Joseph (*é m 2e*) 2 avr 69

Lieutenant.

Varcoe, John Stanley (*c c 1ère, é m 2e*) 1er juin 77

Sous-lieutenant

Young, William (*prov*) 6 avr 88

Payeur

Jordan, Francis 5 août 81
(*m hon* 5 avr 82)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Beck, Joseph 13 juin 84
(*cap hon* 9 mars 88)

Chirurgien

Holmes, William R J, M D 9 oct 74

Aide-chirurgien

Young, William J, M D 13 juin 84

34E BATAILLON D'INFANTERIE "ONTARIO."

D M n° 2—4e div de brig

Whitby

(*Organisé O G 14 sept 66*)

Lieutenant-colonel

O'Donovan, Michael (*c e 1ère, é m 2e*) 24 mars 80

Majors

Paterson, Norman F (*c e 1re, é m 2e*) 25 mai 77

Farewell, John Edwin (*c e 1re, é m 2e*) 3 fév 82

Compagnie n° 1, Whitby

Capitaine

O'Donovan, John James (*é m 2e*) 7 mai 86

Lieutenant

Shrapnell, Edward Scrope (*é m 1re*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

McArthur, Robert Archibald (*prov*) 1er juin 88

Compagnie n° 2, Greenwood

Capitaine

Henderson, Wilbur (*c e 1re, é m 2e*) 3 mars 82

Lieutenant

Webber, Frederick William (*é m 2e*) 27 août 86

Sous-lieutenant

Beaton, Forest Alexander (*prov*) 27 août 86

Compagnie n° 3, Oshawa

Capitaine

Cleverdon, Thomas Emmanuel (*c e 2e*) 15 mai 85

Lieutenant

Warren, Frederick William (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Carswell, John A (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 5, Beaverton

Capitaine

Paterson, Charles Archibald (*é m 2e*) 29 mai 85

Lieutenant

Birchard, James (*é r i 2e*) 13 août 87

Sous-lieutenant

Hayes, Louis Martin (*prov*) 10 juillet 85

Compagnie n° 5, Uxbridge

Capitaine

McGillivray, John Alexander (*c e 1re*) 6 juillet 77
(*m* 6 juillet 87)

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Crosby, Frank Herbert (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 6, Brooklin

Capitaine

Browne, William H (*é m 2e*) 31 mai 78

Lieutenant

NO Grierson, John Frederick (*é r i 2e*) 13 août 87

Sous-lieutenant

Perriton, John (*prov*) 6 juillet 88

Compagnie n° 7, Cannington

Capitaine

Roche, Francis James (*é i 2e*) 1er juin 88

Lieutenant

Sinclair, Archibald James (*prov*) 1er juin 88

Sous-lieutenant

Bingham, Hugh Smith (*prov*) 1er juin 88

Payeur

Madill, Fronk 27 août 86

Adjudant

Rutledge, James (*é m 1re*) 7 mai 86
(*m* 31 mai 88)

Quartier-maître

Smith, Charles Wright 23 sept 70
(*m hon* 23 déc 80)

Chirurgien

Rae, Francis, *M D* 27 mars 74

Aide chirurgien

Bogart, David Peterson 22 juin 77

35E BATAILLON INFANTERIE SIMCOE "FORESTERS."

Devise :—*Spectemur Agendo*

D M n° 2—4e de brig Barrie

(*Organisé O G* 14 *sept* 66)

Lieutenant-colonel.

F, NO O'Brien, William (*c e 1re*) 2 juin 82
4 août 74

Majors.

F, NO Graham, William J (*c e 1re, é m 2e*) 1er déc 82
NO Burnet, Peter (*ci-devant du* 72 F) 22 avr 86
23 mai 77

Compagnie n° 1, Barrie

Capitaine

O'Brien, Arthur Henry (*é r i 1re*) 9 mars 88

Lieutenant

McPhee, John Bingham (*é r i 2e*) 28 sept 88

Sous-lieutenant

Kortright, Hugh Albert (*é r i 2e*) 30 juin 88

Compagnie n° 2, Collingwood

Capitaine

NO Campbell, Richard Ginty (*é m 1re*) 22 août 79

Lieutenant

MacIntyre, Alexander Duntroon (*prov*) 7 jan 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Jarrett's Corners

Capitaine

Gray, John (*é i 2e*) 15 juillet 87

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Gray, George (*prov*) 22 avr 86

Compagnie n° 4, Vespra

Capitaine

NO Leadly, Allison (*i é c 1re*) 9 jan 85

Lieutenant

Munro, George (*é i 2e*) 31 mars 87

Sous-lieutenant

Sneath, Frederick (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 5, Barrie

Capitaine

F Powell, John (*é m 2e*) 13 jan 82

Lieutenant

NO Ramsay-Ramsay, Robert Dalhousie (*prov*) 10 avr 85

Sous lieutenant

Ward, Charles Franklin (*prov*) 20 avr 88

Compagnie n° 6, Huntsville

Capitaine

F Peacock, Christopher (*ci-devant de l'armée de* S M) 19 mars 86

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Ecclestone, George (*prov*) 19 mars 86

Compagnie n° 7, Orillia

Capitaine

NO Drinkwater, Thomas H (*é m 2e*) 22 avr 86

Lieutenant

NO Burnet, Kenneth Lumsden (*é i 2e*) 27 août 86

Sous-lieutenant

Elliot, Henry Charles Schomberg (*é r i 2e*) 30 juin 88

Compagnie n° 8, Pentanguishene

Capitaine

NO Landrigan, John (*é m 2e*) 27 fév 85

Lieutenant

Rathwell, Samuel (*prov*) 30 juin 87

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Rogers, Joseph 10 mai 72
(*m hon* 10 mai 82)

Adjudant

NO Ward, James (*i é c 1re, c e 2e*) 3 oct 84
(*m* 12 mars 85

Quartier-maître

NO Smith, Lionel Lincoln Fisher 21 mai 86
(*cap hon* 21 mai 86)

Chirurgien

NO McCarthy, John Leigh Goldie, *M D* 16 sept 87

Aide-chirurgien

Raikes, Richard 16 sept 87

36E BATAILLON D'INFANTERIE "PEEL"

Devise:—"*Pro aris et focis.*"

M D n° 2—4e div de brig

Brampton

(*Organisé O G, 14 sept 66*)

Lieutenant-colonel

F NO Tyrwhitt, Richard (*é m 1re*) 12 fév 86
17 août 76

Majors

Leslie, Edward (*é m 1re*) 16 juil 86
Evans, George T (*c é 1re*) 1er juin 88

Compagnie n° 1, Brampton

Capitaine

NO Murray, Alexander George (*é i 2e*) 17 juin 87

Lieutenant

NO Wallace, Wellington (*c e 2e*) 6 juil 87

Sous-lieutenant

Brown, James Scott (*é r i 2e*) 13 août 87

Compagnie n° 2, Grand-Valley

Capitaine

Scott, W R (*prov*) 15 juin 88

Lieutenant

Deans, Albert (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Stewart, Maitland Ernest (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 3, Cookstown

Capitaine

NO Duff, John Andrew (*é i 2e*) 15 juin 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

NO Pollock, Isaac (*prov*) 2 jan 88

Compagnie n° 4, Albion

Capitaine

Wolfe, James (*é m 2e*) 4 juin 80

Lieutenant

Wolfe, James Alfred (*prov*) 13 juin 84

Sous lieutenant

Kerr, William (*prov*) 1er juin 88

Compagnie n° 5, Bond Head

Capitaine

Scott, Robert (*é m 2e*) 1er sept 82

Lieutenant

Neilly, Samuel A (*prov*) 7 oct 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Alliston

Capitaine

McLaren, Arnold R (*é i 2e*) 6 avril 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Shelburne

Capitaine

Williams, Edward E (*é m 2e*) 16 juil 86

Lieutenant

Downard, George (*prov*) 23 nov 88

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 8, Orangeville

Capitaine

.....

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

King, Charles H (*prov*) 28 nov 85

Payeur

Cooke, Christopher 15 juin 88
(*cap hon* 15 juin 88)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Smith, Charles 15 juin 88
(*cap hon* 31 août 83)

Chirurgien

Riddall, John Knight, *M D* 11 jan 67
(*chir m* 11 jan 87)

Aide-chirurgien

Henry, James, *M D* 7 mai 86

37E BATAILLON DE CARABINIERS "HALDIMAND"

D M n° 2—3e div de brig
York

(*Organisé O G 28 sept 66*)

Lieutenant-colonel

Davis, Robert H (*é m 1re*) 28 sept 66

Majors

....

....

Compagnie n° 1, York

Capitaine

Williamson, Andrew (*é m 2e*) 7 mai 75

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Knox, Robert (*prov*) 30 mars 83

Compagnie n° 3, Caledonia

Capitaine

Nelles, Robert Lottridge (*c e 1re*) 7 avril 76
(*m* 7 avril 86)

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Clench, Joseph (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 4, Hagarsville

Capitaine

Griffith, Benjamin A (*é m 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

Vanloon, William Carey (*prov*) 15 juil 87

Sous-lieutenant

Hudson, George (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 5, Jarvis

Capitaine

....

Lieutenant

Halligan, William (*prov*) 30 mars 83

Sous-lieutenant

Jones, James Leonard (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 6, Dunnville

Capitaine

Robinson, John (*prov*) 22 oct 86

Lieutenant

Simpson, Daniel (*prov*) 22 oct 86

Sous-lieutenant

Rastrick, A E (*prov*) 22 oct 86

Compagnie n° 7, Caledonia

Capitaine

Walker, Thomas (*prov*) 15 juin 88

Lieutenant

Walker, Robert Edward (*prov*) 1er juin 83

Sous-lieutenant

Richards, Charles (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 8, Cayuga

Capitaine

Mussin, William, (*c e 2e*) 7 avril 76

Lieutenant

Mussin, Joseph Missitt (*prov*) 1er juin 88

Sous-lieutenant

McFadden, William Rutledge (*prov*) 1er juin 88

Payeur

Rogers, John H 22 août 73
(*m hon* 17 déc 83)

Adjudant

Tuck, John (*é m 1re, ci-dev Brig Carab*) 24 nov 71
(*cap* 17 déc 83)

Quartier-maître

Gill, John Albert 12 fév 75
(*cap hon* 18 sept 85)

Chirurgien

Baxter, Jacob, *M D* 21 août 68
(*chir m* 21 août 88)

Aide-chirurgien

Thompson, David 23 déc 87

38E BATAILLON, "CARABINIERS DUFFERIN DU CANADA."

Insigne, etc. :—L'insigne et emblême du bataillon se composera du timbre d'armoiries du comte de Dufferin (comprenant

une toque de cérémonie surmontée d'un croissant) au-dessous de laquelle sera le chiffre **38**, le tout entouré d'un liston ou jarretière agrafée par une boucle et portant l'inscription " Dufferin Rifles," ainsi que la devise de Sa Seigneurie " *Per vias rectas*,"—le tout surmonté de la couronne impériale. L'insigne sera en argent pour les officiers, et en bronze pour les sous-officiers et soldats.

Ornements de la banderole—Une tête de lion, chaîne et sifflet en argent, avec un ornement de centre sur une plaque d'argent poli entre deux guirlandes de feuilles d'érable en argent mat se joignant en bas et entourant une croix de Malte en argent mat, frangée d'argent poli; — entre les bras de la croix, quatre lionceaux passant-gardant; appliquée sur la croix une plaque d'argent mat portant le chiffre **38** entouré d'une bordure aussi en argent mat, portant l'inscription " Dufferin Rifles ". Par-dessus tout, la couronne impériale en argent, reposant sur une tablette de même métal.

Sur la giberne, en arrière, un écusson consistant dans le chiffre **38** entouré d'un clairon,—le tout surmonté de la couronne impériale.

(*O G* 3 *mai* 78 *et* 14 *mars* 79)

D M n° 2—3e div de

Brantford

(*Organisé O G* 28 *sept* 66)

Lieutenant-colonel

Jones, Charles Stephen (*é m* 1*re*) 13 jan 88

Majors

Rothwell, Burrows Henry (*c e* 1*re*) 5 nov 86

Jones, Thomas Henry (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*) 29 avr 87

Capitaines

McGlashan, Henry John (*c e* 2*e*) 5 nov 86

Leonard, Henry Francis (*é i* 2*e*) 29 avr 87

McLean, John Henry (*c e* 2*e*) 16 sept 87

Kidney, George (*c e* 2*e*) 16 sept 87

NO Christie, Albert Edward (*é r i* 2*e*) 7 sept 88

Stratford, Joseph (*prov*) 15 août 84

Lieutenants

NO Nelles, Charles Macklem (*é i* 2*e*) 5 nov 86

Jones, William David (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*) 6 avr 88 (*cap* 16 sept 87)

Ruddy, Joseph (*é r i* 2*e*) 7 sept 88

NO Bishop, Edwin Rubergall (*é i* 1*re B*) 7 sept 88

Frank, Frederick William (*prov*) 16 sept 87

Ott, Charles A (*prov*) 16 nov 88

Sous-lieutenants

Killmaster, William Graham (*prov*) 5 nov 86

Park, Edward Paul (*prov*) 5 nov 86

Haworth, John Walter (*prov*) 16 sept 87

Curtis, Herbert David (*prov*) 7 sept 88

Rowley, Harry Hercules (*prov*) 28 sept 88 21 juin 87

Wallace, Robert Emerson (*prov*) 28 sept 88

Payeur

Hamilton, Joshua Smith 7 sept 88 (*cap hon* 7 sept 88)

Adjudant

NO Wilkes, Walter Alexander (*c e* 1*re*) 6 avr 88 (*cap* 6 avr 88)

Quartier-maître

Harris, Richard Rowe (*c e* 2*e*) 10 juil 85 (*cap* 30 mai 84)

Chirurgien

Harris, William T 28 avr 82

Aide-chirurgien

Winskel, William Edwin 2 juin 82

39E BATAILLON DE CARABINIERS " NORFOLK "

Insigne :—Une croix de Malte surmontée de la couronne impériale, avec le lion britannique à chaque angle de la croix. Au centre de la croix le numéro 39 entouré de la désignation du régiment " Norfolk Rifles, Canada."

Ornement de banderolle : Une croix de Malte, telle que ci-dessus décrite, ceinte d'une guirlande de feuilles d'érable surmontée de la couronne impériale.

D'argent pour les officiers et de bronze pour les sous-officiers et les soldats.

(*O G* 13 *mai* 87)

D M n° 2—3e div de brig

Simcoe

(*Organisé, O G* 28 *sept* 66)

Lieutenant-colonel

Coombs, Harry Lovell (*c e* 1*re*) 11 nov 87

Majors

.....

.....

Compagnie n° 1, Simcoe

Capitaine

F' Ryerson, John Wesley (*c e* 2*e*, *é i* 2*e* 2*e*) 12 jan 83

Lieutenant

Slaght, Thomas Rollo (*prov*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Curtis, George A (*prov*) 15 sept 82

Compagnie n° 2, Hartford

Capitaine

Woodley, Jonathan Harry (*prov*) 20 mars 85

Lieutenant

Atkinson, Thomas Robert (*prov*) 20 avr 88

Sous-lieutenant

Barber, Johnson Elisha (*prov*) 28 sept 88

Compagnie n° 3, Port-Rowan

Capitaine

Price, George (*é m* 2*e*) 4 fév 81

Lieutenant

Ferris, Walker Powell (*é m* 2*e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Coombs, Francis Dunn (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 4, Walsingham

Capitaine

.....

Lieutenant

Mathews, Colon (*prov*) 2 oct 85

Sous-lieutenant

Jackson, Harry Percy (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 5, Waterford

Capitaine

York, Isaac Edward (*é i* 2*e*) 30 juin 87

Lieutenant

Duncombe, Abram Nelles (*prov*) 9 mars 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Simcoe

Capitaine

.....

Lieutenant

Campbell, James Lorne (*prov*) 28 juil 82

Sous-lieutenant

Wallace, William Young (*prov*) 15 sept 82

Compagnie n° 7, Port-Dover

Capitaine

Ansley, Harry Wilmot (*prov*) 15 sept 82

Lieutenant

Bayley, Thomas (*prov*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Reid, William Robert (*prov*) 15 sept 82

Compagnie n° 8, Fredericksburg

Capitaine

Wood, Wyatt Samuel (*é i* 2*e*) 31 mars 86

Lieutenant

Bottomly, Joseph Gilmore (*prov*) 29 mai 85

Sous-lieutenant

Grasett, John Charles Covernton (*prov*) 22 juin 83

Payeur

Tweedale, Joseph Michael 19 nov 86

Adjudant

....

Quartier-maître

Griffin, William Ryerson 21 mai 75 (*m hon* 21 mai 85)

Chirurgien

Stewart, George, *M D* 17 juin 87

Aide-chirurgien

Bowlby, David Adam, *M D* 17 juin 87

40E BATAILLON D'INFANTERIE "NORTHUMBERLAND"

Devise :—" *Excelsior* "

D M n° 3—6e div de brig

Cobourg

(*Organisé O G 5 oct 66*)

Lieutenant colonel

Rogers, Robert Zacheus (*c e 1ère*) 20 mar 85
17 août 76

Majors

F Gravely, John Vance (*c e 1ère*) 20 mar 85
(*l c 16 nov 76*)

Compagnie n° 1, Cobourg

Capitaine

Snelgrove, Henry John (*é i 2e*) 20 mar 85

Lieutenant

Bouverie, Francis Kenelm (*prov*) 17 août 88

Sous-lieutenant

Dumble, John Frederick (*prov*) 21 juin 87

Compagnie n° 2, Cobourg

Capitaine

McCaughey, John (*c e 2e*) 1er jan 87

Lieutenant

Guillet, Cephas (*é i 1ère*) 1er jan 87

Sous-lieutenant

NO Floyd, William Herbert (*prov*) 1er jan 87

Compagnie n° 3, Campbellford

Capitaine

NO Bonnycastle, Richard H (*é m 2e*) 26 juin 68

Lieutenant

NO Givan, John Eliam (*é m 2e*) 1er sept 82

Sous lieutenant

Compagnie n° 4, Brighton

Capitaine

Butler, William Charles (*é m 2e*) 10 oct 73

Lieutenant

Quick, Westley A Dilbert (*prov*) 10 avr 85

Sous-lieutenant

Compagnie n° 6, Grafton

Capitaine

Dennis, Hugh Cochrane (*prov*) 4 sept 85

Lieutenant

Hamilton, William James (*é r a 1re B, é i 2é*) 7 avr 87

Sous-lieutenant

Roberts, Joseph Wentworth (*prov*) 31 août 83

Compagnie n° 7, Colborne

Capitaine

Greer, Frederick Charles Blackstock (*é i 2e*) 11 mar 87

Lieutenant

Wilson, George Edward Rowcliffe (*prov*) 11 mar 87

Sous-lieutenant

Compagnie n° 8, Castleton

Capitaine

Duncan, William (*c e 2e*) 5 juil 71

Lieutenant

McCullough, Hugh (*é i 2e*) 30 mar 86

Sous-lieutenant

Smith, William (*prov*) 11 nov 87

Compagnie n° 9, Warkworth

Capitaine

Hurlburt, Royal Platt (*prov*) 28 sept 66

Lieutenant

Fowlds, Henry Watt (*é r i 2e*) 30 mar 88

Sous-lieutenant

Spencer, George James (*é m 1re*) 7 avr 87

Payeur

Van Ingen, Abraham John 1er jan 87
(*m hon 31 mai 82*)

Adjudant

Duncan, Geddes Lancelot (*é m 1ère*) 4 sept 85
(*cap 2 sept 81*)

Quartier-maître

Guillet, George (*c e 2e*) 1er jan 87
(*m hon* 1er jan 87)

Chirurgien

Powell, Newton William, *M D*
19 avr 72

Aide-chirurgien

Willoughby, William Armson, *M D*
19 avr 72
(*chir* 19 avril 82)

41E BATAILLON DE CARABINIERS "BROCKVILLE."

Insigne et devise :—Une croix de Malte surmontée d'une couronne. Au centre, le chiffre du bataillon—41—avec carabines en sautoir au-dessus, et un castor au-dessous. Sous le castor, la devise "*Semper Paratus*." Le tout ceint d'une guirlande de feuilles d'érables en dehors de laquelle sont les mots "Brockville Battalion of Rifles."

(*O G 2 juin* 82)

D M n° 4—8e div de brig
Brockville

(*Organisé O G 5 oct* 66)

Lieutenant-colonel

F Cole, Wilmot Howard (*c e 1re*)
28 juin 71

Majors

Jackson, David English (*i é c 1re*)
28 avr 82

Cole, George Marshall (*i é c 1re*)
13 mai 87

Compagnie n° 1, Brockville

Capitaine

Cook, William (*é m 2e*) 28 jan 70

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Gananoque

Capitaine

Jackson, Henry Mace (*é i 2e*)
13 mai 87

Lieutenant

Funnell, George Henry (*é i 2e*)
13 mai 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Delta

Capitaine

Day, Melvin Lorenzo (*i é c 1re*) 2 juin 82

Lieutenant

Brown, Morton S (*prov*) 5 août 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Brockville

Capitaine

Starr, George Lothrop (*é r i 1re*)
16 nov 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Carleton-Place

Capitaine

McKay, Joseph (*é c 1ère, é m 2e*)
12 déc 84

Lieutenant

Preston, Richard Franklin (*prov*)
15 mai 85

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Goulburn

Capitaine

Garvin, William (*c e 2e*) 4 août 69

Lieutenant

Tubman, William (*é m 2e*) 18 avr 78

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Wright, William James 13 mai 87

Adjudant

Asselstine, William Howard (*é i 1re*)
13 mai 87
(*cap* 27 août 86)

Quartier-maître

Kincaid, James Elkinah 27 juil 74
(*cap hon* 24 juil 79)

Chirurgien

Moore, Vincent Howard 26 juin 74

Aide-chirurgien

Kelly, Edward James, *M D* 2 sept 81

42E BATAILLON D'INFANTERIE "BROCKVILLE"

D M n° 4—8e div de brig

Perth

(*Organisé O G 5 oct 66*)

Lieutenant-colonel

F Matheson, Arthur J (*é m 1re*) 18 juin 86

Majors

Sparham, Thomas Wellington (*é i 1re*) 3 juin 87

Hollinsworth, Geoghegan (*ci-devant du 20 F de S. M.*) 3 juin 87

Compagnie n° 1, Almonte

Capitaine

Williams, George (*é m 2e*) 1er juin 83

Lieutenant

Ramsay, John Mohr (*prov*) 18 juin 86

Sous-lieutenant

Cole, Holland Haynes (*prov*) 21 oct 87

Compagnie n° 2, Brockville

Capitaine

Chrysler, John Elwyn (*prov*) 3 juin 87

Lieutenant

McClean, Arthur Booker (*é r i 2e*) 16 juin 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Perth

Capitaine

Motherwell, James W (*c e 1re, é m 2e*) 4 sept 85

Lieutenant

Kellock, William Murdoch (*c e 2e*) 4 sept 85

Sous-lieutenant

Wodden, William Thomas (*prov*) 16 juin 88

Compagnie n° 4, Lansdowne

Capitaine

Dixon, James (*é m 2e*) 4 sept 85

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Darling, George Henry (*prov*) 18 sept 85

Compagnie n° 5, Renfrew

Capitaine

Craig, James (*prov*) 23 mars 88

Lieutenant

McDowell, Charles (*prov*) 23 mars 88

Sous-lieutenant

Stoddart, James (*prov*) 23 mars 88

Compagnie n° 6, Pembroke

Capitaine

Irving, Lennox (*é i 2e*) 3 juin 87

Lieutenant

Marshall, John (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

....

Payeur

Caldwell, Thomas Boyd 23 mars 88 (*cap hon* 23 mars 88)

Adjudant

Bowen, William Nelson (*é r i 1re*) 9 mai 83 (*lt* 18 sept 85)

Quartier-maître

Coulter, Francis 18 juin 86

Chirurgien

Lynch, Dennis Patrick *M D* 21 oct 87

Aide-chirurgien

Horton, Robert Nelson 9 mars 88

43E BATAILLON DE CARABINIERS "OTTAWA ET CARLETON"

Ornements et emblèmes :—Banderole, tête de lion, chaîne et sifflet. L'écusson de centre consistera en une croix de Malte ayant un lion dans chacun de ses angles ; et, au milieu, la devise du régiment "*Advance*" dans un double cercle à l'en-

tour du chiffre 43, le tout entouré d'une guirlande de feuilles d'érable surmontée d'une couronne impériale, avec les mots "*Ottawa and Carleton Rifles,*" sur un liston, au pied.

Insigne pour le bonnet de police :—La croix de Malte constituant l'ornement de centre de la banderole.

Ecusson de la giberne :—Un clairon suspendu par un ruban à nœuds avec cordon et glands.

Ornements et emblèmes—Argent pour les officiers, bronze pour les sous-officiers et les soldats.

(*O G* 13 *jan et* 28 *avr* 82)

D M n° 4—8e div de brig

Ville d'Ottawa

(*Organisé O G* 5 *août* 81)

Lieutenant-colonel

Anderson, William Patrick (*é m* 1*re*) 23 nov 88

Majors

....

....

Compagnie n° 1, Ottawa

Capitaine

Sherwood, Arthur Percy (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*) 8 jan 86

Lieutenant

Bradbury, Samuel Joseph (*é i* 2*e*) 31 mars 86

Sous-lieutenant

NO Rogers, Samuel Maynard (*é r i* 2*e*) 3 nov 88

Compagnie n° 2, Hull

Capitaine

NO Wright, Joshua (*c e* 2*e*) 16 sept 81

Lieutenant

Nesbitt, Robert George (*prov*) 28 mars 84

Sous-lieutenant

Wright, Charles Montgomery (*é i* 2*e*) 30 mars 85

Compagnie n° 3, Wakefield

Capitaine

York, Isaac Brown (*prov*) 29 avr 87

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Lawless, William Thewles (*é r i* 2*e*) 3 déc 87

Compagnie n° 4, Billings Bridge

Capitaine

NO Billings, Braddish (*é i* 2*e*) 12 fév 86

Lieutenant

F Humphrys, Beauchamp Henry (*é c* 2*e*) 7 mai 86

Sous-lieutenant

Wood, Charles Osborne (*prov é i* 2*e B*) 3 juin 87

Compagnie n° 5, Arnprior

Capitaine

Macdonald, John Alexander (*prov*) 19 nov 86

Lieutenant

Barclay, William Barclay Craig (*prov*) 19 nov 86

Sous-lieutenant

Craig, David (*prov*) 19 nov 86

Compagnie n° 6, New-Edinburgh Ottawa

Capitaine

NO Bell, Basil Herbert (*prov*) 29 avr 87

Lieutenant

McKay, William Moore (*é r i* 2*e*) 9 mai 88

Sous-lieutenant

Stuart, Fitzmaurice Edward (*prov*) 9 mai 88

Payeur

Parker, James Edward (*c e* 2*e*) 14 déc 83 (*lt* 16 sept 81)

Adjudant

....

Quartier-maître

Rance, George (*ci-dev* 100 *F*) 2 sept 81

Chirurgien

Powell, Robert Henry Wynward, *M D* 2 sept 81

Aide-chirurgien

Scott, William Francis 28 juin 82

44E BATAILLON D'INFANTERIE "WELLAND"

Devise :—"*Mors aut Victoria*"

D M n° 2—3e div de brig

Niagara-Falls

(*Organisé O G 16 nov 66*)

Lieutenant-colonel

Morin, James (*é m 1re*) 24 nov 82
7 juin 77

Majors

.....

.....

Compagnie n° 1, Niagara-Falls

Capitaine

Bender, Hiram (*é m 2e*) 24 mars 71

Lieutenant

Vandersluys, Joseph Arthur (*é r i 2e*) 30 mars 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Thorold

Capitaine

Monro, William (*prov*) 16 nov 88

Lieutenant

Simson, Edward H (*prov*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Chippewa

Capitaine

Greenwood, John A (*é m 2e*) 15 sept 82

Lieutenan

McKenzie, Herman (*prov*) 15 sept 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Fort-Erié

Capitaine

Cruickshank, Ernest Alexander (*c e 2e*) 28 mars 84

Lieutenant

Hill, Frederick William (*é r i 1re*) 31 mars 86

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Welland

Capitaine

Raymond, Lorenzo Clarke (*i é c 1re, é m 2e*) 27 avr 83

Lieutenant

Pursel, Dennis R (*prov*) 7 mai 86

Sous-lieutenant

Crow, John Hugh (*prov*) 7 mai 86

Compagnie n° 6, Niagara-Falls

Capitaine

F McMicking, George Albert (*c e 2e*) 18 sept 85

Lieutenant

Skinner, Robert Pointer (*prov*) 18 sept 85

Sous-lieutenant

McIntyre, Hope McNevin (*prov*) 18 sept 85

Compagnie n° 7, Stevensville

Capitaine

Clark, Joseph (*c e 2e*) 2 juin 82

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 8, Sand Hill

Capitaine

F Barwell, John (*c e 1re, é m 2e*) 4 juin 80

Lieutenant

Cohoe, John Edward (*prov, é r i 2e B*) 16 nov 88

Sous-lieutenant

Brennan, William Henry (*prov*) 19 mars 86

Payeur

Treble, Charles 11 juin 75
(*m hon* 11 juin 75)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Tattersall, James 18 sept 85
(*m hon* 18 sept 85)

Chirurgien

Oliver, James Walter, *M D* 15 sept 82
5 jan 81

Aide-chirurgien

Glasgow, Sinclair Holden, *M D* 15 sept 82

45E BATAILLON D'INFANTERIE "DURHAM-OUEST"

D M n° 3—6e div de brig

Bowmanville

(*Organisé O G* 16 *nov* 66)

Lieutenant-colonel

Cubitt, Frederic (*é m 1re*) 16 nov 86

Majors

NO Deacon, James (ex-cap 1 F)
12 mars 69
(*l c* 12 mai 74)

NO Hughes, John (*c e 1re, é m 2e*)
22 avril 86
24 jan 78

Compagnie n° 1, Bowmanville

Capitaine

Rowe, Philip John (*é m 2e*) 28 fév 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Fenelon-Falls

Capitaine

Hunter, William D (*é m 2e*) 28 mars 84

Lieutenant

Read, William Thomas (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

Jordan, George (*prov*) 14 août 85

Compagnie n° 3, Burtonville

Capitaine

Brown, William John (*é m 2e*)
22 avril 86

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Virtue, William H (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 4, Lindsay

Capitaine

Wallace, John Watson (*é m 2e*)
13 juin 84

Lieutenant

Buckwill, John Alfred (*prov*)
13 juin 84

Sous-lieutenant

Holtorf, William (*é r i 2e*) 30 mars 88

Compagnie n° 5, Omemee

Capitaine

Evans, James (*é c 1re, é m 1re*) 8 oct 80

Lieutenant

Thornton, James Dick (*prov*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

Sheewood, Thomas Robert (*prov*)
13 mai 87

Compagnie n° 6, Lindsay

Capitaine

NO Grace, James Cæsar (*c e 1re, é m 2e*)
1er sept 82

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Graham, William H (*prov*) 13 juin 84

Payeur

Russell, Walter S 6 juil 88
(*cap hon* 6 juil 88)

Adjudant

Hughes, Samuel (*c e 1re, é m 2e*)
5 juil 78
(*m* 5 juil 88)

Quartier-maître

Hopkins, Eustace 14 août 85

Chirurgien

Boyle, William S, *M D* 5 juil 78

Aide-chirurgien

McLaughlin, James W 13 juin 84

46E BATAILLON D'INFANTERIE "DURHAM-EST"

Devise :—"*Semper Paratus*"

D M n° 3—6e div de brig

Port-Hope

(*Organisé O G 16 nov 66*)

Lieutenant-colonel

Benson, Frederic Albert (*c e 1re*) 4 sept 85, 11 jan 77

Majors

McDermid, John (*c e 1re, é m 2e*) 2 sept 81, 7 sept 73

F, NO Dingwall, Roderick (*c e 1re*) 16 juil 86, 5 oct 75

Compagnie n° 2, Port-Hope

Capitaine

Deyell, Robert (*prov*) 3 juin 87

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Port-Hope

Capitaine

Robertson, William James (*é m 2e*) 16 juil 86

Lieutenant

NO Smart, Robert Wallace (*é i 1re, é c 4e*) 16 juil 86

Sous-lieutenant

Livingston, Edward Lawrence (*prov*) 16 juil 86

Compagnie n° 4, Millbrook

Capitaine

NO Winslow, Charles H (*é i 2e*) 30 mars 85

Lieutenant

Needler, William W (*prov*) 8 fév 84

Sous-lieutenant

Fowler, George (*prov*) 3 juin 87

Compagnie n° 5, Springville

Capitaine

....

Lieutenant

Johnston, Thomas James (*é m 2e*) 16 juil 86

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 6, Bethany

Capitaine

NO Preston, John A Victor (*é r i 1re*) 4 sept 85

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Sisson, Stephen (*prov*) 10 sept 83

Compagnie n° 7, Janetville

Capitaine

Gray, J Wesley (*c e 2e*) 2 sept 81

Lieutenant

Burn, John Robert (*prov*) 23 déc 87

Sous-lieutenant

Trow, James Alexander (*prov*) 23 déc 87

Payeur

Howden, Richard 14 déc 66 (*m hon* 11 sept 73)

Adjudant

Ward, Henry Alfred (*c e 1re, é m 2e*) 16 juil 86 (*cap* 22 août 79)

Quartier-maître

NO Clemes, John Pope 16 juil 86 (*cap hon* 16 juil 86)

Chirurgien

NO Might, James, *M D* 7 fév 79

Aide-chirurgien

....

47E BATAILLON D'INFANTERIE "FRONTENAC"

D M n° 3—7e div de brig

Kingston

(*Organisé O G 30 nov 66*)

Lieutenant-colonel

F Kirkpatrick, George Airey (*é m 1re*) 4 avril 73, 5 avril 72

Majors

Hunter, Georges (*é m 1re*) 22 juin 74
Spooner, Charles N (*é m 1re*) 4 fév 87
12 juil 77

Compagnie n° 1, Milburn

Capitaine

Hewton, Robert (*é m 1re*) 19 juin 74
(*m* 19 juin 84)

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Walker, Edward M (*prov*) 22 avril 86

Compagnie n° 2, Inverary

Capitaine

Healey, Joseph (*é m 1re*) 17 fév 82

Lieutenant

Walker, David James (*i é c 1re*) 31 juil 82

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Sydenham

Capitaine

Irvine, Charles Shrimpton (*é m 2e*) 4 fév 87

Lieutenant

Johnston, John Henry (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Corkill, John (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 4, Portsmouth

Capitaine

NO Kelly, Thomas (*é c 1re, é m 2e, i é c 2e*) 21 mai 75
(*m* 21 mai 85)

Lieutenant

Abrams, Edwin (*é c 2e, é m 2e*) 21 mai 75

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Barriefield

Capitaine

Byrne, James (*é m 2e*) 30 mai 73

Lieutenant.

Cartwright, Alexander D (*é i 2e*) 14 août 86

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Napanee

Capitaine

Perry, Charles Zacariah (*prov*) 4 sept 85

Lieutenant

Swetman, Alfred Nash (*prov*) 4 sept 85

Sous-lieutenant

Smith, William Coward (*prov*) 4 sept 85

Compagnie n° 7, Harrowsmith

Capitaine

Joyner, Elijah (*é m 2e*) 27 juin 79

Lieutenant

Joyner, Noble Palmer (*i é c 2e*) 31 mai 82

Sous lieutenant

Leatherland, John Francis (*prov*) (*é r a 1re B*) 15 juin 88

Compagnie n° 8, Tamworth

Capitaine

Cox, Robert (*é m 1re*) 6 avril 77
(*m* 6 avril 87)

Lieutenant

Miller, John Stewart (*prov*) 1er août 79

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 9, Ile Amherst

Capitaine

.....

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Finley, David (*prov*) 31 mai 72

Compagnie n° 10, Ernsttown

Capitaine

Mabee, James E (*é m 1re*) 14 juin 78
(*m* 14 juin 88)

Lieutenant

Mabee, Thomas Judson (*prov*) 1er juin 88

Sous-lieutenant

Mellow, Samuel James (*prov*) 10 avril 85

Payeur

Strachan, Martin 22 juin 74
(*m hon* 22 juin 84)

Adjudant

Baillie, William M (*i é c* 1re, *é m* 1re) 19 mai 71 (*m* 16 mai 83)

Quartier-maître

Thompson, George 10 sept 69 (*m hon* 10 sept 84)

Chirurgien

Beeman, Milton Ira, *M D* 6 fév 85

Aide-chirurgien

Garrett, Richard William, *M D* 6 fév 85

49E BATAILLON DE CARABINIERS "HASTINGS"

D M n° 3—7e div de brig

Stirling

(*Organisé O G* 30 *nov* 66)

Lieutenant-colonel

F Brown, James (*c e* 1re) 30 nov 66

Majors

Boulter, George H (*c e* 1re) 30 mai 73 (*l c* 15 juin 76)

F Hambly, Phillip H (*é m* 1re) 3 sept 75 22 fév 72

Compagnie n° 1, Belleville

Capitaine

F, NO Harrison, Edward (*é m* 1re) 3 sept 75 (*m* 29 mai 85)

Lieutenant

Watts, William Thomas (*i é c* 2e) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Hopkins, Charles Henry (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 2, Stirling

Capitaine

Hart, Charles Elward (*é m* 2e) 21 mai 86

Lieutenant

Wilson, John Christopher (*prov*) 21 mai 86

Sous-lieutenant

McKee, Thomas Henry (*prov*) 1er juin 88

Compagnie n° 3, Sidney

Capitaine

Graham, John (*c e* 2e) 30 mars 83

Lieutenant

Ketcheson, W G (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Farley, James Madison (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 4, Madoc

Capitaine

Orr, John Rowland (*c e* 2e) 22 avril 86

Lieutenant

Phillips, Robert (*prov*) 22 avril 86

Sous-lieutenant

Blair, John Wesley (*prov*) 23 déc 87

Compagnie n° 5, Tyendenaga

Capitaine

Lenox, James Henry (*c e* 2e) 19 juin 72

Lieutenant

Vincent, Edward (*prov*) 7 jan 87

Sous-lieutenant

Reed, Wesley (*prov*) 1er juin 83

Compagnie n° 6, Trenton

Capitaine

R, NO Smith, Albert Hoffman (*é r i* 1re) 23 mars 88

Lieutenant

Arnott, John Wilson (*é c* 2e) 6 sept 82

Sous-lieutenant

.....

Payeur

F Fidlar, Robert Potts (*c e* 1re) 17 sept 86 (*m* 30 mai 83)

Adjudant

F Johnston, John Wesley (*c e* 1re, *é m* 1re) 22 avril 86 (*lt* 19 nov 75)

Quartier-maître

.....

Chirurgien

F, NO Tracy, Robert, *M D* 8 mai 74

Aide-chirurgien

Farley, John Jay, *M D* 25 juin 75 (*chir* 25 juin 85)

50E BATAILLON D'INFANTERIE "BORDERERS D'HUNTINGDON"

Sur le drapeau du bataillon, les mots "Trout River." Emblème et devise : La jarretière surmontée d'une couronne sur laquelle sont inscrits les mots "Huntingdon Borderers." En dedans de la jarretière, le chiffre du bataillon (L) en lettre romaine. La jarretière entourée d'une guirlande de feuilles d'érable, et, au-dessous, la devise "*Nec aspera terrent*" inscrite sur un liston. A trois coins du drapeau, une feuille d'érable.

(*O G* 4 *mai* 71)

D M n° 5—2e div de brig

Huntingdon

(*Organisé O G* 14 *sept* 66)

Lieutenant-colonel

Maclaren, Archibald (*c é* 1*re*, *é m* 2*e*) 3 juin 87

Majors

.....

.....

Compagnie n° 1, Huntingdon

Capitaine

Gardner, Isaac (*c e* 1*re*) 16 nov 66 (*m* 16 nov 71)

Lieutenant

Cameron, Archibald William (*prov*) 3 juin 87

Sous lieutenant

McFarlane, George (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 2, Ormstown

Capitaine

Gilbert, John (*é m* 2*e*) 23 fév 80

Lieutenant

McCurdy, Robert (*prov*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Baxter, David (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 3, Hurdman's-Corners

Capitaine

Henderson, Samuel H (*é m* 2*e*) 3 juin 87

Lieutenant

Sloan, Joseph (*é m* 2*e*) 3 juin 87

Sous-lieutenant

Steele, Robert (*prov*) 30 juin 87

Compagnie n° 4, Athelstan

Capitaine

McGinnis, Patrick Clark (*prov*) 3 juin 87

Lieutenant

Adams, John Beaty (*prov*) 3 juin 87

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Middlemiss, Robert 30 mai 79 (*cap hon* 30 mai 79)

Adjudant

McLaren, William S (*é m* 1*re*) 9 nov 66 (*m* 10 sept 74)

Quartier-maître

Rennie, James 30 mai 79

Chirurgien

McLaren, Peter 3 juin 87

Aide-chirurgien

.....

51E BATAILLON D'INFANTERIE "RANGERS D'HEMMINGFORD"

D M n° 5—2e div de brig

Hemmingford

(*Organisé O G* 14 *sept* 66)

Lieutenant-colonel

Lucas, Richard (*c e* 1*re*) 13 mai 87

Majors

.....

Compagnie n° 1, Havelock

Capitaine

Milne, Alexander (*é m* 2*e*) 4 sept 74

Lieutenant

Orr, Samuel (*é m* 2*e*) 18 juin 75

Sous-lieutenant

Barr, Samuel (*é m* 2*e*) 2 juin 82

Compagnie n° 2, Lacolle

Capitaine

Waters, William (*é m* 2*e*) 8 juin 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Pearson, Henry Edgar (*prov*) 30 juin 87

Compagnie n° 3, Franklin

Capitaine

Waddell, Joseph (*é m 1re*) 3 juin 87

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Adams, George (*prov*) 2 mai 79

Compagnie n° 4, Hemmingford

Capitaine

McKay, George James (*é m 2e*) 22 oct 86

Lieutenant

McNaughton, Finlay Roderick (*prov*) 9 mai 88

Sous-lieutenant

Kearns, William Henry (*prov*) 18 juil 84

Compagnie n° 5, Roxham

Capitaine

Elliott, George (*c e 2e*) 4 sept 74

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Hoyle, Robert (*prov*) 28 mars 79

Compagnie n° 7, Saint-Jean Chrysostôme

Capitaine

Stewart, James McGregor (*c e 2e*) 2 juil 80

Lieutenant

Allan, William (*prov*) 2 juin 80

Sous-lieutenant

Metcalfe, John James (*prov*) 3 juin 81

Compagnie n° 8, Saint-Rémi

Capitaine

Ste Marie, Louis (*c e 2e*) 22 sept 74

Lieutenant

Dumoutet, Ludger (*prov*) 25 juin 75

Sous-lieutenant

Struthers, William (*prov*) 25 juin 75

Payeur

Johnson, William B 10 sept 69
(*hon m* 10 sept 74)

Adjudant

McFee, Donald (*é c 1re, é m 1re*) 9 mai 88
(*cap* 9 mai 88)

Quartier-maître

Allen, William 9 mai 88

Chirurgien

de Monilpied, Walter 24 avril 85

Aide-chirurgien

Poole, Alfred, *M D* 9 mai 88

52E BATAILLON D'INFANTERIE LÉGÈRE "BROME."

D M n° 5—2e div de brig

Knowlton

(*Organisé O G* 14 sept 66)

Lieutenant-colonel

37-83 **F** Hall, Calvin L (*c e 1re*) 14 sept 75

Majors

Perkins, Calvin Colburn (*c e 1re, é m 2e*) 25 juin 83

.....

Compagnie n° 1, Abercorn

Capitaine

Shepard, Mark Lindsay (*c e 2e*) 27 nov 85

Lieutenant

Sweet, George Lewis (*c e 2e*) 27 nov 85

Sous-lieutenant

Shepard, Byron M (*prov*) 27 nov 85

Compagnie n° 2, Knowlton

Capitaine

Macfarlane, William (*c e 2e*) 9 mars 83

Lieutenant

Robb, William Forest (*prov*) 9 mars 83

Sous-lieutenant

Bratton, John Thomas (*prov*) 9 mars 83

Compagnie n° 3, Sutton

Capitaine

Davison, Andrew (*c e 2e*) 9 mars 83

Lieutenant

Willey, Caspar M (*c e 2e*) 29 jan 86

Sous-lieutenant

Hurlbut, Hiram Josiah (*prov*) 29 jan 86

Compagnie n° 4, Farnham-Est

Capitaine

Hall, Eli U (*prov*) 21 juin 72

Lieutenant

Hall, Clark (*é m 2e*) 25 fév 82

Sous-lieutenant

Persons, Joseph James (*é m 2e*) 25 fév 82

Compagnie n° 5, Mansonville

Capitaine

Bowen, Cassius M (*c e 2e*) 28 juin 82

Lieutenant

Perkins, Edward Calvin (*prov*) 8 juin 83

Sous-lieutenant

Sargent, Nathaniel (*prov*) 30 oct 85

Compagnie n° 6, Bolton

Capitaine

Latty, James Keaton (*c e 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

Hall, Henry George (*prov*) 15 mai 85

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Magog

Capitaine

Phelan, Albert Edward (*é m 2e*) 4 juin 80

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Donigan, Edward (*prov*) 26 déc 79

Payeur

Hall, George Berkeley 10 avril 79
(*cap hon* 10 avril 79)

Adjudant

Hall, Reuben M (*spéc prov, é c 4e*) 25 juin 83
(*sous-lt* 25 juin 83)

Quartier-maître

O'Regan, William H 21 juin 72

Chirurgien

MacDonald, Robert Tyre Ernest, *M D* 21 mai 86

Aide-chirurgien

Wood, Hannibal Whitney, *M D* 13 mai 87

53E BATAILLON D'INFANTERIE "SHERBROOKE."

Emblème et devise :—Le chiffre du bataillon (LIII) en caractères romains, entouré d'un cercle portant inscrit le mot "Sherbrooke." Le tout renfermé dans une guirlande de roses, de trèfles, de chardons et de feuilles d'érable, surmontée d'une couronne royale. Au bas, un castor, au-dessus d'un liston portant la devise "*In hoc signo vinces.*"

(*O G 2 juin 82*)

D M n° 5—3e div de brig

Sherbrooke

(*Organisé O G 22 mars 67*)

Lieutenant-colonel

F Felton, Edward Pellew (*c e 1re*) 17 mars 82

Majors

Morehouse, William Alexander (*c e 1re, é m 2e*) 12 mai 82

Leckie, Robert Gilmour (*prov*) 12 mai 82

Compagnie n° 1, Sherbrooke

Capitaine

Fraser, Harry Redfern (*é m 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

Hallowell, Meredyth Bowen (*prov*) 9 mai 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Sherbrooke

Capitaine

Bowen, Alfred Cecil Hale (*é i 1re, c e 2e*) 10 août 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Sherbrooke

Capitaine

Worthington, Edward Buren (*é m 2e*) 1er juin 83, 29 avril 81

Lieutenant

McNicol, George Logan (*prov*) 9 mai 88

Sous-lieutenant

Morris, Richard Fairlie (*prov*) 12 mai 82

Compagnie n° 4, Sherbrooke

Capitaine

Fales, John (*é m 2e*) 21 mai 86

Lieutenant

Genest, Joseph Arthur (*é i 2e*) 4 juin 86

Sous-lieutenant

Spearing, Robert J (*prov*) 3 juin 87

Payeur

Odell, Henry Albert 12 mai 82

Adjudant

.....

Quartier-maître

Hunt, William J 12 mai 82

Chirurgien

Worthington, Arthur Norreys 3 juin 87

Aide-chirurgien

.....

54E BATAILLION D'INFANTERIE "RICHMOND".

Insigne :—Ecu, d'*argent*, portant une croix *de sable*—avec le n° 54 au centre—entre quatre choucas de Cornouailles *ppr*; surmonté d'une couronne ducale, *d'or*, et d'un choucas s'enlevant, *ppr*.

Devise :—"*Steady*."

Le tout ceint d'une guirlande de feuilles d'érable avec castor.

(*O G 9 mars 88*)

D M n° 5—3e div de brig

Richmond

(*Organisé O G 22 mars 67*)

Lieutenant-colonel

Aylmer, *Le très hon* Udolphus, *lord* (*é m 1re*) 14 sept 66

Majors

R Bernard, Edward S (*é m 1re*) 30 sept 81, 10 sept 74

Morey, Edwin George (ci-dev brig carab) 9 mars 88

Company n° 1, Danville

Capitaine

Cleveland, Clarence Chester (*prov*) 9 mars 88

Lieutenant

Johnston, John (*prov*) 17 déc 80

Sous-lieutenant

Cassidy, Edmond Hanning (*prov*) 1er sept 82

Compagnie n° 2, Melbourne

Capitaine

Brown, Thomas Louis (*prov*) 18 juin 86

Lieutenant

Booth, William J (*é m 2e*) 18 juin 86

Sous-lieutenant

Wilson, Frederick (*prov*) 6 juil 88

Compagnie n° 3, Richmond

Capitaine

Harkom, John William (*c é 1re*) 17 oct 84

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Brooks, John Vincent Thomas (*prov*) 6 juil 88

Compagnie n° 4, Brompton et Windsor

Capitaine

Stevens, Charles Henry (*é i 1re*) 9 mars 88

Lieutenant

Healy, Michael Henry (*prov*) 9 mars 88

Sous-lieutenant

Dunlop, William John (*prov*) 1er juin 88

Compagnie n° 5, Durham-Sud

Capitaine

Bothwell, Archibald (*é m 2e*) 30 sept 81

Lieutenant

Bothwell, James Adams (*prov*) 21 oct 87

Sous-lieutenant

Goddard, Frederick (*prov*) 16 nov 88

Company n° 6, Kirkdale

Capitaine

Blackwell, Thomas Somers (*prov*) 30 juil 86

Lieutenant

Stevens, William Richard (*prov*) 20 avril 88

Sous-lieutenant

Bishop, Thomas Anderson (*prov*) 30 jui 86

Payeur

Thomas, Leonard 25 avril 73
(*cap hon* 25 avr 83)

Adjudant

.....

Quartier maître

Cleveland, Perkins T 25 avril 73
(*cap hon* 25 avril 88

Chirurgien

Speer, Andrew Maxwel 13 mai 87

Aide-chirurgien

.....

55E BATAILLON "INFANTERIE LÉGÈRE DE MÉGANTIC"

Emblème et devise :—La jarretière—surmontée d'une couronne—sur laquelle est inscrit le mot "Mégantic." En dedans de la jarretière le chiffre (LV) du bataillon, en lettres romaines. La jarretière est entourée d'une guirlande de feuilles d'érable et supportée par le drapeau du régiment. Au-dessous est inscrite sur un liston la devise "*Semper Paratus.*"

D M n° 7—7e div de brig

Inverness

(*Organisé O G 22 mars 67*)

Lieutenant-colonel

Ward, William James (*é m 1re*) 17 oct 84

Majors

Thompson, William (*c é 1re*) 25 juil 77
1er mars 76

Hunter, Oswald (*c é 1re, é m 2e*)
(ex-lieut 10 *F*) 10 oct 84
10 fév 76

Compagnie n° 1, Kinnear's Mills

Capitaine

Lipsey, Edward (*c e 2e*) 13 juin 79

Lieutenant

Lipsey, James (*é i 1re B*) 4 juin 86

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Inverness

Capitaine

Wallace, John Alexander (*é m 2e*) 25 juin 83

Lieutenant

George Joseph Edwin (*prov*) 14 nov 84

Sous-lieutenant

Rogan, Lewis (*é i 1re B*) 30 juil 86

Compagnie n° 3, New Ireland

Capitaine

Porter, George Hall (*é m 1re*) 25 juin 75
(*m* 25 juin 85)

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Briggs, William John (*prov*) 12 juin 85

Compagnie n° 4, Maple Hill

Capitaine

Watkins, James (*é m 2e*) 20 juil 77

Lieutenant

Brocklesby, Charles M (*é m 2e*) 5 juil 78

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Ste Julie de Somerset

Capitaine

Bourk, Pierre Alphonse (*é m 2e*) 7 mai 80

Lieutenant

Pelletier, Alphonse (*é m 2e*) 12 fév 81

Sous-lieutenant

Triganne, Joseph Zéphirin (*prov*) 30 juil 86

Compagnie n° 6, Saint-Sylvestre

Capitaine

Carroll, Francis (*é m 2e*) 25 juin 83

Lieutenant

Donaldson, Joseph Duncan (*é i 1re B*) 2 déc 85

Sous-lieutenant

.....

Payeur

McKenzie, James 12 juil 72 (*m hon* 12 juil 82)

Adjudant

McKenzie, Thomas (*é m 1re*) 17 oct 84 (*cap* 17 oct 84)

Quartier-maître

Porter, Thomas Robinson 1er août 79

Chirurgien

Hurdman, Benjamin Franklin Wright 4 juin 86

Aide-chirurgien

Thompson, William 18 juin 86

56E BATAILLON "CARABINIERS LISGAR" DE GRENVILLE

D M n° 4—8e div de brig

Prescott

(*Organisé O G 12 avril 67*)

Lieutenant-colonel

F Campbell, Reuben O (*c e 1re*) 9 mars 83

Majors

Carmichael, Andrew (*c e 1re*) 9 mars 83
14 avril 75

Checkley, John Buttler (*é m 1re*) 14 août 85
12 août 75

Compagnie n° 1, Cardinal

Capitaine

Stitt, jne, William (*c e* 9 mars 83

Lieutenant

Wilson, William N (*prov*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Bedford, John Henry (*prov*) 5 août 87

Compagnie n° 2, Prescott

Capitaine

Dawson, Orange Scott (*é m 2e*) 1er juin 81

Lieutenant

Wyatt, Daniel Monk (*prov*) 10 juil 85

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Burritt's Rapids

Capitaine

F Kidd, Thomas Albert (*c e 2e*) 9 mars 83

Lieutenant

Burritt, Edwin (*c e 2e*) 13 avril 83

Sous-lieutenant

Cameron, Daniel Alexander (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 4, Kemptville

Capitaine

Beckett, David Wellington (*é i 2e*) 3 juin 87

Lieutenant

Morrison, James (*é m 2e*) 13 avril 83

Sous-lieutenant

Beckett, Lincoln (*prov*) 7 oct 87

Compagnie n° 5, Augusta-Nord

Capitaine

Elliott, James Albert (*é m 2e*) 7 mai 86

Lieutenant

McKibbin, Herbert Albert (*é i 2e*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Spencerville

Capitaine

Drummond, George A (*é m 2e*) 17 juin 87

Lieutenant

Tripp, Robert (*prov*) 25 nov 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Metcalfe

Capitaine

Morgan, Ira (*c e 2e*) 18 oct 70

Lieutenant

Imlay, Andrew Pitcairns (*c e 2e*) 30 juin 87

Sous-lieutenant

Campbell, Oris David (*é r i 2e*) 30 juin 88

Payeur

Snyder, David Phillip 25 juin 75

Adjudant

Burritt, William Henry (*c e 1re, é m 2e*) 7 mai 86 (*cap* 14 août 85)

Quartier-maître

Tripp, James Anthony 13 avril 83

Chirurgien

McCammon, James Alexander 21 mai 86

Aide-chirurgien

Jones, John Alexander 21 mai 86

57E BATAILLON D'INFANTERIE "RANGERS DE PETERBOROUGH"

Emblème et devise :—Un castor sous lequel est le chiffre LVII entouré d'un liston ou jarretière agrafée avec une boucle et portant la désignation "Peterborough Rangers." Le tout ceint d'une guirlande de feuilles d'érable entrelacée de la rose, du chardon et du trèfe, et surmonté de la couronne impériale. Sous le tout, la divise "*Quis Separabit.*"

O G 30 *oct* 79)

D M n° 3—6e div de brig

Peterborough

(*Organisé O G* 3 mai 67)

Lieutenant-colonel

Rogers, James Zaccheus (*c e 1re*) 11 juillet 79 5 mai 76

Majors

Grover, Thomas Maitland (*c e 1re*) 7 mai 80

Bell, Robert William (*é m 1re*) 10 sept 83 14 fév 78

Compagnie n° 1, Peterborough

Capitaine

Edwards, Elihu Burritt (*c e 1re*) 13 nov 79

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Mason, Ernest Frederick (*prov*) 30 juin 87

Compagnie n° 2, Peterborough

Capitaine

Langford, William (*é m 2e*) 5 sept 79

Lieutenant

Lee, Robert J (*é m 2e*) 10 sept 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Peterborough

Capitaine

Hill, William Henry (*é m 2e*) 1er juin 88

Lieutenant

Stevenson, Arthur (*prov*) 28 sept 88

Sous-lieutenant

Shaw, Charles Scott (*prov*) 28 sept 88

Compagnie n° 4, Peterborough

Capitaine

Dennistoun, Robert Maxwell (*c e 2e*) 28 sept 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Dixon, Albert Edward (*prov*) 1er juin 88

Compagnie n° 5, Peterborough

Capitaine

Miller, John Wesley (*c e 2e*) 9 mai 88

Lieutenant

.....

Sous lieutenant

Mathew, John Sands (*prov*) 9 mai 88

Compagnie n° 6, Peterborough

Capitaine

NO Brennan, Frederick Holles (*i é c 1re*) 11 nov 87

Lieutenant

Lech, Karl Gustave (*é r i 2e*) 23 nov 88

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Howard, John Allan (*c e 2e*) 19 nov 86
(*m hon* 19 nov 86)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Peck, Edward Armour 1 juin 88

Chirurgien

Kincaid, Robert, *M D* 7 juin 67
(*chir m* 7 juin 87)

Aide-chirurgien

O'Gorman, Constantine, *M D* 1 sept 82

58E BATAILLON D'INFANTERIE "COMPTON."

D M n° 5—3e div de brig

Bury

(*Organisé O G* 11 *oct* 67)

Lieutenant-colonel

Pope, Frederick Moore (*é m 1re*) 17 juin 81
10 août 76

Majors

Ramage, James D (*c e 1re*) 10 avril 79
28 sept 75

MacAuley, Malcolm B (*c e 1re, é m 2e*) 28 juil 82
19 mai 76

Compagnie n° 1, Bury (Robinson)

Capitaine

McIver, Alexander Lewis (*é m 2e*) 14 fév 81

Lieutenant

Ramage, John (*é m 2e*) 28 juil 82

Sous-lieutenant

Bishop, Hollis (*prov*) 1 oct 75

Compagnie n° 2, Gould

Capitaine

Ross, Alexander (*é m 1re*) 3 juil 74
(*m* 3 juil 84)

Lieutenant

McLennan, Donald B (*prov*) 6 juil 83

Sous-lieutenant

McKay, Alexander (*prov*) 12 juil 72

Compagnie n° 3, Marston

Capitaine

McIver, John T (*é m 2e*) 14 juin 72

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

McLeod, Duncan L (*prov*) 6 juil 83

Compagnie n° 4, Marbleton

Capitaine

Weyland, William W (*c e 1re*) 1 août 73
(*m* 1 août 83

Lieutenant

Lothrop, Cyrus (*prov*) 18 sept 85

Sous lieutenant

Bishop, William M (*prov*) 17 sept 86

Compagnie n° 5, Marsden

Capitaine

Beaton, Donald (*c e 2e*) 18 juin 86

Lieutenant

McDonald, J B (*prov*) 22 mars 67

Sous-lieutenant

McKenzie, Murdoch (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 6, Massawippi

Capitaine

Hitchcock, Gilbert P H (*é m 2e*) 30 mars 83

Lieutenant

Billington, George Cameron (*é m 2e*) 1 juin 88
24 juil 85

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Coaticook

Capitaine

Trenholm, Robert George (*é m 1re*) 28 sept 77

Lieutenant

Armatage, Gilbert (*prov*) 6 juil 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 8. Apple-Grove

Capitaine

Clarke, John (*é m 2e*) 19 fév 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Brevoort, James Park (*prov*) 27 fév 85

Compagnie n° 9, Winslow

Capitaine

McLeod, Donald N (*c e 1re, é m 2e*) 28 juil 82

Lieutenant

Kelly, James (*ci-dev 60 F*) 13 avril 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 10, Cookshire

Capitaine

Baker, Edward Standish (*é m 1re*) (*ex-lt 22 F*) 2 juil 80

Lieutenant

Phillimore, Raymond H (*prov*) 1 juin 88

Sous-lieutenant

Reade, Charles N (*prov*) 8 juin 83

Payeur

Lockett, Edmund 22 déc 71 (*m hon* 28 août 78)

Adjudant

Cook, John H (*é m 1re*) 25 oct 72 (*lt* 25 oct 72)

Quartier-maître

Wright, Robert 18 juin 86

Chirurgien

Ives, Eli 23 sept 70

Aide-chirurgien

Bishop, Heber 22 juin 83

59E BATAILLON D'INFANTERIE "STORMONT ET GLENGARRY."

Emblèmes et devises sur le drapeau de régiment :—Dans le premier coin, la couronne et un castor, avec la devise "*Quis Separabit*"; dans le second coin, deux haches en sautoir; dans le troisième coin, un navire; et dans le quatrième coin, une gerbe de grain entourée de feuilles d'érable. Principale devise :—"*Foy pour devoir.*"

(*O G 26 août 70*)

D M n° 4—8e div de brig

Cornwall

(*Organisé 3 juil 68*)

Lieutenant-colonel

Bredin, James Henry (*é m 1re, é i 1re*) 5 avril 85

Majors

Light, Alfred Thomas (*c e 1re*) 24 juil 85

McLennan, Roderick R (*é r i 1re*) 24 juil 88

Compagnie n° 1, Cornwall

Capitaine

Wood, Corydon Hannibal (*é i 2e*) 31 mars 86

Lieutenant

Snetsinger, Allen Mathews (*prov*) 24 juil 85

Sous-lieutenant

McDonell, Angus S (*prov*) 29 sept 82

Compagnie n° 2, Cornwall

Capitaine

Smyth, Robert (*c e 2e*) 24 août 77

Lieutenant

Schell, Robert Elisha (*prov*) (*é i 2e B*) 4 fév 87

Sous-lieutenant

Blyth, Walter (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 3, Alexandria

Capitaine

Macdonell, John Alexander (*prov*) 15 juin 88

Lieutenant

Ostrom, Isaac Brock (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, township de Finch

Capitaine

Macnaughton, Finlay D F (*prov*) 30 mai 84

Lieutenant

Patterson, Andrew (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Farran's-Point

Capitaine

Baker, jeune, Gordon (*c e 1re, é m 2e*) 24 juillet 85

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Morgan, Hiram Allan (*prov*) 9 mai 88

Compagnie n° 6, Lunenburg

Capitaine

Tinkiss, Allan Howard (*prov*) 20 avril 88

Lieutenant

Warren, Frederick (*prov*) 20 avril 88

Sous-lieutenant

Shaver, Alonzo T (*prov*) 14 mars 79

Compagnie n° 7, Roxborough

Capitaine

Morrison, Roderick (*prov*) 27 juin 84

Lieutenant

Boyce, John (*prov*) 19 mars 86

Sous-lieutenant

Trousdale, Francis (*é i 2e*) 31 mars 87

Payeur

Turner, Henry 11 fév 81

Adjudant

Clarke, Herbert (*c m r*) 10 juil 85 (*cap* 16 oct 85)

Quartier-maître

Davey, John Robert (*c e 1re*) 24 juil 85 (*m* 10 juil 85)

Chirurgien

NO Graveley, Edward Aaron, *M D* 20 juin 83

Aide-chirurgien

Hickey, Samuel Allan, *M D* 10 juil 85

60E BATAILLON D'INFANTERIE "MISSISQUOI"

Devise, etc :—En signe des services rendus par un détachement du 60e bataillon, le 25 mai dernier, il est par le présent permis au bataillon de porter sur son drapeau de régiment les mots "Eccles Hill," avec la devise "*Watch the Front—Watch well.*"

(*O G 26 août 70*)

D M n° 5—2e div de brig

Clarenceville

(*Organisé O G 19 fév 79*)

Lieutenant-colonel

Rowe, Charles S (*é m 1re*) 28 juin 71

Majors

Gilmour, Arthur H (*é m 1re*) 4 août 71 (*l c* 4 août 76)

F Hawley, John Asahel (*c e 1re*) 30 juin 87 10 nov 86

Compagnie n° 1, Philipsburg

Capitaine

Sixby, Horatio N (*c e 1re*) 10 sept 69 (*m* 1 sept 76)

Lieutenant

McKenney, Taber (*c e 1re*) 16 juil 75

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Clarenceville

Capitaine

Macfie, David Johnstone Arthur (*é m 2e*) 30 juin 87

Lieutenant

Derick, Rodney F (*prov*) 12 avril 72

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Dunham

Capitaine

Baker, Joel Homer (*c m r*) 17 juin 87

Lieutenant

Guy, Edwin Ralph (*prov*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Sharpe, William Dwight (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 4, Farnham-Ouest

Capitaine

Higgins, George (*é m 2e*) 13 oct 71

Lieutenant

Poulin, Joseph S (*prov*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Seale, George (*prov*) 7 déc 71

Compagnie n° 5, Stanbridge

Capitaine

Bockus, Judson (*c e 2e*) 1 août 79

Lieutenant

Tucker, William Henry (*é m 2e*) 28 avril 82

Sous lieutenant

Lent, Arthur A (*é m 2e*) 28 avril 82

Compagnie n° 6, Frelighsburg

Capitaine

Whitman, Zeno V (*é m 2e*) 30 juin 87

Lieutenant

Beattie, Andrew F (*prov*) 30 juin 87

Sous-lieutenant

Sager, Wilber James (*prov*) 30 juin 87

Payeur

F Westover, David (*é m 1re*) 30 juin 87 (*m* 25 mai 75)

Adjudant

Jameson, Claude B (*é m 1re*) 30 juin 87 (*cap* 2 juin 83)

Quartier-maître

Smith, Peter 18 juin 69 (*cap* 9 mars 66)

Chirurgien

Brigham, Josiah S, *M D* 25 juin 69

Aide-chirurgien

Young, Philip Ransford 7 avril 87

61E BATAILLON D'INFANTERIE "MONTMAGNY ET L'ISLET"

D M n° 7—7e div de brig

Montmagny

(*Organisé O G 9 avril 69*)

Lieutenant-colonel

Landry, Philippe (*c e 1re*) 9 jan 85

Major

Lemieux, Edouard (*é c 1re*) 12 juin 85
1 août 83

Compagnie n° 1, Saint-Thomas

Capitaine

Fournier, J B Cléophas (*é m 2e*) 28 juin 82

Lieutenant

Fournier, Wilbrod (*é m 2e*) 8 fév 83

Sous-lieutenant

Blais Alfred (*prov*) 6 juil 87

Compagnie n° 2, St Pierre (Rivière du Sud)

Capitaine

Talbot, E A Horace (*é m 2e*) 9 jan 85

Lieutenant

Landry, Joseph (*prov*) 1 juin 88

Sous-lieutenant

Nicole, Alphonse (*prov*) 9 jan 85

Compagnie n° 3, Cap Saint-Ignace

Capitaine

Gamache, Alfred (*é m 2e*) 27 août 86

Lieutenant

Bernier, Alphonse (*prov*) 17 août 88

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 4, Saint-Jean Port-Joli

Capitaine

Talbot, Albert Charles (*é m 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

Bernier, Fortunat G (*é m 2e*) 22 juin 83

Sous lieutenant

Bourgault, Charles Eugène (*prov*) 30 juil 86

Compagnie n° 5, L'Islet

Capitaine

Giasson, Joseph Onésime (*é m 2e*) 8 jan 69

Lieutenant

Giasson, Charles (*prov*) 1 juin 88

Sous-lieutenant

Pouliot, Louis (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 6, Chicoutimi

Capitaine

Scott, B A (*é r a 1re*) 12 juin 85

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Savard, Henry (*prov*) 17 août 88

Payeur

Lépine, J B Alfred 10 juin 81

Adjudant

Bélanger, Phidyme (*é c* 1*re*, *é m* 1*re*) 1 oct 75
(*cap* 18 avril 78)

Quartier maître

Laberge, Joseph Octave, 11 sept 74
(*m hon* 11 sept 84)

Chirurgien

Fortin, Louis Napoléon 1 juin 80

Aide-chirurgien

Paradis, Joseph Gaudiose 6 juil 88

62E BATAILLON, "FUSILIERS DE SAINT-JEAN."

Emblème et devise :—Deux orignaux rampants, confrontés, supportant une jarretière agrafée avec une boucle, sur laquelle sont inscrits les mots "Saint John Fusiliers" surmontés d'une couronne royale. En dedans de la jarretière, une grenade à main, flammant, avec le chiffre 62 au-dessous. Au bas, sur un liston, la devise "*Semper Paratus.*"

(*O G* 22 *juin* 83)

D M n° 8—2e div de brig

Saint-Jean

(*Organisé O G* 22 *mars* 72)

Lieutenant-colonel

F Blaine, Arbuthnot (*c e* 1*re*) 8 sept 76

Majors

Tucker, Joseph John (*c e* 1*re*) 13 juin 83

McLean, Hugh Havelock (*c e* 1*re*) 2 oct 85

Capitaine

Sturdee, Edward T (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*, *é i* 1*re*) 5 mai 76
(*m* 5 mai 86)

Magee, William Clarence (*é m* 2*e*) 26 nov 80

Hegan, John Parks (*é m* 2*e*) 10 avril 85

Edwards, Matthew Boyd (*é m* 2*e*, *é i* 1*re*) 12 juin 85

F Thompson, George Frederick (*é m* 2*e*) 23 déc 87

Fraser, John Fenwick (*c e* 2*e*) 28 sept 88

Lieutenants

Goddard, Henry Hamilton (*é i* 1*re*) 30 oct 85

Churchill, David (*é i* 1*re*) 30 oct 85

Lordly, Sterling Botsford (*é i* 1*re*) 10 déc 86

Vroom, John Peckman (*é r i* 2*e*) 23 déc 87

Manning, James (*é r i* 1*re*) 1 juin 88

Cleveland, George Mills (*é r i* 2*e*) 28 sept 88

Sous-lieutenants

Benn, Francis Hamilton (*é r i* 1*re*) 13 jan 88

Sterling, William Charles (*prov*) 6 juil 88

Hetherington, George Albert (*prov*) 6 juil 88

Parks, William (*prov*) 6 juil 88

Kaye, John Henry (*prov*) 16 nov 88

Payeur

F Devlin, James (*é m* 2*e*) 27 juin 84
(*m hon* 27 juin 84)

Adjudant

Hartt, Frederick Hammond (*é i* 1*re*, *c e* 2*e*) 10 déc 86
(*m* 19 jan 87)

Quartier-maître

F Hall, John Stewart 19 jan 77
(*m hon* 19 jan 87)

Chirurgien

Walker, Thomas, *M D* 27 juin 84

Aide-chirurgien

Bruce, Murdock Fraser, *M D* 6 juil 88

63E BATAILLON DE CARABINIERS "HALIFAX."

Emblème et devise :—Une étoile à huit pointes (cannelée). Le chiffre du régiment (63) à la pointe supérieure, avec les mots "Halifax Rifles" sur un ruban attaché. Un clairon suspendu au numéro du régiment par un cordon à glands. Dans le cercle du clairon, une feuille d'érable portant le mot "Canada."

Devise : "*Ceae Nullis*" sur un ruban entrelacé de la boucle du cordon de clairon.

Le tout surmonté de la couronne royale.

(*O G* 12 *mai* 82)

D M n° 9—1re div de brig

Halifax

(*Organisé* 14 *mai* 60—*voir O G* 13 *mai* 70)

Lieutenant-colonel

Mackintosh, John Douglas (*é m* 1*re*) 27 juin 79

Majors

NO Walsh, Thomas Joseph (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*) 20 août 80

Egan, Thomas James (*é m* 1*re*) 20 juil 83

Capitaine

NO Hechler, Henry (*é m* 2*e*) 11 fév 81

NO Cunningham, Alfred George (*é m* 2*e*) 5 août 81

Meagher, John Thomas (*é m* 2*e*) 15 août 84

NO Twining, John Tremaine (*é m* 2*e*) 8 jan 86

Butler, William James (*é m* 2*e*) 4 fév 87

NO Silver, Harold S. Clair (*c e* 2*e*) 6 juil 85

Lieutenants

NO McKie, Crawford James (*é m* 2*e*) 15 août 84

NO James, Thomas Cuthbert (*é m* 2*e*) 8 jan 86

NO Fiske, Cyrus Kingsbury (*c e* 2*e*) 19 mars 86

Cunning, Charles William (*é m* 2*e*) 4 fév 87

Bent, Edgar Augustus (*é i* 1*re*) 6 juil 88

Sircom, Stephen John Rupert (*é m* 2*e*) 17 août 88

Sous-lieutenants

NO Blackmore, jeune, Richard (*é i* 1*re B*) 11 mars 87

NO Kane, William Lester (*é c* 2*e*) 20 avril 88

NO Dixon, Louis (*é m* 2*e*) 20 avril 88

Kaizer, George Alfred (*prov*) 8 jan 86

Mackintosh, Henry Wisdom (*prov*) 17 août 88

Payeur

NO Corbin, John G. 6 juil 88 (*cap hon* 13 juin 84)

Adjudant

Crane, James Noble (*é m* 1*re*) 3 fév 82 (*cap* 3 fév 82

Quartier-maître

Bishop, William 6 juil 88 (*cap hon* 6 juil 88)

Chirurgien

Campbell, Donald Alexander, *M D* 15 août 84

Aide-chirurgien

Cogswell, Arthur Wellesley, *M D* 24 avril 85

64E BATAILLON DE CARABINIERS, "VOLTIGEURS DE BEAUHARNOIS"

Motto :—*Toujours Prêt*

D M n° 6—4e div de brig

Beauharnois

(*Organisé O G* 4 *juin* 69)

Lieutenant-colonel

Baker, Louis Raymond (*c e* 1*re*) 17 août 88

Majors

Deslauriers, Joseph (*c e* 1*re*) 30 juin 87 16 juil 85

.....

Compagnie n° 1, Beauharnois

Capitaine

Leduc, André (*é m* 2*e*) 30 juin 87

Lieutenant

Bonhomme, Théotime (*é m* 2*e*) 30 juin 87

Sous-lieutenant

Trottier, Antoine Adélard (*prov*) 30 juin 87

Compagnie n° 2, Beauharnois

Capitaine

Bonhomme, Jean-Baptiste (*é m* 2*e*) 3 juin 87

Lieutenant

Haineault, Joseph Israël (*prov*) 9 mars 88

Sous lieutenant

Branchaud, Joseph Napoléon (*prov*) 22 juin 83

Compagnie n° 3, Beauharnois

Capitaine

Cadieux, Jean-Baptiste (*é m* 2*e*) 7 mai 80

Lieutenant

Cadieux, Joseph Alfred (*é m 2e*) 25 fév 81

Sous-lieutenant

Cadieux, Joseph John (*é m 2e*) 25 fév 81

Compagnie n° 4, Beauharnois

Capitaine

Poirier, Julien (*é m 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

Prud'homme, Joseph François (*prov*) 18 sept 65

Sous-lieutenant

Baker, jne, Louis Raymond (*é i 2e*) 3 juil 86

Compagnie n° 5, Beauharnois

Capitaine

Danis, Wilfrid Siméon (*é m 2e*) 3 juil 74

Lieutenant

Desparois, Paul (*é m 2e*) 3 mars 82

Sous-lieutenant

Sullivan, James (*é i 1re B*) 3 juin 87

Compagnie n° 6, Beauharnois

Capitaine

Bergevin, Eustache (*é m 2e*) 4 juin 69

Lieutenant

Rapin, Ludger (*é m 2e*) 11 fév 81

Sous-lieutenant

Goyette, Dolphis (*prov*) 20 juil 83

Payeur

Guimond, Cyrille 18 juin 72 (*m hon* 18 juin 82)

Adjudant

Boyer, Pierre (*c e 1re*) 16 juil 75 (*cap* 16 juil 80)

Quartier-maître

Lapointe, Joseph Arthur 22 juin 83

Chirurgien

DeBoucherville, Philias Boucher Verchère 6 mai 70

Aide-chirurgien

Tranchemontagne, Joseph Rodolphe 22 juin 83

65E BATAILLON, "CARABINIERS MONT-ROYAL."

Devise :—"*Nunquam Retrorsum*"

D M n° 6—4e div de brig

Montréal

(*Organisé O G 18 juin 69*)

Lieutenant-colonel

NO Ouimet, Joseph Aldéric (*é c 1re, é m 1re*) 16 jan 80

Majors

NO Dugas, Calixte Aimé (*é m 1re*) 23 avr 80

NO Prevost, Hector (*é i 1re, c e 1re*) 29 avr 87

Capitaines

NO Giroux, Joseph (*c e 1re, é m 2e*) 28 avr 82

NO Ethier, Léandre Joseph (*c e 2e*) 3 oct 84

NO Des Trois-Maisons, Joseph Pierre Aurèle (*c e 2e*) 19 mars 86

NO Villeneuve, Joseph Antoine George (*c e 2e*) 19 mars 86

NO Villeneuve, Joseph Alphonse (*é i 1re*) 23 mars 88

NO Labelle, Alfred Eugène (*é i 1re*) 6 avr 88

NO Hébert, Zéphirin Joseph Raoul (*é i 1re*) 9 mai 88

NO Ostell, Joseph Thomas (*é i 1re*) 23 nov 88

Lieutenants

NO Laframboise, Charles Arthur Adhemar (*é i 1re*) 7 oct 87

NO Desnoyers, Marie George Charles Eugène (*é i 2e*) 7 oct 87

NO MacKay, François Samuel (*é i 2e*) 7 oct 87

NO Robert, Pierre Firmus (*prov*) 19 mars 86

Sous-lieutenants

NO Charest, Charles (*é r i 2e*) 6 juil 87

Manseau, Horace Homer (*c e 2e*) 23 nov 88

Lavigne, Ernest (*prov*) 21 mai 80

NO Lafontaine, Joseph Télesphore Bruneau (*prov*) 12 sept 84

Payeur

NO Bossé, Charles Lucien (*c e 2e*) 15 sept 82 (*cap hon* 15 sept 82)

Adjudant

NO Roy, Alexandre (*c e 1re*) 17 juin 87
(*cap* 23 juil 82)

Quartier-maître

NO Laroque, Alfred 19 mars 86

Chirurgien

NO Paré, Alphonse 19 mars 86

Aide-chirurgien

NO Simard, Ferdinand 19 mars 86

66E BATAILLON, "CARABINIERS DE LA PRINCESSE LOUISE."

D M n° 9—1re div de brig

Halifax

(*Organisé O G 18 juin 69*)

Lieutenant-colonel

NO Macdonald, Charles John (*é m 1re*) 19 mars 86
31 oct 74

Majors

Humphrey, William Marshall (*c e 1re*) 30 mai 84

NO Weston, Byron Arthur (*c e 1re, é m 2e*) 7 oct 87

Capitaines

NO Kenny, Edward George (*c e 2e*) 30 mai 84

NO Doull, Alexander Murdoch Keith (*é m 2e*) 6 fév 85

Chipman, Harry Lewis (*é m 2e*) 19 mars 86

Browne, Alfred (*é m 2e*) 19 mars 86

NO Whitman, Alfred (*é m 2e*) 19 mars 86

King, Andrew (*é i 1re*) 11 nov 87

Fishwick, Henry Frederick William (*é i 1re*) 11 nov 87

Black, William Marshall (*é i 1re*) 11 nov 87

Lieutenants

NO Hensley, Hubert A (*é m 2e*) 10 avr 85

Stevens, William Henry (*é m 2e*) 13 mai 87

Seeton, Edward Anderson (*é i 1re*) 23 déc 87

Davison, Thomas Edmond (*é i 1re*) 23 déc 87

Bentley, jne, William Darley (*é i 1re*) 23 déc 87

Hole, Charles Clarke (*é i 1re*) 23 déc 87

Sous-lieutenants

Jack, Clifford M (*é r i 2e*) 18 oct 87

Ritchie, James Donaldson (*é r i 1re*) 9 avr 88

Smith, Edward Freeman (*é r i 1re*) 9 avr 88

Cochran, Thomas James (*prov*) 10 avr 85

Wilmot, Asa Burnham (*prov*) 10 déc 86

De Wolf, Frederick (*prov*) 28 sept 88

Payeur

Spike, Arthur Welsford (*é m 2e*) 11 nov 87
(*cap* 9 jan 85)

Adjudant

Menger, John (*é r i 1re, é m 2e*) 11 nov 87
(*cap* 29 sept 82)

Quartier-maître

Hart, George W 30 mai 84
(*m hon* 30 mai 84)

Chirurgien

NO Tobin, William (*ci-dev* Dépt A M) 10 avr 85

Aide-chirurgien

Curry, Matthew Allison, *M D* 13 mai 87

67E BATAILLON, "INFANTERIE LÉGÈRE DE CARLETON."

Devise:—"*Fidelis Patriæ*"

D M n° 8—1re div de brig

Woodstock

(*Organisé O G 10 sept 69*)

Lieutenant-colonel

Baird, John Diggin (*é m 1re*) 16 sept 87

Majors

Boyer, Gordon Edwin (*é i 1re, é m 2e*) 13 jan 88
31 mars 87

Hartley, Amos Dow (*é i 1re, é m 2e*) 13 jan 88
19 juil 84

Compagnie n° 1, Woodstock

Capitaine

Bourne, Henry Williams (*é m 2e*) 12 juil 72

Lieutenant

Carman, Charles Raymond (*é m 2e*) 6 juillet 83

Sous-lieutenant

Bourne, Francis William (*é m 2e*) 31 août 83

Compagnie n° 2, Centreville

Capitaine

Adams, John Washington (*é m 2e*) 17 sept 86

Lieutenant

Kennedy, Leander (*prov*) 3 juin 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Debec

Capitaine

Kirkpatrick, Robert (*c e 2e*) 12 déc 84

Lieutenant

Kirkpatrick, James Renfrew (*é i 1re*) 18 juin 86

Sous-lieutenant

Carr, Willard Judson (*é i 1re B*) 11 mars 87

Compagnie n° 4, Brighton

Capitaine

Harding, Leonard Reed (*é m 2e*) 13 jan 88

Lieutenant

Ross, Willard Webster (*é r i 1re*) 13 jan 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Waterville

Capitaine

Fletcher, John Tapley (*é m 1re*) 31 août 83

Lieutenant

Ferguson, Charles H (*é i 1re, c e 2e*) 28 sept 83

Sous-lieutenant

Fletcher, Horace Greely (*é i 1re B*) 8 jan 86

Compagnie n° 6, Andover

Capitaine

McLaughlan, Arthur Herbert (*é i 1re é m 2e*) 7 mai 86

Lieutenant

Kupkey, John Joseph (*é i 1re*) 3 juin 87

Sous-lieutenant

Pickett, David Wetmore (*é r i 1re*) 31 mars 88

Compagnie n° 7, Baker Brook

Capitaine

Baker, Jesse Wheelock (*é m 2e*) 10 avril 74

Lieutenant

Woodworth, Harry Havelock (*é i 1re, é m 2e*) 10 juillet 85

Sous-lieutenant

Cyr, Joseph (*prov*) 20 avril 87

Compagnie n° 8, Florenceville-Est

Capitaine

Perkins, Guildford Dudley (*é r i 1re, é m 2e*) 13 jan 88

Lieutenant

Bell, Edwin Wallace (*prov*) 9 mars 88

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 9, Wilmot

Capitaine

Williams, Joseph Williams (*é m 2e*) 7 avril 87

Lieutenant

Williams, John Franklin (*é m 2e*) 7 avril 87

Sous-lieutenant

Smith, George Ripley (*é m 2e*) 7 avril 87

Payeur

Ketchum, John D 10 sept 69
(*m hon* 23 mai 73)

Adjudant

Raymond, Arthur John (*é i 1re*) 15 mai 85
(*lt* 7 mai 86)

Quartier-maître

Emery, Hamilton 10 sept 69
(*m hon* 10 sept 79)

Chirurgien

Connell, Charles Pitt, *M D* 22 avril 70

Aide-chirurgien

Stevens, Edmund William, *M D* 4 sept 85

68E BATAILLON D'INFANTERIE, "COMTÉ DE KING" (N.-E.)

D M n° 9—2e div de brig

Kentville

(*Organisé O G 10 sept 69*)

Lieutenant-colonel

Chipman, Leveret DeVeber (*c e 1re,*) 10 sept 69
2 sept 64

Majors

Belcher, William H (*c e 1re*) 22 oct 69
(*l c 28 sept 71*)

Lydiard, Henry W (*c e 1re*) 22 oct 69
(*l c 20 juin 72*)

Compagnie n° 1, Kentville

Capitaine

Dodge, Brenton H (*c e 1re*) 10 sept 69
20 juin 67

Lieutenant

Webster, Barclay (*c e 1re*) 10 sept 69
20 juin 67

Sous-lieutenant

Ward, Gerald L (*é i 1re B*) 16 sept 87

Compagnie n° 2, Sheffield's Mills

Capitaine

Beckwith, Edward M (*c e 1re, é m 2e*) 22 août 73

Lieutenant

Harris, William E (*c a o*) 22 août 73

Sous-lieutenant

Northup, Joseph Albro (*é m 2e*) 3 mars 83

Compagnie n° 3, Kentville

Capitaine

Redden, John (*c e 2e*) 10 sept 69
11 sept 66

Lieutenant

Dodge, George Allison (*é m 2e*) 15 août 84

Sous-lieutenant

Neary, James Fletcher (*é i 1re*) 14 avril 85

Compagnie n° 4, Billtown

Capitaine

Steadman, Edward (*c e 2e*) 10 sept 69
18 sept 63

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Ward, Egerton H (*é r i 1re*) 31 mars 88

Compagnie n° 5, Ross'-Corner

Capitaine

Roscoe, Wentworth Everett (*c a o*) 15 sept 82

Lieutenant

Ross, William J (*é m 2e*) 3 mars 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Canning

Capitaine

Borden, C E (*c e 2e*) 10 sept 69

Lieutenant

Kelly, Charles Albert Edward (*é i 1re, é m 2e*) 16 sept 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Aylesford

Capitaine

Harris, Thomas Reece (*c e 1re*) 8 oct 69
(*m 8 oct 74*)

Lieutenant

West, George W (*é m 2e*) 1 sept 82

Sous-lieutenant

Read, Loring A (*é i 1re*) 31 mars 85

Compagnie n° 8, Aylesford

Capitaine

Foster, William R L (*é m 2e*) 11 sept 74

Lieutenant

Smith, George T (*c a o*) 13 oct 71

Sous-lieutenant

Cassidy, Holmes (*é m 2e*) 3 mars 83

Compagnie n° 10, Buckley's Corner

Capitaine

Ross, David E (*c a o*) 12 sept 73

Lieutenant

Ross, Floyd Eugene (*é m 2e*) 3 mars 82

Sous lieutenant

Foote, Jeremiah (*é m 2e*) 8 jan 86

Payeur

Eaton, Charles F 26 août 70

Adjudant

Coleman, Charles Rufus (*é i 1re*) 10 juil 85
(*sous-lt* 4 mar 82)

Quartier-maître

Brecken, Perez M 11 juin 75
(*m* 21 sept 64)

Chirurgien

Borden, Frederick W, *M D* 28 sept 83
22 oct 79

Aide chirurgien

Webster, Henry B, *M D* 28 sept 83

69E BATAILLON D'INFANTERIE, "1er ANNAPOLIS"

D M n° 9—2e div de brig

Paradise

(*Organisé O G* 8 oct 69)

Lieutenant-colonel

Starratt, W E (*c e 1re*) 8 oct 69
10 juil 64

Majors

Cole, Caleb S (*c e 1re, é m 2e*) 2 mars 83
Marshall, J Osbert (*é m 1re*) 7 jan 87

Compagnie n° 1, Wilmot

Capitaine

Elliott, Leonard W (*é m 2e*) 8 avril 81

Lieutenant

Chute, Norman E (*é i 1re*) 9 mai 88

Sous-lieutenant

Wilkins, Alfred Avery (*prov*) 9 mai 88

Compagnie n° 2, Paradise

Capitaine

Morse, Edward M (*c e 1re*) 28 sept 71

Lieutenant

Bishop, Arthur Henry (*é m 2e*) 22 oct 86

Sous-lieutenant

Poole, Frank J (*prov*) 9 mai 88

Compagnie n° 3, Granville

Capitaine

Wade, David (*c e 1re*) 28 sept 71

Lieutenant

Graves, Joseph H (*c e 1re*) 82 sept 71

Sous-lieutenant

Whithers, Jared Chipman (*é i 2e*) 31 mars 87

Compagnie n° 4, Port-Williams

Capitaine

Charlton, John (*c e 1re*) 28 sept 71

Lieutenant

Whitman, Asahel (*é m 2e*) 27 fév 85

Sous-lieutenant

Grant, William M (*prov*) 27 août 86

Compagnie n° 5, Annapolis Royal

Capitaine

Bailey, William M (*é m 2e*) 30 mars 83

Lieutenant

Lecain, George A (*é i 1re*) 9 mai 88

Sous-lieutenant

Barteaux, Gilbert (*prov*) 9 mai 88

Compagnie n° 6, Bear River

Capitaine

Kelly, James Norman (*é m 2e*) 14 mars 84

Lieutenant

Nicholl, Arthur Alnutt (*é m 2e*) 14 mars 84

Sous-lieutenant

Nicholl, John Lockwood (*é i 1re*) 31 mars 87

Compagnie n° 7, Paradise

Capitaine

Buckler, Joshua Jones (*c e 1re*) 28 sept 71

Lieutenant

Charlton, John Henry (*é m 1re*) 27 août 86

Sous-lieutenant

Buckler, William (*prov*) 27 août 86

Campagnie n° 8, Rivière-aux-Ours

Capitaine

Turnbull, John W (*c e 1re*) 8 oct 69

Lieutenant

Miller, Obed (*c e 1re*) 3 sept 72

Sous-lieutenant

Purdy, James G (*é m 2e*) 3 mar 83

Compagnie n° 9, Clementsport

Capitaine

Harris, Wallace (*c e 1re*) 8 oct 69
10 déc 65

Lieutenant

Shaw, Lindly Vail (*é i 1re*) 9 mai 88

Sous-lieutenant

Purdy, Walter (*prov*) 9 mai 88

Payeur

Millar, T H 3 sept 72

Adjudant

Cornwell, Charles B (*é m 1re*) 7 jan 87
(*lt* 8 avril 81)

Quartier-maître

Bishop, William H 8 oct 69
(*cap* 28 juin 65)

Chirurgien

Primrose, Samuel 8 oct 69
(*chir m* 18 sept 83)

Aide-chirurgien

Ellison, Robert James, *M D* 11 août 82

70E BATAILLON D'INFANTERIE "CHAMPLAIN"

D M n° 7—8e div de brig

Sainte-Geneviève de Batiscan

(*Organisé O G 9 avril 69*)

Lieutenant-colonel

Massicotte, N P (*é m 1re*) 16 oct 69

Majors

St Arnaud, Napoléon (*é m 1re*) 16 oct 69
(*l c* 16 oct 74)

Trudel, Philippe (*é m 1re*) 16 oct 69
(*l c* 16 oct 74)

Compagnie n° 1, Sainte-Geneviève de Batiscan

Capitaine

Massicotte, George (*é m 2e*) 28 sept 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Saint-Narcisse

Capitaine

Cossette, Adolphe (*é m 2e*) 12 juin 74

Lieutenant

Norbert, Ferdinand (*é m 2e*) 18 juil 73

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Sainte Geneviève

Capitaine

Trudel, Tancrède (*é m 2e*) 16 oct 69

Lieutenant

Germain, Ferdinand (*é m 2e*) 25 juin 72

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Saint Prosper

Capitaine

Massicotte, Jean (*é m 2e*) 16 oct 69

Lieutenant

Massicotte, Claire (*é m 2e*) 13 août 75

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 5, Sainte Anne de la Pérade

Capitaine

Rousseau, Jeffrey A (*é m 1re*) 13 jan 82

Lieutenant

Tessier, Gustave Adolphe (*é i 2e*)
7 juil 85

Sous-lieutenant

Lacourcière, Richard Stanislas (*prov*)
18 juin 86

Compagnie n° 6, Saint-Tite

Capitaine

Baril, François-Xavier (*é m 2e*)
14 sept 83

Lieutenant

Lacourcière, Joseph Dosithé Timoléon
(*é m 2e*) 16 mai 84

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Beauchet, Achille 16 oct 69
(*m hon* 16 oct 74)

Adjudant

Trudel, Côme P (*é m 1re*) 16 oct 69
(*m* 18 oct 73)

Quartier-maître

Germain, F Wilbrod (*é m 2e*) 16 mai 84

Chirurgien

Pelletier, Jacques, *M D* 16 oct 69

Aide-chirurgien

Alain, A S 27 juin 84

71E BATAILLON D'INFANTERIE "YORK" (N.-B.)

D M n° 8—1re div de brig

Frédéricton

(*Organisé O G 10 sept 69*)

Lieutenant-colonel

Marsh, John Lothrop (*c e 1re*) 3 nov 71

Majors

Staples, Jeremiah (*c e 1re*) 18 juin 80
28 mai 74

Alexander, Thomas L (*c e 1re*) 18 juin 86
27 sept 74

Compagnie n° 1, Sainte-Marie

Capitaine

Boone, Jared (*é i 1re, é m 2e*) 18 juin 86

Lieutenant

Johnston, John Vicars (*é i 1re, é m 2e*) 18 juin 86

Sous-lieutenant

McFarlane, Samuel Hanford (*é i 1re B*) 22 oct 86

Compagnie n° 2, McKeen's Corners

Capitaine

Christy, Jesse (*é m 2e*) 10 mai 72

Lieutenant

Christy, Elbridge Jesse (*é m 2e*) 10 juin 81

Sous-lieutenant

Burt, Justin Stewart (*é m 2e*) 17 juin 87

Compagnie n° 3, Stanley

Capitaine

Howe, William Thomas (*c e 1re, é m 2e*) 14 sept 83

Lieutenant

Pringle, Arthur (*prov*) 30 juin 87

Sous-lieutenant

Sanson, John Edward (*é r i 1re*) 31 mars 88

Compagnie n° 4, Frédéricton

Capitaine

Loggie, Thomas George Johnston (*é m 2e*) 18 juin 80

Lieutenant

Pinder, Richard Monkman (*é m 2e*) 18 juin 80

Sous lieutenant

Hazen, John Douglas (*é m 2e*) 18 juin 80

Compagnie n° 5, Blissville

Capitaine

Hartt, William Dell (*é i 1re*) 18 juin 86

Lieutenant

Kelly, Thomas Getchel (*é r i 1re*) 31 mars 88

Sous-lieutenant

Burtt, George Rankin (*prov*) 7 jan 87

Compagnie n° 6, St Stephen

Capitaine

Stevenson, Robert (*é m 2e*) 23 nov 88

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Broad, Henry Weston (*prov*) 8 jan 86

Compagnie n° 7, Frédéricton

Capitaine

Cropley, Henry Adams (*é m 2e*) 24 nov 82

Lieutenant

Perkins, James Daniel (*é i 1re, é m 2e*) 4 juin 86

Sous-lieutenant

Miller, William Eliphalet (*prov*) 3 juin 87

Payeur

Beckwith, Adolphus G (*c e 1re*) 3 juin 81
(*m 11 juil 76*)

Adjudant

....

Quartier maître

Lipsett, Andrew 25 fév 76
(*m hon* 25 fév 86)

Chirurgien

Moore, David Richard, *M D* 15 juil 87

Aide-chirurgien

Gregory, Harry Woodforde, *M D* 15 juil 87

72E BATAILLON D'INFANTERIE "2E ANNAPOLIS"

D M n° 9—2e div de brig

Wilmot

(*Organisé O G* 14 *jan* 70)

Lieutenant-colonel

Spurr, Shippy (*é i 1re, c e 1re*) 17 juin 87

Majors

Shaffner, Caleb Willoughby (*é m 1re*) 27 août 86

.....

Compagnie n° 1, Wilmot

Capitaine

Jacques, Charles (*c e 1re, é m 2e*) 30 juin 70
23 sept 62
(*m* 30 juin 80)

Lieutenant

Dodge, Ambrose (*é m 2e*) 30 juin 70

Sous-lieutenant

Hawkins, John (*é m 2e*) 20 avr 88

Compagnie n° 2, Wilmot

Capitaine

Roach, George (*é m 2e*) 13 oct 71

Lieutenant

Baker, Beriah (*é m 2e*) 3 sept 75

Sous lieutenant

Parker, James Henry (*é m 2e*) 10 nov 82

Compagnie n° 3, Wilmot

Capitaine

Bowlby, John G (*é m 2e*) 6 sept 78

Lieutenant

Gates, Levi (*é m 2e*) 6 sept 78

Sous-lieutenant

Downie, Emmerson D (*é i 1re*) 31 mars 87

Compagnie n° 4, Middleton

Capitaine

Taylor, Obadiah M (*c a o*) 5 nov 69
14 juin 64

Lieutenant

Ritcey, David G (*é m 2e*) 29 avr 87

Sous-lieutenant

Gates, David Landers (*prov*) 20 avr 88

Compagnie n° 5, Farmington

Capitaine

Phinny, Henry M (*c a o*) 5 nov 69
23 sept 62

Lieutenant

Phinny, James Locort (*é m 2e*) 21 mai 75

Sous-lieutenant

Jacques, Hartley Spinney (*prov*) 29 avr 87

Compagnie n° 6, Nicteaux

Capitaine

Morse, John M (*é m 2e*) 5 nov 63
18 sept 69

Lieutenant

Forster, Herman H (*é m 2e*) 12 sept 84

Sous-lieutenant

Morse, Frederick B (*é m 2e*) 12 sept 84

Payeur

Gates, Albert (*é m 2e*) 18 juil 48

Adjudant

McNeil, Edward Felix (*é i 1re*) 27 août 86
(*lt* 4 juin 86)

Quartier maître

Morse, Guildford D (*é m 2e*) 12 sept 84
(*cap hon* 3 oct 84)

Chirurgien

Miller, Samuel Nelson, *M D* 17 juin 87

Aide-chirurgien.

Sponagle, John Addy, *M D* 17 juin 87

73E BATAILLON D'INFANTERIE "NORTHUMBERLAND"

D M n° 8—3e div de brig

Chatham, Miramichi

(*Organisé O G 25 fév 70*)

Lieutenant-colonel

McCulley, Samuel Upham (*c e 1re*) 12 juin 85

Major

.....

Compagnie n° 1, Bouctouche

Capitaine

Sheridan, John (*é m 2e*) 21 mai 86

Lieutenant

Doherty, George Frederick (*prov*) 6 juil 88

Sous-lieutenant

Snowball, MacDougall (*prov*) 6 juil 88

Compagnie n° 2, Chatham

Capitaine

Fenton, William (*c e 2e*) 1 août 73

Lieutenant

Loggie, Peter (*c e 2e*) 1 août 73

Sous-lieutenant

Mackenzie, James Daniel Bain Fraser (*é r i 2e*) 23 juin 88

Compagnie n° 3, Black Brook

Capitaine

McKnight, Alexander (*é m 1re*) 6 sept 78

Lieutenant

McKnight, William (*é i 1re, é m 1re*) 6 juil 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Rivière Noire

Capitaine

McNaughton, William (*é m 2e*) 12 avril 77

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

McNaughton, Robert (*prov*) 6 fév 69

Compagnie n° 5, Baie du Vin

Capitaine

Cameron, Hugh (*é m 2e*) 4 août 71

Lieutenant

Cameron, James (*é m 2e*) 13 juin 84

Sous-lieutenant

Cameron, Alexander (*prov*) 13 juin 84

Payeur

Tweedie, Lemuel J 6 sept 72

Adjudant

Templeton, Alexander Stoddart (*ci devant 49 F*) 2 juin 76 (*cap 4 août 71*)

Quartier maître

Murray, jne., Robert 6 juil 88

Chirurgien

Bishop, William Pallen, *M D* 14 avril 70

Aide-chirurgien

Baxter, James McGregor, *MD* 15 juin 88

74E BATAILLON D'INFANTERIE (N.-B.)

D M n° 8—2e div de brig

Sussex

(*Organisé O G 12 août 70*)

Lieutenant-colonel

Beer, Edwin B (*c e 1re*) 17 oct 70

Majors

Arnold, Oliver Roswell (*c e 1re, é m 2e*) 12 mai 82

Baird, John Milton (*é i 1re, é m 2e*) 30 juil 86

Compagnie n° 1, Clifton

Capitaine

Wetmore, Howard Douglas (*c e 2e*) 10 juil 79

Lieutenant

Wetmore, Ormond Whelpley (*é r i 1re*) 31 mars 88

Sous-lieutenant

Weyman, Charles Westley (*é r i 1re*) 31 mars 88

Compagnie n° 2, Moncton

Capitaine

McDonald, Angus (*é m 2e*) 23 déc 87

Lieutenant

Watson, Samuel Albert (*prov*) 21 jan 88

Sous-lieutenant

Dunlop, James Havelock (*prov*) 9 mars 88

Compagnie n° 3, Sussex

Capitaine

Fairweather, Charles Henry (*é m 2e*) 4 juin 86

Lieutenant

Spooner, Clarence (*prov*) 23 déc 87

Sous-lieutenant

Morison, Robert (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 4, Shemogue

Capitaine

Murray, William C (*é m 2e*) 10 mars 70

Lieutenant

Foster, John Rupert (*é r 2e*) 14 juin 88

Sous lieutenant

Wadman, Hamilton Gray (*prov*) 20 varil 88

Compagnie n° 5, Sackville

Capitaine

Bowes, John Alonzo (*c e 2e*) 30 juil 86

Lieutenant

Sears, Melbourne (*é i 1re B*) 30 juil 86

Sous-lieutenant

McElman, David R (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 6, Baie Verte

Capitaine

Harper, Bedford (*é m 2e*) 27 juin 79

Lieutenant

Hayward, Ephraim H (*é m 2e*) 6 mars 80

Sous-lieutenant

Crosman, John James (*prov*) (*é i 2e B*) 19 mars 86

Payeur

Arnold, Thomas Edwin (*é m 2e*) 4 juin 86 (*m hon* 4 juin 86)

Adjudant

Langstroth, Hiram Samuel (*é r i 1re, é m 2e*) 15 juin 88 (*lt* 7 mai 86)

Quartier-maître

.....

Chirurgien

Wilson, Samuel Fairweather, *M D* 27 nov 85

Aide-chirurgien

Trueman, Harmon Silas, *M D* 27 nov 85

75E BATAILLON D'INFANTERIR "LUNENBURG"

D M n° 9—2e div de brig

Lunenburg

(*Organisé O G 12 août 70*)

Lieutenant-colonel

Kaulbach, Charles Edwin (*c a o*) 4 juin 80

Major

Griffiths, Richard Hamilton *ci-dev* Q M S, R Lanc R 17 août 88

Compagnie n° 1, Lunenburg

Capitaine

King, James W (*é m 2e*) 13 sept 71

Lieutenant

Romkey, William Leonard (*prov*) 9 mai 88

Sous-lieutenant

Owen, Daniel Miller (*prov*) 27 août 86

Compagnie n° 2, Lunenburg

Capitaine

.....

Lieutenant

Smith, Albert (*prov*) 10 avril 74

Sous-lieutenant

McLoughlin, Christopher Hugh (*prov*) 6 avril 88

Compagnie n° 3, Bridgewater

Capitaine

Perfect, Alfred Harshaw (*prov*) 7 sept 88

Lieutenant

Dawson, John Kenneth (*prov*) 7 sept 88

Sous-lieutenant

Young, John William (*prov*) 17 oct 79

Compagnie n° 4, Mahone Bay

Capitaine

Ham, John P (*prov*) 5 mars 69

Lieutenant

Hamm, George Whitfield (*prov*) 23 mars 88

Sous-lieutenant

Baker, Allen (*prov*) 23 mars 88

Compagnie n° 5, Martin's River

Capitaine

Langille, Jacob (*prov*) 5 mars 69

Lieutenant

Kedy, Elkanah (*c a o*) 8 oct 69
10 nov 64

Sous-lieutenant

Langille, James Albert (*prov*) 22 oct 86

Compagnie n° 6, New Ross

Capitaine

Windrow, George H (*c a o*) 8 oct 69
22 mars 66

Lieutenant

Hatchers, Thomas (*c a o*) 8 oct 69
(*cap* 25 sept 66)

Sous-lieutenant

Ross, Albert Moore (*é r i 2e*) 1 mai 88

Payeur

Coldwell, Aubrey Butterfield 23 déc 87

Adjudant

....

Quartier-maître

Lindsay, William Trider 17 août 88

Chirurgien

Jacobs, James Stannage, *M D*
15 juil 87

Aide-chirurgien

Pickels, George Allen 9 mars 88

76E BATAILLON DE CARABINIERS "VOLTIGEURS DE CHATEAUGUAY."

D M n° 6—4e div de brig

Ste Martine

(*Organisé O G 22 mars 72*)

Lieutenant-colonel

Beaudreau, Joseph (*c e 1re, é m 2e*)
19 mars 86

Majors

Turcot, Louis (*é m 1re*) 29 mai 85
22 mars 77

D'Amour, Charles (*c e 1re, é m 2e*)
18 juin 86

Compagnie n° 1, Ste Philomène

Capitaine

Damour, Jean Baptiste (*c e 2e*)
14 jan 76

Lieutenant

Côté, Hilaire (*é m 2e*) 7 avril 87

Sous-lieutenant

Laberge, François Pierre (*prov*)
13 mai 87

Compagnie n° 2, Ste Martine

Capitaine

Gagnier, Elias J (*é m 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

Gagnier, Arthur (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Bédard, Pierre (*prov*) 13 mai 87

Compagnie n° 3, St Urbain

Capitaine

Sabourin, Elzéar (*é m 2e*) 16 mai 79

Lieutenant

Landriault, Joseph T Ciceron (*prov*)
30 juin 87

Sous-lieutenant

Ste Marie, Ernest (*prov*) 30 juin 87

Compagnie n° 4, Ste Martine

Capitaine

Laberge, Francis (*é m 2e*) 20 mai 85

Lieutenant

Beaudreau, Narcisse (*prov*) 13 mai 87

Sous-lieutenant

Gagnier, Zéphir (*prov*) 13 mai 87

Compagnie n° 5, Ste Martine

Capitaine

Landry, Joseph (*prov*) 7 avril 87

Lieutenant

Mallette, Zénophile (*prov*) 7 avril 87

Sous-lieutenant

Laberge, Joseph Edouard (*prov*)
16 juil 86

Compagnie n° 6, Chateauguay

Capitaine

Reid, Zotique (*é m 2e*) 7 avril 87

Lieutenant

Cécire, Ludger (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Roy, François Xavier 11 août 76

Adjudant

.....

Quarter-maître

Gagnier, Alexis Henri 13 oct 76

Chirurgien

Hervieux, Henri, *M D* 30 juil 86

Aide-chirurgien

.....

77E BATAILLON D'INFANTERIE "WENTWORTH"

D M n° 2—3e div de brig

Dundas

(*Organisé O G 23 mai 72*)

Lieutenant-colonel

Gwyn, Herbert Charles (*c e 1re, é m 2e*) 23 déc 87
23 mai 77

Majors

Carpenter, Franklin Medcalf (*c e 1re, é m 2e*) 17 mars 82

.....

Compagnie n° 1, Dundas

Capitaine

Bertram, Alexander (*é m 2e*) 4 juin 75

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Pirie, Henry Hempton (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 2, Waterdown

Capitaine

McGregor, John Owen (*prov*) 20 avril 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Binbrooke

Capitaine

Ptolemy, William Hall (*é r i 2e*) 20 avril 88

Lieutenant

Leith, Alexander Henry (*prov*) 1 juin 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Ancaster

Capitaine

Walker, Thomas A (*c e 1re*) 6 avril 77
(*m* 6 avril 87)

Lieutenant

Olmsted, William Edmund (*prov*) 27 août 86

Sous-lieutenant

Biggs, George Miles (*prov*) 13 juin 84

Compagnie n° 5, Saltfleet

Capitaine

Lee, Marcus (*é m 2e*) 2 avril 88

Lieutenant

Lee, Arthur (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Reid, Peter (*prov*) 17 mars 82

Compagnie n° 6, Glanford

Capitaine

Wells, William (*c e 2e*) 12 mars 80

Lieutenant

Ryckman, John O (*prov*) 17 sept 86

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Ryan, James Carroll 18 avril 84

Adjudant

Aikens, James (*c e 1re, é m 2e*) 6 avril 77
(*cap* 6 avril 82)

Quartier-maître

Roddick, William 30 mai 84

Chirurgien

Walker, A H, *M D* 22 mai 72

Aide-chirurgien

Anderson, James 20 avril 88

78E BATAILLON D'INFANTERIE, "HIGHLANDERS" DE COLCHESTER, HANTS ET PICTOU.

D M n° 9—1re div de brig

Truro

(*Organisé O G 6 avril 71*)

Lieutenant-colonel

Blair, William M (*c a o*) 21 déc 78
7 déc 76

Majors

Sutherland, George H (*c a o*) 17 déc 80
26 déc 73

.....

Compagnie n° 1, Truro

Capitaine

Lawrence, Henry Taylor (*c e 2e*) 27 avril 82

Lieutenant

Suckling, John (*é m 2e*) 2 oct 85

Sous-lieutenant

Dover, James (*prov*) 17 sept 86

Compagnie n° 2, Onslow

Capitaine

Rayne, George (*c a o*) 16 juillet 69
21 juin 65

Lieutenant

Hall, Peter (*c a o*) 16 juillet 69
(*cap* 26 juin 67)

Sous-lieutenant

Rayne, Robert Weir (*prov*) 3 fév 88

Compagnie n° 3, Shubenacadie

Capitaine

Barnhill, Isaac L (*c a o*) 27 juin 79

Lieutenant

Barnhill, Jacob Lynds (*é m 2e*) 2 oct 85

Sous-lieutenant

Sutherland, Alexander (*prov*) 16 sept 87

Compagnie n° 4, Windsor

Capitaine

Smith, Joshua Henry (*é m 2e*) 22 déc 82

Lieutenant

Dimock, Clarence H (*é m 2e*) 22 déc 28

Sous-lieutenant

Lawrence, Thomas Alexander (*prov*) 17 sept 86

Compagnie n° 5, Mill Brook

Capitaine

McKenzie, Roderick (*c a o*) 17 déc 80
(*m* 16 juillet 67)

Lieutenant

Sutherland, John S (*é m 2e*) 17 déc 80

Sous-lieutenant

Fraser, John Kenneth (*é r i 1re*) 30 juin 87

Compagnie n° 6, Mount-Thom

Capitaine

Maxwell, William (*é m 2e*) 6 nov 85

Lieutenant

Matheson, George Gordon (*é m 2e*) 6 nov 85

Sous-lieutenant

Cameron, Daniel Duncan (*é i 1re*) 31 mars 86

Compagnie n° 7, New Larig

Capitaine

Sutherland, Daniel (*é m 2e*) 6 avril 88
20 juillet 64

Lieutenant

MacDonald, Charles De Wolfe (*é i 1re*) 6 avril 88

Sous-lieutenant

Macdonald, Edward Mortimer (*prov*) 6 avril 88

Payeur

Chambers, Sylvester Graham 5 juillet 83

Adjudant

Blackburn, Thomas Albert (*é i 1re*) 16 sept 87
(*Sous-lt* 31 mars 86)

Quartier-maître

Johnson, Oliver 30 juin 81
(*lt* 26 juin 67)

Chirurgien

McLean, Duncan 22 oct 86
18 juin 82

Aide-chirurgien

Muir, William Scott 22 oct 86

79E BATAILLON D'INFANTERIE, "HIGHLANDERS" DE SHEFFORD"

D M n° 5—2e div de brig

Waterloo

(*Organisé O G* 31 *mai* 72)

Lieut-colonel

Cox, Thomas Henry (*c e 1re*) 17 déc 80

Majors

Maynes, James (*c e 1re*) 19 juillet 78

Bulman, James Dinwiddie (*c e 1re*) 3 juin 87

Compagnie n° 1, Granby

Capitaine

Seale, Richard (*é m 2e*) 13 sept 75

Lieutenant

Martin, Simeon Henry (*prov*) 21 oct 87

Sous-lieutenant

Craig, Thomas Malcolm (*prov*) 13 jan 88

Compagnie n° 2, Waterloo

Capitaine

Whitehead, Arthur Johnson (*c e 1re*) 27 fév 80

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Whitcomb, Albert Leonard (*prov*) 18 sept 85

Compagnie n° 3, Waterloo

Capitaine

Bell, Richard Edward (*c e 1re*) 15 jan 80

Lieutenant

Knowlton, William K (*c e 1re*) 15 jan 80

Sous-lieutenant

Richardson, William (*prov*) 11 août 82

Compagnie n° 4, South Roxton

Capitaine

Galbraith, William John Alexander (*é r i 2e*) 6 juillet 88

Lieutenant

Bessette, Moïse Emile (*prov*) 6 juillet 88

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 6, Boscobel

Capitaine

Hackwell, Robert (*é m 1re*) 21 juillet 76 (*m* 21 juillet 86)

Lieutenant

Hackwell, Lot (*é m 2e*) 6 mars 80

Sous-lieutenant

Bulman, William Jardine (*prov*) 6 juil 88

Compagnie n° 7, Lawrenceville

Capitaine

Brown, John McCready (*c e 2e*) 15 jan 80

Lieutenant

....

Sous lieutenant

Brown, Alvous John (*c e 2e*) 15 jan 80

Compagnie n° 8, Waterloo

Capitaine

Whitcomb, Horatio Nelson (*c e 1re*) 18 sept 85

Lieutenant

Brooks, Henry Lyman (*c e 2e*) 18 sept 85

Sous-lieutenant

Girard, François X (*prov*) 3 juin 87

Payeur

Brooks, Lyman Henry (*c e 1re*) 18 sept 85 (*cap* 12 fév 75)

Adjudant

....

Quartier-maître

Martin, Sylvester S (*c e 2e*) 24 nov 82 (*lt* 27 fév 80)

Chirurgien

Fuller, Hiram Leroy 20 juillet 77

Aide-chirurgien

Brun, J A Edmond, *M D* 27 fév 80

80E BATAILLON D'INFANTERIE, "NICOLET."

D M n° 6—6e div de brig

Gentilly

(*Organisé O G 25 juin 75*)

Lieut-colonel

de Foy, Edouard (*c e 1re, é m 2e*) 22 juin 77

Majors

Giroux, Charles Hercule (*é m 1re*) 22 juin 77

Moussette, Octave (*é m 1re*) 15 juin 88

Compagnie n° 1, St Edouard de Gentilly

Capitaine

....

Lieutenant

Malhiot, Edmond (*prov*) 8 juin 83

Sous-lieutenant

Robillard, Paul Emile (*prov*) 8 juin 83

Compagnie n° 2, Nicolet

Capitaine

Rousseau, Jean Baptiste A (*c e 1re*) 22 juin 77

Lieutenant

Beauchemin, Narcisse (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Trudel J B (*prov*) 3 juin 81

Compagnie n° 3, Bécancour

Capitaine

Landry, Louis (*é m 2e*) 23 nov 88

Lieutenant

....

Sous lieutenant

Landry, Jules (*prov*) 24 juin 81

Compagnie n° 4, Sainte-Gertrude

Capitaine

Piché, Joseph (*é m 2e*) 15 juin 88

Lieutenant

Rhault, David (*é m 2e*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Piché, Amédée (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 5, Saint-Grégoire

Capitaine

Pratte, J Amédée (*é m 2e*) 7 mars 73

Lieutenant

Bussière, Adolphe (*é m 2e*) 3 oct 84

Sous-lieutenant

Bergeron, Deneri (*prov*) 3 oct 84

Compagnie n° 6, Victoriaville

Capitaine

....

Lieutenant

Rheault, Landry (*prov*) 3 juin 81

Sous-lieutenant

....

Payeur

Bergeron, Isaïe (*é m 2e*) 25 juin 75
(*m hon* 25 juin 85)

Adjudant

....

Quartier-maître

Courchêne, William 22 juin 77

Chirurgien

Trudel, Henri 22 juin 83

Aide-chirurgien

....

81E BATAILLON D'INFANTERIE "PORTNEUF"

D M n° 7—8e div de brig

Pont-Rouge

(*Organisé O G 9 avril 69*)

Lieutenant-colonel

Beaudry, Arthur (*c e 1re*) 9 fév 83

Major

Dussault, Isaïe (*é m 1re*) 22 juin 83

Compagnie n° 1, Pointe aux Tremble[8]

Capitaine

Rochon, Alfred (*é r i 2e*) 15 juin 88

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 2, Saint-Raymond

Capitaine

Frenette, Elie (*é m 2e*) 13 août 75

Lieutenant

Marcotte, Gaudiose (*é m 2e*) 8 juin 83

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 3, Saint-Raymond

Capitaine

Paré, Cyprien (*é m 2e*) 12 mai 82

Lieutenant

Paré, Olivier (*é m 2e*) 11 août 82

Sous-lieutenant

Paré, Léon (*é m 2e*) 11 août 82

Compagnie n° 4, Deschambault

Capitaine

Paquin, Joseph G (*é i 2e*) 17 juin 87

Lieutenant

Perreault, Honoré (*prov*) (*é i 2e B*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

... .

Compagnie n° 5, Cap-Santé

Capitaine

Frenet, J Léandre (*é m 2e*) 22 juin 83

Lieutenant

Parent, Alfred (*é m 2e*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 6, Lotbinière

Capitaine

Courteau, Victor Elzébert (*é m 2e*) 20 juil 77

Lieutenant

Courteau, U Napoléon (*é m 2e*) 27 juin 77

Sous-lieutenant

Filteau, Joseph O (*é m 2e*) 30 juin 81

Payeur

Watters, George D B 28 juin 71
(*m hon* 28 juin 81)

Adjudant

Coté, Joseph G (*é m 1re*) 23 avril 80
(*cap* 11 fév 86)

Quartier-maître

Marcotte, Joseph J B Tancrède (*é m 2e*) 18 sept 85
(*lt* 8 juin 83)

Chirurgien

Beaudry, A G Eusèbe, *M D* 26 déc 79

Aide-chirurgien

Mayrand, L Clovis, *M D* 3 juin 81

82E BATAILLON D'INFANTERIE "COMTÉ DE QUEEN" (I P E)

D M n° 2

Charlottetown

(*Organisé O G 25 juin 75*)

Lieutenant-colonel

Dogherty, Francis (*c e 1re*) 22 oct 86

Majors

McLeod, Theophilus Stuart (*é r i 1re*) 6 avril 88

.....

Compagnie n° 1, Charlottetown Royalty

Capitaine

Henderson, Isaac (*c e 2e*) 10 août 83

Lieutenant

Ferguson, John A (*prov*) 29 mai 85

Sous-lieutenant

Hooper, David Lemuel (*é r i 2e*) 1 mai 88

Compagnie n° 3, Charlottetown

Capitaine

Stewart, Daniel (*c e 2e*) 28 juil 82

Lieutenant

Seaman, Joseph Downing (*é i 2e*) 17 sept 86

Sous-lieutenant

Crosby, Arthur Edmund (*é i 1re B*) 17 sept 86

Compagnie n° 4, Little-York

Capitaine

Crockett, George (*é i 1re*) 17 juin 87

Lieutenant

Thompson, Hugh Robert (*prov*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Harper, David (*prov*) 18 mars 81

Compagnie n° 5, Brookfield

Capitaine

Bertram, David (*é m 2e*) 6 avril 88

Lieutenant

Beaton, Angus (*é r i 2e*) 17 août 88

Sous-lieutenant

Darke, Francis N (*prov*) 17 août 88

Compagnie n° 6, Covehead

Capitaine

Alexander, George (*é r i 1re*) 31 mars 88

Lieutenant

Allan, John Richard (*é r i 1re*) 17 août 88

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 7, Alberton

Capitaine

Maxfield, Edmund C (*c a o*) 17 oct 84
28 sept 77

Lieutenant

Donalds, John L (*prov*) 17 oct 84
19 juil 78

Sous-lieutenant

Hunter, William (*prov*) 29 jan 86

Compagnie n° 8, Tryon

Capitaine

Sheriff, John G (*é i 1re*) 29 avril 87

Lieutenant

Boulter, Freeman (*é i 1re B*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Morrison, James (*prov*) 20 avril 86

Payeur

McPhail, John 28 juillet 82
(*cap hon* 28 juillet 82)

Adjudant

Purdy, Elijah (*c a o, s i 2e*) 2 juillet 75
(*m* 26 mai 74)

Quartier-maître

Davidson, George David 16 oct 85

Chirurgien

Warburton, James, *M D* 28 sept 83

Aide-chirurgien

Johnson, Henry D, *M D* 28 sept 88

83E BATAILLON D'INFANTERIE "JOLIETTE"

D M n° 6—5e div de brig

Ville de Joliette

(*Organisé O G* 13 *jan* 71)

Lieutenant-colonel

Sheppard, John J (*é m 1re*) 27 déc 78
13 jan 76

Majors

Foucher, Joseph Ulric (*c e 1re*) 30 jan 80

Dostaler, Martin D'Angeville (*c e 1re*) 6 fév 85

Compagnie n° 1, Joliette

Capitaine

Delfausse, J H Romuald (*c e 1re, é m 2e*) 27 juin 84

Lieutenant

Guilbault, Denis (*c e 2e*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

de Lanaudière, Charles T (*é i 1re, c e 2e*) 8 jan 86

Compagnie n° 2, L'Assomption

Capitaine

Normandeau, Joseph Edouard Bédard (*prov*) 17 juin 87

Lieutenant

Foucher, Joseph (*prov*) 16 sept 87

Sous-lieutenant

Faribeault, George (*prov*) 7 sept 88

Compagnie n° 3, St Félix de Valois

Capitaine

Des Rosiers, Gédéon (*prov*) 6 fév 85

Lieutenant

Crépeau, Léonce (*prov*) 6 fév 85

Sous-lieutenant

Ducharme, J B Emile (*prov*) 6 fév 85

Compagnie n° 4, Ste Elizabeth

Capitaine

Lacasse, François Xavier Onésime (*é m 2e*) 18 juin 86

Lieutenant

Lacasse, P Chrysologue (*prov*) 17 juin 87

Sous-lieutenant

Brissette, Joseph (*prov*) 6 juillet 88

Compagnie n° 5, Rawdon

Capitaine

Burns, James Henry (*é m 2e*) 18 juin 86

Lieutenant

Mason, James C (*é m 2e*) 18 juin 86

Sous-lieutenant

Norrish, James C (*prov*) 18 juin 86

Compagnie n° 6, Rawdon

Capitaine

Copping, Thomas (*é m 2e*) 20 août 83

Lieutenant

Jones, William (*é m 2e*) 20 août 83

Sous-lieutenant

Copping, George (*prov*) 20 août 83

Payeur

Guilbault, Auguste 18 juin 86

Adjudant

Coffin, Godfroi (*c e 1re*) 17 sept 86
(*lt* 17 sept 86)

Quartier-maître

Drolet, Auguste 25 juin 79

Chirurgien

Rivard, Antoine M 24 avril 74

Aide-chirurgien

Leprohon, James L 15 juin 88

84E BATAILLON D'INFANTERIE "SAINT-HYACINTHE"

D M n° 6—6e div de brig

Ville de Saint-Hyacinthe

(*Organisé O G 24 mars 71*)

Lieutenant-colonel

Denis, Alphonse (*é m 1re*) 16 sept 87

Major

MacDonald, Milton (*prov*) 17 juin 87

Compagnie n° 1, Saint-Hyacinthe

Capitaine

Chaput, Narcisse Joseph (*é m 2e*) 17 sept 75

Lieutenant

Lussier, Damase (*prov*) 1 sept 84

Sous-lieutenant

Gendron, Louis Aimé (*prov*) 1 juin 88

Compagnie n° 2, Saint-Pie

Capitaine

Morin, Gabriel V (*é m 2e*) 27 déc 72

Lieutenant

Desgrès, Adolphe (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Morin, Olivier (*prov*) 8 nov 78

Compagnie n° 3, Saint-Simon

Capitaine

Duprès, Noé (*prov*) 15 juin 88

Lieutenant

Duprès, Joseph (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Brunette, Albert (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 4, Sorel

Capitaine

Johnston, Archibald (*é m 2e*) 30 nov 77

Lieutenant

Gervais, Michel (*é m 2e*) 28 juin 82

Sous-lieutenant

Paradis, François Xavier Alcide (*prov*) 27 juin 84

Compagnie n° 5, Saint-Hyacinthe

Capitaine

Henshaw, George Hayward (*prov*) 15 juin 88

Lieutenant

Maranda, Nicolas Arthur (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Denis, Alfred (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 6, Acton Vale

Capitaine

Gauvin, Léon Hubert (*prov*) 16 nov 88

Lieutenant

Bouthillet, Wilfrid (*prov*) 16 nov 88

Sous-lieutenant

St Jean, Léon (*prov*) 16 nov 88

Payeur

Morin, Eusèbe 1 juin 88

Adjudant

....

Quartier-maître

Desmarais, Odilon 15 sept 82

Chirurgien

Despars, John Charles Prosper Frederick 27 juin 84

Aide-chirurgien

....

85E BATAILLON D'INFANTERIE.

Motto:—"*Bon cœur et bon bras.*"

D M n° 6—4e div de brig

Montréal

(*Organisé O G 4 juin 80*)

Lieutenant-colonel

Brosseau, Julien (*c e 1re*) 4 juin 80

Majors

Aubry, Alphonse D (*c e 1re, é m 2e*) 28 juin 82

Jackson, Peter (*c e 1re*) 18 sept 85

Compagnie n° 1, Saint-Jérôme

Capitaine

De Montigny, Charles E T (*c e 2e*) 2juin 82

Lieutenant

Moranville, Charles (*prov*) 2 juin 82

Sous-lieutenant

Tison, Charles (*prov*) 1 juin 88

Compagnie n° 2, Village Saint-Jean-Baptiste

Capitaine

Chagnon, Marie Joseph Edmour (*é m 2e*) 14 avril 82

Lieutenant

Bussières, Hugh Adélard (*prov*) 7 avril 87

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Laprairie

Capitaine

Sylvestre, Joseph H Alphonse (*c é 2e*) 4 juin 80

Lieutenant

Dubord, Marie Joseph C E (*prov*) 7 avril 87

Sous-lieutenant

Tellier, E Honoré (*prov*) 1 juin 88

Compagnie n° 4, Laprairie

Capitaine

Besaillon, Ernest Médard (*c é 2e*) 7 avril 87

Lieutenant

Bourassa, H Aimé (*prov*) 8 jan 86

Sous-lieutenant

Lefebvre, Pierre (*prov*) 16 nov 88

Compagnie n° 5, Côte Saint-Paul

Capitaine

Letourneux, Charles (*c e 2e*) 7 avril 87

Lieutenant

Jackson, Wilfrid H (*é i 2e*) 7 avril 87

Sous-lieutenant

Patterson Alexander Thompson (*c e 2e*) 16 sept 87

Compagnie n° 6, Longueuil

Capitaine

Trudeau, George (*é m 2e*) 15 juin 87

Lieutenant

Carrière, F X A (*prov*) 15 juin 87

Sous-lieutenant

.....

Payeur

Dunn, Joseph (*c e 2e*) 7 avril 87 (*cap* 28 juin 82)

Adjudant

.....

Quartier-maître

Lefevre, Médéric 3 juin 87

Chirurgien

Brisson, Thomas Auguste, *M D* 4 juin 80

Aide-chirurgien

Pillet, Antoine B, *M D* 6 juil 88

86E BATAILLON D'INFANTERIE "TROIS-RIVIÈRES"

D M n° 6—5e div de brig

Yamachiche

(*Organisé O G 24 mars 71*)

Lieutenant-colonel

Dufresne, Alphonse Rivard (*é m 1re*) 17 août 88

Major

Dixon, Henry G S (*é m 1re*) 15 juin 88

Compagnie n° 1, Yamachiche

Capitaine

Du Sault, Joseph (*prov*) 13 jan 88

Lieutenant

Milot, Omer (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Gauthier, Adolphe (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 2, Rivière-du-Loup (en haut)

Capitaine

Legris, J Hormidas (*prov*) 14 sept 83

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Lambert, George F X (*prov*) 8 oct 80

Compagnie n° 3, Trois-Rivières

Capitaine

Grenier, Narcisse (*é m 1re*) 23 mars 88

Lieutenant

.....

Sous-lieutenant

Barthe, G Réné (*é r i 1re*) 30 juin 88

Compagnie n° 4, Saint-Gabriel de Brandon

Capitaine

Henault, Joseph O (*é m 2e*) 3 juil 74

Lieutenant

Goudie, Gilbert (*prov*) 6 juil 88

Sous-lieutenant

Germain, Zotique (*prov*) 29 sept 82

Compagnie n° 5, Berthier

Capitaine

Demers, François Joseph Amateur (*prov*) 15 juin 88

Lieutenant

Desy, Gustave (*prov*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Demers, J A Narcisse (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 6, Saint-Justin

Capitaine

....

Lieutenant

Chapdelaine, Emile M (*prov*) 12 déc 84

Sous-lieutenant

....

Payeur

Coulombe, C Jérémie 15 juin 88
(*cap hon* 15 juin 88)

Adjudant

Dupuis, L Adolphe (*c e 1re*) 13 jan 88
(*lt* 20 mars 84)

Quartier-maître

Godin, Eugène 15 juin 88

Chirurgien

Lafontaine, Louis Rémi Camil, *M D* 18 juin 80

Aide-chirurgien

Sylvestre, Joseph Marie Pierre, *M D* 18 juin 80

87E BATAILLON D'INFANTERIE "QUÉBEC"

D M n° 7—8e div de brig

L'Ancienne Lorette

(*Organisé O G 9 avril 69*)

Lieutenant-colonel

Laurin, Victor de Lotbinière (*é m 1re*) 27 mai 81

Majors

Fiset, Michel (*é m 1re*) 24 juin 81
Genest, Louis (*é m 1re*) 22 juin 83
7 mai 74

Compagnie n° 1, Charlesbourg

Capitaine

Dorion, Napoléon (*é m 1re*) 4 mai 71
(*m* 4 mai 81)

Lieutenant

Bédard, Cléophas (*é m 2e*) 12 jan 83

Sous-lieutenant

Bédard, J Arthur (*prov*) 6 juil 88

Compagnie n° 2, Ancienne Lorette

Capitaine

Laurin, Louis Napoléon (*é a 2e, é m 2e*) 21 mars 73

Lieutenant

Fiset, Paul (*prov*) 18 sept 85

Sous-lieutenant

DeBlois, Eugène (*prov*) 18 sept 85

Compagnie n° 3, Saint-Ambroise

Capitaine

Fréchette, Joseph Edouard (*é i 2e*) 6 fév 85

Lieutenant

d'Orsonnens, Arthur d'Odet (*é r i 1re, c e c 1re B*) 15 juin 88

Sous-lieutenant

Taschereau, DeMontarville (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 4, Sainte-Foye

Capitaine

Routhier, Luc (*é m 2e, é i 2e*) 6 juil 88

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Giroux, Albert (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 5, Saint-Augustin

Capitaine

Brunet, Zénophile (*é a 1re, é m 1re*) 20 avril 69
(*m* 31 août 76)

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Côté, Charles Eugène (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 6, Sainte-Famille d'Orléans

Capitaine

Blouin, Joseph (*é m 2e*) 13 fév 74

Lieutenant

Guay, Joseph Almanzor (*é i 2e*) 2 oct 85

Sous-lieutenant

Lepage, Ernest (*prov*) 6 juil 88

Payeur

Blondeau, Joseph (*é m 2e*) 19 août 81 (*lt* 13 avril 70)

Adjudant

Roy, H Octave (*i é c 1re*) 6 fév 85 (*cap* 25 jan 84)

Quartier-maître

Morin, Tancrède Pierre 30 mai 84

Chirurgien

Grondin, Joseph Etienne 24 juin 81

Aide-chirurgien

NO Deblois, Arthur, *M D* 22 juin 83

88E BATAILLON D'INFANTERIE "KAMOURASKA ET CHARLEVOIX."

D M n° 7—7e et 8e div de brig

Rivière-Ouelle

(*Organisé O G 29 sept 82*)

Lieutenant-colonel

NO Fraser, Achilles (*é c 1re, é m 1re*) 29 sept 82

Majors

Tremblay, W Joseph (*é m 1re, é c 2e*) 29 sept 82, 9 avril 80

Têtu, Romuald (*é m 1re*) 12 jan 83, 19 jan 74

Compagnie n° 1, Sainte-Anne de la Pocatière.

Capitaine

Potvin, Alfred (*é m 2e*) 17 déc 80

Lieutenant

Richard, Edward (*prov*) 24 juin 81

Sous-lieutenant

Garneau, Pierre Ulderic (*prov*) 27 juin 83

Compagnie n° 2, Baie Saint-Paul

Capitaine

Bouchard, Camille (*é m 2e*) 24 juil 85

Lieutenant

Clément, Pierre (*prov*) 30 juil 86

Sous-lieutenant

Simard, Onésime (*prov*) 27 juin 83

Compagnie n° 3, Kamouraska

Capitaine

Rossignol, J Eugène (*é m 2e*) 7 oct 87

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 4, Saint-Pâcome

Capitaine

Têtu, Hercule (*é m 2e*) 12 jan 83

Lieutenant

Casgrain J A E (*é i 1re*) 7 juil 84

Sous-lieutenant

Garneau, Sabin (*prov*) 17 août 88

Compagnie n° 5, Saint-Denis

Capitaine

Langlais, Napoléon (*é m 2e*) 13 jan 82

Lieutenant

Chamberland, Michel (*prov*) 23 déc 87

Sous-lieutenant

Martin, Edouard (*prov*) 20 avril 88

Compagnie n° 6, Baie Saint-Paul

Capitaine

Cimon, George N (*é m 2e*) 23 avril 80

Lieutenant

Lavoie, Jean (*é m 2e*) 18 juin 80

Sous-lieutenant

Tremblay, Alfred (*prov*) 30 juil 86

Payeur

Dessaint, Alexis (*é m 2e*) 29 sept 82, 12 juil 72 (*m hon* 12 juil 82)

Adjudant

Taché, George Etienne (*é c 1re, é m 1re*) 29 sept 82, 13 août 75 (*cap* 24 mars 80)

Quartier-maître

Bégin, Louis Charles 30 juil 86

Chirurgien

Blagdon, H W, *M D* 25 jan 84

Aide-chirurgien

Clément, Charles Herménégilde Alphonse, *M D* 15 juin 88

89E BATAILLON D'INFANTERIE "TÉMISCOUATA ET RIMOUSKI."

D M n° 7—7e div de brig

Fraserville

(*Organisé O G* 12 *jan* 83)

Lieutenant-colonel

Hudon, Louis Emile (*é m 1re*) 12 jan 83
9 avril 74

Majors

Martin, Edouard O (*é m 1re*) 12 jan 83
(*l c* 9 avril 74)

Hudon, Louis Denis (*é c 1re, é m 1re*)
12 jan 83
28 juin 82

Compagnie n° 1, Fraserville

Capitaine

LeBel, George (*é m 2e*) 21 déc 83

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Potvin, Arthur (*prov*) 15 juil 87

Compagnie n° 2, Saint-George de Cacouna

Capitaine

Freve, David (*é m 2e*) 18 juin 75

Lieutenant

Pageau, Cléophas (*é m 2e*) 16 juil 75

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 3, St Arsène

Capitaine

Blanchet, Zachée (*é i 1re, c e 1re, é m 2e*)
22 juin 83

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Thibault, Onésime (*prov*) 20 mars 85

Compagnie n° 4, Isle Verte

Capitaine

Marceau, Jean Elzéar (*é m 2e*) 27 déc 80

Lieutenant

Pelletier, Jean-Baptiste (*prov*) 12 juin 85

Sous-lieutenant

Côté, Emile (*prov*) 24 juin 81

Compagnie n° 5, Sainte-Cécile du Bic

Capitaine

Côté, Louis Napoléon (*é m 2e*)
15 juin 69

Lieutenant

Gauvreau, Louis Réné (*é m 2e*)
22 juin 83

Sous-lieutenant

Dumont, Edouard (*prov*) 18 avril 84

Compagnie n° 6, L'Anse au Sable

Capitaine

Rinquet, Michel (*é m 2e*) 15 mars 78

Lieutenant

St Pierre, Charles Arthur (*prov*)
18 sept 85

Sous-lieutenant

Sirois, Louis (*prov*) 18 sept 85

Compagnie n° 7, Rimouski

Capitaine

Martin, Joseph Adhemar (*é m 2e*)
2 juil 69

Lieutenant

Lepage, Charles (*é m 2e*) 27 juin 79

Sous-lieutenant

Talbot, F Alonzo (*é i 1re*) 2 avril 85

Compagnie n° 8, Saint-Octave

Capitaine

Lebel, Thomas (*é m 2e*) 28 avril 71

Lieutenant

Hill, John (*prov*) 22 juin 83

Sous-lieutenant

Coote, Frank (*é r i 1re*) 31 août 87

Payeur

Pouliot, Joseph Norbert (*é m 1re*)
30 juin 87
(*cap* 17 déc 80)

Adjudant

....

Quartier-maître

Ouellet, Ernest 12 jan 83
24 juin 81

Chirurgien

Fiset, Jean Baptiste Romuald *M D*
8 juin 83
3 sept 75

Aide-chirurgien

Grandbois, Paul Etienne, *M D* 8 juin 83
(*chir* 3 sept 75)

90E BATAILLON DE CARABINIERS "WINNIPEG".

D M n° 10

Winnipeg

(*Organisé O G 9 nov* 83)

Lieutenant-colonel

F, NO Boswell, Charles Musgrove
(*c e 1re, é m 1re*) 14 fév 87

Majors

NO Forrest, Christopher Fortescue
(*c e 1re*) 3 mai 85
NO Ruttan, Henry Norlande (*c e 1re, é m 2e*) 14 fév 87

Capitaines

NO Clark, William (*c e 1re*) 26 mars 84
F, R, NO Macdonald, Hugh John
(*é m 2e*) 27 mai 85
F, R, NO Swinford Herbert (*é m 2e*)
7 avril 87
NO Campbell, Frederick Charles
(*c e 2e*) 13 mai 87
NO McPhillips, Albert Edward
(*é i 2e*) 5 août 87
Brophy, Gerald Francis (*c e 1re*)
5 août 87

Lieutenants

NO Healy, John Alphonso (*é i m 1re*)
22 oct 86
NO Tulloch, Hugh David (*é i m 2e*)
29 avril 87
NO Currie, Mark Robert (*é i m 1re*)
13 mai 87
NO Howden, James Henry (*é i m 1re*)
13 mai 87
NO Broughall, Lewis William George
(*é i m 1re*) 5 août 87
Talbot, Arthur Hervey (*é i m 1re*)
5 août 87

Sous lieutenant

Macdonell, Henry Edward (*é i m 1re B*)
29 avril 87

NO Mactavish, Lachlan Campbell
(*prov*) 5 mars 86

Payeur

Whitcher, Arthur Herbert (*c e 2e*)
9 nov 83
(*cap hon* 9 nov 83)

Adjudant

NO Arnold, Henry Mittleberger
(*é i m 1re*) 29 avril 87
(*cap* 5 août 87)

Quartier-maître

NO Whitla, Robert Jones (*é i 2e*)
7 avril 78
(*cap* 17 oct 84)

Chirurgien

NO Orton, George Turner 9 nov 83
31 mai 72

Aide-chirurgien

....

92E BATAILLON D'INFANTERIE "DORCHESTER."

D M n°7—7e div de brig

Saint-Isidore

(*Organisé O G 9 avril* 69)

Lieutenant-colonel

Genest, Louis C (*é m 1re*) 12 juin 85
(*Com b* 3 sept 75)

Major

....

Compagnie n° 1, Sainte-Claire

Capitaine

Fortier, Arcadius (*é m 2e*) 1 sept 82

Lieutenant

Genest, Ludger Malcan (*prov*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

....

Compagnie n° 2, Saint-Isidore

Capitaine

Turgeon, Joseph (*é m 2e*) 18 juin 80

Lieutenant

Turgeon Edouard (*é m 2e*) 3 mars 82

Sous lieutenant

.....

Compagnie n° 3, Saint-Isidore

Capitaine

Genest, Omer (*é c 2e, é m 2e*) 1 sept 82

Lieutenant

Turgeon, Ferdinand D (*é m 2e*) 27 juin 84

Sous-lieutenant

.....

Compagnie n° 4, Sainte-Justine

Capitaine

Mercier, Louis (*é m 2e*) 8 jan 69

Lieutenant

Fortier, Alfred (*é i 2e*) 1 déc 86

Sous-lieutenant

....

Payeur

Létourneau, Edouard (*é m 2e*) 1 sept 82
(*cap* 3 sept 75)

Adjudant

Chabot, Achille (*c e 1re, é m 2e*) 3 mars 82
(*lt* 18 juin 80)

Quartier-maître

Chabot, François Xavier 16 juil 80

Chirurgien

Couture, Charles, *M D* 18 juin 80

93E BATAILLON D'INFANTERIE "CUMBERLAND".

D M n° 9—1re div de brig

Amherst

(*Organisé O G 6 avril 71*)

Lieutenant-colonel

Harrison, Matthew B (*é m 1re, é i 1re*) 12 juin 85
(*com b* 21 juin 75)

Major

Black, Josiah Albert (*c e 1re*) 12 juin 85
13 juin 83

Compagnie n° 1, Amherst

Capitaine

Black, G Howard (*é m 2e*) 7 mai 86

Lieutenant

Fillmore, William A (*é m 2e*) 7 mai 86

Sous-lieutenant

Soy, Richard C (*é i 1re*) 31 mars 87

Compagnie n° 2, Rivière Philippe.

Capitaine

Black, Richard L (*é r i*) 16 oct 69
8 juil 64

Lieutenant

Eaton, Daniel Isaac (*é r i 1re*) 13 mai 87

Sous-lieutenant

Fillmore, Anthony (*prov*) 7 jan 86

Compagnie n° 3, Maccan et Rivière Hébert

Capitaine

Harrison, Jeptha (*é r i*) 21 juin 75

Lieutenant

Christie, Robert (*é r i*) 21 juin 75

Sous-lieutenant

Harrison, Owen Louis (*é m 2e*) 13 jan 82

Compagnie n° 4, Maccan-Mountain

Capitaine

Mills, Henry C (*é r i*) 23 juin 75

Lieutenant

Mills, Howard (*é i 1re*) 4 juin 86

Sous-lieutenant

Bird, Stephen (*prov*) 4 juin 86

Compagnie n° 5, Oxford

Capitaine

Oxley, William (*é r i*) 3 nov 73

Lieutenant

Colburn, Amos (*prov*) 23 juin 75

Sous-lieutenant

Pace, James (*prov*) 23 juin 75

Payeur

Church, George Ephraim 21 juin 75
(*m hon* 21 juin 85)

Adjudant

Donkin, Levi Borden (*é i 1re*) 29 avril 87
(*lt* 18 juin 86)

Quartier-maître

Harrison, Herbert J 17 juin 87

Chirurgien

Trueman, James Edward, *M D* 23 déc 87

94E BATAILLON D'INFANTERIE "VICTORIA," "ARGYLE HIGHLANDERS."

D M n° 9—3e div de brig

Baddeck

(*Organisé O G* 13 *oct* 71)

Lieutenant-colonel

Bingham, William (*ci-dev* 16 *F*, *é m* 2*e*) 12 juin 85
13 oct 76
(*com bn* 13 oct 71)

Major

Hill, Charles W (*é m* 1*re*) 18 sept 85

Compagnie n° 1, Baddeck

Capitaine

Cain, William (*é m* 2*e*) 24 oct 73

Lieutenant

McRae, Alexand r Farquhar (*é i* 1*re*) 4 sept 85

Sous-lieutenant

Foyle, Charles (*é i* 1*re*) 30 juin 86

Compagnie n° 2, Middle-River

Capitaine

McRae, Charles (*c a o*) 8 oct 69
29 juin 66

Lieutenant

McRae, Alexander (*é i* 2*e*, *é m* 2*e*) 12 mai 82

Sous-lieutenant

McRae, John D (*é i* 2*e*, *é m* 2*e*) 22 juin 83

Compagnie n° 3, Grand-Narrows

Capitaine

McNeil, John S (*c a o*) 8 oct 69
29 juin 66

Lieutenant

McNeil, Hector (*c a o*) 8 oct 69
29 juin 66

Sous lieutenant

McNeil, John P (*é i* 1*re*, *é m* 2*e*) 3 mars 83

Compagnie n° 4, Baddeck

Capitaine

McRae, Donald Farquhar (*é m* 2*e*) 26 juin 72

Lieutenant

McKenzie, Murdoch Hugh (*é r i* 2*e*) 11 mai 88

Sous-lieutenant

McLean, Joseph Sutherland (*prov*) 7 oct 87

Compagnie n° 5, Forks Bridge

Capitaine

McNeil, John Donald (*é i* 1*re*, *é m* 2*e*) 30 oct 85

Lieutenant

Micheau, William Henry (*é m* 2*e*) 3 juin 87

Sous-lieutenant

Gillis, Ronald (*prov*) 3 juin 87

Payeur

Bethune, John L 18 mars 81
(*cap hon* 18 mar 81)

Adjudant

Foyle, Henry Alexander (*c e* 1*re*) 3 déc 75
(*cap* 17 déc 83)

Quartier-maître

McDonald, John 26 juin 72

Chirurgien

MacGillvray, Alexander Daniel, *M D* 5 juillet 75

95E BATAILLON "GRENADIERS DU MANITOBA."

D M n° 10

Portage-la-Prairie

(*Organisé O G* 10 *avril* 85)

Lieutenant-colonel

R, NO McMillan, Daniel Hunter (*c c* 1*re*, *é m* 1*re*) 17 juin 87

Majors

R, NO Mulvey, Stewart (*é m* 2*e*) (*prov*) 30 mars 85

R, NO Nash, William Hill (*é m* 2*e*) (*prov*) 30 mars 85

Compagnie n° 1, Brandon

Capitaine

NO Wastie, Thomas (*c e* 2*e*) 30 mars 85

Lieutenant
Clark, Francis Joseph (*é r i m 1re B*) 6 juillet 88

Sous-lieutenant
Young, Francis Verschoyle 6 juillet 88

Compagnie n° 2, Portage-la-Prairie

Capitaine
NO Sheppard, William (*é m 2e*) 30 mars 85

Lieutenant
NO Brown, Roland C (*prov*) 30 mars 85

Sous-lieutenant
Ritchie, Hugh Alfred (*prov*) 1 juin 88

Compagnie n° 3, Neepawa

Capitaine
NO Crawford, John (*prov*) 30 mars 85

Lieutenant
NO Laidler, Joseph (*prov*) 1 juin 88

Sous-lieutenant
Percival, George (*é r i m 2e*) 5 avril 88

Compagnie n° 4, Minnedosa

Capitaine
NO McIntosh, David (*é m 2e*) 5 août 87, 29 mars 85

Lieutenant
NO Gray, Thomas (*prov*) 5 août 87, 29 mars 85

Sous-lieutenant
.....

Compagnie n° 5, Morden

Capitaine
NO Waugh, James Church (*prov*) 30 mars 85

Lieutenant
NO Glines, George Edward (*prov*) 30 mars 85

Sous-lieutenant
NO McKay, Henry (*prov*) 30 mars 85

Compagnie n° 6, Stonewall

Capitaine
NO Jackson, Samuel Jacob (*prov*) 30 mars 85

Lieutenant
NO Rutherford, James Boyd (*prov*) 30 mars 85

Sous-lieutenant
NO Ellis, Edward (*é c 2e*) 30 mars 85

Payeur
NO Copeland, Willard C 30 mars 85 (*cap hon* 30 mars 85)

Adjudant
NO Rolph, Richard William Alan (*é m 2e*) 30 mars 58 (*cap* 30 mars 85)

Quartier-maître
NO Bruce, William Henry 30 mars 85 (*cap hon* 30 mars 85)

Chirurgien
NO Seymour, Maurice McDonald, *M D* 30 mars 85

Aide-chirurgien
NO Keele, John S, *M D* 30 mars 85

96E BATAILLON, CARABINIERS, "DISTRICT D'ALGOMA."

D M n° 2—4e div de brig

Port-Arthur

(*Organisé O G 10 déc 86*)

Lieutenant-colonel
Ray, Samuel Wellington (*é i 1re*) 21 oct 87 (*com bn* 10 déc 86)

Major
.....

Compagnie n° 1, Port-Arthur

Capitaine
Elliott, Thomas Henry (*é m 2e*) 11 mars 87

Lieutenant
Garland, M Neelin (*prov*) 13 jan 88

Sous-lieutenant
Woodside, John Henry (*prov*) 13 jan 88

Compagnie n° 2, Fort-William

Capitaine
Smith, James Sidney (*é r i 2e*) 15 juin 88

Lieutenant
McLaren, James (*é r i 2e*) 15 juin 88

Sous-lieutenant
McLennan, Charles James (*prov*) 15 juin 88

Compagnie n° 3, Portage-du-Rat

Capitaine

Carmichael, Angus (*é r i m* 1*re*) 5 avril 88

Lieutenant

Kobold, Gustavus Adolphus (*é r i m* 1*re*) 5 avril 88

Sous-lieutenant

Ferguson, David Thomson (*é r i m* 1*re*) 5 avril 88

Compagnie n° 4, Gore Bay

Capitaine

Fraser, James Munro (*prov*) 5 août 87

Lieutenant

Beatty, David (*prov*) 5 août 87

Sous-lieutenant

Anderson, Peter Joseph (*prov*) 13 jan 88

Compagnie n° 5, Manitowaning

Capitaine

Smith, William Loe (*prov*) 21 oct 87

Lieutenant

McCoy, William Wallace (*prov*) 21 oct 87

Sous-lieutenant

Bassingthwaight, James (*prov*) 21 oct 87

Payeur

....

Adjudant

....

Quartier-maître

....

Chirurgien

Beck, Geoffrey Strange 13 jan 88

COMPAGNIES FRANCHES.

COMPAGNIE DE CARABINIERS DE NEW-WESTMINSTER.

D M n° 11

(*Organisé* 24 *avril* 77, *O G* 6 *juillet* 77)

Capitaine

Scoullar, Edwin Sayre (*prov*) 29 avril 87

Lieutenant

Glover, Frederick Robertson (*prov*) 16 nov 88

Sous-lieutenant

Rickman, Reginald John (*prov*) 7 oct 87

Aide-chirurgien

....

COMPAGNIE DE CARABINIERS DE SAINT-JEAN.

D M n° 8—2e div de brig.

Insigne:—Un clairon. Devise:—"*Quo Patria Vocat*"

O G 9 *fév* 83

(*Organisée com Cie du génie, O G* 8 *juil* 62)

(*Transf en Cie de carab, O G* 13 *jan* 82)

Capitaine

Hartt, John Thomas Twining (*c e* 1*re*, *é m* 2*e*) 13 jan 82

Lieutenant

McMillan, John Frederick (*é i* 1*re*) 27 nov 85

Sous-lieutenant

Smith, Edward Atherton (*é m* 2*e*) 3 juin 87

(DEMI) COMPAGNIE DE CARABINIERS DU SAULT STE-MARIE.

D M n° 2—4e div de brig.

(*Organisée O G* 27 *jan* 65)

Attachée, pour le commandement, à la demi-batterie d'artillerie de montagne du Sault Ste-Marie.

O G 18 *mars* 81

Lieutenant

Towers, Thomas A P (*prov*) 6 fév 69

COMPAGNIE D'INFANTERIE DE SAINT-JEAN-BAPTISTE.

D M n° 10

(*Organisée O G* 1 *août* 79)

Capitaine

Thibault, Théophile (*é m* 2*e*) 1 août 79

Lieutenant

Déry, C B (*prov*) 1 août 79

Sous-lieutenant

Parenteau, Pierre (*prov*) 1 août 79

COMPAGNIE DE CARABINIERS DE VICTORIA.

(*Organisée* 13 *fév* 74, *par O G* 10 *avril* 74)

Capitaine

Woollacott, Phillip (*c e* 2*e*) 7 jan 87

Lieutenant

....

Sous-lieutenant

Higgins, William Ralph (*prov*) 16 sept 87

SPÉCIAL.

Capitaine.

Donaldson, James Ball, division de l'intendance, dépt de la Mil et Déf, 1er sep 84.

OFFICIERS DE SANTÉ

Le numéro indique le district militaire auquel est attaché l'officier

Chirurgien général

Bergin, Darby, *M D* .... 24 avril 85

Chirurgiens majors

5 **F** Fenwick, G E, *M D, B C de Montréal* 22 août 79
1 Brown, V A, *B C de London* 5 sept 79
3 **R, m** Neilson, J L H, *Batt "B" A R C* 8 avril 81
1 Swan, L H, *M D*, 22e *bat'n* 22 jan 82
5 **F** Mayrand, W H, *M D*, 11e *bat'n* 5 juin 83
9 Primrose, S, 69e *bat'n* 18 sept 83
2 Ryall, I, *M D*, 13e *bat'n* 6 avril 86
5 Campbell, FW, *M D, Corps éc inf* 5 oct 85
2 Maclean, C R, 31e *bat'n* 11 jan 87
2 Riddall, J K, 36e *bat'n* 11 jan 87
1 Scott, W S, *M D*, 32e *bat'n* 8 fév 87
1 Billington, G, 26e *bat'n* 17 mai 87
3 Kincaid, R, *M D*, 57e *bat'n* 7 juin 87
2 Baxter, J, *M D*, 37e *bat'n* 21 août 68

Chirurgiens

5 Brigham, J S, *M D*, 60e *bat'n* 25 juin 69
7 Pelletier, J, *M D*, 70e *bat'n* 16 oct 69
8 Bishop, W P, 73e 13 avril 70
8 Connell, C P, 67e 22 avril 70
6 de Boucherville, P B V, 64e *bat'n* 6 mai 70
7 Lamontagne, W, 17e *bat'n* 3 juin 70
5 Ives, E, 58e *bat'n* 23 sept 70
2 Hillary, R W, 12e *bat'n* 2 juin 71
3 Powell, N W, *M D*, 42e *bat'n* 19 avril 72
9 Almon, T R, *M D*, 1 *A P d'Halifax* 10 mai 72
2 Walker, A H, *M D*, 72e *bat'n* 23 mai 72
10 **NW** Orton, G T, 90e *bat'n* 31 mai 72
1 King, S A, *M D*, 1er *rég cav* 31 mai 72
1 **NW** Fraser, J M, *M D*, 7e *bat'n* 7 juin 82
1 Smith, G, *M D*, 28e *bat'n* 6 sept 72
2 Rae, F, *M D*, 34e *bat'n* 27 mars 74
6 Rivard, A M, 83e *bat'n* 24 avril 74
3 **F, NW** Tracey, R, *M D*, 49e *bat'n* 8 mai 74
3 Saunders, H J, *M D, B C de Kingston* 19 juin 74
4 Moore, V H, 41e *bat'n* 26 juin 74
8 Smith, S, *B C de Woodstock* 4 sept 74
1 Holmes, W J R, *MD*, 23e *bat'n* 9 oct 74
3 Turner, H, *M D*, 3e *rég cav* 4 juin 75
3 Platt, J M, *M D*, 16e *bat'n* 25 juin 75
9 MacGillvray, A D, 94e *bat'n* 5 juil 75
7 Fiset, J B R, 89e *bat'n* 3 sept 75
7 Grandbois, P E, *M D*, 80e *bat'n* 3 sept 75
8 Daniel, J W, *M D, A P du Nouv-Bruns* 11 août 76
5 Fuller, H L, 79e *bat'n* 20 juillet 77

5 Austin, F J, *M D*, 5e *rég cav* 18 avril 78
3 Boyle, W S, *M D*, 45e *bat'n* 5 juil 78
3 **NO** Might, J, 46e *bat'n* 7 fév 79
5 **F** Gibson, J B, *M D*, *B C de Shefford* 25 juin 79
2 Freeman, C, *M D*, 20e *bat'n* 1 août 79
1 Fraser, A S, *M D*, 27e *bat'n* 5 sept 79
1 Martyn, De W H, *M D*, 32e *bat'n* 19 sept 79
7 Borden, F W, 68e *bat'n* 22 oct 79
11 Matthews, J B, *B C de la Colombie-Br* 5 déc 79
7 Beaudry, A G E, *M D*, 81e *bat'n* 26 déc 79
5 Smith, A L, *M D*, 6e *rég cav* 26 déc 79
8 Brown, T C, *Corps éc inf* 22 avril 80
6 Brisson, T A, *M D*, 85e *bat'n* 4 juin 80
6 Lafontaine, L R C, *M D*, 86e *bat'n* 18 juin 80
7 Couture, C, *M D*, 92 *bat'n* 18 juin 80
2 Oliver, J W, *M D*, 44e *bat'n* 5 jan 81
2 **NO** Strange, F W, *M D*, *Corps éc in* 13 jan 81
4 Ewing, W, *M D*, 18e *bat'n* 25 fév 81
9 Stewart, J, *A P de Pictou* 29 avril 81
2 Dougan, W, *M D*, 19e *bat'n* 3 juin 81
1 Kains, R, *M D*, 25e *bat'n* 17 juin 81
7 Grondin, H E, 87e *bat'n* 24 juin 81
4 Powell, R H W, *M D*, 43e *bat'n* 2 sept 81
7 **F** Sewell, C C, *M D*, *Batt "A" A R C* 16 déc 81
3 Willoughby, W A, *M D*, 40e *bat'n* 19 avril 82
2 Harris, W T, 38e *bat'n* 28 avril 82
7 Fortier, T, *M D*, 23e *bat'n* 12 mai 82
9 McLean, D, 78e *bat'n* 18 juin 82
4 Bell, W R, *M D*, *B C d'Ottawa* 1 sept 82
5 **NO** Bell, J, 6e *bat'n* 9 mars 83
9 McDonald, M A, *B C de Sydney* 11 mai 83
1 McPhatter, N L, 1*re br pr A C* 1 juin 83
4 **NO** Gravely, E A, 59e *bat'n* 20 juin 83
6 Trudel, H, 80e *bat'n* 22 juin 83
2 Warburton, J *M D*, 82e *bat'n* 28 sept 83
1 **NO** Niven, J S, 7e *bat'n* 5 déc 83
7 Blagdon, H W, *M D*, 88e *bat'n* 25 jan 84
2 **N O** Lesslie, J W, M D, 2e *bat'n* 16 mai 84
8 March, J E, 8e *rég cav* 30 mai 84
5 McCormick, A G, *M D*, *B C de Richmond* 13 juin 84
3 Brereton, T G, *BC de Durham* 27 juin 84
7 Turcot, J M, *M B*, *B C de Québec* 27 juin 84
7 Despars, J C P F, 84e *bat'n* 27 juin 84
8 Walker, T, *M D*, 62e *bat'n* 27 juin 84
3 Duff, H R, 4*e rég cav*, 18 juil 84
3 Farley, J J, 49e *bat'n* 25 juin 85
8 Pedolin, F L, *B C de Newcastle* 14 août 85
9 Campbell, D A, *M D*, 63e *bat'n* 15 août 84
3 Henderson, W H, *M D*, 14e *bat'n* 12 sept 84
3 Beeman, M I, *M D*, 47e *bat'n* 6 fév 85
12 Jenkins, S R, *A P de l'I P E* 6 fév 85
4 **NO** Horsey, A J, *G P G G* 27 fév 85
7 Russell, H, *M D*, *Hrs C R* 20 mars 85
5 **NO** Roddick, T G, *M D*, 1 *bat'n* 20 mars 85
10 **NO** Seymour Maurice McD, *M D*, 95 *bat'n* 30 mars 80
9 **NO** Tobin, W, 66e *bat'n* 10 avril 85
5 De Monilpied, W, 51e *bat'n* 24 avril 85
10 **R, NO** Codd, A, *éc inf montée* 15 août 85
4 Bowen, G H, *B C Gananoque* 21 août 85
1 McIntyre, R, 29e *bat'n* 4 sept 85
10 Blanchard, R J, *M D*, *B C Winnipeg* 4 sept 85
8 Wilson, S F, *M D*, 74e *bat'n* 27 nov 85
1 **NO** Casgrain, H R, *M D*, 21e *bat'n* 12 fév 86
6 **NO** Paré, A, 65e *bat'n* 19 mars 86
5 Macdonald, R T E, 52e *bat'n* 21 mai 86
4 McCammon, J A, 56e *bat'n* 21 mai 86
2 **NO** Ryerson, G S, 10e *bat'n* 4 juin 86
7 Hurdman, B F W, 55e *bat'n* 4 juin 86
6 Hervieux, H, 76e *bat'n* 30 juil 86
1 Tye, G A, 24e *bat'n* 17 sept 86
7 Coote, P, *M D*, 8e *bat'n* 5 nov 86
2 Grasett, F LeM, *G C G G* 4 fév 87
5 Speer, A M, 54e *bat'n* 13 mai 87
5 McLaren, P, 50e *bat'n* 3 juin 87
5 Worthington, A N 53e *bat'n* 3 juin 87
3 Eakins, J E, *M D*, 15e *bat'n* 17 juin 87
2 Stewart, G, *M D*, 30e *bat'n* 17 juin 87
9 Miller S N, 72e *bat'n* 17 juin 87
1 Johnson, W H, *M D*, 30e *bat'n* 30 juin 87
9 Jacobs, J S, *M D*, 75e *bat'n* 15 juil 87
8 Moore, D R, 71e *bat'n* 15 juil 87
5 Corsan, D, *M D*, 5e *bat'n* 5 août 87
2 **NO** McCarthy, J L G, *M D*, 35e *bat'n* 16 sept 87
7 Watters, A, *M D*, 9e *bat'n* 21 oct 87
4 Lynch, D P, *M D*, 42e *bat'n* 21 oct 87
11 Duncan, J A, *M D*, Batt "C" *A R C* 9 nov 87
9 Trueman, J E, *M D*, 93e *bat'n* 23 déc 87

2 Storms, D G, *M D, B C Hamilton* 13 jan 88
2 Beck, G S, 96*e bat'n* 13 jan 88
2 Elliott, J E, *M D, B C Toronto* 9 mars 88
5 Campbell, L, 3*e bat'n* 6 avr 88
7 Fortin, L N, 61*e bat'n* 1 juin 88
1 Hanavan, M J, *M D, corps éc inf* 30 sept 88
2 Warren, G M, 2 *rég cav* 16 nov 88
5 Finley, F G, *A P Montréal* 23 nov 88

Aides-chirurgiens.

2 Bogart, D P, 34*e bat'n* 22 juin 77
2 Griffin, H S, *M D*, 13*e bat'n* 30 oct 79
5 Brun, J A E, *M D*, 79*e bat'n* 27 fév 80
6 Sylvestre, J M P, *M D*, 86*e bat'n* 18 juin 89
2 McCrimmon, M, *M D*, 20*e bat'n* 8 avr 81
2 Greenwood, F S, 19*e bat'n* 3 juin 81
7 Mayrand, L C, *M D*, 81*e bat'n* 3 juin 81
4 Kelly, E J, *M D*, 41*e bat'n* 2 sept 81
4 Prevost, W M, 18*e bat'n* 14 oct 81
2 Winskel, W E, 38*e bat'n* 2 juin 82
4 Scott, W F, *M D*, 43*e bat'n* 28 juin 82
5 Smith, W, *M D*, 11*e bat'n* 11 août 82
9 Ellison, R J, *M D*, 69*e bat'n* 11 août 82
3 O'Gorman, C, *M D*, 57*e bat'n* 1 sept 82
2 Glasgow, S H, *M D*, 44*e bat'n* 15 sept 82
5 Stephen, W, 6*e bat'n* 9 mars 83
1 Corlis, J, *M D*, 25*e bat'n* 22 juin 83
5 Bishop, H, 58*e bat'n* 22 juin 83
6 Tranchemontagne, J R, 64*e bat'n* 22 juin 83
7 NO Deblois, *A M*, 87*e bat'n* 22 juin 83
8 Andrews, J, *M D, brig A P du N B* 14 sept 83
9 Webster, H B, *M D*, 68*e bat'n* 28 sept 83
1 Newell, J, *M D*, 27*e bat'n* 28 mars 84
2 NO Nattress, W, *M D*, 2*e bat'n* 16 mai 84
1 Young, W J, *M D*, 33*e bat'n* 13 juin 84
3 McLaughlin, J W, 45*e bat'n* 13 juin 84
7 Paradis, J G, *M D*, 17*e bat'n* 27 juin 84
7 Alain, A S, 70*e bat'n* 27 juin 84
2 Warren, G M, *M D*, 2*e rég cav* 12 sept 84
3 Betts, J H, *M D*, 14*e bat'n* 12 sept 84
8 Norfolk, W J, *M D*, 8*e rég cav* 9 jan 85
3 Garrett, R W, 47*e bat'n* 6 fév 85
4 NO Grant, jne, J A, *M D, G P G G* 27 fév 85
10 NO Keele, J S, *M D*, 95*e bat'n* 30 mars 85
5 Ross, G T, 1*er bat'n* 24 avr 85
9 Lathern, J S, *M D*, 1*re A P d'Halifax* 24 avr 85
9 Cogswell, A W, 63*e bat'n* 24 avr 85
4 Hickey, S A, *M D*, 59*e bat'n* 10 juil 85
1 Radford, J H, 29*e bat'n* 4 sept 85
8 Stevens, E W, 67*e bat'n* 4 sept 85
8 Trueman, H S, *M D*, 74*e bat'n* 27 nov 85
5 NO Elder, J M, *A P de Mont* 8 jan 86
6 NO Simard, F A, 65*e bat'n* 19 mars 86
2 Henry, J, 36*e bat'n* 7 mai 86
4 Jones, J A, 56*e bat'n* 21 mai 86
2 NO King, E E, 10*e bat'n* 4 juin 86
2 Boultey, W H, 12*e bat'n* 18 juin 86
5 Thompson, W, 55*e bat'n* 18 juin 86
1 Wilson, J D, 24*e bat'n* 17 sept 86
9 Muir, W S, 78*e bat'n* 22 oct 86
5 Young, P R, 60*e bat'n* 7 avr 87
5 Wood, H W, *M D*, 52 *bat'n* 13 mai 87
9 Curry, M A, 66*e bat'n* 13 mai 87
1 Thompson, J M, *M D*, 26*e bat'n* 17 juin 87
2 Dow, W G, 31*e bat'n* 17 juin 87
2 Bowlby, D A, 39*e bat'n* 17 juin 87
9 Sponagle, J A, 79*e bat'n* 17 juin 87
1 Mennie, J G, 30*e bat'n* 15 juil 87
8 Gregory, H W, *M D*, 71*e bat'n* 15 juil 87
5 Campbell, R, 5*e bat'n* 5 août 87
2 Raikes, R, 35*e bat'n* 16 sept 87
2 Thompson, D, 37*e bat'n* 23 déc 87
4 Horton, R N, 42*e bat'n* 9 mars 88
9 Pickels, G A, 75*e bat'n* 9 mars 88
7 Giasson, Z S, *M D*, 9*e bat'n* 6 avr 88
2 Anderson, J, 77*e bat'n* 20 avr 8
5 Poole, Alfred, *M D*, 51*e bat'n* 9 mai 88
3 Wright, J W, 16*e bat'n* 1 juin 88
5 Wilson, C J C, *M D*, 3 *bat'n* 1 juin 88
6 Leprohon, J L, 83*e bat'n* 15 juin 88
7 Clement, C H A, *M D*, 88*e bat'n* 15 juin 88
8 Baxter, J McG, 73*e bat'n* 15 juin 88
7 Paradis, J G, 61*e bat'n* 6 juil 88
7 Pillet, A B, *M D*, 85*e bat'n* 6 juil 88
8 Bruce, M F, *M D*, 62*e bat'n* 6 juil 88
3 Cook, E M, 15*e bat'n* 7 sept 88
12 Johnson, H D, 82*e bat'n* 28 sept 88
12 Gillis, G, *A P de l'I P-E* 16 nov 88

Vétérinaires.

2 Elliott, C, 2*e rég cav* 10 mai 72
2 Smith, A, *B C de Toronto* 10 mai 72
1 Wilson, J A, 1*er rég cav* 31 mai 72
5 Vittie, G, *B C de Shefford* 3 sept 75
1 Tennet, J, *B C de London* 10 sept 76
4 Coleman, A O F, *D G P L*, 27 déc 78
8 Frink, J H, 8*e rég cav* 7 mai 80
5 Provost, G W, 5*e rég cav* 2 juil 80
1 Reed, J H, 1*re brig pr A C*, 16 sept 82
4 Harris, A, *B C d'Ottawa*, 18 avr 84
3 Stephenson, A R, 3 *rég cav* 10 avr 85
3 Dickinson, S S, *B C de Durham* 29 mai 85
8 Morrissy, J, *B C de Newcastle* 18 juin 86
5 McEachran, C, *B C de Montréal* 27 août 86
7 Hall, W B, *A R C* 29 jan 87
3 Sine, M W, *B C de Kingston* 4 fév 87
3 Massie, J, *A R C* 9 mai 87
5 Sangster, G, 6*e rég cav* 17 juin 87
7 Cummins, P H, *Hrs C R* 17 juin 87
F 7 Couture, J A, *B C de Québec* 30 juin 87
2 Campbell, F A, *V, G C G G*, 23 déc 87
2 Harris, J G, *V, B C du Canal Welland* 1 juin 88
4 Bradley, J E, *V, B C de Gananoque* 1 juin 88
2 Ming, E, 4*e rég cav* 15 juin 88
10 Loughman J, *B C de Winnipeg* 15 juin 88

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

OFFICIERS SUPÉRIEURS D'ÉTAT-MAJOR ET DE LA MILICE ACTIVE QUI SE SONT RETIRÉS DU SERVICE.

Avec la permission de conserver leur grade.

COLONELS.

	Date de la retraite	Date de la dernière commission.
Crookshank, R W, bat'n vol de Saint-Jean	7 nov 66	
m, NO *Laurie, John W*, A A G	30 jan 82	3 mai 62

LIEUTENANTS-COLONELS.

Abbott, Hon J J C, 11e bat'n	22 juin 83	21 mar 62
Allan, William, 20e bat'n	13 jan 88	24 nov 76
R *Amyot, Jean B*, 9e bat'n	15 sept 82	27 jan 76
37-8, F *Armstrong, James*, 30e bat'n	4 sept 85	9 juin 76
F, NO *Attwood Peter H*, 26e bat'n	10 nov 82	30 juin 70
Baby, Michael W, B C de Québec	23 avril 80	18 juin 77
Bailey, Henry, brig du G T	10 juil 74	15 mar 67
37-8 F *Baird, William T*, état-major de dist	1 fév 87	1 jan 63
Barnett Sydney, 44e bat'n	24 nov 82	16 nov 66
Barwis Thomas, 55e bat'n	19 juin 74	22 mar 67
Beard Henry B, 22e bat'n	19 août 81	11 nov 74
Belcher Joseph S, 2e brig A P d'Halifax	26 sept 73	30 août 66
Bernier Laurent, 23e bat'n	12 mar 80	28 juin 76
Bethune Angus R, 3e bat'n	24 août 77	19 juil 70
Blanchet, Joseph G, 17e bat'n	30 mai 84	6 mar 63
F' *Bowell, Hon Mackenzie*, 49e bat'n	13 mar 74	22 fév 72
37-8 *Bowen George F*, 53e bat'n	3 juin 70	22 mar 67
Boyd, John, 31e bat'n	29 avril 87	6 juil 76
NO *Bemner, James J*, 66e bat'n	19 mar 86	6 juil 65
Brown John, 77e bat'n	23 déc 87	23 mai 72
Brydges, C J, brig du G T	26 juin 74	11 mai 66
Brydges Frederick H, brig du G T	3 fév 82	10 juil 74
Buell, Jacob D, 42e bat'n	18 juin 86	5 oct 66
Burt, Turner W, 78e bat'n	28 mar 79	7 déc 76
37-8 F *Burwash, John*, 6e rég cav	12 sept 84	10 juil 73
Button, William, 2e rég cav	18 déc 74	31 juil 68
Callaghan, Daniel, 14e bat'n	25 mai 77	8 oct 69
Campbell, Bruce F, 84e bat'n	16 sept 87	14 nov 84
Campbell, George, 78e bat'n	8 nov 78	22 sept 62
NO *Caswell, Niel*, 91e bat'n	16 sept 87	24 jan 78
F *Chamberlin, Brown*, C M G, 60e bat'n	28 juin 71	18 juin 69

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Clark, R A, Cie carab Ste Catherine	11 déc 62	8 juin 58
Cooper, James G, 32e bat'n	7 avril 87	11 fév 81
Cowan, Thomas, 22e bat'n	27 fév 85	18 mai 71
Crawford, James D, 5e bat'n	14 avril 82	19 mai 76
Crawford, John M, 3e bat'n	7 avril 87	5 oct 76
Creighton, William H, 1re brig A P d'Halifax	4 mai 71	10 sept 69
Cunard, William, brig A P du N B	28 sept 77	27 fév 77
Dame, Augustus F, 86e bat'n	17 août 88	27 fév 85
Davidson, Charles P, 3e bat'n	15 juil 87	7 avril 87
Davis, Frederick, 27e bat'n	8 nov 78	14 sept 66
Dempster, William, 1er rég cav	10 juin 81	13 juil 76
Denison, Robert, B, A A G	18 juin 86	2 fév 66
Decie, Henry E, 72e bat'n	14 fév 73	14 jan 70
Deguise, Michel T, 65e bat'n	8 sept 76	18 juin 74
Dickie, Hiram, 38e bat'n	28 jan 81	11 fév 76
Dick nson, James J, cav de Cornwall	29 oct 62	20 nov 61
Douglas, Robert, 51e bat'n	4 sept 74	5 oct 71
F *Dowker, George*, brig A P de Montréal	24 avril 74	19 avril 72
Elliott, Charles, 40e bat'n	6 fév 85	7 oct 75
F Evans, Edwyn, 1er bat'n	8 avril 70	15 mar 67
Evans, George, 36e bat'n	29 jan 84	23 mai 77
Evans, Samuel R, maj brig	1 oct 68	1 oct 68
Ferguson, Daniel, 73e bat'n	10 juil 74	18 août 70
37-8, **F** *Fletcher, John*, C M G, A A G	1 avril 81	25 août 67
Garden, George Lee, 12e bat'n	17 mar 82	10 mai 75
Gardner, Robert, 6e bat'n	12 fév 86	15 jan 78
Gemmill, James D, 42e bat'n	4 juin 80	9 nov 71
Gifford, Charles, 40e bat'n	28 oct 81	17 août 76
Gillespie, Thomas F, brig A P du N B	12 déc 84	2 avril 77
F *Gillmor, Charles T*, 2e bat'n	28 mai 75	1 juin 66
Gilman, James K, 58e bat'n	14 avril 82	5 oct 76
Goodman, Kenneth, 29e bat'n	30 juin 70	14 sept 66
Gracey Hans, 36e bat'n	11 juil 79	5 jan 71
Grant, John, 5e bat'n	12 août 70	15 mar 67
Grant, Thomas H, brig prov A P de Qué	3 nov 73	14 juin 72
F, NO *Grasett Henry J*, 10e bat'n	1 juin 88	5 nov 80
Haliburton, Robert G, ét-maj milice de la N E	1 oct 68	63
Hamilton, Hon John, 18e bat'n	15 fév 67	26 fév 63
Hanson, James W, maj brig	1 mai 76	1 fév 67
Hanning, Henry R, 54e bat'n	16 avril 75	26 oct 71
Harwood, A. C. de L, A A G	1 juil 88	1 jan 69
Hawkes Richard P, 6e bat'n	16 nov 66	5 jan 65
F, R *Herchmer, William M*, 14e bat'n	24 nov 76	16 oct 74
Hickson Joseph, comdt brig carab du G T	3 fév 82	15 mar 67
Higginson, William, 18e bat'n	22 mar 72	15 fév 67

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
F *Higinbotham Nathaniel*, 30e bat'n	28 juin 71	14 sept 66
F *Hill, C F*, 1er bat'n	8 oct 69	13 juil 66
Hogan, Henry, B C de Montréal	10 août 66	10 avril 63
Hogg, John, A P de Collingwood	5 juil 87	20 déc 77
NO *Hughes, G. E A*, major de brigade	30 avril 88	14 mars 84
F *Hulme, R Croft*, 15e bat'n	10 nov 82	23 sept 75
Hutton, William H, 3e bat'n	11 mars 70	22 nov 67
Ibbotson, William E, 53e bat'n	13 jan 82	3 mai 67
F, R, NO *Irvine, Acheson G*, 55e bat'n	18 juin 75	28 juin 72
Irving, Henry E, 13e bat'n	12 jan 83	5 juil 72
Isaacson, John H, 6e bat'n	24 déc 69	30 nov 66
F, NO *Jackson, William H*, A A G	1 juil 88	4 sept 63
Jago Darell R, insp d'art adjoint	19 mai 76	2 mai 71
Jarvis, Salter M, 2e bat'n	28 jan 81	19 avril 77
Jarvis, William D, 12e bat'n	9 fév 72	14 sept 66
Jessup Hamilton D, 56e batt	9 mars 83	20 nov 56
Kennedy John, 37e bat'n	21 mai 75	3 mai 72
Kerr, John, 14e bat'n	29 jan 86	31 déc 70
Ketchum, Richard B, 67e bat'n	1 juin 83	10 mai 77
King, Charles, maj brig	14 mai 75	13 sept 66
King, William, M H, 55e bat'n	12 sept 84	17 déc 73
Lewis, Robert, 7e bat'n	22 août 73	28 fév 68
37-8 **F** *Lyman, Theodore*, A-Q M G Montréal	28 jan 76	4 jan 65
F *Mabee, Simon P*, 39e bat'n	6 fév 85	26 oct 71
Macbeth, John, 7e bat'n	22 juin 77	22 août 73
Macdonald, Frederick W, 19e bat'n	14 août 85	9 août 72
Mackinlay, Andrew K, 63e bat'n	26 avril 72	27 juin 70
Macpherson, David, 2 brig d'A P d'Halifax	18 avril 84	19 juin 74
Marchand, Félix G, 21e bat'n	4 juin 80	22 juin 66
Martin, John, 6e bat'n	28 oct 81	30 nov 71
Masson, hon Louis F R, major brig	16 août 67	15 mars 67
F, NO *Miller, Albert A*, 2e bat'n	4 fév 87	29 fév 84
Mitchell, George, 1re brig d'A P d'Halifax	17 avril 80	4 mai 71
Maffat, James, major brig	1er jan 81	13 sept 66
Morris, William S, 71e bat'n	18 juin 80	10 déc 74
Mowbray, Thomas, 1re brig d'A P d'Halifax	16 sept 87	17 avril 80
F *Murray John*, 20e bat'n	10 juin 81	24 nov 71
F *McGibbon, William*, batt de camp Montréal	28 juil 82	23 avril 72
F *McEachern, Archibald*, C M G, 50e bat'n	21 mai 86	3 mai 67
McKay, Henry, brig A P de Montréal	12 oct 77	15 mars 67
F *McLean, Archibald*, 18e bat'n	3 sept 80	31 août 76
McLennan, Duncan B, 59e bat'n	22 juin 83	28 août 73
R *McLeod, James F*, C M G, 45e bat'n	5 juil 78	14 déc 71
McLeod, Norman T, 2e rég cav	12 juin 74	12 août 63
McMillan, Alexander G, 34e bat'n	31 mai 78	30 juin 70

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Ogilvie, A W, cav de Montréal	17 juin 64	17 juin 64
Oldright, Henry, 66e bat'n	7 sept 72	18 sept 63
Oswald, John, cav de Saint-André	12 juin 63	20 nov 61
F NO, *Oswald, William R,* G A P de Montréal	6 avri 88	24 juin 81
Pallister, William H, 63e bat'n	27 juin 79	3 juil 70
Parker Benjamin H, 72e bat'n	17 juin 87	14 fév 73
Paton, J, 14e bat'n	8 oct 69	18 août 65
Patton, William, 38e bat'n	3 sept 75	20 nov 67
Peck, Thomas, 29e bat'n	17 fév 82	25 juin 75
F *Peel, Ernest M,* 12e bat'n	4 juin 75	14 sept 71
Pick, George H, A P du N-B	14 mars 84	7 nov 71
Pollard, William D, 31e bat'n	25 sept 74	14 sept 66
Poole Edwin, 57e bat'n	11 juil 79	3 mai 67
Prud'homme Jean M, 64e bat'n	7 mai 86	2 juil 75
Ray, Charles R, 62e bat'n	10 mai 72	17 oct 70
Raymond, Charles W, 67e bat'n	16 sept 87	15 mai 71
Richardson, Hugh, 22e bat'n	3 sept 75	18 mai 66
Ritchie, J Norman, 63e bat'n	15 mars 78	4 fév 76
Rodier, Paul A, 76 bat'n	19 sept 85	21 juil 75
37-8 F *Rogers, Robert,* 51e bat'n	13 mai 87	14 sept 66
Rogers, Samuel, 11e bat'n	20 juil 83	26 juin 73
Ross, Alexander, M, 33e bat'n	4 juin 86	14 sept 66
F *Ross, Walter,* 16e bat'n	27 avril 83	16 fév 63
37-8 F *Ross, Thomas,* G P G G	16 sept 86	18 juin 72
Rowley John W H, A P de Yarmouth	8 oct 80	23 sept 62
Ryan, James, 39e bat'n	11 nov 81	25 oct 76
F, NO, *Scoble, Thomas C,* cie génie dist mil n° 2	16 déc 81	9 nov 71
Scott, David, 28e bat'n	6 fév 85	19 août 81
F *Scott, David L,* 36e bat'n	10 août 83	11 juil 71
Scott, Erskine G, 8e bat'n	5 mars 86	27 avril 83
R, NO *Scott, Thomas,* 95e bat'n	13 mai 87	9 nov 71
F *Shanly, James,* B C de London	25 juin 75	14 mai 62
F *Shaw, George A,* 10e bat'n	5 nov 80	9 avril 80
Shepherd, George, 56e bat'n	9 mars 83	12 avril 72
F *Shields, John,* 18e bat'n	12 juin 74	12 oct 71
Simpson, John, 11e bat'n	24 mars 84	30 avril 67
Sinton, James C, 6e bat'n	27 avril 83	3 jan 78
Skinner, James A, 13e bat'n	27 août 86	10 août 66
Smith, David, 24e bat'n	15 nov 78	14 sept 66
Smith, William, 28e bat'n	19 août 81	23 mai 72
37-8 F *Smith, William,* 40e bat'n	9 jan 85	5 oct 66
Spicer, William, J, brig du G T	3 fév 82	15 mars 67
Sproat, Alexander, 32e bat'n	11 fév 81	30 juin 71
Stephen, Alexander R, 35e bat'n	19 fév 69	15 mars 67
Stevenson, Pillans S, brig du G T	13 juin 79	15 mars 66

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Stollery, William, 10e bat'n	5 déc 79	16 juil 74
Sullivan, Thomas, 62e bat'n	1er oct 75	17 sept 75
Sutherland, John, 15e bat'n	28 mai 69	15 mars 67
Swetman, William H. cav. de Napanee	19 juin 74	13 sept 66
F *Thompson, William C,* 39e bat'n	16 sept 87	6 fév 85
Thomson, Donald C, 9e bat'n	14 sept 66	19 mai 65
F *Tisdale, David,* 39e bat'n	12 juin 74	28 sept 66
Underhill, Jacob D, A P du N-B	28 mars 84	2 jan 77
Upton, Charles R, 67e bat'n	14 nov 84	29 oct 69
Urquhart, Angus, 18e bat'n	6 fév 80	12 oct 71
F *Vohl Leon P,* 9e bat'n	23 avr 80	31 jan 73
F, R *Wainewright, G,* 7e bat'n	17 juin 81	16 nov 71
Walker, John, 7e bat'n	2 mai 84	8 avr 75
Wallace, James, 34e bat'n	27 fév 80	9 août 71
F *Warren,* jr, *William,* 34e bat'n	14 août 74	14 sept 71
Webb, Adam C, 40e bat'n	4 sept 85	20 juil 76
Wetmore, David P, 74e bat'n	30 juin 81	9 déc 75
White Bartholomew, 56e bat'n	26 jan 83	23 avr 69
F, NO *Whitehead, Edward A,* 3e bat'n	3 oct 84	6 juin 76
Whyte, Francis, 50e bat'n	8 nov 78	14 sept 71
Wolfenden, Richard, A P de la C-B	15 juin 88	7 mai 86
Wood, James, 4e rég cav	26 jan 83	5 juil 71
Wright, William 41e bat'n	28 avr 82	1 sept 76
NO *Wyndham, Alfred,* 12e bat'n	21 mai 86	28 sept 76

MAJORS.

Abbott, Harry, 11e bat'n	24 mars 66	4 avr 62
Albro, John E, 1re brig d'A P d'Halifax	21 mars 73	28 jan 70
Allen, James, 36e bat'n	10 août 83	31 mai 77
Anderson, Charles J, carabiniers du service civil	18 déc 68	21 sept 66
Armstrong, Christopher, 53e bat'n	16 mai 79	28 sept 75
Bajus Philip, 14e bat'n	13 avr 83	14 juin 77
Ballachey, John, 38e bat'n	13 jan 88	3 juin 81
Barber, W H, 7e bat'n	5 oct 66	27 avr 66
Bartley, W, 1er bat'n	15 avr 58	15 avr 58
Bate, Thomas, cav de Sainte-Catherine	4 mai 66	26 nov 57
NO *Baynes, Edward A,* A P de Montréal	19 oct 77	19 juin 74
Beam, Joseph G, 30e bat'n	4 sept 85	7 juin 77
Beaumont, Ernest J, 29e bat'n	17 août 88	30 mai 84
F *Becket, R A,* 15e bat'n	30 nov 66	11 nov 64
Bell, John, brig du G T	13 oct 71	15 mars 67
Bell, William Robert, 41e bat'n	23 avr 80	21 mai 75
Bennett, James, 2e bat'n	24 avr 74	30 nov 71
Bennett, William, 56e bat'n	1er juin 83	10 mai 77
Blackwood, Alexander, 50e bat'n	3 mai 67	2 mai 67

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Boak, John A, 2e brig d'A P d'Halifax	18 avr 84	20 oct 76
Bond Edward, L, 1er bat'n	15 août 84	11 juil 73
NO *Boulton, Charles A*, 46e bat'n	2 sept 81	7 août 68
Bradley, Joseph A, 42e bat'n	1er juin 83	2 juil 75
Brunelle, Pierre, 17e bat'n	15 sept 82	5 oct 66
Burstall, John, 8e bat'n	27 juil 66	21 août 62
Cairns, Joseph, 50e bat'n	3 juin 87	12 oct 71
Campbell, Kenneth, 5e bat'n	26 nov 80	25 fév 76
Carlaw, John A, brig du G T	3 fév 82	13 oct 71
Cassells, Robert, A P de Montréal	30 mai 62	23 juil 57
NO *Cates, Adoniram*, 95e bat'n	5 août 87	4 août 76
Cauchy, Charles, 17e bat'n	30 juin 87	12 juil 72
F *Cherriman, John B*, 2e bat'n	3 nov 73	7 déc 71
Clement, J E, 21e bat'n	12 août 70	14 sept 66
Coleman, Arthur, 10e bat'n	27 déc 78	28 déc 71
Corneil, Charles, Cie de carabiniers de Québec	3 août 61	6 déc 58
F *Crozier, John A G*, 49e bat'n	5 sept 82	18 juin 77
F NO *Crozier, L N Fitzroy*, 15e bat'n	21 mai 75	18 déc 73
Daniel, William, 32e bat'n	5 août 81	30 juin 71
Darling, John, 8e rég cav	24 août 77	10 sept 69
F *David, Robert Sullivan*, 6e bat'n	16 août 78	23 fév 77
Dawes, Thomas, 26e bat'n	25 jan 78	13 sept 71
Delagrave, Henri, 9e bat'n	29 fév 84	19 fév 74
Denison, R L, B C de Toronto	12 jan 6	12 août 63
Dixon, F E, 2e bat'n	19 fév 69	28 sept 65
Dogherty, George L, Cie du génie de Charlottetown	12 déc 84	22 mai 68
F *Douglas, John W*, 42e bat'n	4 sept 85	18 mars 81
Doutney, W L, I L de Montréal	17 mars 65	17 mars 65
Draper, Francis C, 2e bat'n	26 juin 68	10 avr 68
Duffus, John, 66e bat'n	13 jan 71	18 juin 69
Dufresne, L O, 1er bat'n	2 déc 64	2 déc 64
Duncan, George, 22e bat'n	3 sept 75	2 mars 71
Dunnet, James W, 15e bat'n	11 mars 87	23 mai 73
Dupont, Charles T, A P de la C B	27 nov 85	12 oct 83
Eckford, James C, 32e bat'n	29 mai 85	11 mai 83
Emond, Jean B, 86e bat'n	22 avr 86	1er sept 82
F, R *Fletcher, John P*, 21e bat'n	2 août 78	7 juin 72
Force, Alonzo, 21e bat'n	22 juin 66	22 mai 63
Forman, Thomas C, 34e bat'n	27 juin 84	26 oct 66
Foster, James R, 2e bat'n	31 août 83	18 mars 81
Fraser, Allan, 42e bat'n	25 sept 74	21 sept 71
Fraser, George A, 48e bat'n	27 juin 73	26 juil 67
Freeland, Russell G, maj brig	24 avr 85	7 août 78
Fulton, Alex T, 2e bat'n	16 juin 65	21 août 63
Galbraith, Joseph, 79e bat'n	3 juin 87	8 avr 81

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Garnett, George R, 46e bat'n	4 sep 85	8 oct 74
Gauvreau, Théophile E, 9e bat'n	2 jan 83	10 déc 74
Geddes, Charles G, 5e bat'n	14 avril 82	13 jan 81
Godard, Cyprien E, 62e bat'n	24 oct 73	14 mars 71
37-8 *Goodeve, George*, Cie de carabiniers de Cobourg	18 juil 60	4 juin 58
Gorman, Henry, 7e bat'n	4 juin 80	10 déc 74
Greig, George, 22e bat'n	4 août 71	18 mai 66
Guernsey. Forbes W, A P de Port-Hope	12 déc 84	19 jan 77
Harder, William, brig du G T	3 fév 82	21 mars 73
Harris, De Lancy, 69e bat'n	7 jan 87	15 sep 66
F *Harris, W R*, 2e bat'n	18 nov 64	26 nov 69
F *Heath, Edwin Lee*, 39e bat'n	11 nov 81	12 fév 72
Higginson, Charles T, 18e bat'n	15 sep 82	17 sep 74
Hobbs, William, A P de Montréal	12 août 70	5 avril 67
Hodgson, Thomas, 34e bat'n	23 oct 74	7 juin 72
Hollinger, John F, 30e bat'n	8 oct 80	15 jan 74
Horne, George, 6e bat'n	7 jan 70	30 nov 66
Illsley, Thomas R, 68e bat'n	3 sep 72	1 sep 70
James, Charles, 28e bat'n	27 juin 71	12 juin 68
NO *Jarvis, Edward W*, B C de Winnipeg	5 nov 86	9 nov 83
Jeffery, William H, cav de Québec	7 juin 57	26 nov 57
Johnston, Robert, 50e bat'n	3 juin 87	11 juil 71
Jones, Edward S, 38e bat'n	6 sep 77	30 avril 76
Kavanagh, Henry, 1er bat'n	3 juin 64	15 avril 65
Kelley, William, 27e bat'n	29 mai 75	11 mai 73
Labranche, J O, 4e bat'n	7 juin 72	16 juil 69
Lambe, W B, I L de Montréal	28 sep 66	30 oct 61
Langevin, Ed J, 9e bat'n	28 sep 66	19 mai 65
Larmour Robert, brig du G T	3 fév 72	30 juin 71
Latour, L A H, 1e bat'n	30 mai 62	2 avril 62
Lemieux Alfred, 17e bat'n	12 mai 82	11 sep 73
LeSueur Richard, J, 8e bat'n	5 mars 86	22 déc 82
Lewis, John, 27e bat'n	2 juin 76	17 jan 73
Likely, Henry D., 65e bat'n	2 oct 75	9 mars 73
37-8 **F** *Lyman, Henry*, 5e bat'n	14 déc 66	13 avril 65
Macaulay, John K, 47e bat'n	21 mai 75	29 mai 67
Macdonald, Allan, bat'n du comté de King	15 août 74	26 août 67
Macdougall, Hartland St C, 5e bat'n	13 jan 71	6 juil 76
Maher, Michael, 62e bat'n	27 juin 74	19 sep 71
Macklem, Thomas, 44e bat'n	5 déc 73	4 août 69
Massue, L H, Cie d'inf de Varennes	10 août 66	3 avril 61
Meyer, H J, A P de Montréal	8 mai 62	8 mai 62
Millar, Thomas, 7e bat'n	30 mai 84	4 juin 80
Moberley, George, 35e bat'n	16 juil 69	14 sep 66
Montgomery, Edward, 55e bat'n	6 juil 73	30 juin 75

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Morgan, James, 8e bat'n	5 août 81	9 mai 76
Morgan, Richard J, A P de Montréal	13 août 61	18 fév 58
Morris, Thomas, A P de Charlottetown	30 sep 81	20 mai 68
Mount, John, A P du N-B.	7 déc 71	19 juin 67
Mowat, Daniel, 56e bat'n	24 mars 70	18 juin 74
Mudge, Edward W, 1er bat'n	5 nov 70	14 juin 77
Muir, James, cav de Montréal	23 oct 74	31 août 71
Murray, Dennis, A P de Québec	10 avril 74	28 jan 70
Murray, William F, 33e bat'n	4 juin 86	14 sep 71
McBride, Andrew, 30e bat'n	18 sep 85	23 avril 74
McCorkill, John C, 5e bat'n	11 nov 87	9 jan 85
McDougall, D L, guides royaux	21 déc 66	13 sep 66
F *McDiarmid, Donald*, 59e bat'n	14 nov 74	10 juil 77
McKechnie, William, brig du G T	11 oct 72	15 mars 67
McKellar, William, 26e bat'n.	30 mars 73	5 jan 76
McKerron, William, 62e bat'n	20 juil 73	7 fév 79
McLaren, John, 39e bat'n	5 août 71	2 avril 69
McMaster, William F, Cie navale de Toronto	6 juil 66	6 juil 66
McMurtry William J, 45e bat'n.	1 sep 82	10 sep 74
Nesbitt, Arthur, 36e bat'n	4 avril 73	5 jan 71
Nott, John F, 1er bat'n	15 juil 87	29 avril 81
O'Neil, John, 41e bat'n	18 juin 75	21 sep 71
Orchard, William H, 16e bat'n	20 avril 88	2 mai 84
O'Reilly, James E, 13e bat'n	10 fév 65	26 déc 62
Parent, Benjamin, 65e bat'n	25 fév 76	13 avril 71
Parker Henry J, 1ère brig d'A P d'Halifax	13 août 75	4 jan 72
Patterson, Thomas, brig du G T	3 fév 82	15 mars 67
Patton, James, 17e bat'n	14 nov 68	20 fév 63
Patton, jr, James, 17e bat'n.	31 août 66	5 juin 63
Pattullo George R, 38e bat'n	3 juin 81	2 mai 79
Pelletier, C A P, C M G, 9e bat'n	31 août 66	8 déc 65
Penn Frederick, A D C de l'état-maj du comd't, Montréal	11 nov 64	14 mai 57
Pentland, Charles A, 8e bat'n	4 sep 85	27 mars 73
Perkins, Francis H, 52e bat'n	15 août 84	6 avril 77
Peters, Frederick W, 1er rég cav	13 mai 87	14 juin 77
Pickering William, 29e bat'n	27 oct 82	30 nov 77
Pope, Hon *John H*, cav de Cookshire	18 juil 62	1 fév 59
Prevost, Oscar, batterie "B"	10 août 83	10 juil 79
Ramsay, D S,, cav de Montréal	7 jan 58	26 nov 57
Rawe, George D, 49e bat'n	19 juin 74	30 nov 71
R *Reed, Hayter*, 14e bat'n	28 oct 81	25 juin 73
Regan, Patrick, 3e rég cav	12 déc 84	5 juil 76
Rielly, James H, 24e bat'n	13 avril 83	13 oct 76
Rivers, James, cav de London	5 avril 61	5 avril 61
Rogers, John, 1er bat'n	19 sep 73	15 mai 71

	Date de la retraite.	Date de la dernière commission.
Rolph, Thomas T, 10e bat'n	9 nov 83	17 déc 80
Rowe, Conrad D, 24e bat'n	11 nov 87	18 juin 82
Roy, George, 87e bat'n	22 juin 83	24 juin 81
Roy, Jules Lucien, Cie d'inf de St-Geo et St-Séb	12 déc 84	8 jan 74
Savage, John, 27e bat'n	15 juin 88	4 juin 80
Scott, William T, 45e bat'n	22 avril 86	1 sept 82
Seale, George, 43e bat'n	14 jan 70	14 déc 66
Smith, Alexander M, 2e bat'n	13 juil 66	26 avril 60
F *Smythe, Edward H,* 14e bat'n	13 juin 84	14 juin 77
Spence, David, 38e bat'n	4 déc 74	28 fév 73
Starr, John E, 68e bat'n	28 sept 83	7 mai 72
Stephenson, James, brig du G T	13 oct 71	15 mars 67
Stephenson, Rufus, 24e bat'n	29 avril 81	29 avril 81
F *Stevens, Samuel A,* cav de Sherbrooke	18 juin 72	26 nov 69
Stevenson, James, brig du G T	3 fév 82	10 juil 74
Stevenson, Samuel C, 1er bat'n	29 avril 81	25 nov 75
Stewart, Robert, 55e bat'n	11 juin 75	15 fév 72
Stiff, William, 44e bat'n	4 mai 71	30 avril 69
St Jacques, Romuald, bat'n prov de St Hyacinthe	14 mai 75	24 mars 71
Sylvestre, Norbert, 84e bat'n	29 sept 82	16 juil 80
Taylor, Edward T, I L de Montréal	28 sept 66	18 déc 61
Taylor, John, 5e bat'n	11 nov 76	28 fév 72
Taylor, Robert, 2e brig d'A P d'Halifax	26 sept 73	22 fév 67
NO *Thibaudeau, William B,* 91e bat'n	23 nov 88	29 mars 85
Thompson, James, 33e bat'n	5 août 81	10 juil 73
Tweedale, John B, 25e bat'n	21 mai 75	1 mai 72
F *Vandusen, Alva,* 16e bat'n	28 avril 82	14 fév 78
NO *Vaughan, Josephus W,* 58e bat'n	3 juil 74	16 nov 66
Walsh, James M, Cie de cav de Prescott	5 nov 75	3 mai 72
Watt, Robert F, 66e bat'n	12 oct 83	20 août 72
Weatherley, Henry S, G P G G	23 mars 88	12 sept 77
Weir, James C, 24e bat'n	13 avril 83	3 juin 81
Wilkinson, Samuel L, 71e bat'n	18 sept 85	10 sept 74
Williamson, George, 54e bat'n	9 mars 88	16 mars 71
Wilson, Charles, 33e bat'n	26 jan 83	10 mai 77
Wily, Walter, brig de carab du G T	3 fév 82	13 mars 74
Windeat, Edmund W, brig de carab du G T	3 fév 82	20 juin 73
Wood, Israel, 5 rég de cav	18 avril 84	23 fév 82
Worthington, James, 10e bat'n	16 juil 69	1 sept 65

(A 42 hommes par compagnie de cavalerie, batterie

Province.	District militaire.	Corps.	Bureau d'état-major a	Corps — Compagnies.	Nombre d'officiers — Cavalerie.	A. de C.	A. de P.
Ontario.	1	1er régiment de cavalerie	London	1	52		
		1re brig. prov. d'A. C.	Guelph	1		82	
		B. C. de London	London	1		80	
		7e bataillon	do	7			
		21e do	Windsor				
		22e do	Woodstock				
		24e do	Chatham				
		25e do	Saint-Thomas				
		26e do	London				
		27e do	Sarnia				
		28e do	Stratford				
		29e do	Berlin				
		30e do	Guelph	1			
		32e do	Walkerton				
		33e do	Goderich				
			Totaux, D.M. n° 1...	11	52	162	
Ontario.	2	Garde du corps du G. G.	Toronto	2	94		
		2e régiment de cavalerie	Oak-Ridges	1	54		
		B. C. d'Hamilton	Hamilton	1		80	
		B. C. du canal Welland	Canal Welland				
		B. C. de Toronto	Toronto	1		80	
		B. P. do	do	1			45
		½ bat. A. de montagne*	Sault-Sainte-Marie				
		2e bataillon	Toronto	10			
		10e do	do	8			
		12e do	Aurora				
		13e do	Hamilton	8			
		19e do	Sainte-Catherine	3			
		20e do	Milton				
		31e do	Owen-Sound				
		34e do	Whitby				
		35e do	Barrie				
		36e do	Brampton				
		37e do	York				
		38e do	Brantford	6			
		39e do	Simcoe				
		44e do	Clifton				
		77e do	Dundas				
		96e do	Port-Arthur				
		(½) cie de carabiniers	Sault-Sainte-Marie				
			Totaux, D.M. n° 2...	41	148	160	45

* ½ batterie d'artillerie de montagne comprise.

de place et compagnie du génie et d'infanterie.)

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	Art. de C.	A. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	.....	52	3	135	.....	.....	.....	.....	135	187
.....	.....	82	1	.....	78	.....	.....	.....	78	160
.....	.....	80	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	334	344	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	344
.....	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	230	230	230
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	392	392
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	296	296
.....	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	230	230	230
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	392	392
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	344	344
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	296	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	296	296
.....	83	83	9	.....	.....	.....	.....	405	405	488
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	392	392
.....	.....	.....	9	.....	.....	.....	.....	440	440	440
.....	427	641	81	135	78	.....	.....	3,713	3,926	4,567
.....	.....	94	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	94
.....	.....	54	6	270	.....	.....	.....	.....	.....	324
.....	.....	80	.....	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	80	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	45	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	*½	.....	.....	*22	.....	.....	.....	22
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	488
.....	488	488	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	392
.....	392	392	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	392
.....	392	392	3	.....	.....	.....	.....	135	.....	299
.....	164	164	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	302	302	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	230	.....	230
.....	.....	.....	½	.....	.....	.....	.....	36	.....	36
.....	1,738	2,091	90	270	80	22	.....	4,033	4,405	6,496

Province.	District militaire.	Corps.	Bureau d'état-major à	Corps — Nombre d'officiers — Compagnies.	Cavalerie.	Art. de C.	Art. de P.
Ontario—*Suite.*	3	3e régiment prov. de cavalerie	Cobourg				
		4e do do	Kingston	1	52		
		Batt. de campagne de Kingston	do	1		80	
		do do Durham	Port-Hope				
		do place de Cobourg	Cobourg				
		14e bataillon	Kingston	6			
		15e do	Belleville	6			
		16e do	Picton				
		40e do	Cobourg				
		45e do	Bowmanville				
		46e do	Port-Hope				
		47e do	Kingston				
		49e do	Stirling	3			
		57e do	Peterborough	6			
			Totaux, D. M. n° 3	23	52	80	
Ontario.	4	Compagnie de caval. de Prescott	Prescott				
		Dragons de la garde de la P. L.	Ottawa	1	38		
		Batt. de campagne d'Ottawa	do	1		80	
		do de Gananoque	Gananoque				
		Gardes à pied du gouv. général	Ottawa	6			
		18e bataillon	Vankleek-Hill				
		41e do	Brockville				
		42e do	do				
		43e do	Ottawa	1			
		56e do	Prescott				
		59e do	Cornwall				
			Totaux, D. M. n° 4	9	38	80	

RÉCAPITULATION

1		11	52	162	
2		41	148	160	45
3		23	52	80	
4		9	38	80	
	Totaux	84	290	482	45

* Y compris la ½-batterie d'artillerie de montagne.

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	Art. de C.	Art. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	.....	.....	3	142	.....	.....	.....	.....	.....	142
.....	.....	.....	3	135	.....	.....	.....	.....	.....	187
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	10	.....	.....	.....	.....	488	.....	488
.....	164	.....	3	.....	.....	.....	.....	135	.....	299
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	1,070	1,202	47	277	80	45	.....	1,903	2,305	3,507
.....	.....	.....	1	45	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	38
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	80	.....	.....	.....	.....	80
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	53	.....	5	.....	.....	.....	.....	244	.....	297
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	344	.....	344
.....	355	473	39	45	80	.....	.....	1,820	1,945	2,418

—ONTARIO.

.....	427	641	81	135	78	.....	.....	3,713	3,926	4,567
.....	1,738	2,091	90	270	80	*22	.....	4,033	4,405	6,496
.....	1,070	1,202	47	277	80	45	.....	1,903	2,305	3,507
.....	355	473	39	45	80	.....	.....	1,820	1,945	2,418
.....	3,590	4,407	257	727	318	67	.....	11,469	12,581	16,988

Province.	District militaire.	Corps.	Bureau d'état-major à	Corps — Compagnies.	Nombre d'officiers — Cavalerie.	Art. de C.	Art. de P.
Québec.	5	5e rég. de cavalerie	Cookshire				
		6e do	Montréal	1	51		
		Batterie de campagne, Montréal	do	1		80	
		do Shefford	Granby				
		do Richmond	Richmond				
		Brig. d'artill. de place, Montréal	Montréal	6			302
		Génie de Montréal	do	1			
		1er bataillon	do	6			
		3e do	do	6			
		5e do	do	6			
		6e do	do	6			
		11e do	Saint-André				
		50e do	Huntingdon				
		51e do	Hemmingford				
		52e do	Knowlton				
		53e do	Sherbrooke				
		54e do	Richmond				
		58e do	Cookshire				
		60e do	Clarenceville				
		79e do	Waterloo				
			Totaux, D. M. n° 5	33	51	80	302
Québec.	6	61e bataillon	Beauharnois				
		65e do	Montréal	8			
		76e do	Sainte-Martine				
		80e do	Gentilly				
		83e do	Joliette				
		84e do	Saint-Hyacinthe	2			
		85e do	Montréal				
		86e do	Louiseville				
			Totaux, D. M. n° 6	10			

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	Art. de C.	Art. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
			5	231						231
			3	135						186
										80
			1		80					80
			1		80					80
										302
89										89
	302									302
	302									302
	302									302
	302									302
			8					368		368
			4					200		200
			7					344		344
			7					344		344
			4					200		200
			6					278		278
			10					488		488
			6					296		296
			7					344		344
89	1,208	1,730	69	366	160			2,862	3,388	5,118
			6					296		296
	392									392
			6					278		278
			6					278		278
			6					296		296
	118		4					180		298
			6					296		296
			6					296		296
	510	510	40					1,920	1,920	2,430

Province.	District militaire.	Corps.	Bureau d'état-major a	Corps — Nombre d'officiers — Compagnies.	Cavalerie.	Art. de C.	Art. de P.
Québec—*Suite.*	7	Hussards C. de la Reine	Québec	2	96		
		Batterie de campagne de Québec.	do	1		80	
		Batterie de place de Gaspé	Gaspé				
		do n° 1, Québec	Québec	1			45
		do 2, do	do	1			45
		do 3, do	do	1			45
		do 1, Lévis	Lévis				
		do 2, do	do				
		8e bataillon	Québec	6			
		9e do	do	8			
		17e do	Lévis				
		23e do	Sainte-Marie				
		55e do	Inverness				
		61e do	Montmagny				
		70e do	Sainte-Geneviève de Batiscan				
		1e do	Pont-Rouge				
		87e do	Québec				
		88e do	Kamouraska				
		89e do	Fraserville				
		92e do	Saint-Anselme				
			Totaux, D. M. n°. 7.	20	96	80	135

RÉCAPITULATION

5		33	51	80	302
6		10			
7		20	96	80	135
	Totaux	63	147	160	437

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnie.	Cavalerie.	Art. de C.	Art. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	96
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	45
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	392	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	392
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	185	.....	185
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	278	.....	278
.....	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	392	.....	392
.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	185	.....	185
.....	694	1,005	63	.....	.....	135	.....	2,912	3,047	4,052

—QUÉBEC.

89	1,208	1,730	69	366	160	.....	.....	2,862	3,388	5,118
.....	510	510	40	.....	.....	.....	.....	1,920	1,920	2,430
.....	694	1,005	63	.....	.....	135	.....	2,912	3,047	4,052
89	2,412	3,245	172	366	160	135	.....	7,694	8,355	11,600

Province.	District militaire.	Corps.	Bureau d'état-major a	Corps — Nombre d'officiers — Compagnies.	Cavalerie.	Art. de C.	Art. de P.
Nouveau-Brunswick.	8	8e régiment de cavalerie	Rothesay				
		B. C. de Newcastle	Newcastle				
		B. C. de Woodstock	Woodstock				
		Brigade d'artillerie de place, N.-B.	Saint-Jean	2			125
		Cie du génie de Brighton	Brighton				
		62e bataillon	Saint-Jean	6			
		67e do	Woodstock				
		71e do	Frédéricton	1			
		73e do	Chatham				
		74e do	Sussex				
		Cie de carabiniers, Saint-Jean	Saint-George	1			
			Totaux, D. M. nº 8.	10			125
Nouvelle-Ecosse.	9	Compagnie de cav. de King	Kentville				
		Batterie de campagne de Sydney	Sydney				
		1re B. A. de P., Halifax	Halifax	7			344
		Batterie de place, Baie Mahone	Baie Mahone				
		do Digby	Digby				
		do Pictou	Pictou				
		do Yarmouth	Yarmouth				
		do Lunenburg	Lunenburg				
		63e bataillon	Halifax	6			
		66e do	do	8			
		68e do	Kentville				
		69e do	Paradise				
		72e do	Wilmot				
		75e do	Lunenburg				
		78e do	Truro				
		93e do	Amherst				
		94e do	Baddeck				
			Totaux, D. M. nº 9.	21			344

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	Art. de C.	Art. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
			7	324						324
			1		80					80
			1		80					80
			3			135				260
			1				45			45
	302									302
			9					440		440
	74		6					270		334
			5					245		245
			6					296		296
	45									45
	421	546	39	324	160	135	45	1,251	1,915	2,461
			1	45						45
			1		80					80
										344
			1			45				45
			1			45				45
			1			45				45
			1			45				45
			1			45				45
	302									302
	392									392
			9					440		440
			9					440		440
			6					278		278
			6					296		296
			7					344		344
			5					230		230
			5					230		230
	694	1,038	54	45	80	225		2,258	2,688	3,646

Province.	District militaire.	Corps.	Bureau d'état-major à	Corps — Compagnies.	Corps — Nombre d'officiers — Cavalerie.	Art. de C	Art. de P.
Manitoba.	10	Comp. de cavalerie de Winnipeg.	Winnipeg	1	45		
		Batterie de campagne do	do	1		80	
		90e bataillon	do	6			
		95e do	do				
		Comp. d'infanterie de Kildonan.	Kildonan				
		do St-Jean-Bte.	Saint-Jean-Baptiste.				
			Totaux, D. M. n° 10.	8	45	80	
Colombie-Brit.	11	Brigade d'Art. de P. de la C.-B.	Victoria.	3			135
		Comp. de carabiniers de Victoria	do	1			
		Cie de carab. de N.-Westminster.	New-Westminster.				
			Totaux, D. M. n° 11.	4			135
Ile du P.-E.	12	Brigade prov. A. P. de l'I. P.-E.	Charlottetown.	2			95
		Comp. du génie, Charlottetown.	do	1			
		82e bataillon	do	1			
			Totaux, D. M. n° 12.	4			95

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	Art. de C.	Art. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	80
.....	302	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	302
.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	.....	296	.....	296
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	45	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	45	.....	45
.....	302	427	8	.....	.....	.....	.....	386	386	813
.....	.....	.....	1	.....	.....	45	.....	.....	.....	180
.....	45	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	45	.....	45
.....	45	180	2	.....	.....	45	.....	45	90	270
.....	.....	.....	3	.....	.....	135	.....	.....	.....	230
45	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	72	.....	6	.....	.....	.....	.....	270	.....	342
45	72	212	9	.....	.....	135	.....	270	405	617

Provinces.	District militaire.	Corps — Nombre d'officiers			
		Compagnies.	Cavalerie.	Art. de C.	Art. de P.
Ontario	N° 1	11	52	162	.....
	2	41	148	160	45
	3	23	52	80	.....
	4	9	38	80	.....
Québec	5	33	51	80	302
	6	10	.....	.....	.....
	7	20	96	80	135
Nouveau-Brunswick	8	10	.....	.....	125
Nouvelle-Ecosse	9	21	.....	.....	344
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	10	8	45	80	.....
Colombie-Britannique	11	4	.....	.....	135
Ile du Prince-Edouard	12	4	.....	.....	95
	Totaux	194	482	722	1,181
Corps des élèves du C. M. R.		1	.....	.....	.....
Corps d'école de cavalerie		1	43	.....	.....
Régiment d'artillerie canadienne		3	.....	.....	439
Corps d'école d'infanterie		4	.....	.....	.....
Corps d'école d'infanterie montée		1	.....	.....	.....
Totaux, 31 décembre 1888		204	525	722	1,620

URBAINS.			CORPS RURAUX.							
et de soldats.			Nombre d'officiers et de soldats.							
Génie.	Infanterie.	Total.	Compagnies.	Cavalerie.	Art de C.	Art. de P.	Génie.	Infanterie.	Total.	Grand total.
.....	427	641	81	135	78	.....	.....	3,713	3,926	4,567
.....	1,738	2,091	90	270	80	22	.....	4,033	4,405	6,496
.....	1,070	1,202	47	277	80	45	.....	1,903	2,305	3,507
.....	355	473	39	45	80	.....	.....	1,820	1,945	2,418
89	1,308	1,730	69	366	160	.....	.....	2,862	3,388	5,118
.....	510	510	40	.....	.....	.....	.....	1,920	1,920	2,430
.....	694	1,005	63	.....	.....	135	.....	2,912	3,047	4,052
.....	421	546	39	324	160	135	45	1,251	1,915	2,461
.....	694	1,038	54	45	80	225	.....	2,258	2,608	3,646
.....	302	427	8	.....	.....	.....	.....	386	386	813
.....	45	180	2	.....	.....	45	.....	45	90	270
45	72	212	9	.....	.....	135	.....	270	405	617
134	7,536	10,055	541	1,462	718	742	45	23,373	26,340	36,395
.....	64	64	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	43	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	439	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	426	426	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	107	107	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,079
134	8 133	11,134	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	37,474

Provinces.	District.	Cavalerie.
Ontario	1	187
	2	418
	3	329
	4	83
Québec	5	417
	6	.....
	7	96
Nouveau-Brunswick	8	324
Nouvelle-Ecosse	9	45
Manitoba	10	45
Colombie-Britannique	11	.....
Ile du Prince-Edouard	12	.....
Totaux	.....	1,944
Collège militaire royal et écoles	.....	43
Totaux, 31 décembre 1888	.....	1,987

RÉCAPI

Artillerie de campagne.	Artillerie de place.	Génie.	Infanterie.	Total dans le district.	Total dans la province.
240	.....	.....	4,140	4,567	
240	67	.....	5,771	6,496	16,988
160	45	.....	2,973	3,507	
160	.....	.....	2,175	2,418	
240	302	89	4,070	5,118	
.....	.....	.....	2,430	2,430	11,600
80	270	.....	3,606	4,052	
160	260	45	1,672	2,461	2,461
80	569	.....	2,952	3,646	3,646
80	.....	.....	688	813	813
.....	180	.....	90	270	270
.....	230	45	342	617	617
1,440	1,923	179	30,909	36,395	36,395
.....	439	.....	597	.....	1,079
1,440	2,362	179	31,506	.....	37,474

	Compagnies.		
Cavalerie :			
Corps d'école de caval.	1	do	
6 régiments	31	do	
1 do prov	3	do	
2 escadrons	4	do	
4 cies franches	4	do	
Total			43
Artillerie de campagne :		Batteries.	
1 brigade prov	2	do	
16 batt. franches	16	do	
Total			18
Artillerie de place :		Batteries.	
Ecoles royales	3	do	
5 brigades	27	do	
14 batt. franches	13	do	
Total			43
Artillerie de montagne :			
½ batterie franche	½ batterie		½

Génie :			
Cies franches	3 compagnies.		
Total			3
Infanterie et carabiniers :	Compagnies.		
1 élèves du C. M. R.	1	do	
1 corps d'école d'inf.	4	do	
1 école d'inf. montée	1	do	
93 bataillons	627	do	
Cies franches	4½	do	
Total			637½
Cie de caval., batteries, et cies d'infanterie			745

RÉSUMÉ.		
Compagnies de cavalerie		43
Batteries :		
De campagne	18	
De place	43	
De montagne	½	
		61½
Compagnies :		
Du génie	3	
D'infanterie et de carabiniers	637½	
		640½
Total		745

13—11*

INDEX DU CONTROLE DE LA MILICE.

I.—NOMS.

(*Les noms des officiers en retraite sont imprimés en italiques.*)

Nom.	Colonne.
Abbott, Hon. *J*	251
Abbott, H	255
Abbott, W. A	46
Abbott, W.	75
Abernethy, J. W	107
Abrams, E	156
Ackerman, J.	97
Adam, J	93
Adams, A	19
Adams, E. D	62
Adams, J. B	161
Adams, J. M	119
Adams, J. W	190
Aikens, J	209
Alain, A. S	198 246
Albright, N	47
Albro, J	255
Alderton, W	106
Alexander, G	217
Alexander, T	27 198
Alger, W. N	13
Allan, D. H	26 77
Allan, J. R	217
Allan, J. A. W	92
Allan, W	251
Allan, D. M	122
Allan, F. G	20
Allan, W	162
Allen J	255
Allen,	163
Almon, C. F	18
Almon, M. B	18
Almon, T. R	63 242
Amos, L. J	20
Amos, M. C. E	20
Amyot, G	24 85
Amyot, J	251
Amyrauld, A. H	50
Amyrauld, T	24 50
Anderson, A	62
Anderson, J. R	97
Anderson, B	101
Anderson, F. C	18
Anderson, F	20
Anderson, J	209 247
Anderson, O. G	126
Anderson, P. J	238
Anderson, R	97
Anderson, T	122
Anderson, W. P	27 148
Anderson, C. J	255
Andison, W	108
Andrews, C	70
Andrews, J	67 246
Andrews, W	128
Annett, F. J	69
Ansley, H	141
Ansley, J	128
Appelbe, W. P	29 103
Armatage, G	175
Armstrong, J. R	12 26 66
Armstrong, A. J	15 30
Armstrong, C	94
Armstrong, D. F	95
Armstrong, J	251
Armstrong, T. E	66
Armstrong, C	255
Arnold, H. M	231
Arnold, O	29 203
Arnold, T. E	204
Arnott, J	159
Arsenault, J	100
Ashton, A. R	98
Ashworth, G	92
Asselstine, W. H	145
Atkinson, G	110
Atkinson, T	29 65
Atkinson, T. R	140
Attwood, P	251
Aubry, A	29 221
Austin, F	47 244
Aylmer, *Très Hon* Lord	22 167
Aylmer, *Hon. M*	13 24
Aylmer, *Hon.* H	27 59
Baby, M. W	251
Bacon, T	22
Badgley, H. G. W	79
Bagot, J. Fitz R	12
Bailey, A	46
Bailey, W	195
Bailie, W. M	29 158
Bailey, H	251
Baird, C. H	77
Baird, W T	251
Baird, J. D	27 189
Baird, J. M	30 203
Bajus, P	255
Baker, A	205
Baker, E	176
Baker, G	178
Baker, G. H. M	20
Baker, J. H	18 179
Baker, J. W	191
Baker, L. R	27 185
Baker, jeune, L. R	186
Baker, B	200
Baldwin, J	43
Ball, A. S	108
Ball, E	47
Ballachey, J	255
Bankier, P. M	55
Barber, J	105
Barber, J. E	140
Barber, W	255
Barclay, W. B. C	149
Baril, F	197
Barker, F. E. L	19
Barnard, P	31 93
Barnett, S	251
Barnhill, I	210
Barnhill, J. L	210
Barr, J	25 47
Barr, J. G	48
Barr, S	161
Barron, L. C	90
Barteaux, G	195
Barthe, G. R	223
Bartlet, N	106
Bartley, W	255
Barwell, J	151
Barwis, T	251
Bassingthwaite, J	239
Bate, G. H	74
Bate, T	255
Baxter, D	160
Baxter, J	137 243
Baxter, J. McG	203 247
Bayley, T	141
Baynes, E	255
Bazan, C. B	82
Beacom, J	129
Beam, J	255
Beam, M. J	119
Beard, H	251
Beaton, A	217
Beaton, D	175
Beaton, F. A	130
Beattie, A. F	180
Beattie, J. H	30 116
Beattie, J	122
Beattie, T	82
Beatty, D	238
Beatty, G	44
Beaty, J. P	60
Beauchemin, N	214
Beauchet, A	197
Beaudreau, J	26 206
Beaudreau, N	207
Beaudry, A., *M. D*	216 244
Beaudry, A	25 215
Beaudry, Z	100
Beaulieu, C. G	100
Beaumont, E	255
Beaupré, C. A	108
Beck, G. S	239 246
Beck, G	119
Beck, J., *Q. M*	129
Becker, W. J	120

Nom.	Colonne.
Becket, H. W.	78
Becket, R.	255
Beckett, D. W.	171
Beckett, L.	171
Beckwith, A. G.	28 199
Beckwith, E. M.	192
Bédard, C.	225
Bélard, J. A.	225
Bedard, P.	207
Bedford, J. H.	171
Beeman, M. I.	158 245
Beer, E.	23 203
Bégin, P.	99
Bégin, L.	228
Bélanger, P.	182
Belcher, W.	23 192
Belcher, J.	251
Bell, A.	78
Bell, B. H.	149
Bell, E.	110
Bell, E. W.	191
Bell, J.	255
Bell, J. H.	68
Bell, W. R.	58 244
Bell, J.	81 244
Bell, R. W.	28 172
Bell, R. E.	212
Bell, W. R.	255
Bender, H.	150
Benn, F. H.	182
Bennett, C. C.	77
Bennett, G. W.	124
Bennett, W.	255
Bennett, J.	255
Benson, J.	98
Benson, T.	18 35 38
Benson, F. A.	24 154
Bent, E. A.	184
Bentley, W. D.	189
Bergeron, D.	214
Bergeron, I.	214
Bergeron, J. E.	70
Bergevin, E.	186
Bergin, D.	13 23 242
Bermingham, C. W.	20
Bernard, H.	12 22
Bernard, E.	26 167
Bernier, A.	181
Bernier, B.	109
Bernier, F.	181
Bernier, L.	251
Bertram, A.	208
Bertram, D.	217
Bessette, M. E.	212
Bethune, J.	235
Bethune, A.	251
Betts, J. H.	95 246
Bice, J. W.	114
Biden, E.	69
Biggar, J. W. S.	27 125
Biggar, J. L.	96
Biggs, G. M.	209
Bignell, F.	109
Bignell, J. G.	27 109
Billings, B.	149
Billings, H. L.	128
Billings, J.	47
Billington, G.	115 243
Billington, G. C.	175
Bingham, H. S.	131
Bingham, W.	24 234
Binnington, A.	52
Birchard, J.	130
Bird, S.	233
Bisaillon, E.	222
Bishop, A. H.	194
Bishop, E. R.	139
Bishop, H.	176 246
Bishop, W.	185
Bishop, H.	174
Bishop, W. H.	196
Bishop, W. M.	175
Bishop, W. P.	203 242
Black, G.	232
Black, J.	111
Black, J. A.	29 232
Black, R.	233
Black, W. M.	188
Blackburn, T. A.	211
Blackmore, R.	184
Blackwell, T. S.	168
Blackwood, A.	255
Blagdon, H.	228 244
Blaiklock, W.	29 80
Blain, H.	78
Blaine, A.	24 182
Blair, J. W.	159
Blair, W.	24 209
Blais, A.	181
Blanchard, R. J.	61 245
Blanchet, C. F. X.	109
Blanchet, J.	251
Blanchet, Z.	228
Bland, L. J.	62
Bleakley, G.	108
Bleakley, W. H.	108
Blies, L. D. C. F.	58
Bliss, G. W.	46
Blondeau, J.	226
Blouin, A.	85
Blouin, J.	226
Blyth, W.	177
Boak, J.	255
Boath, W.	105
Bockus, J.	180
Bog, T.	22 96
Bogart, D.	131 246
Boggs, H. A.	31 62
Bogle, R.	96
Bolduc, J.	99
Bole, W. N.	64
Bond, E.	256
Bond, F.	23 75
Bonhomme, J.	185
Bonhomme, T.	185
Bonnycastle, R.	142
Boone, J.	198
Booth, J.	123
Booth, W.	167
Borbridge, H.	40
Borden, C.	193
Borden, F.	194 244
Bosse, C.	187
Boswell, C. M.	26 230
Bothwell, A.	168
Bothwell, J.	168
Botsford, A. W.	106
Botsford, W. M.	62
Bottomly, J. G.	141
Bouchard, C.	227
Boulanger, T.	71
Boulter, F.	218
Boulter, G.	24 158
Boultey, W. H.	93 247
Boulton, D.	22 43
Boulton, C.	256
Bourassa, H. A.	222
Bourassa, P.	100
Bourgault, C. E.	181
Bourget, E. T.	98
Bourget, J.	99
Bourget, L. A.	86
Bourget, R.	98
Bourk, P.	169
Bourne, A. G.	111
Bourne, F. A.	75
Bourne, F. W.	190
Bourne, H.	189
Bouthillet, W.	221
Souverie, F. K.	142
Bowell, M.	251
Bowen, A.	165
Bowen, C.	164
Bowen, G. H.	55 245
Bowen, W.	147
Bowen, G.	251
Bowes, J.	204
Bowie, G. S.	19
Bowie, H.	74
Bowlby, D. A.	141 247
Bowlby, J.	200
Bowman, J. W.	93
Bows, I.	90
Boyce, J.	178
Boyd, B.	30 125
Boyd, J.	251
Boyer, P.	186
Boyer, G.	31 189
Boyle, W.	153 244
Bradbury, S. J.	148
Bradley, J.	113
Bradly, J.	256
Bradley, J. E.	55 249
Branchaud, J. N.	185
Branscombe, C. H.	21
Brasher, J.	112
Bratton, J.	163
Breakey, A. H.	51
Breckon, J.	104
Brecken, P.	26 194
Bredin, J.	26 177
Bremner, A. G.	19
Bremner, A. P.	18
Bremner, J. J.	246 251
Bremner, J. A.	36 38
Brenan, J.	68
Brennan, F.	173
Brennan, W. H.	151
Brereton, T. G.	55 244
Brevoort, J. P.	176
Bridgman, A.	113
Briggs, W. J.	169
Brigman, T.	180 242
Brissette, J.	219

Nom.	Colonne.
Brisson, T	233 244
Broad, H. W	199
Brock, H	77
Brock, R. A	20
Brocklesby, C	169
Brodie, G	23 143
Brooks, H	213
Brooks, J. V. T	167
Brooks, L. H	213
Brophy, G. F	230
Brosseau, J	25 221
Broughall, W. G	230
Brousseau, J. D	87
Brown, F. W	92
Brown, V	57 242
Brown, J	70
Brown, J. S	134
Brown, W	153
Brown, J	22 158
Brown, R	53
Brown, R. C	236
Brown, C. L	167
Brown, T	37 39 244
Brown, J	251
Brown, J. M	212
Brown, M. S	145
Brown, A	213
Brown, W. A	90
Brown, W. D	51
Brown, W. P	63
Brown, W. W	43
Browne, A. 66e *bat*	188
Browne, T. H	20
Browne, W	131
Browning, T. B	39
Bruce, J	88
Bruce, M. F	183 247
Bruce, W. H	237
Brun, J	213 246
Brunelle, P	256
Brunet, Z	28 225
Brunette, A	220
Brydges, C	251
Brydges, F	251
Bryson, J	116
Buchan, L	30 35 38
Buchanan, J	114
Buchner, J. L	42
Buchner, W	42
Buckler, J	195
Buckler, W	195
Buckwill, J. A	153
Buell, J	251
Bulman, J. D	31 211
Bulman, W. J	212
Bunnett, H	79
Burch, F	42
Burland, J. H	31 81
Burn, J. R	155
Burnet, P	28 132
Burnett, K. L	133
Burnett, W	45
Burns, J. H	219
Burns, W	89
Burritt, E	171
Burritt, W	172
Burroughs, W. P	35 38
Burstall, H. E	20
Burstall, J	256
Burstall, J. F	84
Burt, J. S	198
Burt, T	251
Burtt, G. R	199
Burwash, J	251
Bush, H	48
Bussière, A	214
Bussière, H. A	222
Busteed, E. B	78
Butler, T	30 75
Butler, F	82
Butler, W	142
Butler, W	82
Butler, W. J	184
Butterfield, J	25, 100
Button, J	42
Button, P. G. B	42
Button, W	251
Byers, C	100
Byrne, J	156
Byrne, R. J	83
Cadieux, J	186
Cadieux, J. B	185
Cadieux, J. J	186
Cain, W	234
Cairns, J	256
Call, R	25 57
Caldwell, T. B	147
Callaghan, D	251
Cameron, A. B	88
Cameron, A. D	94
Cameron, A. W	160
Cameron, D. A	171
Cameron, D. O	126
Cameron, D. R	16
Cameron, A	203
Cameron, D. D	211
Cameron, E	68
Cameron, G. W	80
Cameron, H	202
Cameron, J	203
Cameron, K. B	18
Campbell, C. S	65
Campbell, R. O	25, 170
Campbell, B	251
Campbell, D. C	18
Campbell, H	17
Campbell, H. M	49
Campbell, S	31 75
Campbell, F. A	40 249
Campbell, F. C	230
Campbell, F	37 39 243
Campbell, H. B. D	20
Campbell, J. L	141
Campbell, J. S	102
Campbell, A. G	125
Campbell, D	126
Campbell, L	79 246
Campbell, O. D	172
Campbell, Rollo	80 247
Campbell, R. G	132
Campbell, T. F	114
Campbell, D. A	185 245
Campbell, G	251
Campbell, K	256
Canthe, G. S	80
Carey, H. C	18
Carberry, T. E	132
Carlaw, J	256
Carlisle, G. C	27 102
Carman, C. R	190
Carmichael, A	238
Carmichael, A	27 170
Caron, Hon. *Sir* A. P	12
Carpenter, A. E	94
Carpenter, F	29 208
Carr, W. J	190
Carriere, F. X. A	222
Carroll, F	170
Carruthers, W. B. M	18
Carswell, J. A	130
Carter, A	69
Carter, L. H	97
Carwin, R	97
Cartwright, A. D	156
Cartwright, C. E	18
Cartwright, R	17, 37 39
Casgrain, H. R	106 245
Casgrain, P. H	18
Casgrain, J. A	227
Casgrain, *Rév.* R	87
Cassells, R	256
Cassidy, E	167
Cassidy, H	193
Caston, F	88
Caswell, N	251
Cates, A	256
Cauchy, C	256
Caverhill, F	25 79
Cayley, A. M	19
Cecire, L	207
Chabot, A	233
Chabot, F	242
Chabot, J. E	69
Chagnon, M	222
Chalmers, T. W	18
Chamberland, M	227
Chamberlin, B	251
Chambers, E. J	81
Chambers, J. N	108
Chambers, S. G	211
Chapdelaine, E	224
Chaput, N	220
Charest, C	187
Charlton, J	195
Charlton, J. H	195
Checkley, J	28 170
Chernimann, J	256
Cheyne, G	105
Chilton, A	122
Chinic, E	37 39
Chipman, L	22 192
Chipman, H	188
Chisholm, W. N	124
Choate, J	31 113
Chouinard, M	30 86
Christie, A. E	138
Christy, E	198
Christy, J	198
Christie, R	233
Chrysler, J. E	146
Chrystal, R. J	118
Church, G	233
Churchill, D	183
Chute, N. E	194

Nom.	Colonne.
Cimon, G	227
Clapham, C	48
Clapp, J. M	19
Clark, A. A	66
Clark, A. J	113
Clark, F. J.	236
Clark, J	151
Clark, J. C	17
Clark, R	252
Clark, W	230
Clarke, C	23 121
Clarke, H	18 178
Clarke, J	176
Clarke, W. N	21
Cleland, H.	124
Clement, C. H. A	228, 247
Clement, J	256
Clement, P.	227
Clemes, J	155
Clench, J	136
Clerk, A. F.	47
Cleveland, C. C	167
Cleveland, G. M	183
Cleveland, P	168
Cleverdon, T	130
Clinch, H. W	21
Clint, A. E	51
Clyde, T	45
Cochran, T. J	189
Cochrane, J. B	16, 17
Cochrane, K. C	21
Cochrane, W	43
Codd, A	36 38 245
Coffin, G	219
Cogswell, A. W	185 247
Coboe, J. E	151
Colburne, A	233
Coldwell, A. B	206
Cole, C. S	29, 194
Cole, F. M	32 65
Cole, J	23 40
Cole, W	23 144
Cole, G. M	31 144
Cole, H. H	146
Coleman, A	256
Coleman, A	53 248
Coleman, E. C	128
Coleman, T	23 127
Coleman, T	78
Coleman, C. R	194
Collins, G	120
Collins, W. A	102
Colville, Hon. C	12
Connell, C	191 242
Coogan, T. R.	111
Cook, C	135
Cook, E. M	96 247
Cook, W	144
Cook, J	176
Cooke, G	75
Cooke, W. E	20
Coombs, F. D	140
Coombs, H	27 140
Cooke, G	118
Cooper, H. B	91
Cooper, J	252
Cooper, W	91
Coote, F	229
Coote, P	85 245
Copeland, W. C	237
Copping, G	219
Copping, T	219
Corbin, J. G	184
Corkill, J	156
Corlis, J	113 246
Corneil, C	256
Cornwell, C. B.	196
Corrie, F. J	118
Corsan, D.	80 245
Coryell, J.	17
Cossette, A	197
Côté, C. E	225
Côté, N. O	74
Côté, H	207
Côté, J. G	216
Côté, L	229
Côté, E	2 9
Cotton, W. H	13 24 34 36
Couboy, W	122
Coulombe, C. J	224
Coulter, F	147
Courchêne, W	214
Coursol, C	36 39
Courteau, U	216
Courteau, V	216
Courtice, E. G	129
Courtney, R. M	20
Coutlée, C. R	15
Coutlée, L	31 61
Couture, C	232 244
Couture, J. A	59 249
Cowan, T	252
Cowan, J. W	82
Cowan, J	120
Cox, R	31 157
Cox, T	25 211
Coyne, J. H	122
Craig, D	149
Craig, J	147
Craig, J. J.	123
Craig, T. M.	212
Crane, J. N	184
Cranston, A	121
Crathern, T. A	65
Crawford, F. L	18
Crawford, J	252
Crawford, J. D	252
Crawford, S	66
Crawford J.	236
Creighton, C	63
Creighton, W	252
Crépeau, L	219
Crockett, G	217
Crockett, R	127
Cromwell, W. A	104
Crookshank, R	251
Cropley, H	199
Crosby, F. H	131
Crosman, J. J	204
Crow, J. H	151
Crowe, W	60
Crozier, J	256
Crozier, L	256
Cruikshank, E	151
Cubitt, F	22 152
Cullingworth, J. E	104
Cummings, P. H	51 249
Cunard, W	252
Cunningham, A. G	184
Cunningham, J	29 97
Cunningham, J	120
Curren, A. E	12 27 62
Currie, M. R	230
Currie, R	26 43
Curry, M. A	189 247
Curtis, G	140
Curtis, H. D	139
Cushing, J	24 89
Cyr, J	191
Dagneau, J. M	71
Daley, C. J. L	69
Daley, J	69
Dame, A	252
Damour, J	207
D'Amour, C	30, 206
Dandy, J	100
Daniel, A	17
Daniel, J	67 243
Daniel, W	256
Danis, W	186
Darke, F. N	217
Darling, G. H	147
Darling, J	256
Darling, J. L	30 119
Davey, J	178
David, R. S	256
Davidson, A. A	57
Davidson, C	252
Davidson, G. D	2 8
Davidson, J. I	88
Davidson, J	54
Davidson, S	16
Davies, J	70
Davis, A. L. P.	19
Davis, C. R.	97
Davis, D	102
Davis, F	17
Davis, W	17 108
Davis, F	114
Davis, R. H	22 136
Davis, F	252
Davison, A	164
Davison, H. McL	67
Davison, T. E	188
Dawes, T	256
Dawson, J. J	108
Dawson, J. K	205
Dawson, M	13 24
Dawson, G. D	12 27 87
Dawson, O	171
Day, F	16
Day, M	108
Day, W. H	102
Day, M	40
Day, M. L	145
Deacon, J	23 152
Deans, A	134
DeBellefeuille, C	14 25
Deblois, A	226 246
DeBlois, E	225
DeBoucherville, P	186 242
de Bury, H. R. V	21
Decie, H	252
DeFoy, E	24 213

Nom.	Colonne.
Deguise, M.	252
Delagrove, H.	256
Delamere, J	31 77
de Lanaudière, C. F.	218
Delfausse, J	21[illegible]
Demers, A	28 98
Demers, F. J. A	224
Demers, I. E	99
Demers, J. A. N	224
de Monilpied, W	163 245
De Montigny, C	221
Dempster, W	252
Denhardt, D. S	31 110
Denis, A	27 220
Denis, A	221
Denison, R. B	252
Denison, G. T	22 38
Denison, F	25 38
Denison, C	39
Denison, G	81
Denison, R	256
Denison, S. J. A	37 39
Dennis, H. C	143
Dennistoun, R	173
Derick, R	179
Dery, C	241
Desbarats, E	79
Desbrisay, C	17
Desgres, A	220
Desjardins, L	25 98
Deslauriers, J	30 185
Desmarais, O	221
Desnoyers, M. G	187
Desparois, P	186
Despars, J	221 245
Des Rosiers, G	219
Dessaint, A	227
Des Trois-Maisons, J	187
Desy, G	224
Devlin, J	183
De Wolf, F	189
De Wolf, J. C	62
Dewson, W. W	106
Deyell, R	154
Dibblee, F	29 62
Dickie, H	252
Dickinson, S. S	55 248
Dickinson, J	252
Dickson, J. E	66
Dickson, L. H	128
Dickison, W	127
Dickson, R. C	39
Dillon, M. A	82
Dimock, C. H	210
Dimock, J. S	63
Dingwall, R	28 154
Dion, O	99
Dixon, A. E	173
Dixon, F. J	17
Dixon, J	147
Dixon, H	32 223
Dixon, F. E	256
Dixon, L	184
Dixon, W	81
Dobell, C. M	20
Dobell, W. M	84
Dodge, B	192
Dodge, G	192
Dodge, A	200
Dogherty, G	256
Dogherty, F	26 216
Doherty, G. F	202
Doherty, J. F	63
Doidge, E	61
Dolbear, C. J	117
Domville, J	25 48
Domville, J. W	20
Domville, P	93
Donald, E	96
Donalds, J	217
Donaldson, J. B	240
Donaldson, J. D	170
Donigan, E	164
Donkin, L	233
Dorion, N	28 225
Dorman, W	64
Dorrity, J	102
D'Orsonnens, A	225
D'Orsonnens, G	22 36 39
Dostaler, M. D	30 218
Doucet, A	17
Doucet, H. G	79
Dougan, W	103 244
Douglas, G. H	110
Douglas, W	20
Douglass, J	126
Douglass, J. W	256
Douglas, R	252
Doull, A	188
Dowtney, W	256
Dover, J	210
Dow, W. G	125 247
Dowker, G	252
Downard, G	135
Downie, E. D	201
Doyle, T. H	59
Draper, F	256
Drayner, F	18
Dreany, H	114
Drennan, W	31 56
Drew, J. J	132
Drinkwater, T	133
Drolet, A	220
Drolet, J	37 39
Drummond, G	171
Drury, C	34 37
Drury, E	17
Dubord, M. J	222
Ducharme, J. B. E	219
Duchesnay, T	14 21 22
Dutresne, L	256
Duff, G	17
Duff, H. R	45 245
Duff, J	23 44
Duff, J. A	134
Duffus, E. J	18
Duffus, F. F	21
Duffus, G	17
Duffus, J	256
Dufresne, A. R	27 223
Dufresne, L. O	256
Dugal, G	87
Dugas, C	28 187
Dumble, J	69
Dumble, J. F	142
Dumble, W. C	21
Dumont, E	229
Dumontet, L	162
Dunbar, J. S	84
Duncan, A. T	55
Duncan, G	143
Duncan, G	256
Duncan, J. A	35 38 245
Duncan, W	143
Duncombe, A. N	141
Dunlop, J. H	204
Dunlop, W. J	167
Dunn, C. J	85
Dunn, O	28 39
Dunn, J	223
Dunnet, J	256
Dunscombe, W	17
duPlessis, J. E. L	21
Dupont, C	256
Duprés, J	220
Duprés, N	220
Dupuis, L. A	224
Dupuis, J. V	86
Dussault, I	29 215
DuSault, J	223
Dussault, S	99
Duval, A	16
Dyer C	47
Eakins, J	96 240
Easton, W. S	68
Eaton, C. F	193
Eaton, D. I	233
Eccleson, G	133
Eckford, J	256
Edwards, E	173
Edwards, M	182
Egan, T	29 184
Elder, J. M	65 247
Eliot, G. P	88
Elliott, F	63
Elliott, C. *V*	43 248
Elliott, C	252
Elliott, J	28 41
Elliott, G	162
Elliott, H. C. S	133
Elliott, L. W	194
Elliott, J. A	171
Elliott, J. E	60 246
Elliott, R. B	42
Elliott, R	41
Elliott, S. B	92
Elliott, T. H	237
Elliott, W	128
Ellis, C	117
Ellis, E	237
Ellis, R. Y	28 107
Ellis, R. B	88
Ellison, R	196 246
Emery, C	62
Emery, F. B	20
Emery, H	191
Emond, J	256
Engelke, F	81
English, J	24 113
Ethier, L	187
Evans, A. T. K	18
Evans, E	252
Evans, F. L. E	115
Evans, G	252

Nom.	Colonne.
Evans, G. T	31 134
Evans, J	153
Evans, R	90
Evans, S	252
Evans, T. D	37 39
Evanturel, A	101
Evanturel, A	25 85
Evanturel, O	86
Ewing, W	101 244
Fages, A	86
Fages, J	35 38
Fairbank, C	17 56
Fairweather, C	204
Fairweather, J. H	74
Fales, J	166
Fallis, D	44
Farewell, J	29 130
Faribeault, G	219
Farley, A	34 37
Farley, J	159 245
Farley, J. M	159
Farmer, R	26 67
Farquharson, J	127
Farrell, A. G	94
Farwell, C. B	19
Faulds, W	28 112
Felton, E	25 165
Fenton, W	202
Fenwick, G	57 242
Ferguson, C	190
Ferguson, D	252
Ferguson, D. T	238
Ferguson, J. A	217
Ferris, W	140
Fidlar, R. P	29 159
Fidler, J. E	79
Fields, J	125
Fillmore, A	233
Fillmore, W. A	252
Filteau, J	216
Finlay, D	157
Finlayson, J	65
Finley, F. G	65 247
Fiset, M	29 255
Fiset, J	230 243
Fiset, L. G. E	86
Fiset, P	225
Fisher, C	25 116
Fishwick, H. F. W	188
Fiske, C. K	184
Fitzgerald, F. W. G	88
Fitzgerald, T. J	40
Fitzgerald, T	101
Fleming, F	39
Fletcher, H. G	190
Fletcher, J. T	190
Fletcher, J	252
Fletcher, J. P	256
Flowers, H	63
Floyd, W. H	142
Foote, J	193
Force, A	256
Ford, E	17
Forman, T	256
Forrest, W. H	14
Forrest, C. F	30 230
Forrester, D. A	128
Forster, H. H	201
Forsyth, J	22 51
Fortier, A	231
Fortier, A	232
Fortier, E	109
Fortier, T	110 244
Fortin, L. N	182 247
Foster, J. R	204
Foster, R. G	80
Foster, W. R	193
Foster, J	256
Foucher, J	219
Foucher, J. U	28 218
Foulis, W	80
Fournier, A	27 98
Fournier, W	181
Fournier, J. B. C	181
Fowlds, H. W	143
Fowler, D	49
Fowler, G	49
Fowler, G	154
Fowler, J. U	50
Fox, C. C	106
Fox, T	103
Foy, R. E. J	65
Foyle, C	234
Foyle, H	235
Frank, F. W	139
Fraser, A	256
Fraser, G	256
Fraser, A	25 226
Fraser, A. S	117 244
Fraser, B. H	20
Fraser, C. B	68
Fraser, H. R	165
Fraser, F. W	71
Fraser, J	183
Fraser, J. F	21
Fraser, J. K	210
Fraser, J. M	238
Fraser, J. M	83 242
Fraser, J	35 37
Fraser, J. Z	42
Fraser, S. M	83
Fréchette, J. E	225
Freeland, R	256
Freeman, C	105 244
Freer, H	17 36 39
French, G. W	46
Frenet, J	216
Frenette, E	215
Frenette, L	37 39
Freve, D	228
Frink, J	50 248
Fuller, H	213 243
Fulton, A	256
Funnell, G. H	145
Furnival, G. M	91
Gadsby, W. J	96
Gagne, A	99
Gagnier, A	207
Gagnier, E	207
Gagnier, A. H	208
Gagnier, Z	207
Galbraith, W	212
Galbraith, J	256
Galloway, J	95
Gamache, A	181
Gamblin, G. W	50
Garden, G	252
Gardiner, E. W. G	36 38
Gardner, R	252
Gardner, I	26 160
Garland, M. N	237
Garneau, J. G	58
Garneau, E	85
Garneau, P. U	226
Garneau, S	227
Garnett, G. R	256
Garnett, H	114
Garrett, R. W	158 246
Garrison, W. A	31 62
Garson, W	103
Garth, J	47
Gartshore, W	30 82
Garvin, W	145
Gates, D. L	201
Gates, L	200
Gates, A	201
Gattis, W	116
Gaudet, F. M	19 35 38
Gault, C	80
Gauneau, S	227
Gauthier, A	223
Gauvin, L. H	221
Gauvreau, T	257
Gauvreau, L. R	229
Gedies, C	257
Gemmill, J	252
Gendron, L. A	220
Genest, J. A	166
Genest, I	28 225
Genest, L. C	26 231
Genest, L. M	231
Genest, O	231
George, J. E	169
Germain, F	197
Germain, F. W	198
Germain, Z	224
Gervais, M	220
Giasson, C	181
Giasson, J	181
Giasson, Z. S	87 247
Gibson, A. C	88
Gibson, J. M	24 93
Gibson, J. G	17
Gibson, J. B	60 244
Gifford, C	252
Gilbert, H	46
Gilbert, J	160
Gildersleeve, H. H	95
Gilkison, J	26
Gill, J	137
Gillespie, T	252
Gillies, Alex	121
Gillies, G	55
Gillies, A	127
Gillis, G	68 247
Gillis, R	235
Gilman, J	252
Gillmor, C	252
Gilmore, E. T. B	20
Gilmour, A	24 179
Girard, F. X	213
Girouard, E. P	19
Giroux, A	225
Giroux, C	28 213

Nom.	Colonne.
Giroux, J.	187
Givan, J.	142
Givens, D. A.	95
Glasgow, S.	152 246
Glen, W. P.	40
Glines, G. E.	236
Glover, F. R.	240
Godard, H. H.	183
Godard, C.	257
Goddard, F.	168
Godfrey, C. H.	75
Godin, E.	224
Good, W.	89
Goodeve, G.	257
Goodman, K.	252
Goodwillie, G.	104
Gordon, J.	70
Gordon, J. J.	66
Gordon, W.	28 36 38
Gorman, H.	257
Gosnell, E.	110
Goudie, G.	224
Gourdeau, F.	53
Gower, J.	93
Goyette, D.	186
Grace, J.	153
Gracey, H.	252
Graham, A. W.	112
Graham, J.	159
Graham, P.	104
Graham, W.	153
Graham, W. J.	29 132
Grandbois, P.	230 243
Grant, J.	252
Grant, J. A.	75 246
Grant, L.	105
Grant, T.	252
Grant, W. W.	19
Grant, W. M.	195
Grasett, F. L.	40 245
Grasett, H. J.	252
Grasett, J. C.	141
Graveley, E.	178 244
Graveley, J.	24 142
Graves, J.	194
Gray, F.	24 51
Gray, G.	132
Gray, H. H.	74
Gray, J.	13 25
Gray, J.	132
Gray, J. W.	155
Gray, P.	18
Gray, T.	236
Greene, H.	77
Greenwood, F.	103 246
Greenwood, H.	17 45
Greenwood, J.	150
Greer, F. C. B.	143
Gregor, L. R.	65
Gregory, H. W.	200 247
Gregory, J.	25 41
Gregory, R.	41
Greig, G.	257
Greig, W.	17
Greig, W. R.	82
Grenier, N.	223
Grierson, J. F.	131
Griffin, H. S.	94 246
Griffin, W.	141
Griffith, B.	136
Griffith, D.	45
Griffiths, R. H.	33 205
Grondin, J.	226 244
Grover, T.	28 172
Guay, J. A.	226
Guenet, J.	99
Guernsey, W.	257
Guilbault, A.	219
Guilbault, D.	218
Guillet, G.	144
Guillet, C.	142
Guillot, J. C.	33 105
Guimond, C.	186
Gunning, C. W.	184
Gunther, E.	77
Guy, E. P.	79
Guy, E. R.	179
Guy, W.	119
Gwyn, H.	24 208
Gzowski, C.	12 13 20 22
Hackwell, L.	212
Hackwell, R.	30 212
Hagerman, J.	44
Haineault, J. I.	185
Hainer, J.	104
Hale, J. M.	112
Haliburton, R.	252
Hall, A. E.	84
Hall, J.	57
Hall, C., *Lieut-col.*	24 163
Hall, C.	164
Hall, E.	164
Hall, G. B.	46
Hall, G.	164
Hall, H. G.	164
Hall, J. S.	183
Hall, P.	210
Hall, R. M.	165
Hall, W.	35 38 249
Halligan, W.	136
Halliwell, E. A. E.	45
Halliwell, J. E.	96
Halliwell, M. B.	165
Ham, J.	205
Hambly, P.	26 158
Hamel, G. T. F.	58
Hamil, J. D.	42
Hamilton, E. C.	19
Hamilton, G. A. S.	21
Hamilton, J.	119
Hamilton, R. B.	29 77
Hamilton, J.	30 118
Hamilton, J. S.	139
Hamilton, W. A.	20
Hamilton, W. J.	143
Hamm, G. W.	205
Hammond, H. A.	171
Hammond, H.	114
Hampson, R.	20
Hanavan, M. J.	37 39 247
Hanning, H.	252
Hanson, C.	75
Hanson, J.	252
Harder, W.	257
Harding, L.	190
Harkom, J. W.	167
Harper, B.	204
Harper, D.	217
Harris, A.	58 248
Harris, R.	16
Harris, J. G.	61 249
Harris, H.	63
Harris, G.	112
Harris, R. R.	139
Harris, W. T.	139 244
Harris, W. E.	192
Harris, W. R.	257
Harris, T.	27 193
Harris, O.	257
Harris, W.	196
Harrison, C. F.	66
Harrison, E.	30 158
Harrison, A. B.	29 88
Harrison, H. J.	233
Harrison, J.	233
Harrison, M.	26 232
Harrison, O.	233
Harrison, T. M.	78
Harston, C. G.	88
Hart, C.	158
Hart, G. C.	63
Hart, G. W.	189
Hartley, A.	30 189
Hartt, J.	240
Hartt, F.	31 183
Hartt, W. D.	199
Harvey, E.	123
Harwood, A. C. de L.	252
Hatchers, T.	206
Hawley, J.	31 179
Hawkes, R.	252
Hawkins, J.	200
Haworth, J. W.	139
Hay, J. D.	88
Hayes, L. M.	130
Hays, R. S.	128
Hayward, E.	204
Hazen, J.	199
Head, J.	73
Heakes, J. R.	78
Healey, J.	156
Healy, J. A.	240
Healy, M. H.	167
Hearn, J.	18
Heath, E.	257
Hébert, Z. J.	187
Hechler, H.	184
Hegan, J.	182
Hegler, J.	107
Hemming, T. D.	37 39
Henault, J.	224
Henderson, D. G.	96
Henderson, J.	96
Henderson, J., 32e *bat.*	127
Henderson, L.	24 95
Henderson, W. H.	95 245
Henderson, W.	130
Henderson, S. H.	160
Henderson, I.	216
Henderson, W. S.	120
Hendrie, J. S.	55
Heneker, W. C.	19
Henry, J.	135 247
Henshaw, F.	27 78

Nom.	Colonne.
Henshaw, G. H.	221
Hensley, H. A.	188
Herchmer, W.	252
Heron, W. L.	75
Hervieux, H.	208 245
Hesketh, J. A.	56
Hespeler, G.	24 119
Hess, E G.	119
Hetherington, G. A.	183
Hetherington, J. S.	44
Hetherington, T.	51
Heward, E.	34 36
Hewton, R.	30 156
Hickey, S. A.	178 247
Hickey, W. R.	111
Hickson, J.	252
Higgins, B.	41
Higgins, G.	179
Higgins W. R.	241
Higinbotham, N.	252
Higginson, C.	257
Higgonson, T.	100
Higgvson, W.	252
Higinbotham, W. A.	54
Hill, C.	30 234
Hill, C. F.	253
Hill, F. W.	151
Hill, J.	229
Hill, W. H.	173
Hillary, R.	93 242
Hillary, R. M.	91
Hinds W. G.	94
Hiscott, J.	103
Hitchcock, G.	175
Hoare, C. S.	61
Hobbs, W.	257
Hobson, T.	94
Hodgins, A.	17
Hodgins, C. R.	18
Hodgins, J.	74
Hodgins, W.	75
Hodgson, E. A.	90
Hodgson, S. F.	68
Hodgson, T.	257
Hogan, H. H.	17 57
Hogan, H.	253
Hogg, J. A.	126
Hogg, J.	253
Holden, W. J.	127
Hole C. C.	199
Hollinger, J.	257
Hollingsworth, G.	31 146
Holmes, C. A.	92
Holmes, D.	127
Holmes, J.	15, 25, 34 38
Holmes, U.	52
Holmes, W.	129 243
Holmes, W. J. H.	20
Holtorf, W.	153
Hood, G.	29 54
Hood, J.	79
Hooper, D. L.	217
Hooper, G.	17 57
Hopkins, C. H.	158
Hopkins, E.	153
Horn, W.	94
Horne, G.	257
Horner, F. B.	107
Horning, G. B.	45
Horrigan, F.	97
Horrigan, T. J.	97
Horsey, A. J.	75 245
Horton, R. N.	147 247
Hotson, J.	118
Houghton, C.	14 23
Houliston, J.	20
Howard, J.	174
Howard, D.	88
Howard, E.	65
Howden, J. H.	230
Howden, R.	155
Howe, W.	198
Hoy, W.	30 89
Hoyle, R.	162
Hubbel, E.	17
Hudon, L. D.	29 228
Hudon, J.	34 37
Hudon, L. E.	23 2 8
Hudon, L. A.	71
Hudson, G.	123
Hudson, G., 37e *bat.*	136
Hughes, J.	28 152
Hughes, S.	32 53
Hughes, G. E. A.	253
Hulme, R. C.	253
Hume, R.	116
Humfrey, W. K.	53
Humphrey, W.	29 188
Humphrys, B. H.	149
Hunt, W.	166
Hunt, W.	70
Hunter, G.	27 156
Hunter, H. S.	75
Hunter, W. D.	152
Hunter, O.	28 169
Hunter, W.	218
Huntington, S.	101
Hurdman, B. F.	170 245
Hurdman, W. G.	68
Hurlburt, R. P.	143
Hurlbut, H. J.	164
Hutchinson, T. V.	83
Hutton, W.	253
Ibbotson, E.	80
Ibbotson, J. S.	80
Ibbotson, W.	253
Ibbsley, T.	257
Imlah, W.	35 38
Imlay, A.	172
Ince, J.	77
Irvine, C. S.	156
Irvine, A. G.	253
Irving, J. D.	15 27
Irving, H.	253
Irving, L.	147
Irving, P. A.	64
Irwin, D. T.	13 24 34 36
Irwin, J.	29 113
Isaacson, J.	253
Ives, E.	176 242
Jack, C. M.	189
Jack, R. B.	19
Jackson, D. E.	29 144
Jackson, H. M.	144
Jackson, H. P.	140
Jackson, W. H.	253
Jackson, W. H. 85e *bat.*	222
Jackson, S. J.	236
Jackson, W. R.	113
Jackson, P.	30 221
Jacobs, J.	206 245
Jacques, C.	28 200
Jacques. H. S.	201
Jago, D.	253
Jalbert, T.	28 109
James, E.	70
James, C.	257
James, H.	12
James, T.	184
Jameson, C.	180
Jameson, D. W.	118
Jameson, W. A.	21
Jamieson, W.	123
Jarvis, A. L.	74
Jarvis, E.	257
Jarvis, S. M.	253
James, W.	253
Jefferis, B.	126
Jeffery, W.	257
Jekill, H.	89
Jekill, I.	31 89
Jenkins, S. R.	68 245
Jessup, H.	253
Johnson, A. S.	101
Johnson, C. E.	101
Johnson, H. D.	218 247
Johnson, A.	122
Johnson, W. B.	163
Johnson, W. H.	123 245
Johnson, O.	211
Johnson, W. M.	105
Johnson, W. N.	111
Johnston, G. N.	19
Johnston, H. W.	19
Johnston, J. F. E.	21
Johnston, J. H.	156
Johnston, J. V.	98
Johnston, J. W.	159
Johnston, R.	257
Johnston, T. J.	155
Johnston, J.	167
Johnston, A.	220
Johnstone, R.	116
Johnston, W. J.	106
Jolicœur, P. J.	86
Jolly, T.	73
Joly de Lotbinière, A. C.	18
Joly de Lotbinière, H. G.	19
Jones, A. C.	104
Jones, A. E.	106
Jones A. W.	15
Jones, C. S.	27 138
Jones, D. F.	21
Jones, E. S.	257
Jones, G. E. A.	84
Jones, G. W.	66
Jones, J. A.	172 247
Jones, J. L.	136
Jones, *Rev.* K. L.	16
Jones, T. H. 8e *bat.*	85
Jones, T. H. 25e *bat.*	113
Jones, T. H.	31 138
Jones, T. L.	42
Jones, W.	219

Nom.	Colonne.
Jones, W. D	139
Jordan, F	129
Jordan, G	152
Joyner, E	157
Joyner, N	157
Julien, M	51
Kains, R 113	244
Kaines, C	129
Kaines, J	129
Kaitting, J 30	105
Kaizer, A. G	184
Kane, W. L	184
Kaulback, C. E 25	205
Kavanagh, H	257
Kay, W	59
Kaye, J. H	183
Kearns, W. H	162
Kedy, E	206
Keele, F. S 237	246
Kelloch, W. M	146
Kelly, C	193
Kelly, J	176
Kelly, J. N	195
Kelly, W	257
Kelly, E 146	246
Kelly, T 30	156
Kelly, T. G	199
Kemp, A. E	81
Kennedy, A. H. N	21
Kennedy, J. N. C	19
Kennedy, L	190
Kennedy, W 23	73
Kennedy, J	253
Kenny, C. E	96
Kenny, E	188
Kenny, G. W	21
Kent, H. W	44
Kent. R. E	56
Kenward, F	116
Kerby, F. M	18
Kerns, W 27	103
Kerr, J	253
Kerr, W	135
Kerr, W. A. H	20
Kerr, W. McK	120
Ketcheson, H. F	96
Ketcheson, W. G	159
Ketchum, R	253
Ketchum, J	191
Kickham, R	68
Kidd, T	171
Kidney, G	138
Killmaster, W. G	139
Kincaid, R	48
Kincaid, J	145
Kincaid, R 174	243
King, A	198
King, C. H	135
King, E. E 88	247
King, W	14
King, S 41	242
King, F 29	61
King, W. H	253
King, J	205
King, C	253
Kingston, W	122
Kirby, W. T	74
Kirkpatrick, A	17
Kirkpatrick, G 23	155
Kirkpatrick, J R	190
Kirkpatrick, R	190
Kittermaster, F. W	117
Klein, A	127
Knifton, J	77
Knight, A 30	44
Knight, C	53
Knight, H	107
Knight, M. S	108
Knowless, W. A	54
Knowlton, W	212
Knox, R	136
Knox, W. J. T	118
Kobold, G. A	238
Kortright, H. A	132
Kupkey, J. J	191
Labelle, A. E	187
Laberge, F	207
Laberge, J	182
Laberge, F. P	207
Laberge, J. E	207
Labranch, J. O	257
Labranche, G. A	86
Labrecque, C	110
Lacasse, F	219
Lacasse, P	219
Lacourciere, J. D	197
Macourciere, R. S	197
Lafontaine, J. T	167
Lafontaine, L 224	244
Laframboise, C. A	187
Laidlaw, A	121
Laidlaw, G	18
Laidler, J	236
Laing, F. H	105
Laird, J. A	120
Lamb, T	90
Lambe, L. M	18
Lambe, W	257
Lambe, W. G. A	88
Lambert, G	223
LaMontagne, E 14	22
Lamontagne, W 100	242
Landriault, J. T	207
Landrigan, J	133
Landry, J	207
Landry, J	214
Landry, J	181
Landry, L	214
Landry, P 12 25	180
Lane, C	65
Lang, J. I	18
Langan, C	67
Langevin, E. J	257
Langford, W	172
Langill, J	206
Langille, J. A	206
Langlais, N	227
Langstroth, jeune., W	49
Langstroth, H	204
Lanskail, J	92
Lapointe, J. A	186
Lapointe, L. A	71
Larmour, R	257
Larocque, A	188
Lathern, J. S 63	246
Latimer, F	17
Latour, L	257
Latty, J	164
Laurie, J. W	251
Laurie, R. C	17
Laurie, W. H 30	65
Laurin, V 25	224
Laurin, L	225
Lavigne, E	187
Lavoie, J	227
Lawless, W. T	149
Lawlor, R	57
Lawrence, H	210
Lawrence, T. A	210
Lawrence, W	119
Lazier, R. E	96
Lazier, S. D	96
Lazier, S. S 24	95
Lazier, T. C 31	95
Leadly, A	132
Learned, J	46
Leatherland, J. F	157
LeBel, E	86
LeBel, J. A. W	86
Lebel, T	229
LeBel, G	238
Lebel, W	86
Lecain, G. A	195
Lech, K. G. L	174
Lech, W. E	125
Leckie, R 32	165
Leckie, R. E	20
Leduc, A	185
Lee, A	209
Lee, J. H	115
Lee, M	209
Lee, A	77
Lee, R	172
Lefebvre, G	75
Lefebvre, P	222
Lefevre, M	223
Lefrancois, A 33	98
Legare, U	99
Legris, J B	223
Leith, A. H	208
Lemelin, J. P	70
Lemieux, A	110
Lemieux, A	257
Lemieux, B	99
Lemieux, E 29	180
Lemieux, F. X	99
Lenox, J	159
Lent, A	180
Leonard, H. F	138
Leonard, R. W	18
Lepage, C	229
Lepage, E	226
Lépine, J	182
Leprohon, C	76
Leprohon, J 220,	247
Leslie, D	68
Leslie, J	91
Leslie, E 30	134
Lessard, F 34	36
Leslie, J 78	244
Leslie, W. S	19
LeSueur, R	257
Létourneau, E	232
Letourneux, C	222

Nom.	Colonne.
LeVasseur, N.	87
Levin, C.	65
Lewis, A. P.	73
Lewis, J. W.	14 25
Lewis, J., *Q.M.*	65
Lewis, R.	253
Lewis, J.	257
Ley, W.	105
Leydon, J.	117
Light, A.	30 177
Lighthall, A.	97
Lighthall, G. R.	76
Likely, H.	257
Lindsay, C.	29 58
Lindsay, W. H.	29 112
Lindsay, W. T.	206
Linton, J. A.	80
Lipsett, A.	200
Lipsey, E.	169
Lipsey, J.	169
Little, H. R.	62
Little, J. W.	82
Livingston, E. L.	154
Lloyd, T.	30 91
Llwyd, T. D.	77
Lockett, E.	176
Loggie, T.	199
Loggie, P.	202
Long, F. W. L.	119
Longworth, J.	67
Lordly, S. B.	183
Loree, J.	122
Loscombe, W.	126
Lothrop, C.	175
Loughman, J.	61 249
Loveys, W.	30 107
Lowe, W. S.	88
Lowry, W. H.	127
Lucas, R.	27 161
Lulham, W. H.	65
Lussier, D.	220
Lutz, O.	41
Lydiard, H.	23 192
Lydon, F.	80
Lyman, H.	30 79
Lyman, T.	253
Lyman, H.	257
Lynch, D. P.	147 245
Mabee, S.	253
Mabee, J.	32 157
Mabee, T. J.	157
Macaulay, J.	257
Macaulay, W. B. T.	81
Macauley, M.	28 174
Macbeth, J.	253
Macdonald, A. C.	18
Macdonald, A.	257
Macdonald, A. H.	25 52
Macdonald, C. D.	211
Macdonald, D. A.	24
MacDonald, E. M.	211
Macdonald, H. J.	230
Macdonald, J. A.	149
MacDonald, M.	33 220
Macdonald, W. C.	78
MacDonald, R. T. E.	165 245
Macdonald, R.	67
Macdonald, R. G.	19
Macdonald, F. W.	253
Macdonald, C. J.	24 188
Macdonell, A. C.	19 36 38
Macdonell, H. E.	230
Macdonell, J. A.	177
MacDougall, J.	37 39
Macdougall, H.	257
Macfarlane, W.	163
Macfarlane, W. D.	65
Macfie, D.	179
MacGillivray, A.	235 243
MacInnes, D. S.	21
Macintyre, A. D.	132
Mackay, H.	17
Mackay, F. S.	187
Mackay, J. D.	88
Mackeand, M.	58
Mackenzie, D. C.	124
Mackenzie, J. D. B.	202
Mackenzie, R.	26 210
Mackenzie, R.	117
Mackenzie, W.	21
Mackinlay, A. K.	253
Mackintosh, H. W.	184
Mackintosh, J.	25 184
Maclaren, A.	27 160
Macklem, T.	257
Maclean, C.	125 243
Maclean, J. D.	124
Maclennan, J. D.	88
Maclennan, F. S.	80
Macnaughton, F.	177
Macpherson, J.	12 22
Macpherson, J. P.	12 26
Macpherson, D.	17 79
Macpherson, D.	253
Macpherson, O. C.	21
Macqueen, F.	107
MacShane, J.	15 23
Mactavish, L. C.	231
Macvicar, S.	117
MacVicar, W. W.	116
Madill, F.	131
Magee, W.	182
Magor, J. H.	65
Maher, M.	257
Mailloux, A.	59
Mallette, Z.	207
Malhoit, E.	213
Mallough, J.	129
Manchester, J. W.	105
Manley, F.	88
Mann, W. M.	123
Manning, J.	183
Manseau, H. H.	187
Maranda, N. A.	221
Marceau, J.	229
March, J. E.	50 244
Marchand, F.	253
Marcotte, G.	215
Marcotte, J.	216
Markham, A.	29 49
Markham, A. J.	49
Marsh, J.	23 198
Marshal, W.	29 41
Marshall, J. O.	31 194
Marshall, J.	147
Marshall, J. H.	115
Martin, E.	227
Martin, W.	51
Martin, G.	90
Martin, M.	26 110
Martin, D.	127 244
Martin, J. A.	229
Martin, S. H.	212
Martin, S. S.	213
Martin, E.	23 228
Martin, J.	253
Martineau, J. A.	69
Mason, E. F.	173
Mason, J. J.	94
Mason, J. 10e *bat.*	33 88
Mason, J.	219
Mason, P.	77
Massey, F.	26 80
Massicotte, C.	197
Massicotte, G.	196
Massicotte, N.	22 196
Massicotte, J.	197
Massie, J.	35 37 249
Masson, L.	253
Massue, L.	257
Masters, R.	53
Matheson, A. J.	20
Matheson, A. J.	26 146
Matheson, G. G.	211
Mathew, J. S.	173
Mathews, C.	140
Matthews, J.	64 244
Matthews, P. H.	115
Mattice, G.	14 25
Mattice, G. L.	21
Maunsell, G.	15 20 22 36 38
Maunsell, G. S.	50
Maxfield, E.	217
Maxwell, J.	62
Maxwell, W.	211
Mayne, C. B.	16
Maynes, J.	28 211
Mayrand, L.	216 246
Mayrand, W.	90 242
Mead, J.	31 60
Meagher, J.	184
Meakins, C. W.	78
Mears, J. S.	106
Megraw, A.	126
Mellow, S. J.	157
Meloche, F. X.	106
Menger, J.	189
Mennie, J. G.	123 247
Mercer, M. S.	77
Mercier, L.	232
Merewether, H. D.	54
Merrill, E. B.	97
Merrill, W. H.	96
Merritt, W. H.	39
Metcalfe, J.	162
Meyer, H.	257
Mewburn, S. C.	93
Micheau, W.	235
Michie, F.	88
Middlemiss, R.	161
Middleton, C. de C.	21
Middleton, *sir* F. D.	13 22
Might, J.	155 244
Millar, T. H.	196

Noms.	Colonne.
Millar, T	257
Miller, A	253
Miller, C	84
Miller, H 26	84
Miller, G	103
Miller, J. S	157
Miller, J. W	173
Miller, O	195
Miller, S 201	245
Miller, W. E	199
Millette, F	101
Milloy, A. G	76
Milloy, Alex	76
Milloy, C. C	102
Milligan, W. P	55
Mills, H. C	233
Mills, H	233
Milne, A	161
Milot, O	223
Ming, E 45	249
Mitchell, W	126
Mitchell, W. O	118
Mitchell, G	253
Mitchell, W. J	21
Moberley, G	257
Moffat, J	253
Moir, A	122
Mollard, J. T	115
Monro, W	150
Montgomery, E	257
Montizambert, C.13 21 24 34	37
Montizambert, E	84
Mooney, G 30	81
Moore, A. H 27	93
Moore, D. R 200	245
Moore, E. E	93
Moore, F 31	67
Moore, F. W. L	68
Moore, G. M	73
Moore, G. R	56
Moore, H. S	30
Moore, W	113
Moore, V 146	243
Moore, W. P	104
Moors, C	102
Moranville, C	222
Morehouse, W 29	165
Moren, J. A	18
Morey, E 31	167
Morgan, D	71
Morgan, H	71
Morgan, H. A	178
Morgan, I	172
Morgan, J	257
Morgan, R	258
Morin, J 24	150
Morin, E	231
Morin, F	99
Morin, G	220
Morin, O	220
Morin, T	226
Morison, R	204
Morissette, G	110
Morkill, J	46
Morphy, H. B	119
Morris, E. M	20
Morris, W	253
Morris, R. C	20
Morris, R	166
Morris, T	258
Morrison, L. P	21
Morrison, R	178
Morrison, J	171
Morrison, J	218
Morrissy, J 58,	248
Morrow, H. A	19
Morrow, J	88
Morse, E. M	194
Morse, F. B	201
Morse, G. D	201
Morse, J. M	201
Morson, W	68
Moscrip, W	118
Motherwell, J	146
Moulton, J	46
Mount, J	258
Mousette, O 32	213
Mowat, D	258
Mowat, T	64
Mowbray, T	253
Moyer, S	120
Mudge, E	258
Muir, J	258
Muir, R C	42
Muir, W. S 211	247
Mulvey, S 32	235
Munro, G	132
Munro, J 26	107
Murchison, A	53
Murray, A. G	134
Murray, C. G	20
Murray, J. R 15	24
Murray, J. E	50
Murray, J. A	77
Murroy, J., jeune	94
Murray, J	122
Murray, R	203
Murray, W. F	258
Murray, W. C	204
Murray, J	253
Murray, D	258
Mussin, J. M	137
Mussin, W	137
Mutton, W	77
Mutrie, J 30	121
Myles, R	60
Mylne, J M	19
McArthur, C	47
McArthur, R. A	130
McArthur, W. B	91
McBride, J	48
McBride, A	258
McCallum, F	120
McCallum, M	89
McCammon, J. A 172	245
McCarthy, J 133	245
McCarthy, J. C	92
McCaughey, J	142
McClean, A. B	146
McCleneghan, A	108
McColl, R	19
McCollum, W. G	42
McColm, W	122
McConnell, J	41
McCorkill, J	258
McCormick, A. G 59	244
McCoy, W. W	239
McCrae, T	54
McCrimmon, A	113
McCrimmon, M 105	245
McCulley, S 26	202
McCulloch, A	120
McCulloch, H	45
McCullough, H	143
McCurdy, R	160
McDermid, J 26	154
McDiarmid, D	258
McDonald, D. L	60
McDonald, J	60
McDonald, J	129
McDonald, J	124
McDanald, J. B	175
McDonald, A	203
McDonald, J	235
McDonald, M. A 60	244
McDonald, W. M 28	51
McDonell, A	177
McDonnell, A	97
McDouad, W. H	129
McDougall, D	258
McDougall, J. A	50
McDowell, C	147
McDowell, W	122
McEachern, A	253
McEachran, C 57	248
McElhinney, W	17
McElman, D. R	204
McEwen, R	114
McFadden, W. R	137
McFarlane, G	160
McFarlane, S. H	198
McFee, D	163
McFee, J 27	161
McGee, J	77
McGibbon, W	253
McGill, S. C 16	26
McGillvray, J 31	130
McGinnis, P C	161
McGirr, S. J	124
McGlashan, H. J	138
McGregor, J. O	208
McIntosh, D. F	236
McIntyre, H. McN	151
McIntyre, R 121	245
McIver, A	174
McIver, J	175
McKay, J	145
McKay, J. G	108
McKay, G	162
McKay, A	175
McKay, H	236
McKay, H	253
McKay, W. M	149
McKechnie, W	258
McKee, T. H	158
McKellar, W	258
McKelvy, R. J	95
McKenny, T	179
McKenzie, W. 25	55
McKenzie, E	83
McKenzie, H	150
McKenzie, J	170
McKennie, M., 58 *bat*	175
McKenzie, M. H	235

Noms.	Colonne.
McKenzie, S. A	55
McKenzie, T	170
McKenzie, R	26 210
McKernan, H. J	98
McKerron, W	258
McKibbin, H. A	171
McKie, C	184
McKnight, R. S	26 118
McKnight, A	202
McKnight, W	202
McLachlan, D	111
McLaren, A. R	135
McLaren H	30 93
McLaren, J	237
McLaren, P	161 245
McLaren, W. S	27 161
McLaren, W. D	81
McLaren, W. F	21
McLaren, J	258
McLaughlan, A	190
McLaughlin, J. W	153 246
McLean, W	29 54
McLean, J. B	88
McLean, J. H	138
McLean, H. H	30 182
McLean, D	211 244
McLean, J. S	235
McLean, A	253
McLean, N. B	21
McLennan, B	20
McLennan, C. J	237
McLennan, D	253
McLennan, D. B	175
McLennan, R. R	33 177
McLeod, D. N	176
McLeod, D. L	175
McLeod, G. B	21
McLeod, G. K	66
McLeod, J	253
McLeod, N	253
McLeod, T	31 216
McLeod, W. McK	31 60
McLoughlin, C. H	205
McMahon, A. H	12
McMartin, J	89
McMaster, W	258
McMicking, G	151
McMillan, D	83
McMillan, D. H	27 235
McMillan, J F	240
McMillon, A	253
McMonagle, R. C	49
McMurrich, W. B	72
McMurtry, W	258
McNachtan, E	69
McNaughton, C. M	64
McNaughton, D	69
McNaughton, F. R	162
McNaughton, J. A	128
McNaughton, R	202
McNaughton, W	201
McNeil, E	201
McNeil, J	234
McNeil, J. D	235
McNeil, J. P	234
McNeil, H	234
McNicol, G. L	166
McPhail, D	90
McPhail, J	218
McPhatter, N	54 244
McPhee, J. B	132
McPhillips, A. E	230
McQuillan, J	121
McRae, A	234
McRae, A. F	234
McRae, C	234
McRae, D. F	234
McRae, J. D	234
McRobbie, J	50
McRoberts, W	115
McSpadden, G	92
McSpadden, W	92
Nanton, H. C	18
Nash, E	16
Nash, W	33 235
Nattress, W	246
Neary, J F	192
Needler, W. W	154
Neilly, S. A	135
Neilson, J	16 35 37 242
Nelles, C. M	139
Nelles, R. L	30 136
Nelson, T	111
Nelson, W. J	77
Nesbitt, A	258
Nesbitt, R. G	148
Nevers, A	72
Neville, C	41
Newcomb, J. N	19
Newell, J	117 246
Newlands, I	95
Newman, C P	19 81
Newman, O	62
Newton, C	79
Neyland, M. W	18
Nicholl, A	195
Nicholl, J	195
Nicholles, J	64
Nicol, W	94
Nicole, A	181
Nicoll, W	29 53
Niven, J	83 244
Nobert, F	197
Noble, T. A	92
Norfolk, W. J	50 246
Normandeau, J. E	219
Norrish, J. C	219
Northup, J	192
Nott, J	258
O'Brien, A. C	83
O'Brien, A. H	132
O'Brien, W	23 131
Odell, G. R	47
O'Dell, H	166
O'Donovan, J	130
O'Donovan, M	25 129
Ogilvie, A	253
Ogilvie, G	18 35 38
Ogilvy, J	65
O'Gorman, C	174 246
Oliwright, H	254
Oliver, J. W	152 244
Olmstead, W. E	209
O'Malley, C	24 112
O'Malley, C. A	112
O'Meara, C. H	12
O'Neil, J	258
O'Neil, J F	117
Orchard, W. H	258
O'Regan, W	165
O'Reilly, J	258
Orr, J R	159
Orr, R. B	92
Orr, S	161
Orton, G	231 242
Osborne, W. W	94
Ostell, J. T	187
Ostrander, R	97
Ostrom, I. B	177
Oswald, J. K	36 38
Oswald, W. R	254
Oswald, J	254
Ott, C. A	139
Otter, W	13 23 36 39
Otty, R	26 49
Ouellet, E	230
Ouimet, J	25 187
Overill, A. E	96
Owen, C	68
Owen, D. M	205
Oxley, W	233
Pace, J	235
Pageau, C	228
Pain, A	94
Pallister, W	254
Palmer, E	35 38
Panet, A. C	71
Panet, A. E	19
Panet, C. E	12 23
Panet, H. A	21
Panton, W	104
Paquin, J. G	215
Paradis, D	26 109
Paradix, F X	221
Paradis, J	87
Paradis, J. G	182 247
Paradis, J. G	100 246
Paradis, L	30 109
Paré, A	188 245
Paré, C	215
Paré, J	99
Paré, L	215
Paré, O	215
Parent, A, 81e *bat*	216
Parent, B	258
Parenteau, P	241
Park, E. P	130
Parker, E. W	79
Parker, F W	64
Parker, J	149
Parker B	254
Parker H	258
Parker, J	200
Parks, W	183
Paterson, A. W	81
Paterson, N	28 130
Paterson, C	130
Paton, J	254
Patry, A	100
Patterson, A	177
Patterson, A. T	222
Patteson, H	110
Patterson, J. W	42
Patterson T	254
Pattison, W K	102
Patton, J	258
Patton, jeune, J	258

Nom.	Colonne.
Patton, W	254
Patullo, G	258
Payne, H	83
Peacock, C	133
Pearson, H. E	162
Pearson, T. E	49
Peck, E. A	174
Peck, T	54
Pedolin, F L	58 245
Peebles, A	15
Peel, E. M	254
Pellatt, H	77
Pelletier, A	169
Pelletier, C	258
Pelletier, J	198 242
Pelletier, J. B	229
Pelletier, O. C	35 38
Penn, F	258
Pennee, F	86
Pentland, C. A	258
Percival, G	236
Perfect, A. H	205
Perkins, F	258
Perkins, C	29 163
Perkins, E	164
Perkins, G. D	191
Perkins, J	199
Perley, H	13 31
Perreault, H	215
Perriton, J	131
Perry, A	17
Perry, C. Z	157
Perry, D. M	108
Persons, J	161
Peters, J	31 34 38
Peters, J. B	84
Peters P. W	258
Peters, J	25 56
Peters, S	83
Pettigrew, R. G	8
Peuchen, A. G	77
Phelan, A	164
Phillimore, R. H	176
Phillips, A	221
Phillips, A. A	81
Phillips, R	159
Philp, E. E	43
Phinny, H	201
Phinny, J	201
Piché, A	214
Piché, J	214
Pick, G	254
Pickels, G A	206 247
Pickering, W	258
Pickett, D. W	191
Pillet, A. B	223 247
Pinault, L	86
Pinder, R	199
Pirie, H. H	208
Piton, W	99
Platt, J	98 243
Poirier, J	186
Poliquin, A	100
Pollard, W	254
Pollock, I	134
Pollock, J	90
Pollock, W	90
Pollock, J. C	116
Pomroy, A. L	46
Ponting, P. C	106
Ponton, W	96
Poole, A	163 247
Poole, E	254
Poole, F. J	194
Pope, F	24 174
Pope, J	258
Pope, W. W	96
Porter, G	121
Porter, G. H	30 169
Porter, T	170
Poston, T. I	84
Potvin, A	226
Potvin, A	228
Poulin, J. S	179
Pouliot, J	229
Pouliot, L	181
Powell, C. B	74
Powell, J	132
Powell, W	22
Powell, I	26
Powell, N	144 242
Powell, R	150 244
Power, J	30 94
Pratte, J	214
Preston, J V	155
Preston, R. F	145
Prevost, O	258
Prevost, H	12 31 187
Prevost, W	101 246
Price, G	140
Price, W	85
Primrose, P. C. H	18
Primrose, S	196 242
Pringle, A	198
Prior, E G	12 27 63
Prevost, G	47 248
Prower, J	31 84
Prud'homme, J	254
Prud'homme, J. F	186
Ptolemy, W. H	208
Purcell, G	45
Purcell, W	28 62
Purdy, E	27, 218
Purdy, J	195
Purdy, W	196
Pursel, D. R	152
Quick, W. A	143
Quinlan, W. J	64
Quinn, D	108
Radford, J H	121 247
Radiger, C	31 78
Rae, F	131 243
Raikes, R	133 247
Ramage, J	28 158
Ramage, John	174
Ramsay, J. M	146
Ramsay, D	258
Ramsay-Ramsay, R. D	132
Rance, G	150
Raney, J	30 52
Rankin, J	31 110
Rankin, J. L	80
Rapin, L	186
Rastrick, A. E	137
Rathwell, A	89
Rathwell, S	133
Rawe, G	258
Ray, C. R	254
Ray, S. W	27 237
Raymond, A. J	191
Raymond, C	254
Raymond, L	151
Rayne, G	210
Rayne, R. W	210
Rayner, P	125
Read, L. A	193
Read, W. T	152
Reade, C. N	176
Redden, H W	52
Redden, J	192
Reed, J	54 248
Reed, H. G	111
Reed, H	258
Reed W	159
Reeves, S. T	106
Regan, P	258
Reid, F. D	21
Reid, W. G	93
Reid, W. R	141
Reid, Z	207
Rennie, J	161
Rennie, R	77
Reynolds, C. R	63
Rhault, D	214
Rheault, L	214
Richard, E	226
Richards, C	126
Richards, C, *37e bat*	137
Richardson, H	254
Richardson, C. B. C	85
Richardson, W	212
Rickman, R. J	240
Riddall, J	135 243
Ridout, D. H	18
Rielly, J	258
Rigg, R. A	16
Rinquet, M	229
Ritcey, D. G	201
Ritchie, H	20
Ritchie, H. A	236
Ritchie, J. D	189
Ritchie, J. N	254
Ritchie, R. R	66
Rivard, A	220 243
Rivers, V	17 34 37
Rivers, J	258
Roach, G	200
Robb, A	119
Robb, W	163
Robert, P. F	187
Roberts, J	128
Roberts, J. W	143
Robertson, A D	96
Robertson, D	127
Robertson, W	154
Robertson, W. F	81
Robillard, P. E	213
Robinette, T. C	78
Robinson, J, *37e bat*	137
Robinson, J. B	55
Robinson, W. H	17
Robson, B	115
Robson, F. W	64
Robson, T	115

Nom.	Colonne.
Roche, F. J.	131
Roche, J. D.	39
Rochon, A.	215
Rodden, W.	79
Roddick, T G.	245
Roddick, W, 77*e bat*.	209
Rodier, P.	254
Roe, R L.	19
Rogan, L.	169
Rogers, R. Z.	142
Rogers, H.	44
Rogers, H. S.	20
Rogers, S.	254
Rogers, J.	133
Rogers, J. 11*e bat*.	90
Rogers, J. H.	137
Rogers, R.	254
Rogers, S. M.	148
Rogers, J. Z.	172
Rogers, R. P.	21
Rogers, J.	258
Rolls, J.	105
Rolph, R. W. A.	237
Rolph, T.	258
Romkey, W. L.	205
Rorke, E.	125
Rorke, H. V.	125
Rorke, J.	124
Roscoe, W.	193
Rose, G. G.	20
Rose, W. H.	20
Ross, A.	254
Ross, A.	174
Ross, A. B.	17
Ross, A. M.	206
Ross, T.	254
Ross, W.	254
Ross, W. T.	98
Ross, H. J.	81
Ross, J.	120
Ross, J. A.	54
Ross, J. G.	78
Ross, D., *Q. M.*	98
Ross, D. R.	107
Ross, D. M.	117
Ross, D.	193
Ross, F.	193
Ross, F. B.	93
Ross, G, 31*e bat*.	124
Ross, G. T.	246
Ross, J. F. W.	78
Ross, W.	124
Ross, W. W.	190
Ross, W. J.	193
Rossignol, E.	227
Rothwell, B. H.	138
Rousseau, J.	197
Rousseau, J. B.	214
Routhier, F.	101
Routhier, J.	100
Routhier, L.	235
Rowe, C. S.	179
Rowe, C. D.	259
Rowe, P. J.	152
Rowley, H. H.	139
Rowley, J.	254
Roy, J.	259
Roy, H.	71
Roy, T.	85
Roy, G.	259
Roy, H. O.	226
Roy, J.	99
Roy, A.	188
Roy, F.	208
Ruddy, J.	139
Ruettel, J. H.	126
Russell, G. F.	98
Russell, H.	245
Russell, W. H.	106
Russell, W. S.	153
Rutherford, J. B.	236
Rutherford, R. W.	37
Rutledge, J.	131
Ruttan, H. N.	230
Ruttan, R. F.	241
Ryall, I.	243
Ryan, J. W.	52
Ryan, J. C.	209
Ryan, J.	254
Ryckman, J. O.	209
Ryerson, G.	245
Ryerson, J. W.	140
Sabourin, E.	207
Sager, W. J.	180
Sanders, G. E.	18
Sanderson, E.	54
Sangster, G.	249
Sankey, V.	77
Sanson, J. E.	199
Sargent, N.	164
Sarvis, C. W.	114
Saunders, H.	243
Savage, J.	259
Savard, H.	182
Scadding, F. M.	21
Scammel, E. J.	67
Scarth, W. H.	21
Schell, R. E.	177
Schneider, W. H.	53
Schultz, D.	104
Scoble, T.	254
Scott, B. A.	181
Scott, D.	254
Scott, E.	254
Scott, F.	75
Scott, W. S.	243
Scott, D. L.	254
Scott, J. H.	125
Scott, W. T.	259
Scott, W. F.	246
Scott, R.	135
Scott, R. K.	21
Scott, T.	254
Scott, W. R.	134
Scoullar, E. S.	240
Scriven, J.	45
Seale, G.	180
Seale, R.	212
Seale, R. T.	59
Seale, G.	259
Seaman, J. D.	217
Sears, D.	50
Sears, J.	39
Sears, M.	204
Seath, D.	81
Seely, G. B.	66
Seeton, E. A.	188
Selby, J.	248
Servos, A.	42
Servos, A. D.	42
Sewell, C.	238
Seymour, M. McD.	245
Shaffner, C. W.	200
Shanly, J.	254
Shannon, L. W.	94
Sharlach, H.	121
Sharpe, W. D.	179
Shaver, A.	178
Shaw, A.	79
Shaw, C. S.	173
Shaw, G.	17
Shaw, G.	254
Shaw, L. V.	196
Shears, W.	64
Shelton, H.	53
Shepard, B. M.	163
Shepard, C. W.	46
Shepard, M. L.	163
Shepherd, G.	254
Sheppard, J.	43
Sheppard, J. J.	218
Sheppard, W.	236
Sheridan, J.	201
Sheriff, J.	218
Sherwood, A. P.	148
Sherwood, T. R.	153
Shields, J.	254
Shirley, G. R.	114
Shirley, W. V.	117
Shirritt, A.	90
Shorey, A. K.	81
Short, C.	37
Shrapnell, E. S.	130
Sicklesteel, D. I.	106
Silver, A.	70
Silver, H.	184
Simard, F.	247
Simard, O.	227
Simpson, D.	137
Simpson, E.	45
Simpson, J.	254
Simpson, G.	121
Simpson, R. W.	20
Sims, A. H.	78
Sine, M. W.	249
Sircom, S. J. R.	184
Sinclair, A. J.	131
Sinclair, W.	128
Sinton, J.	254
Sirois, L.	229
Sisson, S.	155
Sittlington, J.	90
Sixby, H.	179
Skae, E. A.	21
Skinner, J.	254
Skinner, F.	17
Skinner, J.	94
Skinner, R. P.	151
Skinner, T. C.	18
Slaght, T. R.	140
Sloan, J.	39
Sloan, J.	160
Slous, J.	69
Smallfield, W. B.	64

Nom.	Colonne.
Smart, J. A. N.	20
Smart, R. W.	154
Smith, A. H.	159
Smith, A. L.	48 244
Smith, A.	205
Smith, C.	135
Smith, C. W.	131
Smith, A., *V.*	61 248
Smith, E. A.	240
Smith, E. F.	189
Smith, E. O.	18
Smith, G. F.	67
Smith, G. T.	193
Smith, S.	63 243
Smith, A. M.	29 82
Smith, J. E.	21
Smith, R. H.	81
Smith, H.	13 27 36 39
Smith, W.	91 246
Smith, G.	119 242
Smith, G. R.	191
Smith, H.	126
Smith, L. F.	133
Smith, W	254
Smith, H. R.	12 26 94
Smith, J. S.	237
Smith, P.	180
Smith, D.	254
Smith, J. H.	210
Smith, S. E.	89
Smith, W	254
Smith, W. C.	157
Smith, W. L.	239
Smith, W.	143
Smith, A.	259
Smyth, J. B.	83
Smyth, R.	177
Smythe, E.	259
Sneath, F.	132
Snetsinger, A. M.	177
Snelgrove, H.	142
Snowball, McD.	201
Snowden, N. P.	64
Snyder, D.	172
Soy, R.	232
Sparham, T.	31 146
Spearing, R. J.	166
Speer, A. M.	168 245
Spelman, J.	17
Spence, D	259
Spencer, A. J.	124
Spencer, G. J.	143
Spicer, W.	254
Spike, A.	189
Sponagle, J. A.	201 247
Spooner, C. N.	28 156
Spooner, C.	204
Spriggs, H.	95
Sproat, A	254
Sproul, G. J.	125
Spurr, S.	27 200
Stacey, J.	113
Stafford, J.	125
Stairs, W. G.	17
Stanley de Preston, *Très hon. sir* F. A., *Lord*	12
Stanton, J. E.	121
Stanway, H.	81

Nom.	Colonne.
Staples, J.	27 198
Stapleton, C.	44
Starke, G.	33 78
Starr, G. L.	145
Starr, J.	259
Starratt, W. E.	22 194
Start, C. E.	126
Steadman, E.	192
Steele, R.	161
Steeves, J. A. E.	67
Stennett, A. B.	126
Stephen, A	254
Stephen, W.	81 246
Stephenson, A. R.	44 248
Stephenson, J	259
Stephenson, R.	259
Sterling, W. C.	183
Stevens, C. H.	167
Stevens, J.	59
Stevens, E. W.	191 247
Stevens, S	259
Stevens, W. H.	188
Stevens, W. R.	168
Stevenson, A.	173
Stevenson, J. R.	92
Stevenson, J	259
Stevenson, A.	22 57
Stevenson, D.	65
Stevenson, J.	115
Stevenson, R.	199
Stevenson, P	254
Stevenson, S C.	259
Stewart, A.	79
Stewart, E.	68
Stewart, G.	27 40
Stewart, G. W.	141 245
Stewart, John	29 58
Stewart, J.	71 244
Stewart, J. McG.	162
Stewart, D.	217
Stewart, M. E.	134
Stewart, R	259
Stewart, W. J.	18
Stewart, W. Jas.	63
Stiff, W	259
Stitt, W.	170
Stoddart, J.	147
Stollery, W.	254
Stoneman, J.	93
Storms, D.	56 256
Stothers, J.	40
Strachan, M.	157
Strange, A. W.	45
Strange, F.	95
Strange, H. B.	18
Strange, M.	16 35 37 45
Strange, F.	37 39 244
Stratford, J.	138
Strathy, J.	79
Street, G. W.	29
Strickland, D. E.	44
Struthers, W.	162
Stuart, A.	114
Stuart, F. E.	149
Stuart, J.	94
Stull, W. P.	41
Sturdee, E.	30 182
Suckling, J.	210

Nom.	Colonne.
Sullivan, J.	186
Sullivan, T.	255
Sullivan, W. H.	21
Sutherland, A.	210
Sutherland, J.	108
Sutherland, G.	26 210
Sutherland, L.	79
Sutherland, J. S.	210
Sutherland, D.	211
Sutherland, J.	255
Sutton, D.	44
Swan, L.	109 242
Sweet, G.	163
Swetman, A. N.	157
Swetman, W	255
Swinford, H.	230
Sylvestre, N.	259
Sylvestre, J.	222
Sylvestre, J. M.	224 246
Symons, J.	92
St Arnaud, N.	23 196
St Jacques, R	259
St. Jean, L.	221
Ste-Marie, E.	207
St. Marie, L.	162
St. Pierre, C. A.	229
Taché, G.	227
Talbot, A.	87
Talbot, A.	181
Talbot, A. H.	230
Talbot, E.	181
Talbot, F. A.	229
Taschereau, De M.	225
Taschereau, J. M.	14 25
Tattersall, J.	152
Taylor, J. B.	22 35 38
Taylor, J. B. F.	21
Taylor, E.	17
Taylor, J.	224
Taylor, J. H.	24 46
Taylor, J. W.	115
Taylor, O.	47
Taylor, J	259
Taylor, O. M.	201
Taylor, P. B.	74
Taylor, R.	259
Taylor, E	259
Telford, J.	24 124
Tellier, E. H.	222
Templeton, A.	203
Tennet, J.	57 248
Tessier, G.	197
Têtu, H.	227
Têtu, R.	27 226
Thacker, H. C.	21
Thairs, G.	103
Thibaudeau, W. B	259
Thibault, O.	228
Thibault, T.	241
Thom, J. S.	31 114
Thomas, C. F. W.	21
Thomas, L.	168
Thompson, D.	137 247
Thompson, P. N.	74
Thompson, J. M.	115 247
Thompson, J.	77
Thompson, F. L.	123
Thompson, G. F.	183

Nom	Colonne.
Thompson, H. R	217
Thompson, J. T	92
Thompson, W. C	255
Thompson, G	158
Thompson, W 28	169
Thompson, W. J	123
Thompson, W 170	247
Thompson, J	259
Thomson, D	255
Thomson, R. McD	61
Thornton, J. D	153
Thrall, J. C	107
Tidswell, W. O	93
Tilley, H. C	67
Tilley, W. F	18
Tilton, J 27	74
Tinkess, A. H	178
Tisdale, D	255
Tison, C	222
Tobin, W 189	245
Todd, T	45
Todd, A 30	74
Toller, F	74
Tomlinson, A	18
Tompkins, J	72
Torry, R	124
Towers, T. F	117
Towers, T	241
Townsend, S. B	79
Tracy, R 159	243
Tracy, T	82
Tranchemontagne, J 186	246
Travers, H. B. H	112
Treble, C	152
Tremblay, A	227
Tremblay, W 28	226
Trenholm, R	175
Trew, J. A	155
Triganne, J. Z	170
Tripp, J	172
Tripp, R	171
Trotter, W	65
Trotter, R	88
Trottier, A	185
Trousdale, F	178
Trow, J. A	155
Trudeau, G	222
Trudel, P. 23	196
Trudel, T	197
Trudel, C 26	197
Trudel, J. B	214
Trudel, H 215	244
Trueman, H. S 205	247
Trueman, J. E 233	245
Tubby, W	104
Tubman, W	145
Tuck, J	137
Tucker, J. J 29	182
Tucker, W	180
Tulloch, H. D	230
Turcot, J. M 59	244
Turcot, L 28	206
Turgeon, E	231
Turgeon, F. D	232
Turgeon, J	231
Turgeon, L. A	69
Turnbull, J 23 34	36
Turnbull J	195
Turnbull, T 27	65
Turner, H 44	243
Turner, H	178
Tweedale, J	259
Tweedale, J. M	141
Tweedie, L	203
Twigg, W	54
Twining, J	184
Twining, P. G	18
Tye, G. A 112	245
Trywhitt, R 24	134
Underhill, J	255
Upton, C	255
Urquhart, A	255
Valentine, W	126
VanBuskirk, W. F 18	108
Vance, J	108
Vandersluys, J A	150
Vandusen, A	259
Van Ingen, A	143
Vanloon, W. C	136
Vanstone, R	126
VanStraubenzee, B 14	24
VanStraubenzee, B. W	18
VanStraubenzee, A 16	17
Van Tuyl, T. W	21
Van Wagner, H 29	55
Varcoe, J	129
Vercoe, F. H	21
Vaughan, J. W	259
Vaughan, F. S	80
Vennell, G	91
Vermilyea, S. W	96
Verral, J. E	91
Vidal, B 29 36	39
Vidal, C. E. K	81
Vien, G	70
Villiers, H 15	22
Villeneuve, J. A. G	187
Villeneuve, J. A	187
Vincent, E	159
Vince, D 28	72
Virtue, W. H	153
Vittie, G 60	248
Vohl, L	255
Von Hugel, N. G	18
Vosburgh, W	102
Vroom, J. P	183
Waddell, J	16
Waddell, J	162
Wade, D	194
Wadman, H. G	204
Wadmoré, R. L 37	39
Wainewright, G	255
Wainwright, W. R. S	27
Walkem, W. C. A	21
Walker, D	156
Walker, E. M	156
Walker, J	255
Walker, G. D	90
Walker, G 26	103
Walker, R. E	137
Walker, T 31	209
Walker, T. 37e *bat*	137
Walker, T 183	245
Walker, A 209	242
Wallace, J. A	169
Wallace, R. E	139
Wallace, W	134
Wallace, J. W	153
Wallace, J	255
Wallace, W. Y	141
Walsh, J	28
Walsh, T 28	184
Walsh, J	259
Wanless, M	47
Warburton, J 218	244
Ward, C. F	133
Ward, E. H	193
Ward, G. L	192
Ward, J 30	133
Ward, H. A	155
Ward, W 25	168
Warren, F	178
Warren, F. W	130
Warren, G. M 43	247
Warren, W	255
Wastie, T	235
Watchorn, W	89
Waters, W	161
Watkins, J	169
Watson, J. F	111
Watson, J. W. G	93
Watson, S. A	203
Watson, T. P	111
Watson, W. S	118
Watt, R	259
Watts, G	116
Watts, W. T	158
Watters, A 87	245
Watters, G	216
Watters, T. J	74
Waugh, J. C	236
Wayling, J	92
Wayling, J 26	91
Weatherbe, P	21
Weatherley, H. S	259
Webb, A	255
Webber, F. W	130
Webster, B	192
Webster, H. B 194	246
Wedderburn, F	50
Wedderburn, E. L	49
Weeks, W. A	72
Weightman, T	89
Weir, A	126
Weir, J	259
Weller, J. L	18
Wells, J. H	128
Wells, W	209
West, G	193
Weston, B 31	188
Westover, D 28	180
Wetmore, A. R	17
Wetmore, A. D	66
Wetmore, H	203
Wetmore, D	255
Wetmore, O	203
Weyland, W 29	175
Weyman, C. W	203
Whelpley, F. E	49
Whitcher, A. H	231
Whitcomb, A. L	212
Whitcomb, H	213
White, F. W	18
White, G. R	74

Nom.	Colonne.
White, H 28	118
White, J	18
White, W. W 30	121
White, W. W	66
White, W	24
White, B	255
White, W. C	68
Whitehead, E	255
Whitehead, E. A	20
Whitehead, A	212
Withers, J. C	195
Whitla, R. J	231
Whitman, A	195
Whitman, A	188
Whitman, Z	180
Whyte, F	255
Wideman, L. C	122
Wigle, H	41
Wiley, W	61
Wilkes, W. A	139
Wilkins, A. A	194
Wilkinson, S. L	259
Wilkinson, J 26	105
Willey, C	164
Williams, C. E	128
Williams, H. H	20
Williams, W 25	82
Williams, E	135
Williams, J. F	56
Williams, G	146
Williams, J. W	191
Williams, J	191
Williamson, G. F	107
Williamson, A	136
Williamson, G	259
Williamson, W	90
Wills, J. F	96
Willoughby, W 144	244
Wilmot, A. B	189
Wilmot, J. A	56
Wilson, C. J. C 79	247
Wilson, F	167
Wilson, F. B	21
Wilson, G	115
Wilson, G. E. R	143
Wilson, G. H	83
Wilson, C	259
Wilson, J 28	72
Wilson, J. F 29	34
Wilson, J. A 41	248
Wilson, J. A., 33*e bat*	128
Wilson, J. C	158
Wilson, J. D 112	247
Wilson, J. G	128
Wilson, R. H	75
Wilson, S. F 204	245
Wilson, W. N	170
Wily, W	259
Windeat, E	259
Windrow, G	206
Winskel, W 139	246
Winslow, C. H	154
Winter, C. F	74
Wise, H. E 13	17
Witton, H. B	94
Wodden, W. T	146
Wolfe, J. A	134
Wolfe, J	134
Woltenden, R	255
Wood, H. W 165	247
Wood, J	255
Wood, I	259
Wood, T	116
Wood, C. H	177
Wood, C. O	149
Wood, W. C. H	85
Wood, W. S	141
Wood, Z	17
Woodburn, A	58
Woodley, J. H	140
Woodman, J	18
Woodside, J. H	237
Woodward, J	50
Woodward, M	116
Woodworth, H. H	191
Woollacott, P	241
Worsley, P 15	23
Worthington, A 166	245
Worthington, E	166
Worthington, J	259
Wraith, J	127
Wright, C. M	148
Wright, H. H	112
Wright, W	255
Wright, J	148
Wright, J. W 98	247
Wright, L. J	111
Wright, R	176
Wright, W. H	97
Wright, W. J	145
Wurtele, A 16	17
Wurtele, E 18	85
Wyatt, D. M	172
Wycott, B. A	97
Wyatt, H. F	78
Wylde, H. M	63
Wyman, T. H	101
Wyndham, A	255
Wynne, J. H	116
Yates, B	17
York, I	141
York, I. B	149
Yorston, W. G	18
Young, A. W	111
Young, C. F	33
Young, D. D 37	39
Young, F. V	236
Young, J	128
Young, J. W	205
Young, P. R 180	247
Young, W	129
Young, W. J 129	246
Zealand, E	93

INDEX II.—LOCALITÉS.

Nom.	Colonne.
Abercorn	163
Acton	104
Acton Vale	221
Alberton	217
Albion	134
Alexandria	177
Algoma	237
Alliston	135
Almonte	146
Amherst	232
Amherstburg	106
Amherst-Island	157
Ancaster	209
Ancienne-Lorette 224	225
Andover	190
Annapolis-Royal	195
Anse-au-Sable	229
Apohaqui	49
Apple-Grove	176
Arnprior	149
Arran	126
Arthur	123
Athelstan	161
Aurora	91
Aylesford	193
Aylmer	109
Aylmer	112
Baddeck	234
Baie-Saint-Paul	227
Baie-Verte	204
Baker's-Brook	191
Barrie 131	132
Barriefield	156
Baie-du-Vin	202
Beamsville	102
Bear-River	195
Beaverton	130
Beauharnois 185	186
Bécancour	214
Belleville	95
Belleville	158
Berlin 119	121
Berthier	224
Bethany	155
Billing's-Bridge	149
Billtown	192
Binbrooke	208
Black-Brook	202
Black-River	202
Blissville	199
Bolton	164
Bond-Head	135
Boscobel	212
Bothwell	111
Bowmanville	152
Brampton	134
Brandon	235
Brantford	138
Bridgewater	205
Brighton	72
Brighton	142
Brighton	190
Brockville 144 145	146
Brompton	167
Brookfield	217
Brooklin	131
Brussels	128
Buckley's-Corner	193
Buctouche	202
Burford	42
Burlington	104
Burritt's-Rapids	171
Burtonville	153
Bury	174
Caledonia 136	137
Campbellford	142
Campbellville	104
Canning	193
Cannington	131
Cap-Saint-Ignace	181
Cap-Santé	216
Cardinal	170
Carillon	90
Carleton	66
Carleton-Place	145
Castleton	143
Cayuga	137
Centreville	190
Charlesbourg	225
Charlottetown	67
Charlottetown	72
Charlottetown 216	217
Chateauguay	207
Chatham	90
Chatham 110	111
Chatham	202
Chatsworth	124
Chicoutimi	181
Chippewa	150
Clarenceville	48
Clarenceville	179
Clarksburg	125
Clementsport	196
Clifton	203
Clinton	128
Coaticook	175
Cobourg	43
Cobourg	69
Cobourg	142
Colborne	143
Collingwood	132
Compton	46
Consecon	97
Cookshire	46
Cookshire	176
Cookstown	134
Cornwall	177
Côte Saint-Paul	222
Covehead	217
Danville	167
Débec	190
Delaware	114
Delta	145
Deschambault	215
Digby	69
Dreany's-Corners	114
Dresden	111
Dundas	208
Dungannon	129
Dunham	179
Dunnville	137
Durham	54
Durham	124
East-Farnham	164
East-Florenceville	191
East-Gore	90
Elora	122
Elmira	120
Embro	107
Eramosa	122
Erin	122
Ernstown	157
Essex-Centre	106
Exeter	128
Fairville	67
Farmington	201
Farren's-Point	178
Fenelon-Falls	152
Fergus	122
Finch	177
Flesherton	125
Forest	116
Fork's-Bridge	235
Fort-Erié	151
Fort-William	237
Franklin	162
Fraserville	228
Fredericksburg	141
Frédéricton	38
Frédéricton 198	199
Frelighsburg	180
Galt	120
Gananoque	55
Gananoque	144
Gaspé	69
Gentilly	213
Georgetown	68
Georgetown	104
Glanford	209
Glencoe	114
Goderich	127
Gore-Bay	238
Gorrie	129
Goulburn	145
Gould	174
Grafton	143
Granby	59
Granby	212
Grand-Narrows	234
Grand-Valley	134
Granville	194
Greenwood	130
Guelph 52 53	54
Guelph	121
Hagarsville	136
Halifax	62

Noms.	Colonne.
Halifax	184
Halifax	188
Hamilton	55
Hamilton	93
Hammond	49
Hampton	49
Harriston	121
Harrowsmith	157
Hartford	140
Havelock	48
Havelock	161
Hawkesbury 100	101
Hemmingford 161	162
Hespeler	120
Hull	148
Huntingdon	160
Huntsville	133
Hurdman's-Corners	160
Ilderton	115
Ingersoll	107
Inverary	156
Inverness 168	169
Isle Verte	229
Janetville	155
Jarrett's-Corners	132
Jarvis	136
Johnston	49
Joliette	218
Kamouraska	227
Kemptville	171
Kentville	52
Kentville	192
Kincardine	126
Kingsville	40
Kingston 36	44
Kingston	56
Kingston	94
Kingston	155
Kinnear's-Mills	169
Kirkdale	168
Knowlton	163
Lachute	90
Lacolle	161
Lambton	109
Lansdowne	147
L'Anse-au-Sable	229
Laprairie	222
L'Assomption	219
Lawrenceville	212
Leamington	105
Leith	124
Lévis 69	70
Lévis 98	99
Lindsay	153
L'Islet	181
Listowel	119
Little-York	217
London 39	40
London	56
London 82	83
London	113
Longueuil	222
Lorette	221
L'Orignal 100	101
Lotbinière	216
Loughborough	45
Lucan	114
Lucknow	126
Lunenburg	70
Lunenburg	178
Lunenburg	205
Maccan	233
Maccan-Mountain	233
Madoc	159
Magog	164
Mahone-Bay	70
Mahone-Bay	205
Manitowaning	239
Mansonville	164
Maple	92
Maple-Hill	169
Marbleton	175
Markham	42
Marsden	175
Marston	175
Martin's-River	206
Massawippi	175
Meaford	124
Melbourne	167
Metcalfe	172
Middle-River	234
Middleton	201
Midmay	127
Milburn	156
Milford	97
Mill-Brook	210
Millbrook	43
Millbrook	154
Mille-Isles	90
Milton 103	104
Minnedosa	236
Miramichi	202
Moncton	203
Montague	68
Montmagny	180
Montréal	47
Montréal	57
Montréal	65
Montréal	73
Montréal 75 78 79	80
Montréal	187
Montréal	221
Moorefield	123
Mooretown	40
Morden	236
Morin-Flats	89
Mount-Thom	211
Mount-Forest	122
Mountain-View	97
McKeen's-Corners	198
Napanee	45
Napanee	157
Neepawa	236
Newcastle	57
New-Edinburgh Ward	149
New-Hamburg	120
New-Ireland	169
New-Larig	211
New-Liverpool	99
Newmarket	92
New-Ross	206
New-Westminster	64
New-Westminster	240
Niagara	102
Niagara-Falls 150	151
Nicolet	214
Nicteaux	201
North-Augusta	171
Norwich	108
Oak-Ridges	41
Oakville	103
Omemee	153
Onslow	210
Orangeville	135
Orillia	133
Ormstown	160
Oshawa	130
Ossekeag	49
Ottawa	53
Ottawa	58
Ottawa	74
Ottawa	148
Owen-Sound 123	124
Oxford	233
Paisley	126
Palmerston	123
Paradise 194	195
Parkdale	92
Park-Hill	115
Pembroke	147
Penetanguishene	133
Perth	146
Peterborough	44
Peterborough 172	173
Petrolia	116
Philipsburg	179
Picton	45
Picton 96	97
Pictou	70
Plantagenet	101
Point-Lévis	98
Pointe-Edouard	117
Pointe-aux-Trembles	215
Pont-Rouge	215
Portage-la-Prairie 235	236
Port-Arthur	237
Port-Dover	141
Port-Elgin	125
Porter's-Hill	129
Port-Hope	54
Port-Hope	154
Portland	66
Port-Rowan	140
Portsmouth	156
Port-Williams	195
Prescott	52
Prescott 170	171
Princeton	107
Québec 34 36	37
Québec	51
Québec	58
Québec	71
Québec 84 85 86	87
Queenstown	42
Portage-du-Rat	238
Rawdon	219
Rednersville	98
Renfrew	147
Richmond	59
Richmond	167
Ridgetown	111
Rimouski	229
Rivière-Hébert	33
Rivière-Philippe	233

Noms.	Colonne.
Riverside	91
Rivière-du-Loup (*en haut*)	233
Rivière-Ouelle	226
Robinson	172
Ross'-Corner	913
Rothesay	48
Roxborough	178
Roxham	162
Roxton	212
Sackville	204
Saint-Jean	240
Saltfleet	209
Sand-Hill	151
Sarnia 116	117
Sault-Sainte-Marie	72
Sault-Sainte-Marie	241
Seaforth	128
Seaton-Village	91
Sharon	92
Shédiac	50
Sheffield's-Mills	192
Shefford	59
Shelburne	135
Shemogue	204
Sherbrooke	46
Sherbrooke 165	166
Shubenacadie	210
Sidney	159
Simcoe 140	141
Sorel	220
Souris	68
Durham-Sud	168
Roxton-Sud	212
Spencerville	171
Springfield	50
Springville	154
Stanbridge	180
Stanley	198
Stanstead	46
Stevensville	151
Stewart-Town	104
Stirling	158
Stonewall	236
Stratford 118	119
Strathallan	108
Strathroy 114	115
Sussex 203	204
Sutton	47
Sutton	164
Sydenham	156
Sydney	60
Saint-Ambroise	225
Saint-André	47
Saint-André	89
Sainte-Anne de la Pérade	197
Ste-Anne de la Pocatière	226
Sainte-Anne	42
Sainte-Arsène	228
Saint-Augustin	225
Sainte-Catherine	41
Sainte-Catherine 102	103
Sainte-Cécile	229
Sainte-Claire	99
Sainte-Claire	231
Saint-Denis	227
Saint-Edouard	213
Sainte-Elizabeth	219
Saint-Eugène	101
Sainte-Famille d'Orleans	226
Saint-Félix de Valois	219
Sainte-Foye	225
Saint-Gabriel	224
Sainte-Geneviève	197
Ste-Geneviève de Batiscan	197
Saint-George de Cacouna	228
Sainte-Gertrude	214
Saint-Grégoire	214
Saint-Henri	99
Saint-Hyacinthe 220	221
Saint-Isidore	231
Saint-Jean-Baptiste V	222
Saint-Jean-Baptiste	241
Saint-Jean-Chrysostôme	162
Saint-Jean Port-Joli	181
Saint-Jérôme	221
Saint-Jean	66
Saint-Jean	182
Saint-Jean	240
Saint-Jean	39
Sainte-Julie	169
Saint-Justin	224
Sainte-Justine	232
Saint-Lambert	99
Sainte-Marie	109
Sainte-Martine 206	207
Sainte-Marie 118	119
Sainte-Marie	198
Saint-Narcisse	197
Saint-Octave	229
Saint-Pacôme	227
Saint-Paul, Baie	227
Sainte-Philomène	207
Saint-Pie	220
Saint-Pierre (R. du S.)	181
Saint-Prosper	197
Saint-Raphaël	99
Saint-Raymond	215
Saint-Rémi	162
Saint-Simon	220
Saint-Stephen	199
Saint-Sylvestre	170
Saint Thomas	40
Saint-Thomas 112	113
Saint-Thomas	181
Saint-Tite	197
Saint-Urbain	207
Saint-Vital	109
Tamworth	157
Teeswater	127
Thamesford	108
Thorold	150
Trois-Rivières	223
Tilsonburg	108
Toronto 38	39
Toronto	60
Toronto	72
Toronto	77
Toronto	87
Trenton	159
Truro 209	210
Tryon	218
Tyendenaga	159
Uxbridge	130
Vankleek-Hill	100
Vespra	132
Victoria	38
Victoria 63	64
Victoria	241
Victoriaville	214
Vienna	112
Virgil	103
Wakefield	149
Walkerton 125	126
Walsingham	140
Warkworth	143
Warwick	116
Waterdown	208
Waterford	141
Waterloo 211 212	213
Waterville	190
Watford	117
Welland	42
Welland	61
Welland	151
West-Farnham	179
West-Gore	89
Whitby 129	130
Widder	116
Wilmot	191
Wilmot	194
Wilmot	200
Windsor 105	106
Windsor	167
Windsor	210
Wingham	128
Winnipeg	38
Winnipeg	53
Winnipeg	61
Winnipeg	230
Winslow	176
Woodstock	62
Woodstock	107
Woodstock	189
Yamachiche	223
Yarmouth	73
York	136
Yorkville	92